

سيرة السلطان الناصر صلاح الدين الأيوبي

« النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية »



تحقيق

أحمد شمس



بهاء الدين ابن شداد



هذا الكتاب

تبقى سيرة البطل الخالد صلاح الدين الأيوبي وجهاده وحروبه مع الصليبيين ، وانتصاره الأكبر في حطين وفتحہ للقدس ، تبقى واحدة من انصع صفحات تاريخنا العربي الإسلامي الوضاء .

في هذا الكتاب الرائع (النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية) ينقل لنا المؤلف بهاء الدين ابن شداد صورة حية ورواية مباشرة عن حياة بطلنا الكبير واعماله وبطولاته .. ويصور لنا . كشاهد عيان ثبت صادق . مشاهد مؤثرة وعبرا بليغة عن المزايا العظيمة التي تحلّى بها السلطان الناصر صلاح الدين الأيوبي ، حتى احترمه الأعداء بله الأصدقاء .. فارتفع اسم صلاح الدين عالیا ليقترن بامجاد جهاده وليقتدر بالقدس الشريف . وليغدو صاحبه بكل جدارة واحدا من أعظم الشخصيات التي أنجبها امتنا العربية الإسلامية .

سيرة السلطان الناصر
صلاح الدين الأيوبي

الكتاب : التّوادر السُّلْطانيّة والمحاسن اليوسقيّة
المؤلّف : بهاء الدّين ابن شدّاد
التحقيق والتّقديم : أحمد إيبش
الإخراج الفنّي والصّور الفوتوغرافيّة للمحقّق
المعالجة الجرافيّة للصّور : لنجيك إيبش
تصميم الغلاف : ROOTS للتصميم الفنّي
التدقيق العام : إسماعيل الكردي
الإشراف الفنّي للطباعة : يزن يعقوب

الحقوق جميعها محفوظة للنّاشر
الطبعة الأولى 2003 م

النّاشر : الأوائل للنشر والتّوزيع والخدمات الطباعة
سورية - دمشق - الإدارة : ص.ب 3397 - التوزيع : ص.ب 10181
تلفاكس : 00963 11 2248255
جوّال : 00963 93 411550 - 00963 93 418181
البريد الإلكتروني : alawael@daralawael.com
alawael@scs-net.org
موقع الدّار على الإنترنت : www.daralawael.com
عنوان المحقّق : ص.ب : 11252 ، دمشق - سورية

صورة الغلاف الأمامي : لوحة قديمة تمثّل استسلام ملك القدس غي دي لوزينيان للسّلطان
النّاصر صلاح الدّين ، وفي الخلف إلى جهة اليمين مشهد إعدام
بعض يارونات الصليبيين . من مجموعة المحقّق .
صورة الغلاف الخلفي : لوحة قديمة تمثّل دخول السّلطان النّاصر صلاح الدّين إلى
القدس الشريف إبّان تحريره في رجب عام 583 هـ .

سيرة السلطان الناصر صلاح الدين الأيوبي

« الفوائد السلطانية والمحاسن اليوسفية »

بهاء الدين ابن شداد

IBN SHADDAD'S
BIOGRAPHY OF SALADIN

*THE SAGA OF A SOVEREIGN, WARRIOR
AND A GENTLEMAN*

مقدمة
EDITED BY
AHMED N. IBESCH

تحقيق

أحمد بن شاذي



المحقق في سطور :

أحمد إيش ياحث دمشق ، متخصص بالتاريخ الإسلامي في العصر الحديث ، وبخاصة : تاريخ بلاد الشام في العهد العثماني . درس التاريخ في الجامعة الأميركية في بيروت ، وهو حائز على درجة الدكتوراة الفخرية في التاريخ السياسي من جامعة فريدريك ألكساندر في إرلانغن بألمانيا . يجيد سبع لغات أجنبية .

قام بإلقاء عشرات المحاضرات في جامعات ومعاهد وجمعيات مختلفة ، كما شارك بندوتين دوليتين ، أقامهما معهد الأبحاث الشرقية الألماني ، الأولى منهما في بيروت عام 1999 حول عواصم بلاد الشام وحوض المتوسط خلال عهد التنظيمات الخيرية ، والثانية في جامعة إرلانغن بألمانيا عام 2000 حول نشوء الإيديولوجيات القومية في بلاد الشام في العصر الحديث . كما ألقى محاضرات في كل من جامعة مدريد وسالامانكا وغرناطة في إسبانيا ، حول انتشار الحضارة الإسلامية من المشرق إلى الأندلس .

منذ عام 1982 ، صدرت له عدة أبحاث ودراسات في التراث الإسلامي :

- 1- وصف دمشق في القرن السابع عشر ، نصوص للرحالة الفرنسي دارفيو .
- 2- وصف دمشق في أيام الملك الظاهر بيبرس ، نصوص للرحالة القزويني وغيره .
- 3- مسجد خالد بن الوليد ، أول مسجد بدمشق منذ الفتح الإسلامي .
- 4- معالم دمشق التاريخية ، دراسة في تاريخها وتراثها واشتقاق أسماء أحيائها .
- 5- دمشق الشام في نصوص الرحّالين والجغرافيين العرب والمسلمين (جزءان) .
- 6- حوادث دمشق اليومية غداة الغزو العثماني للشام ، نصوص لابن طولون .
- 7- الحروب الصليبية ، صراع الشرق والغرب ، لرنيه غروسّيه . ترجمة وتحقيق .
- 8- دقاتر شامية عتيقة ، مذكرات ومرويات ونوادير من تاريخ دمشق .
- 9- سيرة السلطان الناصر صلاح الدين ، لبهاء الدين بن شدّاد . تحقيق جديد .
- 10- عوائد عرب الروكة وشمالهم في الشام والجزيرة ، لألويس موزل . ترجمة .
- 11- رحلتان إلى الرياض في عهد الإمام فيصل بن تركي آل سعود . ترجمة وتحقيق .
- 12- تطوّر الإنجيل ، ترجمة جديدة لإنجيل متى ، لإينوك باول . ترجمة ودراسة .
- 13- الحروب الصليبية برواية المؤرخين العرب ، لفرانتشيسكو غابرييلي . ترجمة .
- 14- التلمود كتاب اليهود المقدّس ، تاريخه وتعاليمه ومقتطفات من نصوصه .

الإهداء

إلى بطل الأبطال وسيد الرجال

الناصر صلاح الدين

أقزاماً على أعتابك نقف لنقول :

هيهات ، هيهات ، ان يُدرك أمجادك أحد

أحمد إيبش

إلى عمر الفاروق

إلى الناصر صلاح الدين

والى كل من يضع تحرير القدس نُضب عينية

ويحاول ..

دار الأوائل

هورية

إعادة استكشاف سورية

- 4 -



«الفضلُ يعرفه ذووه»

في خواتيم العام المنصرم 2001 ، رغب إليّ أخي وصديقي العزيز إسماعيل الكردي ، أن أنتخب له كتاباً يتناول سيرة البطل الخالد صلاح الدين الأيوبي ، كيما يُصدره في سلسلة منشورات «دار الأوائل» . ولا غرو ، فإن لهذا الموضوع وقعاً أثيراً لدى كل قارئ أو مهتمّ بالتاريخ الإسلامي في القرون الوسطى ، لا سيّما باعتبار المكانة الرفيعة السّامقة لهذا البطل العظيم وسيرته المجيدة ، والرغبة باستذكار جهاده ومآثره على الدوام .

ما لبثت أن استشرت في نفسي رغبةً كامنة في أن أبادر إلى نشر كتاب قديم وثمين ، كنت قد اقتنيته وقرأته منذ أكثر من عشرين عاماً ، وأدركت يومها مدى الإجحاف الذي نال هذا السّفر الرائع ؛ إذ أنه كان لم يحظَ بمن يتصدّى لتحريره على الوجه المطلوب كما يستحقّ وينبغي ، لمكانته على الأقل ، إن لم نقل مكانة صاحب السيرة المدوّنة فيه .

ذلكم الكتاب هو - بلا ريب - «التّوادر السّلطانيّة والحاسن اليوسفيّة» ، الذي ألفه بهاء الدين يوسف بن رافع ، الشهير بابن شدّاد ؛ وكان على ما سنرى ، واحداً من أخصّ موظفي بلاط النّاصر صلاح الدين ، أمضى في خدمته خمس سنوات كان فيها مُلازماً له ، لا يفارقه أبداً إلا فيما ندر .

و«التّوادر السّلطانيّة» ، تبعاً لذلك ، هو أهم مصدر للتاريخ لحياة السّلطان صلاح الدين وأحواله ، خلال المرحلة الأخيرة من حياته ، بُعيد فتح القدس وحتى وفاته ، بين عامي 584-589 هـ . وهو بذلك يكملّ المصادر التي سبقته ، كتاريخ ابن الأثير ومؤلّفات الأصفهاني وغيرهما ، كما سنبيّن في مقدّمنا التالية .

يمثل هذا الكتاب نموذجاً فريداً من كتب التراجم والسيرة، ورغم أن مؤلفه لم يكن مؤرخاً، فقد أتحفنا بنصٍّ رائع لا نجدُ له مثيلاً في باقي مصادر تراثنا العربي المكتوب، كتبه عمّا شاهدته بعينه وخبره بنفسه وتفاعل بأحداثه، لا بل وشارك في هذه الأحداث ونال شرف الجهاد والقتال في صفوف قوات السلطان الناصر.

وفي هذا الكتاب، نلمح مواقف إنسانية صدرت عن السلطان، العملاق الشهم النبيل، المتناهي في كرمه وإنسانيته وفروسيته؛ رصدتها ابن شدّاد وروى لنا أخبارها وأخبار المعارك والفتوحات الخالدة، التي نال الناصر شرف القيام بها، فارتبط اسمه في تراثنا بالجهاد والتحرير والإخلاص لمصالح الأمة.

لقد ألّف عن الناصر صلاح الدين ماث الكتب، قديماً وحديثاً، بالعربية وبأكثر اللغات المعروفة. ولكن - برغم ذلك كلّه - يبقى كتاب ابن شدّاد هذا أكثرها حيوية وأصاله بالرواية وإثارة للإعجاب ومساساً بالشعور. والعجيب أنه على أهميته البالغة هذه، لم تصدر له حتى اليوم طبعة علمية محقّقة تستوفي حقّه بالضبط والشرح والفهرسة، كما سنذكر في مقدّمتنا.

فلما استحثّ أخي العزيز إسماعيل همّي لنشر الكتاب، ألفتني أمام أمر جَلَلٍ وواجب ملحّ، جهدتُ إلا أدخر في القيام به وسعاً ولا طاقة. ولما طلبتُ إليه الحصول على صورة مخطوط الأصل من مصر، لبّي بكل شهامة واهتمام، ثم تابع معي مراحل العمل وقرأ تجارب الطبع مرتين وثلاثاً ويزيد، إلى أن صارت نشرتنا اليوم على النحو الذي يليق بالكتاب ومجد الناصر الرفيع المؤلّل.

وآخر دعوانا «أن الحمد لله ربّ العالمين».

دمشق، 25 تشرين الأول 2002

أحمد إيبش

السُّلطان النَّاصر صلاح الدِّين سيرة بطل وجهاد أمة

ما كان عهد صلاح الدِّين مجردَ حادثة عابرة في تاريخ الحروب الصليبية ، مرت كسواها من الأحداث المألوفة الاعتيادية ، بل كان يمثل إحدى تلك المراحل النَّادرة والمشرقة في تاريخنا الإسلامي ، التي خرجت بأحداثها وأبطالها عن مساحة المكان والزَّمان ، فصارت معلماً ومثالاً خالداً ترمز إلى أسمى معاني البطولة والجهاد ، والتفاني في خدمة الأمة والحفاظ على مصالحها .

ولا ريب أن السُّلطان النَّاصر ، صلاح الدِّين يوسف بن أيوب بن شاذي ، أبا المظفر ، كان واحداً من أعظم ملوك الإسلام ، ومن أهم الشخصيات التاريخية التي أُنْجبتْها أمتنا الإسلامية على امتداد القرون الطويلة من تاريخها .

كان أبوه نجم الدِّين وأهله من قرية دُوين (في شرقي أذربيجان) ، وهم بطنٌ من الرُّوادية من قبيلة الهذليَّة من الأكراد . نزلوا بتكرت في العراق ، فوُكِّد بها صلاح الدِّين عام 532 هـ ، وتوفي فيها جدُّه شاذي . ثم ولي أبوه أعمالاً في بغداد والموصل ودمشق ، فدخل مع أبيه وعمِّه شيركوه في خدمة نور الدِّين محمود ابن الأتابك عماد الدِّين زنكي ، صاحب دمشق وحلب والموصل .

اشترك صلاح الدِّين مع عمِّه شيركوه في حملة وجهها نور الدِّين للاستيلاء على مصر سنة 559 هـ ، فكانت وقائع ظهرت فيها مزايا صلاح الدِّين العسكرية ، وتمَّ لشيركوه الظَّفَر أخيراً ، باسم السُّلطان نور الدِّين ، فاستولى على زمام الأمور بمصر ، واستوزره خليفته العاضد الفاطمي . ولكن شيركوه ما لبث أن مات ، فاختار العاضد للوزارة وقيادة الجيش صلاح الدِّين ، ولقبه بالملك النَّاصر .

ثم في عام 565 هـ هاجم الفرنج دمياط ، فصدّهم صلاح الدّين . ثم استقلّ بمُلك مصر ، مع اعترافه بسيادة نور الدّين . ولما مرض العاضدُ مرض موته ، قطع صلاح الدّين خطبته وخطب للعبّاسيين ، فانهى بذلك أمر الفاطميين . وفي عام 569 هـ ، توفي السُلطان نور الدّين ، فاضطربت البلاد الشاميّة والجزيرة ، ودُعي صلاح الدّين لضبطها ، فأقبل على دمشق عام 570 هـ فاستقبلته بحفاوة . وانصرف إلى ما ورائها ، فاستولى على بعلبك وحمص وحماة وحلب ، ثم ترك حلب للملك الصّالح إسماعيل ابن نور الدّين .

ساعتذاك انصرف النّاصر إلى عمليّن جديّين : أحدهما الإصلاح الداخلي في مصر والشام ، بحيث كان يتردّد بين القطرين ، والثاني دفع غارات الصليبيين ومهاجمة حصونهم وقلاعهم في بلاد الشام . فبدأ بعمارة قلعة مصر ، وأنشأ فيها مدارس وآثارا . ثم انقطع عن مصر بعد رحيله عنها عام 578 هـ ، إذ تتابعت أمامه حوادث الغارات وصدّ الاعتداءات الفرنجيّة في الديار الشاميّة ، فشغلته بقية حياته ، ومكث متنقلاً بين القدس ودمشق حتى وفاته بها .

لكن سرعان ما برزت أمام وجه صلاح الدّين أزمة حادّة من جهة الموصل والجزيرة ، إذ قوبل باعتراض شديد من حكامها الأتابكة ، وهم أبناء أخوة الملك العادل نور الدّين ، الذي ورث النّاصر مُلكه بشكل لم يكن شرعيّاً ، فهذا كان ما أمّلته التطوّرات على أرض الواقع ، وما فرضته مصلحة الأُمّة من وضع زمام الأمور بيد أجدر النّاس على الدّفاع عن مصالحها إزاء خطر الغزو الصليبي .

غير أن صلاح الدّين ، بما أوتيّه من شجاعة وحكمة ويُعدّ نظراً ، تمكّن من دحر الحملات التي قصدت انتزاع المُلك منه ، ثم بما لجأ إليه من سياسة تطييب القلوب ، استطاع ردّ عداوة الحزب الزنكي إلى حلف للجهاد ضدّ الصليبيين ، بقيادته هو ؛ وما عتّم أعداء الأمس أن راحوا يحاربون في صفّه كما سنرى . وهكذا دانّت له البلاد ، من بلاد الجزيرة والموصل شرقاً إلى برقة غرباً ، ومن بلاد الأرمن في آسيا الصغرى شمالاً إلى آخر حدود الثّوبة واليمن جنوباً .

منذ أن دانت لصالح الدّين هذه السّلطنة المُترامية الأطراف ، وضع نُصب عيّنه هدفاً واحداً لا يحد عنه : ألا وهو مجاهدة الصليبيين بالشام ، والعمل على اقتلاع شأفتهم . وكان الصليبيون أقاموا لأنفسهم في السّاحل الشامي ، منذ عام 491 هـ - من أنطاكية شمالاً إلى عسقلان جنوباً - أربع دول : إمارة أنطاكية ، وكونتيّة الرّها ، ومملكة القدس ، وكونتيّة طرابلس .

أما الهدف الأكبر الذي لم يبرح خيال النّاصر يوماً ، فكان تحرير القدس الشريف ، أولى القبلتين وثالث الحرمين الشريفين ، التي رزحت تحت الاحتلال الفرنجي منذ وقوعها بأيديهم في عام 492 هـ ، فأعلنوها عاصمة لمملكتهم الفرنجية بزعامة غودفروا دي بويون Godefroi de Bouillon «حامي القبر المقدّس»⁽¹⁾ ، بعد أن قاموا بإعدام سكان المدينة المقدّسة بأسرهم ، فبلغ عدد القتلى في عدد من الروايات 70000 قتيل⁽²⁾ .

وهذا الهدف العظيم كان ، قبل صلاح الدّين ، يراود مخيلة مولاه وموجهه على درب الجهاد ، السّلطان الملك العادل نور الدّين ، الذي أمر بصنع منبر خشبي جميل في مدينة حلب لكي يوضع في المسجد الأقصى عقب استعادته ، الأمر الذي قام به صلاح الدّين بذاته بعد فتحه لبيت المقدس .



وهكذا ، كان أعظم انتصار له على الفرنج في فلسطين والسّاحل الشامي «يوم حطين» ، الذي تلاه استرداد طبرية وعكا ويافا إلى ما بعد بيروت ، ثم افتتاح القدس ، سنة 583 هـ = 1187 م ، ووقائع على أبواب صور ، فدفاع مجيد عن عكا انتهى بخروجها من يده ، سنة 587 هـ = 1191 م ، بعد أن اجتمع لحربه ملكا فرنسا وإنجلترا ، بجيشيهما وأسطوليهما .

(1) بالفرنسية : l'Avoué du Saint-Sépulcre .

(2) وهنا ، يحقّ لنا أن نقارن هذه الفعلة المخزية الشنعاء ، بأريحية سُلطاننا الناصر الرّجل الشهم النبيل ، بسمّاحه لآلاف من سكان المدينة المقدّسة عندما فتحها ، بالخروج بأمان لم يسهم أذى ، ورفضه القاطع للمسّاس بكنيسة القيامة ، بشهادة الفرنج أنفسهم .

وأخيراً ، عُقد الصلح بينه وبين قائد الحملة الصليبية الثالثة ، ملك إنكلترا ريتشارد قلب الأسد ، بالرَّملة في شعبان سنة 588 هـ (أيلول 1192 م) ، على أن يحتفظ الفرنج بالسَّاحل من عكا إلى يافا ، وأن يُسمح لحجاجهم بزيارة المقدس ، وأن تُخرب عسقلان ، ويكون السَّاحل من أولها إلى الجنوب لصلاح الدِّين .

وعاد ريتشارد إلى بلاده ، وانصرف صلاح الدِّين من القدس ، بعد أن بنى فيها مدارس ومستشفيات . ومكث في دمشق مدَّة قصيرة انتهت بوفاته ، في 27 صفر من عام 589 هـ ، ودُفِن بدمشق في قلعتها ، ثم نقل جثمانه ابنه الملك العزيز عُثمان ملك مصر إلى المدرسة العزيزيَّة بالكلاسة شمالي الجامع الأموي ، حيث ما برح ضريحه موجوداً إلى يومنا الحاضر .

وبذلك ، ضُمَّت دمشق رُفات أبطال الإسلام الثلاثة المجاهدين ضد الغزاة الصليبيين في القرون والوسطى ، وهم : نور الدِّين محمود ، والنَّاصر صلاح الدِّين ، والملك الظاهر بَيْبرس .



كان النَّاصر صلاح الدِّين رقيق النَّفس والقلب ، على شِدَّة بطولته ، رجل سياسة وحرب ، بعيد النَّظر ، متواضعاً مع جنده وأمراء جيشه ، لا يملك المتقرَّب منه إلا أن يحسَّ بحبِّ له ممزوج بهيبة . اطلع على جانب حسن من الحديث والفقه والأدب ، ولا سيَّما أنساب العرب ووقائعهم ، وحفظ ديوان الحماسة . ولم يدخر لنفسه مالاً ولا عقاراً .

كانت مدَّة حكمه بمصر 24 سنة ، منها بالشام 19 سنة . وخلف 17 ولداً وابنة واحدة . ودامت من بعده دولة بني آيُوب ، من عام 569 هـ إلى 652 هـ ، ثم حلَّت محلَّها دولة المماليك البحرية بقيادة السُّلطان المظفر قُطُوز عام 657 هـ . وآخر ملوك الأيوبيين بمصر كان الأشرف موسى ، وبالشام النَّاصر يوسف .



تُعدّ أعمال الناصر صلاح الدين من المنجزات البالغة الأهمية ، فلقد أتمّ جهود نور الدين بتوحيد الجبهة الإسلامية ، وطرد الغزاة الدخلاء من الساحل الشامي إلى مجرد شريط ضيق على الساحل الفلسطيني . غير أنه لم يتمكن من إجلائهم نهائياً ، لضخامة قوآت الحملة الصليبية الثالثة . ولو أعقبه حاكم آخر من طرازه ، لتيسر إنجاز ما تبقى من العمل ، الذي لم يكن كبيراً جداً .

غير أن مشكلة المسلمين في العصور الوسطى ، كانت تتمثل في الافتقار إلى النظم السياسية الثابتة ، اللازمة للاضطلاع بالسلطة بعد وفاة الزعيم . كانت الخلافة هي النظام الوحيد الذي كان له من الثبات ما يكفل استمرارها بعد وفاة متوليها ، بيد أن الخليفة وقتذاك لم يكن قوياً من الناحية السياسية .

أما صلاح الدين فلم يكن من الخلفاء ، بل بدأ حاكماً محلياً كردي الأصل لم ينحدر من أسرة كبيرة . وفي حين تمكن من انتزاع احترام العالم الإسلامي بأسره ، وحكمه على إطاعته بصلابته وتقواه وقوة شخصيته ، فإن أبناءه من بعده افتقروا مع الأسف إلى مزايه ، فдалت دولتهم بعد نيّف وثمانين عاماً .



استثارت مآثر الناصر ومزايه العظيمة اهتمام كتاب عصره ، فكتب كثير منهم مؤلفات مسهبة حول حياته وأعماله ، سواء من المسلمين أو الفرنج اللاتين ، وسنذكر في الفصل التالي أهم هذه المصادر المعاصرة له ، التي فصلت في سيرته وحملت كل الإعجاب بشخصيته النبيلة ، حتى من قبل أعدائه أنفسهم .

وبما حفظته لنا نصوص المؤرخين الفرنج ، أن أحد كتابهم ، واسمه الأسقف فُسان دي بوفييه Vincent de Beauvais ، قد نثت إليه عن السلطان أسطورة ، مفادها أنه حينما كان يُعاني سكرات الموت ، استدعى حامل رايته وأمره بأن يطوف في أنحاء دمشق ، ويجعل برأس الرمح قطعة من كفنه ، ويُنادي بأن «ملك المشرق لم يحمل معه إلى القبر إلا هذه الخرقه»⁽¹⁾ .

(1) انظر : Vincent de Beauvais: *Speculum Historiale*, éd. Douais, Paris 1624, p. 1204.

مراجع الترجمة :

- البرق الشامي : للعماد الأصفهاني الكاتب ، الجزء 3 و 5 ، نشرة د. مصطفى الحياوي و د. فالح صالح حسين ، مؤسسة عبد الحميد شومان ، عمّان 1987 .
- التاريخ الباهر في الدولة الأتابكية : لابن الأثير الجزري ، تحقيق عبد القادر أحمد طليمات ، دار الكتب الحديثة ، القاهرة 1963 .
- سنا البرق الشامي : للمفتح البنداري ، تحقيق رمضان ششن ، دار الكتاب الجديد ، بيروت 1971 . وطبعة د. فتحية النبراوي ، مكتبة الخانجي بمصر 1979 .
- الفتح القسي في الفتح القدسي : للعماد الأصفهاني ، تحقيق محمد محمود صبح ، الدار القومية للطباعة والنشر ، القاهرة 1965 .
- الكامل في التاريخ : لابن الأثير الجزري ، طبعة القاهرة 1348 هـ .
- كتاب الرّوضتين في أخبار الدولتين : لأبي شامة المقدسي ، مصر 1287 هـ .
- معجم الأنساب والأسرات الحاكمة : للمستشرق زامباور ، تحرير الدكتور زكي محمد حسن وحسن أحمد محمود ، مطبعة جامعة فؤاد الأول ، القاهرة 1951 .
- مُفرّج الكرب في أخبار بني أيوب : لابن واصل الحموي ، تحقيق الدكتور جمال الدين الشيال ، القاهرة 1953-1960 .
- النوادر السلطانية : لابن شدّاد ، وهو كتابنا الحاضر بين أيدينا .
- وفيات الأعيان : لابن خلكان ، تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد ، القاهرة 1948 . وطبعة أخرى بتحقيق د. إحسان عباس ، بيروت 1968-1972 .
- Gibb, H.A.R: "The Rise of Saladin, 1169-1189", Chapt. XVIII of: *A History of the Crusades*, vol. I, ed. by K.M. Setton, Philadelphia 1958.
- Lane-Poole, Stanley: *Saladin and the Fall of the Kingdom of Jerusalem*, London 1898.
- Lewis, B.: "Saladin and the Assassins", *B.S.O.A.S.*, vol. XV (1953).
- Lyons, M.C. & Jackson, D.E.P: *Saladin, the Politics of the Holy War*, Cambridge University Press, Cambridge 1982.
- Sobernheim, M.: Article "Saladin", dans: *Encyclopédie de l'Islam*, 1^{ère} éd., Leyde, 1913. tome IV, pp. 87-92.



مصادر سيرة الناصر

أثارت منجزات السلطان الناصر صلاح الدين اهتمام عدد من مؤرخي عصره ، فكتبوا في سيرته وحوادث دولته عدة نصوص هامة ، تُعدُّ أساساً ومصدراً لا غنى عنه للدراسة أخبار حياته وأحوال عهده . وأهم ما كُتب عن عهد صلاح الدين يُقسم إلى فئتين : المؤلفات العربية ، والمؤلفات الصليبية المكتوبة باللاتينية والفرنسية القديمة . ويأتي في مقدمة المصنّفات العربية أعمال خمسة كتاب هم ⁽¹⁾ :

- ابن أبي طيّ ، يحيى بن حميدة الحلبي (توفي 631 هـ = 1233 م) .
- العماد الأصفهاني الكاتب ، محمد بن محمد (توفي 597 هـ = 1201 م) .
- بهاء الدين بن شدّاد ، يوسف بن رافع (توفي 632 هـ = 1234 م) .
- ابن الأثير الجزري ، علي بن محمد (توفي 630 هـ = 1232 م) .
- القاضي الفاضل ، عبد الرحيم بن علي (توفي 596 هـ = 1200 م) .

أول هؤلاء الكتاب ، ابن أبي طيّ ، كان شيعياً من مدينة حلب ، وكانت له نظرة مناهضة لنور الدين محمود ابن زنكي ، إنما كان معجباً بصلاح الدين ، اهتم به وبأخباره واعتنى بها عناية فائقة . وقد صنّف ابن أبي طيّ العديد من الكتب ، أوقف واحداً منها على تاريخ مدينة حلب ، وسمّاه «معادن الذهب في تاريخ حلب» ⁽²⁾ ، وفي هذا الكتاب أثبت تفاصيل أخبار صلاح الدين وإنجازاته بشكل متميز . إنما لسوء الحظ لم يصلنا هذا الكتاب ، وهو لا يزال بحكم المفقود ، لكن وصلتنا منه نقول كبيرة جداً أوردها ابن العديم في كتابيه : «زبدة الحلب من تاريخ حلب» و «بغية الطلّب في تاريخ حلب» .

(1) رجعنا في هذا الفصل إلى كتاب : حطّين ، مسيرة التحرير من دمشق إلى القدس ، للدكتور سهيل زكّار ، دمشق ، 1984 ، ص 12 ؛ وكذلك بحث المستشرق جيب Gibb :

"The Arabic Sources for the Life of Saladin", *Speculum*, XXV (1950), pp. 58-72.

(2) للمستشرق كلود كاهن مقالة عنه : "Une Chronique Chiite au temps des Croisades" : *Rev. de l'Acad. des Inscriptions et Belles Lettres* (Paris 1935), pp. 258-69. في :

وعلى أهمية ابن أبي طيٍّ ، فقد كان عزّ الدين ابن الأثير أوسع شهرة منه ، وأكثر إنتاجاً في ميدان التاريخ العام والخاص . كان ابن الأثير موصلياً ، انقطعت أسرته لخدمة الأسرة الأتابكية التي أسّس حكمها الأتابك عماد الدين زنكي ، ومعروف أن صلاح الدين انتزع ممتلكاته كلها من حكم الأتابكة ، لذلك فإن ابن الأثير كان لا يكتنّ المحبة لصلاح الدين ، وقدم في كتاباته وجهة النظر الناقدة له .

وأشهر كتّاب ابن الأثير هو «الكامل في التاريخ»⁽¹⁾ ، ونجد في هذا الكتاب معلومات طيبة عن صلاح الدين ، إنما الأهم منه والأعظم فائدة هو كتابه الآخر الموسوم باسم «التاريخ الباهر في الدولة الأتابكية» ، ففي هذا المصنّف معلومات كبيرة جداً عن صلاح الدين وعصره ، علينا التعامل معها بشيء من التحقّظ ، ولكن لا يمكن الاستغناء عنها ، بخاصة لأحداث ما قبل حطّين ولدور عساكر الموصل والجزيرة في هذه المعركة .

عندما ورث صلاح الدين ملك نور الدين ، اشتبك مع أتابكة الموصل عسكرياً ودبلوماسياً ، وخلال المفاوضات تعرّف بعدد من شخصيات الموصل وعلمائها ، ومن هؤلاء كان بهاء الدين يوسف بن رافع بن تميم ، المعروف بابن شدّاد ، والمكتى بأبي المحاسن . وحدث أنه في سنة 583 هـ = 1188 م ، مرّ ابن شدّاد بدمشق في طريق عودته من الحجّ ، يريد التوجّه إلى القدس المحرّرة حديثاً لزيارتها ، فسمع به صلاح الدين ، فاستدعاه إليه ، وسأله أن يلتحق بخدمته فاستجاب ، وكان ذلك في جمادى الأولى من عام 584 هـ .

ومنذ ذلك الحين ، صار ابن شدّاد قاضياً لعسكر صلاح الدين ، ومُستشاراً للسلطان ونديمه الخاص ، وشهد معه بقية أيام حياته فأعجب به إعجاباً شديداً . وبعد وفاة صلاح الدين سنة 589 هـ = 1193 م ، استقرّ ابن شدّاد في مدينة حلب ، وبقي ركناً هاماً من أركان الدولة الأيوبيّة ، وأثناء فترة استقراره قام بإتمام كتابه الشهير حول سيرة صلاح الدين : «التوادر السلطانية والمحاسن اليوسفيّة» .

(1) نُشر الكامل في التاريخ بمصر عام 1348 هـ . ونُشر التاريخ الباهر بها أيضاً عام 1963 .

يبد أن مسودات هذا الكتاب كان قد دوتها ابن شداد أيام صلاح الدين حتى يوم وفاته ، كما يذكر في خاتمة كتابه ⁽¹⁾ : « فرغت من جمعها يوم وفاته » . ثم قام بعد وفاة السلطان بإخراج الكتاب في نسخة كاملة بشكل لائق ، وبقي يضيف إليه وينقح فيه حتى سنة 626 هـ على الأقل ، وهو تاريخ نسخ المخطوطة الأم التي رجعنا إليها في تحقيقنا للكتاب ، كما سنبين في موضعه .

وقد نال كتاب ابن شداد هذا شهرة كبيرة ، لا لمكانة كاتبه لدى السلطان صلاح الدين ، وإنما لأسلوب المؤلف الذي تميز بالاستقامة والمباشرة . فلقد صور شخصية السلطان الناصر تصويراً إنسانياً بديعاً ، يعجز أن يفعله مؤرخ آخر ، فهو لم يكن مأخوذاً بتقديس الأفراد وعبادة الأبطال ، وإنما كان مُعجباً بالبطل المجاهد الناصر إعجاب صديق نزيه قويم الطوية ، لا يكتم صديقه شيئاً ولا يخادعه . ولهذا ، فلا ريب أن ابن شداد لم يعمد إلى إخفاء أي حقيقة أو تحويرها .

لقد عاش ابن شداد مع السلطان صلاح الدين قرابة خمس سنوات ، فقدّم لنا صورة نكاد لا نجد لها نظيراً ، عن هذا البطل في أوج انتصاراته ، وفي كفاحه الشاق المرهق حول عكا ، ضد الجيوش الصليبية الجرّارة القادمة في الحملة الصليبية الثالثة . ولهذا فإن مواد ابن شداد ذات سمة وثائقية عالية .

وعلى أي حال ، فليست هذه هنا سوى لمحة سريعة حول ابن شداد وكتابه ، وسنعمد إلى إعطاء تفاصيل أوفى عنهما في الصحائف التالية أدناه .



ولحسن الحظ ، أن بلاط صلاح الدين حوى من عنى بتدوين التواريخ آخرين غير ابن شداد ، كان أبرزهم العماد الأصفهاني الكاتب ، وقد نشأ العماد في العراق ، وأتقن بالإضافة إلى العربية اللغة الفارسية ، والتحق في مطلع حياته بالإدارة السلجوقية في العراق ، ثم التحق بثور الدين ابن زنكي بدمشق ، وبعد ثور الدين آل به الأمر إلى الالتحاق بإدارة الناصر صلاح الدين .

(1) انظر متن الكتاب أدناه ، ص 424 .

وكان العماد خصب الإنتاج ومتنوعه ، ترجم وكتب وصنف في التاريخ والأدب ، لكنه كان يعتمد في كتابته على الصنعة البلاغية والتكلف البيدي بالسنج المهرق المبالغ به للغاية ، مما ضيّع في ثناياه العبارة على حساب اللفظة . وهذا ما دعا بعض الكتاب في العهد الأيوبي ، وخاصة واحداً منهم عُرف باسم الفتح ابن علي البنداري ، إلى تهذيب بعض كتب العماد وتنقيحها .

وعلى رأس كتب العماد التاريخية كتابان : وقف الأول منهما لمعركة حطين وتحرير القدس ، ودعاها باسم : «الفتح القُسيّ في الفتح القدسي» . والثاني ، وهو أكبر بكثير ، جاء في سبعة مجلدات ، دعاها باسم «البرق الشامي» . ولقد وصلنا الكتاب الأول وطُبع عدّة مرّات ⁽¹⁾ ، بينما وصلتنا قطع كبيرة من الثاني ما تزال مخطوطاتها محفوظة في إنكلترا والمغرب ⁽²⁾ .

ولحسن الحظ أن الفتح البنداري قام بتهذيب هذا الكتاب الكبير ، تحت عنوان : «سنّا البرق الشامي» ، وقد عُثر على نسخة منه في تركيا بمكتبة السليمانية باستانبول (مجموعة أسعد افندي ، رقم : 2249) ، ونُشر مرتين ، الأولى في مطلع السبعينيات ثم الثانية في خاتمتها ⁽³⁾ .



-
- (1) أول طبعة محققة ظهرت للكتاب نشرها المستشرق السويدي الكونت كارلو لاندبرغ Carlo Landberg عام 1888 . وعنها نُقلت طبعتنا القاهرة : مطبعة الموسوعات 1903 والمطبعة الخيرية 1904 . ثم صدرت طبعة بتحقيق محمد محمود صبح بالقاهرة 1965 .
- (2) من البرق الشامي جزءان مخطوطان في مكتبة البودليان بأوكسفورد ، هما : الثالث ، برقم : Bodleian, MSS. Bruce 11 ، والخامس ، برقم : Marsh 425 . وكذلك منه قطعة بالمغرب لا يُعلم الآن مكان وجودها ، غير أنه سبق للمختار السوسي أن أودع عنها فيلماً في الخزّانة العامة بالرباط ، يشتمل على ثلثي الكتاب . وصدرت عن جزئي أوكسفورد طبعة في عمّان عام 1987 ، حققها د. مصطفى الحيارى ود. فالح صالح حسين ، لكنها مع الأسف مشحونة بالأغلاط . ثم طبعتها في بيروت مؤسسة الأبحاث العربية .
- (3) أول من بادر إلى تحقيقه كان الباحث التركي د. رمضان ششن ، فنشر منه جزءاً صدر عن دار الكتاب الجديد في بيروت عام 1971 ، لكنه لم يتمّ نشره . ثم قامت بنشره كاملاً الدكتور فتحة التبراي ، وصدر بالقاهرة عن مكتبة الخانجي بمصر عام 1979 .

ويُعدّ كتاب «البرق الشامي» أوسع مصدر عربي معروف لتاريخ الحروب الصليبية بشكل عام ، ولعصر كلٍّ من نور الدين وصلاح الدين بشكل خاص ، وعلى هذا الكتاب كان جُلّ اعتماد أبي شامة الدمشقي (توفي 665 هـ) ، في كتابه الشهير «الروضتين في أخبار الدولتين ، الثوريّة والصلاحيّة» .

وتختلف نظرة العماد الأصفهاني إلى الأمور عن نظرة ابن شدّاد ، فهو مع إعجابه بصلاح الدين كان أكثر إعجاباً بنور الدين ، ويحكم تمرّسه في العمل الإداري والسياسي ، نجمه يوجّه النقد لبعض قرارات صلاح الدين ، وكثيراً ما عرض هذا النقد في باب المقارنة مع أعمال نور الدين ، ولربّما كان يُبدي نقده هذا في حضرة صلاح الدين ؛ ولعلّ أهميّة كتابه «البرق الشامي» بالمقارنة مع كتاب ابن شدّاد ، أنه كُتب من وجهة نظر رجل إداري مدرب ، وثيق الصلة بالسلطان مُلازم له ، مع أن علاقة ابن شدّاد الشخصية بصلاح الدين كانت أوثق ⁽¹⁾ .

وعلى أي حال ، فما زالت الفائدة من هذا الكتاب محدودة للغاية ، لعدم وجود نسخة كاملة منه ، ولعدم كفاية الطبعة الصادرة عنه ، كما أسلفنا .



ويختلف مصدرنا الخامس عن حياة الناصر صلاح الدين عن المصادر الأربعة السالفة الذكر ، فهو ليس بكتاب في التاريخ ، بل نوع من أنواع الوثائق . فقد كان القاضي الفاضل ، عبد الرحيم بن علي اليبساني الأصل ، على رأس إدارة بلاط صلاح الدين ، وقد اشتهر ببراعته الإنشائيّة ، ويقدّره الفاققة على صياغة الرسائل ؛ فهو الذي تولّى كتابة الرسائل الموجهة مباشرة من الناصر ، مع أجوبة ما كان يأتيه من رسائل . وقد برز دوره بشكل كبير بعد تحرير القدس وأثناء مواجهة السلطان الناصر للحملة الصليبية الثالثة .

(1) راجع البحث القيمّ للمستشرق البريطاني هاملتون جب عن البرق الشامي :

Gibb, H.A.R., "Al-Barq al-Shāmi : The History of Saladin by the Kātib Imād ad-Din al-Isfahāni", in: *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes*, LII (1953), pp. 93-115.

وكان يُؤكّر عن السلطان الناصر قوله لأمرائه وقوّاده : « لا تظنّوا أنّي ملكتُ البلاد بسُيُوفكم ، بل بقلم الفاضل ! » .

ورسائل القاضي الفاضل ، المجموعة في أكثر من مجلّد ، ما تزال مخطوطة لم تُستمر بعد⁽¹⁾ ، ويمكن منها التعرف على جوانب إضافية من حياة السلطان الناصر ، وبخاصة تحركاته الدبلوماسية والسياسية ومطامحه ومثله الحقيقية .



وفضلاً عن هذه المصادر الأساسية عن حياة الناصر وعهده ، فلا بدّ لنا أن نُشير إلى أن المكتبة العربية ما تزال تحوي عدداً كبيراً من المصادر ، كُتِب بعضها أيام الناصر ، مثل «تاريخ ابن أبي الهيجاء» ، و«مضمار الحقائق» لمحمد بن عمر ابن شاهنشاه ، وبعضها الآخر أرخ للأيوبيين بشكل عام ، مثل «مفرّج الكروب» لابن واصل ، و«ترويح القلوب» للزبيدي ، و«شفاء القلوب» للحنبلي .

ثم إن تواريخ المدن الموسوعية ، مثل : «تاريخ مدينة دمشق» للحافظ ابن عساكر ، و«بغية الطلب في تاريخ حلب» لابن العديم ، و«المُفقى» في تاريخ مصر للمقريزي ، تحتوي على مواد عظيمة القيمة لم تتم الاستفادة منها بعد . وكذلك ، ففي «وفيات الأعيان» لابن خلكان ، وفي «طبقات الشافعية الكبرى» للسبكي ، تراجم مطوّلة للسلطان الناصر ، فيها مواد ذات فوائد كبيرة .

وهذا كلّه طبعاً خلا كتاب «الرؤوستين في أخبار الدولتين» لأبي شامة المقدسي ، الذي وضعه تخليداً للذكرى بطليّ التوحيد والجهاد الإسلاميين في القرون الوسطى : نُور الدين وصلاح الدين . ورغم أن أبا شامة كان متأخراً عن عصر الناصر عقوداً عدّة من السنين (توفي 665 هـ) ، إلا أن كتابه يبقى ذا أهميّة خاصة ، على اعتباره نقل من مصادر هامة تقدّمت ، من أخصّها «البرق الشامي» - المفقود جلّه - للأصفهاني ، كما أسلفنا أعلاه .

(1) منها «المختار من كلام القاضي الفاضل» لابن ثبّانة لمصري ، بالمتحف البريطاني رقم 1307 . و«الدرّ العظيم في ترسل عبد الرحيم» ، في برلين 1264 والمتحف البريطاني 7307 ، 7465 .

قدّمت المصادر العربية وجهة نظر المسلمين تجاه أحداث الحروب الصليبيّة ، والمسلمون كانوا أحد طرفي النزاع ، بينما كان اللاتين طرفه الآخر . وبالتالي ، فمن الضرورة لنا بمكان الاطلاع على ما كتبه اللاتين أيضاً .

أهم المصادر الصليبية التي أرخت للحملتين الصليبية الأولى والثانية ، هي ما عُرف بالأدب الفرنجي السوري ، ووصلتنا بشكل خاص عن طريق مؤرخي الحوادث ، ومن بين المؤرخين المقيمين في سورية والذين كانوا يكتبون باللاتينية ، نذكر فوشيه دي شارتر Foucher de Chartres ، الذي ترك لنا تاريخاً حياً هاماً للأحداث الواقعة بين عامي 1100 و 1127 م⁽¹⁾ ، والمؤرخ غوتيه دي شانسلية Gautier de Chancelier ، الذي روى لنا أخبار روجيه Roger أمير أنطاكية حتى مصرعه (بين السنوات 1115 - 1122 م) .

لكن أبرز المؤلفات التاريخية التي تركها لنا الصليبيون حول تاريخ مملكة بيت المقدس اللاتينية ، كان كتاب غيوم الصوري⁽²⁾ Guillaume de Tyr ، رئيس أساقفة صور ، اللغوي المتبحر في اللاتينية والمستشرق ، الذي ندين له بتاريخ قيم موسّع حول سورية الفرنجية منذ الحملة الصليبية الأولى حتى عام 1183 م .

وكد غيوم - كما هو مرجّح - في القدس حوالي عام 1130 هـ ، وتعلّم في مدارسها اللاتينية والعربية واليونانية والعبرية والفارسية ، وفي سنة 1163 م رُسم قساً في كنيسة صور في مطلع حكم ملك القدس أموري الأول (1163-1174 م) الذي عاصر السلطان العادل نور الدين محمود .

(1) وعنوان كتابه باللاتينية :

Foucher de Chartres: *Gesta Francorum Iherusalem Peregrinantium*.

نشره هاگماير H. Hagenmeyer في هايدلبرغ بألمانيا عام 1913 ، وعُرب مؤخراً .
(2) من العجيب أن كتابنا قاطبة يصوّرون على كتابة اسم غيوم : وليام الصوري ، وكأنه كان من بني الإنكليز ، وهو الفرنسي ابن الفرنسي . أما كتابه الشهير المعنون باللاتينية : *Historia Rerum in Partibus Transmarinis Gestarum* ، ومعناه بالعربية : «تاريخ المآثر المنجزة فيما وراء البحار» ، فيصوّرون على كتابته بالإنكليزية بغير وجه حق :
A history of Deeds Done Beyond the Sea.

فلما خطط أموري لفتح مصر ، رغب بأن يرافقه مؤرخ يدون أحداث حملته ، فوقع اختياره على كيوم ، فشرع عام 1169 م بتأليف كتاب باللغة اللاتينية دعاه باسم «أعمال أموري» ، غير أنه عاد وعدل فيه وأضاف إليه مقدمات حول تاريخ الفرنجة ، منذ بداية احتلالهم للقُدس وقيام مملكتهم بها عام 1199 م .

وبعد حكم أموري ، أضاف كيوم معلومات عن الحوادث التي وقعت حتى عام 1183 م ، أي قبل معركة حطين وتحرير القُدس بأربع سنوات ، وغير اسم الكتاب فأصبح : *Historia Rerum in Partibus Transmarinis Gestarum* ، ومعناه بالعربية : «تاريخ المآثر المنجزة فيما وراء البحار» .

وتوفي كيوم عام 1186 م ، قبل عام واحد من تحرير القُدس الشريف وسقوط مملكة بيت المقدس التي أرّخ لها ، فلم يعيش ليسجل لنا أخبار هذه الأحداث الهامة مع الأسف . ولكن تاريخه ، مع ذلك ، يبقى أفضل وأكمل مصدر لاتيني أرّخ للحروب الصليبية ، ولجهاد المسلمين بقيادة السلطان الناصر ضد الغزاة الصليبيين منذ حكم الملك أموري الأول حتى بودوان الرابع وكي دي لوزنيان ، إلى قبيل معركة حطين⁽¹⁾ .

تم نشر كتاب كيوم الصوري ، مع ذيل هام له مكتوب بالفرنسية القديمة ، بعنوان : *Estoire d'Eracles* «تاريخ هرقل» ، ضمن سلسلة «تصانيف مؤرخي الحروب الصليبية - مجموعة المؤرخين الغربيين» ، المجلد الأول ، الجزء 1-2 . وهذه المجموعة صدرت في باريس عام 1844-1895 م :

Recueil des Historiens des Croisades. Publ. de l'Académie des Inscriptions et Belles Lettres. Paris, 1841-1906. Historiens Occidentaux, tome I, parties I-II.

(1) من المفيد هنا أن نلاحظ أن كتاب ابن شدّاد الذي بين أيدينا ، يأتي ليكمل (مع تاريخي هرقل وإرنو) ما كان بدأه كيوم الصوري من ذكر لأحداث عهد الناصر ، بعيد معركة حطين ، وكان كيوم توقف قبيلها ؛ ولكن من وجهة نظر الجهة المعاكسة . هذا فضلاً عن أن لدبنا - في المعسكرين المتحارين كليهما - نصوصاً تسبق ثم تتابع هذا وذاك .

ثم صدرت في لايبزيك بألمانيا تَمَّة الكتاب باللاتينية Continuatus ، بعناية
زالوخ M. Salloch . في عام 1934 . كما تَمَّت ترجمة الأصل إلى الإنكليزية ،
بعناية بابكوك وكري ، ونُشر عام 1943 في نيويورك :

William of Tyre, *A History of Deeds Done Beyond the Sea*, English translation by: E.A. Babcock & A. Krey, Columbia University Press.
Records of Civilization, 2 vols., New York, 1943.

أما في بلادنا ، فظهرت مؤخراً ترجمة عربية للكتاب على يد الباحث المصري
الكبير الدكتور حسن حبشي ، وصدرت في أربعة أجزاء عن الهيئة المصرية العامة
للكتاب ، بالقاهرة 1991-1995 .



ومن بين المؤرخين الآخرين الذين كتبوا باللغة الفرنسية ، نذكر ذيل تاريخ
كيوم الصوري ، وهو التاريخ الحولي المنسوب لإرنو⁽¹⁾ Ernoul ، ولبرنار الخازن
Bernard le Trésorier ، الذي يتضمن تاريخ سورية الفرنجية حتى عام 1231 م .
وقد نُشر في باريس عام 1871 بعناية دي مالاتري :

Ernoul: *Chronique d'Ernoul et de Bernard le Trésorier*, edit. L. de Mas-Latrie, Paris, 1871.

كان إرنو يعمل سائساً في خدمة الكونت باليان الثاني ديبلان ، ويفيد تاريخه
الحولي - إلى جانب التاريخ الموسوم بتاريخ هرقل - بإعطاء معلومات تَمُّم ما
كان توقف عنده كيوم الصوري ، وبخاصة حول معركة حطين وسحق الجيش
اللاتيني على يد السلطان الناصر في عام 583 هـ = 1187 م .

والأهم من ذلك ، أن إرنو كان برفقة باليان في القدس ذاتها ، عندما
حاصرها الناصر وأفلح بهشيم دفاعاتها والقضاء على مقاومة حاميتها الصليبية ،
فعادت أخيراً إلى أصحابها بعد 88 عاماً من الاحتلال . وتُعد رواية إرنو عن هذا

(1) كلذا يُلفظ اسمه بالفرنسية بإهمال اللام ، بينما يصرّ باحثونا على كتابة اسمه : إرنول !

الفتح أهم وأوفى رواية على الإطلاق ، ويلاحظ أن كاتبها يُطنب في وصف شهامة السلطان وأريحته مع سكّان المدينة ، ورفضه القاطع للسّماح بإهانة المقدّسات المسيحية أو هدم كنيسة القبر المقدّس ، ثم رحمته بإطلاق آلاف الأسرى - فضلاً عن المرضى والعجائز - بغير فدية ⁽¹⁾ .



وكذلك فقد ورد وصف فتوحات السلطان الناصر في فلسطين ، في نصّ لاتيني آخر معاصر له ، نُشر في لندن عام 1875 ، بعنوان :

De Expugnacione Terrae Sanctae per Saladinum Libellus.
ed. W. Stubbs, Rolls series. London, 1875.

وثمة نصوص أخرى ثانوية لا نحتاج هنا للإطالة بذكرها ، إلا أننا نتوقف فقط عند نصّين هامّين ، لهما شأن كبير في التاريخ للمرحلة الأخيرة من عهد الناصر ، وهي السنوات الخمس التي تلت معركة حطين حتى وفاة السلطان ، أي 584 هـ - 589 = 1188-1193 م ، والتي خاض فيها السلطان معارك مريرة مع الصليبيين أثناء حملتهم الثالثة .

أولهما قصيدة بالفرنسية القديمة وضعها أمبرواز ⁽²⁾ Ambroise ، عنوانها :
«تاريخ الحرب المقدّسة» ، نشرها غاستون پاري في باريس عام 1897 :
Ambroise: *L'Estoire de la Guerre Sainte*, ed. G. Paris, Paris, 1897.

وثانيهما تاريخ لمؤلف مجهول كُتب باللاتينية حول سير حملة الملك ريتشارد قلب الأسد وأعماله ، نشرها وليام ستّي في لندن عام 1864 :
Itinerarium Peregrinorum et Gesta Regis Ricardi, ed. W. Stubbs, Rolls series. London, 1864.

(1) لو صدر مثل هذا الوصف عن مؤرّخين المسلمين ، لقلنا أو لقال سوانا : كلٌّ يمدح قومه مغرم ؛ ولكنها شهادة الأعداء في رجولة سلّطاننا العظيم وفروسيته .
(2) كذا اللفظ الاسم بالفرنسية ، وليس أمبرواز ، كما يصرّ باحثونا المعاصرون . وكلّ أسماء الصليبيين الفرنسيين نراها ترد مغلوطة في دراساتهم ، بسبب إهمالهم تعلّم الفرنسية .

وكانت قبل ذلك صدرت ترجمة لنص هذا التاريخ إلى الإنكليزية ،
ونُشرت في لندن عام 1848 :

Itinerary of Richard I, ed. Bohn, London, 1848.

والجدير بالذكر ، أن هذين النصّين رغم أنهما يتصلان بأحداث الحملة الصليبية الثالثة ، فهما مع ذلك يعرضان معلومات هامة ومفيدة عن الفترة السابقة لهذه الحملة . أما عن حياة سُلطاننا الناصر وأعماله ما بعد حطين ، فيأتي هذان المرجعان في طليعة المصادر اللاتينية التي ترفد مصادرها العربية في تقديم المعلومات واستكمال الصّورة التاريخية بجميع معطياتها .

ومن نافل القول ، أن هذه النصوص جميعها بحاجة إلى أن تُترجم إلى اللغة العربية ، بطبعات علمية محققة تستوفي شروط البحث العلمي الأكاديمي ، كيما تتمكن من ضمّها إلى مصادرها العربية ، ونستكمل مكتبة تاريخية شاملة عن تاريخ بلاد الشام إبّان فترة الحروب الصليبية .



وكائنًا ما كان الأمر ، فمن ضمن هذه المصادر القديمة عن حياة السُلطان الناصر صلاح الدّين الأيوبي⁽¹⁾ - والتي ذكرنا منها 5 مصادر عربية و 6 لاتينية - تبقى لكتاب ابن شدّاد «النّوادر السُلطانية والمحاسن اليَوْمُئِيَّة» ، مكانةٌ خاصّة وصبغة شائقة وتميّز فريد ؛ لا على صعيد ذلك العصر الذي عاش فيه السُلطان والمؤلّف فحسب ، بل نجزم واثقين أن كتابنا هذا يظلّ واحداً من أروع ما وصلنا من كنوز أدبنا التاريخي العربي ونفائسه ، بوجه التعميم والإطلاق .



(1) هذا طبعاً ناهيك عن مئات الكتب الحديثة ، الصادرة في الشرق والغرب ، من دراسات وأبحاث ، وحتى روايات وأعمال تلفزيونية ، مما لا نجد له مثيلاً عن أية شخصية أخرى في تاريخنا ، ما خلا شخصية نبيّنا الكريم محمد ، عليه أزكى الصلوة والتسليم .

ابن شدّاد وكتابه «الأنوار السلطانية والمحاسن اليوسفية»

• مؤلف الكتاب هو بهاء الدّين أبو المحاسن يوسف بن رافع بن تميم بن عبّبة ،
اشتهر بابن شدّاد ، لأن شدّاد جدّه لأمه ، وقد توفي أبوه وهو طفلٌ صغير ، فرُبّي
في كنف أخواله بني شدّاد ولهذا تُسب إليهم ⁽¹⁾ .

• وُلد مؤرّخنا في الموصل عام 539 هـ (1145 م) ، وتوفي بحلب عام 632 هـ
(1239 م) ، فيكون بذلك قد عمّر ثلاثاً وتسعين سنة ، أي قرابة قرن من الزمان .

• تلقّى ابن شدّاد علومه الأولى في الموصل ، فحفظ القرآن وقرأ على شيوخ
الموصل كتباً في علوم الحديث والتفسير والفقه والقراءات والأدب ، وكانت
المدرسة النظامية في بغداد تجتذب إليها وقتذاك طلاب العلم من مختلف أنحاء
العالم الإسلامي ؛ فارتحل إليها مؤرّخنا ابن شدّاد ، وترتّب فيها مُعيداً بعد وصوله
إليها بقليل ، وكان ذلك في سنة 566 هـ (1171 م) ، وكان في السابعة والعشرين
من عمره .

• وظلّ يشغل هذا المنصب نحو أربع سنوات ، حيث عاد إلى بلده الموصل ،
وعُيّن هناك مدرّساً بالمدرسة التي أنشأها القاضي كمال الدّين أبو الفضل محمد
ابن الشّهزُوري ، ولازم - كما يقول ابن خلّكان - «الاشتغال ، وانتفع به
جماعة» ، وعكّت مكانته وارتفع ذكره لما اشتهر به من الحكمة ورجاحة العقل
والاتزان في التفكير . ولهذا ، نجد أتاكبك الموصل يعهد إليه بالسّفارة إلى الخليفة
العبّاسي في بغداد (سنة 578 هـ) ، وإلى السّلطان النّاصر صلاح الدّين (سنة 579 هـ
وسنة 581 هـ وسنة 583 هـ) ، وكثير من الحكّام المجاورين ، في أمور خطيرة من
شؤون الدّولة .

(1) رجعنا في هذا الفصل إلى ما كتبه المرحوم الدكتور جمال الدّين الشّيبان ، في مقدّمته على
نشرته للأنوار السلطانية . وكان في خاتمة هذه المقدّمة (ص 13) أعلن بأسف أنه بسبب
تقديم الكتاب إلى المطبعة أثناء غيابه عن مصر «خرجت الطبعة وبها أخطاء كثيرة» .

وفي عام 583 هـ (1188 م) ، سافر ابن شدّاد إلى مكة ، وأدى فريضة الحج وزار قبر الرسول ، عليه الصّلاة والسّلام ، وكان يُزعم في عودته أن يزور بيت المقدس - وكان البطل صلاح الدّين قد استردها في السّنة ذاتها - ولكنه نزل أولاً بمدينة دمشق ، وكان صلاح الدّين يحاصر قلعة كوكب . فعلم بوصول ابن شدّاد إلى دمشق ، وكان يعرفه معرفة أكيدة منذ اتّصل به في سفاراته السابقة ، فاستدعاه إليه .

ويروي ابن شدّاد بنفسه في كتابه عن هذا اللقاء بقوله ⁽¹⁾ : «فوصلتُ إلى دمشق ثم خرجتُ إلى القُدس ، فبلغه خبرُ وصولي ، فظنَّ أنَّني وصلتُ من جانب الموصل في حديث ، فاستحضرني عنده ، وبالع في الإكرام والاحترام» .

ويتابع لنا المؤرّخ الشهير ابن خلّكان رواية أحداث هذا اللقاء بالذّات ، في غضون ترجمته للقاضي ابن شدّاد في كتابه «وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزّمان» ، نقلاً عن كتاب لابن شدّاد هو : «ملجأ الحكّام عند التّباس الأحكام» . يقول ابن خلّكان ⁽²⁾ :

«ثم دخل دمشق والسّultan صلاح الدّين مُحاصراً قلعة كوكب ، فذكر أنه سمع بوصوله فاستدعاه إليه ، فظنَّ أنه يسأله عن كيفيّة قتل الأمير شمس الدّين ابن المقدّم . . فلما دخل عليه ذكر أنه قابله بالإكرام التّام ، وما زاد على السّؤال عن الطّريق ، ومن كان فيه من مشايخ العلم والعمل . وسأله عن جزء من الحديث ليسمعه عليه ، فأخرج له جزءاً جمع فيه أذكار البخاري ، وأنه قرأه عليه بنفسه» .

(1) انظر متن الكتاب أدناه ، ص 166 .

(2) وفيات الأعيان ، 7 : 87 ، طبعة دار صادر ، بيروت 1971 ، بتحقيق أستاذنا الفاضل الدكتور إحسان عبّاس . ولقد ترجم فيه ابن خلّكان لابن شدّاد ترجمة وافية ، تربو على 17 صحيفة (ص 84-100 من الطبعة المذكورة) ، يلوح القارئ فيها منتهى الاحترام للمترجم له ، حيث كان ابن خلّكان من صغار تلامذته في الموصل ، وكانت لوالد ابن خلّكان صحبة ومودة وثيقة مع الرّجل في الموصل ؛ ولا غرو ، فهما ابنا إقليم واحد في شمال العراق ، إذ أن ابن شدّاد موصلبي وابن خلّكان إربلي .

ويشرح ابن شدّاد في كتابه هذا «التّوادر السّلطانية» كيف اتّصل بخدمة صلاح الدّين ، قال ⁽¹⁾ : «ولمّا ودّعته ذاهباً إلى القُدس ، خرج لي بعض خواصّه [عماد الدّين الكاتب الأصفهاني] ، وأبلغني تقدّمه لي بأن أعود أمثّل في خدمته عند العود من القُدس . فظننتُ أنه يُوصيني بهمّهم إلى الموصل» .

وأتمّ ابن شدّاد زيارته للقُدس وعاد إلى دمشق ، وفي عزمه أن يستأذن من صلاح الدّين في العودة إلى بلده الموصل ، لكي يترك الوظائف ويعتكف للدراسة والعبادة ، وكان ابن شدّاد قد ألّف أثناء مقامه في دمشق هذه المرّة كتاباً في الجهاد وأحكامه وآدابه ، فقدّمه لصلاح الدّين «فأعجبه ، وكان يلازم مطالعته» ⁽²⁾ .

ويستطرد ابن شدّاد ، فيروي كيف منعه صلاح الدّين من العودة إلى الموصل ، وأخفه بخدمته فيقول ⁽³⁾ : «وما زلتُ أطلبُ دُستوراً في كل وقت وهو يُدافعتني عن ذلك ، ويستدعيني للحضور في خدمته في كل وقت ، ويُلغني على السّنة الحاضرين ثناء عليّ وذكره إتيائي بالجميل . . ثمّ سیر إليّ مع الفقيه عيسى ، وكشف إليّ أنه ليس في عزمه أن يمكّني من العود إلى بلادي ، وكان الله قد أوقع في قلبي محبّته منذ رأيتّه وجّه للجهاد ، فأحبّيته لذلك ، وخدمته من تاريخ مسهل جمادى الأولى سنة أربع وثمانين» .

عين صلاح الدّين بهاء الدّين ابن شدّاد قاضياً لعسكره وللقدس الشريف ، وظلّ بهاء الدّين في خدمته ملازماً له ، لا يفارقه ليلاً أو نهاراً إلى أن أدركته الوفاة في أواخر صفر سنة 589 هـ ، وكان مقيماً هو والقاضي الفاضل إلى جوار السّultan صلاح الدّين أثناء مرضه الأخير ، ووصف اللحظات الأخيرة التي انتهت بوفاة هذا البطل العظيم وصفاً بليغاً مؤثراً .

(1) انظر متن الكتاب أدناه ، ص 167 .

(2) انظر متن الكتاب أدناه ، ص 168 . ويروي ابن خلّكان في وفياته (7 : 88) : «وجمع له في تلك المدة كتاباً يشتمل على فضائل الجهاد ، وما أعد الله سبحانه وتعالى للمجاهدين ، يحتوي على مقدار ثلاثين كراسة ، فخرج إليه واجتمع به على بقية حصن الأكراد ، وقمّم له الكتاب الذي جمعه» .

(3) انظر متن الكتاب أدناه ، ص 168 .

وبعد وفاة صلاح الدين ، أتجه ابن شدّاد إلى حلب ولعب دوراً كبيراً في التقريب بين إخوة صلاح الدين وأولاده ، وكانوا جميعاً يرجعون إلى رأيهِ ويستمعون إلى نصيحهِ . وفي عام 591 هـ ، عينهُ الملك الظاهر صاحب حلب قاضياً لها ومشرفاً على أوقافها ، ويذكر ابن خَلِّكان ⁽¹⁾ : «وكانت حلب في ذلك الزمان قليلة المدارس ، وليس بها من العلماء إلا نفرٌ يسير ، فاعتنى أبو المحاسن المذكور بترتيب أمورها ، وجمع الفقهاء بها وعُمرت في أيامه المدارس الكثيرة» .

وكان الملك الظاهر قد قرّر لابن شدّاد إقطاعاً جيداً يدرّ عليه مبلغاً كبيراً من المال ، ولم يكن ابن شدّاد قد تزوّج ولم تكن له أسرة ولا ولد . فتوقّرت له ثروة وافية ، فعمر بها مدرسة فخمة لتدريس المذهب الشافعي بالقرب من باب العراق في مدينة حلب ، قبالة مدرسة السُلطان نُور الدين محمود بن زنگي ، وبنى إلى جانبها داراً للحديث ، وأنشأ بين المدرستين تربةً ليُدفن بها بعد وفاته .

ومنذ بُنيت هذه المدرسة ، ومنذ رتّب ابن شدّاد دروسه بها ، أصبحت لحلب منزلة علمية مرموقة تجذب إليها طُلاب العلم من مختلف أنحاء العالم الإسلامي . يقرّر هذه الحقيقة المؤرخ ابن خَلِّكان - وقد كان واحداً ممّن سافروا إلى حلب خصيصاً للتعلّم على القاضي ابن شدّاد في مدرسته - فيقول ⁽²⁾ :

«ولما صارت حلب على هذه الصورة ، قصدها الفقهاء من البلاد ، وحصل بها الاشتغال والاستفادة ، وكثر الجمع بها» .



وقد لعب ابن شدّاد دوراً كبيراً في التوفيق بين أفراد البيت الأيوبي في مصر والشام ، كلّما نشب نزاع بين بعضهم والبعض الآخر ، ولهذا كان دائم التنقّل بين حلب والقاهرة لتحقيق هذا الهدف ، وتذكر المراجع أنه وفد على القاهرة في هذه المهام وأشباهاها ، في الأعوام 593 و 608 و 613 و 629 هـ .

(1) وفيات الأعيان ، 7 : 89 .

(2) المرجع ذاته ، 7 : 90 .

وغلّت لابن شدّاد الكلمة النّافذة والرأي المطاع في عهد الملك العزيز ابن الملك الظاهر غازي صاحب حلب ، ولما خطب العزيز ابنة الملك الكامل محمد صاحب مصر ، كان ابن شدّاد على رأس الوفد الذي سافر إلى القاهرة في عام 629 هـ لإحضار العروس ومرافقتها إلى حلب .

غير أن السنين كانت قد نالت منه وأصابته الأمراض ووهن الشيخوخة ، فلزم مكاناً دافئاً يقيم به متدنّراً ، لا يقوم إلا لأداء فريضة الصلاة ، ويلقي فيه بعض الدّروس على وفود أصدقائه وزوّاره وتلاميذه الذين يتردّدون عليه . وقد صعبه ولازمه في أيامه الأخيرة المؤرّخ ابن خلّكان ، قدّم لنا في الترجمة التي أرّخ فيها حياة ابن شدّاد في كتابه «وفيات الأعيان وأنباء أبناء الزّمان» صورة حيّة ومؤثرة للعالم الشيخ الذي أضناه المرض وأكدّته الشيخوخة ، بقوله ⁽¹⁾ :

«وكنّا نسمع عليه الحديث ، ونتردّد إليه في داره ، فقد كانت له قبة تختص به ، وهي شتوية ، لا يجلس في الصيف أو الشتاء إلا فيها ، لأن الهرم كان قد أثّر فيه حتى صار كفرخ الطائر من الضعف ، لا يقدر على الحركة للصلاة وغيرها إلا بمشقة عظيمة . وكانت النّزلات تعتريه في دماغه ، فلا يفارق تلك القبة ، وفي الشتاء يكون عنده منقل كبير فيه من الفحم والنّار شيء كثير ، ومع هذا كلّه لا يزال مزكوماً وعليه الفرجية البرطاسي والثياب الكثيرة ، وتحت الطّراحة الوثيرة فوق البسط ذوات الخمائل الثخينة ، بحيث أنا كنّا نجد عنده الحرّ والكرب ، وهو لا يشعر به لكثرة استيلاء البرودة عليه من الضعف .

وكان لا يخرج لصلاة الجمعة إلا في شدّة القيظ ، وإذا قام إلى الصلاة بعد الجهد يكاد يسقط . ولقد كنت أنظر إلى ساقيه إذا وقف للصلاة ، وكانهما عودان رقيقان لا لحم عليهما . وكان عقيب صلاة الجمعة يسمع المصلّون عنده الحديث عليه ، وكان يُعجبه ذلك . وكان حسن المحاضرة ، جميل المذاكرة ، والأدب غالب عليه» .

(1) وفيات الأعيان ، 7 : 91 .

، وقد تتلمذ على ابن شدّاد - عدا ابن خلّكان - عدد آخر من كبار المؤرخين المعاصرين له ، منهم أبو شامة المقدسي صاحب كتابي «الرّوضتين في أخبار الدولتين» و«الذّيل على الرّوضتين» . وقد ترجم له في الكتاب الأخير في وفيات سنة 632 هـ ، قال ⁽¹⁾ :

«وفيها توفي القاضي بهاء الدّين ابن شدّاد بحلب ، واسمه يوسف بن رافع ابن تميم . وكان من رؤسائها ، وكان للناس به نفع . وكنت قد اجتمعتُ بابن شدّاد بدمشق وأجاز لي جميع ما يرويه ، ثم سمعتُ عليه بمصر ، وعند قبة الإمام الشافعي - رحمه الله تعالى - سنة ثمان وعشرين وستمائة» .

ومنهم جمال الدّين ابن واصل الحموي ، مؤرّخ الدولة الأيوبية وصاحب الموسوعة الكبيرة «مفرّج الكروب في أخبار بني أيوب» ، ففي سنة 627 هـ كان ابن واصل قد سافر إلى حلب ، ولبت بها نحو عامين تردّد في خلالها على ما بها من مدارس ومكتبات ، واتصل بمن فيها من علماء بارزين ، وخاصّة القاضي المؤرّخ بهاء الدّين ابن شدّاد ، والشيخ نجم الدّين ابن الحُبّاز ، والشيخ موفق الدّين ابن نفيس .

ويبدو أنه أفاد من هؤلاء الشيوخ فوائد جمّة ، فقد كان يعتزّ بهذه الزيارة فيما بعد ، ولهذا ذكرها في كتابه «مفرّج الكروب» أكثر من مرة .

قال أولاً في حوادث سنة 628 هـ : «وكنْتُ في حلب في هذه السنة ، قد توجّهتُ للاشتغال بالعلم على الشيخ نجم الدّين ابن الحُبّاز ، وكان إماماً في المذهب والأصول ، وعلى الشيخ موفق الدّين ابن نفيس في علم النحو واللغة ، ولتحصيل البركة بالقاضي بهاء الدّين ابن شدّاد ، رحمه الله . وكان سفري إلى حلب في أواخر سنة 627 ، فأقمتُ بها إلى شعبان سنة 628 ، ثم تردّدتُ إلى خدمة القاضي بهاء الدّين ابن شدّاد مراراً ، وكان نزولي بمدرسته التي أنشأها بالقرب من داره» .

(1) الذّيل على الرّوضتين ، نشرة عزّت المطار الحسيني ، القاهرة 1947 ، ص 163 .

وأشار إلى هذه الزيارة مرة أخرى عند ترجمته لابن شدّاد بمناسبة وفاته ، قال : «وقصدتُ خدمته بحلب سنة 627 ، وحضرتُ مجلسه واستفدتُ منه ، وأقيمتُ بمدرسته التي أنشأها إلى جانب داره - رحمه الله - نحو سنة وكسر» .

وأشار إليها مرة ثالثة بقوله : «وكان القاضي بهاء الدّين يذكر بنفسه الدّرس في مدرسته ، ثم لما أسنّ وضعف ، بقي المعيدون في كل يوم يُقرأ عليهم العلم ، ولا يذكر أحد درساً في المدرسة إلى أن توفي ، وكنتُ بحلب سنة 627 وسنة 628 ، وكان الأمر جارياً على ذلك . وكانت الرّبعة تُحضر في كل يوم ، فيقرأ منها ما تيسر ، ثم يدعو الدّاعي له» .

وحدث أثناء إقامة ابن واصل في حلب أن احتبس الغيث ، فخرج الناس للاستسقاء ، وفي مقدّمتهم شيخ البلد بهاء الدّين ابن شدّاد . ولقد حضر ابن واصل هذا الحدث وأرّخ له بقوله : «واحتبس الغيث في هذه السنة احتباساً كثيراً بحلب ، وارتفعت الأسعار ، فخرج الناس إلى جبل بانقوسا واستسقوا ، وحضر الاستسقاء بهاء الدّين ابن شدّاد ، فجاء مطرٌ يسيرٌ بعد ذلك وانحطّت الأسعار قليلاً» .

وفي سنة 632 هـ ، كان الكتاب قد بلغ أجله ، وارتفعت روح ابن شدّاد إلى بارئها ، بعد أن عمّر قرابة قرن من الزمان ، أو ثلاثاً وتسعين سنة على وجه التحديد ، قضاه في الدراسة والتدريس والتأليف والعمل الصالح . ودُفن في تربته التي بناها لنفسه بجوار مدرسته في حلب .



ومؤلفات ابن شدّاد ليست كثيرة ، وسنقدّم فيما يلي بياناً بالمعروف منها الذي أشارت إليه المراجع ، غير أننا نحبّ قبل إثبات هذا البيان أن نشير إلى أن مؤرخنا ابن شدّاد لم يكن الوحيد بين المؤرخين العرب الذي حمل هذا الاسم ، فهناك ابن شدّاد آخر يشترك مع مؤرخنا في أشياء كثيرة ، فكل منهما كان يسمّى ابن شدّاد ، وبهذا الاسم عرفاً وأشير إليهما في المراجع المختلفة . غير أن مؤرخنا

صاحب سيرة صلاح الدين كان يُكنى بهاء الدين ، واسمه الكامل بهاء الدين أبو المحاسن يوسف بن رافع بن تميم ، ابن شدّاد ؛ بينما كان سميّه يُكنى بعزّ الدين ، واسمه الكامل عزّ الدين أبو عبد الله محمد بن علي بن إبراهيم بن شدّاد .

، ومؤرخنا بهاء الدين ولد ونشأ في الموصل ، غير أنه قضى معظم حياته وتوفي في حلب في سنة 632 هـ . أما عزّ الدين ابن شدّاد فقد ولد ونشأ في حلب ، ولكنه قضى معظم حياته في القاهرة ، وبها توفي ودُفن في سنة 684 هـ ، أي بعد وفاة سميّه باثنتين وخمسين سنة ؛ وبهاء الدين كان فقيهاً ومحدثاً ومؤرخاً ، وعزّ الدين كان مؤرخاً وجغرافياً .

ومع هذا ، فقد خلط المؤرخون وكتاب السير والبيبلوغرافيون بين الرجلين عند إحصاء مؤلفات كل منهما . ودفعهم إلى هذا الخلط تشابه اسمي كل منهما ، ونسبتهما إلى حلب واشتغالهما بالتاريخ وتأليفهما فيه ، وكونهما توفياً في قرن واحد هو القرن السابع الهجري (الثالث عشر الميلادي) .

وقد سبق المؤرخون والباحثون بالقاء الأضواء أولاً على حياة بهاء الدين ابن شدّاد ، ولهذا كان ولا زال أكثر شهرة من سميّه عزّ الدين ، ولعل هذا يرجع إلى أن بهاء الدين كتب سيرة صلاح الدين . فكانت عناية المؤرخين بدراسة هذه السيرة السبب الأكبر في شهرة بهاء الدين ، ولهذا نجد الباحثين ينسبون إليه عدداً من مؤلفات عزّ الدين ابن شدّاد .

وكان أول من وقع في هذا الخطأ حاجي خليفة ، صاحب كتاب «كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون»⁽¹⁾ ، فقد ذكر كتاب «الأعلاق الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة» ، ونسبه إلى بهاء الدين ابن شدّاد ، لا إلى مؤلفه الأصلي عزّ الدين ابن شدّاد . وقد وقع في الخطأ نفسه مؤرخون آخرون لأنهم نقلوا عن حاجي خليفة ، فنجد ذلك عند الشيخ كامل الغزي في كتابه «نهر الذهب في تاريخ حلب» (1 : 11) ، وجرجي زيدان في «تاريخ آداب اللغة العربية» .

(1) كشف الظنون ، الطبعة الأولى ، 1 : 123 .

والكتاب الثاني الذي نُسب بالخطأ إلى بهاء الدين ابن شدّاد ، في حين أنه من تأليف سميّه عز الدين ، هو كتاب سمّاه كارل بروكلمان «تاريخ حلب»⁽¹⁾ ، في كتابه «تاريخ آداب اللغة العربية» ، فذكره ضمن مؤلفات بهاء الدين ، وأضاف أنه توجد منه نسخة خطية في مكتبة مدينة سان بيتربورغ ، تحت رقم : AM, 203⁽²⁾ .
ووقع في الخطأ نفسه الدكتور عبد اللطيف حمزة في كتابه «الحياة الفكرية في مصر في العصرين الأيوبي والمملوكي»⁽³⁾ ، والدكتور السيّد الباز العريني في كتابه «مؤرخو الحروب الصليبية»⁽⁴⁾ .

والكتاب الثالث الذي نُسب بالخطأ إلى بهاء الدين ابن شدّاد ، في حين أنه من تأليف سميّه عز الدين ، هو كتاب «الروض الزاهر في سيرة الملك الظاهر» ، والمقصود هنا هو السلطان المملوكي الملك الظاهر بيبرس البندقداري⁽⁵⁾ ، لا الملك الظاهر غازي ابن السلطان صلاح الدين ، الذي كان صاحب حلب .

ووقع في هذا الخطأ نفسه بروكلمان ، فقال بوجود نسخة خطية من المجلد الثاني من هذا الكتاب في مكتبة السلطان سليم باستانبول ، برقم : 1507 ، وأنه تُرجم إلى اللغة التركية تحت عنوان : «بيبرس تاريخي جكنداكي تاريخن ايكنجي جلدی»⁽⁶⁾ ، وطُبع في استانبول سنة 1941 . وتبعه في هذا الخطأ الدكتور السيّد الباز العريني ، في كتابه السالف الذكر .



(1) والواقع أنه هو القسم الخاص بحلب من كتاب «الأعلاق الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة» المذكور أدناه لعز الدين ابن شدّاد . وهذا الكتاب صدر بتحقيق دومينيك سورذيل وسامي الدّهان ، ضمن منشورات المعهد الفرنسي بدمشق 1953-1962 .

(2) انظر : Brockelmann, *Gesch. der Arab. Litt.*, Sup. I, S. 549 .

(3) ص 309 من الكتاب .

(4) ص 202 من الكتاب .

(5) انظر مقدّمة د . سامي الدّهان لكتاب «الأعلاق الخطيرة» - الجزء الخاص بمدينة دمشق ، 1956 ، ص 18 . وللقاضي محيي الدين بن عبد الظاهر كتاب بالعنوان والمحتوى ذاته .

(6) ومعنى هذا العنوان بالتركية : الجزء الثاني من تاريخ بيبرس منذ القديم . وعبارة «جكنداكي» هنا منلوطة ، وصوابها : چوگدنگي ، أي من سالف العصور .

أما الكتب التي قام بتأليفها مؤرخنا بهاء الدين ، ففيما يلي بيانها :

- 1- دلائل الأحكام⁽¹⁾ ، تحدّث فيه المؤلف عن الأحكام النبوية المستنبط منها الأحكام ، في مجلّدين . مخطوط بالمكتبة الوطنية في باريس ، رقم : 736 .
- 2- ملجأ الحكّام⁽²⁾ عند التباس الأحكام (في الأقضية) . مخطوط بدار الكتب المصرية بالقاهرة في مجلّدين (الفهرس القديم لدار الكتب ، 3 : 297-298) .
- 3- الموجز الباهر (في الفقه)⁽³⁾ .
- 4- دروس في الحديث (كان ألقاها في القاهرة حين سافر إليها في سنة 629 هـ لإحضار ابنة الملك الكامل محمد ، عروس الملك العزيز صاحب حلب) . مخطوط بمكتبة البودليان في أو كسفورد⁽⁴⁾ .
- 5- كتاب العصا (المقصود موسى وفرعون) . مخطوط بمكتبة باتنا Patna في رضا رامپور بالهند⁽⁴⁾ .
- 6- فضائل الجهاد⁽²⁾ ، ألفه خصيصاً لصالح الدين ، كما ذكر في النّوادر . مخطوط بمكتبة كويريلي Köprülü باستانبول ، رقم : 764 .
- 7- أسماء الرّجال الذين في المذهب للشيرازي⁽⁵⁾ : مخطوط بمكتبة ولي الدين جارا الله ، رقم : 255 ، تُسخ في القرن التاسع الهجري ، وكتب بقلم معتاد وخط قديم ، ويقع في 52 ورقة بمقياس 18×13 سم ، وتوجد منه نسخة على فيلم برقم : 872 ، بمعهد المخطوطات العربية بالقاهرة التابع للجامعة العربية . وهذا الكتاب لم يشر إليه بروكلمان أو أي مرجع آخر ترجم لبهاء الدين ابن شدّاد .
- 8- النّوادر السّلطانيّة والحامسن اليوسفيّة (المعروف بسيرة صلاح الدين) . وهو كتابنا الحاضر بين أيدينا .



-
- (1) ذكره ابن خلكان في وفيات الأعيان ، 7 : 99 ؛ و بروكلمان ، الذيل الأول ، 549-550 .
 - (2) ذكره ابن خلكان ، 7 : 87 ، 99 ؛ و بروكلمان ، الذيل الأول ، 549-550 .
 - (3) ذكره ابن خلكان في وفيات الأعيان ، 7 : 100 .
 - (4) راجع : Brockelmann, *Gesch. der Arab. Litt.*, Sup. I, S. 550 .
 - (5) فهرس المخطوطات المصوّرة بمعهد للخطوط ، جزء 2 قسم 1 ص 11 ، وقسم 2 ص 212 .

لا مُشاحة في أن «التوادر السلطانية» هو أهم مؤلفات بهاء الدين ابن شدّاد ، وهو الذي أكسب مؤلفه هذه الشهرة ، ووضعه في مصافّ المؤرّخين الكبار .

وقد قسم بهاء الدين ابن شدّاد كتابه إلى قسمين :

الأول : في مولد صلاح الدين وخصائصه وأوصافه وشماله وخلالله .

الثاني : في تقلّبات أحواله ووقائعه وفتوحاته في تواريخها .

وقد نصّ المؤلّف في كتابه على أنه بدأ الاتصال بخدمة صلاح الدين في شهر جمادى الأولى سنة 584 هـ ، وعلى أنه اعتمد عند التّاريخ للأحداث السابقة لهذا التاريخ من يثق به ، أما الأحداث اللاحقة لهذا اليوم فقد وصفها كما شاهدها بنفسه ، أو على حدّ قوله هو : «ومن هذا التاريخ ما أسطرّ إلا ما شاهدته أو أخبرني به من أثقّ به خبراً يقارب العيان»⁽¹⁾ .

وقد أشرنا من قبل إلى أن صلاح الدين كان قد عيّن بهاء الدين ابن شدّاد قاضياً لعسكره في سنة 584 هـ ، ولهذا نجد ابن شدّاد يلازم صلاح الدين طوال الحقبة الأخيرة من حياته التي قضّاها في الشام ، أي من سنة 584 إلى سنة 589 هـ ، ويخالطه مخالطة تامة . ولذلك ، فهو يروي معظم هذه السّيرة وأحداثها عن مشاهدة ، ونراه ينصّ في معظم الأحوال أنه رأى الأحداث التي يؤرّخ لها ، أو سمع الأقوال التي يرويها⁽²⁾ ؛ أمّا إن كان لم يشهد حادثة ما بأمّ عينه ، فإن الأمانة العلمية كانت تقتضيه أن ينصّ على أنه كان متغيّباً ، فهو يصف مثلاً وقعة الرّمل في سنة 585 هـ ، ويعقب على الوصف بقوله : «وهذه الوقعة لم أحضرها فإني كنتُ مسافراً ، وما مضى من الوقعات شاهدتُ منها ما يشاهده مثلي ، وعرفتُ الباقي مثل ما يعرفه الحاضر في هذه الأمور»⁽³⁾ .

(1) انظر متن الكتاب فيما يلي أدناه ، ص 169 . ويشبه ذلك ماورد في ص 94 : «وما سطرّ إلا ما شاهدته ، أو أخبرني الثقة به وحققته» .

(2) الأمثلة على ذلك كثيرة في الكتاب ، ويلاحظ في كثير من الأحيان استخدام المؤلّف لتاء الفاعل في روايته : رأيتُ ، رأيته ، شاهدتُ ، قلتُ له ، سمعتُ منه ، كنتُ بجانبه . .

(3) انظر المتن ، ص 208 .

لهذا عُدَّت هذه السيرة أوثق المراجع للتأريخ لحياة البطل الناصر صلاح الدين ، وخاصة الفترة الأخيرة من حياته ، بين سنة 584-589 هـ ، وهي فترة حافلة بالجهاد ضد الغزاة الصليبيين ، فإن انتصار صلاح الدين في موقعة حطين واستعادته لبيت المقدس في سنة 583 هـ ، أحدثا ضجة كبرى في أوروبا ، وكان رد الفعل إرسال الحملة الصليبية الثالثة بقيادة ثلاثة من كبار ملوك أوروبا ، هم : فريدرىك بارباروسا إمبراطور ألمانيا ، وفيليب أوغست ملك فرنسا ، وريتشارد قلب الأسد ملك إنجلترا .

واحتدم القتال في أعنف صوره بين جيوش هذه الحملة وجيوش صلاح الدين ، طوال هذه السنوات الأربع ، إلى أن انتهى بصلح الرملة في شعبان سنة 588 هـ (أيلول 1192 م) .



١ وهذه السيرة التي كتبها ابن شدّاد ، تقدّم وصفاً تفصيلياً دقيقاً للأحداث التاريخية وللمعارك الحربية ولأدوات القتال والحرب المستعملة في الجيشين ، مما لا نجدّه في مرجع آخر ، فقمنا بتحقيق ما يتعلّق بها من ألفاظ اصطلاحية في الكتاب ، وخاصة ما اتصل منها بأسلحة القتال في البر والبحر .

٢ وفي الكتاب مصطلحات حربية هامة تفيد في الدراسات التاريخية العسكرية لعصر المؤلف ، وفي النص فقرات كثيرة ذات أهمية كبرى ، وصف فيها المؤلف بعض هذه الآلات وصفاً جديداً مفيداً ، ومثال ذلك وصفه الدقيق للتأدّب للنبابة والكبش والستور والبرج ذي الخرطوم ، ووصفه للتأدّب ذات الأبراج الأربعة .

وينفرد الكتاب كذلك بوصف كثير من الأوضاع الاجتماعية والإدارية في المجتمعين الصليبي والإسلامي ، فهو يشير (ص 64) إلى بعض تقاليد الصليبيين في التشاور والتحكيم ، فيقول : «ومن عادتهم أنهم يتشاورون للحرب على ظهور الخيل ، وأنهم قد نصبوا على عشرة أنفس منهم وحكموهم ، فبأي شيء أشاروا به لا يخالفونهم» .

وفي الصحيفة - 13 - نص هام يصف فيه كيف كان السلطان الناصر يجلس للنظر في المظالم .

وفي الصحيفة - 171 - نص آخر يفيد أن المسلمين المقيمين في الأراضي الخاضعة للصليبيين ، كانوا يرجعون في خصوماتهم إلى قاض منهم .

وفي الصحيفة - 182 - نص يدل على أن بعض أمراء الصليبيين في الشام «كان يعرف العربية وعنده اطلاع على شيء من التواريخ والأحاديث» .

وفي الصحيفة - 223 - وصف طريف لبعض الشرائع والأحكام التي كانت سارية على جنود ملك الألمان ، ومنها «أن من جنى منهم جناية فليس له جزاء إلا أنه يذبح مثل الشاة» .

وفي الصحيفة - 258 - وصف نادر لعلم الجيوش الصليبية ، يقول فيه : «وعلم العدو مرتفع على عجلة هو مغروس فيها ، وهي تُسحب بالبغال ، وهم يذبون عن العلم ، وهو عال جداً كالمنارة ، خرقة بيضاء ، ملمع بحمرة على شكل الصليب» .

وفي الكتاب عدد من الوثائق الهامة التي تلقي أضواء على العلاقات بين دولة السلطان الناصر والدول المسيحية المجاورة ، ومن بينها نصوص الخطابات المرسلة من كل من الكاغيكوس مقدم الأرمن ⁽¹⁾ ، وإمبراطور بيزنطة ⁽²⁾ إلى صلاح الدين . ومن الممكن أن نضيف إلى هذه الوثائق الوصف الوافي المفصل للسفارة التي أرسلها السلطان إلى القسطنطينية ، ولكيفية إقامة الخطبة في المسجد المقام في عاصمة الدولة البيزنطية ⁽³⁾ .

* * * * *

(1) انظر المتن أدناه ، ص 221 .

(2) انظر المتن أدناه ، ص 232 . وكان إمبراطور بيزنطة آنذاك إسحاق أنجيلوس الثاني .

(3) انظر المتن أدناه ، ص 232 . وهذا خبر نادر وطريف ، ينص على إقامة الخطبة والصلاة به للمرة الأولى عام 585 هـ ، مع الدعوة للخليفة الناصر العباسي في بغداد .

لكن أندر ما في الكتاب ، هو رواية المؤلف فيه لمشاهداته الشخصية ، مما رآه بعينه وخبره بنفسه في إقامته الدائمة مع السلطان ، ومسيره المستمر معه في جميع حملاته وتحرّكاته ومعاركه . فيقلم لنا بذلك وصفاً حياً رائعاً لا يُجارى .

يذكر مثلاً (في الصحيفة 180) أثناء حصار السلطان لحصن كوكب وفتحه ، كيف كان السلطان يقتحم الخطر ويأبى القتال بنفسه : « بحيث أتخذ له موضعاً يتجاوزه نُشاب العدو ، وينى له حائطاً من حجر وطين يستتر وراءه والنُشاب يتجاوزه ، ولا يقدر أحد يقف على باب خيمته إلا أن يكون مُلبساً » .

كما يصف أحياناً طبيعة العلاقات التي تربط المعسكرين المتحاربين ، وتجاور القوّات المشتبكة ، فيروي (ص 75) : « وتترأى النّاران ، ونسمع منهم صوت النّاقوس ، ويسمعون منا صوت الأذان » . ويضيف (ص 198) : « وأنس البعض بالبعض بحيث أن كانت الطائفتان تتحدّثان وتتركان القتال ، وربما غنى البعض ورقص البعض ، لطول المعاشرة ، ثم يرجعون إلى القتال بعد ساعة » .

حتى أن ابن شدّاد كان في بعض الأحيان يشارك بنفسه في أعمال القتال وإيصال الأوامر والإشراف على تنفيذها ، فيذكر (ص 196) أثناء اشتباك قوّات صلاح الدّين مع الصّليبيين المحاصرين لعمّا في 8 شعبان من عام 585 هـ : « وكنتُ ممّن دخل ، وركي على السّور ، ورمى العدو بما يسّر الله تعالى من فوق السّور » .

ويذكر (ص 386) أثناء فتح يافا في 18 رجب سنة 588 هـ ، أن السلطان انتدبه للقيام بمهمّة خاصة ، وهي استدعاء الملك الظاهر لحراسة باب القلعة الجنوبي وإخراج الكتيبة الإسلامية التي اقتحمتها ، لثلا تقع في أسر قوّات ريتشارد التي خفّت لنجدة يافا .

كما نرى في مصداقية المؤلّف وشفافيته ، ما يدفعه أحياناً إلى الإشادة بالعدوّ ومدح جرأتهم وشجاعتهم . يذكر (ص 384) عن فتح يافا واستماتة حاميتها في الدّفاع عنها : « والله درّهم من رجال قتال ، ما أشدهم وأعظم بأسهم ، فإنهم مع هذا كلّهم لم يغلقوا لها باباً ، وما زالوا يقاتلون خارج الأبواب » .

كما نجاه يُشيد ببراعة الملك ريتشارد وجُرأته (ص 379) : «فما بَلَوْنَا أعظمَ حيلةً ، ولا أشدَّ إقداماً منه» .



، وخلا ذلك ، نقرأ في الكتاب لمحات رائعة حول الصداقة الشخصية الحميمة التي ربطت بين الرجلين : السلطان الناصر ، والمؤلف القاضي ابن شدّاد ؛ وكان كلٌّ منهما يكنّ للأخر مودةً واحتراماً كبيرين . ولنا ، نرى أن الكتاب يمثل نموذجاً نادراً للغاية من سير حياة الملوك والأمراء ، التي يكون الدافع من وراء كتابتها - في العادة - الرهبة من الحاكم ، أو في أحسن الأحوال الأمل برضاه وعطاياه . أما في كتابنا هذا ، فكلمات ابن شدّاد تنطق بغامر المحبة والإكبار الصادق لشخص السلطان العادل المجاهد الزاهد الحرّ الشهم الكريم الجسور .

يذكر مثلاً (ص 63) عن مرافقته للسلطان في الصلاة وهو يتضرّع لله تعالى : «وصلّيتُ إلى جانبه على العادة ، وصلّى الركعتين بين الأذان والإقامة ؛ ورأيتُه ساجداً ، ودموعه تتقاطر على شيبته ، وعلى سجّادته» .

ثم يروي لنا موقفاً إنسانياً رائعاً ، عن لقاء السلطان به من بعد غيابه - أي ابن شدّاد - في القدس الشريف ، وعودته إليه بدمشق في 12 صفر سنة 589 هـ ، فيقول (ص 414) : «فدخلتُ عليه - رحمة الله عليه - فقام ولقيني ملقى ما رأيتُ أشدَّ من بشره فيه - رحمه الله - ولقد ضَمَنِي إليه ، ودَمَعَتْ عَيْنُهُ» .

ولما مرض السلطان الناصر مرض موته ، لازمه ابن شدّاد مع القاضي الفاضل ، وكانا من أدنى مقرّبيه ، فتابعا أحواله لحظة بلحظة والألم يستبدّ بهما . ولما دنت لحظته الأخيرة ، أعلن ابن شدّاد بكل أسى (ص 421) : «ونزلنا وكلُّ منّا يودّ فداءه بنفسه» . ثم لما انتدب لحضور غسل الجثمان تخلف قائلاً (ص 422) : «فلم يكن لي قوّة تحمّل ذلك المنظر» .



مخطوط الكتاب وطبعاته

كانت أول طبعة للكتاب قد صدرت في لايدن بهولندا في عام 1732⁽¹⁾، على يد المستشرق شولتنز A. Schultens، مع ترجمة إلى اللغة اللاتينية. يليها منتخبات من تاريخ أبي الفداء صاحب حماة، ومن كتاب الفتح القسسي في الفتح القدسي لعماد الدين القُرشي الأصبهاني. وفي آخرها فهرست جغرافي باللاتينية ومعه شواهد باللغة العربية. ثم أعيدت طباعة النشرة ذاتها بلايدن عام 1755.

كما تمت ترجمة الكتاب إلى الإنكليزية، على يد كوندر C. R. Conder، ونُشرت بلندن في سنة 1897، ضمن مجموعة «جمعية دراسات حجاج فلسطين» (P. P. T.)، مع مقدمة بقلم المستشرق ويلسون C. W. Wilson، تحت عنوان:

The Life of Saladin, by Beha ad-Din, Compared with the Original Arabic, and annotated with a preface by C. W. Wilson.
Palestine Pilgrims Text Society, London 1897.

وفي مصر، تم طبع الكتاب منقولاً برمته عن طبعة لايدن مع المنتخبات، لكن بإعمال المقدمة والترجمة اللاتينية والفهارس التفصيلية. وصدر عن شركة طبع الكتب العربية ومطبعة المؤيد سنة 1317 هـ⁽²⁾.

وصدرت بمصر طبعة أخرى منقولة، بتصحيح محمد الرخاوي، في مطبعة محمد علي صبيح بالقاهرة 1346 هـ (1927)، مع منتخبات من تاريخ أبي الفداء. وعنها صدرت مؤخراً طبعة دار الفرجاني بالقاهرة، عام 1988. وهذه الطبعات كلها تجارية سقيمة وناقصة، ومسروقة من طبعة لايدن. ثم صدرت طبعة صححها وشرح غريبها محمد محمود صبيح، دار الكتاب العربي بالقاهرة (دون تاريخ). إنما تتشابه هذه الطبعات جميعها في النقل من طبعة لايدن، المبتورة والمحشوة بالتصحيفات والأغلاط.

(1) راجع: معجم المطبوعات العربية والعربية، منذ ظهور الطباعة حتى عام 1919، ليوسف البان سركيس، طبعة مصر 1928، ص 138-139.

(2) تشير بعض الفهارس إلى هذه الطبعة بعنوان: طبعة مصر، مطبعة الآداب 1899.

أما أول طبعة استندت إلى مخطوط الحرم القدسي الشريف ، فكانت طبعة المرحوم الدكتور جمال الدين الشيال ، التي أعدها للنشر بطلب من وزارة الثقافة والإرشاد القومي عام 1962 ، وصدرت عن المؤسسة المصرية العامة للتأليف والأنباء والنشر ، ضمن سلسلة «تراثنا» بالقاهرة ، عام 1964 .

ولكن مما يؤسف له ، أن هذه النشرة برغم أفضلية نصّها على الطبقات القديمة الناقصة ، فقد وقعت بها أغلاط فاحشة للغاية ، بسبب غياب محققها عن مصر ، ونُشرت على علاقتها ويلا فهارس . وهكذا ، بقي الكتاب إلى يومنا بغير طبعة كاملة ، إلى أن قمنا بنشره اليوم كاملاً محققاً مفهرساً .



أما المخطوطة الأصلية ، فهي موجودة في مكتبة المسجد الأقصى بالقدس الشريف ، تحت رقم : 595 سير تاريخ ، وتتألف من 200 ورقة ، يبلغ مقياسها 16×23 سم . وهذه النسخة الأم قيّمة للغاية ، كُتبت في حياة المؤلف في 12 رجب سنة 626 هـ ، أي قبل وفاته بست سنوات . والذي يزيد من قيمتها أنها قوبلت على أصل ابن شدّاد ، كما ورد في خاتمتها ؛ وقرئت عليه ، كما يتبيّن في نصّ العنوان بالصفحة الأولى :

كتاب النواذر السلطانية والمحاسن اليوسفيّة

تأليف مولانا الصّاحب قاضي القضاة ، شيخ مشايخ الإسلام بهاء الدين أبي المحاسن يوسف بن رافع بن نجم ، وليّ أمير المؤمنين ، أدام الله أيامه ، سماع

«قُبارة» «أدام الله أيامه» تدلّ على ما ذكرناه ، وكذلك يدلّ السماع على مراجعة نص النسخة على المؤلف بذاته ، مما يزيد من موثوقية النسخة وأصالتها .

ظفرنا بنسخة من مخطوطة القدس الفريدة ، من فيلم بمعهد المخطوطات العربية بالقاهرة ، رقم : 18 (1296) ، وعنها قمنا بتحقيق الكتاب ، بما نعتقد أنه يفي أخيراً بقيمته وأهميّة موضوعه . والحمد لله على ما وقّق وأعان .



راموز صفحه العنوان الأولى [1 و] من مخطوطة الحرم القدسي الشريف

وَرَزَقَهُ اللَّهُ اسْتِخَارَةَ الصَّيِّدِ عَنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَاتَّسَلُوا

القسم الأول في أصول وعده عليه وخباياهم

و از مسافه و شماله و جلاله

حکومت و ملت کے لئے محمد اللہ علیہ

وكان مولد علي بن الحسن على اللفظ المذكور في نسخة علي بن الحسين

وَدَّ الْبَلَدَ لَا يَنْتَهِى وَلَا وَاللَّهِ لَأَسْمَعُ شَيْئًا مِنْ أَسْمَاعِ الْبَلَدِ

لما انجى اهل الجبل من الاخطاف وادبوا في الفقه الاستغفار

التحرر من الدين والاعمال والاداء الاخرى معه وثانها مهال النعم عمره

وكان من جنس ما مضى ما هو واخوه السيد بن سبر بن عبد

تعالى واعلموا انهم مائة وثلاثون لآلئكم رحمهم الله

مسائل الانجیل المحروسه ونام خدو والہ ترمیمی مجسمہ برسر

Journal of Management Education 33(1) 1-12

عليه اجمع القدم والسياد وقدرة اللسان والبول والبر والحياد
نعم حاشا لخصلا فقه حبي ومن سمو كبر السن السعداء ولا حش

ما تقدم قدما يتقدمه انسابه في غيره الى ما هو اعلى
من احواله وكل عليه وعلى اليه وليس من دونهم

حتى السيرة السداسية رحمه الله للحركة الى الجردية، معشر السيرة

الربها و سباني في ذلك مصلانا بيننا في موضع لوشنا الله تعالى

ذكر ما شاهدناه من موطنه على الفول على

[illegible]

السلام على خير شهاب اذ لا اله الا الله وانتم الصادقون وليك الركن

ووصوم رمضان والحج الى بيت الله الحرام وكان رحمه الله عليه

واسطه الفت ح شاخ امير العباد كا ارا الذميا منهم و ذاك

مصحح النسخة من الأجزاء التي لا يمكن أن تكون

جانب اولو لم يكن حيار العفو ان تحصل في ذلك سلامه عظمي

10

1997

راموز لمطلع الكتاب من مخطوط الأصل ، الوجهان [2 ظ - 3 و]

كتاب النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية

تأليف مولانا الصاحب قاضي القضاة
شيخ مشايخ الإسلام بهاء الدين أبي المحاسن
يوسف بن رافع بن تميم ، ولي أمير المؤمنين
آدام الله أيامه

سَمَاع⁽¹⁾

(1) ذكرنا أعلاه مؤدّى عبارة السَمَاع . وفي صفحة العنوان هذه [1 و] ترجمة للمؤلف ابن شدّاد ، كُتِبَتْ بخط مغاير لحظ الناسخ ، وهي منقولة عن كتاب «طبقات الشافعية» لتقي الدين ابن قاضي شُهَبَة (توفي 851 هـ) .

[1 ظ] بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي مَنَّ علينا بالإسلام ، وهَدانا للإيمان ، الجاري على أحسن نظام ، وأنعم علينا بشفاعَةِ نبيِّنا [محمَّد] عليه [أفضل الصَّلَاة و] السَّلَام ، وجعل سير الأولين عِبْرَةً لأولي الأَفهام ، وتَقَلَّبات الأحوال قاضيةً على كُلِّ أمرٍ حادث بالانصرام ، كيلا يفتَرِّذَ وَحَالَ حَسَن ، ولا ييأسَ مَنْ لَعِبَتْ بأحواله أَكْفُ السَّقام .
وأشهدُ أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له . شهادة تُشفي القلوب من لظى الأَوام .

وأشهد أن [سَيِّدنا] مُحَمَّدًا عبده ورسوله ، الذي فتح للهِدَاية أَبواباً يلج فيها المستفتحون لها بمفاتيح الانقياد والاستسلام ، صَلَّى الله عليه وعلى آلِهِ صَلَاةً دائمةً باقيةً ببقاء الأَيام .

وبعد :

فإني لما رأيتُ أَيامَ مولانا السُّلطان ، الملك النَّاصر جامع كلمة الإيمان ، وقامع عبدة الصُّلْبَان ، رافع عَلم العدل والإحسان ، صلاح الدُّنيا والدِّين ، سُلطان الإسلام والمُسلمين ، مُتَقَدِّمُ المَقْدِس من أيدي المشركين ، خادَمُ الحَرَمين الشَّريفين ، أَبِي المظفَّر يوسف بن أَيُّوب بن شاذي - سقى الله ضريحَه صوب الرُّضوان ، وأَذاقَه في مَقَرِّ رَحْمَتِهِ حلاوةَ نَتِيجة الإيمان - ، قد صدَّقت من أخبار

الأولين ما [2و] كُتِبَ الاستبعاد ، وشهدت بالصحة لما رُوي من نواذر الكرام الأجواد ، وحققت وقعات شجعان مالِكها ⁽¹⁾ ما قلحت فيه الشُّكوك من أخبار الشُّجعان ، وأرت العيان ⁽²⁾ من الصُّبر على المكاره في ذات الله ما قوَّى بها الإيمان ، وعظمت عجائبها عن أن يحويها ⁽³⁾ خاطر أو يُجنها جنان ، وجلّت نواذرها عن ⁽⁴⁾ أن تُحدّث بيان لسان ، أو أن تُسطر في طرس بينان .

وكانت - مع ذلك - من قليل ما لا يمكن الخبيرُ بها إخفاؤها ، ولا يسعُ المطلع عليها إلا أن تُروى عنه أخبارها وأنباؤها ؛ ومُسني من رقّ نعمتها ، وحقُّ صُحبها ⁽⁵⁾ وواجب خدمتها ، ما تعيّن ⁽⁶⁾ به إبداء ما تحقّقته ⁽⁷⁾ من حسناتها ، ورواية ما علمته من محاسن صفاتها :

رأيتُ أن أختصر من ذلك على ما أملاه عليّ العيان ، أو الخبر الذي يقاربُ مظنونهُ درجة الإيقان ، وذلك جزءٌ من كل ، وقُلُّ من علّ ، لئُستدلّ بالقليل على الكثير ، وبالشاعاع على المُستطيل بعد المُستطير .

واسميتُ هذا المختصر من تاريخها :

«النواذر السلطانية والمحاسن اليوسُفية»

* * * * *

(1) في طبعة مصر : مالِكها .

(2) في طبعة مصر : ورأت بالعيان .

(3) في طبعة مصر : يحيط بها .

(4) هذا اللفظ ساقط من طبعة مصر .

(5) في طبعة مصر : محبّتها .

(6) في طبعة مصر : يجب .

(7) في طبعة مصر : حققت .

وجعلته قسَمين :

أحدهما : في مولده - رحمه الله - ومنشئه ، وخصائصه ، وأوصافه ،
وأخلاقه المرضية ، وشمائله الراجحة في نظر الشرع الوفيّة .

والقسم الثاني : في تقلّبات الأحوال [2 ط] به ، ووقائعه وفتوحه ، وتواريخ
ذلك إلى آخر حياته ⁽¹⁾ ، قدّس الله روحه .

والله المستعان في الصيانة عن هفوات اللسان والقلم ، وجريان الخاطر بما فيه
مزلة القدم ، وهو حسبي ونعم الوكيل -

* * * * *

(1) في طبعة مصر : أيام حياته .

القسم الأول

في ذكر

مولده وخصائصه وأوصافه وشمائله وخلائه

رحمة الله عليه

ذكر مولده⁽¹⁾

رحمة الله عليه

كان مولده - رحمه الله - على ما بلغنا على السنة ثقات تتبَّعوه⁽²⁾ حتى بنوا عليه تسيير مولده - على ما تقتضيه صناعة التَّجِيم - في شهور سنة اثنتين وثلاثين وخمسمائة ، وذلك بقلعة تَكْرِيت⁽³⁾ .

وكان والده أيوب بن شاذي - رحمه الله تعالى - والياً بها ، كريماً أريحياً حليماً حسن الأخلاق ، مولده بَدُون⁽⁴⁾ ، ثم اتفق له الانتقال من تَكْرِيت إلى محروسة الموصل⁽⁵⁾ ، وانتقل ولده المذكور معه ، وأقام بها إلى أن ترعرع ، وكان والده مُحْتَرماً مقدماً⁽⁶⁾ هو وأخوه أسد الدين شيركوه⁽⁷⁾ عند أتاك زنكي⁽⁸⁾ .

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : من السنة الثقات الذين تتبَّعوه .

(3) هكذا ضبطها ياقوت في معجم البلدان (5 : 38) ، وقال : والعامّة تقول : تكريت ؛ وذكر أنها بلدة مشهورة بين بغداد والموصل ، وهي إلى بغداد أقرب ، ولها قلعة حصينة في طرفها الأعلى رابطة على دجلة ، وهي غربي دجلة .

(4) هكذا ضبطها ياقوت في معجمه (8 : 491) ، وعرفها بأنها بلدة من نواحي أَران في آخر حدود أذربيجان بقرب من تَقْلِس ، منها ملوك الشام بنو أيوب ؛ ولكن ابن خلكان في وفيات الأعيان (7 : 139) ضبطها «دوين» ، وعرفها بما لا يختلف كثيراً عن تعريف ياقوت ، فقال : هي بلدة في آخر عمل أذربيجان من جهة أَران وبلاد الكُرَج .

قلنا : ودوين هذه من بلاد الأكراد الروادية ، كما أجمعت المصادر المعتمدة كلها . فقد ذكر ابن خلكان عن البيت الأيوبي : وهم أكراد رَوَادِيَّة ، والرَوَادِيَّة بطن من الهذليّة ، وهي قبيلة كبيرة من الأكراد . قلنا : وكون البطل صلاح الدين كردياً قد أثار جدلاً ، وبخاصة إبان ذروة دعوة القومية العربيّة في الخمسينيات والستينيات من القرن العشرين ، وراحت كل قومية تتسابق لنسب إليه ، وكفاه أن يعدّ واحداً من أبطال الإسلام ، بغضّ النظر عن القوميات والشعوبيات . ولستأ نرى في كل هذا أي انتفاص لرموز العروبة .

(5) في طبعة مصر : الموصل المحروسة .

(6) هذا اللفظ غير موجود في طبعة مصر .

(7) شيركوه اسم كردي ، معناه : أسد الجبل . وكذلك أيضاً في اللغة الفارسية .

(8) أي أتاك الموصل عماد الدين زنكي بن أبق منقَر ، المعروف بالشهيد . واسم زنكي بالتركية Zengi يعني : الزنجي ، لكن ليس معنى هذا أنه كان زنجياً ، بل أسمر الوجه .

واتفق لوالده الانتقال إلى الشام - حرسه الله تعالى⁽¹⁾ - وأُعطى بعلبك ، وأقام بها مدة ، ونقل ولده المذكور - رحمهما الله تعالى - إلى بعلبك المحروسة . وأقام [بها] في خدمة والده يترى تحت حجره ، ويرتضع [3 و] لثدي محاسن أخلاقه ، حتى بدت منه أمارات السعادة ، ولاحت عليه لوائح التقدم والسيادة .

فقدّمه الملك العادل نور الدين محمود بن زنكي - رحمه الله تعالى - ، وعوّل عليه ، ونظر إليه ، وقربه وخصّصه . ولم يزل كلما تقدّم قدماً تبدو منه أسباب تقتضي تقدّيه إلى ما هو أعلى ، حتى اتّفق⁽²⁾ لعمّة أسد الدين - رحمه الله - الحركة إلى محروسة مصر والنّهوض⁽³⁾ إليها .

وسياتي ذكر ذلك مفصلاً مبيناً في موضعه⁽⁴⁾ إن شاء الله تعالى .

* * * * *

(1) هذا الدعاء غير موجود في طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : بنا .

(3) في طبعة مصر : إلى مصر المحروسة وذهابه إليها .

(4) هذان اللفظان غير موجودين في طبعة مصر .

ذكر ما شاهدناه من مواظبته على القواعد الدينية

وملاحظته للأمور الشرعية

رحمه الله

ورد في الحديث الصحيح عن النبي - صلى الله عليه وسلم - أنه قال :

«بُني الإسلام على خمس : شهادة أن لا إله إلا الله ، وإقام الصلاة ، وإيتاء الزكاة ، وصوم رمضان ، والحج إلى بيت الله الحرام» .

وكان - رحمه الله عليه - حسن العقيدة ، كثير الذكر لله تعالى ، قد أخذ عقيدته عن الدليل بواسطة البحث مع مشايخ أهل العلم وأكابر الفقهاء ، فتحصل من ذلك سلامة عقيدته [3 ظ] عن كثر التشبيه ، غير مارق سهم النظر فيها إلى التعطيل والتأمويه ، جارية على نمط الاستقامة ، موافقة لقانون النظر الصحيح ، مرضية عند أكابر العلماء .

وكان - رحمه الله - قد جمع له الشيخ الإمام قطب الدين النيسابوري - رحمه الله - عقيدة تجميع جميع ما يحتاج إليه في هذا الباب ، وكان من شدة حرصه عليها يعلمها الصغار من أولاده حتى ترسخ في أذهانهم في الصغر ، ورأته وهو يأخذها عليهم ⁽¹⁾ ، وهم يقرؤونها ⁽²⁾ من حفظهم بين يديه ، رحمه الله .

* * * * *

(1) كان مؤلف هذا الكتاب بهاء الدين بن شداد قاضياً لعسكر صلاح الدين ، وقد لازمه خلال المحبة الأخيرة من حياته التي قضها في الشام ، وخالطه مخالطة تامة ، وهو يروي معظم هذه السيرة عن مشاهدته ، وينص في معظم الأحوال على أنه رأى الأحداث التي يؤرخ لها ، أو سمع الأقوال التي يرويها . ولهذا عدت سيرته هذه أوثق المراجع لتاريخ حياة البطل صلاح الدين ، وعليها اعتمد جل المؤرخين اللاحقين من عرب وأوروبيين عند الكتابة عن حياة صلاح الدين ، وهذا هو أول نص يشير فيه ابن شداد إلى أنه كان شاهد عيان للأحداث التي يؤرخ لها .

(2) في طبعة مصر : يلقونها .

وأما الصلاة :

فإنه - رحمه الله تعالى - كان شديد المواظبة عليها بالجماعة ، حتى أنه ذكر يوماً أن له سنين ما صلى إلا جماعة ، وكان إذا مرض يستدعي الإمام وحده ، ويكلف نفسه القيام ، ويصلي جماعة ، وكان يواظب على السنن الرواتب .

وكان له ركعات يصليها إذا استيقظ بوقت⁽¹⁾ في الليل ، وإلا أتى بها قبل صلاة الصبح ، وما كان يترك الصلاة ما دام عقله عليه ، ولقد رأيته - قدس الله روحه - يصلي في مرضه الذي مات فيه قائماً ، وما ترك الصلاة إلا في الأيام الثلاثة التي تغيب فيها ذهنه⁽²⁾ .

[4] وكان إذا أدركته الصلاة وهو سائر نزل ، وصلى .

وأما الزكاة :

فإنه مات - رحمه الله تعالى - ولم يحفظ ما وجبت به عليه الزكاة .

وأما صدقة النفل فإنها استفتدت⁽³⁾ جميع ما ملكه من الأموال ، فإنه ملك ما ملك ومات⁽⁴⁾ ، ولم يخلف في خزائنه من الذهب والفضة إلا سبعة وأربعين درهماً ناصرية ، وجُرمًا واحدًا ذهباً صوريًا⁽⁵⁾ ، ولم يخلف ملكاً ولا داراً ولا عقاراً ولا بستاناً ولا قرية ولا مزرعة ولا شيئاً من أنواع الأملاك ، رحمة الله عليه .

(1) في طبعة مصر : وكان له صلوات يصليها إذا استيقظ في الليل .

(2) انظر مفرج الكرب لابن واصل الحموي ، 2 : 429 .

(3) في طبعة مصر : استرقت .

(4) هذا اللفظ غير موجود في طبعة مصر .

(5) كذا في الأصل ، وفي مرآة الزمان لسبط ابن الجوزي (جزء 8 قسم 1 : 432) : ديناراً . ويبدو أن لفظ جرم كان يعني الدينار آنذاك ؟ فقد ورد في مرآة الزمان (الجزء نفسه ، ص 433) : وقال العماد الكاتب : لم يخلف في خزائنه سوى ستة وثلاثين درهماً ، وديناراً واحدًا ذهباً . وإن كنا لم نجد نصاً صريحاً ينص على أن الجرم يعني الدينار تحديداً .

وأما صوم رمضان :

فإنه كان عليه منه فوائت بسبب أمراض تواترت عليه في رمضانات متعددة ، وكان القاضي الفاضل قد تولى ثبت تلك الأيام ، وشرع - رحمه الله - في قضاء تلك فوائت ذلك بالقدس الشريف في السنة التي توفي فيها ، وواظب على الصوم مقداراً زائداً على شهر ، فإنه كان عليه ⁽¹⁾ فوائت رمضانين ، شغلته الأمراض وملازمة الجهاد عن قضائها . وكان الصوم ⁽²⁾ [4 ظ] لا يوافق مزاجه ، فآلهمه الله تعالى الصوم بقضاء الفوائت ⁽³⁾ ، فكان يصوم وأنا أثبت ⁽⁴⁾ الأيام التي يصومها ، لأن القاضي كان غائباً ، والطبيب يلومه وهو لا يسمع ، ويقول : «لا أعلم ما يكون» ، فكانه كان ملهماً ببراءة ذمته - رحمة الله عليه - ، ولم يزل حتى قضى ما كان عليه ⁽⁵⁾ .

وأما الحج :

فإنه كان لم يزل عازماً عليه ، وناوياً له ، سيما في العام الذي توفي فيه ، فإنه صمّم العزم عليه ، وأمر بالتأهب ، وعملت الرقادة ⁽⁶⁾ ، ولم يسق إلا المسير ، فاعتاق عن ذلك بسبب ضيق الوقت ، وفراغ اليد عما يليق بأمثاله ، فأخره إلى العام المستقبل ، فقضى الله ما قضى ؛ وهذا شيء أشترك في العلم به الخاص والعام .

(1) في طبعة مصر : وقد واظب مدة حتى بقيت عليه فوائت .

(2) في طبعة مصر : ومع كون الصوم .

(3) في طبعة مصر : وأقدره علي ما قضاء من تلك الفوائت .

(4) هذا النص شاهد على شدة صلة المؤلف بصلاح الدين ، وقربه منه في شؤونه جميعها العامة منها والشخصية ، وسرى في هذا الكتاب أن كل ما يرويه إنما يكون عن مشاهدة أو مشاركة ، أو في أضعف الأحوال نقلاً عن شهود عيان قنات . وهذا ما يجعل كتابه النادر السلطانية أثمن المصادر وأكثرها حيوية عن حياة الناصر صلاح الدين .

(5) في طبعة مصر : فكانه كان ملهماً ما يزد به ، رحمه الله تعالى .

(6) في طبعة مصر : وعملنا الرقادة . وفي نشرة الشيال : وعملت الزوادة .

وكان - رحمه الله تعالى - يحبُّ سماع القرآن العظيم ، حتى أنه كان يستخير⁽¹⁾ إمامه ، ويشترط أن يكون عالماً بعلوم⁽²⁾ القرآن العظيم ، مُتقناً لحفظه .

وكان يستقرئ من يحضره⁽³⁾ في الليل - وهو في بُرجه⁽⁴⁾ - الجزئين والثلاثة والأربعة ، وهو يسمع .

وكان يستقرئ - في مجلسه العام - من جرت عادته بذلك ، الآية [5] والعشرين ، والزائد على ذلك .

ولقد اجتاز على صغير بين يدي أبيه وهو يقرأ القرآن ، فاستحسن قراءته فقرَّبه ، وجعل له حظاً من خاص طعامه ، ووقف عليه وعلى أبيه جزءاً من مزرعة .

وكان - رحمه الله تعالى - رقيق القلب ، خاشع الدُّمعة⁽⁵⁾ ، إذا سمع القرآن يشخَّعُ قلبه ، وتلمع عينه في معظم أوقاته .

وكان - رحمه الله تعالى - شديد الرغبة في سماع الحديث ، ومتى سمع عن شيخ ذي رواية عالية وسماع كثير ، فإن كان ممن يحضر عنده استحضره وسمع عليه ، فأسمع من يحضره في ذلك المكان من أولاده ومماليكه والمختصين به . وكان يأمر الناس بالجلوس عند سماع الحديث إجلالاً له ؛ وإن كان ذلك الشيخ ممن لا يطرق أبواب السلاطين ويتجافى عن الحضور في مجالسهم سعى إليه ، وسمع

(1) في طبعة مصر : ويستجيد إمامه .

(2) في طبعة مصر : يعلم .

(3) في طبعة مصر : من يحرسه .

(4) يريد المؤلف البرج الخشبي المحصن الذي صار يبيت فيه السلطان ، احترازاً بعد تعرضه لمحاولتي اغتيال على أيدي الحشيشية ، كانت الأولى منهما عام 570 هـ أثناء حصاره حلب ، والثانية - وهي الأخطر - في 11 ذي القعدة 571 هـ أثناء حصاره لعزاز ، تمكن فيها أحد القتلة الثلاثة من جرحه . راجع سنا البرق الشامي للبنداري ، ص 83 ، 100 .

(5) في طبعة مصر : خاشع القلب رقيقه ، غزير الدمعة .

عليه . تردّد إلى الحافظ الأصفهاني ⁽¹⁾ بالإسكندرية - حرسها الله تعالى - وروى عنه أحاديث كثيرة .

وكان - رحمه الله تعالى - يحب أن يقرأ الحديث بنفسه ، وكان يستحضرني في خلوته ، ويحضر شيئاً من كتب الحديث ، ويقرأ هو ، فإذا مرّ بحديث فيه عبرة رقى قلبه ، ودمعت عينه .

وكان - رحمة الله عليه - كثير التعظيم لشعائر الدين ، قائلاً يبعث الأجسام ونشورها ، [5 ظ] ومجازاة المحسن بالجنة والمسيء بالنار ، مصداقاً بجميع ما وردت به الشرائع ، مُشرّحاً بذلك صدره ، مُبغضاً للفلاسفة والمعلّطة والدّهريّة ومن يعاند الشريعة . ولقد أمر ولده صاحب حلب الملك الظاهر - أعزّ الله أنصاره - بقتل شاب نشأ كان يُقال له السهروردي ⁽²⁾ ، قيل عنه إنه كان مُعانداً للشرائع مُبتلاً ، وكان قد قبض عليه ولده المذكور لما بلغه من خبره ، وعرف السُلطان به ، فأمره بقتله وصلبه أياماً ، فقتله .

وكان - قدّس الله روحه - حسن الظنّ بالله ، كثير الاعتماد عليه ، عظيم الإنابة إليه ، ولقد شاهدتُ من آثار ذلك ما أحكيه :

وذلك أن الفرنج - خذلهم الله - كانوا نازلين ببيت نوبة ، وهو موضع قريب من القدّس الشريف - حرسها الله تعالى - ، يكون بينهما بعض مرحلة . وكان السُلطان بالقدّس ، وقد أقام يزكاً ⁽³⁾ على العدو محيطاً به ، وقد سير إليهم الجواسيس والمُخبرين ، فتواصلت الأخبار بقوة عزيمتهم على الصُّعود إلى القدّس

(1) هو الحافظ أبو الطاهر عماد الدّين أحمد بن محمد الأصفهاني المحدث المشهور ، زار بغداد ودمشق وصور ، حتى انتهى إلى الإسكندرية عام 511 هـ ، وبها توفي عام 576 هـ .

(2) هو المتصوّف المشهور شهاب الدّين يحيى بن جيش بن أميرك السهروردي ، ولد في زنجان عام 549 هـ ، ونشأ بمراغة وسافر إلى حلب ، فنسب إلى انحلال العقيدة . له مؤلفات عديدة منها : التلويحات ، هياكل النور ، المشارع والمطارحات ، الأسماء الإبريسية ، التنقيحات ، حكمة الإشراف ، المعارج ، اللّمحات . كان مقتله بحلب عام 587 هـ .

(3) اليَزْك لفظ فارسي معناه : طلائع الجيش ، سيرد التفصيل في ذكره لاحقاً .

ومحاصرته ، وتركيب القتال ⁽¹⁾ عليه ، واشتدَّ خوف المسلمين بسبب ذلك . فاستحضر الأمراء وعرفهم ما قد دهمَ [و] المسلمين من الشدة ، وشاورهم في الإقامة بالقدس ، فاتوا بمجاملة باطنها غير ظاهرها ، وأصرَّ الجميع أنه لا مصلحة في إقامته بنفسه ، فإنها مخاطرة بالإسلام ، وذكروا أنهم يقيمون هم ، ويخرج هو - رحمه الله ⁽²⁾ - بطائفة من العسكر يكون حول العدو كما كان الحال بعكَّا ، ويكون هو ومن معه بصدد منع ميرتهم والتضييق عليهم ، ويكونون هم بصدد حفظ البلد والدفع عنه . وانفصل مجلس المشورة على ذلك وهو مصرٌّ على أن يقيم بنفسه ، علماً منه أنه إن لم يُقم ما يقيم أحدٌ . فلما انصرف الأمراء إلى بيوتهم جاء من عندهم من أخبر أنهم لا يقيمون إلا أن يقيم أخوه الملك العادل أو أحد أولاده ، حتى يكون هو الحاكم عليهم والذي يأتمرون بأمره ، فعلم أن هذه إشارة منهم إلى علم الإقامة ، وضاق صدره ، وتقسم فكره ، واشتدَّت فكرته .

ولقد جلستُ في خدمته في تلك الليلة - وكانت ليلة الجمعة - من أول الليل إلى أن قارب الصبح ، وكان الزمانُ شتاءً ، وليس معنائلُ إلا الله تعالى ، ونحن نُقسمُ أفساماً ، ونرتبُ على كل قسم مقتضاه ، حتى أخذني الإشفاقُ عليه والخوفُ على مزاجه [6 ظ] ، فإنه كان يغلب عليه اليأس ⁽³⁾ ، فشغفتُ إليه حتى يأخذ مضجعه لعله ينام ساعة ، فقال - رحمه الله - : «لعلك جاءك النوم ؟» ، ثم نهض .

فما وصلتُ إلى بيتي وأخذتُ لبعض شأني إلا وأذن المؤذنُ ، وطلع الصبح ، وكنتُ أصلي معه الصبح في معظم الوقت ، فدخلتُ عليه وهو يمرُّ الماء على أطرافه ، فقال : «ما أخذني النوم أصلاً» ، فقلتُ : «قد علمتُ» ، فقال : «من أين ؟» ، فقلتُ : «لأنني ما غمتُ ، وما بقي وقت للنوم» .

(1) في طبعة مصر : القنابل .

(2) في طبعة مصر : أنهم يقصلونه ، ويخرج هو .

(3) يبدو أن صلاح الدين كان يعاني من ارتفاع ضغط الدم الشرياني ونقص التروية الدماغية .

ثم اشتغلنا بالصلاة وجلسنا على ما كنا عليه ، فقلتُ له : « قد وقع لي واقعٌ ، وأظنه مفيداً إن شاء الله تعالى » ، فقال : « وما هو؟ » ، فقلتُ له : « الإخلاق إلى الله تعالى والإنابة إليه ، والاعتماد في كشف هذه الغُمة عليه » ، فقال : « وكيف نصنع؟ » ، فقلتُ : « اليوم الجمعة يغتسل المولى عند الرواح ، ويصلي على العادة بالأقصى ، موضع مسرى النبي - صلى الله عليه وسلم - ، ويقدم المولى التصلُّق بشيء خفية على يد مَنْ يثق به ، ويصلي المولى ركعتين بين الأذان والإقامة ، ويدعو الله في سجوده ، فقد ورد فيه حديث صحيح ، ونقول [7] في باطنك : « يا إلهي ، قد انقطعت أسبابي الأرضية في نُصرة دينك ، ولم يبقَ إلا الإخلاق إليك ، والاعتصام بحبلك ، والاعتماد على فضلك ، أنتَ حَسبي ونعم الوكيل » ، فإن الله أكرم من أن يخيب قصدك .

ففعل ذلك كلّه ، وصليتُ إلى جانبه على العادة ، وصلى الركعتين بين الأذان والإقامة ؛ ورأيتُه ساجداً ، ودموعه تتقاطر على شيبته ، وعلى سجداته ، ولا أسمع ما يقول . فلم ينقض ذلك اليوم حتى وصلت رقعةً من عزّ الدّين جُرديك - وكان على اليزك - يُخبر فيها أن الفرنج مختبطون ، وقد ركب اليوم عسكرهم بأسره إلى الصحراء ، ووقفوا إلى قائم الظهيرة ، ثم عادوا إلى خيامهم . وفي بكرة السبت جاءت رقعة ثانية تخبر عنهم بمثل ذلك .

ووصل في أثناء النهار جاسوس أخبر أنهم اختلفوا ، فلنهب الفرنسيّة⁽¹⁾ إلى أنهم لا بدّ لهم من مُحاصرة القُدُس ، وذهب الأنكثار⁽²⁾ وأتباعه إلى أنه لا

(1) أي الصليبيون اللاتين من الفرنسيين ، الذين تألفت منهم غالباً الحملتان الصليبيتان الأولى والثانية ، فضلاً عن مُجمل بنيان المملكة والكونيّة والإقطاعيات الصليبية في الساحل الشامي . ثم انضاف إليهم ملكهم فليب أوغست وملك الإنكليز في الحملة الصليبية الثالثة . راجع : الحروب الصليبية لرنيه غروسيه ، ترجمناه مؤخراً عن الفرنسية .

(2) المقصود بالأنكثار الملك ريتشارد قلب الأسد Richard Cœur-de-Lion ، ملك إنكلترا . واسم الأنكثار في المصادر العربية المعاصرة له مصدره من الفرنسية : Roi d'Angleterre ، فظنّ الكتاب أن الياء المأالة قبل الراء أصلها ألف مقلوبة بطريقة تُطلق أهل الساحل .

يخاطر بدين النصرانية ، ويرميهم في هذا الجبل مع عذم المياه ، فإن السلطان كان قد أفسد جميع ما حول القدس من المياه ؛ وأنهم خرجوا للمشورة ، [7 ظ] ومن عادتهم أنهم يتشاورون للحرب على ظهور الخيل ⁽¹⁾ ، وأنهم قد نصّوا على عشرة أنفس منهم وحكموهم ، فبأي شيء أشاروا به لا يخالفونهم .

ولما كانت بكرة الاثنين جاء البشير يُخبر أنهم رحلوا عائدين إلى جهة الرملة .

فهذا ما شاهدته من آثار استنابته وإخلاده إلى الله تعالى ، رحمه الله .

* * * * *

ذكر عدله

رحمة الله عليه

روى أبو بكر الصديق - رضي الله عنه - أن النبي - صلى الله عليه وسلم -

قال :

«الوالي العادل ظلُّ الله في أرضه ورُحمه ، فمن نصحه في نفسه أو في عباد الله أظله الله تحت عرشه يوم لا ظلّ إلا ظله ، ومن خانته في نفسه أو في عباد الله خذله الله يوم القيامة ، يرفع للوالي العادل في كل يوم عملُ ستين صديقاً كلهم عابد مجتهد لنفسه» .

(1) هذه إشارة طريفة إلى تقليد من تقاليد الصليبيين في حروبهم . ولا ريب أن في أخبار المؤلف بكتابه هذا ما يدلّ على أنه استقاه بالاعتماد على المشاهدات العينية الشخصية ، أو بالاستقواء ممن عاين أمور تلك المرحلة وأحداثها عن قرب .

ولقد كان - رحمه الله - عادلاً ، رؤوفاً ، رحيماً ، ناصراً للضعيف على القوي .

وكان يجلس للعدل في كل يوم اثنين وخميس في مجلس⁽¹⁾ عام ، يحضره الفقهاء والقضاة والعلماء ، ويفتح الباب للمتحاكمين حتى يصل إليه كل أحد ، من كبير وصغير ، وعجوز هرمة ، وشيخ كبير ، [8 و] وكان يفعل ذلك سفراً وحضراً⁽²⁾ .

على أنه كان في جميع أزماته قابلاً لما يُعرض عليه من القصص⁽³⁾ ، كاشفاً لما ينتهي إليه من المظالم ، وكان يجمع القصص⁽³⁾ في كل يوم⁽⁴⁾ ، ويفتح باب العدل ، ولم يردّ قاصداً للحوادث والحكومات⁽⁴⁾ ، ثم يجلس مع الكاتب ساعة ، إما في الليل أو النهار ، ويوقّع على كل قصة بما يُطلق الله على قلبه ، ولم يردّ قاصداً أبداً ولا متحلاً ولا طالب حاجة ، وهو مع ذلك دائم الذكر والمواظبة على التلاوة ، رحمة الله عليه .

ولقد كان رؤوفاً بالرعية ، ناصراً للدين ، مواظباً على تلاوة القرآن العزيز ، عالماً بما فيه ، عاملاً به ، لا يعدوه أبداً ، رحمة الله عليه⁽⁵⁾ .

وما استغاث إليه أحدٌ إلا وقف وسمع قضيته ، وكشف ظلامته ، وأخذ قصته ؛ ولقد رأيته وقد استغاث إليه إنسان من أهل دمشق يقال له : ابن زهير ، على تقي الدين - ابن أخيه - ، فأنفذ إليه ليحضره إلى مجلس الحكم ، فما خلّصه إلى أن أشهد عليه شاهدين معروفين مقبولي القول أنه وكّل القاضي أبا القاسم أمين

(1) هذا اللفظ ساقط من مخطوط القدس ، أضيفه عن طبعة مصر ليستقيم به المعنى .

(2) لهذا النص قيمة عند التاريخ لنظام القضاء في عصر بني أيوب .

(3) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(4) هذه الجملة ساقطة من مخطوط القدس ، أضيفها عن طبعة مصر ليستقيم بها المعنى .

(5) هذه الفقرة كلها غير موجودة في مخطوط القدس ، أضيفها عن طبعة مصر .

(6) في طبعة مصر : واعتنى .

الدِّين - قاضي حماة - في المخاصمة والمنازعة ، فحضر الشاهدان ، وأقاما الشهادة عندي في مجلسه - رضي الله عنه - بعد دعوى الوكيل الوكالة الصحيحة ، وإنكار الخصم . فلما ثبتت الوكالة أمرتُ أبا القاسم بمساواة الخصم ، فساواه - وكان من خواص السُّلطان - رحمه الله - . ثم جرت المحاكمة بينهما ، وانتهت اليمين على تقي الدِّين ، وانقضى المجلس على ذلك ، وقطعنا عن إحضاره دخول الليل ⁽¹⁾ . وكان تقي الدِّين ⁽²⁾ من أعزَّ [ظ] الناس عليه ، وأعظمهم عنده ، ولكنه لم يُحَابه في الحق .

وأعظم من هذه الحكاية مما يدل على ⁽³⁾ عدله - رحمه الله - قضية جرت له مع إنسان تاجر يُدعى عمر الخلاطي ، وذلك أنني كنتُ يوماً في مجلس الحكم بالقدس الشريف إذ دخل عليَّ شيخٌ حسن تاجرٌ معروف ، يسمَّى «عُمَرُ الخلاطي» ، معه كتاب حكيمي سألتُ فتحه ، فسألتهُ :

- «مَنْ خَصَمُكَ؟» .

فقال :

- «خَصَمِي السُّلطان ، وهذا بساطُ الشَّرْع ⁽⁴⁾ . . وقد سمعنا أنك لا تُحايي» .

(1) هذه الفقرة كلها ساقطة من طبعة مصر ، وهذا دليل واضح على أفضلية نسخة القدس . ولو أننا رجعنا في عدَّة مواضع ، لإكمال بعض النواقص ، إلى طبعة مصر المنقولة عن طبعة لايدن عام 1732 م بعناية المستشرق شولتنز A. Schultens . وعلى ذلك ، فبوسعنا اليوم أن نعلن وأقنن أن طبعتنا الجديدة هذه هي الأكمل والأفضل لهذا الكتاب .

(2) كان تقي الدِّين عمر بن شاهنشاه بن أيوب من كبار قادة البيت الأيوبي ومؤسس مملكة حماة الأيوبية ، وكان أثيراً لدى عمه السلطان صلاح الدِّين ، ناب عنه بمصر ، ثم أعطاه عمه حماة عام 582 هـ فسكنها ثم لما توفي عام 587 هـ دفن بها . ذكر أبو الفداء في تاريخه (3 : 80) : كان المظفر ركناً عظيماً من أركان البيت الأيوبي ، وكان عنده فضل وأدب ، وله شعر حسن . راجع وفيات الأعيان ، 3 : 456 ؛ وتاريخ ابن الوردي ، 2 : 103 .

(3) الكلمات الثلاث التالية ساقطة من طبعة مصر .

(4) في طبعة مصر : العدل .

فقلتُ :

- «وفي أي قضية هو خصمك ؟» .

فقال :

- «إن سنقر⁽¹⁾ الخلاطي كان مملوكي ، ولم يزل على ملكي إلى أن مات ، وكان في يده أموالٌ عظيمةٌ كلها لي ، ومات عنها ، واستولى عليها السلطان ، وأنا مطالبٌ بها» .

فقلتُ له :

- «يا شيخ ، وما أقعدك إلى هذه الغاية ؟» .

فقال :

- «الحقوق لا تبطل بالتأخير ، وهذا الكتاب الحكمي ينطق بأنه لم يزل في ملكي إلى أن مات» .

فأخذتُ الكتابَ منه ، وتصفّحتُ مضمونه ، فوجدته يتضمن حليّة سنقر الخلاطي ، وأنه قد اشتراه من فلان التاجر بأرجيش ، في اليوم الفلاني ، من شهر كذا ، من سنة كذا ؛ وأنه لم يزل في ملكه إلى أن شدّ عن يده في سنة كذا ، وما عرف [9] شهود هذا الكتاب خروجه عن ملكه بوجه ما ، وتمّ الشرط إلى آخره . فتعجبتُ من هذه القضية ، وقلتُ للرجل :

«لا يسعني سماع الدعوى مع وجود الخصم⁽²⁾ ، وأنا أعرفه وأعرفك ما عنده في ذلك⁽³⁾» .

(1) سنقر اسم تركي Sungur ، معناه : نسر .

(2) في طبعة مصر : لا ينبغي سماع هذا بلا وجود الخصم .

(3) هذان اللفطان ساقطان من طبعة مصر .

فرضي الرجل بذلك ، واندفع ، فلما اتفق المثل بين يديه في بقية ذلك اليوم
عرفته القضية ، فاستبعد ذلك استبعاداً عظيماً ، وقال :

- «كنتَ نظرتَ في الكتاب ؟» .

فقلتُ :

- «نظرتُ فيه ، ورأيتُهُ متصلَ الورود والقبول إلى دمشق ، وقد كُتب عليه :
كتابُ حكيمي من دمشق ، وشهد به على يد قاضي دمشق شهودٌ معروفون» .

فقال :

- «مُباركٌ ، نحضرُ الرجل ونحاكمه ، ونعمل في القضية ما يقتضيه
الشرع» .

ثم اتفق بعد ذلك جلوسه معي - رضي الله عنه - خلوةً ، فقلتُ له :

- «هذا الخصم يتردد ، ولا بد وأن نسعى دعواه» .

فقال :

- «أقم عني وكيلاً يسمع الدعوى ، ثم يقيمُ الشهودُ شهادتهم ، وأخِرُ فتح
الكتاب إلى حين حضور الرجل ها هنا» .

ففعلتُ ذلك ، ثم أحضر الرجل عنده ، واستدناه حتى جلس بين يديه ،
وكنتُ بجانبه ، ثم انعزل من طرأته حتى ساواه ، وقال :

- «إن كان لك دعوى فاذكرها» .

فحرَّر الرجل الدعوى على معنى ما شرح أولاً ، فأجابهُ السُّلطان :

- «إن سنقر [9 ظ] هذا كان مملوكي ، ولم يزل على ملكي حتى أعتقته ،
وتوفي وخلف ما خلفه لورثته» .

فقال الرجل :

- «لي بيّنة تشهد بما ادّعيته» .

ثم سأل فتح كتابه ، ففتحتّه ، فوجدته كما شرحته ، فلما سمع السلطان التاريخ ، قال :

- «عندي⁽¹⁾ من يشهد أن هنا سنقر في هذا التاريخ كان في ملكي وفي يدي بمصر ، وأني اشتريته مع ثمانية أنفس في تاريخ متقدّم على هذا التاريخ بسنة ، وأنه لم يزل في يدي وملكلي إلى أن أعتقته» .

ثم استحضر جماعة من أعيان الأمراء المجاهدين ، فشهدوا بذلك ، وحكوا القضية كما ذكرها ، وذكروا التاريخ كما ادّعاه ، فأبلس الرجل ، فقلت له :

- «يا مولاي ، هذا الرجل ما فعل ذلك إلا طلباً لمراحم السلطان ، وقد حضر بين يدي مولانا ، وما يحسن أن يرجع خائب القصد» ، فقال :

- «هذا باب آخر» .

وتقدّم له بخلعة ونفقة بالغة ، قد شدّ عني مقدارها .

فانظر إلى ما في طيّ هذه القضية من المعاني الغريبة العجيبة ، من التواضع ، والالتقياد إلى الحق ، وإرغام النفس ، والكرّم في موضع المواخلة ، مع القدرة التامة ، رحمه الله رحمة واسعة .



(1) هذا اللفظ ساقط من الأصل ، أضفناه عن طبعة مصر .

ذكر طرف من كرمه رحمه الله

[10] قال - صلى الله عليه وسلم - :

«إِذَا عَثَرَ الْكَرِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ أَخَذَ يَدَهُ» .

وفي الكرم أحاديث .

وكرمه - قدس الله روحه - كان أظهر من أن يُسَطَّر ، وأشهر من أن يُذكر ،
لكن نُتِبَ ⁽¹⁾ عليه جملة ، وذلك أنه ملك ما ملك ومات ، ولم يوجد في خزانته من
الفضة إلا سبعة وأربعون درهماً ناصرية ، ومن الذهب إلا جُرم واحد صُوري ⁽²⁾ ،
ما علمتُ وزنه .

وكان - رحمه الله - يهب الأقاليم . وفتح آمد ، وطلبها منه ابن قمره
أرسلان ، فأعطاه إياه .

(1) في طبعة مصر : نُبِيتُ عليه .

(2) عن الجرم انظر ما فات هنا أدناه ، وعن الدينار الصوري انظر مفرج الكروب لابن واصل
الحموي (1 : 269 حاشية 7) ، ويضاف إلى ما ورد فيه أن الأب لويس شيخو اليسوعي
ذكر في نشرته لتاريخ بيروت لصالح بن يحيى (ص 149 حاشية 2) أن الدينار الصوري
ضرب في مدينة صور أيام الدولة الفاطمية ، وكان الذهب يساوي نحو خمسة عشر فرنكاً
ذهبياً من النقود الحالية ، وقد كان الدينار الصوري أقل قيمة من الدينار المصري . وعن
دار الضرب في صور وعن الدينار الصوري ، وعن أنواع الدنانير المتداولة في مصر والشام
في العهد الأيوبي راجع : كشف الأسرار العلمية بدار الضرب المصرية ، لمتصور بن بكرة
الذهبي الكاملي (مخطوط بدار الكتب المصرية بالقاهرة) ؛ وطبعة عبد الرحمن فهمي ،
القاهرة 1966 ؛ وكذلك راجع :

Ehrenkreutz, "Extracts from the Technical Manual on the Ayyubid Mint in
Cairo", *B.S.O.A.S.* vol. XV(1953), pp. 424-447.

Ehrenkreutz, "The Standard of Fineness of Gold Coins Circulating in Egypt at
the Time of the Crusades." *Journal of the American Oriental Society.* vol.
74, No. 3, July-Sept. 1954, pp. 162-166.

ورأيتُه قد اجتمع عنده جمعٌ من الوفود بالقدس الشريف ، وكان قد عزم على التوجه إلى دمشق ، ولم يكن في الحزاة ما يُعطي الوفود ، فلم أزلُ أخاطبُه في معانهم حتى باع قرية ⁽¹⁾ من بيت المال ، وفضضنا ثمنها عليهم ، ولم يفضل منه درهم واحد .

وكان - رحمه الله - يعطي في وقت الضائقة كما يعطي في حال السعة ، وكان نواب خزائنه يُخفون عنه شيئاً من المال ، حذراً أن يفاجئهم مُهمٌ ، لعلمهم أنه متى علم به أخرجَه .

وسمعتُ منه يوماً يقول في معرض حديث جرى :

- «يُمكن أن يكون في الناس مَنْ ينظر إلى المال كَمَنْ [10 ظ] ينظر إلى التراب» ⁽²⁾ .

فكانه أراد بذلك نفسه ، رحمه الله تعالى .

وكان يعطي فوق ما يؤمِّل الطالبُ ، وما سمعته قط يقول : «أعطينا لفلان» . وكان يعطي الكثير ، ويسط وجهه للمُعطى ⁽³⁾ بسط مَنْ لم يُعْطِ شيئاً .

وكان - رحمه الله - يعطي ، ويكرم أكثر مما يعطي ، وكان قد عرفه الناس فكانوا يستزيدونه في كل وقت ، وما سمعته قط يقول : «قد زدتُ مراراً ، فكَمْ أزيد ؟» .

وأكثر الرسائل كانت تكون في ذلك على لساني ويدي ، وكنتُ أخجل من كثرة ما يطلبون ، ولا أخجل منه من كثير ما أطلبه لهم ، لعلمي بعدم مواخذته في ذلك ، وما خدمه قط أحد إلا وأغناء عن سؤال غيره .

(1) في طبعة مصر : أشياء ، ولعلها الأصح ؟

(2) وبعد هذا كله يروي ابن شدَّاد - كما تقدَّم - أن السلطان الناصر فاتح القدس وملك مصر والشام توفي فلم يخلف سوى 47 درهماً ناصرية وجرم واحد صوري من الذهب !

(3) في طبعة مصر : للعطاء .

وأما تعداد عطاياه وتعداد صنوفها فلا تطمع فيه أصلاً حقيقة ، ولقد سمعتُ
من صاحب ديوانه يقول لي - وقد تجارنا عطاياه - فقال :

«حصرنا عدد ما وهب من الخيل بمرج عكّا لا غير فكان عشرة آلاف
فرس» .

ومن شاهد عطاياه ⁽¹⁾ يستقلّ هذا القدر .

اللهم ، إنك ألهمته الكرم ، وأنت أكرم منه ، فتكرم عليه برحمتك
ورضوانك يا أرحم الراحمين .

* * * * *

[12 و] ذكر شجاعته

قدس الله روحه

روي عن النبي - صلى الله عليه وسلم - أنه قال : «إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الشَّجَاعَةَ
وَلَوْ عَلَى قَتْلِ حَيَّةٍ» .

ولقد كان - رحمه الله تعالى - من عظماء الشجعان ، قوي النفس ، شديد
البأس ، عظيم الثبات ، لا يهوله أمر ، ولقد رأيته - رحمه الله - مرابطاً في مقابلة
عدة عظيمة من الفرنج ، ونجدهم تتواصل ، وعساكرهم تتواتر ، وهو لا يزداد إلا
قوة نفس وصبر ، ولقد وصل في ليلة واحدة منهم ثيف وسبعون مركباً على عكّا ،

(1) في طبعة مصر : مواهبه .

(2) كان من المفروض أن يبدأ هذا العنوان بصفحة [11 و] ، ولكن أوراق المخطوط مضطربة
الترتيب ، فما في الصفحة هناك لا يتسق مع ما قبله في الصفحة [10 ظ] ، وإنما يتسق مع
هذا العنوان في الصفحة [12 و] .

وأنا أعدّها من بعد صلاة العصر إلى غروب الشمس ، وهو لا يزداد إلا قوّة نفس ، ولقد كان - رحمه الله - يعطي دُستوراً في أوائل الشتاء ، ويبقى في شِرْذمة يسيرة في مقابلة عدّتهم الكثيرة .

وقد سألتُ باليان بن بارزان ⁽¹⁾ ، وهو من كبار ملوك السّاحل - وهو جالس بين يديه ، رحمه الله ، يوم انعقاد الصلح - عن عدّتهم ، فقال الترجمان عنه إنه يقول :

«كنتُ أنا وصاحب صيدا ⁽²⁾ - وكان أيضاً من ملوكهم وعقلائهم - قاصدين عسكرياً من صُور ، فلما أشرَفنا عليه تحازرناه ، فحزّره هو بخسمائة ألف ، وحزرتهم أنا بستمائة ألف ، أو قال [12 ظ] عكس ذلك . فقلتُ : فكم هلك منهم ؟ فقال : أما بالقتل فقريب من مائة ألف ، وأما بالموت والفرق فلا نعلم ، وما رجّع من هذا العالم إلا الأقل» .

وكان لا بدّ له من أن يطوف حول العدو في كل يوم مرة أو مرتين إذا كسا قريبا منهم .

وكان - رحمه الله تعالى - إذا اشتدّ الحرب يطوف بين الصقيّين ومعه صبي واحد وعلى يده جنّيب ⁽³⁾ ، ويخرق العساكر من الميمنة إلى الميسرة ، ويرتّب الأطلاب ، ويأمرهم بالتقدّم والوقوف في مواضع يراها ، وكان يشارف العدو ويجاوره ، رحمه الله .

(1) هو باليان الثاني ديبلان (Balian II d'Ibelin) صاحب الرملة ، من أسرة إيبلان الحاكمة ، وهو الاسم الفرنسي للبلدة يُبنى جنوبي يافا وغربي اللد . والاسم عند ابن الأثير : باليان بن بيززان ، راجع أيضاً مفرج الكروب لابن واصل الحموي ، 2 : 211 . ويسب باليان هذا وطلاماته ، كانت هجرة بعض المقداسة للمشرق وإعمارهم بها حي الصالحية الشهير بسفح قاسيون ، في القرن السادس الهجري . راجع أخبار ذلك في كتاب القلائد الجوهريّة في تاريخ الصالحية ، لابن طولون الصالحى الدمشقي .

(2) هو رنؤو غارنييه Renaud Garnier ، صاحب صيدا وشقيف أرنون (1171-1187 م) .

(3) الجنّيب جواد احتياطي يستبقه القائد إلى جانبه لركوبه بحال قتل جواده أو تقتل .

ولقد قُرىء عليه جزء⁽¹⁾ من الحديث بين الصفيين ، وذلك أني قلتُ له :
 - «قد سُمع الحديث في جميع المواطن الشريفة ، ولم يُنقل أنه سُمع بين
 الصفيين ، فإن رأى المولى أن يؤكّر عنه ذلك كان حسناً» .
 فأذن في ذلك ، فأحضر جزءً ، وهناك⁽²⁾ أحضر من له به سماع ، فقُرىء
 عليه ونحن على ظهور الدواب بين الصفيين ، ثم شي تارة ، ونقف أخرى .
 وما رأيته استكثر العلوّ أصلاً ، ولا استعظم أمرهم قط ، وكان مع ذلك في
 حال الفكر والتدبير ، يذكر بين يديه الأقسام كلها ، ويُرتب على كل قسم مقتضاه
 من غير حيلة ولا غضب يعتريه ، رحمه الله .
 ولقد انهزم المسلمون في يوم المصاف^[13] و[الأكبر بمرج عكا ، حتى القلب
 ورجاله ، ووقع الكؤوس⁽³⁾ والعلم⁽⁴⁾ ، وهو - رضي الله عنه - ثابت القدم في نفر
 يسير قد⁽⁵⁾ انحاز إلى الجبل يجمع الناس ويردهم ، ويخجلهم حتى يرجعوا⁽⁶⁾ ،
 ولم يزل كذلك حتى نُصر⁽⁷⁾ عسكر المسلمين على العدو في ذلك اليوم ، وقُتل منهم
 زهاء سبعة آلاف ما بين راجل وفارس .

(1) في طبعة مصر : جزءان .

(2) في طبعة مصر : جزءه وأحضر من له به سماع .

(3) الكؤوس - ويقال أيضاً الكوسات - عرفها القلقشندي في صبح الأعشى (4 : 9 ، 43)
 بأنها صنوجات من نحاس شبه الترس الصغير ، يندق بأحدها على الآخر بإيقاع
 مخصوص ، ومن يتولى ذلك يسمى الكوسي . ويشبه أن يكون المقصود بها موسيقى
 الجيش أو (البلخاناه) في مصطلح العهد المملوكي أو (المهترخانه) في مصطلح العهد
 العثماني . وفي المنتظم لابن الجوزي (9 : 6) جملة توضح هذا المعنى وتؤكدّه ، قال :
 وعقد للوزير فخر الدولة على ديار بكر ، وخلع عليه الخلع ، وأعطى الكوسات ، وأذن
 له في ضربها أوقات الصلوات الخمس بديار بكر ، والصلوات الثلاث : الفجر والمغرب
 والعشاء في المعسكر السلطاني .

(4) كان العلم السلطاني الخاص بصلاح الدين أصفر وفي وسطه رسمُ نسر أحمر .

(5) في طبعة مصر : حتى .

(6) في طبعة مصر : في الأصل : يرجعون ، وهو غلط واضح .

(7) هذا اللفظ ساقط من الأصل ، أضفناه عن طبعة مصر ليستقيم به المعنى .

ولم يزل - رحمه الله - مصابراً لهم ، وهم في العدة الوافرة ، إلى أن ظهر له ضعفُ المسلمين ، فصالح وهو مسؤول من جانبهم ، فإن الضعف والهلاك كان فيهم أكثر ، ولكنهم كانوا يتوقعون النجْد ، ونحن لا نتوقعها ، وكانت المصلحة في الصلح⁽¹⁾ ، وظهر ذلك لما أبدت الأقضية والأقدار ما كان في مكنونها .

وكان - رحمه الله - يمرض ويصح ، وتعتربه أحوال مهولة وهو مصابِر مرابط ؛ وتترأى الناران ، ونسمع منهم صوت الناقوس ، ويسمعون منا صوت الأذان⁽²⁾ ، إلى أن انقضت الوقعة على أحسن حال وأيسره ، قدس الله روحه ، ونور ضريحه .



(1) يشير المؤلف هنا إلى صلح الرملة في شعبان عام 588 هـ (1192 م) ، الذي أبرم بين السلطان صلاح الدين وملك إنكلترا ريتشارد قلب الأسد قائد الحملة الصليبية الثالثة ، بعد عدة وقعات كسبها الصليبيون من المسلمين ، كانت على التوالي : سقوط عكا ، معركة أرسوف ، معركة يافا ؛ وكل هذه الوقعات جرت في غضون عام 1191 م . غير أن جهود ريتشارد في الحملة الصليبية الثالثة لم تصل أبداً إلى حكم استعادة القدس ، وتمكّن السلطان الناصر صلاح الدين من الحفاظ على المدينة المقدسة ، التي بقيت بأيدي المسلمين ما بعد حطين على الدوام ، ما خلا فترة بسيطة بين 1229-1244 م . ويعبر لنا المؤلف هنا بكلامه «وانقضت الوقعة على أحسن حال وأيسره» على الموقف السياسي الرسمي السائد آنذاك حيال الصلح المذكور ، بأنه لم ينطو على أي تنازل من الجانب الإسلامي تجاه الغزاة الصليبيين ، بل كان صلحاً مشرفاً لم ينتقص من كرامة الأمة أو يتنازل عن ممتلكاتها أو مقدساتها على الإطلاق ، وتمّ حسب شروط السلطان كاملة .

(2) ينقل لنا المؤلف صورة تلك المرحلة وأحداثها بكل دقة ، ويوصف حيّ شائق ومباشر ، وكل عباراته تشير إلى أنه قد عاش تلك الأحداث وخبر أمورها بأدق التفاصيل ، وكان ملازماً للسلطان الناصر صلاح الدين منذ عام 584 هـ ، يكاد لا يفارقه .

ذكر اهتمامه بأمر الجهاد

[13 ظ] قال الله سبحانه وتعالى :

«وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا ، وَإِنَّ اللَّهَ لَكَمَّ الْحَسِنِينَ» .
ونصوص الجهاد فيها كثرة ⁽¹⁾ .

ولقد كان رحمه الله شديد المواظبة عليه ، عظيم الاهتمام به ، ولو حلف حالف أنه ما أنفق بعد خروجه إلى الجهاد ديناراً ولا درهماً إلا في الجهاد أو في الإرفاد ، لصدق وير في عينه .

ولقد كان الجهاد وجهه ⁽²⁾ والشغف به قد استولى على قلبه وسائر جوانحه استيلاءً عظيماً ، بحيث ما كان له حديث إلا فيه ، ولا نظر إلا في آتته ، ولا اهتمام إلا برجاله ، ولا ميل إلا إلى من يذكره ويحث عليه ، ولقد هجر في محبة الجهاد في سبيل الله أهله وأولاده ووطنه وسكنه وسائر ملأه ⁽³⁾ وقنع من الدنيا بالسكون في ظل خيمة ⁽⁴⁾ تهب بها الرياح بمئة ويسرة ⁽⁵⁾ . ولقد وقعت عليه الخيمة في ليلة ريحة على مرج عكا ، فلو لم يكن في البرج وإلا قتلته ⁽⁶⁾ ، ولا يزيده ذلك إلا رغبةً ومصابرةً واهتماماً .

(1) في طبعة مصر : كثيرة .

(2) في طبعة مصر : كان حبه للجهاد .

(3) في طبعة مصر : بلاده .

(4) هذا هو سلطان مصر والشام والجزيرة والموصل والتوبة ، قاهر مملكة اللاتين وجيوشها وفاتح القدس الشريف ، يكفي بخيمته مسكناً وبالجهاد منهجاً وشرافاً ، فيجد في ذلك كل العز والرفعة والإباء ، ويخلف وراءه كل من سيأتي بعده لقرون تترى ، لا تطال هاماتهم أدنى أعتاب مجده ، بأموالهم وقصورهم وأباطيل ادعاءاتهم .

(5) في طبعة مصر : ميمنة وميسرة .

(6) في طبعة مصر : لقتلته .

وكان الرجل إذا أراد أن يتقرب إليه يحته على الجهاد (أو يذكر شيئاً من أخبار الجهاد ، ولقد ألف له كتب عدة في الجهاد) ⁽¹⁾ ، وأنا ممن جمع [14] له فيه كتاباً ⁽²⁾ جمعت فيه آدابه ، وكل آية وردت فيه ، وكل حديث روي فيه ، وشرحت غريبها ؛ وكان - رحمه الله - كثيراً ما يطالعه ، حتى أخذه منه ولده الملك الأفضل .

ولأحكي عنه ما سمعته منه :

وذلك أنه كان قد أخذ كوكب ، في ذي القعدة ، سنة أربع وثمانين وخمسمائة ⁽³⁾ ، وأعطى العساكر دستوراً ، وأخذ عسكر مصر في العود إلى مصر ، وكان مقنمه أخاه الملك العادل - رحمه الله - فصار معه ليودعه ويحظى بصلاة العيد في القدس الشريف - حرسه الله تعالى - وسرنا في خدمته .

ولما صلى العيد في القدس وقع له أنه يمضي معهم ⁽⁴⁾ إلى عسقلان ، ويودعهم بعسقلان ، ثم يعود على طريق الساحل يتفقد البلاد الساحلية إلى عكا ، ويرتب أحوالها ، فأشاروا عليه أن لا يفعل ، فإن العساكر إذا فارقتنا تبقى في عدة يسيرة ، والفرنج كلهم بصور وهذه مخاطرة عظيمة ، فلم يلتفت - رحمه الله - وودع أخاه والعسكر بعسقلان .

ثم سرنا في خدمته على الساحل طالين عكا ، وكان الزمان شتاءً عظيماً والبحر هائجاً هيجاناً شديداً ⁽⁵⁾ ، وموجه كالجبال كما قال [14] ظ الله تعالى ، وكنتُ حديث عهد ⁽⁶⁾ برؤية البحر ، فعظم أمر البحر عندي حتى خيل إلي أنني لو

(1) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(2) هذه إشارة إلى كتاب «فضائل الجهاد» للمؤلف ابن شداد ، انظر مقدمة التحقيق .

(3) هذا اللفظ غير موجود في الأصل ، أضفناه عن طبعة مصر للإيضاح .

(4) في طبعة مصر : أن يمضي إلى .

(5) في طبعة مصر : وكان الزمان شتاءً ، والبحر هائجاً شديداً .

(6) هذا اللفظ ساقط من الأصل ، أضفناه عن طبعة مصر للإيضاح . والسبب في عدم رؤية

ابن شداد للبحر أنه وكّد بالموصل ، ونشأ بها وبغداد .

قال لي قائل⁽¹⁾ إن جُزّت في البحر ميلاً واحداً ملكك الدنيا ، لما كنتُ أفعل .
واستخفّت⁽²⁾ رأي من ركب البحر رجاءً لكسب دينار أو درهم ، واستحسنّت
رأي من لا يقبل شهادة راكب بحر .

هذا كله خطر لي لعظم الهول الذي شاهدته من حركة البحر وتوجّه⁽³⁾ ،
فبينما أنا في ذلك إذ التفت إلي رحمه الله وقال :

- «أما أحكي لك شيئاً ؟ قلتُ : بلى⁽³⁾ . قال : في نفسي ، أنه متى يسّر الله
تعالى فتح بقية الساحل قسّمتُ البلاد ، وأوصيتُ وودّعتُ ، وركبتُ هذا البحر إلى
جزائره⁽⁴⁾ ، أتبعهم⁽⁵⁾ فيها حتى لا أبقى على وجه الأرض من يكفر بالله
أو أموت » .

فعظّم وقع هذا الكلام عندي حيث ناقض ما كان يخطر لي ، وقلتُ له :
- «ليس في الأرض أشجع نفساً من المولى ، ولا أقوى نيّة منه في نصرة
دين الله » .

فقال : وكيف ؟

فقلتُ : أما الشجاعة فلأن مولانا ما يهوله أمرُ هذا البحر وهولُه ، وأما نصرة
دين الله فهو أن المولى ما يقنع بقلع أعداء الله من موضع مخصوص في الأرض [15 و]
حتى تطهر جميع الأرض منهم .

واستأذنتُ في أن أحكي له ما كان يخطر لي ، فأذن ، فحكيتُ له ، ثم قلتُ :
ما هذه إلا نيّة جميلة ، ولكن المولى يُسير في البحر العساكر ، وهو سور الإسلام

(1) هذا اللفظ ساقط من طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : واستخفّت .

(3) الكلمات الثلاث السابقة ساقطة من طبعة مصر .

(4) في طبعة مصر : جزائره .

(5) في طبعة مصر : وأتبعهم .

ومتعته ، لا ينبغي له أن يخاطر بنفسه .

فقال : أنا أستفتيك : ما أشرف الميتات ؟

فقلتُ : الموتُ في سبيل الله .

فقال : غايةً ما في الباب أن أموت أشرف الميتات ⁽¹⁾ .

فانظر إلى هذه الطوية ما أظهرها ، وإلى هذه النفس ما أشجعها
وأجسرها ⁽²⁾ ، رحمة الله عليه .

اللهم ، إنك تعلم أنه بذل جهده في نصرة دينك ، رجاء رحمتك ، فارحمه .

* * * * *

(1) في طبعة مصر : الميتتين .

(2) في طبعة مصر : وأجراها .

ذکر طرف من صبره واحتسابه رحمة الله عليه

قال الله سبحانه وتعالى :

﴿ثم جاهدوا وصبروا إنَّ رَيْكُ من بعدها لغفورٌ رحيمٌ﴾ .

ولقد رأيته - رحمه الله - بمرج عكا ، وهو على غاية من مرض اعتراه بسبب كثرة دَمَاميل ، كانت ظهرت عليه من وسطه إلى ركبتيه ، بحيث لا يستطيع الجلوس ، وإنما يكون متكئاً⁽¹⁾ على جانبيه إذا كان في الخيمة ، وامتنع من مد الطعام بين يديه لعجزه [15 ط] عن الجلوس ، وكان يأمر أن يُفَرَّقَ على الناس ، وكان مع ذلك قد نزل بخيمة الحرب قريباً من العدو ، وقد رتب الناس ميمنة وميسرة وقلباً تعبئة القتال . وكان مع ذلك كله يركب من بكرة النهار إلى صلاة الظهر⁽²⁾ يطوف على الأطلاب⁽³⁾ ، ومن العصر إلى صلاة المغرب وهو صابر على شدة الألم وقوة ضَرَبَانِ الدَّمَاميل ، وأنا أتعجب من ذلك ، فيقول : إذا ركبْتُ يزول عني ألمها حتى أنزل ، وهذه عناية ربانية .

* * * * *

(1) في طبعة مصر : وإنما كان منكباً .

(2) في طبعة مصر : المغرب .

(3) الأطلاب جمع طَلَب ، كلمة فارسية تعني الفرقة من الجيش ، سيرد ذكرها كثيراً في هذا الكتاب . عرفها الدكتور محمد مصطفى زيادة في حواشيه على كتاب السلوك لمعرفة دول الملوك للمقريزي (1 : 248 حاشية 2) بقوله : وهو لفظ كردي معناه الأمير الذي يقود مائتي فارس في ميدان القتال ، ويُطلق كذلك على قائد المئة أو السبعين ، وكان أول ما استعمل هذا اللفظ بمصر والشام أيام صلاح الدين ، ثم عُذِّلَ مدلوله فأصبح يُطلق على الكتيبة (Bataillon) بالفرنسية) من الجيش . انظر أيضاً مفرج الكروب في أخبار بني أيوب لابن واصل (2 : 59 حاشية 3) ؛ وراجع معجم راينهارت دوزي :

Dozy, R.: *Supplément aux Dictionnaires Arabes*.

ولقد مرض - رحمه الله - ونحن على الحَرْوِيَّة (1)، وكان قد تأخر عن تلّ الحَجَل بسبب مرضه . فبلغ الفرنج ذلك ، فخرجوا طمعاً في أن ينالوا من المسلمين شيئاً - بسبب مرضه ، رحمه الله - ، وهي نوبة النهر . فخرجوا في مرحلة إلى (2) الآبار التي تحت التلّ ، فأمر هو - رحمه الله - بالتَّكَلُّ حتى تجهز للرحيل ، والتأخر إلى جهة النَّاصِرَة ؛ وكان عماد الدِّين - صاحبِ مَنجَار - متمرّضاً أيضاً ، فأذن له حتى يتأخر مع التَّكَلُّ ، وأقام هو .

ثم رحل العدو في اليوم الثاني يطلبنا ، فركب على مَضَض ، ورَتَّب العسكر للقاء القوم تعية الحرب ، وجعل طرف [16] والميمّة الملك العادل ، وطرف الميسرة تقي الدِّين ، وجعل ولده الملك الظاهر في القلب والملك الأفضل ، ونزل هو وراء القوم يطلبه . وأول ما نزل من التلّ أحضر بين يديه إفرنجي قد أسر من القوم ، فأمر بضرب عنقه ، فضرب عنقه بين يديه ، بعد عرض الإسلام عليه وإبائه عنه . وكلّما سار العدو يطلب رأس النهر سار هو يستدير إلى ورائهم ، حتى يقطع بينهم وبين خيامهم ، وهو يسير ساعة ثم ينزل يستريح ، ويتظلل بمنليل على رأسه من شدة وقع الشمس عليه ، ولا ينصب له خيمة حتى لا يرى العدو ضعفاً .

ولم يزل كذلك حتى نزل العدو برأس النهر ، ونزل هو قبالتهم على تلّ مطلّ عليهم إلى أن دخل الليل . ثم أمر العساكر المنصوّرة أن عادت إلى محال (3) المصابرة ، وأن يبيتوا تحت السّلاح ، وتأخّر هو ونحن في خدمته ، إلى قمة الجبل ، فضربت له خيمة لطيفة ، وبت تلك الليلة أجمع أنا والطبيب نمرضة ونشأغله ، وهو بنام تارة ويستقيظ أخرى ، حتى لاح الصباح . ثم ضرب البوق ، وركب هو ، وركبت العساكر ، وأحدثت بالعدو [16 ظ] ، ورحل العدو عائداً إلى خيامهم من الجانب الغربي من النهر ، وضايقه المسلمون في ذلك اليوم مضايقة شنيعة .

(1) في طبعة مصر : الحَرْوِيَّة . وتلّ الحَرْوِيَّة يقع جنوب غرب شَقَرَعَم ، شرقي حيفا .

(2) هذا اللفظ ساقط من طبعة مصر .

(3) في طبعة مصر : محل .

وفي ذلك اليوم قُدم أولاده بين يديه احتساباً : الملك الظاهر والملك الأفضل والملك الظافر⁽¹⁾ ، وجميع مَنْ حضر منهم ، ولم يزل يبعث مَنْ عنده حتى لم يبقَ عنده إلا أنا والطبيب ؛ وعارضُ الجيش ، والغلمان بأيديهم الأعلام واليارق لا غير ، فيظنُّ الراي لها عن بُعد أن تحتها خَلْقاً عظيماً ، وليس تحتها إلا واحد يُعدُّ بخلق عظيم⁽²⁾ . ولم يزل العدو سائراً والقتل يعمل فيهم ، وكلما قُتل منهم شخص دفنوه ، وكلما جرح منهم رجل حملوه ، حتى لا يبقى بعدهم مَنْ يُعلم قتله وجرحه ، وهم سائرون ونحن نشاهدهم ، حتى اشتدَّ بهم الأمر ، ونزلوا عند الجسر ، وكان الإفرنج متى ما نزلوا إلى الأرض أيس المسلمون من بلوغ غرضٍ منهم ؛ لأنهم يحتمون في حالة النزول حماية عظيمة⁽³⁾ .

وبقي - رحمه الله - في موضعه ، والعساكر على ظهور الخيل قبالة العدو إلى آخر النهار ، ثم أمرهم أن يبيتوا على مثل ما باتوا عليه بارتحتهم ، وعدنا إلى منزلنا في الليلة الماضية ، فبتنا على ما بتنا [17 و] عليه إلى الصباح من مضايقة العدو⁽⁴⁾ ، ورحل العدو ، وسار على مضض من القتل والقتال ، حتى دنا إلى خيامه ، وخرج إليه منها مَنْ أُنجمه حتى وصلوا إلى خيامهم .

فانظر إلى هذا الصبر والاحتساب ، إلى أي غاية بلغ هذا الرَّجل ، اللهم إنك ألهمته الصبر والاحتساب ، ووفَّقه له ، فلا تحرمه ثوابه ، يا أرحم الراحمين .

ولقد رأيتُه - رحمه الله تعالى - وقد جاءه خبر وفاة ولد له بالغ أو مراهق⁽⁵⁾ يسمي إسماعيل ، فوقف على الكتاب ولم يُعرف أحداً ، ولم نعرف

(1) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر . راجع أيضاً مفرج الكروب ، 2 : 434 .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر . راجع أيضاً كلاً من كتاب الروضتين لأبي شامة المقدسي ، 2 : 222 ؛ ومفرج الكروب ، 2 : 435 . وقوله : ليس تحتها إلا واحد يُعدُّ بخلق عظيم ، يريد به السلطان صلاح الدين نفسه ، والله لقد صدق .

(3) في طبعة مصر : يجتمعون في حالة النزول جماعة عظيمة .

(4) في طبعة مصر : وعاد العسكر في الصباح إلى ما كان عليه بالأمس من مضايقة العدو .

(5) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر .

حتى سمعناه من غيره ، ولم يظهر عليه شيء من ذلك سوى أنه لما قرأ الكتاب دمعت عينه ⁽¹⁾ .

ولقد رأيت ليلة على صفد وهو يحاصرها ، وقد قال : «لا ننام الليلة حتى تُنصب لنا خمسة مناجيق ⁽²⁾» ، ورُتب لكل منجنيق قوماً يتولون نصبه ، وكنا طول الليل في خدمته - قدس الله روحه - في اللذفكاهة وأرغد عيشة ، والرسل تتواصل فتخبره بأن قد نُصب من المنجنيق الفلاني كذا ، ومن المنجنيق الفلاني كذا ، حتى أتى الصباح وقد فُرج منها ، ولم يبق إلا تركيب خنازيرها عليها ، وكانت من أطول الليالي وأشدها برداً ومطراً .

(1) ذكر ابن واصل في مفرج الكروب (2 : 423-425) أسماء أولاد صلاح الدين ، وليس من بينهم من اسمه إسماعيل .

(2) المنجنيق - يفتح الميم أو كسرهما - أو المنجوق (والجمع : منجانيق ومناجيق ومنجنيقات) لفظ أعجمي معرب ، فهو في اللاتينية *mangonellus* ، وفي الفرنسية *mangonneau* ، وفي الإنكليزية *mangonel* ، وهو آلة من آلات الحصار في العصور الوسطى ، يقوم مقام المدفع الحالي ، وإن كانت قذائفه من الحجارة . وقد وصفه صاحب صبح الأعشى (2 : 144) بأنه : آلة من خشب له دفتان قائمتان ، بينهما سهم طويل ، رأسه ثقيل وذنبه خفيف ، تُجعل كفة المنجنيق التي يُجعل فيها الحجر يُجذب حتى ترفع أسافله على أعاليه ، ثم يُرسل ليرتفع ذنبه الذي فيه الكفة فيخرج الحجر منه ، فما أصاب شيئاً إلا أهلكه . وقد ذكر مرضي بن علي بن مرضي الطرسوسي في كتابه المخطوط «بصرة أرباب الألباب» التي ألفها خصيصاً لصلاح الدين أن المنجنيقات في عهده كانت ثلاثة أنواع : فمنها العربي وهو أثقل مصنوعات وأوثق معمولاتها ، ومنها التركي وهو أقلها كلفة وأخصرها مؤونة ، ومنها الفرجي . ثم وصف هذه الأنواع جميعاً وصفاً دقيقاً مشفوعاً بالرسوم . وقد نشرت مقتطفات من هذا المخطوط مع ترجمة فرنسية وتعليقات قيمة للباحث الفرنسي كلود كاهن ، في مجلة المعهد الفرنسي بدمشق . انظر :

Cahen, Claude: "Un Traité d'Armurerie Composé pour Saladin", Extrait du *Bulletin d'Etudes Orientales*, IFD, Damas, Tome XII, 1947-1948.

هذا ويوجد وصف متع للمنجنيق وطريقة استعماله في كتاب الأنبي في صناعة المجانيق لأرنبا الزركاش ؛ وفي اتعاظ الحفا في أخبار الأئمة الفاطميين الخلفاء المعريزي (ص 119 حاشية 3) ؛ والمغرب للجواليقي (ص 305-307) ؛ وآثار الأول للحسن بن عبد الله (ص 191-193) ، وفيه وصف مفصل ؛ وفي كتاب الجندية في الدولة العباسية لنعمان ثابت (ص 190-193) معلومات وافية أيضاً .

[17 ظ] ولقد رأيته وقد وصل إليه خبر وفاة تقي الدين عمر - ابن أخيه - ونحن في مقابلة الإفرنج جريدة على الرملة ، وفي كل ليلة تقع الصيحة فتقلع الخيام والناس تقف على ظهر⁽¹⁾ إلى الصباح ، ونحن بالرملة⁽²⁾ والعدو ييازور ، بيننا وبينها شوط فرس لا غير . فأحضر الملك العادل ، وعلم الدين سليمان ابن جندر⁽³⁾ ، وسابق الدين بن الناية⁽⁴⁾ ، وعز الدين بن المقدم ، وأمر بالناس فطردوا من قريب من الخيمة ، بحيث لم يبق حولها أحد زيادة عن غلوة سهم ، ثم أظهر الكتاب ، ووقف عليه ، ويكي بكاء شديداً حتى أبكنا ، من غير أن نعلم السبب ، ثم قال - رحمه الله - والعبرة تخنفه : توفي تقي الدين .

فاشتد بكاءه وبكاء الجماعة ، ثم عدت إلى نفسي فقلت : «استغفروا الله تعالى من هذه الحالة ، وانظروا أين أنتم ، وفيم أنتم ، وأعرضوا عما سواه» .

فقال - رحمه الله - : نعم ، أستغفر الله . وأخذ يكررها ، ثم قال : لا يعلم بهذا أحد !

واستدعى بشيء من الماورد ففعل عينيه ، ثم استحضر⁽²⁾ الطعام ، وحضر الناس ، ولم يعلم بذلك أحد حتى عاد العدو إلى يافا ، وعدنا نحن إلى النطرون ، وهو مقر ثقلنا .

وكان - رحمه الله - [18 و] شديد الشوق والشغف بأولاده الصغار ، وهو صابر على مفارقتهم ، راض ببعدهم عنه ، وكان صابراً على مُر العيش وخشوته ، مع القدرة التامة على غير ذلك ، احتساباً لله تعالى .

اللهم ، إنه ترك ذلك أتباعاً لمرضاتك ، فارض عنه وارحمه .

(1) أي ممطية ظهور جيادها راكبة مستنقرة للقتال .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(3) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر . راجع كذلك كتاب الروضتين (2 : 222) ؛

ومفرج الكرب (2 : 435) .

(4) في طبعة مصر : أشخص .

ذَكَرَ نُبُذٍ مِنْ حِلْمِهِ وَعَفْوِهِ

رَحِمَهُ اللَّهُ

قال الله سبحانه وتعالى :

﴿وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ ، وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ﴾ . ولقد كَانَ حَلِيمًا ⁽¹⁾ متجاوزاً قَلِيلَ الْغَضَبِ .

ولقد كُنْتُ فِي خِدْمَتِهِ بِمَرْجِ عَيُونٍ قَبْلَ خُرُوجِ الْإِفْرَنْجِ إِلَى عَكَا - يَسْرُ اللَّهُ فَتَحَهَا - ⁽²⁾ . وَكَانَ مِنْ عَادَتِهِ أَنَّهُ يَرْكَبُ فِي وَقْتِ الرُّكُوبِ . ثُمَّ يَنْزِلُ ، فَيُمَدُّ الطَّعَامَ ، وَيَأْكُلُ مَعَ النَّاسِ ثُمَّ يَنْهَضُ إِلَى خِيْمَةٍ خَاصٍ لَهُ يَنَامُ فِيهَا ، ثُمَّ يَسْتَقِظُ مِنْ نَامِهِ ، وَيَصَلِّي . وَيَجْلِسُ خُلُوةً وَأَنَا فِي خِدْمَتِهِ ، نَقْرَأُ شَيْئاً مِنَ الْحَدِيثِ أَوْ شَيْئاً مِنَ الْفَقْهِ ؛ وَلَقَدْ قَرَأَ عَلَيَّ كِتَاباً مُخْتَصِراً لِسُلَيْمِ الرَّازِي ⁽³⁾ يَشْتَمِلُ عَلَى الْأَرْبَاعِ الْأَرْبَعَةِ فِي الْفَقْهِ .

فَنَزَلَ يَوْمًا عَلَى عَادَتِهِ ، وَمَدَّ الطَّعَامَ بَيْنَ يَدَيْهِ ، ثُمَّ عَزَمَ عَلَى النَّهْوِضِ ، فَقِيلَ لَهُ : إِنْ وَقْتُ الصَّلَاةِ قَدْ قَرُبَ ، فَعَادَ [18 ظ] إِلَى الْجُلُوسِ . وَقَالَ : نَصَلِّي وَنَنَامُ . ثُمَّ جَلَسَ يَتَحَدَّثُ حَدِيثَ مَتَضَجَّرٍ وَقَدْ أُخْلِيَ الْمَكَانَ إِلَّا تَمَنُّ لَزِمَ ، فَتَقَدَّمَ إِلَيْهِ مَمْلُوكٌ كَبِيرٌ مُحْتَرَمٌ عِنْدَهُ ، وَعَرَضَ عَلَيْهِ قِصَّةً لِبَعْضِ الْمَجَاهِدِينَ ، فَقَالَ لَهُ : أَنَا الْآنَ ضَجْرَانٌ ، أَخَّرَهَا سَاعَةً .

فَلَمْ يَفْعَلْ ، وَقَلَّمَ الْقِصَّةَ إِلَى قَرِيبٍ مِنْ وَجْهِهِ الْكَرِيمِ بِيَدِهِ ، وَفَتَحَهَا بِحَيْثُ يَقْرَأُهَا ، فَوَقَفَ عَلَى الْأَسْمِ الْمَكْتُوبِ فِي رَأْسِهَا فَعَرَفَهُ ، فَقَالَ : رَجُلٌ مُسْتَحَقٌّ . فَقَالَ : يُوَقِّعُ لَهُ الْمَوْلَى ، هَا هِيَ . فَقَالَ : لَيْسَتْ الدَّوَاةُ حَاضِرَةَ الْآنَ .

(1) هذا اللفظ ساقط من طبعة مصر .

(2) يذكر المؤلف هذا الكلام هنا لأنه أتم كتابه بعد سقوط عكّا بأيدي الفرنج في عام 587 هـ ،

كما سيمر في الحوادث المذكورة أدناه .

(3) كلنا أيضاً في مفرج الكروب ، 2 : 436 .

وكان - رحمه الله - جالساً في باب الحُرْكَاه ⁽¹⁾ بحيث لا يستطيع أحد الدخول إليها ، والدَّوَّة في صدرها ، والحُرْكَاه كبيرة ؛ فقال له المُخاطب : هذه الدَّوَّة في صدر الحُرْكَاه ! وليس لهذا معنى إلا أمره إياه بإحضار الدَّوَّة لا غير .
فالتفت - رحمه الله - فرأى الدَّوَّة ، فقال : والله لقد صدَّق .

ثم امتدَّ على يده اليسرى ، ومدَّ يده اليمنى فأحضرها ، ووقع له ، فقلتُ : قال الله تعالى في نبيه - صَلَّى الله عليه وسلم - : ﴿وَأَنْتَ لَعَلَى خُلُقٍ عَظِيمٍ﴾ ، وما أرى المولى إلا قد شاركه في هذا الخلق ، فقال : ما ضرَّنا شيء ، قُضينا حاجته ، وحصل الثواب .

ولو وقعت هذه الواقعة لأحد [19] والناس وأفرادهم لقام وقعد ، ومن الذي يقدر أن يخاطب أحداً هو تحت حكمه بمثل ذلك ، وهذه غاية الإحسان والحلم ، والله لا يضيع أجر المحسنين .

ولقد كانت طرأته تُداس عند التزاحم عليه لعرض القصص وهو لا يتأثر عنده لذلك .

ولقد نفرت يوماً بغلتي من الجمال وأنا راكب في خدمته ، فزحمت وركه حتى ألتته وهو يتسم - رحمه الله - .

ولقد دخلتُ بين يديه في يوم ربح مطير إلى القُدُس الشَّريف ، وهو كثير الوحل ، فنضحت البغلة عليه من الطين حتى أهلكته جميع ما كان عليه وهو يتسم ، وأردتُ التأخر عنه بسبب ذلك ، فمات تركني .

(1) الحُرْكَاه - والجمع خرگاوات - لفظ فارسي يعني : الخيمة الكبيرة (المعجم في اللغة الفارسية للهنداوي ، ص 133) . وشرحه دوزي في معجمه (Suppl. aux Dict. Arab.) بأنه نوع من الخيام يتكوّن من سرائد من الخشب معقود بينها على شكل قبة ، وتغطيها قطع من اللبد :

"Espèce de tente, qui se compose de morceaux de bois, réunis en forme de coupole, et sur lesquels on étend des pièces de feutre."

ولقد كان يسمع من المستغيثين إليه والمظلّمين أغلظ ما يمكن أن يسمع ،
ويلقى ذلك بالبشر والقبول . وهذه حكايةٌ يندر أن يُسَطَّر مثلها :

وذلك أنه كان قد اتجه أحد ملوك الإفرنج - خذلهم الله - ييافا ، فإن العسكر
كان قد رحل عنهم ، ويَعُدُّ وتراجع إلى التطرون ، وهو مكان بين ييافا للعسكر
مرحلتان للمجد وثلاث معتادة ، وجرّد - رحمه الله - العسكر ، ومضى [19 ظ]
إلى قيسارية يتلقّى نجلتهم ، عساه يبلغ منها غرضاً ، وعلم الإفرنج الذين كانوا ييافا
ذلك ، وكان بها الأُنكُتار ⁽¹⁾ ، ومعه جماعة ، فجَهَّز معظم مَنْ كان عنده في
الرُكْب ⁽²⁾ إلى قيسارية ، خشية على النجدة أن يتم عليها أمر ، وبقي الأُنكُتار في نفر
يسير لعلمهم ببعده - رحمه الله - عنهم ، ويُعَدُّ العسكر .

ولما وصل - رحمه الله - إلى قيسارية ، ورأى النجدة قد وصلت إلى البلد
واحتمت به ، وعلم أنه ما ينال منهم غرضه ، سرى من ليلته من أول الليل إلى آخره
حتى أتى يافا صباحاً ، والأُنكُتار في سبعة عشر فارساً وتقدير ثلاثمائة راجل ، نازلاً
خارج البلد في خيمة له ، فصَبَّحَ العسكر صباحاً ، فركب الملعون ، وكان شجاعاً
باسلاً صاحب رأي في الحرب ، وثبت بين يدي العسكر ، ولم يدخل البلد .
فاستندار العسكر الإسلامي بهم إلا من جهة البلد ⁽³⁾ ، وتعبى العسكر تعبى القتال .
وأمر السُلطان العسكر بالحملة انتهاز الفرصة . فأجابه بعض الأكراد الأمراء ⁽⁴⁾

(1) الأُنكُتار أو الأُنكُتير ، هكذا يسمّى في المراجع العربية المعاصرة للحروب الصليبية ،
والمقصود هو الملك ريتشارد قلب الأسد (Richard Cœur-de-Lion) ملك إنكلترا .
وسبب إطلاق اسم الأُنكُتار عليه في المشرق يأتي من ترجمة لقبه عن الفرنسية التي كانت
سائدة في الممالك اللاتينية بالسّاحل الشامي : Roi d'Angleterre . حتى أن لقبه المذكور
أعلاه (Cœur de Lion) - كور دي ليون - أي قلب الأسد ، كان يُطلق عليه بالفرنسية في
بلادها نفسها ، ناهيك عن أن أمه من سلالة الأسرة الملكية الحاكمة في فرنسا . وما عبارة
(the Lion Heart) إلا ترجمة إنكليزية للعبارة المذكورة ترد على ألسنة متوسطي الثقافة .

(2) في طبعة مصر : المراكب .

(3) في طبعة مصر : البحر .

(4) هذا اللفظ ساقط من طبعة مصر .

بكلام فيه خشونة ، حاصله ^(١) تعَبٌ ، لعدم التوفير في إقطاعه . فعطف - رحمه الله - عنان فرسه كالغضب ، لعلمه أنهم لا يعملون في ذلك اليوم [١١ و] شيئاً ^(٢) . وتركهم وانصرف راجعاً ، وأمر بخيمته التي كانت منصوبة أن قُلت . وانفض الناس عن العدو ^(٣) ، متيقنين أن السلطان في ذلك اليوم ربما صَبَّ وقُتل جماعة .

ولقد حكى لي ولده الملك الظاهر - رحمه الله - أنه خاف منه في ذلك اليوم ، حتى أنه لم يتجاسر أن يقع في عينه ، مع أنه حمل في ذلك اليوم وأوغل حتى منعه - رحمه الله - . ولم يزل السلطان - رحمه الله - سائراً حتى نزل بيازور ، وهي مرحلة لطيفة ، فضربت له خيمة لطيفة هنالك ، ونزل بها ، ونزل العسكر في منازلهم تحت صايوانات ^(٤) لطيفة كما جرت العادة في مثل ذلك الوقت ، وما من الأمراء إلا مَنْ يرعد خيفةً ، ومن يعتقد أنه مأخوذٌ مسخوطٌ عليه . قال : ولم تحدثني نفسي بالدخول عليه خيفة منه حتى استدعاني .

قال : فدخلتُ عليه ، وقد وصله من دمشق المحروسة فأكهة كثيرة ، فقال : اطلبوا الأمراء حتى يأكلوا شيئاً .

قال : فسُري عني ما كنتُ أجده ، وطلبتُ الأمراء ، فحضرُوا وهم خائفون ، فوجدوا من بشره وإنبساطه ما أحدث لهم الطمأنينة والأمن والسرور ، وانصرفوا عنه على عزم الرحيل ، كأن لم يجر شيء أصلاً .

فانظر [١١ ظ] إلى هذا الحلم الذي لا يتأتى في مثل هذا الزمان ، ولا حُكي ممن تقدم من أمثاله ، رحمة الله عليه .



(١) النص غير متصل في الأصل صفحة [١٩ ظ - ٢٠ و] ، ولكن بقيته توجد بصفحة [١١ و] .

(٢) في طبعة مصر : وانفضوا متيقنين .

(٣) هذه الفقرة كلها غير موجودة في طبعة مصر .

(٤) الصايوانات أو الصيوانات - مفردا صيوان - كلمة فارسية تعني القباء والخيمة .

ذكر محافظته على أسباب المروءة

قدس الله روحه

قال النبي - صلى الله عليه وسلم - : بُعِثْتُ لِأَتَمِّمَ مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ .

وكان - صلى الله عليه وسلم - إذا صافحه الرجل لا يترك يده حتى يكون [الرجل هو التارك] الذي يبدأ بذلك .

ولقد كان السلطان كثير المروءة ، ندي الوجه ، كثير الحياء ، مبسوط الوجه لمن يرد عليه من الضيوف ، لا يرى أن يفارقه الضيف حتى يطعمه عنه ، وما يخاطبه في شيء إلا وينجزه .

وكان يكرم الوافد عليه ، وإن كان كافراً : ولقد وفد عليه البرنس - صاحب أنطاكية ⁽¹⁾ - فما أحسن به إلا وهو واقف على باب خيمته بعد وقوع الصلح في شهر شوال سنة ثمان وثمانين وخمسائة ، عند منصرفه من القدس إلى دمشق ، عرض له في الطريق وطلب منه شيئاً ، فأعطاه العمق ، وهي بلاد كان أخذها منه عام فتح الساحل ، وهو سنة أربع وثمانين .

ولقد رأيته وقد دخل عليه صاحب صيدا بالناصرية ⁽²⁾ ، فاحترمه [20 و] وأكرمه ⁽³⁾ ، وأكل معه الطعام ، ومع ذلك عرض عليه الإسلام ، فذكر له طرفاً من محاسنه ، وحثه عليه .

وكان يكرم من يرد عليه من المشايخ وأرباب العلم والفضل وذوي الأقدار ، وكان يوصينا بأن لا تغفل عن اجتياز بالخير من المشايخ المعروفين حتى يحضرهم عنده ، وينالهم من إحسانه .

(1) هو البرنس بوهيموند الثالث le prince Bohémond III d'Antioche ، انظر ص 411 .

(2) اللفظ ساقط من الأصل ، أضفناه عن طبعة مصر . أما صاحب صيدا فهو رنو غارنييه .

(3) بهذا اللفظ يعود النص في الأصل إلى الاتصال والاتساق في صفحة [20 و] .

ولقد مرَّ بنا سنة أربع وثمانين وخمسمائة رجلٌ جمع بين العلم والتصوّف ، وكان من ذوي الاقتدار ، وأبوه صاحب توريز - كان - فأعرض هو عن فن أبيه ، واشتغل بالعلم ، وحجّ ، ووصل زائراً لبيت الله المقدّس . ولما قضى لُبائته منه ، ورأى آثار السُلطان - رحمه الله - فيه ، وقع له زيارته ، فوصل إلينا في العسكر المنصور ، وما أحسستُ به إلا وقد دخل عليّ في الخيمة ، فلقيناه ورجبتُ به ، وسألته عن سبب وصوله ، فأخبرني بذلك ، وأنه يؤثّر زيارة السُلطان لما رأى من الآثار الحميدة الجميلة ⁽¹⁾ ، فعرفتُ السُلطان - رحمه الله عليه - تلك الليلة ⁽²⁾ وصول هذا الرّجل ، فاستحضره ، وروى عنه حديثاً ⁽³⁾ وشكره عن الإسلام ، وحثّه على الخير .

ثم انصرفنا ، ويات عندي في الخيمة ، فلما صلّينا ⁽⁴⁾ الصبح أخذ يودّعني ، فقُبِّحتُ [20 ظ] له المسير بدون وداع السُلطان ، فلم يلتفت ولم يَلو على ذلك ، وقال : قضيتُ حاجتي منه ، ولا غرض لي فيما عدا رؤيته وزيارته . وانصرف من ساعته . ومضى على ذلك ليل ، فسأل السُلطان عنه ، فأخبرته بفعله ، فظهر عليه آثار التعتّب ، كيف لم أخبره برّواحه ، وقال : كيف يطرقنا مثل هذا الرّجل ، وينصرف عنا من غير إحسان بمسّه منا ؟

وشدّد النكير عليّ في ذلك ، فما وجدتُ بُدّاً من أن أكتب كتاباً إلى محبي الدّين - قاضي دمشق - كلفته فيه السّؤال عن حال الرّجل ، وإيصال رقعة كتبتهُ إليه طيّ كتابي ، وأخبرته فيها بأنكار السُلطان رّواحه من غير اجتماعه به ، وحسنتُ له فيها العود ، وكان بيني وبينه صداقة تقتضي مثل ذلك . فما أحسستُ به إلا وقد عاد إليّ ، فكتبتُ رقعة وأعلمته بذلك ، فكتب إليّ يقول : تحضره معك ، ففعلتُ

(1) أضفنا هذا اللفظ عن طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : السُلطان بذلك في ليلة وصول .

(3) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(4) في طبعة مصر : صلّيت .

ذلك⁽¹⁾، فرحّب به ، وانبطع معه ، واستوحش له ، وأمسكه أياماً ، ثم خلع عليه خلعة حسنة ، وأعطاه مركوباً لا تقاً ، وثياباً كثيرة ، يحملها إلى أهل بيته⁽²⁾ وأتباعه وجيرانه ، ونفقة يرتفق بها⁽³⁾ . وانصرف [21 و] عنه وهو أشكر الناس وأخلصهم دعاءً لأيامه .

ولقد رأيته وقد مثل بين يديه أسير إفرنجي وقد هابه⁽⁴⁾ ، بحيث ظهرت عليه أمارات الخوف والجزع ، فقال له الترجمان⁽⁵⁾ : من أي شيء تخاف ؟ فأجرى الله على لسانه أن قال : كنت أخاف قبل أن أرى هذا الوجه ، فبعد رؤيتي له وحضوري بين يديه ، أيقنت أنني ما أرى إلا الخير . فرق له ، ومنّ عليه ، وأطلقه .

ولقد كنت راكباً في خلعتي في بعض الأيام قبالة الإفرنج وقد وصل بعض اليزكية⁽⁶⁾ ، ومعه امرأة شديدة التحرق⁽⁷⁾ ، كثيرة البكاء ، متواترة الدق على صدرها ، فقال اليزكي : إن هذه خرجت من عند الفرنج ، وسألت الحضور بين يديك ، وقد أتينا بها . فأمر الترجمان أن يسألها عن قضيتها⁽⁸⁾ ، فقالت : إن اللصوص المسلمين دخلوا البارحة إلى خيمتي ، وسرقوا ابنتي ، وبث البارحة أستغيث إلى بكرة النهار ، فقيل لي : الملك هورحيم⁽⁹⁾ ، ونحن نُخرجك إليه تطلبين ابنتك ، فأخرجوني ، وما أعرف ابنتي إلا منك .

(1) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : بنيه .

(3) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(4) في طبعة مصر : وقد أصابه كرب . وهذا مثال واضح على سقم طبعة مصر .

(5) في طبعة مصر : فقال للترجمان .

(6) اليزكية نسبة إلى اليزك ، لفظ فارسي معناه : طلائع الجيش ، أو ما يسمى بالفرنسية عنها نقلت الإنكليزية : avant-garde . راجع دوزي (Suppl. aux Dict. Arab.) . وكان هذا اليزك يجمع بين وظيفتي الكشافة وكتائب المطاردة السريعة التي كانت تُباغت العدو وتشتبك معه قبل أن يبادر إلى استجماع قواه . وسيرد ذكرها في الكتاب ملياً .

(7) في طبعة مصر : التخوف .

(8) في طبعة مصر : قصتها .

(9) في طبعة مصر : فقال لي المملوك : السلطان هو أرحم .

فرق لها ، ودمعت عينه ، وحركته مروءته ، وأمر من ذهب إلى سوق العسكر ، يسأل عن الصغيرة : من اشتراها ، ويدفع له ثمنها ، ويحضرها [21 ظ] وكان قد عرف قضيتها من بكرة يومه ، فما مضت ساعة حتى وصل الفارس والصغيرة على كنفه ، فما كان إلا أن وقع نظرها عليها ، فخرت إلى الأرض تمرر وجهها في التراب ، والناس يكون على ما نالها ، وترفع طرفها إلى السماء ، ولا نعلم ما تقول ، فسلمت ابنتها إليها ، وحملت حتى أعيدت إلى عسكرهم .

وكان - رحمه الله - لا يرى الإساءة إلى من صحبه وإن أفرط في الخيانة ، ولقد قلب⁽¹⁾ في خزانته كيسان من الذهب المصري بكيسين من الفلوس ، فما عمل بالتواب شيئاً سوى أن صرفهم من عملهم ، لا غير .

ولقد دخل عليه البرنس أرناط⁽²⁾ - صاحب الكرك - مع ملك الإفرنج بالساحل لما أسرها في وقعة حطين في شهر سنة ثلاث وثمانين وخمسماية ، والواقعة مشهورة تجيء مشروحة في موضعها - إن شاء الله تعالى - وكان قد أمر بإحضارهما ، وكان هذا أرناط اللعين كافراً لعيناً جباراً شديداً ، وكان قد اجتازت به قافلة من مصر - حرسها الله تعالى - حين كان بين المسلمين وبينهم هدنة ، فغدرها وأخلها ، ونكل بهم ، وعذبهم ، وأسكنهم المطامير والحبوس الحرجة ، وأذكروه حديث الهدنة ، فقال : قولوا لمحمدكم يخلصكم .

فلما بلغه - رحمه الله - ذلك عنه ، نذر أنه متى أظفره الله به قتله بنفسه ؛ فلما مكّن الله منه في ذلك اليوم ، قوي عزمه على قتله - وفاءً بنبذره - [22 و] فأحضره مع الملك ، فشكا الملك العطش ، فأحضر له قديحاً من شراب ، فشرب منه ، ثم ناوله أرناط ، فقال السلطان للترجمان :

(1) كذا في الأصل ، وفي طبعة مصر : أبدل .

(2) أرناط صاحب الكرك وصاحب الصبب السبي ، هكذا ترسم اسمه المراجع العربية ، وهو بالفرنسية : Le Prince Arnould, Seigneur de Carac et d'Outrejourdain ، وكان اسمه قبل مجيئه إلى الشام : Renaud de Châtillon ، رنودى شاتيون .

قل للملك : أنت الذي سقيته ، وأما أنا فما أسقيه من شرابي ، ولا أطعمه من طعامي .

قصد - رحمه الله - أن مَنْ أكل من طعامي فالمرءة تقتضي أن لا أؤذيه .

ثم ضرب عنقه بيده وفاءً بئنره . وأخذ عكاً ، وأخرج الأسرى كلهم من ضيق الأسر ، وكانوا زهاء أربعة آلاف أسير ، وأعطى كلَّ منهم نفقةً تُوصله إلى بلده وأهله .

هكذا بلغني على السنة جماعة ، فإنني لم أحضر هذه الواقعة .

وكان حسن العشرة ، لطيف الأخلاق ، طيب الفكاهة ، حافظاً لأنساب العرب ووقائعهم ، عارفاً بسيرهم وأحوالهم ، حافظاً لأنساب خيلهم ، عالماً بعجائب الدنيا ونواذرهما ، بحيث كان يستفيد محاضره منه ما لا يسمع من غيره .

وكان حسن الخلق يسأل الواحد منا عن مرضه ومداواته ومطعمه ومشربه ، وتقلبات أحواله .

وكان طاهر المجلس ، لا يُذكر بين يديه أحد إلا بالخير ، وطاهر⁽¹⁾ السمع ، فلا يحب أن يسمع [22 ظ] عن أحد إلا الخير ، وطاهر اللسان ، فما رأيته ولع بشتهم قط ؛ وطاهر القلم ، فما كتب بقلمه إنياء مسلم قط⁽²⁾ .

وكان حسن العهد والوفاء ، فما أحضر بين يديه يتيماً إلا وترحم على مخلفه⁽³⁾ ، وجبر قلبه ، وأعطاه خبز مخلفه ؛ وإن كان له من أهله كبير يعتمد عليه سلّمه إليه ، وإلا أبى له من الخبز ما يكفي حاجته ، وسلّمه إلى من يكفله ويعتني برتيته .

(1) في طبعة مصر : أحد إلا بخير السمع .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(3) في طبعة مصر : وأعطاه وحيّر مصابه ، ولا يستقيم بها المعنى .

وكان ما يرى شيخاً إلا ويرقُّ له ويعطيه ويحسن إليه ، ولم يزل على هذه الأخلاق إلى أن توفاه الله إلى مقارِّ رحمته ومحالِّ رضوانه .

فهذه نبذة من محاسن أخلاقه ومكارم شيمه ، اقتصرتُ عليها خوف الإطالة والإسām ، وما سطرْتُ إلا ما شاهدته ، أو أخبرني الثقة به وحققته ؛ وهذا بعض ما اطلعتُ عليه في زمان خدمتي له ، وهو يسيرٌ بما اطلع عليه غيري ممن طالت صحبته ، وقُدِّمتُ⁽¹⁾ خدمته . ولكن هذا القدر يكفي الأريب في الاستدلال على طهارة تلك الأخلاق والخلال .

وحيث نجز هذا القسم ، نشرع الآن في القسم الثاني ، وهو قسم تقلبات الأحوال [23 و] به ووقائعه وفتوحاته ، قدَّس الله روحه .

* * * * *

(1) في طبعة مصر : وتقدمت .

القسم الثاني من الكتاب

في تقلبات أحواله ووقائعه وفتوحاته في تواريخها

قدس الله روحه

ونور بنور رحمته ضريحه

ذكر حركته إلى مصر في الدفعة الأولى

صحبة عمه أسد الدين

وكان سبب ذلك أن شاور⁽¹⁾ - وزير المصريين - كان قد خرج عليه إنسان يقال له الضُّرغام ، وكان يروم منصبه ومكانه ، فجمع له جموعاً كثيرة لم يكن له بها قِبَلٌ ، وغلب عليه ، وأخرجه من القاهرة ، وقتل ولده ، واستولى على المكان ، وولي الوزارة .

وكانت عادة المصريين أنه إذا غلب شخصٌ صاحبُ المنصب ، وعجز صاحب المنصب عن دفعه ، وعرفوا عجزه ، وقَعُوا للقاهر منهم ، ورَبُّوهُ ومكَّنُوهُ ، فإن قوتهم إنما كانت بعسكر وزيرهم ، وهو ملقَّبٌ عندهم بالسُّلطان ، وما كانوا يرونُ المكاشفة ، وأغراضهم مستتبَّة⁽²⁾ وقواعدهم مستقرَّة من أول زمانهم على هذا المثال⁽³⁾ .

[23] ظلم فلماً قهر شاور وأخرج من القاهرة ، اشتدَّ في طلب الشام قاصداً خدمة نور الدين بن زنكي ، مستصرخاً به ، مستصرأ على أعدائه بعسكره ، فتقدَّم نور الدين إلى أسد الدين شيركوه بالخروج إلى محروسة مصر⁽⁴⁾ قضاءً لحق الوافد المستصرخ ، وجساً⁽⁵⁾ للبلاد وتطلعاً على أحوالها ، وذلك في شهور سنة ثمان وخمسين وخمسائة ، وتأهب أسد الدين شيركوه ، وسار إلى مصر ، فاستصحبه معه - رحمه الله - عن كراهية منه لذلك ، لمكان افتقاره إليه ، وجعله

(1) اسمه بالكامل : أبو شجاع شاور بن مجير بن نزار بن عشار بن شاس السعدي ، انظر ترجمته في وفيات الأعيان لابن خلكان ، 2 : 439 .

(2) هذان اللفطان ساقطان من طبعة مصر .

(3) انثال الدككور جمال الدين الشيال على ابن شداد في قوله هذا مُغضباً ومُعاتباً ، فقال : هذا كلام ابن شداد ، يُبقي عليه مراعاة لأمانة النشر ، تاركين الرد عليه لمن يعلم شيئاً من تاريخ المصريين وعاداتهم .

(4) في طبعة مصر : محروسة مصر .

(5) في طبعة مصر : وحفظاً .

مقدمٌ عسكريه ، وصاحب رأيه ، وساروا حتى وصلوا إلى محروسة مصر ، وشاورَ معهم ، في الثاني من جمادى الآخرة سنة ثمان المذكورة .

وكان لوصولهم إلى مصر موقع عظيم ، وخافه أهل مصر ، ونَصَرَ شاورَ على خصمه ، وأعادَه إلى منصبه ومرتبته ، وقرَّر قواعده ، واستقرَّ أمره ، وشاهد البلادَ وعرف أحوالها ، وعاد منها وقد غُرس في قلبه الطمعُ في البلاد ، وعلم أنها بلاد بغير رجال ، تمشي الأمور فيها بمجرد الإيهام والمحال⁽¹⁾ .

وكان ابتلاء رحيله⁽²⁾ عنها [24 و] متوجهاً إلى الشام في السابع من ذي الحجة سنة ثمان المذكورة ، وكان لا يفصل أمراً ، ولا يقرَّر حالاً إلا بمشورته ورأيه ، لما لاح له منه من آثار الإقبال والسعادة والفكرة الصحيحة ، واقتران النصر بحركاته وسكناته ، فأقام بالشام مديراً لأمره ، مفكراً في كيفية رجوعه إلى البلاد المصرية ، محدثاً بذلك نفسه ، مقررّاً لقواعد ذلك مع الملك العادل نُور الدين - رحمه الله - إلى سنة اثنتين وستين وخمسائة .



(1) أيضاً هنا يشير الشبال ، رحمه الله ، إلى ادعاء ابن شداد باعتراض مُغضب ، فكيف يعتور مصر بهذا الذم الجارح ، وهي ظئر العروبة ودار الإسلام ؟

(2) في طبعة مصر : رحلته .

ذكر

عوده إلى مصر في الدفعة الثانية

وسبب ذلك

وهي المعروفة بوقعة البابين⁽¹⁾

ولم يزل أسد الدين يتحدث بذلك بين الناس حتى بلغ شأور ذلك ، وداخله الخوفُ على البلاد من الأتراك⁽²⁾ ، وعلم أن أسد الدين قد طمع في البلاد ، وأنه لا بد له من قصصها . فكاتب الإفرنج ، وقرّر معهم أنهم يجيئون إلى البلاد ويمكنونه فيها⁽³⁾ تمكيتاً كلياً ، ويعينونه على استئصال أعدائه ، بحيث يستقر قلبه فيها . وبلغ ذلك أسد الدين والملك العادل نور الدين [24 ظ] ، فاشتدّ خوفهم على مصر أن يملكها⁽⁴⁾ الكفار ، فيستولوا على البلاد كلّها ، فتجهز أسد الدين ، وأنفذ معه الملك العادل نور الدين العساكر ، وألزم السلطان - رحمه الله - بالمسير معه ، على كراهية منه لذلك .

وكان توجههم في أثناء ربيع الأول من شهور⁽⁵⁾ سنة اثنتين وستين وخمسمائة ، وكان وصولهم إلى البلاد المصرية مقارناً لوصول الإفرنج إليها .

واتفق شأور مع الإفرنج على أسد الدين ، والمصريون بأسرهم ، وجرت بينهم حروب كثيرة ووقعات شديدة ، وانفصل الإفرنج عن الديار المصرية ، وانفصل أسد الدين .

(1) البابين : قرية كانت تقع جنوبي مدينة المنيا بمصر .

(2) يريد بالأتراك قوم السلطان نور الدين محمود بن زنكي ، الذي كان تركياً بالفعل . وكان جمع بين مُلك الموصل وبلاد الشام بأسرها ، ويات يعدّ العدة لضمّ مصر إلى سلطته ، لتوحيد الجهود في سبيل دحر الغزاة الصليبيين وقمع شأفتهم من الساحل الشامي ؛ الأمر الذي لم يتيسّر له في حياته ، ولكن تابعه من بعده ربيبه السلطان الناصر .

(3) في طبعة مصر : ويمكنهم .

(4) في طبعة مصر : ملكها .

(5) في طبعة مصر : في اثني عشر ربيع الأول سنة . . إلخ .

وكان سببُ عَودِ الإفرنج أن نور الدين جرّد العساكر إلى بلاد الإفرنج ،
وأخذ المنيطرة ⁽¹⁾ ، وعلم الإفرنج ذلك فخافوا على بلادهم وعادوا .

وكان سببُ عَودِ أسد الدين ضعفَ عسكره بسببِ مُواقعة الإفرنج
والمصريين ، وما عانوه من الشدائد وعائتوه من الأهوال ؛ وما عاد حتى صالح
الإفرنج على أن ينصرفوا كلهم عن مصر .

وعاد إلى الشام في بقية السنة وقد انضم إلى قوّة الطمع [25 و] في البلاد شدّة
الخوف عليها من الفرنج ، لعلمه بأنهم قد كشفوها كما كشفها ، وعرفوها من
الوجه الذي عرفها ، فأقام في الشام على مضض وقلبه مقلقل ، والقضاء يجره إلى
شيء قد قلّر لغيره ، وهو لا يشعر بذلك .

وفي أثناء سنة اثنتين وستين ملك نور الدين قلعة المنيطرة بعد مسيرة أسد الدين
في رجب ، وخرب قلعة أكاف بالبريّة .

وفي رمضان منها اجتمع نور الدين وأخوه قطب الدين وزين الدين - رحمهم
الله - بحمّة اللّزاة ، وساروا إلى بلاد الفرنج ، فحزبوا هُوثين ⁽²⁾ في شوال منها .

وفي ذي القعدة منها كان عَودُ أسد الدين من مصر ، وفيه مات قرّا أُرسلان
بديار بكر .

* * * * *

(1) المنيطرة : ذكر ياقوت في معجم البلدان (18 : 217) : حصن بالشام قريب من طرابلس .
(2) هُوثين حصن في جنوب لبنان ، ذكره ياقوت في معجم البلدان (20 : 420) : بلد في جبال
عاملة مظل على نواحي مصر . وكان بنى فيه الصليبيون حصناً أسموه Châteauneuf ،
ومعناه بالفرنسية : الحصن الجديد .

ذكر

عودهم إلى مصر في الدفعة الثالثة

وهي التي ملكوها فيها

وجرى ما جرى وذلك في شهور سنة أربع وستين وخمسمائة

وكان سبب ذلك أن الإفرنج - خذلهم الله - جمعوا راجلهم وفارسهم ، وخرجوا يريدون الديار المصرية ، ناكثين لجميع ما استقر مع المصريين وأسد الدين من الصلح والقواعد ، طمعاً في البلاد . فلما بلغ ذلك نور الدين وأسد الدين لم يسعهما الصبر دون أن سارعا إلى قصد البلد ⁽¹⁾ .

أما [25 ظ] نور الدين فبالمال والرجال ، ولم يسر بنفسه خوفاً على البلاد من الفرنج ، ولأنه قد حدث نظره إلى جانب الموصل بسبب وفاة زين الدين علي ابن بكتكين - رحمه الله - ، فإنه توفي في ذي الحجة سنة ثلاث وستين وخمسمائة ، وسلم ما كان في يده من الحصون إلى قطب الدين أتابك ما عدا إربل ، فإنها كانت له من أتابك زنكي - رحمه الله - فحدث لنور الدين إلى ذلك الجانب طمع بهذا السبب ، فسير العسكر .

وأما أسد الدين فبنفسه ⁽²⁾ وماله وأهله ورجاله ؛ ولقد قال لي السلطان - قدس الله روحه - : «كنت أكره الناس للخروج في هذه الدفعة ⁽³⁾ ، وما خرجت مع عمي باختيار» ؛ وهذا معنى قوله سبحانه وتعالى : «وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئاً وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ» .

(1) بعد معركة البابين غير الحاسمة ، بين قوات نور الدين بقيادة أسد الدين شيركوه وقوات ملك القدس الصليبي أموري الأول Amaury I^{er} في عام 562 هـ ، رضخ المصريون بالانضواء تحت الحماية الفرنجية ، بما في ذلك دفع جزية وإنزال حامية فرنجية في القاهرة . ثم لما رغب أموري بعد عام باحتلال مصر ، سارع نور الدين بضمها إلى سلطته .

(2) في طبعة مصر : فيسيفه وملكه .

(3) في طبعة مصر : الواقعة .

وكان شاور لما أحسَّ بخروج الإفرنج إلى مصر على تلك القاعدة أنفذ إلى أسد الدين يستصرخه ويستجده ، فخرج مسرعاً ؛ وكان وصولهم إلى محروسة مصر في أثناء ربيع الأول من سنة أربع وستين وخمسمائة .

وفي هذه السنة ، سنة أربع وستين وخمسمائة ، ملك نور الدين قلعة جعبر [26] في المحرم ، ابتاعها من صاحبها ابن مالك بسروج وباب بزاعة والملوحة ، بعد قبضه .

وفي هذا الشهر مات ياروق ⁽¹⁾ الذي تُنسب الياروقية إليه .

ولما علم الإفرنج وصول أسد الدين إلى مصر عن اتفاق بينه وبين أهلها رحلوا راجعين ، وعلى أعقابهم ناكصين . وأقام أسد الدين بها ، يتردد إليه شاور في الأحيان ؛ وكان وعدهم بمال في مقابلة ما خسروه من النفقة ، فلم يوصل إليهم شيئاً ، وعلقت مخابيل أسد الدين في البلاد ، وعلموا أن الإفرنج متى وجدوا فرصة أخذوا البلاد ، وأن ترددهم إليها في كل وقت لا يفيد ، وأن شاور يلعب بهم تارة ، وبالإفرنج تارة أخرى ، وملاكها قد كانوا على البدعة المشهورة عنهم ⁽²⁾ ، وعلموا أنه لا سبيل إلى الاستيلاء على البلاد مع بقاء شاور ، فأجمعوا أمرهم على قبضه إذا خرج إليهم ، وكانوا هم يترددون إلى خلمته دون أسد الدين ، وهو يخرج في بعض الأحيان إلى أسد الدين يجتمع به .

وكان [شاور] يركب على قاعدة وزرائهم - بالطل والبوق والعلم - فلم يتجاسر على قبضه من الجماعة إلا السلطان بنفسه : وذلك أنه لما سار [26 ظ] إليهم تلقاه راجعاً ، وسار إلى جانبه ، وأخذ بتلاييه ، وأمر العسكر أن خذوا على أصحابه ، ففروا ونهبهم العسكر ، وقبض على شاور ، وأنزل إلى خيمة مفردة .

(1) هو المقدم ياروق بن أرسلان التركماني ، إليه تُنسب الطائفة الياروقية من التركمان . ترجم له ابن خلكان في وفيات الأعيان (6 : 117) ، ونقل عن النواذر السلطانية أن ياروق توفي سنة 564 هـ . ومعنى الاسم بالتركية Yürük أو Yörük : البدوي الرحل .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

وفي الحال جاء التوقيع من المصريين على يد خادم خاص يقول : لا بُدَّ من رأسه . يقول : جرياً على عادتهم في وزرائهم في تقرير قاعدة مَنْ قَوِيَ مِنْهُمْ على صاحبه . فحِزَّتْ رَقَبَتُهُ ، وَأُنْفَذَ رَأْسُهُ إِلَيْهِمْ .

وَأُنْفَذَ إِلَى أَسَدِ الدِّينِ خَلْعَةُ الْوِزَارَةِ ، فَلَبَسَهَا وَسَارَ وَدَخَلَ الْقَصْرَ ، وَتَرْتَّبَ وَزيراً ، وَذَلِكَ فِي سَابِعِ عَشْرِ ربيع الآخر سنة أربع وستين وخمسمائة . ودام أمراً ناهياً ، وَالسُّلْطَانُ - رحمه الله - مباشرُ الْأُمُورِ ، مقررٌ لها ، وزمامُ الْأَمْرِ والنهي مفوضٌ إليه لِمَكَانِ كَفَايَتِهِ وَدِرَايَتِهِ وَحُسْنِ تَأْتِيهِ ^(١) وسياسته إلى الثاني والعشرين من جُمَادَى الْآخِرَةِ مِنَ السَّنَةِ الْمَذْكُورَةِ .

* * * * *

(١) هكئذا في الأصل ، وفي طبعة مصر : رأيه .

ذكر وفاة أسد الدين ، رحمه الله ومصير الأمر إلى السلطان

[27] وذلك أن أسد الدين كان كثير الأكل ، شديد المواظبة على أكل اللحوم الغليظة ، وتتواتر عليه التَّخَمُ والخوانيق⁽¹⁾ ، وينجو منها بعد معاناة شدة عظيمة . فأخذ مرض شديد ، واعتراه خانوق عظيم ، فقتله في الثاني والعشرين من جمادى الآخرة في السنة المذكورة .

وفُوض الأمر بعده إلى السلطان ، واستقرت القواعد ، واستتبت الأحوال على أحسن نظام ؛ وبذل المال وملك الرجال ، وهانت عنده الدنيا فملكها ، وشكر نعمة الله عليه ، فتاب عن الخمر ، وأعرض عن أسباب اللهو ، وتقمص لباس الجَدِّ والاجتهاد ، وما عاد عنه ، ولا ازداد إلا جدًّا إلى أن توفاه الله إلى رحمته .

ولقد سمعتُ منه يقول : «لما يسَّرَ الله لي الديار المصرية علمتُ أنه أراد فتح الساحل ، لأنه أوقع ذلك في نفسي» . ومن حين استتبَّ له الأمر ما زال يشنُّ الغارات على الإفرنج إلى الكرك والشوبك ويلاهما ، وغشي الناس من سحائب الأفضال والنعم ما لم يورخ عن غير تلك الأيام .

هذا كله وهو وزير متابع للقوم ، لكنه [27 ظ] مقولٌ منهيب السنَّة ، غارسٌ في أهل البلاد العلمَ والفقهَ والتصوفَ والدينَ ، والناس يُهرعون إليه من كل صوب ، ويفدون عليه من كل جانب ، وهو لا يخيِّب قاصداً ، ولا يعلم وافداً ، إلى سنَّة خمس وستين وخمسمائة .

ولما عرف نور الدين استقرار أمر السلطان بمصر ، أخذ حمص من نواب أسد الدين ، وذلك في رجب من سنة أربع وستين وخمسمائة .

(1) الخناق أن يحدث في البلع ضيقٌ ، يقال له خوانيق . مفاتيح العلوم للخوارزمي المعروف بالسكاكي ، ص 97 . وهو ما يعني في لغة الطب الحديث الإصابة بالجلطة الدموية .

ذكر قصص الإفرنج دمياط

حرسها الله تعالى

ولما علم الإفرنج ما جرى على المسلمين وعساكرهم ، وما تمّ للسُلطان من استقامة الأمر في الديار المصرية ، علموا أنه ⁽¹⁾ يملك بلادهم ويخرب ديارهم ويقلع آثارهم ، لما حدث له من القوة والملك . فاجتمع الإفرنج والرؤم جميعاً ، وحدثوا أنفسهم بقصد الديار المصرية ، والاستيلاء عليها وملكها . وراوا قصص دمياط ⁽²⁾ ، لتتمكن القاصد لها من البر والبحر ، ولعلمهم أنها إن حصلت لهم حصل لهم مغرس قدّم يأوون ⁽³⁾ إليه . فاستصحبوا المنجنقات والدبابات ⁽⁴⁾ ، والجروح ⁽⁵⁾ ، وآلات الحصار ، وغير ذلك .

(1) في طبعة مصر : خافوا أن .

(2) في المرات الثلاث التي هاجم فيها الصليبيون مصر ، كانوا يحتلون دمياط بطلنا النيل .

(3) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر .

(4) جاء في لسان العرب : الدبابة آلة تُتخذ من جلود وخشب ، يدخل فيها الرجال ويقربونها من الحصن لينقبوه ، ويقبهم ما يُؤمن به من فوقهم ، سميت بذلك لأنها تدفع فتدب . وقد قرن مرضي بن علي الطرسوسي بينها وبين الأبراج والستائر ، ووصفها جميعاً ووصف طرق صنعها في كتابه سالف الذكر . انظر : Cahen, op. cit. p. 18-19 .

كذلك وصفها الحسن بن عبد الله في آثار الأول (ص 192) بقوله : هي آلة سائرة تُتخذ من الخشب التخين المتلرز ، وتغلف بالبلود والجلود المنقعة في الخل لدفع النار ، وتركب على عجل مستدير ، وتحرك فتتجر ، وربما جعلت برجا من خشب ، ودبر فيها هذا التدبير ، وقد يدفعها الرجال فتندفع على البكر . وقد وصف العماد الأصفهاني في كتابه الفتح القسي إحدى دبابات الإفرنج بأنها كانت دبابة عظيمة هائلة ، ولها أربع طباق ، وهي خشب ورصاص وحديد ونحاس . ووصف ابن شداد فيما يلي إحدى دبابات الإفرنج . (5) الجروح جمع جرح لفظة فارسية (جرح) ، وهو نوع من أقواس الرمي الكبيرة الذي يرمى عنه النشاب أو النفط ، كما تصفه النصوص القديمة ، وهكذا وصفه دوزي في معجمه :

"Une arbalète avec laquelle on lançait, soit des flèches, soit le naphte."

وقد ذكر مرضي بن علي في كتابه تبصرة أرباب الألباب (ص 6-8) أربعة أنواع للقوس الرامي الذي يشبه المنجنق ، وهي : قوس الزيار ، والقوس العقار ، والجرح ، وقوس الرجل . ويقال للذي يرمى عن قوسه السهام أو النفط (الجرحي) ، ويقال به بالفرنسية لفظة arbalétrier ، والجمع (جرحية) . انظر : C. Cahen, op. cit., p. 125 .

ولما سمع الإفرنج بالشام⁽¹⁾ ذلك ، اشتد أمرهم ، فسرَقوا حصن عكّا من المسلمين ، وأسروا صاحبها [28 و] - وكان مملوكاً لنور الدين يسمّى خنلخ⁽²⁾ العَلَم دار - وذلك في ربيع الآخر منها .

وفي رجب منها توفي العمادي صاحب نور الدين وأمير حاجبه ، وكان صاحب بعلبك وتلمر⁽³⁾ .

ولما رأى نور الدين ظهور أمر الإفرنج ، وبلغه نزولهم على دمياط ، قصد شغل قلوبهم ، فنزل على الكرك محاصراً لها في شعبان من هذه السنة ، فقصدته إفرنج الساحل ، فرحل عنها ، وقصد لقاءهم ، فلم يقفوا له⁽⁴⁾ .

ثم بلغه وفاة مجد الدين بن النّاية بحلب ، وكانت وفاته في شهر رمضان سنة خمس وستين وخمسائة ، فاشتغل قلبه ، لأنه كان صاحب أمره . فعاد يطلب الشام ، فبلغه خبر الزلزلة بحلب⁽⁵⁾ ، التي أخرجت كثيراً من البلاد ، وكانت في ثاني عشر شوال من السنة⁽⁶⁾ المذكورة وهو بعثراً⁽⁷⁾ ، فسار يطلب حلب ، فبلغه خبر

هذا وقد عقد الحسن بن عبد الله في كتابه آثار الأول (ص 160) فصلاً في صفة القسي والنشّاب ، أضاف فيه معلومات قيّمة عن الشعوب التي تضرر استعمال الجرخ ، وعن المفاضلة بين الجرخ والقوس العقار ، وأين يستعمل كل منهما ، لأن قوس الجرخ يُصنع من القرن ، والعقار يُصنع من الخشب . قال : والمغاربة والفرنج يمانون قسي الجرخ ، وهي أكثر نفعها من داخل السور وفي مراكب البحر ، والقسي الجروخ القرن تصنع للقلاع ، والعقاير جميعها خشب ، ما تصلح إلا في البحر ، لأن هواء البحر يضر بالقرن ويفسده ، والعقاير الخشب ما تتغير فيه ، وقليل أن تخطئ سهام الجروخ إذا كان الرامي بها عارفاً حاذقاً .

(1) في طبعة مصر : إفرنج الشام .

(2) في طبعة مصر : خنلخ .

(3) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(4) في طبعة مصر : فلم يقف لهم على أثر .

(5) حدثت هذه الزلزلة في 12 شوال ، انظر أخبارها بالتفصيل في الكامل لابن الأثير ، 11 :

132-133 ؛ وكتاب الروضتين لأبي شامة ، 1 : 184 .

(6) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(7) ذكر ياقوت في معجم البلدان (4 : 125) : عثرا موضع بحوران من أعمال دمشق .

موت قطب الدين أخيه بالموصل⁽¹⁾ ، وكانت وفاته في ثاني وعشرين من ذي الحجة من السنة المذكورة ، وبلغ الخبر وهو يتلّ بأشْر ، فسار من ليته طالباً بلاد الموصل .

ولما علم السلطان شدة العدو دميّط أنفذ إلى البلد ، وأودعه من الرجال وأبطال [28 ظ] الفرسان والميرة والآلات والسلاح⁽²⁾ ما أمّن معه عليه ، ووعد المقيمين فيه بإمدادهم بالعاكر والآلات وإزعاج⁽³⁾ العدو عنهم إن نزل عليهم ، وبالغ في العطايا والهبات ، وكان وزيراً متحكماً لا يُردُّ أمره في شيء⁽⁴⁾ .

ثم نزل الإفرنج عليها في التاريخ المتقدم المذكور ، واشتدّ زحفهم عليها وقتلهم لها ، وهويش الغارات عليهم من خارج ، والعاكر تقتاتلهم من داخل ، ونصر الله للمسلمين يؤذيهم ، وحسن قصده في نصرة دين الله يسعدهم وينجدهم⁽⁵⁾ ، حتى بان لهم⁽⁶⁾ الحُسران ، وظهر على الكفر الإيمانُ ، ورأوا أنهم يتنجون برؤوسهم ، ويسلمون بنفوسهم . فرحلوا خائبين خاسرين ، فحرقت مناجيقهم ، ونُهيت آلاتهم⁽⁷⁾ ، وقُتل منهم خلقٌ عظيم⁽⁸⁾ ، وسلم البلد⁽⁹⁾ بحمد الله ومنه عن قصلهم ، وظهر - بتوفيق الله - فلّ حُدْهم ، واستقرت قواعد السلطان .

* * * * *

(1) أي قطب الدين مودود بن عماد الدين زنكي ، صاحب الموصل .

(2) في طبعة مصر : والآلات السلاح .

(3) في طبعة مصر : وإبعاد .

(4) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(5) النص في طبعة مصر : ونصر الله المسلمين وآيدهم ، وحسن قصلهم في نصر دين الله ، وأسعدهم وأنجدهم .

(6) في طبعة مصر : بان للإفرنج .

(7) هذا اللفظ ساقط من طبعة مصر .

(8) في طبعة مصر : كثير .

(9) انظر تفاصيل أخبار نزول الفرنج على دميّط وحصارهم لها في مفرج الكروب لابن واصل ، 1 : 179 .

ذكر⁽¹⁾ طلبه والده

ثم أنفذ في طلب والده ليكمل السرور به ويتم الحبور ، ويجمع القصة مشكلة لما جرى⁽²⁾ للنبي يوسف - صلوات الله وسلامه عليه وعلى سائر الأنبياء أجمعين - ، فوصل والده نجم الدين⁽³⁾ - رحمه الله عليه - في أثناء جمادى الآخرة من سنة خمس [29 و] وستين وخمسائة ، وسلك معه من الأدب ما كان عادته ، وألبسه الأمر كله⁽⁴⁾ فأبى أن يلبسه ، وقال : «يا ولدي ما اختارك الله لهذا الأمر إلا وأنت كفؤ له ، فلا ينبغي أن تُغيّر موقع السعادة» . فحكّمه في الخزائن بأسرها وكان - رحمه الله - كريماً يطلق ولا يرد⁽⁵⁾ ؛ ولم يزل السلطان وزيراً محكماً حتى مات العاضد أبو محمد عبد الله ، وبه خُتم أمر المصريين .

وأما نور الدين - رحمه الله - فإنه أخذ الرقة في المحرم سنة ست وستين ، وسار منها إلى نصيبين ، فأخلها في بقية الشهر ، وأخذ سنجار في ربيع الآخر منها .

ثم قصد الموصل ، وقصد أن لا يقاتلها ، فعبر بعسكره من مخاضة بلد ، وسار حتى خيم قبالة الموصل على تل يقال له الحصن ، وراسل ابن أخيه سيف الدين⁽⁶⁾ غازي - صاحب الموصل - وعرفه صحة قصده ، فصالحه ، ودخل الموصل في ثالث عشر جمادى الأولى . وقرّر صاحبها فيها ، وزوجه ابنته ،

(1) هذا العنوان غير موجود في الأصل ، أضفناه عن طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : وتجري القصة مشكلة لما جرى .

(3) هو الملك الأفضل نجم الدين أيوب بن شاذي بن مروان ، ولي قلعة تكريت ، ثم بعلي بك ، وأقام بدمشق في خدمة السلطان نور الدين محمود بن زنكي ، ثم ورد مصر أثناء تولي ابنه فيها ، كما يذكر ابن شدّاد أعلاه سنة 565 هـ فولاه ابنه الإسكندرية . توفي 568 هـ .

(4) يعني عرض عليه أن يكون محله في ولايته لمصر .

(5) هذه الجملة منقطة من طبعة مصر .

(6) في طبعة مصر : عز الدين . أي ابن أخيه قطب الدين مودود بن عماد الدين زنكي .

وأعطى عماد الدين أخاه⁽¹⁾ سنجار في جمادى الآخرة ، وخرج من الموصل قاصداً نحو الشام ، فدخل حلب في شعبان من هذه السنة .

[29 ظ] ذكر موت العاضد

وكان موته في يوم الإثنين العاشر من المحرم من شهور سنة سبع وستين وخمسمائة⁽²⁾ . واستقر الملكُ للسلطان ، وكان خطبَ لبني العباس في أواخر أمر العاضد وهو حيٌّ ، وكانت الخطبة في ابتدائها للمستضيء بأمر الله ، واستمرت القواعد على الاستقامة ، وهو كلما استولى على خزانة مال⁽³⁾ وهبها ، وكلما فتح له خزائن ملك أنهبها ، ولا يبقى لنفسه شيئاً ، وشرع في التاهب للغزاة ، وقصد بلاد العدو وتعبية الأمر لذلك ، وتقرير قواعده .

وأما نور الدين فإنه عزم على الغزاة ، واستدعى صاحب الموصل ابن أخيه ، فوصل بالعساكر إلى خلمته ، وكانت غزوة⁽⁴⁾ عرقا ، وأخذها نور الدين ومعه ابن أخيه في المحرم سنة سبع وستين وخمسمائة .



(1) في طبعة مصر : ابن أخيه . والنص على هذا الوجه يقتصر على أن عماد الدين هو ابن أخي نور الدين ، أما نص الأصل فيوضح أن عماد الدين في نفس الوقت هو أخو سيف الدين غازي أيضاً ، وهما ابنا قطب الدين مودود بن زنكي .

(2) كان العاضد لدين الله آخر الخلفاء الفاطميين بمصر والمغرب ، واسمه عبد الله بن يوسف ، بويع له بمصر عام 555 هـ ، وظهر الضعف على دولة الفاطميين في أيامه ، ثم دالت بموته بعد أن استدامت 268 سنة .

(3) في طبعة مصر : خزانة من المال .

(4) في طبعة مصر : غزاة .

ذكر أول غزوة غزاها من الديار المصرية

[30 و] ولم يزل على بسط العدل ونشر الإحسان وإفاضة الإنعام⁽¹⁾ على الناس ، إلى سنة ثمان وستين وخمسمائة . فعند ذلك خرج بالعساكر يريد بلاد الكرك والشوبك ، وإنما بدأ بها لأنها كانت أقرب إليه ، وكانت في الطريق تمنع من يقصد الديار المصرية ، وكان لا يمكن أن تصل قافلة حتى يخرج هو بنفسه يعبرها بلاد العدو . فأراد توسيع الطريق وتسهيله لتصل البلاد بعضها ببعض ، وتسهل على السابلة .

فخرج قاصداً لها في أثناء سنة ثمان وستين وخمسمائة⁽²⁾ فحاصرها ، وجرى بينه وبين الإفرنج وقعات ، وعاد عنها ولم يظفر منها بشيء في تلك الدفعة⁽³⁾ ، وحصل ثواب القصد .

وأما نور الدين ، فإنه فتح مرعش⁽⁴⁾ في ذي القعدة من هذه السنة ، وأخذ بهسنا⁽⁵⁾ في ذي الحجة منها .

ذكر وفاة والده نجم الدين

ولما عاد السلطان من غزاته بلغه قبل وصوله إلى مصر وفاة أبيه نجم الدين ، فشق عليه ذلك حيث لم يحضر وفاته ، وكان سبب وفاته وقوعه عن القرس ، وكان - رحمه الله - شديد الرمض ، وكعاً بلعب الكرة⁽⁶⁾ ، بحيث من رآه يلعب بها

(1) في طبعة مصر : وإقامة الإحسان .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(3) في طبعة مصر : الواقعة .

(4) مرعش مدينة معروفة في إقليم كيليكيا ، جنوبي تركيا حالياً ، شمالي الحدود السورية .

(5) في طبعة مصر : بها . وبهسنا أيضاً بلدة في كيليكيا شمالي سميساط وشرقي مرعش .

(6) أي قذفها بعضاً محقوفة تسمى الجوكان ، من على ظهر الفرس ، كلعبة Polo المعروفة .

يقول : ما يموت إلا من وقوعه عن ظهر الفرس . [30 ظ] وكانت وفاته - رحمه الله - بمصر ⁽¹⁾ ، في شهور سنة ثمان وستين وخمسمائة .

ذكر فتح اليمن ⁽²⁾

ولما كانت سنة تسع وستين ⁽³⁾ رأى قوة عسكره وكثرة عدد إخوته وقوة بأسهم ، وكان بلغه أن باليمن إنساناً استولى عليها ، ومَلِكَ حصونها ، وهو يخطب لنفسه ، يسمّى بعبد النبي بن مهدي ⁽⁴⁾ ، ويزعم أن ينتشر ملكه إلى الأرض كلها ، واستتب أمره ، فرأى أن يُسير إليها أخاه الأكبر شمس الدولة الملك المعظم تُوْرانشاه ، وكان كريماً أريحياً حسن الأخلاق ، سمعتُ منه - رحمه الله - الثناء على كرمه ومحاسن ⁽⁵⁾ أخلاقه وترجيحه إياه على نفسه .

وكان توجهه إليها في أثناء رجب سنة تسع وستين ، فمضى إليها ، وفتح الله على يديه ، وقتل الخارجي الذي كان بها ، واستولى على معظمها ، وأعطى وأغنى خلقاً كثيراً .



(1) هذه الكلمات ساقطة من طبعة مصر .

(2) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(3) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(4) المهديون أسرة حكمت يزيد بين سنتي 554-569 هـ ، وحكم من هذه الأسرة ثلاثة فقط

هم : علي بن مهدي ، ومهدي بن علي ، وعبد النبي بن علي . راجع :

Stanley Lane-Poole, *Mohammedan Dynasties*, p. 96.

(5) في طبعة مصر : وحسن .

ذكر وفاة نور الدين محمود بن زنكي⁽¹⁾

رحمه الله

وكانت وفاته بسبب خوانيق اعترته أيضاً ، عجز الأطباء عن علاجها ، وتوفي يوم الأربعاء حادي عشر⁽²⁾ من شوال من سنة تسع وستين وخمسائة ، وذلك في [31 و] قلعة دمشق ، وقام مقامه ولده الملك الصالح إسماعيل .

ولقد حكى لي السلطان قال : «كان بلغنا عن نور الدين أنه ربما قصدنا بالديار المصرية ، وكانت جماعة أصحابنا يشيرون بأن يكاشف ويخالف ويشقّ عصاه ، ويلقى عسكره بمصاف يرده⁽⁴⁾ إذا تحقق قصده ، وكنت وحدي أخالفهم وأقول : لا يجوز أن يقال شيء من ذلك ، ولم يزل النزاعُ بيننا حتى وصل الخبر بوفاته»⁽⁵⁾ .

(1) السلطان العادل نور الدين محمود ابن زنكي ابن آق سنقر ، الملقب بنور الدين الشهيد ، كان أحد أعظم أبطال المسلمين في الجهاد ضد الاحتلال الصليبي لبلاد الشام في القرن السادس الهجري . ولد في حلب عام 511 هـ ، وانتقلت إليه إمارتها عام 541 هـ بعد وفاة أبيه المجاهد الكبير عماد الدين زنكي صاحب الموصل . ثم في عام 549 هـ ضم دمشق إلى إمارته ، فتحدثت على يديه بلاد الشام والعراق وبعض الجزيرة ، وبأشر عهداً جديداً قوياً من الجهاد ضد الغزاة الصليبيين في حملتهم الثانية ، وافتتح منهم عديداً من المدن والحصون ، من أجلها الرها وصافيتا وهونين وحارم وأفامية ، حتى هابوه وأطلقوا عليه اسم Nuradin le Redoutable أي نور الدين الرهيب . وامتدت سلطته حتى ضمت الحجاز ومصر وبعض المغرب . وفي سيرته كتب ابن القلانسي وأبو شامة وابن قاضي شُهبة ، وأوسع بحث عنه كتبه نيكيتا إليسييف N. Elisséeff بالفرنسية : *Nur ad-Din, un grand prince musulman au temps des croisades*, Damas, 1967.

(2) في طبعة مصر : في الحادي والعشرين من شوال . وهو غلط واضح ، وما بالمتن هو الصواب . راجع مفرج الكروب ، 1 : 263 .

(3) في طبعة مصر : أنه يقصدنا . ويريد بذلك أنه ربما أتى لمحاربتهم .

(4) في طبعة مصر : بأن نكاشف ونخالف ونشق عصاه ونلقى عسكره بمصاف نرده .

(5) هذا موقف مشرف يسجل بكل فخر لصالح الدين الشهم الوفي ، الذي لم يرض بشق عصا الطاعة لمولاه السابق السلطان المجاهد الكبير الزاهد نور الدين ، هذا برغم قدرته التامة على ذلك آنذاك ، وانفراذه بكل قوى مصر ومواردها الهائلة .

ذكر مناقشة الكنز بأسوان

وذلك في شهور سنة سبعين وخمسمائة⁽¹⁾

والكنز⁽²⁾ إنسان مقدّم من المصريين كان قد انتزع إلى أسوان فأقام بها ، ولم يزل يدبّر أمره ، ويجمع السّودان عليه ، ويخيّل لهم أنه يملك البلاد ويعيد الدّولة مصرية ، وكان في قلوب القوم من مهاواة المصريين ما يستصغر هذه الأفعال عنده فلجتمع عليه خلقٌ كثير وجمع وافر من السّودان⁽³⁾ ، وقصد قُوص وأعمالها .

وانتهى خبره إلى السّلطان ، فجردّ له عسكرياً عظيماً شاكين في السّلاح ، [31 ط] من الذين ذاقوا حلاوة ملك الدّيار⁽³⁾ المصرية ، وخافوا على قوت ذلك منهم ، وقمّ عليهم أخاه الملك العادل سيف الدّين . وسار بهم حتى أتوا القوم ، فلقبهم بمصاف ، فكسرهم ، وقتل منهم خلقاً عظيماً ، واستأصل شأفتهم ، وأخذ ثائرتهم ، وذلك في السابع من صفر سنة سبعين ، واستقرّت قواعد الملك ، واستمّت أموره ، والله الحمد والمِنَّة .

(1) في طبعة مصر : تسع وستين ، وهو غلط واضح .

(2) الكنوز في الأصل بطن من قبيلة ربيعة العربية ، استقرّوا حول مدينة أسوان وفي بلاد النوبة ثم خالطوا النوبيين وتزوجوا منهم . وكنز الدولة لقب منحه لأول مرة الخليفة الفاطمي الحاكم بأمر الله لحاكم النوبة في عهده أبي المكارم هبة الله بن الشيخ أبي عبد الله محمد بن علي . روى المقرئ في البيان والإعراب (ص 50) : «ولم تزل الإمارة منهم ، وكلهم يعرفون بكنز الدولة ، حتى كان آخرهم كنز الدولة ، فقتله الملك العادل أبو بكر بن أيوب في صفر سنة 570 عندما خالف على السلطان صلاح الدّين يوسف بن أيوب ، وجمع لحربه ، وقتل أخا أبي الهيجا السمين ، ودعا للأمير داود بن العاضد ، وكان قتله على مدينة طود بعد حروب شديدة» . وينو كنز أو الكنوز هم سلالة هؤلاء بعد اختلاطهم مع النوبيين ، وكانت لهم السيطرة التامة على الصعيد في العهد المملوكي ، ولا زالت قبيلة الكنوز حتى اليوم في المنطقة الواقعة بين أسوان وكروسكو . انظر أيضاً : اتعاظ الحنفاً للمقرئ ؛ ومفرج الكروب لابن واصل الحموي ، 1 : 229 ، 2 : 16-17 ؛ والروصتين لأبي شامة ، 1 : 208-209 ؛ وراجع :

Casanova, *Les Derniers Fatimides*; Trimingham, *Islam in the Sudan*, p. 68.

(3) هذان اللفظان غير موجودين في طبعة مصر . راجع مفرج الكروب ، 2 : 17 .

ذكر

قصد الإفرنج ثغر الإسكندرية

حرسها الله تعالى

وذلك أن الإفرنج - خذلهم الله تعالى - لما علموا تغيرات الأحوال بالديار المصرية ، وتقلبات الدول بها ، داخلهم الطمع في البلاد ، وجردوا عساكرهم في البحر ، وكانوا في ستمائة قطعة ما بين شيني⁽¹⁾ وطرادة⁽²⁾ ويطسة⁽³⁾ وغير ذلك ؛ وكانوا في ثلاثين ألفاً على ما ذكر ، ونازلوا الثغر المحروس ، وذلك في أثناء شهر صفر في السَّابع منه من هذه السنة ، وهي سنة سبعين ، فأمدّه السلطان بالعساكر المنصورة

(1) الشيني أو الشاني أو الشينة - والجمع شواني - السفينة الحربية الكبيرة ، وهي أهم القطع الكبيرة التي كان يتألف منها الأسطول في الدول الإسلامية . وقال الزبيدي في تاج العروس بأنها من أصل مصري ، وذكر ابن مماتي في قوانين الدواوين (ص 340) إن الشيني كانت تسير «بمائة وأربعين مجدافاً» ، وفيها المقاتلة والجذافون» ، وفي مفرج الكروب لابن واصل (2: 13) نص يحدّد حمولة الشيني في العادة بمائة وخمسين جندياً . (2) الطريدة ، ويقال الطراد أو الطرادة - والجمع طرائد ، عرفها ابن مماتي في قوانين الدواوين (ص 339) : هي سفينة برسم حمل الخيل ، وأكثر ما يُحمل فيها أربعون فرساً ، وقال الزبيدي في تاج العروس : الطراد - ككتان - سفينة صغيرة سريعة السير والجري ، والعامّة تقول تطريدة . وذكر دوزي في معجمه : هي نوع من المراكب الحربية أكثر شبهاً بالبرميل الهائل من السفينة ، وكانت تُستعمل في حمل الخيول والفرسان ، وأكثر ما يحمل فيها أربعون فرساً . وقد استعمل الأوروبيون في العصور الوسطى هذا النوع من السفن ، واشتقوا اسمه من العربية فسموه في الإسبانية Tarida ، وفي الإيطالية Tartana ، وفي الفرنسية Tartane ، وفي الإنكليزية Tartan . انظر أيضاً مفرج الكروب لابن واصل الحموي ، 2 : 12 .

(3) البُطسة أو البطسة ، ويقال أحياناً بطشة أو بَطْشة ، هي السفينة الكبيرة ، ذكر صاحب محيط المحيط أنها مأخوذة من الإسبانية ، وهذا لا يبعد لأن السفينة في الفرنسية bateau ، وهذا يشبه boat بالإنكليزية و Boot بالألمانية ، أما في الإسبانية المحكية اليوم فهي barco أو buque . ويُفهم من نصوص المراجع العربية في العصور الوسطى أنها كانت تُستخدم أصلاً للحرب ، وقد أشار ابن واصل عند حديثه عن حصار عكا في سنة 587 هـ إلى بطسة كبيرة ، قال : وكان السلطان قد أمر بتعبية بطسة عظيمة هائلة ببيروت ، مشحونة بالآلات والأسلحة والمير والرجال والمقاتلة لتدخل إلى عكا ، وكانت عدّة المقاتلة بها ستمائة وخمسين رجلاً . إلخ . وسيرد ذكرها أدناه .

وتحرك ، وأدخل الله في قلوبهم [32] من الخوف والرعب ما لا يمكنهم الصبر معه ، وعادوا خائين خاسرين بعد أن ضايقوا الثغر ، وزحفوا عليه ثلاثة أيام ، وقتلوه قتالاً شديداً ، وعصمه الله منهم ⁽¹⁾ .

ولما أحسوا بحركة السلطان نحوهم ما لبثوا أن خلفوا مناجيتهم وراءهم وآلتهم ، فخرج أهل البلد إلى نهبها وإحراقها ، وكان من أعظم النعم من الله تعالى على المسلمين وأمانة كل سعادة ونجاح ، والله الحمد والمئة ⁽²⁾ .

وأما ⁽³⁾ نور الدين - رحمه الله - فإنه خلف ولده الملك الصالح إسماعيل وكان بدمشق ؛ وكان بقلعة حلب ابن الداية شمس الدين علي وشاذبخت ⁽⁴⁾ . وكان علي قد حدث نفسه بأمور ، فسار الملك الصالح من دمشق إلى حلب ، فوصل ظاهرها ثاني المحرم ومعه سابق الدين ، فخرج بدر الدين حسن للقاءه ، فقبض عليه سابق الدين ؛ ولما دخل الملك الصالح القلعة قبض على شمس الدين وأخيه حسن ، وأودع الثلاثة السجن ⁽⁵⁾ .

وفي ذلك اليوم قُتل ابن الحشّاب أبو الفضل ، لفتنة جرّت بحلب ، ذكروا أنه قُتل قبل إمساك أولاد الداية يوم ، لأنهم تولّوا ذلك ⁽⁶⁾ .

(1) للإمام بأخبار هذه الحملة وتفصيلها راجع الروضتين لأبي شامة (1 : 234-235) ؛ والكامل لابن الأثير (11 : 155-156) ؛ ومفرج الكروب لابن واصل (2 : 11-16) ؛ والبداية والنهاية لابن كثير (12 : 287) ؛ والسلوك للمقرئزي (1 : 55-57) . وراجع Runciman, S., *A History of the Crusades*, vol. I, p. 403; Lane-Poole, *Saladin*, p. 127; *Cambridge Medieval History*, vol. V, pp. 184-207.

(2) في طبعة مصر : وكان أمراً عظيماً ومن أعظم النعم على المسلمين ، وأمانة كل سعادة .
(3) قبل هذا اللفظ في طبعة مصر عنوان نصه : «ذكر خروج السلطان إلى الشام وأخذه دمشق» ، وقد ذكر في غير مكانه ، وسيأتي هذا العنوان هنا في المتن بعد قليل في موضعه الصحيح .

(4) ورد في مفرج الكروب لابن واصل أن شاذبخت كان دزداراً لقلعة حلب .
(5) كانت لأبناء الداية في عهد نور الدين بحلب مكانة رفيعة ، وتولّوا فيها مناصب إدارية مهمة ، فلما دخلت حلب في ملك صلاح الدين زالت عنهم مكانتهم السابقة .
(6) هذه الجملة غير موجودة في الأصل ، أضفناها عن طبعة مصر .

ذكر خروج السلطان

- رحمة الله عليه -

إلى الشام [32 ظ] وأخذته لدمشق المحروسة

ولما تحقق السلطان وفاة نور الدين ، وكون ولده طفلاً لا ينهض بأعباء الملك ، ولا يستقل بدفع عدو الله عن البلاد ، تجهّز للخروج إلى الشام ، إذ هو أصل بلاد الإسلام ، فتجهّز بجمع كثير من العساكر ، وخلف في الديار المصرية مَنْ يستقل بحفظها وحراستها ، ونظم أمورها وسياستها ، وخرج هو سائراً مع جمع من أهله وأقاربه ، وهو يكاتب أهل البلاد وأمرائها .

واختلفت كلمة أصحاب الملك الصالح⁽¹⁾ ، واختلفت تدابيرهم ، وخاف بعضهم من بعض ، وقبض البعض على جماعة منهم ، وكان ذلك سبب خوف الباقيين من فعل ذلك ، وسبباً لتفتير قلوب الناس عن الصبي ؛ فاقضى⁽²⁾ الحال أن كاتب شمس الدين بن الأقدم السلطان ، ووصل السلطان البلاد مطالباً بالملك الصالح ، ليكون هو الذي يتولّى أمره ويربّ حاله ، ويقوم له ما اعوجّ من أمره . فوصل محروسة دمشق ، ولم يشقّ عليه عصا ، ودخلها بالتسليم في يوم الثلاثاء سلخ ربيع الآخر سنة سبعين وخمسائة ، وتسلم قلعتها .

وكان أول دخوله إلى دار أبيه⁽³⁾ ، [33 و] واجتمع الناس إليه ، وفرحوا به⁽⁴⁾ ، وأنفق في ذلك اليوم في الناس مالا طائلاً ، وأظهر الفرح والسرور بالدمشقيين وأظهروا الفرح به ؛ وصعد القلعة ، واستقرّ قدمه في ملكها . فلم يلبث أن سار في⁽⁵⁾ طلب حلب ، فنازل حمص ، وأخذ مدينتها في جمادى الأولى سنة سبعين

(1) أي الملك الصالح إسماعيل ، ابن نور الدين محمود بن زنكي .

(2) في طبعة مصر : فاستقر .

(3) وكان أبوه نجم الدين أيوب من أعوان نور الدين بدمشق ثم ولي بعلبك ، راجع ص 56 .

(4) في طبعة مصر : وفي جوابه .

(5) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر .

ولم يشتغل بقلعتها ، وسار حتى أتى حلب ، ونزلها في يوم الجمعة سلخ جمادى الأولى من السنة المذكورة ، وهي الدفعة الأولى .

ذكر تسيير سيف الدين أخاه عز الدين إلى لقائه

ولما أحسَّ سيفُ الدين⁽¹⁾ - صاحبُ الموصل - بما جرى ، علم أن الرجل قد استنحل أمره ، وعظم شأنه ، وعلت كلمته ، وخاف أنه إن غفل عنه استحوذ على البلاد ، واستقرَّ قدمه في الملك ، وتعدَّى الأمر إليه ، فجهَّز عسكراً وافرأ وجيشاً عظيماً ، وقَدَّم عليه أخاه عزَّ الدين مسعوداً ، وساروا يريدون لقاء السُّلطان وضربَ المصاف معه ورده عن البلاد .

ولما بلغ السُّلطان ذلك ، رحل عن حلب مستهلاً رجب من السنة المذكورة عائداً إلى حماة ، وسار إلى [33 ظ] حمص فاشتغل بأخذ قلعتها ، فأخذها ، ثم وصل عزَّ الدين إلى محروسة حلب ، وانضمَّ إليه مَنْ كان بها من العسكر ، وخرجوا بجمع عظيم .

ولما عرف هو بمسيرهم سار حتى وافاهم في قرون حماة⁽²⁾ ، وراسلهم وراسلوه ، واجتهد أن يصالحوه ، فما صالحوه ورأوا أن المصاف ربما نالوا به الغرض الأكبر ، والمقصود الأوفر ، والقضاء يجرُّ إلى أمور ، وهم بها لا يشعرون .

وقام المصاف بين العسكرين ، ففضى الله أن انكسروا بين يديه ، وأسر جماعة منهم ، ومنَّ عليهم وأطلقهم ، وذلك عند قرون حماة في تاسع عشر رمضان ، سنة سبعين وخمسمائة .

(1) هو سيف الدين غازي بن مودود بن عماد الدين زنكي ، ابن أخ نور الدين محمود .

(2) قرون حماة هي ما يُعرف في عصرنا بجبل زين العابدين وجبل الهاشمية إلى جواره .

ثم سار عقيب انكسارهم ، ونزل على حلب ، وهي الدفعة الثانية ؛ وصاحوه على أن أخذ المعرة وكثر طاب وأخذ بارين⁽¹⁾ ، وذلك في أواخر سنة سبعين وخمسمائة .

ذكر مسير سيف الدين بننفسه

ولما وقعت هذه الواقعة ، كان سيف الدين على سنجر يحاصر بها أخاه عماد الدين ، ويقصد أخذها منه ، ودخوله في طاعته ، وكان قد أظهر أخوه الانتماء إلى السلطان ، واعتصم بذلك . واشتد [34 و] سيف الدين في حصار المكان وضربه بالمنجنق حتى انهدم من سورته ثلثمائة كثيرة . وأشرف على الأخذ ، فبلغه وقوع هذه الواقعة ، فخاف أن يبلغ ذلك أخاه فيشتد أمره ويقوى جأشه⁽²⁾ ، فراسله إلى الصلح فصالحه .

ثم سار من وقته إلى نصيبين ، واهتم بجمع العساكر والإنفاق فيها ، وسار حتى أتى الفرات وعبر بالبيرة ، وخيم على جانب الفرات الشامي ، وراسل كُمشتكين⁽³⁾ والملك الصالح حتى تستقر قاعدة يصل عليها إليهم . ووصل كُمشتكين إليه ، وجرت مراجعات كثيرة ، عزم فيها على العود مراراً حتى استقر اجتماعه بالملك الصالح ، وسمحوا به .

وسار ووصل محروسة حلب ، وخرج الملك الصالح إلى لقائه بنفسه ، فالتقاء قرب القلعة ، واعتنقه وضمه إليه وبكى ، ثم أمره بالعود إلى القلعة فعاد إليها ، وسار هو حتى نزل بعين المباركة ، وأقام بها مدة ، وعسكر حلب يخرج إلى خدمته في كل يوم .

(1) المعرة مدينة بشمال غرب سورية بين حماة وحلب ، وجنوبها كفر طاب وغربها بارين .

(2) هذان اللفظان غير موجودين في طبعة مصر .

(3) الاسم تركي : Gümüş-tekın ، ويعني : مولى (تكين) - فضة (كُمش). .

وصعد القلعة جريئة ، وأكل فيها خبزاً ونزل ، وسار راحلاً إلى تل السلطان⁽¹⁾ ومعه الديار بكريه وجمع كثير ، والسلطان قد أنفذ في طلب العساكر من مصر ، وهو يتربص وصولها [34 ط] ، وهؤلاء يتأخرون في أمورهم وتدابيرهم ، وهم لا يشعرون أن في التأخير تدييراً ، حتى وصل عسكر مصر ، فسار - رحمه الله - حتى أتى قرون حماة ، فبلغهم أنه قد قارب عسكره ، فأخرجوا الزك ، وجّهزوا من كشف الأخبار ، فوجئوه وقد وصل جريدة إلى جباب التركمان ، وتفرق عسكره يسقي ، فلو أراد الله نصرتهم لقصدوه في تلك الساعة ، ولكن ليقضي الله أمراً كان مفعولاً ، فصبروا عليه حتى سقى خيله هو وعسكره ، واجتمعوا ، وتعبوا تعب القتال .

وأصبح القوم على مصاف ، وذلك في بكرة الخميس العاشر من شوال سنة إحدى وسبعين وخمس مائة ، فالتقى العسكران وتصادما ، وجرى قتال عظيم ، انكسرت ميسرة السلطان بابن زين الدين مظفر الدين ، فإنه كان في ميمنة سيف الدين ، وحمل السلطان بنفسه ، فانكسر القوم ، وأسر منهم جمعاً عظيماً من كبار الأمراء ، منهم فخر الدين عبد المسيح فمن عليهم وأطلقهم .

وعاد سيف الدين إلى حلب المحروسة ، فأخذ منها خزائنه ، وسار حتى عبر الفرات ، وعاد إلى بلاده .

وأمسك هو - رحمه الله - [35 و] عن تتبع العسكر ، ونزل في بقية ذلك اليوم في خيم القوم ، فإنهم كانوا قد أبقوا الثقل على ما كان عليه ، والمطابخ قد عملت ، ففرق الاصطبلات ، ووهب الخزائن ، وأعطى خيمة سيف الدين عز الدين قروخشا⁽²⁾ ، وسار إلى محروسة متبج فتسلمها في بقية الشهر المذكور .

(1) تل السلطان موضع قرية شرقي مدينة إدلب ، سُمي بهذا نسبة للسلطان السلجوقي ألب أرسلان ، وكان يعرف بالمرج الأحمر . ذكره ياقوت (2 : 42) وذكر الوقعة أعلاه .

(2) الاسم فارسي الأصل يتألف من مقطعين : قَرخ : ويعني مبارك أو ميمون ، وشاه : تعني الملك .

وسار حتى نزل على قلعة أعزاز يحاصرها ، وذلك ربيع ذي القعدة سنة إحدى وسبعين وخمسائة ، وعليها وثب الإسماعيلية⁽¹⁾ عليه - رحمه الله - فنجّاه الله من كيدهم ، وظفر بهم ، ولم يقل ذلك عزمه . وأقام عليها حتى أخذها ، وذلك في ربيع عشر ذي الحجة من السنة المذكورة ، وسار حتى نزل على حلب المحروسة في سادس عشر منه ، فأقام مدة ، ثم سار عنها ، فأخرجوا إليه ابنة نور الدين صغيرة ، وسألت منه أعزاز ، فوهبها إياها .

وفي بقية الشهر أيضاً وصل شمس الدولة⁽²⁾ أخوه من اليمن إلى محروسة⁽³⁾ دمشق ، وأقام بها مدة ، ثم عاد إلى الديار المصرية ، وتوفي بإسكندرية يوم الخميس مستهل صفر سنة ست وسبعين وخمسائة .

ثم [35 ظ] إن السلطان عاد إلى الديار المصرية لتفقد أحوالها ، وتقرير قواعدها ، وكان سيره إليها في ربيع الأول من شهور سنة اثنين وسبعين وخمسائة واستخلف أخاه شمس الدولة بدمشق ، فأقام - رحمه الله - بها يقرّر قواعدها ، ويسدّ خللها .

وأراح العسكر ، ثم تاهب للغزاة ، وخرج يطلب الساحل حتى وافى الإفرنج على الرملة ، وذلك في أوائل جمادى الأولى سنة ثلاث وسبعين وخمسائة .



(1) سبق لنا ذكر محاولتي الاغتيال اللتين تعرّض لهما صلاح الدين على أيدي الحشيشية في عامي 570 هـ و 571 هـ . راجع سنا البرق الشامي للفتح البنداري ، 83 ، 100 . وللإلمام بهذا الموضوع راجع : مفرج الكروب لابن واصل ، 2 : 24 ؛ وانظر كذلك : Lewis, B., "Saladin and the Assassins", B.S.O.A.S., vol. XV (1953), p. 12.

(2) راجع أخباره بالتفصيل في مفرج الكروب لابن واصل ، في الجزئين الأولين .
(3) هذا اللفظ غير موجود في طبعة مصر .

ذكر كسرة الرملة⁽¹⁾

وكان مقدّم الإفرنج البرّس أرناط⁽²⁾ ، وكان قديع بحلب ، فإنه كان أسيراً بها في زمن نور الدين .

وجرى خللٌ في ذلك اليوم على المسلمين ، ولقد حكى السلطان صورة الكسرة في ذلك اليوم ، وذلك أن المسلمين كانوا قد تعبوا تعباً شديداً في الحرب ، ولما قرب العدو رأى بعض الجماعة أن تعبر الميمنة إلى جهة الميسرة ، والميسرة إلى جهة القلب⁽³⁾ ، ليكونوا حالة اللقاء وراء ظهورهم تلّ يعرف بأرض الرملة .

فبينما اشتغلوا بهذه التعبئة [36 و] هجمهم الإفرنج ، وقدر الله كسرتهم ، فانكسروا كسرة عظيمة ، ولم يكن لهم حصن قريب يأوون إليه ، فطلبوا جهة الديار المصرية ، وضلّوا في الطريق ، وتبدّوا ، وأسروا منهم جماعة ، منهم الفقيه عيسى ؛ وكان وهناً عظيماً جبره الله بوقعة حطين المشهورة ، والله الحمد .

وأما الملك الصالح فإنه تخبط أمره ، وقبض على كُمشنكين صاحب دولته ، وطلب منه تسليم حارم إليه ، فلم يفعل ، فقتله . ولما سمع الإفرنج بقتله ، نزلوا على حارم طمعاً فيها ، وذلك في جمادى الآخرة سنة ثلاث وسبعين ، وقابل عسكرُ الملك الصالح العساكر الإفرنجية . ولما رأى أهل القلعة خطرهما من جانب الإفرنج ، سلّموها إلى الملك الصالح ، في العشر الأواخر من شهر رمضان من السنة المذكورة .

ولما علم الإفرنج ذلك رحلوا عن حارم طالبين بلادهم⁽⁴⁾ ، وذلك في تاسع عشر شهر رمضان من السنة المذكورة⁽⁴⁾ . ثم عاد الملك الصالح إلى محروسة

(1) جرت بين تلّي الجزر والصفّاية في 25 تشرين الثاني 1177 م ، بقيادة الملك بودوان الرابع .

(2) الكونت رنودى شاتيون Renaud de Châtillon صاحب حصن الكرك ، سيذكر مراراً .

(3) في طبعة مصر : الميمنة .

(4) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

حلب . ولم يزل أصحابه على اختلاف ، يميل بعضهم إلى جانب السلطان ، حتى بلغه عصبان قليج ⁽¹⁾ غرس الدين ⁽²⁾ بتل [36 ظ] خالد ، فأخرج إليه العسكر ، وذلك في عاشر المحرم سنة ست وسبعين وخمسمائة .

ثم بلغه وفاة ابن عمه سيف الدين غازي - صاحب الموصل - ، وكانت وفاته في ثالث صفر من هذه السنة ، وولي مكانه أخوه عز الدين مسعود في الخامس منه ⁽³⁾ . وسبق تاريخ وفاة شمس الدولة بالإسكندرية ⁽³⁾ ، رحمه الله .

ذكر عود السلطان

- رحمه الله -

إلى الشام

ولما عاد السلطان بعد الكسرة إلى الديار المصرية ، وأقام بها ريثما لم الناس شعئهم ، وعلم تخبط الشام ، عزم على العود إليه ، وكان عوده للغزاة ، فوصله رسل ⁽⁴⁾ قليج أرسلان ⁽⁵⁾ يلتمسون من السلطان الموافقة ، ويستغيث إليه من الأرمن ، فاشتمل نحو بلاد ابن لاون ⁽⁶⁾ لنصرة قليج أرسلان عليه ، ونزل بقرًا حصار ، وأخذ عسكر حلب في خدمته ، لأنه قد اشترط في الصلح ، فاجتمعوا على

(1) الاسم تركي : Kilic ، ويعني : سيف ، حُسام . ويكتب بالتركية العثمانية القديمة بالجيم المشبعة : قليج .

(2) في طبعة مصر : عصبان عز الدين قليج .

(3) العبارة ليست في الأصل ، أضفناها من طبعة مصر . ومما تجدر الإشارة إليه أن أتابكة الموصل الذين دخلوا في نزاع ضار مع السلطان الناصر إبان توليه مقاليد الشَّام ، إثر وفاة مولاه نور الدين وابنه الصالح إسماعيل ، عادوا فانخرطوا تحت قيادته في جهاده وحروبه ضد الغزاة الصليبيين .

(4) بعد هذا اللفظ في طبعة مصر : في الخامس منه .

(5) الاسم تركي ، وتقدم شرح معنى قليج بالسيف ، أما أرسلان Arslan فهو الأسد .

(6) هو الملك روبين الثالث صاحب أرمينية ، Roubène III d'Arménie ، انظر :

Steven Runciman, op. cit., vol. 2, p. 430.

النهر الأزرق بين بهستی⁽¹⁾ وحصن منصور ، وعبر منه إلى النهر الأسود⁽²⁾ وطرق بلاد ابن لاون ، فأخذ حصناً وأخره ، ويدلوا له أسارى ، والتمسوا منه الصلح ، وعاد عنهم .

ثم راسله قليج أرسلان في صلح الشرقيين [37 و] بأسرهم ، واستقر الصلح ، وحلف السلطان في عاشر جمادى الأولى سنة ست وسبعين ، ودخل في الصلح قليج أرسلان والمواصلة والديار بكريه⁽³⁾ ، وكان ذلك على نهر شنجة ، وهو نهري رمي إلى القرآت . وسار السلطان نحو دمشق المحروسة .

ذكر وفاة الملك الصالح⁽⁴⁾

ولما دخل جمادى من⁽⁵⁾ سنة سبع وسبعين ، مرض الملك الصالح⁽⁶⁾ بالقونج ، وكان أول مرضه في تاسع رجب . وفي ثالث وعشرين منه غلق باب القلعة لشدة مرضه ، واستدعي الأمراء واحداً واحداً واستحلفوا لعز الدين صاحب الموصل .

وفي خامس وعشرين منه توفي - رحمه الله - ، وكان لموته وقع عظيم في قلوب الناس .

(1) في طبعة مصر : بهنسة .

(2) عرف ياقوت في معجمه (5 : 317) النهر الأزرق بأنه نهر الثغر بين بهسناء وحصن منصور في طرف بلاد الروم من جهة حلب ؛ ثم قال : ونهر الأسود قريب من الذي قبله في طرف بلاد مصبصة وطرسوس . قلنا : وكلا الاسمين معرب عن التركية ، فهما فيها : النهر الأزرق Göksay ، والنهر الأسود Karasay .

(3) في طبعة مصر : وديار بكر .

(4) يوجد تنمة في طبعة مصر لهذا العنوان ، نصها : ووصول عز الدين إلى حلب ، وقد أفردنا هذه الجملة لتكون عنواناً مستقلاً للفقرة التالية .

(5) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(6) تقدم ذكره ، وهو الملك الفتى الصالح إسماعيل ابن نور الدين محمود بن زنكي .

ذكر وصول عزّ الدين إلى حلب

ولما توفي ، سارعوا إلى إعلام عزّ الدين مسعود بن قطب الدين بذلك ، وإعلامه بما جرى له من الوصية إليه ، وتحليف الناس له ، فسارع سائراً إلى حلب مبادراً ، خوفاً من السلطان . وكان [37 ظ] أول قادم من أمرائه إلى حلب مظفرّ الدين ابن زين الدين ، وصاحب سرّوج ، ووصل معهما من حلف⁽¹⁾ جميع الأمراء له ، وكان وصولهم في ثالث شعبان من السنة المذكورة .

وفي العشرين منه ، وصل عزّ الدين إلى حلب ، وصعد القلعة ، واستولى على خزانيتها وذخائرها ، وتزوج أم الملك الصالح⁽²⁾ خامس شوال من السنة المذكورة .

ذكر مقايضة عزّ الدين أخاه عماد الدين زنكي بالبلاد

ثم أقام عزّ الدين بقلعة حلب إلى سادس عشر شوال من السنة المذكورة ، وعلم أنه لا يمكنه حفظ الشام مع الموصل لحاجته إلى ملازمة الشام لأجل السلطان ، وألحّ عليه الأمراء في طلب الزيادات ، ورأوا أنفسهم أنهم قد اختاروه ، وضاق عطشه⁽³⁾ ، وكان صاحب أمره مجاهد الدين قايماز⁽⁴⁾ ، وكان ضيق العطن لم يعتد بمقاساة أمراء الشام .

فرحل من قلعة حلب طالباً للرقة ، وخلف ولده مظفرّ الدين بها ، وسار حتى أتى الرقة ولقيه أخوه عماد الدين عن قرار بينهم ، واستقرّ مقايضة حلب

(1) في طبعة مصر : من حلب .

(2) وتلك كما يتضح ، محاولة منه لتعزيز شرعيته في اقتناص تركة الصالح وأبيه نور الدين .

(3) العطن : المزاج والحلق .

(4) الاسم تركي Koymaz ، ومعناه : الوفي ، من لا يخون العشرة .

بسنجار ، وحلف عزّ الدين لأخيه على ذلك في الحادي عشر من شوال ، وسار من جانب عماد الدين من تسلّم حلب ، ومن جانب عزّ الدين من تسلّم سنجانر . وفي ثالث عشر محرّم سنة ثمان وسبعين صعد عماد الدين إلى قلعة حلب .

ذكر عود السلطان من مصر

وأما السلطان فإنه لما وقع الصلح على يد قليج أرسلان ، صعد إلى النّيار المصرية - حرسها الله تعالى - واستخلف ابن أخيه عزّ الدين قُروخشاه⁽¹⁾ والياً . ولما بلغ السلطان - قدّس الله روحه - وفاة الملك الصّالح ، عزم على العود إلى الشام خوفاً على البلاد من الإفرنج ، وبلغه أيضاً وفاة قُروخشاه في يوم الجمعة مستهلّ رجب سنة سبع وسبعين وخمسائة⁽²⁾ ، فاشتدّ عزمه .

وكان وصوله إلى محروسة دمشق في سابع عشر صفر سنة ثمان وسبعين ، ثم أنشأ التّأهب لغزاة يبرُوت ، فإنه عبر على الإفرنج في عوده من مصر مكابرة من غير صلح ، فقصده [38 ظ] يبرُوت ونازلها ، ولم يزل منها غرضاً ، واجتمع الإفرنج فرحلوه عنها ، ودخل إلى دمشق .

ويبلغه أن رُسُل الموصل وصلوا إلى الإفرنج يخوّنهم على قتال المسلمين ، فعلم أنهم كثروا اليمين ، وأنشأ العزم على قصدهم لجمع كلمة العساكر الإسلامية على عدو الله ، فأخذ في التّأهب لذلك ، فلما بلغ ذلك عماد الدين سبّر إلى الموصل يشعّره بالخبر ، ويستحثّ العساكر .

(1) في طبعة مصر : وفخروشاه ، وما في المتن هو الصواب ، راجع مفرج الكروب ، 2 : 151 . وللفروخ شاه داود بن شاهنشاه مدرسة لطيفة بدمشق في المنطقة المعروفة بزقاق الصّخر (بالشرف الأعلى قديماً) ، ويجوارها تربة ابنه الملك الأمجد بهرام شاه ، كادت أن تهدم في أيامنا لإقامة فندق Four Seasons ، ولم يتم تداركهما إلا في اللحظة الأخيرة ؛ وكان لنا فخر المساهمة في تدارك الأمر ، وفي العمل على توثيق محلّتهما بالمخططات والصور .

(2) هذه الجملة كلها ساقطة من طبعة مصر .

وسار السلطان حتى نزل على حلب في ثامن عشر جمادى الأولى ، سنة ثمان وسبعين ، وأقام ثلاثة أيام ، ورحل في الحادي والعشرين منه يطلب الفُرّاء⁽¹⁾ . واستقرّ الحال بينه وبين مظفر الدّين ، وكان صاحب حرّان ، وكان قد استوحش من جانب الموصل ، وخاف من مُجاهد الدّين ، فالتجأ إلى السلطان ، وعبر إليه إلى قاطع الفُرات ، وقوي عزمه على البلاد ، وسهل أمرها عنده . فعبر الفُرات ، وأخذ⁽²⁾ الرُّها ، والرقّة ، ونصيبين ، وسُروج ، ثم شحن على الخابور وأقطعه .

ذكر نزوله على الموصل

[39 د] وكان نزوله عليها في هذه الدفعة في يوم الخميس حادي عشر شهر رجب سنة ثمان وسبعين ، وكنتُ - إذ ذاك - بالموصل ، فسيرتُ رسولاً إلى بغداد قبيل نزوله عليها بأيام قلائل⁽³⁾ .

فسرتُ⁽⁴⁾ مسرعاً في الدّجلة ، وأتيت بغداد في يومين وساعتين من اليوم الثالث ، مُستنجداً بهم . فلم يحصل منهم سوى الإنفاذ إلى شيخ الشيوخ⁽⁵⁾ ، وكان في صحبته رسولاً⁽⁶⁾ من جانبهم ، يأمرونه بالحديث معه ، ويتلطّف الحال معه ، وسيرّ إلى بهلولان رسولاً من الموصل يستجد⁽⁷⁾ ، فلم يحصل منه سوى تشرّط كان الدخول تحته أخطر من حرب السلطان .

(1) كذا بالأصل ، والمقصود : الفُرات ، النهر المعروف . وفي طبعة مصر : الغزاة .

(2) النص في طبعة مصر : عنده ، ودخل الرها .

(3) في طبعة مصر : مقبلاً بأيام قلائل . ولا معنى لها .

(4) هذا نص له أهميته عند الترجمة للمؤلف ابن شداد ، كما كنا ذكرنا في مقدّمتنا ، فهو يشير إلى أنه بعث رسولاً إلى بغداد ، فسار إليها من الموصل في شهر رجب سنة 578 هـ .

(5) كان شيخ الشيوخ صدر الدّين من كبار خواص الخليفة في بغداد ، انظر ما يلي ص 136 .

(6) في طبعة مصر : رسول ، والمقصود أنه كان في صحبة صلاح الدّين وقتذاك ، راجع مفرج الكروب ، 2 : 122 .

(7) في طبعة مصر : يستجدونه . أما بهلولان فهو الأتابك بهلولان بن الذكّر .

ثم أقام السلطان على الموصل أياماً ، وعلم أنه بلد عظيم لا يتحصّل منه شيء بالمحاصرة على هذا الوجه ، ورأى أن طريق أخذَه أخذُ قلاعِهِ وما حوله من البلاد ، وإضعافه بطول الزمان . فرحل عنها ، ونزل على سنجار⁽¹⁾ في سادس عشر شعبان سنة ثمان وسبعين وخمسمائة .

ذكر أخذِه سنجار

وأقام يحاصر سنجار ، وكان فيها شرف الدين بن قطب الدين وجماعة ، واشتدّ عليه الأمر ، حتّى كان ثاني شهر رمضان سنة ثمان وسبعين فأخذها عنوة ، وخرج شرف الدين وجماعته [39 ظ] محترمين محفوظين إلى محروسة الموصل ، وأعطاهما ابن أخيه تقي الدين ، ورحل عنها إلى نصيبين .

ذكر قصة شاه أرمن

صاحب خلاط

وذلك أن أصحاب الموصل أنفَلوا إليه واستنجلوا به ، وطحروا أنفسهم عليه ، فخرج من خلاط لنصرتهم ، ونزل بحرّزَم⁽²⁾ . وسير إلى عزّ الدين صاحب الموصل أعلمه ، فخرج إليه ، وذلك في خامس عشرين⁽³⁾ شوال سنة ثمان وسبعين وخمسمائة .

-
- (1) ذكر ياقوت في معجم البلدان (3 : 262) : سنجار مدينة مشهورة من نواحي الجزيرة ، بينها وبين الموصل ثلاثة أيام . وقال حمزة الأصبهاني : سنجار تعريب سنكار ، وهي مدينة طيبة في وسطها نهر جار ، وهي عامرة جداً ، وقدامها واد فيه بساتين ذات أشجار ونخل وتُرُج و نارنج ، وبينها وبين نصيبين ثلاثة أيام أيضاً .
- (2) ذكرها ياقوت في معجم البلدان (2 : 240) وعرفها بأنها بكيدة في واد ذات نهر جار وبساتين بين ماردین ودُنيسر من أعمال الجزيرة ، وأكثر أهلها أرمن نصارى .
- (3) في طبعة مصر : الخامس عشر من شهر شوال .

فسار حتى اجتمع به وصاحب ماردین ، ووصل جماعة من عسكر حلب ، كل ذلك للقاء السلطان .

وأرسل شاه أرمن بكتمر⁽¹⁾ إلى السلطان يخاطبه في الصلح بتوسط شيخ الشيوخ ، فلم ينتظم بينهم الحال ، ورحل السلطان إلى عسكر شاه أرمن ، فلما سمع شاه أرمن بوصول السلطان ولّى راجعاً إلى بلاده . وعاد عزّ الدين إلى بلاده ، وتفرّقا ، وسار السلطان يطلب بلد آمد ، فنزل عليها وقائلها ، وأخذها في ثمانية أيام ، وذلك في أوائل المحرم⁽²⁾ سنة تسع وسبعين ، وأعطاهما نور الدين ابن قرّا أرسلان . ومنّ على ابن نيسان⁽³⁾ بجميع ما كان فيها من الأموال وغيرها ، ثم سار يطلب الشام لقصد حلب .

وفي هذه المدة خرج عماد الدين ، وخرب قلعة [40 و] أعزاز في تاسع جمادى الآخرة من سنة ثمان وسبعين ، وخرب حصن كفر لاثا ، وأخذها من بكمش⁽⁴⁾ ، فإنه كان صار مع السلطان في ثاني عشر⁽⁵⁾ جمادى الأولى من السنة المذكورة . وقاتل تلّ باشر ، وكان صاحبها - دلدرم ياروقي⁽⁶⁾ - قد صار مع السلطان ، فلم يقدر عليها ، وجرت غارات من الإفرنج في البلاد ، بحكم اختلاف العساكر ، ودفعهم الله تعالى ، وتسلم الكرزين⁽⁷⁾ ، ثم عاد إلى حلب المحروسة .



(1) الاسم تركي Bey-Demir ، ويعني : أمير - حديد ، أو فصل السيف .

(2) في طبعة مصر : أول محرم .

(3) أي بهاء الدين مسعود بن علي آخر حكام آمد من آل نيسان ، وبعده صارت للأراقة .

(4) الاسم تركي Bey-Gümüş ، ويعني : أمير - فضة .

(5) في طبعة مصر : الثاني والعشرين من جمادى .

(6) هذا الاسم غير موجود في الأصل ، أضفناه عن طبعة مصر . وتقدّم ذكر طائفة التركمان

الياروقية ، أما اسم دلدرم فهو محرف عن التركية «يلدرم» Yildirim ، ويعني صاعقة .

(7) الكرزين ذكرها ياقوت في معجم البلدان (4 : 451) : قلعة من نواحي حلب ، بين نهر الجوز وغلبيرة ، لها عمل .

ذكر عود السلطان إلى الشام

ولما عاد إلى الشام بدأ بتلّ خالد ، فنزل عليها ، وقاتلها ، وأخذها في ثاني عشر المحرم⁽¹⁾ سنة تسع وسبعين وخمسمائة . ثم سار طالباً حلب ، فنزل عليها في سادس عشر محرم⁽²⁾ سنة تسع وسبعين وخمسمائة ، وكان أول نزوله بالميدان الأخضر⁽³⁾ ، وسير المقاتلة يقاتلون ، فياسطون عسكر حلب بياقوسا ويا ب الجنان⁽⁴⁾ غدوة وعشية ، وفي يوم نزوله جرح أخوه تاج الملوك⁽⁵⁾ ، رحمه الله .

ذكر أخذه حلب

قدس الله روحه

ولما نزل على حلب ، استدعى العساكر من الجوانب ، واجتمع خلق [40 ظ] عظيم ، وقاتلها قتالاً شديداً ، وتحقق عماد الدين أنه ليس له به قبل ، وكان قد ضرر⁽⁶⁾ من اقتراح الأمراء عليه ، وجههم ، فأشار إلى حسام الدين طمأن أن يسفر له مع السلطان في إعادة بلاده ، وتسليم حلب إليه .

واستقرت القاعدة ، ولم يشعر أحد من الرعية ولا من العسكر حتى تم الأمر وانحكمت القاعدة ، واستفاض ذلك ، واستعلم العسكر منه ذلك ، فأعلمهم ، وأذن لهم في تدبير أنفسهم ، فأنفذوا عنهم وعن الرعية عز الدين جرديك⁽⁷⁾

(1) في طبعة مصر : الثاني والعشرين من محرم .

(2) في طبعة مصر : السادس والعشرين .

(3) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

(4) من المحلات المعروفة بحلب ، راجع حولها : زبدة الخلب من تاريخ حلب ، للمصاحب ابن العديم (توفي 660 هـ) ، نشرة سامي الدهان ، المعهد الفرنسي بدمشق 1951-1968 .

(5) هو مجد الدين بوري بن أيوب ، أصغر إخوة السلطان .

(6) ضرر : أي ملّ وسم .

(7) سيرد ذكره عمّا قليل ، وشرح معنى اسمه بالتركية .

[النوري] ، وزين الدين بلك الياروقي⁽¹⁾ ، فقعدهوا عنده إلى الليل ، واستحلفوه على العسكر وعلى أهل البلد ، وذلك في سابع عشر من صفر سنة تسع وسبعين .
 وخرجت العساكر إلى خدمته إلى الميدان الأخضر ومقدمو حلب ، وخلع عليهم وطيب قلوبهم ، وأقام عماد الدين بالقلعة يقضي أشغاله ، ونقل أقمشته وخزائنه ، والسُلطان مقيم بالميدان الأخضر إلى يوم الخميس ثالث عشرين صفر .
 وفيه توفي أخوه تاج الملوك⁽²⁾ من الجرح الذي كان أصابه ، وشقَّ [41] عليه أمرُ موته ، وجلس للعزاء .

وفي ذلك اليوم نزل عماد الدين إلى خدمته ، وعزَّاه ، وسار معه بالميدان الأخضر ، وتقرَّرت بينهما قواعد ، وأنزله السُلطان عنده في الخيمة ، وقدم له تقديم سنَّة وخيلاً جميلة ، وخلَّع على جماعة من أصحابه .

وسار عماد الدين من يومه إلى قرأ حصار⁽³⁾ سائراً إلى سنَجَار ، (وأقام السُلطان بالمخيم بعد سير عماد الدين غير مكثرت بأمرها ، ولا مستعظم لشأنها إلى يوم الإثنين سابع عشرين صفر ، ثم في ذلك اليوم)⁽⁴⁾ صعد [السُلطان] قلعة حلب مسروراً منصوراً ، وعمل له حسام الدين طَمَان⁽⁵⁾ دعوة سنَّة ، وكان قد تخلَّف لأخذ ما تخلَّف لعماد الدين من قماش وغيره .

(1) تقدم ذكر طائفة التركمان الباروقية ، أما اسم بلك بالتركية فيحتمل عدَّة وجوه : bilek وتعني مستحفظ الوالي ، أو beylik وتعني الإمارة ، أو bolluk وتعني السعة والوفرة .

(2) كان تاج الملوك بوري أصغر أخوة صلاح الدين جميعاً ، وكان يشتر بمستقبل طيب ، فقد كان شجاعاً وشاعراً ، وتذكر المصادر أن له ديوان شعر (لم تصلنا منه أية نسخة مخطوطة) . وأما اسمه «بوري» فهو بالتركية القديمة Börtü يعني الذهب ، غير أن هذه اللفظة ليست في قواميس اللغة التركية الحديثة ، ففيها الذهب يسمى كُورْت Kurt . انظر ترجمته في مرجع الكروب ، 2 : 143-146 ؛ والروشتين ، 2 : 42-44 .

(3) بالتركية Kara-hisar تعني : الحصن الأسود .

(4) العبارة بين قوسين ساقطة بأكملها من طبعة مصر .

(5) طَمَان اسم تركي Tümen ، ويعني : كثير ، وافر ، كبير . ومنه اسم آخر سلاطين المماليك بمصر «طومان باي» ، فهو في التركية : Tümen-Bey .

ذكر أخذه حارم⁽¹⁾

وكان قد أنفذ إلى حارم من يتسلمها ، ودافعهم الوالي وأنفذ الأجناد الذين بها يستحلفونه (فوصل خبرهم يوم الثلاثاء ثامن عشرين صفر ، فحلف لهم ، وسار من وقته إلى حارم فوصلها في تاسع عشرين صفر)⁽²⁾ ، وتسلمها ، ويات بها ليلتين وقرّر [41 ظ] قواعدها ، ووُلّي فيها إبراهيم بن شروة ، وعاد إلى حلب ، ودخلها في ثالث ربيع الأول سنة تسع وسبعين .

ثم أعطى العساكر دُستوراً ، وسار كل منهم إلى بلاده ، وأقام يقرّر قواعد حلب ويدبّر أمورها .

ذكر

غزاة عين جالوت

ولم يقيم في حلب إلا إلى يوم السبت ثاني وعشرين⁽³⁾ ربيع الآخر سنة تسع وسبعين ، وأنشأ عزمًا على الغزاة ، فخرج في ذلك اليوم إلى الوضيحي⁽⁴⁾ مُبرزاً نحو دمشق ، واستهض العساكر ، فخرجوا يتبعونه . (ثم رحل في رابع وعشرين منه إلى حماة فوصلها ، ثم رحل في بقية يومه)⁽⁵⁾ ، ولم يزل يواصل بين المنازل حتى دخل دمشق في ثالث جمادى الأولى سنة تسع وسبعين . فأقام بها متأهباً إلى سابع وعشرين منه . ثم برز في ذلك اليوم ، ونزل على جسر الخشب ، وتبعته العساكر مبرزة ، فأقام بها تسعة أيام .

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(3) في طبعة مصر : إلى الثاني والعشرين من ربيع الآخر .

(4) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر .

(5) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

ثم رحل في ثامن جمادى الآخرة من السنة المذكورة ، وسار حتى أتى
الفوّار⁽¹⁾ ، وتعبى فيه للحرب ، وسار حتى نزل الصّير ، فبات به ، وأصبح [42 و]
على المخاض ، وعبر وسار حتى أتى ييسان ، فوجد أهلها قد نزحوا⁽²⁾ عنها ،
وتركوا ما كان من ثقل الأقمشة والغلال والأمتعة بها ، فنهباها العسكر ، وغنموا ،
وأحرقوا ما لم يمكن أخذه .

وسار حتى أتى الجالوت ، وهي قرية عامرة ، وعندها عينٌ جارية ، فخيّم
بها .

وكان قد قدم عزّ الدين جرّديك⁽³⁾ وجماعة من المماليك الثورية ، وجاولي
- مملوك أمد الدين - حتى يكشفوا خبر الإفرنج ، فاتفق أنهم صادفوا عسكر الكرك
والشوكّ سائرين نجدة للإفرنج ، فوقع أصحابنا عليهم ، وقتلوا منهم مقتلة عظيمة
وأسروا منهم زهاء مائة نفر . وعادوا ولم يُقصد من المسلمين سوى شخص واحد
يدعى «بهرام الشاوش»⁽⁴⁾ ، فوصل إليه في بقية يوم الكسرة ، وهو الخميس⁽⁵⁾
العاشر من جمادى الآخرة من سنة تسع وسبعين ، فاستبشر المسلمون بالنصر
والظفر .

(1) في طبعة مصر : الفوّاد . والفوّار : موضع معروف إلى اليوم ، قرب زيزون بجوار
شلالات تل شهاب ، في محافظة درعا جنوبي سورية .

(2) في طبعة مصر : ترحوا .

(3) جرديك أو جورديك اسم تركي Girdök ، ويعني : تام الوفرة أو السعة أو العظمة .

(4) بهرام اسم فارسي شهير يطلق على الرجال وجياد الخيل ، أما الشاوش أو الشاويش
(وتكتب أيضاً بالجمع المشبعة جاويش) فهي لفظة تركية çavuş ، جمعها المصادر العربية
على جاويشية . كان معناها في مصطلح العهد الأيوبي جندي مهمته النداء أو استنفار
الجند ، انظر الفتح القسي للعماد الأصفهاني ، ص 242 ؛ ومفرج الكروب ، 2 : 295 .
أما في العهد المملوكي فكان أربعة من شجعان جنود الحلقة السلطانية يسيرون أمام
السلطان في موكبه للنداء وتنبه المارة . والجاويش أو الشاوش جندي من رتبة بسيطة ،
أو ساع يكلفه مخلومه بحمل الرسائل وتبليغها . وما زالت هذه التسمية معروفة في
الرتب العسكرية لصف الضباط بمصر . راجع : Dozy: Suppl. Dict. Arab. .
(5) هذه الكلمات ساقطة من طبعة مصر .

ولما كان السبت حادي عشر وصل الخبر إليه أن الإفرنج قد اجتمعوا في صقورية ، فرحلوا إلى القُوْلة ، وهي قرية معروفة ، وكان غرضه المصاف ، فلما سمع بذلك تعبى للقاء ، ورثب الأطلاب ⁽¹⁾ ميمنة وميسرة [42 ط] وقلبا ، وسار للقاء العدو .

وسار الإفرنج طالبين المسلمين ، ووقعت العين في العين ، وأخرج السلطان الجاليش ⁽²⁾ خمسمائة رجل معروفة ، فواقعوا الإفرنج ، وجرى قتال عظيم ، وقُتل من العدو جماعة وجُرح جماعة ، وهم ينضمّ بعضهم إلى بعض ، يحمي راجلهم فارسهم ، ولم يخرجوا إلى المصاف . ولم يزالوا سائرين حتى أتوا العين ، ونزلوا عليها ، ونزل السلطان حولهم ، والقتل والجرح يعمل فيهم ليخرجوا إلى المصاف ، وهم لا يخرجون لخوفهم من المسلمين ، فإنهم كانوا في كثرة عظيمة .

ولما رأى أنهم لا يخرجون ، رأى الانتزاع عنهم لعلهم يرحلون ، فيضرب معهم مصافاً ، فرحل نحو الطُور ، وذلك في سابع عشر جمادى الآخرة سنة تسع وسبعين ، فنزل تحت الجبل متربّحاً رجليهم ، ليأخذ منهم فرصة .

وأصبح الإفرنج في ثامن عشره راحلين ، راجعين على أعقابهم ، ناكسين ، فرحل - رحمه الله - نحوهم ، وجرى من رمي النشّاب ⁽³⁾ واستهاضهم

(1) تقدّم ذكرها ، والطَّلَب لفظة فارسية وكردية تعني الفرقة من الجيش أو الأمير الذي يتود ماثي فارس في ميدان القتال ، وقد تُطلق على قائد المائة أو السبعين أيضاً .

(2) الجاليش لفظة تركية çaliş ، معناها خصلة من الشعر تجعل برأس راية عظيمة ، ثم ساد اللفظ على مقدمة القلب في الجيش أو على الطليعة منه . راجع السلوك ، 1 : 628 .

(3) النشّاب : النبل أو السهام ، واحدته نُشّابة ؛ وفي لسان العرب لابن منظور : الناشبة والنشّابة قوم يرمون بالنشّاب . وقد ذكر الحسن بن عبد الله في كتابه آثار الأول (ص 160) أنواع النشّاب وما يمتاز به كل نوع على الآخر ، قال : وأما النشّاب فيجب أن تكون صحيحة الاعتدال والاستدارة والقتل والثقل والخفة ، وطوله وقصره على حسب مقادير الرامي ، والمرش : المربع أو المثلث ، والجناح الأيمن أخف من الأيسر ، والمثلث المرش أسرع ، والمربع أعدل وأصح ، لكن فيه بطلا ، وريش الذنب لا خير فيه ، فإن اضطر إليه فليخلط مع غيره . . إلخ .

للمصاف أمور عظيمة ، فلم يخرجوا ، ولم يزل المسلمون حولهم حتى نزلوا القولة
المقدم ذكرها ⁽¹⁾ ، راجعين إلى بلادهم .

فلما رأى المسلمون ذلك اجتمعوا على [43] السلطان ، وأشاروا بالعود
لفراغ أزوادهم ⁽²⁾ ، وكان قد نال منهم بالقتل والأسر ، وتخريب عقرى بلا ⁽³⁾ وقلعة
بيسان ، وزرعين ، وهي من حصونهم المذكورة ، وخرب عليهم قرابا عدة . فعاد
منصوراً مظفراً مسروراً ، فسار حتى نزل الفوار ، وأعطى الناس دُستوراً من أثر
المسير ، ثم سار هو حتى أتى دمشق ، فدخلها فرحاً مسروراً في يوم الخميس رابع
وعشرين من جمادى الآخرة سنة تسع وسبعين وخمسمائة .

فانظر إلى هذه الهمة التي لم يشغلها عن الغزاة أخذ حلب ولا الظفر بها ، بل
كان غرضه الاستعانة بالبلاد على الجهاد ، فأنه يحسن جزاءه في الآخرة ، كما وفقه
للأعمال المرضية في الدنيا .

ذكر غزاة أنشأها إلى الكرك

ثم إنه أقام بدمشق إلى ثالث رجب سنة تسع وسبعين ، وخرج مُبرزاً ⁽⁴⁾
نحو الكرك . وكان قد سير إلى الملك العادل وهو بمصر يتقدم إليه بالاجتماع به
على الكرك ، فبلغه خبر حركته من مصر ، فخرج للقاءه ، وسار حتى أتى الكرك
[43 ظ] ، ووافاه الملك العادل عليها ، وقد خرج معه خلق عظيم من تاجر وغير
تاجر ، وذلك في رابع شعبان من السنة المذكورة .

(1) انظر ما تقدم في الصفحة السابقة ، والقولة هذه تقع إلى الجنوب من الناصرة .

(2) في طبعة مصر : زادهم .

(3) في طبعة مصر : وخربت عقرى بلا . وعقرى بلا ذكرها ياقوت في معجم البلدان (4 : 131) :

بلد بغور الأردن قرب بيسان وطبرية .

(4) في طبعة مصر : مراراً .

فلما اجتمعوا على الكرك ، وكان قد بلغ الإفرنج - خذلهم الله - (خبرُ
خروجه ، فساروا براجلهم وفارسهم نحو الكرك للدفع عنه ، ولما انتهى ذلك إليه
سيرُ الملك المظفر تقي الدين إلى مصر ، وذلك في خامس عشر شهر شعبان⁽¹⁾ من
السنة المذكورة .

وفي صبيحة⁽²⁾ السابع عشر منه نزلت الإفرنج على الكرك ، وتزحزح
السُّلطان عنه بعد أن كان قاتله قتالاً عظيماً ، وعليه قُتل شرف الدين بُزْغَش⁽³⁾
النوري شهيداً - رحمه الله - في ثامن عشرين رجب⁽²⁾ .

ذكر إعطائه أخيه⁽⁴⁾ الملك العادل حلباً

ثم رحل السُّلطان مستصبجاً أخاه الملكَ العادلَ معه إلى دمشق ، ليأسه عن
الكرك بعد نزول الإفرنج عليها ، فدخل دمشق في رابع عشرين شعبان من سنة تسع
وسبعين ، وأعطى أخاه الملكَ العادلَ حلباً ، بعد مقامه بدمشق إلى ثاني شهر
رمضان ، فسار في ذلك اليوم نحو حلب ، فوصلها وصعد [44] القلعة في يوم
الجمعة ثاني عشرين⁽⁵⁾ من شهر رمضان ، وكان بها ولد السُّلطان الملك الظاهر ،
ومعه سيف الدين يازْكَجُج⁽⁶⁾ يدبّر أمره ، وابن العميد في البلد .

* * * * *

(1) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(2) العبارة ساقطة من طبعة مصر .

(3) الاسم تركي Boz-koç ، معناه الكيش الأشهب .

(4) بالأصل : إعطائه أخاه ، لا تستقيم بذلك .

(5) الجملة السابقة ساقطة من طبعة مصر .

(6) يازْكَجُج اسم تركي قديم Yazkoç ، معناه : الكيش الفتى ، المولود في الصيف .

وكان الملك الظاهر من أحب أولاده إلى قلبه ، لما قد خصَّه الله به من الشهامة والفطنة والعقل وحُسن السَّمْت والشَّغف بالملك ، وظهور ذلك عليه ⁽¹⁾ ؛ وكان أبرَّ الناس بوالده ، وأطوعهم له ، ولكن أخذ منه حلب لمصلحة رآها . فخرج من حلب لما دخلها الملكُ العادل ، هو ويازكُج سائرين إلى خدمة السُّلطان . فدخل ⁽²⁾ دمشق يوم الإثنين ثامن عشرين ⁽³⁾ شوال سنة تسع وسبعين ، فأقام في خدمة والده لا يُظهر له إلا الطاعة والانقياد مع انكسار في باطنه لا يخفى عن نظر والده .

وفي ذلك الشهر وَرَدْنَا على السُّلطان رُسُلًا من جانب الموصل ، وكنا قد توسلنا إلى الخليفة الناصر لدين الله في إنفاذ شيخ الشيوخ صدر الدين ⁽⁴⁾ رسولاً وشفيعاً إلى السُّلطان ، فسيَّره معنا ⁽⁵⁾ من بغداد ، وكان غزير المروءة عظيم الحرمة في دولة الخليفة ، وفي سائر البلاد ، وكانت مكانته [44 ظ] عند السُّلطان بحيث يتردّد إليه إذا كان عنده في معظم الأيام .



(1) في طبعة مصر : كله .

(2) في طبعة مصر : فدخل .

(3) في طبعة مصر : الثامن عشر من شوال .

(4) في طبعة مصر : بدر الدين . وقدّمنا ذكره (ص 126) أنه كان من خواص الخليفة الناصر لدين الله في بغداد ، واسمه صدر الدين عبد الرحيم بن إسماعيل .

(5) هذا النص له أهميته عند الترجمة لحياة المؤلف ، فهو هنا يشير إلى أنه عاد من سفارته إلى الموصل وبغداد ، فوصل إلى حلب في شوال سنة 579 هـ .

ذكر وصولنا إلى خدمته رُسلًا

وكان الشيخ قد وصل إلى محروسة الموصل رسولاً ، وسار منها بعد أن سار في صحبته ⁽¹⁾ القاضي محيي الدين بن كمال الدين ⁽²⁾ ، وكان بينهما صحبة من الصبأ ، وكنتُ مع القوم ، وسرنا حتى أتينا دمشق ، وخرج السلطان إلى لقاء الشيخ ونحن في خدمته ، فلقينه عن بُعد .

وكان دخولنا إلى دمشق ⁽³⁾ يوم السبت حادي عشر ذي القعدة سنة تسع وسبعين ، ولقينا من السلطان كلَّ جميل فيما يرجع إلى الإكرام والاحترام ، وأقمنا أياماً نراجع في فصل حال ، فلم يتفق صلح في تلك الدفعة ، وخرجنا راجعين إلى الموصل ، وخرج السلطان إلى وداع الشيخ إلى القصير ، واجتهدوا في ذلك اليوم أن يتقضي شغل فلم يتفق .

وكان الوقوف من جانب محيي الدين ، فإن السلطان اشترط أن يكون صاحبا لإربل والجزيرة على خيرتهما في الانتماء إليه أو إلى الموصل ، فقال [45 و] محيي الدين : «لا بد من ذكرهما في النسخة» ، فوقف الحال .

وكان مسيرنا يوم الخميس سابع ذي الحجة سنة تسع وسبعين ، وفي تلك الدفعة عرض عليَّ السلطان مواضع البهاء الدمشقي بمصر - على لسان الشيخ - ، فاعتذرت ⁽⁴⁾ ، ولم أفعل خوفاً من أن يُحال توقف الحال عليَّ ، ومن تلك الدفعة ثبت في نفسه الشريعة مني أمرٌ لم أعرفه إلا بعد خدمتي له .

(1) في طبعة مصر : وكان الشيخ قد وصل إلى الموصل ، وسار منها في صحبة القاضي محيي الدين . . إلخ .

(2) هو القاضي محيي الدين أبو حامد ابن الشهرزوري ، كما يذكر ابن الأثير ، 9 : 164 .

(3) في هذا النص يشير المؤلف إلى أنه وصل إلى دمشق في الحادي عشر من ذي القعدة من سنة 579 هـ ، ثم عاد منها إلى الموصل .

(4) وهذا النص له أهميته الخاصة ، ففيه يذكر المؤلف التاريخ الذي بدأ فيه صلاح الدين للمرة الأولى يعرض عليه أن يعمل في خدمته .

وأقام السلطان - رحمه الله - بدمشق تردُّ عليه الرسل من الجوانب ، فوصله رسولُ سَنَجَر شاه⁽¹⁾ - صاحب الجزيرة - فاستحلفه لنفسه ، وانتمى إليه⁽²⁾ ، ورسول إربل ، وحلف لهم ، وسارا .

ووصل إليه أخوه الملك العادل يوم الإثنين⁽³⁾ رابع ذي الحجة ، فأقام عنده وعيِّد ، وتوجَّه وعاد⁽³⁾ إلى حلب المحروسة .

ذكر غزاة أخرى إلى الكرك

وسير السلطان - قدس الله روحه - إلى العساكر يطلبها⁽⁴⁾ ، فوصل إليه ابن قرأ أرسلان⁽⁵⁾ نور الدين إلى حلب في يوم الخميس⁽³⁾ ثامن عشر من صفر سنة ثمانين وخمسمائة ، فأكرمه الملك العادل إكراماً عظيماً ، وأصعده إلى القلعة ، وبأسطه ، ورحل معه طالباً دمشق وذلك في سادس [45 ظ] وعشرين منه ؛ وكان السلطان قد مرض أياماً ، ثم شفاه الله .

ولما بلغه وصول ابن قرأ أرسلان خرج إلى لقائه ، وكان السلطان يكارم الناس مكارمة عظيمة ، فالتقاء على عين الجر⁽⁶⁾ بالبقاع ، وذلك في تاسع ربيع الأول سنة ثمانين ، ثم عاد إلى دمشق ، وخلف نور الدين واصلاً مع أخيه الملك العادل ، فتأهب للغزاة ، وخرج مبرزاً إلى جسر الخشب في منتصف ربيع الأول .

(1) الاسم فارسي مركب من مقطعين : سنكار وتعني رفيق أو زميل ، وشاه هو الملك .
وتقل ياقوت الحموي في معجم البلدان (3 : 262) عن الأصفهاني أنه نسبة إلى سنجار .

(2) في طبعة مصر : في الانتماء إليه .

(3) هذه الألفاظ ساقطة من طبعة مصر .

(4) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(5) قرأ أرسلان اسم تركي Kara-Arslan ، ويعني الأسد الأسود .

(6) تصويب الاسم من طبعة مصر ، وعين الجر هي بلدة عنجر اللبنانية المعروفة في البقاع الشرقي . ورد ذكرها بهذا الاسم في كتاب الحراج لقدامة بن جعفر الكاتب ، ص 218 .

وفي رابع وعشرين منه ، وصل الملك العادل ومعه ابن قرق أرسلان إلى دمشق ، فأقام بها أياماً ، ثم رحل يلتحقان بالسلطان . ولما كان ثاني ربيع الآخر من السنة المذكورة رحل الملك الناصر ⁽¹⁾ من رأس الماء طالباً للكرك ، فأقام قريباً منها أياماً ينتظر وصول الملك المظفر من مصر إلى تاسع عشر ربيع الآخر . فوصل بقي الدين إلى خدمته واجتمع به ⁽²⁾ ، ومعه يست الملك العادل وخزائنه ، فسيرهم إلى الملك العادل ، وتقدم إليه وإلى بقية العساكر بالوصول [46 و] إليه إلى الكرك ، فتسابعت العساكر إلى خدمته حتى أحدقوا بالكرك ، وذلك في رابع عشر ⁽³⁾ جمادى الأولى سنة ثمانين ، وركب المناجيق على المكان ، وقد التقت العساكر المصرية والشامية والجزرية أيضاً مع ابن قرق أرسلان .

ولما بلغ الإفرنج ذلك خرجوا براجلهم وفارسهم إلى الذب عن الكرك ، وكان على المسلمين منه ضرر عظيم ، فإنه كان يقطع عن قصد مصر بحيث كانت القوافل لا يمكنها الخروج إلا مع العساكر الجمة الغفيرة ، فاهتم السلطان بأمره ليكون الطريق سابلة إلى مصر ، وسر الله ذلك ، وله المنة ⁽⁴⁾ .

ولما بلغ السلطان - قلنس الله روحه - خبر خروج الإفرنج تعبى للقائهم ، وأمر العساكر أن خرجت إلى ظاهر الكرك ، وسير الثقل نحو البلاد ، وبقي العسكر جريدة ، ثم سار السلطان يقصد العدو .

وكان الإفرنج قد نزلوا بموضع يقال له الواله ، وسار حتى نزل بالبلقاء على قرية يقال لها حُسبان ، قبالة الإفرنج في طريقهم ، ورحل منها إلى موضع يُقال له : ماء عين ⁽⁴⁾ ، والإفرنج مقيمون بالواله إلى [46 ظ] سادس وعشرين من جمادى

(1) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(2) هذه الألفاظ ساقطة من طبعة مصر .

(3) في طبعة مصر : رابع جمادى الأولى .

(4) موضع معروف باسم «ماعين» ، بالقرب من بلدة مادبا جنوب غربي عمان بالأردن ، فيه مياه معدنية كبريتية يقصده أصحاب الأمراض الجلدية والعصبية للاستشفاء .

الأولى ، ثم رحلوا قاصدين الكرك ، فسار بعض العسكر وراءهم ، فقاتلوههم إلى آخر النهار .

ولما رأى - قدس الله روحه - تصميم الإفرنج على الكرك أمر العسكر أن يدخل الساحل لخلوه عن العساكر ، فهجموا نابلس ونهبوها ، وغنموا ما فيها ، ولم يبق فيها إلا حصنها ، وأخذوا جينين ، والتحقوا بالسلطان برأس الماء ، وقد نهبوا وأسروا وأخربوا وأحرقوا ؛ واتفق دخول السلطان إلى دمشق يوم السبت سابع جمادى الآخرة سنة ثمانين ، ومعه الملك العادل ونور الدين بن قرا أرسلان فرحاً مسروراً ، وأكرمه واحترمه وأحسن إليه .

وفي هذا الشهر وصل رُسل الخليفة ومعهم⁽¹⁾ الخلع فلبسها السلطان ، وألبس أخاه الملك العادل وابن أسد الدين خلعاً جاءت لهم .

وفي رابع عشر الشهر خلع السلطان خلعة الخليفة على نور الدين بن قرا أرسلان ، وأعطاه دُستوراً ، وأعطى العساكر دُستوراً ، وسار ابن قرا أرسلان في تاسع عشر جمادى الآخرة طالباً بلاده⁽²⁾ .

وفي ذلك التاريخ ، وصلت [47 و] رُسل ابن زين الدين مستصرخاً إلى السلطان ، يُخبر أن عسكر الموصل وعسكر قزل⁽³⁾ نزلوا إلى إربل⁽⁴⁾ مع مُجاهد الدين قايماز ، وأنهم نهبوا وأحرقوا ، وأنه نُصر عليهم وكسّرهم .

* * * * *

(1) في طبعة مصر : رسول الخليفة ومعه .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(3) قزل اسم تركي Kizil ، يعني : الأحمر . والمقصود قزل ابن إلكز (إيلدنيز) صاحب ديار البجم ، راجع ما يرد حول مقتله ، ص 331 .

(4) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر .

ذكر خروج السلطان إلى جهة الموصل

الدفعة⁽¹⁾ الثانية

ولما سمع السلطان ذلك ، رحل من دمشق يطلب البلاد ، وتقدم إلى العساكر فتبعته ، وسار حتى أتى حرّان⁽²⁾ على طريق البيرة⁽³⁾ ، والتقاء مظفر الدين بالبيرة في ثاني عشر محرّم سنة إحدى وثمانين وخمسمائة .

وكان قد وصل إلى السلطان عز الدين بن عبد السلام رسولاً ، فلقيه بحماسة يعتذر عما جرى ، وأعطاه دُستوراً بعد أن أكرمه ، وسار من غير غرض⁽⁴⁾ ، وتقدم السلطان إلى سيف الدين المشطوب أن يسير في مقدمة العسكر إلى رأس العين⁽⁵⁾ ، ووصل السلطان حرّان ثاني وعشرين من صفر .

ذكر قبض مظفر الدين وإطلاقه⁽⁶⁾

وفي سادس وعشرين من صفر من سنة إحدى وثمانين ، قبض [47 ظ] السلطان على مظفر الدين بن زين الدين ، لشيء كان قد جرى منه ، وحديث كان بلغه عنه رسوله ، ولم يقف عليه ، وأنكره ، فأخذ منه قلعة حرّان والرّها ، ثم أقام في الاعتقال تأديباً إلى مستهل ربيع الأول .

(1) في طبعة مصر : في الوقعة .

(2) من مدن الجزيرة الفراتية في كيليكية جنوبي تركيا حالياً . ذكرها ياقوت (2 : 235) : مدينة

عظيمة مشهورة من جزيرة أقور . . وهي على طريق الموصل والشام والروم .

(3) البيرة ذكرها ياقوت في معجم البلدان (4 : 526) : بلد قرب سمينّا بين حلب والثغور

الرومية ، وهي قلعة حصينة ولها رُستاق واسع ، وهي اليوم للملك الزاهر مجير الدين

[الأيوبي] . وتماثلها في الاسم البيرة التي بين بيت المقدس ونابلس .

(4) هذه الفقرة كلها ساقطة من طبعة مصر .

(5) ذكر ياقوت (3 : 13) : مدينة كبيرة مشهورة من مدن الجزيرة بين حرّان ونصيبين وديسر .

(6) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

ثم خلع عليه وطيب قلبه ، وأعاد إليه قلعة حرّان وبلاده التي كانت بيده ،
وأعاده إلى قانونه في الإكرام والاحترام ، ولم يتخلّف له سوى قلعة الرّها ، ووعدّه
بها .

ثم رحل السُّلطان من حرّان ثاني ربيع الأول إلى رأس العين ، ووصله في
ذلك رسول قليج أرسلان يخبره أن ملوك الشرق بأسرهم قد اتفقت كلمتهم على
قصد السُّلطان إن لم يعد عن الموصل وماردين ، وأنهم على عزم ضرب المصاف
معه إن أصر على ذلك .

فرحل السُّلطان يطلب دُنيسر ، فوصله يوم السبت ⁽¹⁾ ثامن ربيع الأول عماد
الدّين بن قرّا أرسلان ومعه عسكر نُور الدّين - صاحب ماردين - ، فالتقاهم
السُّلطان واحترمهم .

ثم رحل السُّلطان - رحمة الله عليه - من دُنيسر يوم [48 و] الثلاثاء ⁽²⁾ حادي
عشر نحو الموصل ، وسار حتى نزل موضعاً يُعرف بالإسماعيلات ⁽³⁾ قريب
الموصل ، بحيث يصل من العسكر كل يوم نوبة جريئة تحاصر الموصل . فبلغ عماد
الدّين بن قرّا أرسلان موت أخيه نور الدّين ، فطلب من السُّلطان دُستوراً ، طمعاً في
مُلْك أخيه ، فأعطاه دُستوراً .

* * * * *

(1) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر .

(2) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر .

(3) كذا في الأصل ، وهي في مفرج الكروب لابن واصل (2 : 166) : الإسماعيليات .

ذكر موت شاه أرمن صاحب خلّاط

ولما كان ربيع الآخر سنة إحدى وثمانين وخمسمائة توفي شاه أرمن⁽¹⁾
صاحب خلّاط⁽²⁾، وولي بعده غلام له يدعى بكتمر⁽³⁾، وهو الذي كان وصل
رسولاً إلى خدمة السلطان بسنجار، فعدل وأحسن إلى أهل خلّاط، وكان متصوّفاً
في طريقته، فأطاعه الناس ومالوا إليه.

ولما ملك خلّاط امتدت نحوه الأطماع لموت شاه أرمن، فسار نحوه بهلوان
ابن إلدكز⁽⁴⁾، فلما بلغه ذلك سیر إلى خدمة السلطان من يقررّ معه تسليم خلّاط
إليه وإندراج^[48 ظ] في جملة، وأعطاه ما يرضيه.

فقطع السلطان في خلّاط، وارتحل عن الموصل متوجّهاً نحوها، وسیر إليها
الفقيه عيسى - رحمه الله - وغرس اللّين قليج لتقرير القاعدة وتحريها. فوصلت
الرّسُل وبهلوان قد قارب البلاد جدّاً، فخوّف بهلوان من السلطان وأشعره أنه إن
قصده سلّم البلاد إلى السلطان⁽⁵⁾ فطلب بهلوان إصلاحه، وزوّجه بنت له،
وولّاه، وأعاد البلاد إليه، واعتذر إلى رّسُل السلطان، وعادوا من غير زبّدة.
وكان السلطان قد نزل على ميّافارقين، يحاصرها.

(1) هو ناصر الدّين سكمان الثاني ابن إبراهيم، انظر معجم الأنساب لزأبأور، ص 348.
واسمه شاه أرمن لا علاقة له بالشعب الأرمني، وإنّما هو اسم فارسي.

(2) ذكر ياقوت في معجم البلدان (2: 380): خلّاط، بكسر أوّله. البلدة العامرة المشهورة
ذات الخيرات. وهي قصبة أرمنية الوسطى. ولها البحيرة التي ليس لها في الدنيا
نظير. قلنا: هي بحيرة وان في شرقي تركيا، وخلّاط نفسها تسمّى اليوم «وان» Van.

(3) في طبعة مصر: غلامه بكتمر. وقد سبق شرحنا لهذا الاسم بالتركية Bey-Demir: أمير
حديد، أو نصل السيف. وسيكون بكتمر هذا من خيرة المجاهدين مع السلطان.

(4) هو أتابك شمس الدّين محمد ابن إيلدكز. واسم بهلوان فارسي (بهلوان)، ويعني:
شجاع، قوي. أما إلدكز فاسم تركي Il-Deniz مركب من مقطعين: زعيم - بحر.

(5) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر.

ذكر أخذه ميفارقين⁽¹⁾

ثم نزل على ميفارقين بعد عوده من الموصل ، وقاتلها قتالاً عظيماً⁽²⁾ ، ونصب عليها مجانيق ، وكان بها إنسان يقال له الأسد ، وما قصر في حفظها ، لكن الأقدار لا تُغالب ، فملكها السلطان عن صلح في تاسع وعشرين من جمادى الأولى سنة إحدى وثمانين .

[49] ذكر عود السلطان من الموصل⁽³⁾

ولما أيس من أمر خلاط عاد إلى الموصل ، فنزل بعيداً عنها ، وهي الدفعة الثالثة ، بموضع يقال له كفر زمار ، وكان الحرُّ شديداً ، فأقام مدة .

وفي هذه المنزلة أتاه سنجر شاه من الجزيرة ، واجتمع به ، وأعادته إلى بلده . ومرض - رحمه الله - بكفر زمار مرضاً شديداً خاف من غائلته ، فرحل طالباً حران وهو مريض ، وكان يتجلد ولم يركب في محفة ، فوصل حران شديد المرض ، ويبلغ إلى غاية الضعف ، وأيس منه ، ورُجف بموته . وكان رحيله من كفر زمار في مستهل شوال سنة إحدى وثمانين وخمسائة⁽⁴⁾ فوصل إليه أخوه الملك العادل من حلب ومعه أطباؤها⁽⁵⁾ .



(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر . أما ميفارقين فقد ذكرها ياقوت في معجم البلدان (5 : 235) : أشهر مدينة بديار بكر . وأفرد لتاريخها مساحة مطوّلة من كتابه .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(3) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(4) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(5) في طبعة مصر : أطباؤه .

ذكر صلح المواصلَة معه

وكان سبب ذلك أن عزَّ الدين أتاه - صاحب الموصل - سيَّري إلى الخليفة يستجده⁽¹⁾ ، فلم يحصل منه زُيدة ، وسيَّر إلى العجم [49 ظ] فلم يحصل منهم زُيدة⁽²⁾ ، فلما وصلتُ من بغداد وأديتُ⁽³⁾ جواب الرسالة أيس من نجدة ، فلما بلغهم مرض السُّلطان رأوا ذلك فرصة ، وعلموا رقة قلبه وسرعة انقياده في ذلك الوقت ، فندبوني لهذا الأمر ويهاء الدَّين الرَّيب ، وفوَّض إلي أمر النسخة التي يحلف بها ، وقالوا : امضيا ما يصل إليه جهدكما وطاقتكما⁽⁴⁾ ، فسرنا حتى أتينا العسكر ، والناس كلهم آيسون من السُّلطان .

وكان وصولنا في أوائل ذي الحجة من السنة المذكورة ، فاحترمنا احتراماً عظيماً ، وجلس لنا ، وكان أول جلوسه من مرضه ، وحلف في يوم عرفة ، وأخذنا منه بين النهرين ، وكان أخذها من سنجر شاه ، أعطاها المواصلَة ، وحلفته⁽⁵⁾ يميناً تامة ، وحلفتُ أخاه الملك العادل ، ومات - قدس الله روحه - وهو على ذلك الصُّلح لم يتغيَّر عنه ، وسرنا عنه وهو بحرَّان وقد ثمائل ، ووصله خبر موت ابن أسد الدَّين - صاحب حمص - وكانت وفاته يوم عرفة من السنة المذكورة ونحن في المعسكر⁽⁶⁾ ، وجلس الملك العادل للعزاء .

وفي تلك [50 و] الأيام كانت وقعة التُّركمان والأكراد ، وقُتل بينهم خلقٌ عظيم .

(1) في طبعة مصر : يستجده . والخليفة عام 581 هـ كان أبا العباس النَّاصر لدين الله .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(3) في طبعة مصر : ورددت .

(4) كذا في طبعة مصر ، وفي الأصل : امضى ما يصل جهدكم وطاقتكم . والأولى اضبط .

(5) لهذا النص أهمية خاصة ، فهو يشير إلى السفارة التي قام بها المؤلف من صاحب الموصل إلى صلاح الدَّين في أوائل ذي الحجة سنة 580 هـ .

(6) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

وفي هذا الشهر وصل خبر وفاة بهلوكان بن إلدكر ، وكانت وفاته في سلخ ذي الحجة .

ذكر عوده

- رحمة الله عليه -

إلى الشام

ولما وجد السلطان نشاطاً من مرضه رحل يطلب جهة حلب ، وكان وصوله إليها يوم الأحد ⁽¹⁾ رابع عشر المحرم سنة اثنتين وثمانين وخمسمائة ، وكان يوماً مشهوداً لشدة فرح الناس بعافيته ولقائه ، فأقام بها أربعة أيام ، ثم رحل في ثامن عشره ⁽³⁾ نحو دمشق ، ولقيه أسد الدين شيركوه بن محمد شيركوه بتل السلطان ، ومعه أخته ، وقد صحبه خدمة عظيمة وقرب زائدة ⁽³⁾ ، ومنَّ عليه بحمص ، وأقام أياماً يعتبر تركة أبيه ⁽²⁾ ، ثم سار يطلب جهة دمشق ، وكان دخوله إليها في ثاني ربيع الأول ، وكان يوماً لم يُر مثله فرحاً وسروراً .

ووقعت في هذا الشهر وقعات كثيرة بين التركمان ⁽³⁾ والأكراد بأرض نصيبين وغيرها ، وقتل من الفتيين خلق [50 ظ] عظيم . وبلغ السلطان أن معين الدين قد عصا بالرأوندان ، فكتب إلى عسكر حلب أن حاصروه ، وكان نزولهم عليه في العشر الأول من سنة اثنتين وثمانين ، وأعطاه بُرج الرصاص ⁽⁴⁾ لينزل في بقية ذلك الشهر ⁽⁵⁾ .

(1) هذه الكلمات ساقطة من طبعة مصر .

(2) أي تركة ابن عمه محمد بن أسد الدين شيركوه المتوفى مؤخراً ، انظر الصفحة السابقة .

(3) في طبعة مصر : الترك .

(4) ذكر ياقوت في معجمه (1 : 373) : برج الرصاص قلعة ولها رساتيق ، من أعمال حلب قرب أنطاكية .

(5) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

وفي ثامن جمادى الأولى سنة اثنتين وثمانين ، وصل مُعين الدين من الرّوندان ، وقد سلّمها إلى علم الدين سليمان ⁽¹⁾ ، ثم مضى إلى خدمة السُّلطان .
وفي سابع عشر جمادى الأولى سنة اثنتين وثمانين ، وصل الملك الأفضل ⁽²⁾ إلى دمشق ، ولم يكن قد رأى قبل ذلك الشام .

ذكر مسير الملك العادل إلى مصر وعود الملك الظاهر إلى محروسة حلب

وذلك أن السُّلطان - قدّس الله روحه - رأى رَوّاح الملك العادل إلى مصر ، فإنه كان آنس بأحوالها من الملك المظفر ، فما زال يفاوضه في ذلك ⁽³⁾ ، وهو على حرّان مريض ، وحصل ذلك في نفس الملك العادل ، فإنه يحبّ الديار المصرية .
فلما عاد السُّلطان إلى دمشق ، ومنّ الله بعافيته ، سرّ يطلب الملك العادل [51] إلى دمشق ، فخرج من حلب جريدة ليلة السبت ⁽⁴⁾ رابع عشرين ربيع الأول سنة اثنتين وثمانين وخمسائة ، وسار حتى وصل محروسة دمشق ⁽⁵⁾ ، فأقام بها في خدمة السُّلطان ، يجري بينهما أحاديث ومراجعات في قواعد تقرر إلى جمادى الآخرة من السنة المذكورة .

واستقرّت القاعدة على عود الملك العادل إلى مصر ، وتسلم حلب منه ، فسير الصنيعة لإحضار أهله من حلب المحروسة .

-
- (1) أي علم الدين سليمان بن جَنْدَر ، أحد كبار قوّاد السُّلطان .
(2) الملك الأفضل هو بكر أبناء السُّلطان ، الذي سيّولى دمشق من بعده ، غير أنه كان شاباً أرعن لا يحسن الحكم ، دخل مع عمّه العادل في شقاق مع أخيه الظاهر صاحب حلب .
(3) في طبعة مصر : ليزيل تفاويضها بذلك . ولا معنى لها .
(4) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر . ولفظة «جريدة» يتكرر ذكرها كثيراً في النص ، وتعني أنه خرج على رأس تشكيل قتالي مسلح .
(5) في طبعة مصر : أتى دمشق .

ذكر عود الملك الظاهر إلى محروسة حلب⁽¹⁾

وكان الملك الظاهر ، والملك العزيز - رحمهما الله ⁽²⁾ - بدمشق في خدمة والدهما ، فلما استقرت القاعدة على عود الملك العادل إلى مصر استقرت على أن يكون أتاك الملك العزيز ، ويسلمه والده إليه يُرتي أمره ، ويسلم الملك العادل حلب إلى الملك الظاهر .

ولقد قال لي الملك العادل : إنه لما استقرت هذه القاعدة ، اجتمعت بخدمة الملك العزيز والظاهر ، وجلست بينهما ، قلت للملك العزيز : يا مولاي ، إن السلطان قد أمرني أن [51 ظ] أسير في خدمتك إلى مصر ، وأنا أعلم أن المفسدين كثير ، وغداً فما يخلو ⁽³⁾ بمن يقول عني ما لا يجوز ويخوفك مني ، فإن كان لك عزم ⁽⁴⁾ تسمع ، فقل لي حتى لا أجيء ! فقال : لا أسمع ، وكيف يكون ذلك ؟ ثم التفت وقلت للملك الظاهر : أنا أعرف أن أخاك ربما سمع في أقوال المفسدين ، وأنا فما لي إلا أنت ، وقد قنعت منك بمنيج ، متى ضاق صدري من جانبه . فقال : مبارك ، وذكر كل خير .

ثم إن الملك الظاهر - رحمه الله - سيره والده إلى حلب وأعادها عليه ⁽⁵⁾ ، وكان - قدس الله روحه - يعلم أن حلباً هي أصل الملك وجُرمته وقاعدته ، ولهذا

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : وكان الملك الظاهر - أبده الله - والملك العزيز بدمشق . . الخ ، وما ورد أعلاه هو صيغة مخطوط القدس ، أما قول المؤلف فيها تعقيماً على ذكر الملكين الظاهر والعزيز : رحمهما الله ، فيعني أنه أنهى جمع كتابه بعد عام 613 هـ ، وهي السنة التي توفي فيها الملك الظاهر . غير أنه في خاتمة كتابه يقول : هذه أخبار الملك الناصر أبي المظفر يوسف بن أيوب ، فرغت من جمعها يوم وفاته . يعني عام 589 هـ .

(3) في طبعة مصر : لا يخلون . ويخوفونك .

(4) في طبعة مصر : أذن .

(5) كان خروج حلب من يد الملك العادل إلى يد ابن أخيه الظاهر سبباً في حنقه ، لا كما يروي هنا لابن شداد ، وبعد وفاة السلطان عاداه ، وصادر أموال الأمير سامه لأنه يكتابه .

دأب في طلبها ذلك الدأب . ولما حصلتْ أعرَضَ عَمَّا سواها من بلاد المشرق ، وقنع منهم بالطاعة والمعونة على الجهاد ، فسلمها إليه ، علماً منه بخلافته وحزمه وحفظه وتأنيبه ⁽¹⁾ وعلوّ همته . فسار إليها حتى أتى العين المباركة ، وسير في خدمته شحنة ⁽²⁾ حُسام الدين بشارة ، ووالياً عيسى بن بلاشوا ، فنزل في يوم الجمعة ⁽³⁾ بعين [52] المباركة ، وخرج الناس إلى لقائه في بكرة السبت تاسع جمادى الآخر من سنة اثنتين وثمانين وخمسائة ⁽⁴⁾ .

وصعد القلعة ضحوة نهاره ، وفرح الناس به فرحاً شديداً ، ومدّ على الناس من جناح عدله ، وأفاض عليهم وابل فضله .

وأما الملك العزيز والملك العادل فإن السلطان قرّر حالهما ، وكتب إلى الملك المظفر يخبره بمسير الملك العزيز ولده وهو صحبة عمه الملك العادل ، ويأمره بالوصول إلى الشام . وشقّ ذلك على الملك المظفر حتى أظهره للناس ، وعزم على المسير إلى ديار الغرب ⁽⁵⁾ ، إلى بركة ، فقبح ذلك عليه جماعة من أكابر الدولة ، وعرفوه أن عمه السلطان يخرج من يده في الحال ، والله أعلم بما يكون منه بعد ذلك ، فأراه الله ⁽⁶⁾ الحق بعين البصيرة ، وأجاب بالسمع والطاعة ، وسلم البلاد ،

(1) في طبعة مصر : وثباته .

(2) في طبعة مصر : الشحنة . وجاء في لسان العرب لابن منظور الأفريقي : وشحن البلد بالخيّل ملاءه ، وبالبلد شحنةً من الخيّل أي رابطة . قال ابن بري : وقول العامة في الشحنة إنه الأمير غلط . قلنا : غير أن هذا الغلط هو ما كان يستعمله الناس دائماً ، ويتردد في المصادر التاريخية العربية في العصور الوسطى ، فالشحنة - ويقال الشحنة - هي رئاسة الشرطة أو محافظ المدينة أو الأمير المشرف على حراستها ، ويجمع اللفظ على شحن وشحناتي وشحنكيات .

(3) هذا اللفظ ساقط من طبعة مصر .

(4) هذا التاريخ ساقط من طبعة مصر .

(5) توجد تفاصيل هامة جداً حول مشروع الملك المظفر تقي الدين عمر للخروج إلى ليبيا وتكوين ملك له فيها ، في المراجع التاريخية المعاصرة الأخرى . انظر : الكامل لابن الأثير ، 11 : 197 ؛ الروضتين لأبي شامة ، 2 : 70 ؛ مفرج الكروب ، 2 : 180 .

(6) في طبعة مصر : فرأى الحق .

ورحل واصلاً إلى خدمة السلطان ، فسار السلطان إلى لقائه فلقيه بمرج الصفر⁽¹⁾ ، وفرح بوصوله فرحاً شديداً ، وذلك في ثالث عشر شعبان سنة اثنتين وثمانين وخمسمائة ، وأعطاه حماة ، وسار إليها .

وكان قد عُقد بين الملك [52 ظ] الظاهر وبعض بنات الملك العادل عقد نكاح ، فتّم ذلك ، ودخل بها يوم الأربعاء سادس عشر شهر رمضان . ودخل الملك الأفضل على زوجته بنت ناصر الدين بن أسد الدين⁽²⁾ في شوال من السنة المذكورة المباركة .

ذكر غزاة أنشأها إلى الكرك

ولما كان المحرم سنة ثلاث وثمانين وخمسمائة ، عزم على قصد الكرك ، فسير إلى محروسة حلب من يستحضر العسكر . وبرز من دمشق في منتصف المحرم ، فسار حتى نزل بأرض نبطرة⁽³⁾ منتظراً لاجتماع العساكر المصرية والشامية ، وأمر العساكر المتواصلة إليه بشن الغارات على ما في طريقهم من البلاد الساحلية ، ففعلوا ذلك . وأقام بأرض الكرك حتى وصل الحاج الشامي إلى الشام ، وأمنوا غائلة العدو .

ووصل قفل محروسة مصر الشتوي ، ووصل معه بيت الملك المظفر ، وما كان له بالديار المصرية .

(1) الكلمات الثلاث ساقطة من طبعة مصر . ومرج الصفر سهل قبلي دمشق ، يبعد عنها 38 كيلومتراً . جرت فيه معركة بين العرب والروم بفتح الشام (14 هـ) ، ورابط فيه الملك العادل بوجه الفرنج (614 هـ) ، كما جرت فيه معركة بين التتار والمماليك (702 هـ) . حدّده ابن طولون الصالح بن قريتي الكسوة وغباغب . وكتب الشيخ دهمان : يحده شمالاً قربنا الطيبة وزاكية ، وغرباً شقّحب ، وجنوباً الزريقية ، وشرقاً عالقين .

(2) الملك القاهر ناصر الدين محمد بن شيركوه ، صاحب حمص ، الذي توفي وخلفه ابنه .

(3) كنا بالأصل ، ولعله يريد : قنيطرة . أما في طبعة مصر : برأس الماء .

وتأخّرت عنه العساكر الحلبية بسبب اشتغالها بالإفرنج بأرض أنطاكية⁽¹⁾.
 ويلاذ ابن لاون ، وذلك أنه كان قد مات ، ووصّى لابن أخيه - الملعون -
 بالملك ، وكان الملك المظفر بحماة ، وبلغ السلطان الحنبل [53 و] فأمرهم بالدخول
 إلى بلاد العدو وإخماد نائثرته ، وكان وصول تقي الدين إلى محروسة حلب في سابع
 عشر المحرم سنة ثلاث وثمانين ، فنزل في دار عفيف الدين بن زريق ، فأقام بها إلى
 ثالث صفر ، وانتقل إلى دار طُمان⁽²⁾.

وفي تاسع صفر ، سار الملك المظفر بعسكر حلب إلى محروسة حارم ، فأقام
 بها ليعلم العدو أن هذا الجانب ليس بمُهمِل ؛ فعاد السلطان إلى الشام ، وكان
 وصول السلطان - رحمه الله - إلى السّواد في خامس عشر ربيع الأول سنة ثلاث
 وثمانين⁽³⁾.

وفي يوم الخميس سابع عشر نزل بعشّراً⁽⁴⁾ ، ولقيه ولده الملك الأفضل ،
 ومظفر الدين [بن زين الدين] وجميع العساكر .

وكان قد تقدّم إلى الملك المظفر بمصالحة الجانب الحلبي مع الإفرنج ؛ لينتزع
 البال مع العدو في جانب واحد ، فصالحهم الملك المظفر في العشر الآخر من ربيع
 الأول سنة ثلاث وثمانين وخمسمائة ، وتوجّه إلى حماة يطلب خدمة السلطان
 للغزاة التي عزم عليها ، فسار ومنّ اجتمع به من العساكر الشرقية في خدمته .
 وهم : عسكر الموصل ، مقدّمهم مسعود بن الزعفراني ، وعسكر [53 ظ]
 ماردين ؛ إلى أن أتوا عشّراً في العشر الأوسط من ربيع الآخر من السنة المذكورة ،
 فلقبهم السلطان واحترمهم وأكرمهم⁽⁵⁾.

(1) في طبعة مصر : بأرض الأرمن من بلاد ابن لاون .

(2) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

(3) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر . وقوله «السّواد» يعني البرّ ومناطق الأرياف .

(4) ذكر ياقوت في معجم البلدان (4 : 125) : عشّراً موضع بحوران من أعمال دمشق .

(5) في طبعة مصر : فلقبهم السلطان في العشر الأوسط من ربيع الآخر فأقرهم وأكرمهم .

وفي منتصف ربيع الآخر من سنة ثلاث وثمانين ، عرض السلطان العسكر
لأمر قد عزم عليه على تل يُعرف بتل قسيل ، وتقدم إلى أرباب الميمنة بحفظ
موضعهم ، وإلى أصحاب الميسرة بذلك ، وإلى أصحاب القلب بمثله - قدس الله
روحه - فما كان أحرصه على نصر الإسلام .

ذكر وقعة حطين المباركة على المؤمنين⁽¹⁾

وكانت في يوم السبت رابع وعشرين ربيع الآخر من شهر سنة ثلاث وثمانين
وخمسائة⁽²⁾ . وذلك أن السلطان رأى أن نعمة الله عليه باستقرار قدمه في الملك
وتمكن الله إياه في البلاد ، واتقياد الناس لطاعته ، ولزومهم قوانين خدمته ليس لها
شكر سوى الاشتغال ببذل الجهد والاجتهاد في إقامة قانون الجهاد .

فسير إلى سائر العساكر واستحضرها ، واجتمعوا إليه بعشرا في التاريخ
المذكور ، وعرضهم [54 و] ورثبهم ، واندفع قاصداً نحو بلاد العدو المخدول في
وسط نهار الجمعة سابع عشر [من] ربيع الآخر من السنة المذكورة ، وكان أبداً يقصد
بوقعاته الجمع [إلا] سيما أوقات صلاة الجمعة ، تبركاً بدعاء الخطباء على المنابر ،
فرما كانت أقرب إلى الإجابة .

فسار في ذلك الوقت على تعبئة الحرب ، وكان بلغه أن العدو المخدول لما
بلغهم أن السلطان قد جمع العساكر ، اجتمعوا بأسرهم في مرج صفورية بأرض
عكا ، فقصدوا نحو المصاف معهم ، فسار ونزل من يومه على بحيرة طبرية عند

(1) يُعد وصف ابن شداد لهذه المعركة الفاصلة هاماً ، إلا أنه مع ذلك يأتي في المرتبة الثالثة بعد
العماد الأصفهاني في كتابه «البرق الشامى» و«الفتح القمى» ، وابن الأثير الجزري في
تاريخه المشهور . وذلك على اعتبار عدم حضور ابن شداد لها أو حتى وجوده بالشام
آنذاك ، فهو لم يدخل في خدمة السلطان الناصر إلا في عام 584 هـ . ومع ذلك فيبقى لما
أورده قيمة بالغة دون شك .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

قرية تُسمّى الصنبرة⁽¹⁾ . ورحل من هناك ، ونزل غربي طبرية على سطح الجبل بتعبية الحرب متظراً أن الإفرنج إذا بلغهم ذلك قصلوه ، فلم يتحركوا من منزلتهم .

وكان نزوله في هذه المنزلة يوم الأربعاء الحادي والعشرين من ربيع الآخر المذكور ، فلما رآهم لا يتحركون نزل جريدة على طبرية ، وترك الأطلاب⁽²⁾ بحالها قبالة وجهة العدو ، ونازل طبرية ، وزحف عليها فهجمها ، وأخذها في ساعة من نهار ، وامتدت الأيدي إليها بالنهب والأسر والحريق والقتل [54 ظ] واحتمت القلعة وحلها .

ولما بلغ العدو ما جرى على طبرية ، لم يأخذهم الصبر دون إجابة الحمية ، فرحلوا من وقتهم وساعتهم ، وقصلوا طبرية للدفع عنها ، فأخبرت الطلائع الإسلامية الأمراء بحركة الإفرنج ، فسيروا إلى السلطان من عرقه ذلك ، فترك على طبرية من يحفظ قلعتها ، ولحق العسكر هو ومن معه ، فالتقى العسكران على سطح جبل طبرية الغربي منها ، وذلك في أواخر الخميس الثاني والعشرين من ربيع الآخر المذكور .

وحال الليل بين الفتين فتبايتا على مصاف شاكين في السلاح إلى صبيحة الجمعة ثالث وعشرين ، فركب العسكران وتصادما ، وعملت الجاليشية⁽³⁾ وتحركت الأطلاب ، والتحم القتال ، واشتد الأمر ، وذلك بأرض قرية تُسمّى اللؤيا ، وضاق الخناق بالقوم ، هذا وهم سائرون كأنما يساقون إلى الموت وهم ينظرون ، وقد أيقنوا بالويل والثبور ، وأحسّت أنفسهم أنهم في غد زوار القبور .

(1) ضبط الكلمة من معجم البلدان لياقوت (3 : 425) ، ذكر فيه : الصنبرة : موضع بالأردن مقابل لعقبة أفيق ، بينه وبين طبرية ثلاثة أميال ، كان معاوية يشرب بها .

(2) تقدم ذكر الأطلاب ومعناها غير مرة .

(3) تقدم ذكر الجاليش أعلاه ، وهي لفظة تركية *çalis* ، معناها خصلة من الشعر تجعل برأس راية عظيمة ، ثم ساد اللفظ على مقدمة القلب في الجيش أو على الطليعة منه .

ولم تزل الحرب تلتحم ، والفارس مع قرنه يصطلم ، حتى لم يبق إلا الظفر ، ووقوع الوبال على مَنْ كُفر ، فحال بينهما الليل وظلامه ، وجرت في ذلك [55 ر] اليوم من الوقائع العظيمة ، والوقائع الجسيمة ، ما لم يُحكَّ عَمَّنْ تقدَّم ، وبات كل فريق في سلاحه ينتظر خصمه في كل ساعة وقد أقعده التعب عن النهوض ، وشغله النَّصَبُ عن الحُبِّو فضلاً عن الركوض .

حتى كان صباح السبت الذي بُورك فيه ، فطلب كلٌّ من الفريقين مقامه ، وعلمت كلُّ طائفة أن المكسورة منهما مدحورة الجنس معدومة النفس ، وتحقق المسلمون أن من ورائهم الأردن ، ومن بين أيديهم بلاد القوم ، وأن لا ينجيهم إلا الله تعالى .

وكان الله قد قدَّر نصر المؤمنين فيسره ، وأجراه على وفق ما قدَّره ، فحملت الأطلاب الإسلامية من الجوانب ، وحمل القلب ، وصاحوا صيحة الرجل الواحد ، فألقى الله الرعب في قلوب الكافرين ، «وكان حقاً علينا نصرُ المؤمنين» .

وكان القومص ⁽¹⁾ ذكيَّ القوم والمعيهم ⁽²⁾ ، فرأى أمارات الخذلان قد نزلت بأهل دينه ، ولم يشغله ظنُّ محامسة جنسه عن نفسه ، فهرب في أوائل الأمر قبل اشتداده ، وأخذ طريقه نحو صُور ، وتبعه جماعة من المسلمين ، فنجا وحده ، وأمن الإسلام كيده .

(1) القومص تعريب حرفي للفظة اللاتينية Comes ، أي الأمير ، ومعناها الأصلي في اللاتينية (الرفيق) ، لأنه كان في بادئ الأمر يرافق الملك في حروبه وتنقلاته ، ثم سُمي بالأمير . واللفظة دخلت الفرنسية بصيغة الكونت Comte ، والإنكليزية بصيغة Count . راجع مفرج الكرب لابن واصل ، 1 : 73 . والمقصود الكونت ريمون الثالث Raymond III صاحب طرابلس ، وكانت زوجته إيشيفا Eschiva de Bures آنذاك أميرة على الجليل (صاحبة طبرية) . اعتبره غي ملك القدس الصليبي خائناً فبُيِّل معركة حطين ، لأنه بنتيجة تجريد الملك له من بيروت ، قام بعقد هدنة مع صلاح الدين لصالح كوثنتيه ، شملت حتى إمارة زوجته بالجليل . وسمح لكتيبة استطلاع إسلامية يقودها مظفر الدين قوُكُورُي ، بالمرور في أراضيه بالجليل ، بغية استكشاف أحوال المعسكر الصليبي . (2) في طبعة مصر : وأطناهم .

واحتاط أهل الإسلام بأهل الكفر [55 ظ] والطفیان من كل جانب ، وأطلقوا عليهم السهام ، وعاملوهم بالصَّحاح ، فانهزمت منهم طائفة ، فتبعها أبطال المسلمين ، فلم ينجُ منهم واحد ، واعتصمت الطائفة الأخرى بتلَّ يُقال له تلَّ حطَّين ، وهي قرية عنده وعندها قبر شُعَيْب ، عليه وعلى سائر الأنبياء الصلاة والسلام . فضايقهم المسلمون على التلَّ ، وأشعلوا حولهم النيران ، وقتلهم العطش ، وضاق بهم الأمر ، حتى كانوا يستسلمون للأسر خوفاً من القتل ، فأسر مقدموهم ، وقتل الباقيون وأسروا ، وكان فيمن سلم وأسر من مقدميهم الملك جُفري⁽¹⁾ ، والبرنُس أرناط⁽²⁾ ، وأخو الملك ، والبرنُس - وهو صاحب الشَّوَبَك - وابن الهنْجُري ، وابن صاحبة طَبْرِية ، ومُقدم الدَّاوية⁽³⁾ ، وصاحب جُبَيْل ، ومقدم الإِسبتار⁽⁴⁾ .

وأما الباقيون من المقدَّمين فإنهم قُتلوا ، وأما الأدوان فإنهم انقسموا إلى قتيل وأسير ، ولم يسلم منهم إلا من أُسر ، وكان الواحد العظيم منهم يخلد إلى الأسر خوفاً على نفسه ، ولقد حكى لي مَنْ أُنقِ به أنه لقي بحوران شخصاً واحداً معه طَنْب خيمة فيه نَيْف وثلاثون أسيراً يجرهم وحده [56 و] لخدلان وقع عليهم . فأما الذين بقوا من مقدميهم فنذكر حديثهم .

(1) هو ملك القُدُس جي دي لوزينيان Guy de Lusignan ، أما تسميته جفري فهي غلط ، فذاك كان اسم أخيه Geoffroi الذي أسر معه ، وليس اسمه .

(2) هو رُنُو دي شاتيون Renaud de Châtillon ، صاحب الكرك ، تقدم ذكره .

(3) كان مقدم الدَّاوية (فرسان الهيكل) جيرار دي ريدفور Le Maître Gérard de Ridefort .

(4) وكان مقدم الإِسبتارية وهي التسمية العربية لطائفة فرسان المشفى ، وهو تحريف ظاهر للكلمة أو الإِسبتارية فهي التسمية العربية لطائفة فرسان المشفى ، وهو تحريف ظاهر للكلمة الفرنسية Hospitaliers ، والإنكليزية Hospitallers ، التي كانت تطلق في عصر الحروب الصليبية على طائفة من الفرسان المترهبين ، كما عرفوا بفرسان القديس يوحنا . ويشبه هذه الطائفة فرسان الهيكل ، Templars بالفرنسية وبالإنكليزية Templars ، وسماهم المسلمون : فرسان الدَّاوية . وقامت الطائفتان بدور هام في الحروب الصليبية ، فكانتا أشبه بالقوات الخاصة المتميزة بقوتها ومراس أفرادها ، وكان يقابلها من حيث القوة والبأس فرق المماليك السلطانية الفاتكة التدريب .

أما القومُص الذي هرب فإنه وصل إلى طرابلس ، فأصابه ذات الجنب ⁽¹⁾ ، فأهلكه الله بها . وأما مقدمو الإسبتار والدأوية فإن السلطان اختار قتلهم ⁽²⁾ ، فقتلوا عن بكرة أبيهم .

وأما البرنس أرناط فكان السلطان قد نلَّز أنه إن ظفر به قتله ، وذلك أنه كان عبر به بالشوكة فقتل من الديار المصرية في حالة الصلح ، فنزلوا عنده بالأمان ، فغدر بهم وقتلهم ، فناشدوه الله والصلح الذي بينه وبين المسلمين ، فقال ما يتضمن الاستخفاف بالنبي - صلى الله عليه وسلم - ، وبلغ ذلك السلطان ، فحملة الدين والحمية على أنه نلَّز إن ظفر به قتله .

ولما فتح الله تعالى عليه بالنصر والظفر ، جلس السلطان في دهليز الخيمة ، فإنها لم تكن نُصبت ، والناس يتقربون إليه بالأسرى وعن وجوه من المتقدمين .

ونُصبت الخيمة ⁽³⁾ ، وجلس فرحاً مسروراً شاكرًا لما أنعم الله عليه ، ثم استحضر الملك جفري [56 ظ] وأخاه والبرنس أرناط ، وناول الملك جفري شربة من جلاب ⁽⁴⁾ بثلج ، فشرب منها ، وكان على أشدَّ حال من العطش ، ثم ناول بعضها البرنس أرناط ، فقال السلطان للترجمان :

قل للملك : أنت الذي تسقيه ، وإلا أنا ما سقيته .

وكان على جميل عادة العرب وكرم أخلاقهم أن الأسير إذا أكل وشرب من مال من أسره أمن . فقصده بذلك الجري على مكارم الأخلاق .

(1) أي التهاب الرئة الحاد pneumonia .

(2) وذلك لتعصبهم الفائق وعداوتهم الشديدة وضراوتهم في الحرب ضدَّ أهل البلاد .

(3) حول هذه الخيمة ومثول الملك كي بين يدي صلاح الدين انظر صورة الغلاف .

(4) الجلاب لفظ فارسية : كُـل - آب ، تعني ماء الورد . انظر لسان العرب ؛ والمعرب للجويالي ، ص 106 ؛ والمعتمد في الأدوية للملك المظفر يوسف بن رسول ، ص 71 .

وفسره دوزي في معجمه (Dozy: Suppl. aux Dict. Arab.) :

"L'eau dans laquelle on a laissé trempé les raisins secs."

ثم أمرهم بمسيرهم إلى موضع عَيْن لتزولهم ، فمضوا وأكلوا شيئاً ، ثم عاد فاستحضرهم ، ولم يبقَ عنده أحد سوى بعض الخدم ، واستحضرهم وأقعد الملك في الدهلين ، واستحضر البرّثس أرنّاظ ، وواقفه على ما قال .

وقال له : ها أنا أستنصر لمحمد عليه الصّلاة والسّلام ! ثم عرض عليه الإسلام ، فلم يفعل . ثم سلّ النّمجاء⁽¹⁾ وضربه بها ، فحلّ كفه ، وتمّ عليه منّ حضر ، وعجلّ الله بروحه إلى النّار ، فأخذ ورُمي على باب الخيمة⁽²⁾ .

فلما رآه الملكُ وقد خُرج به على تلك الصّورة لم يشكّ في أنه يُثنى به ، فاستحضره [السّultan] وطيب قلبه ، وقال : لم تُجر عادةُ الملوك أن يقتلوا الملوك ، وأما هذا فإنه تجاوز حدّه ، فجري ما جرى .

وبات الناس في تلك الليلة على [57] وأتمّ سرور ، وأكمل حُبور ، ترتفع أصواتهم بالحمد لله والشّكر له ، والتكبير والتهلّيل ، حتى طلع الصّبحُ في يوم الأحد .

ذكر اخذ قلعة طبرية

ولما كان يوم الأحد الخامس والعشرين من ربيع الآخر نزل - قدّس الله روحه - على طبرية ، وتسلم في بقية ذلك اليوم قلعتها ، وأقام بها إلى يوم الثلاثاء⁽³⁾ .

(1) النّمجاء لفظة فارسية : نيمجه ، تعني خنجرأ مقوساً يشبه السيّف القصير . ويُقال فيها النّمجا أو النمشا . راجع معجم دوزي (Suppl. aux Dict. Arab.) .

(2) انظر صورة الغلاف ، وهي صورة قديمة تادّره تمثّل استسلام ملك القدس كي دى لوزينيان للسّultan النّاصر ، وفي الخلف مشهد لقطع رأس الكونت رنو دى شاتيون (أرنّاظ) .

(3) هذه الفقرة بكاملها والعنوان غير موجودين في طبعة مصر ، وإنما النص هناك متصل بجملة قصيرة : وتسلم في بقية ذلك اليوم قلعة طبرية وأقام بها إلى يوم الثلاثاء .

ذكر اخذ عكا⁽¹⁾

ثم رحل - قدس الله روحه - طالباً عكا ، وكان نزوله عليها يوم الأربعاء سلخ ربيع الآخر . وقتلها بكرة الخميس مستهلّ جمادى الأولى سنة ثلاث وثمانين ، فأخذها ، واستنقذ من كان فيها من الأسارى ، وكانوا زهاء أربعة آلاف نفر ، واستولى على ما فيها من الأموال والذخائر والبضائع والتجائر ، فإنها كانت مَطْنَةُ التُّجَّار .

وتفرقت العساكر في بلاد السّاحل يأخذون الحصون والقلاع والأماكن المنيعه ، وأخذوا نابلس وحيفا وقيسارية وصقورية والناصره ، وكان ذلك لخلوّ الرجال بالقتل والأسر . ولما [57 ظ] استقرّت قواعد عكا ، واقتسم الغانمون أموالها وأسراها ، سار [السُّلطان] يطلب تينين .

ذكر أخذ تينين⁽²⁾

فزل عليها يوم الأحد حادي عشر جمادى الأولى ، وهي قلعة منيعه ، فتنصب عليها المناجيق ، وضيق عليها بالزحف الخناق ، وكان بها رجال أبطال شليدون في دينهم ، فاحتاجوا إلى معاناة شليدة ، ونصره الله عليهم . وتسلمها

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر . وتقع تينين في جنوب لبنان ، إلى الشرق من قانا شمالي الجليل الأعلى ، كان بنى قلعتها الصليبيون ، وأسموها بالفرنسية : Le Toron . وكانت تينين إقطاعاً تابعاً لمملكة القدس ، ومن كوناتها «ابن الهنغري» الذي يذكره ابن شدّاد مراراً في كتابه هذا ، وكان بجيد العربية تماماً . وهو الكونت همفري الرابع ، زوج إيزابيل Isabelle وليّة عهد مملكة بيت المقدس من بعد أختها الملكة سيبيل Sibylle زوجة الملك كي دى لوزيان ، وهما أختا الملك السابق بودوان الرابع ابن الملك أموري الأول . غير أن الأميرة إيزابيل عادت فطلبت الطلاق من همفري ، وتزوجت بعده من الكونت كونراد دى مونفيراً ، ثم تزوجت بعد مقتله من الكونت هنري دى شامپاني .

يوم الأحد ثامن عشر من الشهر المذكور عتوة⁽¹⁾ ، وأسَرَ مَنْ بَقِيَ بِهَا بَعْدَ الْقَتْلِ ، ثُمَّ رَحَلَ مِنْهَا إِلَى مَدِينَةِ صَيْدَا فَتَزَلَ عَلَيْهَا ، وَمِنَ الْغَدِ تَسَلَّمَهَا وَهُوَ يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ الْعَاشِرِينَ مِنْ جُمَادَى الْمَذْكُورِ .

ذَكَرَ أَخَذَ بَيْرُوتَ⁽²⁾

ثُمَّ أَقَامَ عَلَيْهَا بَحِثَ قَرَّرَ قَاعِدَتَهَا وَسَارَ [السُّلْطَانُ حَتَّى] أَتَى بَيْرُوتَ ، فَنَازَلَهَا يَوْمَ الْخَمِيسِ الثَّانِي وَالْعَاشِرِينَ مِنْ جُمَادَى الْأُولَى⁽²⁾ مِنْ سَنَةِ ثَلَاثٍ وَثَمَانِينَ ، فَركَّبَ عَلَيْهَا الْقِتَالَ وَالزَّحْفَ . وَضَيَّقَ عَلَيْهِمُ الْأَمْرَ حَتَّى أَخَذَهَا يَوْمَ الْخَمِيسِ التَّاسِعِ وَالْعَاشِرِينَ مِنْ جُمَادَى الْأُولَى⁽¹⁾ ، وَتَسَلَّمَ [58] وَأَصْحَابَهُ جَيْلًا وَهُوَ عَلَى بَيْرُوتَ .

وَلَمَّا فَرَّغَ بِهِ مِنْ هَذَا الْجَانِبِ رَأَى قَصْدَ عَسْقلَانِ ، وَلَمْ يَرِ الْإِسْتِغَالَ بِصُورَ بَعْدَ أَنْ نَزَلَ عَلَيْهَا وَمَارَسَهَا فِي هَذَا الْوَقْتِ ، لِأَنَّ الْعَسْكَرَ كَانَ قَدْ تَفَرَّقَ فِي السَّاحِلِ ، وَذَهَبَ كُلُّ إِنْسَانٍ يَأْخُذُ لِنَفْسِهِ شَيْئًا ، وَكَانُوا قَدْ ضَرَسُوا مِنَ الْقِتَالِ وَمِلَازِمَةِ الْحَرْبِ ، وَكَانَ قَدْ اجْتَمَعَ فِي صُورَ كُلُّ أَفْرَنْجِي بَقِيَ فِي السَّاحِلِ ، فَرَأَى قَصْدَ عَسْقلَانِ ، لِأَنَّ أَمْرَهَا كَانَ أَيْسَرَ⁽³⁾ .

(1) هذه الكلمات ساقطة من طبعة مصر .

(2) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(3) هنا تتبدى البراعة الخربية لصالح الدين ، فهو برغم نصره الساحق على الصليبيين في حطين ، لم يعمد بعدها فوراً إلى حصار القدس ، وإنما رأى المصلحة تقتضي أولاً استتصال شاقة الصليبيين في الساحل ، كمكا ويافا وبيروت وعسقلان ، وذلك لخرمان المدن الصليبية الداخلية من منافذها على البحر ، فقطع بذلك الشريان الرئيسي الذي يربطها بالغرب ، ومنع عنها المؤن والتجديات ، ثم شرع بفتحها بعد ذلك رأساً . وهذا ما تم له بالفعل ، ولم يستعص عليه سوى صور وطرابلس . وهنا ، بعد حملتين صليبيتين دام احتلالهما للساحل 90 عاماً ، استطاع صلاح الدين القضاء على مملكة القدس تماماً ، فلم يعد يبقى منها سوى اسمها ، وأضحت عكا العاصمة الثانية لمملكة القدس .

ذكر اخذ عسقلان⁽¹⁾

ونازلها يوم الأحد السادس عشر⁽¹⁾ من جمادى الآخرة سنة ثلاث وثمانين ، وتسلم في طريقه مواضع كثيرة كالرملة⁽²⁾ ، ويبنى⁽³⁾ والدَّارُون⁽⁴⁾ ، وأقام عليها المنجنقات ، وقتلها قتالاً شديداً ، وتسلمها يوم السبت سلخ جمادى الآخرة من هذه السنة ، وأقام عليها إلى أن تسلم أصحابه غزّة وبيت جبرين والنطرون بغير قتال .

وكان بين فوج عسقلان وأخذ الإفرنج لها من المسلمين خمسة وثلاثون سنة ، فإن العدو ملكها في سبعة وعشرين من جمادى الآخرة ، سنة ثمان وأربعين وخمسمائة .

[58 ظ] ذكر فتح القدس المبارك الشريف

حرسها الله تعالى

ولما تسلم عسقلان والأماكن المحيطة بالقدس ، شمر عن ساق الجد والاجتهاد في قصده ، واجتمعت إليه العساكر التي كانت متفرقة في الساحل بعد قضاء لُبانتها من النهب والغارة . فسار نحوه معتمداً على الله ، مفوضاً أمره إلى الله ، متتهزاً فرصة فتح باب الخير الذي حث على انتهازه إذا فُتح ، بقوله عليه السلام⁽⁵⁾ : «من فُتح له بابٌ خَيْرٌ فليتهزه ، فإنه لا يعلم متى يُغلق دُونُهُ» .

-
- (1) في طبعة مصر : ونازلها في السادس والعشرين . . إلخ .
(2) الرملة بلدة معروفة إلى الشرق من يافا وجنوبي اللد ، وإلى الغرب منها يبنى .
(3) يبنى بلدة في فلسطين بالقرب من الساحل إلى الجنوب من يافا وغربي اللد ، كانت تُعرف قديماً باسم «جَمِينَا» Jamnia ، أقام فيها الصليبيون وأسموها بالفرنسية إيبِلان Ibelin .
(4) الدَّارُون أو الدَّاروم ، بلدة بجنوبي الساحل الفلسطيني ، تقع إلى الجنوب من غزّة .
(5) النص في طبعة مصر : الذي حث عليه صلى الله عليه وسلم بقوله . . إلخ .

وكان نزوله عليه يوم الأحد⁽¹⁾ الخامس عشر من رجب سنة ثلاث وثمانين
المباركة ، فنزل بالجانب الغربي ، وكان مشحوناً بالمقاتلة من الحَيَّالة والرَّجَّالة ، ولقد
تجاوز أهلُ الخَبْرة عدَّةً مَنْ كان فيه من المقاتلة بما يزيد على ستين ألفاً ما عدا النساء
والصبيان .

ثم انتقل - رحمه الله - لمصلحة رآها إلى الجانب الشمالي ، وكان انتقاله يوم
الجمعة العشرين من رجب ، ونصب عليه المنجنيقات ، وضايقه بالزحف والقتال
وكثرة الرماة ، حتى أخذ النقب في السور مما يلي وادي جهنم في قرية شمالية .

ولما رأى أعداء الله ما نزل بهم من الأمر الذي لا يندفع عنهم ، وظهرت لهم
أمارات نصرة الحق على الباطل ، [59 و] وكان قد أُلقي في قلوبهم مما جرى على
أبطالهم ورجالهم من السبي والقتل والأسر ، وما جرى على حصونهم من
الاستيلاء والأخذ ، علموا أنهم إلى ما صاروا إليه صائرون ، وبالسيف الذي قُتل به
إخوانهم مقتولون ؛ فاستكانوا وأخلدوا إلى طلب الأمان ، واستقرت القاعدة
بالمراسلة بين الطائفتين .

وكان تسلُّمُه - قدس الله روحه - له في يوم الجمعة السابع والعشرين من
رجب⁽²⁾ ، وليلته كانت المعراج المنصوص عليها في القرآن المجيد ، فانظر إلى هذا
الاتفاق العجيب كيف يسر الله عوده إلى أيدي المسلمين في مثل زمان الإسراء بنبيهم
- صلى الله عليه وسلم - إليه ، وهذه علامة قبول هذه الطاعة من الله تعالى .

وكان فتوحاً عظيماً شهده من أهل العلم خلقٌ عظيم ، ومن أرباب الخرق
والطُرق . وذلك أن الناس لما بلغهم ما يسر الله على يده من فتوح الساحل ، وشاع
قصده القدسي فصدَّه العلماء من مصر ومن الشام بحيث لم يتخلف معروفٌ من
الحضور ؛ وارتفعت الأصوات بالضجيج والدعاء والتهليل والتكبير ، وخطب فيه

(1) في طبعة مصر : وكان نزوله عليها في الخامس عشر . . إلخ .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

وصُلبت فيه الجمعة يوم فتحه [59 ظ] وحُطَّ الصليب⁽¹⁾ الذي كان على قبة الصخرة ، وكان شكلاً عظيماً ، ونصر الله الإسلام نصر عزيز مقتدر .

وكانت قاعدة الصلح أنهم قطعوا على أنفسهم : عن كل رجل عشرة دنانير ، وعن كل امرأة خمسة دنانير صُورية⁽²⁾ ، وعن كل صغير ذكر أو أنثى ديناراً واحداً ، فمن أحضر القطيعة سلّم نفسه ، وإلا أخذ أسيراً . وفرّج الله عمن كان أسرى من المسلمين ، وكانوا خلقاً عظيماً ، زهاء ثلاثة آلاف أسير .

وأقام عليه - رحمه الله - يجمع الأموال ، ويفرقها على الأمراء والعلماء ، وإيصال من دفع قطيعته منهم إلى مأمنه ، وهو صُور .

ولقد بلغني [أنه] - رحمة الله عليه - رحل عنه ولم يبق معه من ذلك المال شيء⁽³⁾ ، وكان مائتي ألف دينار وعشرين ألف دينار ، وكان رحيله عنه يوم الجمعة الخامس والعشرين من شعبان سنة ثلاث وثمانين وخمسمائة .



(1) هو المعروف بصليب الصلّوت ، وقد وصفه أبو شامة المقدسي في الروضتين (2 : 78) بقوله : وقد غلّفوه بالذهب الأحمر وكلّوه بالدرّ والجوهر . إلخ . وتذكر المراجع أن هذا الصليب نُقل إلى جزيرة قبرص بعد إجلاء الصليبيين عن الشام ، ثم استولى عليه المسلمون عند فتحهم لهذه الجزيرة سنة 1426 م ، على أنه بقي بقبرص . راجع :

Ziada: *The Mamluk Conquest of Cyprus*, p. 102.

(2) تقدّم ذكر الدنانير الذهبية الصُورية أعلاه ، وذكرنا أنها ضُربت بصُور في أيام الدولة الفاطمية . وهذا الدينار الصوري كان أقل قيمة من الدينار الذهبي المصري .

(3) أي أنه قام بتفريقه على من حضر من أمرائه وجنده ، مكافأة لهم على حسن بلائهم في معركة حطين وفتوحات الساحل والقدس الشريف .

ذكر قصده صُور

يسرُّ الله فتحها

ولما ثبت قدم السلطان بملك القدس والساحل قويت نفسه على قصد صُور⁽¹⁾ ، وعلى أنه إن أخر أمرها ربما اشتد ، فرحل سائراً إليها حتى أتى عكا ، فنزل عليها ، ونظر في أحوالها ، ثم رحل متوجهاً [60 و] إلى صُور يوم الجمعة خامس شهر رمضان ، وسار حتى أشرف عليها ، ونزل قريباً منها ينتظر وصول آلات القتال .

ذكر وصول ولده الظاهر إليه⁽²⁾

وكان لما تحرر عزمه على قصد صُور سَير إلى ولده الملك الظاهر يستحضره ، فإنه كان قد تركه بحروسة حلب ليسد ذلك الجانب ، لاشتغاله هو بأمر الساحل ، فقدم عليه في ثامن عشر شهر رمضان على تلك المنزلة ، وسرَّ بوصوله سروراً عظيماً .

* * * * *

(1) الذي جرى بعد ذلك أن مدينة صُور (في الساحل الجنوبي للبنان) قد تمكنت من مقاومة حصار صلاح الدين ، ونجح المركز كونراد دي مونتفيرات Conrad de Monferrat في الحفاظ عليها ، فكانت هي الوحيدة الناجية من مملكة القدس اللاتينية بأكملها . وأضحت بعد ذلك نقطة الارتكاز التي انطلقت منها الحملة الصليبية الثالثة لإعادة احتلال المدن الساحلية - وخاصة عكا - بقيادة ملك إنكلترا ريتشارد قلب الأسد وملك فرنسا فيليب أوغست . أما كونتيّة طرابلس فقد سقطت بأكملها عقب معركة حطين ، ما عدا مدينة طرابلس نفسها وطرطوس وحصن الأكراد ؛ وأما إمارة أنطاكية فانهضرت إلى مدينة أنطاكية ذاتها بالإضافة إلى قلعة المرقب .

(2) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

ذكر نزوله على صُور⁽¹⁾

ولما تكاملت عنده آلات القتال من المناجيق والدبابات والستائر وغير ذلك ،
نزل عليها ثاني وعشرين من شهر رمضان⁽²⁾ ، وضابقتها وقتلها قتالاً عظيماً ،
واستدعى أسطول مصر ، وكان يحاصرها من البحر ، والعسكر من البر .

وكان قد خلف أخاه الملك العادل في القدس يقرر قواعد ، فاستدعاه ،
فوصل إليه في خامس شوال ، وسير من حاصر هونين ، فسلمت بأمان في ثالث
وعشرين من شوال سنة ثلاث وثمانين⁽³⁾ .

ذكر كسرة الأسطول⁽⁴⁾

[60 ظ] وذلك أنه قدم على الأسطول إنساناً يقال له «الفارس بدران» ،
وكان ناهضاً جليداً في البحر ، وكان رئيس البحريين يقال له : «عبد المحسن» .
وكان قد أكد عليهم الوصية في أخذ حذرهم وتيقظهم ، لئلا تُتَهَنَ منهم فرصة ؛
فخالفوه ، وغفلوا عن أنفسهم في الليل ، فخرج أسطول الكفار من صُور
وكبسهم ، وأخذوا المقدمين ، وأخذوا منهم خمس قطع ، وقتلوا خلقاً عظيماً من
الأسطول الإسلامي ، وذلك في سابع وعشرين من شوال .

* * * * *

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : في الثامن والعشرين .

(3) هذه الجملة غير موجودة في طبعة مصر .

(4) الأسطول كلمة يونانية الأصل ، تهجتها باللاتينية : Ostolos ، وتُطلق في المراجع العربية

على السفن الحربية مجتمعة أو على السفينة الواحدة . انظر شفاء الغليل للخبافجي ، 38

و 119 ؛ ومقدمة ابن خلدون ، 138 ؛ والخطط التوفيقية لعلي مبارك ، 14 : 82 .

فلما علم السلطان ما تمّ على المسلمين ضائق عَطْنُهُ ، وكان قد هجم الشتاء ، وتراكت الأمطار ، وامتنع الناس من القتال من شدة المطر ، فجمع الأمراء واستشارهم فيما يفعل ، فأشاروا عليه بالرحيل لياخذ العسكر جزءاً من الراحة ، ويستعدوا لهذا الأمر استعداداً جديلاً ، فرأى ذلك رايّاً ، فرحل عنها بعد أن رمى المتجنّقات وسبّرها ، وأحرق ما لا يمكن نقله ⁽¹⁾ .

وكان رحيله يوم الأحد ثاني ذي القعدة سنة ثلاث وثمانين وخمسائة ، ففرّق العساكر ، وأعطاهما دُستوراً ، وسار كلُّ قوم إلى بلادهم . وأقام هو مع جماعة من خواصه [61 و] بعكّا ، حتى دخلت سنة أربع وثمانين وخمسائة .

ذكر نزوله على كوكب

ولما دخلت عليه هذه السنة المباركة ، رأى الاشتغال بهذه الحصون الباقية التي لهم ، مما يضعف قلوب مَنْ في صُور ويُنهي أمرها به ، فاشتغل بذلك ، ونزل على كوكب ⁽²⁾ في أوائل المحرم سنة أربع وثمانين وخمسائة .

وكان سبب بدايته بكوكب أنه كان قد جعل حولها جماعة يحفظونها من أن تدخل إليهم قوة أو جماعة ، فخرج الإفرنج ليلاً ، وأخذوا غرتهم ، وكبسوهم بعقر بلا ⁽³⁾ ، وقتلوا مقدمهم ، وكان من الأمراء ، يُعرف بسيف الدين

(1) كان من جرّاء تأجيل فتح مدينة صور أنها أضحت قاعدة الصليبيين لاسترداد عكا وأجزاء أخرى من الساحل في الحملة الصليبية الثالثة ، ثم بقيت بيد الفرنجة حتى اللحظة الأخيرة من احتلالهم للساحل الشامي ، فسقطت أخيراً تحت ضربات المماليك بقيادة السلطان الأشرف خليل ابن قلاوون ، في جمادى الأولى 690 هـ (أيار 1291 م) ، بعد بضعة أيام من سقوط عكا الحصينة العاصمة الثانية لـ «مملكة القدس» ، التي لم تكن حتى القدس نفسها جزءاً منها بعد أن فتحها المسلمون مرتين . وبذلك انتهى الاحتلال الصليبي نهائياً وزال عن بلاد الشام ، بعد أن دام فيها قرابة المئتي عام .

(2) تقع قلعة كوكب إلى الجنوب الشرقي من الناصرة ، وإلى الشمال من بيسان .

(3) ذكرها ياقوت في معجم البلدان (4 : 131) : بلد بغور الأردن قرب بيسان وطبرية .

أخي الجاولي ، وأخذوا أسلحتهم ، فسار - رحمه الله - من عكا ، ونزل عليها بمن كان قد بقي معه من خواصه بعكا ، فإنه كان قد أعطى العساكر دُستوراً ، وعاد أخوه الملك العادل إلى مصر ، وعاد ولده الملك الظاهر إلى محروسة حلب ، ولقي في طريقه شدة من الثلج والبرد ، فحملت السلطان مع ذلك - رحمة الله عليه - الحمية على النزول عليها ، وأقام يقاتلها مدة .

وفي تلك المنزلة وصلت [61 ظ] إلى خدمته ، فإني كنت قد حججت سنة ثلاث وثمانين ⁽¹⁾ وخمسائة ، وكانت وقعة ابن المقدم ⁽²⁾ ، وجرح يوم عرفة على عرفة ، لخلف جرى بينه وبين أمير الحاج كُمشتكين ⁽³⁾ على ضرب الكؤوس واللدبة ، فإن أمير الحاج نهاه عن ذلك ، فلم ينته ابن المقدم ، وكان من أكبر أمراء الشام ، وكان كثير الخير كثير الغزاة ، فقلد الله أنه جرح يوم عرفة بعرفة ، ثم حُمِل إلى منى مجروحاً ، ومات بمنى يوم الخميس ، يوم عيد الله الأكبر ، وصلي عليه في مسجد الخيف في بقية ذلك اليوم ، ودُفن بالمعلا ، وهذا من أتم السعادات ، ويلغ ذلك السلطان فشق عليه .

ثم اتفق لي العود من الحج على الشام لقصد القدس وزيارته ، والجمع بين زيارة النبي - صلى الله عليه وسلم - وزيارة أبيه إبراهيم - عليهما السلام - ، فوصلت إلى دمشق ثم خرجت إلى القدس ، فبلغه خبر وصولي ، فظن أنني وصلت من جانب الموصل في حديث ، فاستحضرني عنده ، وبالف في الإكرام والاحترام .

(1) ينص المؤلف هنا على أنه حج في سنة 583 هـ .

(2) هو الأمير الكبير شمس الدين محمد بن عبد الملك ابن المقدم ، باني المدرسة المقلمية داخل باب الفراديس بدمشق ، وكانت له بقريها دار كبيرة وتربة ، ترجم له الذهبي في العبر والأسدي في تاريخه وابن كثير في البداية والنهاية . راجع : الدارس في تاريخ المدارس للنعمي ، 1 : 594 . ودمشق يحيى الصالحية غربي التكية السليمية حي وحمّام ينسب إلى ابن هذا الأمير ، وهو فخر الدين إبراهيم ابن المقدم ، توفي سنة 597 هـ .

(3) ذكر الذهبي في كتاب العبر في خبر من غير : أمير ركب العراق طاشتكين .

ولما ودّعته ذاهباً إلى القُدُس ، خرج إلي بعض خواصه ، وأبلغني تقلّعه إليّ بأن أعود أمثّل⁽¹⁾ في خدمته عند العود من القُدُس [62 و] ، فظننت أنه يوصيني بهم إلى الموصل المحروسة ، وانصرفت إلى القُدُس الشّريف - حرسه الله تعالى - يوم رحيله عن كوكب ، ورحل لأنه علم أن هذا الحصن لا يؤخذ إلا بجمع العساكر عليه ، وكان حصناً قوياً وفيه رجال شداد من بقايا السيّف ، وميرة عظيمة ، فرحل إلى دمشق ، وكان دخوله إليها في سادس ربيع الأول سنة أربع وثمانين .

وفي ذلك اليوم اتفق دخولي إلى محروسة دمشق عائداً من القُدُس⁽²⁾ الشّريف ، فأقام - رحمة الله عليه - في دمشق خمسة أيام ، فكان له عنها ستة عشر شهراً .

وفي اليوم الخامس بلغه خبر الإفرنج أنهم قصدوا جيّلاً⁽³⁾ واغتالوها ، فخرج مزعجاً⁽⁴⁾ ساعة بلوغ الخبر ، وكان قد سیر إلى العساكر يستدعيها من سائر الجوانب ، وسار يطلب جيّلاً ، فلما عرف الإفرنج بخروجه كثّفوا عن ذلك .

وكان بلغه وصول عماد الدّين زنكي ، وعسكر الموصل ومظفر الدّين ابن زين الدّين إلى حلب قاصدين الخنمة للغزاة ، فسار نحو حصن الأكراد⁽⁵⁾ في طلب السّاحل الفوقاني .

(1) في طبعة مصر : أمثّل .

(2) يحدد المؤلف هنا تاريخ سفره إلى القُدُس وتاريخ عودته منها .

(3) أي الفرنجية الذين تجمعت فلولهم في كل من طرابلس وصور ، اللّتين تمكّنتا من النّجاة من حملات صلاح الدّين عقب معركة حطين . وأما جبل فتقع على السّاحل اللبناني إلى الشمال من بيروت على الطريق الآخذ باتجاه طرابلس ، وقد أطلق الصّليبيون بالفرنسية عليها اسم : Giblet ، وهي نفسها بيبولوس القديمة إحدى حواضر الفينيقيين .

(4) في طبعة مصر : مسرعاً .

(5) حصن الأكراد هو المعروف في أيامنا بقلعة الحصن ، شرقي طرطوس ، بين مدينتي حمص وصافيتا ، بناء الصّليبيون عام 1142 م وأطلقوا عليه اسم : Crac des Chevaliers ، وكان أكبر حصون فرسان المشفى (الإستارية) ، وقد استعصى فتحه على صلاح الدّين وأعقابيه ، ثم فتحه الظاهر بيبرس أخيراً في رمضان من عام 670 هـ (نيسان 1271 م) .

[62 ظ] ذكر دخوله الساحل الأعلى

وأخذه اللاذقية وجبلة وغيرها

ولما كان مستهل ربيع الآخر ، نزل على تلّ قبالة حصن الأكراد ، ثم سبر إلى الملك الظاهر ولده والملك المنظر بأن يجتمعا وينزلا بتيزين قبالة أنطاكية لحفظ ذلك الجانب ، فسارا حتى نزلا بتيزين في هذا التاريخ⁽¹⁾ ، وسارت عساكر الشرق حتى اجتمعت بخدمة السلطان في هذه المنزلة ، ووصلت إليه في هذه المنزلة ، فإنه كان قد سبر إلى دمشق يقول : تلحقنا نحو حمص ، فخرجت على عزم المسير إلى الموصل متجهزاً لذلك فوصلت إليه امثالاً لأمره ، فلما حضرت عنده فرح بي وأكرمني .

وكنْتُ قد جمعتُ له كتاباً في الجهاد⁽²⁾ بدمشق مدة مقامي فيها ، يجمع أحكامه وآدابه ، فقدمته بين يديه فأعجبه ، وكان يلزم مطالعته ؛ وما زلت أطلب دُستوراً في كل وقت وهو يدافعني عن ذلك ، ويستدعيني للحضور في خدمته في كل وقت ، ويبلغني على السنة الحاضرين ثمانية [علي] [63 و] وذكره إياي بالجميل ؛ فأقام في منزله ربيعاً الآخر جميعه ، وصعد في أثنائه إلى حصن الأكراد وحاصرها يوماً يجسّها به⁽³⁾ ، فما رأى الوقت يحتمل حصاره .

واجتمعت العساكر من الجوانب ، وأغار على بلد طرابلس في هذا الشهر دفعتين ، ودخل البلاد مغيراً ومختبراً لمن بها من العساكر ، وتقوية للعساكر⁽⁴⁾ بالغنائم ، ثم نادى في الناس في أواخر الشهر : إنا داخلون إلى الساحل وهو قليل الأزواد ، والعلو يحيط بنا في بلاده من سائر الجوانب ، فاحملوا زاد شهر .

(1) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(2) هذه إشارة هامة إلى الكتاب الذي صنفه المؤلف لصالح الدين : «فضائل الجهاد» ، تقدّم ذكره . لم يُنشر إلى الآن ، ومنه نسخة خطية في مكتبة Koprulu باستانبول ، راجع مقدمة التحقيق .

(3) في طبعة مصر : وحاصرها يوم مجيئه بها .

(4) بالأصل : تقوية العساكر .

ثم سِيرَ إليَّ مع الفقيه عيسى ، وكشف إليَّ أنه ليس في عزمه أن يمكّنتني من العود إلى بلادي ، وكان الله قد أوقع في قلبي محبته منذ رأيتُه وحب الجهاد فأجبتُه إلى ذلك ، وخدمتهُ من تاريخ مستهلَّ جُمادى الأولى سنة أربع وثمانين ⁽¹⁾ - وهو يوم دخوله الساحل - ، وجميع ما حكيتُه قبلُ إنما هو روايتي عمن أثق به ممن شاهده .

ومن هذا التاريخ ما أسطرُّ إلا ما شاهدتهُ أو أخبرني به من أثق به خبراً يقارب العيان ⁽²⁾ ، والله الموفق .

[63 ظ] ذكر دخوله

- رحمة الله عليه - إلى الساحل ⁽³⁾

ولما كان يوم الجمعة رابع عشر جُمادى الأولى رحل - رحمة الله عليه - إلى تعبئة لقاء العدو ، ورَتَّبَ الأطلاب ، وسارت الميمنةُ أولاً ، ومقلّمها عماد الدين زنكي ، والقلبُ في الوسط ، والميسرة في الأخير ، ومقلّمها مظفر الدين بن زين الدين ؛ وسار الثقلُ في وسط العسكر حتى أتى المنزل ، فبتنا تلك الليلة في بلد العدو . ثم رحل في صبيحة السبت ⁽⁴⁾ ونزل على العُرَيْمَةِ فلم يقاتلها ، ولم يعرض لها ، ولكن أقام عليها بقية يوم السبت ، ورحل عنها يوم الأحد ⁽⁴⁾ .



(1) هذا نص هام يحدد المؤلف فيه بدء اتصاله بخدمة صلاح الدين .

(2) وهذا هنا بالضبط ما يضيفي على كتاب ابن شدّاد تلك القيمة الفائقة كشاهد عيان بُتت .

(3) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(4) هذه العبارات ساقطة في طبعة مصر .

ذكر فتح أنطرسوس⁽¹⁾

وكان وصوله - رحمة الله عليه - إلى أنطرسوس ضاحي نهار الأحد سادس جمادى الأولى سنة أربع وثمانين ، فوقف قبالتها ينظر إليها ، وكان في عزمه الاجتياز ، فإنه كان له عمل بجبلة ، فاستهان بأمرها ، فعزم على قتالها . فسير من رد الميمنة ، وأمرها بالتزول على جانب البحر وأمر الميسرة بالتزول على البحر من الجانب الآخر ، ونزل هو في موضعه ، [64 و] وصارت العساكر محدقة بها من البحر إلى البحر ، وهي مدينة رابية على البحر ، ولها برجان⁽²⁾ كالقلعتين حصينان⁽³⁾ . وكان رأس الميمنة عماد الدين صاحب سنجار ، ورأس الميسرة مظفر الدين بن زين الدين ، وركب - رحمة الله عليه - وقارب البلد ، وأمر الناس بالزحف والقتال ، فلبسوا الأمة⁽³⁾ الحرب واشتد عليها الحرب والقتال والزحف ، وضايقهم وباغتهم . فما استتب نصّب الخيم حتى صعد الناس السور وأخذها سيفاً وغنم العسكر جميع من بها وما بها ، وخرج الناس والأسرى بأيديهم وأموالهم ، وترك الغلمان نصّب الخيم ، واشتغلوا بالنهب والكسب ، ووفى بقوله - رحمه الله تعالى - فإنه كان قد عرض عليه الغداء ، فقال : نتغدى بأنطرسوس إن شاء الله .

وعاد إلى خيمته فرحاً مسروراً ، وحضرنا عنده للهناء بما جرى ، ومُدّ الطعام وحضر الناس ، وأكلوا على عادتهم . ورتّب على البرجين الباقيين الحصار ، فسلم أحدهما إلى مظفر الدين ، فما زال يحاصره حتى أخبره⁽⁴⁾ وأخذ من كان

(1) أنطرسوس هو الاسم القديم لمدينة طرطوس الحالية بالساحل السوري جنوبي جبلة ونياناس . ذكرها ياقوت في معجمه (1 : 270) : بلد من سواحل بحر الشام ، وهي آخر أعمال دمشق من البلاد الساحلية وأول أعمال دمشق .

(2) في طبعة مصر : برجان .

(3) اللأمة : الدرع ، وقيل السلاح ، وقيل الدرع الحصينة ، سميت لأمة لإحكامها وجودة حلقاتها . وقيل هي السلاح كله ، ولأمة الحرب : أداته . انظر لسان العرب لابن منظور ؛ وحلية الفرسان وشعار الشجعان لابن هذيل الأندلسي ، ص 238 .

(4) في طبعة مصر : أخرجه .

فيه . وأمر السلطان بإخرا ب سور البلد ، وقسمه على الأمراء ، وشرعوا في [64 ظ] خرابه ، وأخذ في محاصرة البرج الآخر ، وكان حصناً منيعاً مبنياً بالحجر النّحيت ، وقد اجتمع من كان فيها من الخيالة ⁽¹⁾ والمقاتلة فيه ، وخندقه يدور فيه الماء ، وفيه جُروح ⁽²⁾ كثيرة تجرح الناس عن بعد ، وليس له قدر يجرح عليه مسلم .

فراى السلطان تأخير أمره والاشتغال بما هو أهم منه ، فاشتدّ في خراب السور حتى أتى عليه ، وخرّب البيعة ⁽³⁾ ، وهي بيعة عظيمة عندهم محجوج إليها من أقطار بلادهم ، وأمر بوضع النار في البلد ، فأحرق جميعه حتى كانت تعج النار في أدره ويوتّه ، والأصوات مرتفعة بالتهليل والتكبير ، فأقام عليها يخربها إلى رابع عشر جمادى الأولى . وسار يريد جبلة ، وكان عرض له ولده الملك الظاهر في أثناء طريق جبلة ، فإنه طلبه وأمره أن يحضر معه جميع العساكر التي كانت يتزين ، فحضر وهم في خدمته .

ذكر فتوح جبلة

وكان وصوله - قدس الله روحه - إليها في ثامن عشر [65 و] في يوم الجمعة وما استتم نزول العسكر حتى أخذ البلد ، وكان فيه مسلمون مقيمون فيه ، وقاض يحكم بينهم ⁽⁴⁾ ، وكان قد عمل على البلد فلم يمتنع ؛ وبقيت القلعة ممتعة ، ونزل العسكر محققاً بالبلد وقد دخله المسلمون ، واشتغل بقتال القلعة فقتلوا قتلاً يقيم عنراً لمن كان فيها ، وسلّمت بالأمان يوم السبت تاسع عشر جمادى الأولى ، وأقام عليها إلى ثالث عشرين الشهر المذكور ، وسار عنها يطلب اللادقية .

(1) في طبعة مصر : من الخيالة والبطارقة والمقاتلة .

(2) تقدم ذكر قسي الجروح وتفسير معناها آنفاً .

(3) أي كاتدرائية نوتردام بطرطوس الشهيرة إلى أيامنا ، بناها الصليبيون في القرن 12-13 م .

(4) يدل النص على أن المسلمين في المدن الخاضعة للصليبيين كان يحكم بينهم قاض منهم .

ذكر فتوح اللاذقية

وكان نزولنا⁽¹⁾ عليها يوم الخميس رابع عشرين جمادى الأولى سنة أربع وثمانين ، وهي بلدٌ مليحٌ خفيفٌ على القلب ، غير مستور ، وله ميناء مشهور ، وله قلعان متصلتان على تلٍ يشرف على البلد . فنزل - رحمة الله عليه - مُحْدَقاً بالبلد ، وأخذ العسكر منازلهم مستديرين على القلعتين من جميع نواحيهما إلا من ناحية البلد ، واشتد القتال ، وعظم الزحف ، وارتفعت الأصوات ، وقوي الضجيج إلى آخر النهار ، وأخذ البلد دون القلعتين ، وغنم الناس منه [65 ظ] غنيمة عظيمة ؛ فإنه كان بلد التجار ، وفرق بين الناس الليلُ وهجومه .

وأصبح يوم الجمعة مقاتلاً مجتهداً في أخذ النقوب ، وأخذت النقوب يوم الجمعة من شمالي القلاع ، وتمكن منها النقب حتى بلغ طوله - على ما حكى لي مَنْ ذَرَعَهُ - ستين ذراعاً ، وعرضه أربعة أذرع ، واشتد الزحف عليهم حتى صعد الناس الجبل ، وقاربوا السور ، وتواصل القتال حتى صاروا يتحاذفون بحجارة باليد ، فلما رأى عدو الله ما حلَّ به من الصغار والبوار استغاثوا بطلب الأمان عشية الجمعة خامس عشر الشهر ، وطلبوا قاضي جبلة فدخل إليهم ؛ ليقرر لهم قاعدة الأمان ، فأجيبوا إلى ذلك .

وكان - رحمه الله - متى طلب منه الأمانُ لا ييخل به ، فعاد الناس عنهم إلى خيامهم وقد أخذ منهم التعب ، فباتوا إلى صبيحة السبت . ودخل قاضي جبلة إليهم ، واستقر الحال معهم على أنهم يطلقون بنفوسهم وذرائعهم ونسائهم وأموالهم - خلا الغلال والذخائر وآلات السلاح والدواب - وأطلق لهم دواب يركبونها إلى ماأنهم ، وأجيبوا إلى [66 و] ذلك ، وركب عليها العُلم الإسلامي المنصور في بقية السبت المذكور المبارك ، وأقمنا عليها إلى يوم الأحد سابع عشرين جمادى الأولى .

(1) هذا مثال آخر على مشاركة المؤلف بنفسه في مسيرة الجهاد تحت قيادة السلطان الناصر .

ذكر فتوح صهيون

ورحل عن اللاذقية ظهيرة الأحد المذكور طالباً صهيون⁽¹⁾ المحروسة ، فكان النزول عليها يوم الثلاثاء تاسع عشرين جمادى المذكورة ، واستدار العسكر بها من سائر نواحيها بكرة الأربعاء⁽²⁾ ، ونصب عليها ستة مناجيق ، وهي قلعة حصينة متينة وهي في طرف جبل ، خنادقها أودية هائلة واسعة عميقة ، وليس لها خندق محفور إلا من جانب واحد ، مقدار طوله ستون ذراعاً ولا يبلغ⁽³⁾ ، وهو نقر في صخر ، ولها ثلاثة أسوار ، سور دون ريفها ، وسور دون القلعة ، وسور القلعة . وكان على قلعتها⁽⁴⁾ عَلمٌ طويل منصوب ، فحين أقبل العسكر الإسلامي شاهدته وقد وقع ، فاستبشر المسلمون بذلك ، وعُلم أنه النصر والفتح ، واشتد القتال عليها من سائر الجوانب ، فضر بها [66 ظ] ولده الملك الظاهر ، صاحب حلب⁽⁵⁾ ، وكان قد لحقه قبيل جبلة بجحفله وعسكره وحضر فتوحها ، وكان نصب على صهيون منجنيقاً قبالة قرنيه من سورها قاطع الوادي ، وكان صائب الحجر ، فلم يزل يضر بها حتى هدم من السور قطعة عظيمة يمكن الصاعد في السور من الترقى إليه منها .

ولما كان بكرة الجمعة ثاني جمادى الآخرة عزم السلطان - رحمة الله عليه - على الزحف ، وركب وتقلّم ، وأمر المنجنقات أن تتواتر بالضرب ، وارتفعت الأصوات ، وعظم الضجيج بالتكبير والتهليل ، وما كان إلا ساعة حتى رقي المسلمون على أسوار الرّيف ، واشتد الزّحف ، وعظم الأمر ، وهجم المسلمون الرّيف .

(1) هي القلعة المعروفة في أيامنا بقلعة صلاح الدين ، في منطقة الحفة شرقي اللاذقية .

(2) النص في طبعة مصر : واستدارت العساكر بها من سائر نواحيها في التاسع والعشرين .

(3) في طبعة مصر : أو أكثر .

(4) في طبعة مصر : القلعة .

(5) النص في طبعة مصر : فضر بها بمنجنق الملك الظاهر صاحب حلب ، وكان نصب منجنيقاً قريباً من سورها فقطع الوادي .

ولقد كنتُ أشاهد الناس وهم يأخذون القُدُور ، وقد استوى فيها الطعام فيأكلونها وهم يقاتلون القلعة ، واتصم من كان في الرِيض إلى القلعة و[حملوا] ما أمكنهم أن يحملوه من أموالهم ، ونهب الباقي ، واستندار المقاتلة حول أسوار القلعة .

ولما عاينوا الهلاك استغاثوا بطلب الأمان ، ووصل خبرهم إلى السلطان ، فبذل لهم الأمان وأنعم عليهم ، أن يسلموا [67] وأنفسهم وأموالهم ، ويؤخذ من الرّجل منهم عشرة دنانير ، وعن المرأة خمسة دنانير ، وعن الصغير ديناران ، وسلمت القلعة - وله الحمد - ، وأقام السلطان عليها حتى تسلم عدة قلاع ، كالعينو ⁽¹⁾ ، وبلاطنس ⁽²⁾ وغيرهما من القلاع والحصون ، وتسلمها النواب ، فإنها كانت تتعلّق بصهيون .

ذكر فتح بكّاس

ثم رحل - رحمة الله عليه - وسرنا حتى أتينا سادس جمادى الآخرة بكّاس ، وهي قلعة حصينة على جانب العاصي ⁽³⁾ ، ولها نهر يخرج من تحتها ، وكان النزول بذلك المنزل على شاطئ العاصي . وصعد السلطان جريدة إلى القلعة ، وهي على جبل يطل على العاصي ، فأحرق بها من كل جانب ، وقتلها قتلاً شديداً بالمنجنيقات والزحف المضائق إلى يوم الجمعة أيضاً تامسج جمادى الآخرة ، وسر الله فتحها عنوةً ، وأسر من فيها بعد قتل من قتل منهم ، وغنم جميع ما كان فيها .

(1) العيدو : قرية تقع على السفوح الغربية الدنيا لجبال اللاذقية في الساحل السوري ، وعلى مهماز في السفح الشمالي من ضهرة الكروم الحمر ، غير بعيد عن قلعة صهيون (المعروفة بقلعة صلاح الدين) . تتبع ناحية كنسبا ، منطقة الحقة . وتسمى في أيامنا : العيدو .

(2) في طبعة مصر : كالعيد ، وفيحه ، وبلاطنس .

(3) تقع بكّاس إلى الشمال من بلدة جسر الشغور ، وتشرف على نهر العاصي .

وكان لها قلعة تُسمَّى الشَّعْرَ قرية منها يُعبر إليها منها بجسر ، وهي في [67 ظ] غاية المنعة ليس إليها طريق ، فسُلِّطت عليها المنجنيقات من الجوانب ، ورأوا أنهم لا ناصر لهم ، فطلبوا الأمان ، وذلك في يوم الثلاثاء ثالث عشر ، وسألوا أن يؤخَّروا ثلاثة أيام لاستئذان مَنْ بأنطاكية ، فأذن في ذلك . وكان تمام فتحها وصعود العلم السلطاني على قلائها يوم الجمعة سادس عشر .

ثم عاد السلطان إلى الثَّقَل ، وسيرَّ ولده الملك الظاهر إلى قلعة سرمانية يوم السبت سابع عشره ، فقاتلها قتالاً شديداً ، وضايقها مضايقة عظيمة ، وتسلمها يوم الجمعة ثالث عشرين الشهر المذكور ، فاتفتحت فتوحات الساحل من جبَّة إلى سرمانية⁽¹⁾ في أيام الجمع ، وهي علامة قبول دعاء الخطباء المسلمين وسعادة السلطان ، حيث يسرَّ له الفتوح في اليوم الذي يضاعف فيه ثواب الحسنات ، وهذا من نوادر الفتوحات في الجمع المتوالية ، ولم يتفق مثلها في التاريخ .

ذكر فتح برزية

[68 و] ثم سيرَّ السلطان جريدة إلى قلعة برزية⁽²⁾ ، وهي قلعة حصينة في غاية القوة والمنعة على سنَّ جبل شاهق يُضرب بها المثل في جميع بلاد الإفرنج والمسلمين ، يحيط بها أودية من سائر جوانبها ، وذرع علوها كان خمسمائة ذراع ونيفاً وسبعين ذراعاً ، ثم جلدَّ عزمه على حصارها بعد رؤيتها ، واستدعى الثَّقَل ، فكان وصول الثَّقَل وبقية العسكر يوم السبت رابع عشرين جمادى الآخرة ، ونزل الثَّقَل تحت جبلها .

(1) تقع سرمانية على السفح الشرقي الأدنى لجبال اللاذقية ، وتطل على القسم الشمالي من سهل الغاب .

(2) تقع قلعة برزية على المنحدر الشرقي لجبال اللاذقية ، وتطل على الغاب قرب بلدة صلنفة شرقاً .

وفي بكرة الأحد خامس عشرين منه صعد السلطان جريدةً مع المقاتلة والمنجنيقات وآلات الحصار إلى الجبل ، فأحلق بالقلعة من سائر نواحيها ، وركب القتال عليها من كل جانب ، وضرب أسوارها بالمنجنيقات المتواترة الضرب ليلاً ونهاراً . وقتلها حتى كان يوم الثلاثاء سابع وعشرين منه ، فقسّم العسكر ثلاثة أقسام ، ورتّب كل قسم يقاتل شطراً من النهار ، ثم يستريح ، ويتسلّم القتال القسم الآخر بحيث لا يفتر القتال عنها أصلاً .

وكان صاحب النوبة [68 ظ] الأولى عماد الدين - صاحب سنّجار - فقاتلها قتالاً شديداً حتى استوفى نوبته ، وضرس الناس من القتال ، وتراجعوا عنه .

وتسلّم النوبة الثانية السلطان بنفسه ، وركب وتحرك خطوات عدّة ، وصاح في الناس ، فحملوا عليها حملة الرّجل الواحد ، وصاحوا صيحة الرّجل الواحد ، وقصدوا السّور من كل جانب ، فلم يكن إلا بعض ساعة وقد رقي الناس على الأسوار ، وهجموا القلعة ، وأخذت عتوّ ، واستغاثوا : «الأمان» ، وقد تمكنت الأيدي منهم ، «فلم يكُ ينفعهم إيمانهم لما رأوا بأسنا»⁽¹⁾ ، ونهب جميع ما فيها ، وأسر جميع من كان فيها ، وكان قد آوى إليها خلق عظيم ، وكانت من قلاعهم المذكورة ، وكان يوماً عظيماً .

وعاد الناس إلى خيامهم غائمين بحمد الله تعالى ، وعاد السلطان إلى الثقل فرحاً مسروراً ، وأحضر بين يديه صاحب القلعة ، وكان رجلاً كبيراً منهم ، وكان هو ومن أخذ من أهله سبعة عشر نفساً ، فمنّ عليهم السلطان ورقّ لهم ، [69 و] وأنفذهم إلى صاحب أنطاكية ، استمالةً له ، فإنهم كانوا يتعلّقون به ومن أهله .

* * * * *

(1) سورة غافر ، الآية 85 .

ذكر فتح دَرَسَاك

ثم سار - قدس الله روحه - ⁽¹⁾ حتى أتى جسر الحديد ، وأقام عليه أياماً ، وسار حتى نزل على دَرَسَاك يوم الجمعة ثامن شهر رجب ⁽²⁾ سنة أربع وثمانين ، وهي قلعة منيعة قريبة من أنطاكية - يسّر الله فتحها - فنزل عليها وقاتلها قتالاً شديداً بالمتجنقات ، وضايقها مضايقة عظيمة ، وأخذ النقب تحت برج منها .

وتكنّ النقب منها حتى وقع ، وحموه بالرجال والمقاتلة ، ووقف في الثغرة رجالٌ يحمونها عمّن يصعد فيها ، ولقد شاهدتهم وكلما قُتل منهم رجل قام غيره مقامه ، وهم قيام عوض الجدار مكشّفين ⁽³⁾ . فاشتدّ بهم الأمر حتى طلبوا الأمان ، واشتروطوا مراجعة أنطاكية ، وكانت القاعدة أن ينزلوا بأنفسهم وثياب أبلانهم لا غير . وركي عليها العَلَم الإسلامي يوم الجمعة أيضاً ثاني عشرين رجب ، وأعطاهما علم الدّين سليمان [ظ] بن جَنّدر ، وسار عنها بكرة السبت ثالث عشرين منه .

ذكر فتح بَغْرَاس

وهي قلعة ⁽⁴⁾ منيعة أقرب إلى أنطاكية من دَرَسَاك ، وكانت كثيرة العدة والرجال . فنزل العسكر في مرج لها ، وأحلق العسكر بها جريدةً مع أنّا احتجنا في تلك المنزلة إلى يَزَك يحفظ من جانب أنطاكية ، لثلا يخرج منها من يهاجم العسكر ، فضرب يَزَك الإسلام على باب أنطاكية بحيث لا يشدّ عنه من يخرج

(1) في طبعة مصر : ثم رحل حتى أتى .

(2) في طبعة مصر : ثامن شهر رجب .

(3) في طبعة مصر : وهم قيام في عرض الجدار المكشوف .

(4) ذكرها ياقوت في معجمه (1 : 467) : مدينة في لحف جبل اللّكّام ، بينها وبين أنطاكية أربعة فراسخ . وذكر فتح صلاح الدين لها عام 584 .

منها - وأنا ممن كان في الزَّيْكَ في بعض الأيام لرؤية البلد وزيارة حبيب النّجار المدفون فيها - . ولم يزل يقاتل بَغْرَاسٍ مقاتلة شديدة حتى طلبوا الأمان على استئذان أنطاكية وورقي العلم السُّلْطاني⁽¹⁾ عليها في ثاني شعبان من شهر سنة أربع وثمانين .

وفي بقية ذلك اليوم عاد - رحمه الله - إلى المخيم الأكبر ، وراسله أهل أنطاكية في طلب الصلح ، فصالحهم لشدة ضجر العسكر وقوة قلق عماد الدّين - صاحب سنْجَار - في طلب الدُّسْتور ، وعُقد الصلح بيننا وبين أنطاكية من بلاد الإفرنج [70 و] لا غير على أن يطلقوا جميع أسارى المسلمين الذين عندهم ، وكان إلى سبعة أشهر ، فإن جاءهم من ينصرهم وإلا سلّموا البلد إلى السُّلْطان .

ورحل يطلب دمشق ، فسأله ولده الملك الظاهر - صاحب حلب - أن يجتاز به ، فأجابه ، وسار حتى أتى حلب حادي عشر شعبان ، وأقام بقلعتها ثلاثة أيام ، وولده يقوم بالضيافة حقّ القيام ، ولم يبق من العسكر إلا مَنْ ناله من نعمته منال وأكثر حتى أشفق عليه والده⁽²⁾ .

وسار من حلب رابع عشر شعبان يريد دمشق ، فاعترضه ابن أخيه الملك المظفر تقي الدّين ، وأصعده إلى قلعة حماة ، واصطنع له طعاماً حسناً ، وأحضر له سماع الصوفية ، ويات فيها ليلة واحدة ، وأعطاه جَبَلَةً واللاذقية .

وسار - رحمة الله عليه - على طريق بعلبك حتى أتى بعلبك ، وأقام بمرجها يوماً ، ودخل إلى حمامها ، وسار منها حتى أتى محروسة دمشق قبل دخول رمضان بأيام يسيرة ، فأقام بها حتى دخل رمضان ، وما كان يرى تبطيل وقته عن الجهاد [70 ظ] مهما أمكنه . وكان قد بقي له من القلاع القريبة من حوران التي يخاف عليها من جانبها : صَدَقْ وَكَوْكَب ، فرأى أن يشغل الزمان بفتح المكانين في الصوم .

(1) في طبعة مصر : الإسلامي . ورأية صلاح الدّين كانت صفراء وحُليتها نسرٌ أحمر .

(2) في طبعة مصر : وأكبر ظني أنه أشفق عليه والده .

ذكر فتح صفد

ثم سار في أوائل رمضان من محروسة دمشق يريد صفد ، ولم يلتفت إلى مفارقة الأهل والأولاد والوطن في هذا الشهر الذي يسافر الإنسان أين كان فيجتمع في هذا الشهر بأهله . اللهم ، إنه احتمال ذلك ابتغاء مرئياتك ، فآته أجراً عظيماً .

فسار حتى أتى صفد في أثناء شهر رمضان المبارك ، وهي قلعة منيعة قد تقاطعت حولها أودية من سائر جوانبها ، فأحرق العسكر بها ، ونصب عليها المناجيق ، وفي أثناء شهر رمضان سلّمت الكرك من جانب نواب صاحبها⁽¹⁾ ، وخلصوه بها من الأسر ، وكان قد أسر في وقعة حطين المباركة⁽²⁾ ، وكانت الأمطار شديدة ، والوحول عظيمة ، ولم يمنعه ذلك عن جده .

ولقد كنتُ عنده في خدمته ليلة ، وقد عيّن مواضع خمسة مناجيق ، حتى تنصب [71 و] فقال في تلك الليلة : ما ننام حتى تُنصب الخمسة .

وسلّم كل منجنيق إلى قوم ، ورسله تتواتر إليهم يخبرونه ويعرفهم كيف يصنعون حتى أظننا الصبح ونحن في خدمته - رحمة الله عليه - وقد فرغت المنجنيقات ، ولم يبق إلا تركيب خنازيرها⁽³⁾ فيها ، فرويّت له الحديث المشهور في الصباح ، وبشرته بمقتضاه ، وهو قوله صلى الله عليه وسلم : «عينان لا تمسهما النار : عينٌ باتت تحرس في سبيل الله ، وعينٌ بكّت من خشية الله» .

ولم يزل القتال على صفد متواصلاً بالنوب مع الصوم ، حتى سلّمت بالأمان في رابع عشر شوال من السنة المذكورة .

(1) هو الكونت همفري الرابع سيّد تبين (ابن الهنغري) ، لكنه لم يكن صاحب الكرك حقاً ، بل كانت أمّه ستيّفاني دي ميّي Stéphanie de Milly صاحبة إقطاع شرقي الأردن ، التي تزوّجت من رُئودى شاتيون (أرناط) فأضحى سيّداً للكرك والشوبك .

(2) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

(3) أي بكراتها ، وتوهم الشيال أنها مصحفة عن جنازيرها ، علماً أن كلمة جنزير عامية دخيلة ، مصحفة عن الفارسية والتركية : زنجير zencir .

ذكر فتح كوكب

ثم سار يريد كوكب ، فنزل على سطح الجبل ، وجرد العسكر ، وأحرق بالقلعة ، وضايقها بالكلية ، بحيث اتخذ له موضعاً يتجاوزه نَشَاب العدو ، وبنى له حائطاً من حجر وطين يستتر وراءه والنشأ يتجاوزه ⁽¹⁾ ، ولا يقدر أحد يقف على باب خيمته إلا أن يكون ملبساً ⁽²⁾ . وكانت الأمطار متواترة [71 ظ] ، والوحول عظيمة ، بحيث يمنع الماشي والراكب إلا بمشقة [عظيمة] ، وعانى شلدائد وأهوالاً من شدة الرياح وتراكم الأمطار ، وكون العدو متسلطاً عليهم بعلو مكانه ، وجرح وقتل جماعة ، ولم يزل ركباً مركب الجدد حتى تمكن النقب من سورها .

ولما أحسن العدو المخدول بالنقب وقد تمكن من السور ، علم أنه مأخوذ ⁽³⁾ فطلب الأمان ، فأجابهم إلى ذلك وأمنهم ، وتسلمها في منتصف ذي القعدة . ونزل على الغور إلى الثقل ، وكان قد نزل الثقل من شدة الوحل والريح في سطح الجبل ، فأقام بقية الشهر يراجع أخوه الملك العادل في أشغال تخصه حتى هل هلال ذي الحجة ، وأعطى الجماعة دستوراً ، وسار مع أخيه الملك العادل يريد القدس الشريف ، يريد زيارته ووداع أخيه ، فإنه كان عائداً إلى مصر . فوصلا إليه يوم الجمعة ثامن ذي الحجة وصليا الجمعة في قبة الصخرة الشريفة ، وصليا صلاة العيد الأعظم بها أيضاً يوم الأحد ، وعاد إلى خيمه ، وعاد بقية [72 و] يومه .

وسار يوم الإثنين حادي عشر ذي الحجة طالباً عسقلان ، لينظر في أحوالها ويودع أخاه الملك العادل ، فأقام بها أياماً يلتمس شعثها ، ويصلح أحوالها . فودع أخاه ، وأعطاه الكرك ، وأخذ منه عسقلان ، وعاد يطلب عكا على طريق الساحل ، يمر على البلاد يفقد أحوالها ، ويودعها الرجال والعُد حتى أتى عكا ،

(1) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر .

(2) لم يتمرس صلاح الدين خلف خطوط قواته ، بل ها هو كما نرى يباشر الخطر بنفسه .

(3) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

فأقام بها معظم الحرم سنة خمس وثمانين وخمسمائة يصلح أحوالها ، ورتب بها بهاء الدين قراقوش والياً ، وأمره بعمارة السور والإطنا ب فيه ومعه حسام الدين بشارة⁽¹⁾ وسار يريد دمشق بعد وصول طائفة من عسكر مصر أودعهم في عكا بصدد حفظها ، وسار حتى دخل محروسة دمشق مستهل صفر سنة خمس وثمانين وخمسمائة .

ذكر توجهه إلى شقيف أرنون وهي السفرة المتصلة بواقعة عكا

وأقام بمحروسة دمشق حتى دخل في ربيع الأول [72 ظ] سنة خمس وثمانين ثلاثة أيام .

ووصله في أثناء ربيع الأول رسول الخليفة الناصر لدين الله يأمره بالخطبة لولده ولي العهد ، فخطب له .

وحرّر عزمه على قصد شقيف أرنون ، وهو موضع حصن قريب من بانياس ، وكان تبرّزه بعد صلاة الجمعة في الثالث من ربيع ، فسار حتى نزل في مرج فلوس . وأصبح يوم السبت راحلاً حتى أتى مرج برغوث فنزل به ينتظر العساكر ، وأقام به والعساكر تتابع⁽²⁾ إلى حادي عشر ، ورحل حتى أتى بانياس ، ثم رحل منها حتى أتى مرج عيون فخيم به ، وهو قريب من شقيف أرنون⁽³⁾ ، بحيث يركب

(1) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(2) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

(3) شقيف أرنون حصن في جنوب لبنان ، يقع إلى الشمال الشرقي من مدينة صور وإلى الغرب من مرجعيون ومن بانياس وإلى الجنوب من بلدة النبطية ، بناه الصليبيون وأطلقوا عليه تسمية : Beaufort بالفرنسية ، وتعني : الحصن الجميل . أما اسمه الأصلي فهو سرياني ، وكلمة شقيف (شقيفا) تعني الروشن الصخري المشرف على ما دونه ، أما أرنون فتعني التيس الجبلي .

كل يوم يشارفه ويعود ، والعساكر تجتمع وتطلبه من كل صوب وأوب ، وكان وصوله بمرج عيون في سابع عشر ربيع الأول المذكور .

فأقمنا أياماً نُشرف كل يوم على الشَّقِيف ، والعساكر الإسلامية في كل يوم تصبح متزايدة العدد والعُدَد ، وصاحب الشَّقِيف يرى ما يتيقن معه عدم السلامة ، فرأى أن إصلاح حاله معه قد تعين طريقاً إلى سلامته فنزل بنفسه ، وما أحسننا به إلا [73 و] وهو قائم على باب خيمة السُلطان ، فأذن له ، فدخل ، واحترمه وأكرمه ، وكان من كبار الفرغية وعقلائها ⁽¹⁾ ، وكان يعرف العربية وعنده اطلاع على شيء من التواريخ والأحاديث ، وبلغني أنه كان عنده مُسلم يقرأ له ويفهمه ⁽²⁾ ، وكان عنده تأنٌّ .

فحضر بين يدي السُلطان ، وأكل معه الطعام ، ثم خلا به وذكر أنه مملوكه ، وأنه تحت طاعته ، وأنه يسلم المكان إليه من غير تعب ، واشترط أن يُعطى موضعاً يسكنه بدمشق ، فإنه بعد ذلك لا يقدر على مساكنة الإفرنج ، وإقطاعاً بدمشق يقوم به ويأهله ، وأن يُمكن من الإقامة بموضعه ، وهو يتردد إلى الخدمة ثلاثة أشهر من تاريخ اليوم الذي كان فيه حيث يتمكن من تخليص أهله وجماعته من صُور ويأخذ مغلّ هذه السنة ⁽³⁾ . فأجيب إلى ذلك كله ، وأقام يتردد إلى خدمة السُلطان في كل وقت ، وينظرنا في دينه ونناظره في بطلانه ؛ وكان حَسَنَ المحاورَة متأدباً في كلامه .

وفي أثناء ربيع الأول وصل [73 ظ] الخبر بتسليم الشُوبك ، وكان قد أقام السُلطان عليه جمعاً عظيماً يحاصرونه مدة سنة حتى فرغت أزوادهم ، وسلموه بالأمان .

(1) هو رُئُوس صاحب صيدا Renaud Garnier, Seigneur de Sidon et du Beaufort . وعن سياسته لعقد هذه الهدنة راجع مفرج الكروب لابن واصل ، 2 : 282 . وراجع :

Runciman, *A History of the Crusades*, vol. 2, pp. 469-470.

(2) هذا شاهد له أهميته ، لأنه يدل على أن بعض كوثات اللاتين الصليبيين في الشام بدأوا يتعلمون اللغة العربية ، ويتأثرون بالثقافة الإسلامية . ومثله في ذلك ابن الهنغري .

(3) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

ذكر اجتماع الإفرنج لقصد عكا

وكان السلطان اشترط على نفسه حين تسلّم عسقلان أنه إن أمر الملك مَنْ بها بتسليمها أطلقه ، فأمرهم بتسليمها ، وسلّموها ، فطالبه الملك بإطلاقه فأطلقه وفاءً بالشرط ، ونحن على حصن الأكراد ، أطلقه من أنطرسوس⁽¹⁾ ، واشترط عليه أن لا يُشهر في وجهه سيفاً أبداً ، وأنه يكون مملوكه وطليقه وغلّامه أبداً . فنكث - لعنه الله - ، وجمع الجموع ، وأتى صُور يطلب الدخول إليها ، فخيّم على بابها يراجع المُرْكيس الذي كان بها في ذلك ، والمُرْكيس اللعين كان بصُور ، وكان رجلاً عظيماً ذا رأي وبأس شديد في دينه وصرامة عظيمة ، فقال : إنني نائب الملوك الذين وراء البحر ، وما أذنوا لي في تسليمها إليك .

وطالت المراجعة ، واستقرّت القاعدة بينهما على أن يتفقوا جميعاً [74 و] على المسلمين ، وتجتمع العساكر التي بصُور وغيرها من الإفرنجية على المسلمين ، وعسكروا على باب صُور .

ذكر الواقعة التي استشهد فيها أيبك الأخرس

وذلك أنه لما كان يوم الإثنين ، سابع عشر جمادى الأولى من السنة المذكورة ، بلغ السلطان من جانب اليَزْك أن الإفرنج قد قطعوا الجسر الفاصل بين أرض صُور وأرض صيدا ، وهي الأرض التي نحن عليها ، فركب السلطان ، وصاح الجاوش بالناس ، فركب العسكر يريدون نحو اليَزْك .

فوصل العسكر وقد انفصلت الوقعة وذلك أن الإفرنج عبر منهم جماعةً الجسر ، فنهض لهم اليَزْك الإسلامي ، وكانوا في قوة وعدة ، فقاتلهم قتالاً

(1) أنطرسوس هو الاسم القديم لطرطوس ، المدينة المعروفة اليوم بالساحل السوري ، جنوبي جبلة وبانياس .

شديداً ، وقتلوا منهم خلقاً كثيراً ، وجرحوا أضعاف ما قتلوا ، ورموا في النهر جماعة ، ففرقوا ، ونصر الله الإسلام وأهله .

ولم يُقتل من المسلمين إلا مملوكٌ للسلطان يُعرف بأبيك الأخرس⁽¹⁾ ، فإنه استشهد في ذلك اليوم ، وكان شجاعاً بطلاً بأسلاً مجرباً للحرب ، فارساً ، [74 ظ] تَقَطَّرَ به فرسه ، فلجأ إلى صخرة ، فقاتل بالنشَّاب حتى فني ، ثم بالسيف حتى قتل جماعة ، ثم تكاثروا عليه فقتلوه ، وَوَجَدَ السُّلْطَانُ عليه لمكان شجاعته . وعاد السُّلْطَانُ - رحمه الله - من الوقعة إلى خيم كانت قد ضُربت له قريب المكان جريدةً .

ذكر وقعة ثانية

استشهد فيها جَمْعٌ من رِجَالِ المسلمين

وأقام في تلك الخيم إلى يوم الأربعاء تاسع عشر جُمادى الأولى المذكور ، وركب يتشرف⁽²⁾ على القوم - على عادته - فتبع العسكر خلقٌ عظيم من الرِّجَالِ والفُزَّةِ والسُّوقَةِ ، وحرص على رَدِّهم ، فلم يفعلوا ، ولقد أمر مَنْ صَرَّيْهِمْ فلم يفعلوا ، وخاف عليهم ، فإن المكان كان حرجاً ليس للرَّاجِلِ فيه ملجأ .

ثم هجم الرِّجَالُ إلى الجسر ، وناوشوا العدو ، وعبر منهم جماعةٌ إليهم ، وجرى بينهم قتال شديد ، واجتمع لهم من الإفرنج خلق عظيم وهم لا يشعرون ، وكشفوهم بحيث علموا أن ليس وراءهم كمين ؛ فحملوا عليهم حملة واحدة على غُرَّة من السُّلْطَانِ [75 و] ، فإنه كان بعيداً منهم ، ولم يكن معه عسكر ، فإنه لم يخرج بتعبية قتال ، وإنما ركب مستشرفاً عليهم على العادة من كل يوم .

(1) اسم أبيك تركي : Ay-bey ، ويعني : قمر - أمير .

(2) يتشرف : أي يستطلع .

ولما بان له الواقعة ، وظهر له غبارها بعث إليهم مَنْ كان معه ليردّوهم ، فوجدوا الأمر قد فرط ، والإفرنج قد تكاثروا حتى خافت منهم السّرية التي بعثها السّلطان ، وظفروا بالرّجالة ظفرة عظيمة ، وجرى بينهم وبين السّرية قتال شديد ، وأسروا جماعة من الرّجالة ، وقتلوا جماعة ، وعُدّ مَنْ كان قُتل من الرّجالة في ذلك اليوم فكان عدد الشهداء مائة وثمانين نفراً .

وقُتل أيضاً من الإفرنج عدّة عظيمة ، وغرق أيضاً منهم عدّة ، وكان مَنْ قُتل منهم مقدّم الألمان⁽¹⁾ ، فإنه قُتل في ذلك اليوم ، وكان عندهم عظيماً محترماً .

واسْتُشهد من المعروفين من المسلمين ابن البصّار⁽²⁾ ، وكان شاباً حسناً شجاعاً ، واحتسبه والده في سبيل الله ، ولم تقطر من عينه عليه دمعَةٌ - على ما ذكر جماعة لازموه - ، وهذه الواقعة لم يتفق للإفرنج مثلها في هذه الوقائع التي حضرتها وشاهدتها ، ولم ينالوا من المسلمين [75 ظ] مثل هذه العدة في هذه المدة .

ذكر مسيره إلى عكا جريدة

وسبب ذلك

ولما رأى السّلطان - رحمه الله - ما حلّ بالمسلمين في تلك الواقعة النّادرة ، جمع أصحابه وشاورهم ، وقرّر معهم أنه يهجم على الإفرنج ، ويعبر الجسر ، ويقاتلهم ويستأصل شأفتهم ، وكان الإفرنج قد رحلوا من صُور ، ونزلوا قريب الجسر ، وبين الجسر وصُور مقدار فرسخ وزائد على فرسخ .

فلما صمّم العزم على ذلك ، أصبح في يوم الخميس سابع عشرين جمادى الأولى على ذلك وركب وسار ، وتبعه الناس والمقاتلة والعساكر ، ولما وصل أواخر

(1) كان مقدّم العسكر الألمان آنذاك لودفيك فون تورينغن ، لكنه لم يُقتل في حروب المشرق .

(2) كذا في الأصل ، بينما لدى ابن واصل : الأمير غازي بن سعد الدين بن النّصار .

الناس إلى أوالئهم وجعلوا اليَزَك عائلاً ، وخيامهم قد قُلعت ، فسُئلوا عن سبب ذلك ، فذكروا أن الإفرنج رحلوا راجعين إلى صُور ملتجئين إلى سورها ، معتمسين بقرىها ، وذلك أنهم لما بلغهم ذلك عادوا خائئين ، فوقع الغنى عن اليَزَك وعادوا⁽¹⁾ .

ولما رأى السلطان ذلك منهم ، رأى أن يسير إلى عكا ليلحظ ما بُني من سورها ، ويحث على الباقي ، ويعود ، فراح على تبين ولم يرجع على مرج عيون⁽²⁾ فمضى إلى عكا ، ورُتب أحوالها ، وأمر بتمّة [76] و[عمارة سورها وإتقانه وإحكامه ، وأمرهم بالاحتياط والاحتراز . وعاد إلى العسكر المنصور إلى مرج عيون ، وأقام بمرج عيون منتظراً مهلة صاحب الشقيف ، لعنه الله .

ذكر وقعة أخرى

ولما كان يوم السبت سادس جمادى الآخرة ، بلغه أن جماعة من رجالة العدو يسطون ويصلون إلى جبل تبين يحتطبون ، وفي قلبه من رجالة المسلمين وما جرى عليهم أمر عظيم ، فرأى أن يقرر قاعدة وكميناً يرتبه لهم ، ويأخذهم فيه ، وبلغه أنه يخرج وراءهم أيضاً خيل تحفظهم .

فعمل كميناً يصلح للقاء الجميع ، ثم أنفذ إلى عسكر تبين وتقدم إليهم أن يخرجوا في نفر يسير غائرين على تلك الرجالة ، وأن خيل العدو إذا تبعتهم ينهزمون إلى جهة عينها لهم ، وأن يكون ذلك صبيحة الإثنين ثامن جمادى الآخرة ، وأرسل إلى عسكر عكا أن يسير حتى يكون وراء عسكر العدو ، حتى إن تحركوا في نصرة أصحابهم فصلوا خيمهم .

(1) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

(2) مرج عيون بلدة معروفة بالجنوب اللبناني ، إلى الجنوب من جزين وغربي حاصبيا ووادي التيم الواقع بالسفوح الغربية لجبل الشيخ .

وركب هو وجحفله سَحَر يوم الإثنين شاكين في السَّلاح متجردين ، ليس معهم خيمة إلى الجهة التي [76 ظ] عَينها لهزيمة عسكر تبين ، وسار حتى قطع تبين⁽¹⁾ ، ورتَّب العسكر ثمانية أطلاب ، واستخرج من كل طَلَب⁽²⁾ عشرين فارساً من الشجعان الجياد الخيل ، وأمرهم أن يتراءَوا للعدو حتى يظهروا إليهم ويناشوهم وينهزموا بين أيديهم حتى يصلوا إلى الكمين .

ففعِلوا ذلك ، وظهر لهم من الإفرنج معظم عسكرهم يقدمهم الملك - لعنه الله - وكان قد بلغهم الخبر ، فتعبَّوا تعبئة القتال ، وجرى بينهم وبين هذه السَّرية اليسيرة قتالٌ شديد ، والتزمت السَّرية القتال ، وأنفوا عن الانهزام بين أيديهم ، وحملتهم الحمية على مخالفة السُّلطان ولقائهم العدو الكثير بذلك الجمع اليسير ، واتصل الحرب بينهم إلى أواخر نهار الإثنين ، ولم يرجع منهم أحد إلى العسكر ليخبرهم بما جرى .

واتصل الخبر بالسُّلطان في أواخر الأمر وقد هجم الليل ، فبعث إليهم بعوثاً كثيرة حين علم ضيق الوقت عن المصاف ، وفوات الأمر .

ولما بصر الإفرنج بأوائل المدد قد لحق السَّرية ، عادوا منهزمين ناكسين على أعقابهم ، بعد أن جرت مقتلة عظيمة من الجانبين ، وكانت القتلى من الإفرنج على ما ذكر من حضر - فإني لم أكن حاضرها - زهاء عشرة أنفس ، ومن المسلمين ستة نفر : [77 و] اثنان من البرك ، وأربعة من العرب ، منهم الأمير زامل ، وكان شاباً تاماً حسنَ الشَّباب ، مُقدِّمٌ عشيرته ؛ وكان سبب قتله أنه تقنطرت به فرسه ، ففداه ابن عمه بفرسه ، فتقنطرت به أيضاً فرسه ، وأسر هو وثلاثة من أهله . ولما بصر الإفرنج بالمدد للعسكر قتلوهم خشية الاستنقاذ ، وجرح خلق كثير من الطافتين ، وخيل كثيرة .

(1) تقدَّم ذكرها ، وهي تقع في جنوب لبنان ، إلى الشرق من قانا شمالي الجليل الأعلى ، بنى

قلعتها الصليبيون وأطلقوا عليها اسم Le Toron .

(2) تقدَّم ذكر الأطلاب وشرح معناها مراراً فيما سبق .

ومن نوادر هذه الواقعة ، أن مملوكاً من ممالك السلطان يُقال له أليك أنخن بالجراح حتى وقع بين القتلى ، وجراحاته تشخبُ دماً ، وبات ليلته أجمع على تلك الحالة إلى صبيحة يوم الثلاثاء ، فتفقده أصحابه فلم يجدوه فعرفوا السلطان فقده ، فأنفذ من يكشف خبره ، فوجدوه بين القتلى على مثل هذه الحالة ، فحملوه ونقلوه إلى المخيم على تلك الحال وعافاه الله . وعاد السلطان إلى المخيم يوم الأربعاء عاشر الشهر منصوراً ، فرحاً مسروراً .

ذكر أخذ صاحب الشقيف

وسبب ذلك

ثم استفاض بين الناس أن صاحب الشقيف⁽¹⁾ فعل ما فعله من المهلة غيلة ، لا أنه صادق في ذلك ، وإنما قصد به تدفيع الزمان ، وظهرت لذلك [77 ظ] مخايل كثيرة من الحرص في تحصيل الميرة وإتقان الأبواب وغير ذلك . فرأى السلطان أن يصعد إلى سطح الجبل ليقرب من المكان ويكون بمراى منه ، يمنع من دخوله نجدة وميرة إليه ، وأظهر أن سبب ذلك شدة حمو الزمان ، والفرار من وخم المرج .

وكان انتقاله إلى سطح الجبل ليلة الجمعة ثاني عشر جمادى الآخرة ، وقد مضى من الليل ربعه ، فما أصبح صاحب الشقيف إلا والخيمة مضرورية ، وبقي بعض العسكر بالمرج على حاله . فلما رأى صاحب الشقيف قرب العسكر منه ، وعلم أنه قد بقي من المدة بقية جمادى الآخرة ، حدثه نفسه أنه ينزل إلى خدمة السلطان ويستعطفه ، ويستزيده في المدة ، وتخايل له بما رأى من أخلاق السلطان ولطافتها أن ذلك يتم . فنزل إلى الخدمة ، وعرض المكان ، وقال : « المدة لم يبق منها إلا اليسير ، وأي فرق بين التسليم اليوم أو غداً ؟ . . ومن المصلحة أن يبعث

(1) تقدم ذكره ، وهو رنو غارنييه Renaud Garnier ، صاحب صيدا وشقيف أرنون . ويتضح أنه بالفعل يضمم الحيانة للسلطان من بعد عهده له ، فيلقى به في السجن .

السُّلْطَانُ مَنْ يَتَسَلَّمُ الْمَكَانَ»⁽¹⁾ . وأظهر أنه بقي من أهله جماعة بصُور ، وأنهم على الخروج منها في هذه الأيام .

وأقام في الخدمة ذلك اليوم إلى الليل ، وعاد صاعداً إلى القلعة ولم يُظهر له [78] السُّلْطَانُ شيئاً ، وأجرأه على قاعدته⁽²⁾ ومقتضى مدّته ، ثم عاد ونزل بعد أيام وقد قرب انتهاء المدّة والفراغ منها ، وطلب الخلوة بالسُّلْطَان ، وسأل منه أن يمهله تمام السنة تسعة أشهر ، فأحسن السُّلْطَانُ منه بالغدر ، فماطله وما آيسه ، وقال : «تفكر في ذلك ، ونجمع الجماعة ونأخذ رأيهم ، وما يفصل الحال عليه نعرفك !» .

وضرب له خيمة قريبة من خيمته ، وأقام عليه حرساً لا يشعر بهم وهو على غاية من الإكرام والاحترام له ، والمراجعة والمراسلة بينهم في ذلك الفن مستمرة حتى انقضت الأيام ، وطولب بتسليم المكان ، فكشف له «أنك أضمرت الغدر ، وجددت في المكان عمائر ، وحملت إليه ذخائر» ، فأنكر ذلك . واستقرت القاعدة على أن يُنفذ من عنده ثقته ، ويُنفذ السُّلْطَانُ ثقته ليتسلم المكان ، وينظر هل تجدد فيه شيء من البناء أم لا .

فمضوا إليه فلم يلتفت أصحابه المقيمون فيه إليهم ، ووجدوه قد جدد باباً للسرور لم يكن ، فأقيم الحرس الشديد عليه ، وأظهر ذلك ومنع من الدخول إلى الخدمة ، وقيل له : قد انقضت المدّة ولا بد من التسليم ، وهو يغلط عن ذلك ويدافع عن الجواب عنه ، ثم عاد وأنفذ إليهم صاحبه [78 ط] يأمرهم بالتسليم ، فأظهروا له العصيان عليه ، وقالوا : «نحن نؤاب المسيح لا نؤابك !» فاحتيط على الحصن ، وأقيم عليه من خارجه يركّ يحفظ الداخل إليه والخارج منه⁽³⁾ .

(1) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : عادته وتقضى مدّته .

(3) هذه الفقرة كلها ساقطة من طبعة مصر .

ولما كان الأحد ثامن عشر من جمادى الآخرة سنة خمس وثمانين وفيه اعترف هو بانتهاؤه المدة فإنه كان عنده مجاهدة فيما مضى ، قال ⁽¹⁾ : «أنا أمضي وأسلم المكان» . فأركب بغلة وسار .

وسار معه جمع كثير من الأمراء والأجناد حتى أتى الشقيف ، وأمرهم بالتسليم فأبوا ، وطلب منهم قسيساً ، فخرج إليه ، وحلّته بلسانه ثم عاد ، واشتد امتناعهم بعد عود القسيس إليهم ، فظن أنه أكّد الوصية على القسيس في الامتناع ⁽²⁾ .

وأقام ذلك اليوم والحديث يتردد ، فلم يلتفتوا وأعيد إلى المخيم المنصور ، وسير من ليلته إلى بانياس ، وأحيط عليه في قلعتها . وأحرق العسكر بالشقيف مقاتلين ومحاصرين ، وأقام صاحب الشقيف بانياس إلى سادس رجب ، واشتدّ حق السلطان عليه بسبب تضييع ثلاثة أشهر عليه وعلى عسكره ، ولم يعملوا فيها شيئاً ، فأحضر إلى المخيم ، وهُدّد ليله وصوله بأمور عظيمة ، فلم يفعل .

وأصبح السلطان صبيحة الأربعاء ثامن رجب ، وركب [79 و] إلى سنام الجبل بخيمه ، وهو موضع أشرف على الشقيف عن المكان الذي كان فيه أولاً وأبعد من الوحْمْ ، وكان قد تغيّر مزاجه .

ثم بلغنا بعد ذلك أن الإفرنج بصوّر ومن كان مع الملك قد ساروا نحو النواقر يريدون جهة عكا ⁽³⁾ ، وأن بعضهم نزل بالإسكندرية ، وجرى بينهم وبين رجالة المسلمين مناوشة ، وقتل منهم المسلمون نفراً يسيراً ، وأقاموا هناك .

* * * * *

(1) هذه الفقرة ساقطة من طبعة مصر .

(2) هنا ما يراه ستيفن رنسيمن عن موقف رنو غارنييه ، نقلاً عن ابن شدّاد ، أنه أصدر أمره بالعربية إلى قائد الحامية بالتسليم ، ثم أمره بعكس ذلك بالفرنسية .

(3) النواقر المذكورة هي ما يُعرف في عصرنا برأس الناقورة ، إلى الجنوب من صور .

ذكر وقعة عكا

- يسّر الله فتحها ⁽¹⁾ - وسبب ذلك

ولما بلغ السلطان حركة الإفرنج إلى تلك الجهة عظم عليه ، ولم ير المسارعة خوفاً من أن يكون قصدهم ترحيله عن الشقيف لا قصد المكان . فأقام مستكشفاً للحال إلى يوم الأحد ⁽²⁾ ثاني عشر رجب ، فوصل قاصداً وأخبر ⁽³⁾ أن الإفرنج في بقية ذلك اليوم رحلوا ونزلوا عين بصة ووصل أوائلهم إلى الزيب ⁽⁴⁾ ، فعظم ذلك عنده ، وكتب إلى سائر أرباب الأطراف يتقدم إلى ⁽⁵⁾ العساكر الإسلامية بالمسير إلى المخيم المحروس . وعاد فجدد الكتب والحث . وتقدم إلى الثقل أن سار الليل .

وأصبح هو صبيحة الإثنين ⁽⁶⁾ ثالث [79 ظ] عشر سائراً إلى عكا على طريق طبرية ، إذ لم يكن ثم طريق يسع العسكر إلا هو ، وسير جماعة على طريق تبين يستشرفون ⁽⁷⁾ العدو ، ويواصلون بأخباره ، وسرنا حتى أتينا الحوكة منتصف النهار ، فنزل بها ساعة . ثم رحل ، وسار طول الليل حتى أتى موضعاً يقال له : المنية ، صباح الثلاثاء الرابع عشر رجب ⁽⁸⁾ . وفيه بلغنا نزول الإفرنج على عكا يوم الإثنين ثالث عشر ، وسير صاحب الشقيف إلى دمشق بعد الإهانة الشديدة على سوء صنيعه .

(1) كانت عكا هنا لا تزال بأيدي المسلمين ، لكن قول المؤلف «يسر الله فتحها» يأتي لاحقاً .

(2) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر .

(3) في طبعة مصر : آخر .

(4) في الأصل : الزيت ، والتصويب من معجم البلدان لياقوت (3 : 162) ، حيث عرف بأنها قرية كبيرة على ساحل بحر الشام قريب عكا . وقد ذكر الأثاري الفرنسي رنيه دوسوبانها قرية على الشاطئ بين عكا وصور . راجع :

Dussaud, *Topographie Historique de La Syrie Antique et Médiévale*, p. 17.

(5) في طبعة مصر : يتقدمون بالعساكر .

(6) الكلمتان ساقطان من طبعة مصر .

(7) في طبعة مصر : يستطلعون .

وسار هو جريدة من المنية حتى اجتمع ببقية العسكر ، الذي كان أنفذه على طريق تبين بمرج صفورية ، فإنه كان واعدهم إليه ، وتقدم إلى الثقل أن يلحقه إلى مرج صفورية . ولم يزل حتى شارف العدو من الخروية ، وبعث بعض العسكر ، ودخل عكاً على غرة من العدو تقوية لمن فيها ، ولم يزل يبعث إليها بعثاً بعد بعث حتى حصل فيها خلق كثير وعدد وافر ، ورتب العسكر ميمنة وميسرة وقلباً .

وسار من الخروية ، وكان قد نزل عليها يوم الأربعاء⁽¹⁾ خامس عشر الشهر ، فسار منها حتى أتى تل يقال له تل كيسان في أوائل مرج عكاً ، فنزل عليه⁽²⁾ وأمر الناس أن ينزلوا به على هذه التعيية ، وكان آخر الميسرة على طرف النهر الحلو ، وآخر الميمنة مقارب تل العياضية . فاحتاط العسكر الإسلامي المتصور بالعدو المخدول ، وأخذ عليهم الطرق من الجوانب ، وتلاحقت العساكر الإسلامية واجتمعت ، ورتب اليك الدائم والجاليش في كل يوم مع العدو ، وحصر العدو في خيامه من كل جانب ، بحيث لا يقدر أن يخرج منها واحد إلا ويُجرح أو يُقتل .

وكان معسكر العدو المخدول على [80 و] شطر من عكاً ، وخيمة ملكهم على تل المصلبين قريباً من باب البلد ، وكان عدد راجلهم ألفي فارس ، وعدد راجلهم ثلاثين ألفاً ، وما رأيت من أنقصهم عن ذلك ، ورأيت من حزرهم بزيادة على ذلك ، ومدداهم من البحر لا ينقطع . وجرى بينهم وبين اليك مقاتلات عظيمة متواترة ، والمسلمون يتهافون على قتالهم ، والسُلطان يمنهم من ذلك إلى وقته ، والبعوث من عساكر المسلمين تتواصل ، والملوك والأمراء من الأقطار تتابع فأول من وصل الأمير الأجل⁽³⁾ الكبير مظفر الدين بن زين الدين ، ثم قدم بعده الملك المظفر تقي الدين صاحب حماة في جحفله ، وتتابع العساكر الإسلامية⁽⁴⁾ .

(1) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر .

(2) الكلمتان ساقطتان من طبعة مصر .

(3) هذا اللفظ ساقط من طبعة مصر .

(4) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

وفي أثناء هذه الحال توفي حسام الدين سُقْرُ الأَخْلاطِي بِإِسْهَالٍ شَدِيدٍ ⁽¹⁾ ،
وأسف المسلمون عليه أسفاً شديداً ، فإنه كان شجاعاً ديناً - رحمه الله - يوم الإثنين
سابع عشري رجب على تلٍّ يَبرُجُ عِكاَ مشرف على العِياضِيَّة . ثم إن الإفرنج لما
تكاثروا واستفحل أمرهم ، استلذوا بِعِكاَ بحيث مَنَعُوا مِنَ الدخول والخروج منها ،
وذلك في يوم الخميس سلخ رجب .

ولما رأى السُّلطان - قُدَّسَ اللهُ روحه - ذلك عَظُمَ لديه ، وضاق صدره ،
وثارَتِ هَمَّتُهُ العَالِيَةُ فِي فَتْحِ الطَّرِيقِ إِلَى عِكاَ لِتُسْتَمَرَّ السَّابِلَةُ إِلَيْهَا [80 ظ] بِالمِيرةِ
والنَجْدَةِ وَغَيْرِ ذَلِكَ ، فَأَحْضَرَ أَمْرَاءَهُ وَأَصْحَابَ الرَّأْيِ مِنْ دَوْلَتِهِ ، وَشَاوَرَهُمْ فِي
مُضَايِقَةِ الْقَوْمِ ، وَانْفَصَلَ الْحَالُ عَلَى أَنَّهُ يَضَايِقُهُمْ مُضَايِقَةً شَدِيدَةً بِحَيْثُ يَنْفَصِلُ
أَمْرُهُم بِالْكَلِيَّةِ ، وَيَنْفَتِحُ الْبَابُ وَالطَّرِيقُ إِلَى عِكاَ . فَبَاكَرَهُمْ صَبِيحَةُ الْجُمُعَةِ مُسْتَهْلًا
شَعْبَانَ سَنَةِ خَمْسٍ وَثَمَانِينَ ، وَسَارَ مَعَ الْعَسْكَرِ وَقَدَّرْتُهُ لِلْقِتَالِ : مِيمَنَةً وَمِيسَرَةً
وَقَلْبًا ، وَضَايِقَهُمْ مُضَايِقَةً شَدِيدَةً .

وكانت الحملة بعد صلاة الجمعة ، اغتاماَ للدعاء خُطْبَاءُ الْمُسْلِمِينَ عَلَى
مَنَابِرِهِمْ ، وَجَرَتْ حَمَلَاتٌ عَظِيمَةٌ وَقَلْبَاتٌ كَثِيرَةٌ ، وَانْتَشَرَ عَسْكَرُ الْعَدُوِّ إِلَى أَنَّ مَلَكًا
الْتَلُّولُ ، وَكَانَتْ مِيسَرَةٌ عَسْكَرُهُمْ إِلَى النِّهْرِ الْحُلُوِّ آخِلَةً إِلَى الْبَحْرِ ، وَمِيمَنَتُهُمْ قِبَالَ
الْقَلْعَةِ الْوَسْطَى الَّتِي لِعِكاَ . وَاتَّصَلَ الْحَرْبُ إِلَى أَنَّ حَالَ بَيْنَ الْفَتْنَتَيْنِ هَجُومُ اللَّيْلِ ،
وَبَاتَ النَّاسُ عَلَى حَالِهِمْ مِنَ الْجَانِبِينَ ، شَاكِينَ فِي السَّلَاحِ ، تَحْرُسُ كُلُّ طَائِفَةٍ نَفْسَهَا
مِنَ الطَّائِفَةِ الْآخَرَى ، إِلَى أَنَّ أَصْبَحَ صَبَاحَ السَّبْتِ ثَانِي شَعْبَانَ .

* * * * *

(1) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر . والواضح أن الأمير سُقْرُ أُصِيبَ بِالْهَيْضَةِ (أي
الكوليرا) فَادَّتْ إِلَى تَجْفَافِ جَسَمِهِ وَوَفَاتِهِ .

ذكر فتح الطريق إلى عكا

ولما كانت صبيحة السبت ، أصبح الناس على القتال ، وأنفذ السلطان طائفة من شجعان المسلمين إلى البحر من شمال عكا⁽¹⁾ ، ولم يكن هناك للعدو خيم ، لكنّ عسكره كان قد امتدّ جريدةً شمالي عكا [81 و] إلى البحر ، فحمل شجعان المسلمين على عسكر الفرنج الواقف على شمالي عكا⁽²⁾ ، فانكسروا بين أيديهم كسرة عظيمة ، وقتلوا منهم جمعاً كثيراً ، وانكفّ السالمون منهم إلى خيامهم .

وهجم المسلمون خلفهم إلى أوائل خيامهم ، ووقف اليزك الإسلامي مانعاً من أن يخرج من عسكرهم خارج أو يدخل إليه داخل⁽³⁾ ، وانفتح الطريق إلى عكا من باب القلعة المسماة بقلعة الملك إلى باب قرأقوش - الذي جدّه - ، وصار الطريق مهيئاً⁽⁴⁾ يمرّ فيه السوقي ومعه الحوائج ، ويمرّ به الرجل الواحد والمرأة ، واليزك بين الطريق وبين العدو .

ودخل السلطان - رحمه الله - في ذلك اليوم إلى عكا ، ورقي على السور ، ونظر إلى عسكر العدو من تحت السور ، وفرح المسلمون بنصر الله⁽⁵⁾ ، وخرج العسكر الذي كان بها في خدمة السلطان ؛ واستدار العسكر الإسلامي حول العسكر الإفريقي ، وأحلقوا به من كل جانب .

ولما استقرّ ذلك تراجع الناس عن القتال ، وذلك بعد صلاة⁽⁶⁾ الظهر ، لسقي الدواب ، وأخذ الراحة ، وكان نزولهم على أنهم إذا أخذوا حظاً من الراحة عادوا إلى القتال لمناجزة العدو بالكلية ، لما أخذهم منهم من الطمع وضاق الوقت في ذلك

(1) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : فحملوا عليهم .

(3) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(4) المهيئ من الطريق : البين ، جمعه : مهيّج .

(5) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

(6) هذه الكلمة ساقطة من طبعة مصر .

اليوم ، وأخذ الضجر والتعب من الناس ، فلم يرجعوا إلى القتال في [81 ظ] ذلك اليوم ، ويات الناس على أنهم يصّبّحونهم بكرة الأحد إلى القتال ، رجاء المناجزة بالكلية ، واحتوى ⁽¹⁾ العدو في خيامه بحيث لم يظهر منهم أحد .

ولما كانت بكرة الأحد ثالث شعبان ، تعبى الناس للقتال ، وأحدقوا بالعدوّ ، وعزموا على مهاجمة القوم ، وعلى أن يترجّل الأمراء ومعظم العسكر ، ويقاتلوا العدو في خيامه . فلما تهيّأوا لذلك رأى بعض الأمراء تأخير ذلك إلى بكرة الإثنين رابع شعبان ، وأن يدخل الرّاجل كله إلى داخل عكّا ، ويخرجوا مع العسكر المقيم بالبلد من أبواب البلد على العدو من ورائه ، وتركب العساكر الإسلامية من خارج من سائر الجوانب ، ويحملوا حملة الرّجل الواحد ، والسّلطان يعاني ⁽²⁾ هذه الأمور بنفسه ويصافحها ⁽³⁾ بذاته ، لا يتخلّف عن مقام من هذه المقامات ، وهو من شدة حرصه ووفور همّته كالوالدة الثكلى .

ولقد أخبرني بعض أطبائه ، أنه بقي من يوم الجمعة إلى يوم الأحد المذكور لم يتناول من الغذاء إلا شيئاً يسيراً - لقرط اهتمامه - ، وفعلوا ما كان عزموا عليه ، واشتدّت منعة العدو ، وحمى نفسه في خيامه ، ولم تزل سوق الحرب قائمة تُباع فيها النفوسُ بالنفائس ، وتمطر سماء حريها الرؤوس من كل رئيس ومترانس ، حتى كان يوم الجمعة ثامن شعبان .



(1) في طبعة مصر : واخفى العدو في خيامهم .

(2) في طبعة مصر : يوالي .

(3) في طبعة مصر : ويكافحها .

[82 و] تأخر الناس إلى تلّ العياضية

ولما كان يوم الجمعة ثامن شعبان ⁽¹⁾ عزم العلوّ على الخروج بجموعهم ، فخرج راجلهم وفارسهم ، وامتدّوا على التلّ ، وساروا الهوينى غير مفرطين في نفوسهم ، ولا خارجين من راجلهم ، والرّجالة حولهم كالسور المبني ، يتلو بعضهم بعضاً ، حتى قاربوا خيام اليزك .

ولما رأى المسلمون ذلك وإقدام العدو عليهم تداعت ⁽²⁾ الشجعان ، وتنازلت الكُماة إلى الأقران ، وصاح السلطان - قدس الله روحه - بالعاكر الإسلامية :
- «يا للإسلام . . .» .

فركب الناس بأجمعهم ، ووافق راجلهم فارسهم وشابهم شيخهم ، وحملوا حملة الرّجل الواحد على العدو المخدول ، فعاد ناكساً على عقبيه ، والسيف يعمل فيهم ، والسّالم منهم جريح ، والعاطب طريح ، مشتدون هزيمة ، يعثر ⁽³⁾ جريحهم بقتيلهم ، ولا تلوي الجماعة منهم على قتيْلهم ⁽⁴⁾ ، حتى لحق بخيامهم من سلم منهم ، وانكفوا عن القتال أياماً ، وكان قصاراهم ⁽⁵⁾ أن يحفظوا نفوسهم ، ويحرسوا رؤوسهم . .

واستمرّ فتح طريق عكا ، والمسلمون يتردّدون إليها .

وكنّتُ بمن دخل ، ورقي على السور ، ورعى العدو بما يسر الله تعالى من فوق السور ⁽⁶⁾ .

(1) في طبعة مصر : ولما كان الثامن عشر عزم . . إلخ .

(2) في طبعة مصر : عليها شدّوا وتنازعت الشجعان .

(3) في طبعة مصر : يعبر .

(4) في طبعة مصر : قتيْلهم .

(5) في طبعة مصر : وكان رأيهم .

(6) هذا خبر هام وطريف للمؤلف ، بمباشرة القتال بنفسه ومشاركته بفضيلة الجهاد وشرفه .

ودام القتال بين الفتيين متصلاً الليل مع النهار ، حتى كان الحادي عشر من شعبان .

ورأى [82 ظ] السلطان توسيع الدائرة عليهم ، لعلهم يخرجون إلى مصارعهم ، فنقل الثقل إلى تل العياضية وهو تل قبالة تل المصلبين ، مشرف على عكا وخيام العدو .

وفي هذه المنزلة توفي حسام الدين طمان⁽¹⁾ ، وكان من شجعان المسلمين⁽²⁾ - رحمه الله - ودُفن في سطح⁽³⁾ هذا التل ، وصليت⁽⁴⁾ عليه مع جماعة من الفقهاء ليلة نصف شعبان ، وقد مضى من الليل هزيع ، رحمه الله .

ذكر وقعة جرت للعرب مع العدو

وكان سبب ذلك أنه بلغنا أن جمعاً من العدو يخرجون للاحتشاش من طرف النهر مما بنيت عليه ، فأمكن السلطان لهم جماعة من العرب ، وقصد العرب لاختفتهم على خيلهم وأمنه عليهم ، فخرجوا ولم يشعروا بهم ، فهجموا عليهم ، وقتلوا منهم خلقاً عظيماً ، وأسروا جماعة ، وأحضروا رؤوساً عدة بين يديه ، فخلع عليهم وأحسن إليهم .

وكان ذلك في يوم السبت ، سادس عشر شعبان .

(1) تقدم ذكر الأمير حسام الدين غير مرة ، كما في ذكر أخذ السلطان الناصر حلب . أما طمان فاسم تركي Tümen ، ويعني : كثير ، وافر ، كبير . ومنه اسم آخر سلاطين الممالك بمصر «طومان باي» ، فهو في التركية : Tümen-Bey .

(2) في طبعة مصر : وكان من الشجعان .

(3) في طبعة مصر : سفح .

(4) بدأ المؤلف يكثر في نصه من استخدام تاء الفاعل ، على اعتباره صار يروي ما شاهد بعينه بدءاً من أحداث عام 584 هـ ، مما يكسب كتابه موثوقية وقيمة أكبر ، بله الإمتاع الوافر .

وفي عشية ذلك اليوم ، وقع بين العدو وبين أهل البلد حرب عظيم قُتل فيه جمع عظيم من الطائفتين ، فطال الأمر بين الفتيين ، وما يخلو يوم عن جرح وقتل [83و] وسي ونهب . وأنس البعض ببعض بحيث أن كانت الطائفتان تتحدثان وتتركان القتال ، وربما غنى البعض ورقص البعض ، لطول المعاشرة ، ثم يرجعون إلى القتال بعد ساعة ⁽¹⁾ .

نادرة في هذه الواقعة ⁽²⁾

وذلك أنه كان الرجال يوماً من الطائفتين قد سثموا من القتال ، فقالوا ⁽³⁾ : «إلى كم يتقاتل الكبار ، وليس للصغار حظ ؟ نريد أن يصطرع ⁽⁴⁾ صبيان : صبي منا وصبي منكم ⁽⁵⁾» .

فأخرج صبيان من البلد إلى صبيين من الإفرنج ، واشتد الحرب بين الصبيان ⁽⁶⁾ ، فوثب أحد الصبيين المسلمين إلى أحد الصبيين الكافرين ، فاحتضنه وضرب به الأرض وقبضه أسيراً ، واشتد به ليأخذه ، فاشتره منه بعض الإفرنج بدينارين ، وقالوا : «هو أسيرك حقاً» . فأخذ الدينارين وأطلقه ، وهذه من نواذر القتال ⁽⁷⁾ .

(1) هذه من الأخبار الطريفة التي يشدّ بها المؤلف عن أسلوب الكتاب الآخرين المعنيين في السرد الجاف ، وهو بذلك يذكرنا بكتاب الاعتبار للأمير أسامة بن منقذ ، المتناهي في رونقه وتندرته ، والذي يورخ للفترة ذاتها . وكان أسامة معاصراً للسلطان الناصر والتقى به بدمشق ، كما يروي في كتابه (ص 164) .

(2) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(3) في طبعة مصر : فقالوا إلى كم تقاتل . . إلخ .

(4) في طبعة مصر : يصارع

(5) في طبعة مصر : صبيان منا ومنكم .

(6) في طبعة مصر : بينهم .

(7) في طبعة مصر : هذه نادرة غريبة .

ووصل للفرنج مركب فيه خيلٌ ، فهرب منها فرسٌ ووقع في البحر ، ولا زال يسبح وهم حوله يردونه حتى دخل ميناء عكا ، وأخذهُ المسلمون .

ذكر المصاف الأعظم على عكا يسر الله فتحها⁽¹⁾

وذلك أنه لما كان يوم الأربعاء الحادي عشرين من شعبان ، تحركت عساكر الإنرنج حركة لم يكن لهم مثلها عادة ، فارسهم وراجلهم ، وكبيرهم وصغيرهم ، واصطفوا خارج خيمهم : قلباً وميمنة وميسرة ، وفي القلب [83 ظ] الملك وبين يديه الإنجيل محمولاً مستوراً بثوب أطلس مغطى ، يمسك أربعة أنفُس أربعة أطرافه ، يسرون بين يدي الملك .

وامتدّت الميمنة في مقابلة الميسرة التي لعسكر الإسلام من أولها إلى آخرها ، وامتدّت ميسرة العدو في مقابلة ميمنتا إلى آخرها ، وملكوا رؤوس التلال ، وكان طرف ميمتهم إلى النهر ، وطرف ميسرتهم إلى البحر .

وأما العسكر الإسلامي المنصوّر فإن السُلطان لما بصر بالقوم⁽²⁾ أمر الجاويش أن ينادي في الناس :

« يا للإسلام ، وعساكر موحدّين »

فركب الناس ، وقد باعوا أنفسهم بالجئة ، وامتدّت الميمنة إلى البحر ، كلُّ قوم يركبون ويقفون بين يدي خيامهم⁽³⁾ ، والميسرة إلى النهر كذلك أيضاً .

(1) سنرى كيف أن الصليبيين ، الذين تجمعت فلولهم في صور ، سيحاولون بأقصى جهدهم استعادة عكا من بعد هزيمتهم الساحقة في حطين ، وبعد حصارهم لها لسنة ونصف ، تسقط بمعونة قوات ملكي فرنسا وإنكلترا القادمة في الحملة الصليبية الثالثة .

(2) هذه الكلمات ساقطة من طبعة مصر .

(3) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

وكان - رحمه الله - قد أنزل الناس في الخيم ميمنة وميسرة وقلبا ، تعيبة الحرب ، حتى إذا وقعت صيحة لا يحتاجون إلى تجديد ترتيب ، وكان هو في القلب ، وفي ميمنة القلب ولده الملك الأفضل ، ثم ولده الملك الظافر ⁽¹⁾ - عز نصره - ثم عسكر الموصله يقدمهم ظهير الدين ابن البكتكري ⁽²⁾ ، ثم عسكر ديار بكر في خدمة قطب الدين بن نور الدين صاحب الحصن ؛ ثم حسام الدين بن لاجين - صاحب نابلس - ؛ ثم الطواشي قائماز النجمي ، وجموع عظيمة متصلين بطرف الميمنة ، وكان في [84 و] طرفها الملك المظفر تقي الدين بجحمله وعسكره ، وهو يطل على البحر .

وأما أوائل الميسرة : فكان مما يلي القلب سيف الدين علي بن أحمد المشطوب ، من كبار ملوك الأكراد ومقدمهم ⁽³⁾ والأمير مجلي ، وجماعة المهرانية والهكارية ، ومجاهد الدين يرتقش ⁽⁴⁾ - مقدم عسكر سنجان - ، وجماعة من المماليك ؛ ثم مظفر الدين بن زين الدين بجحمله وعسكره .

وأواخر الميسرة : كبار المماليك الأسدية ، كسيف الدين يازكج ، ورسلان بغا ⁽⁵⁾ ، وجماعة الأسدية الذين يضرب بهم المثل . وفي مقدم القلب الفقيه عيسى وجمعه . هذا والسلطان يطوف على الأطلاب بنفسه يحتفهم على القتال ، ويدعوهم إلى النزال ، ويرغبهم في نصره دين الله .

ولم يزل القوم يتقدمون ، والمسلمون يتقدمون ، حتى علا النهار ، ومضى منه مقدار أربع ساعات ، وعند ذلك تحركت ميسرة العدو على ميمنة المسلمين ،

(1) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(2) ورد الاسم عند ابن واصل في مفرج الكروب : البكتكري ، وهو غلط ؛ وفي الروضتين لأبي شامة (2 : 144) : البكتكري . والاسم تركي Bülent-geri : ذو الظهر العالي .

(3) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(4) في طبعة مصر : يرتقش . والاسم تركي Yarin-koç ، ومعناه : الكباش القتي ، وكلمة yarin تعني الغد . يماثله في ذلك اسم يازكج Yaz-koç : الكباش المولود بالصف .

(5) رسلان بغا : اسم تركي Arslan-Boga ، ويعني : أسد يافع . والبغا وحدها الظبي .

فأخرج لهم الملك المظفر الجاليش ، وجرى بينهم قلبات كثيرة ، وتكاثروا على الملك المظفر - وكان في طرف الميمنة على البحر - ، فتراجع عنهم شيئاً ، إطماعاً لهم ، لعلهم يبعدون عن أصحابهم ، فينال منهم غرضاً ، فلما رآه السلطان قد تأخر⁽¹⁾ ظن به ضعفاً ، فأمده بأطلاب عدة من القلب حتى قوي جانبه ، وتراجعت ميسرة [84 ظ] العدو ، واجتمعت على تل مشرف على البحر .

ولما رأى الذين في مقابلة القلب ضعف القلب ومن خرج منه من الأطلاب داخلهم الطمع ، وتحركوا نحو ميمنة القلب ، وحملوا حملة الرجل الواحد ، راجلهم وفارسهم ، ولقد رأيتُ الرّجالة تسير سير الخيالة ولا يسبقونها وهم يسوقون خيلاً⁽²⁾ .

وجاءت الحملة على الديار بكريّة - كما يشاء الله تعالى - وكان بهم غرة عن الحرب ، فتحركوا بين يدي العدو ، وانكسروا كسرة عظيمة ، وسرى الأمر حتى انكسر معظم الميمنة ، واتبع العدو المنهزمين إلى العياضية ، فإنهم استناروا حول التل ، وصعد طائفة من العدو إلى خيم⁽³⁾ السلطان ، فقتلوا طست⁽⁴⁾ در كان هناك .

وفي ذلك اليوم استشهد إسماعيل المكبس ، وابن رواحة ، رحمهما الله .
وأما الميسرة ، فإنها ثبتت لأن الحملة لم تصادفها .

(1) في طبعة مصر : فلما رأى السلطان ذلك ظن . . إلخ .

(2) في طبعة مصر : الخيالة وهم يسبقون خيلاً . وهي قراءة خاطئة تشوّء المعنى .

(3) كانت هذه الكتيبة التي بلغت خيمة صلاح الدين بقيادة الكونت الفرنسي أندريه دي بريين André de Brienne ، الذي ما لبث أن لقي مصرعه في الوقعة ذاتها .

(4) الطست لفظ فارسي «تست» ، وهو بالعامة : طشت . والطشت الدار : أحد الغلمان المشرفين على الطشت خاناه ، وهي كما عرفها القلقشندي في صبح الأعشى (4 : 10) : «بيت الطشت : سميت بذلك لأن فيها يكون الطشت الذي تغسل فيه الأيدي ، والطشت الذي يُغسل فيه القماش السلطاني . . وفيه ما يلبسه السلطان من الكلوة والأقية وسائر الثياب ، والسيف والخفّ والسرموزة . . إلخ» .

وأما السلطان فأخذ يطوف على الأطلاب فينهضهم ، ويعلمهم الوعود الجميلة ، ويحثهم على الجهاد ، وينادي فيهم : «يا للإسلام» ، ولم يبق معه إلا خمسة أنفس ، وهو يطوف [على] الأطلاب ، ويتجاوز⁽¹⁾ الصفوف ، وأوى إلى تحت التلّ الذي كان عليه الخيام .

وأما المتهمزون من العسكر فإنه بلغت هزيمتهم إلى القُحوانة ، قاطع جسر طَبْرِيّة ، وأمّ منهم قومٌ إلى محروسة دمشق ، فأما المتبعون لهم فإنهم اتبعوهم [85 و] إلى العياضية ، فلما رأوهم قد صعدوا الجبل رجعوا عنهم ، وجاؤوا عائدین إلى عسكرهم ، فلقبهم جماعة من الغلمان والخرنبدية والساسة منهزمين على بغال الحمل ثم جاؤوهم فقتلوا جماعة ، وقتل منهم جماعة فإن السوق كان فيه خلق عظيم ، ولهم سلاح .

وأما الذين صعدوا [إلى] الخيم السلطانية فإنهم لم يلتبسوا فيها شيئاً أصلاً سوى أنهم قتلوا بنّ ذكرناه وهم ثلاثة نفر ، ثم رأوا ميسرة الإسلام ثابتة فعلموا أن الكسرة لم تتم⁽²⁾ ، فعادوا منحدرين من التلّ يطلبون عسكرهم .

وأما السلطان - رحمة الله عليه - فإنه كان واقفاً تحت التلّ ومعه نفر يسير ، وهو يجمع الناس ليعودوا إلى الحملة على العدو ، فلما رأى الإفرنج نازلين من التلّ أرادوا لقاءهم ، فأمرهم بالصبر إلى أن ولّوا ظهورهم ، واشتدوا يطلبون أصحابهم ، فصاح في الناس ، وحملوا عليهم ، وطرحوا منهم جماعة⁽³⁾ ، فاشتدّ الطمع فيهم ، وتكاثر الناس وراءهم حتى لحقوا أصحابهم ، والطرّد وراءهم ، فلما رأوهم منهزمين والمسلمون وراءهم في عدد كثير ظنوا أنّ من حمل منهم قد قُتل ، وأنهم إنما نجوا منهم هذا التفرّق فقط ، وأن الهزيمة قد عادت عليهم ، فاشتدوا في الهرب والهزيمة ، وتحركت الميسرة عليهم .

(1) في طبعة مصر : ويخرق .

(2) في طبعة مصر : لا تتم .

(3) وكان من بين قتلاهم ، كما ذكرنا ، الكونت أندريه دي بريين الذي بلغ خيمة السلطان .

وعاد الملك المظفر بجمعه [85 ظ] من الميمنة ، ونحایت الرجال وتلداعت ، وتراجع الناس من كل جانب وكذب الله الشيطان ، ونصر الإيمان ، وظل الناس في قتل وطرح ، وضرب وجرح ، إلى أن اتصل المنهزمون المسلمون إلى عسكر العدو ، فهجم المسلمون عليهم في الخيام ، فخرج منهم أطلاب كانوا أعدوها - خشية من [مثل] هذا الأمر - مستريحة ، فردوا المسلمين ، وكان التعب قد أخذ من الناس ، والخوف والعرق قد أجمعهم ، فرجع الناس عنهم بعد صلاة العصر ، يخوضون في القتلى ودمائهم إلى خيامهم ، فرحين مسرورين .

وعاد السلطان في ذلك اليوم إلى خيمته فرحاً مسروراً ، وجلسوا في خيمته يتذكرون ⁽¹⁾ من فقد منهم ، وكان مقلداً من فقد من الغلمان والمجهولين مائة وخمسين نفرأ ، ومن المعروفين استشهد في ذلك اليوم ظهير الدين - أخو الفقيه عيسى - ولقد رأيته وهو جالس يضحك ، والناس يعزونه وهو يقول : « هذا يوم الهناء لا يوم العزاء » ؛ وكان هو قد وقع عن فرسه وأركبه ، وقُتل عليه جماعة من أقاربه . وقُتل في ذلك اليوم الأمير مجلي . هذا الذي قُتل من المسلمين .

أما من العدو المخلول فحُزرت قتلهم بسبعة آلاف [86 و] نفر ، ورأيتهم ⁽²⁾ وقد حُمِلوا إلى شاطئ النهر ليُلقوا فيه ، فحُزرتهم بدون سبعة آلاف ⁽³⁾ .

ولما تم على المسلمين من الهزيمة ما تم ، ورأى الغلمان خلوا الخيام عمّن يعترض عليهم ، فإن العسكر انقسم إلى قسمين : منهزمين ومقاتلين ، فلم يبق في الخيم أحد ورأوا الكسرة قد وقعت وظنوا أنها تتم ⁽⁴⁾ ، وأن العدو ينهب جميع ما في الخيم ، فوضعوا أيديهم في الخيم ونهبوا جميع ما كان فيها ، وذهب من الناس أموال عظيمة ، وكان ذلك أعظم من الكسرة وقعاً .

(1) في طبعة مصر : يتذكرون .

(2) يستمر المؤلف ، كما نرى ، بتقديم المعلومات بناء على مشاهدات شخصية مباشرة .

(3) وكان من بين الأسرى أيضاً مقدم الداوية جيرار دي ريدفور Gérard de Ridefort .

(4) في طبعة مصر : أحد ورائنا ، فظنوا أن الكسرة تتم .

ولما عاد السلطان إلى المخيم ، ورأى ما قدَّم على الناس من نهب الأموال والهزيمة ، سارع في الكتب والرُّسل في ردِّ المنهزمين ، وتبَّع مَنْ شذَّ من العسكر ، والرسلُ تتابع في هذا المعنى حتى بلغت عقبة فيق ، فردَّوهم وأخبروهم بالكسرة للمسلمين⁽¹⁾ ، فعادوا .

وأمر بجمع الأقمشة من أكفَّ الغلمان ، وجمع الأقمشة في خيمته⁽²⁾ ، حتى جلالات الخيل والمخالي بين يديه في خيمته ، وهو جالسٌ ونحن حوله ، وهو يتقدَّم إلى كلِّ مَنْ عرف شيئاً وحلف عليه يُسلم إليه ، وهو يلتقي هذه الأحوال بقلب صلب ، وصدر رحب ، ووجه مبسوط ، ورأي مستقيم غير مختبط ، واحتساب لله تعالى ، وقوَّة عزم في نُصرة دين الله .

[86 ظ] وأما العدوُّ المخلول فإنه عاد إلى خيمه وقد قُتلت شجعانهم ، وطُرحت مقدموهم ، وقُتلت ملوكهم ، فأمر السلطان أن يخرج من عكا عَجَل⁽³⁾ يسحبون [عليه] القتلى منهم إلى طرف النهر ليُلْقُوا فيه .

ولقد حكى لي بعضُ مَنْ ولي أمر العَجَل أنه أخذ خيلاً ، وكان كلما أخذ قتيلاً عقد عقدةً ، فبلغ عددُ قتلى الميسرة إلى أربعة آلاف ومائة وكسر⁽⁴⁾ ، وبقي قتلى الميمنة وقاتلي القلب لم يعدَّهم فإنه ولي أمرهم غيره ، وبقي من العدو بعد ذلك مَنْ حمى نفسه ، وأقاموا في مخيمهم لم يكثرثوا بجحافل المسلمين وعساكرهم ، وشدَّتْ⁽⁵⁾ من عساكر المسلمين خلقٌ كثيرٌ بسبب الهزيمة ، فإنه ما رجع منها إلا رجل معروف يخاف على نفسه ، والباقيون هربوا في حال سيلهم .

(1) في طبعة مصر : وأخذوهم بالكسرة إلى عسكر المسلمين . وراجع أيضاً : مفرج الكروب لابن واصل ، 2 : 300 .

(2) في طبعة مصر : وأمر بجمع الأقمشة من أكفَّ الغلمان إلى خيمته .

(3) أي عربات تسير على عجالات خشبية .

(4) في طبعة مصر : وكسور .

(5) في طبعة مصر : وتشتت .

وأخذ السلطان - رحمه الله - في جمع الأموال المنهوبة وإعادتها إلى أصحابها ، وأقام المتأدية ⁽¹⁾ في العساكر ، وقرّن النداء بالوعيد والتهديد ، وهو يتولى تفرقتها بنفسه بين يديه ، واجتمع من الأقمشة عدد كثير في خيمته ، حتى إن الجالس في أحد الطرفين لا يرى الجالس في الطرف الآخر ، وأقام من ينادي على من ضاع منه [شيء] ، فحضر الخلق وصار من عرف شيئاً وأعطى [87 و] علامته حلف عليه وأخذه من الجبل ⁽²⁾ والمخللة إلى الهميان والجوهرة ، ولقي من ذلك مشقة عظيمة ، ولا يرى ذلك إلا نعمة من الله تعالى يشكر عليها ويسابق بيد القبول إليها .

ولقد حضرت يوم تفرقة الأقمشة على أربابها ، فرأيت سوقاً للعدل قائمة لم ير في الدنيا أعظم منها ، وكان ذلك في يوم الجمعة الثالث والعشرين من شعبان . وعند انقضاء هذه الواقعة وسكون ثأرتها أمر السلطان بالثقل ، حتى تراجع إلى موقع يقال له الخزوية ، خشية على العسكر من أرباب ⁽³⁾ القتل وأثار الواقعة من الوحكم ، وهو موضع قريب من مكان الواقعة ، إلا أنه أبعد عنها في المكان الذي كان نازلاً فيه بقليل ، وضربت له خيمة عند الثقل ، وأمر اليك أن يكون مقيماً في المكان الذي كان نازلاً فيه ، وذلك في يوم الخميس تاسع عشرين شعبان .

واستحضر الأمراء وأرباب المشورة في سلخ الشهر ، ثم أمرهم بالإصغاء إلى كلامه ، وكنت من جملة الحاضرين ، ثم قال :

«بسم الله والحمد لله ، والصلاة والسلام على رسول الله ، اعلموا أن هذا عدو الله وعدونا قد نزل في بلدنا ، وقد وطىء أرض الإسلام ؛ وقد لاحت ⁽⁴⁾ لوايح النصر عليه إن شاء الله تعالى ، وقد [87 ظ] بقي في هذا الجمع اليسير ولا بد من الاهتمام بقلعه ، والله قد أوجب علينا ذلك ، وأنتم تعلمون أن هذه عساكرنا

(1) في طبعة مصر : المتأدية .

(2) في طبعة مصر : الحبل .

(3) في طبعة مصر : روائح .

(4) في الأصل : لاح ، والتصحيح عن طبعة مصر .

ليس وراءنا نجدة ننتظرها سوى الملك العادل ، وهو واصل ، وهذا العدوّ
بقي وطال أمره إلى أن يفتح البحر جاءه مددٌ عظيم ، والرأي كل الرأي عندي
مناجزتهم ، فليخبرنا كلٌ منكم ما عنده في ذلك» .

وكان ذلك في ثالث عشر تشرين من الشهور الشمسية ، فامتخضت الآراء ،
وجرى تجاذب في أطراف الكلام ، وانفصلت آراؤهم على أن «المصلحة تأخير
العسكر إلى الخروية ، وأن يبقى العسكر أياماً حتى يستجمّ من حمل السلاح ،
وترجع نفوسهم إليهم ؛ فقد أخذ منهم التعب ، واستولى على نفوسهم الضجر
وتكليفهم أمراً على خلاف ما عمله القوى لا تؤمن غائلته ، والناس لهم خمسون
يوماً تحت السلاح وفوق الخيل ، والخيل قد ضجرت من عرك اللّجم ، وسئمت
نفوسها ذلك ، وعند أخذ حظّ من الراحة ترجع نفوسها إليها ، ويصل الملك العادل
ويشاركنا في الرأي والعمل ، ونستعيد من شدّ من العساكر ، ونجمع الرّجالة ليقفوا
في مقابلة الرّجالة» .

وكان بالسلطان - رحمه الله - التّياث مزاجي ، قد عراه من كثرة ما حمل
على قلبه ، وما عناه من التعب بحمل السلاح والفكر في تلك الأيام ، فوقع به ما
قالوه ورآه مصلحة .

وكان انتقال العسكر إلى الثّقل يوم [88 و] الإثنين ثالث رمضان وانتقال
السلطان - رحمه الله عليه - تلك الليلة . وأقام يصلح مزاجه ، ويجمع العساكر ،
وينتظر أخاه الملك العادل إلى يوم الإثنين عاشر رمضان .

* * * * *

ذكر وصول خبر ملك الألمان

لعمرة الله

ولما دخل رمضان من شهر سنة خمس وثمانين وخمسمائة ، وصل من جانب حلب المحروسة كتبٌ من ولده الملك الظاهر ، يخبر فيها أنه قد صحَّ أن ملك الألمان خرج إلى القسطنطينية في عدَّة عظيمة ، قيل : مائتا ألف ، وقيل : مائتان وستون ألفاً ، يريد البلاد الإسلامية .

واشتدَّ ذلك على السلطان - قلَّس الله روحه - وعظم عليه ، ورأى استفار الناس للجهاد ، وإعلام خليفة الوقت بهذه الحادثة ، فاستدبني لذلك ، وأمرني بالمسير إلى صاحب سنْجَار ، وصاحب الجزيرة ، وصاحب الموصل ، وصاحب إربل ، واستدعائهم إلى الجهاد بأنفسهم وعساكرهم . وأمرني بالمسير إلى محروسة بغداد لإعلام خليفة الزمان بذلك ، وتحريك عزمه على المعاونة . وكان الخليفة إذ ذاك الناصر لدين الله أبو العباس أحمد بن المستضيء بأمر الله .

وكان مسيري في ذلك المعنى في حادي عشر رمضان ، وسرَّ الله تعالى الوصول إلى الجماعة وإبلاغ الرسالة إليهم ، فأجابوا [88 ظ] بنفوسهم . وسار عماد الدين زنكي - صاحب سنْجَار - بعسكره وجمَّعه في تلك السنة ، وسار ابن أخيه سنجر شاه - صاحب الجزيرة - بجرِّ عسكره وسيرَّ صاحب الموصل عز الدين ابنه علاء الدين خرم شاه بمعظم عسكره ، وسار صاحب إربل بنفسه وعسكره .

وحضرتُ الديوان العزيز ببغداد ، وأنهيتُ الحال كما رسَم ، ووعد كل جميل ، وعدتُ إلى خدمته - رحمة الله عليه - . وكان وصولي إليه في يوم الخميس خامس ربيع الأول من شهر سنة ست وثمانين وخمسمائة ، وكنتُ قد سبقتُ العساكر ، فعرَّفتهُ بإجابتهم بالسمع والطاعة ، وتأهبهم بالمسير . فسرَّ بذلك ، وفرح فرحاً شديداً .

ذكر وقعة الرمل الذي على جانب نهر عكا

ولما كان صفر من تلك السنة ، خرج السلطان - قدس الله روحه - يتصيد ، مطمئن النفس يُبعد المنزلة عن العدو ، فأوغل في الصيد . وبلغ ذلك العدو ، فأخذوا غرة العسكر ، واجتمعوا وخرجوا يريدون الهجوم على العسكر الإسلامي ، فأحس بهم الملك العادل - قدس الله روحه - فصاح بالناس ، وركبت العساكر من كل جانب ، وحمل على القوم ، وجرت مقتلة عظيمة ، قُتل فيها منهم خلقٌ عظيم وجرح جمع عظيم⁽¹⁾ ، ولم يُقتل من معروف المسلمين إلا مملوك [89 و] للسلطان - رحمه الله - ، استشهد في ذلك اليوم يدعى أرعشاً⁽²⁾ ، وكان رجلاً صالحاً - رحمه الله - .

وبلغ الخبر السلطان - رحمه الله - فعاد متزعجاً ، فوجد الحرب قد انفصل وعاد كل فريق إلى حزيه ، وعاد العدو خائباً خاسراً ، والله الحمد والمنة . وهذه الوقعة لم أحضرها فإني كنت مسافراً⁽³⁾ ، وما مضى من الوقعات شأدها ما يشاهده مثلي ، وعرفت الباقي مثل ما يعرفه الحاضر في هذه الأمور⁽⁴⁾ .

* * * * *

(1) النص في طبعة مصر : قتل وجرح بينهما منهم خلق عظيم .

(2) في طبعة مصر : أرعش .

(3) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(4) النص في طبعة مصر : وعرفت الباقي معرفة خاصة في هذه الأمور .

ذكر وفاة الفقيه عيسى

رحمه الله

وهي عما بلغني ولم أكن حاضرها ، وذلك أنه مرض مرضاً كان يتعاهده وهو ضيق⁽¹⁾ النفس ، وعرض له إسهالٌ فأضعفه ، ولم يقطع صلاة ولم ينب ذهنه عنه إلى أن مات ، على ما بلغني ممن حضره⁽²⁾ . وكان رحمه الله كريماً ، شجاعاً حسن المقصد ، كثير الغرام بقضاء حوائج المسلمين . توفي - رحمه الله تعالى - طلوع فجر الثلاثاء تاسع ذي القعدة من شهر سنة خمس وثمانين وخمسمائة ، رحمه الله .

نادرة

ومن نوادر هذه الواقعة ، أن علوكاً كان للسلطان يدعى قرّاً سنغر⁽³⁾ ، وكان شجاعاً قد قتل من أعداء الله خلقاً عظيماً ، وقتل فيهم . فأخذوا في قلوبهم من نكايته فيهم ، فمكروا به ، وتجمعوا له ، وكننوا له ، وخرج إليه بعضهم ، وتراءوا له . فحمل عليهم حتى صار بينهم ، ووثبوا عليه من سائر جوانبه ، فأمسكوه [89 ظ] وأخذوا واحد بشعره⁽⁴⁾ وضرب الآخر رقبته بسيفه ، فإنه كان قتل له قريباً ، فوقعت الضربة في يد الماسك بشعره فقطعت يده ، وخلص عن شعره . فاشتد هارباً حتى عاد إلى أصحابه ، وأعداء الله يشتدون عدواً خلفه ، فلم يلحقه منهم أحد ، وعاد سالماً ولله الحمد ، «ورد الله الذين كفروا بغيظهم لم ينالوا خيراً» .

(1) في طبعة مصر : ضعيف النفس .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(3) بالأصل : سراً سنغر ، والصواب ما أثبتناه ، وهو اسم تركي Kara-Sungur ، يعني : النسر الأسود .

(4) النص في طبعة مصر : فأمسك واحد منهم بشعره .

ذكر تسليم الشقيف سنة ست وثمانين وخمسمائة

ولما كان يوم الأحد خامس عشر ربيع الأول ، علم الفرنج المستحفظون بالشقيف أنه لا عاصم لهم من أمر الله ، وأنهم إن أخذوا عنوة ضُربت رقابهم ، فطلبوا الأمان ، وجرت مراجعات كثيرة في قاعدة الأمان ، وكانوا قد علموا من حال صاحبهم أنه قد عذَّب أشدَّ العذاب ، فاستقرَّت القاعدة على أن الشقيف يُسلم ، ويُطلق صاحبه وجميع من فيه من الفرنج ، ويُترك ما فيه من أنواع الأموال والذخائر ، فتُسلم في التاريخ المذكور .

وكان الحديث قد جرى مراراً ، حتى استقرَّت القاعدة في التاريخ المتقدم ⁽¹⁾ ، وعاد صاحب صيدا والفرنج الذين كانوا بالشقيف إلى صور . ولما رأى السلطان - رحمة الله عليه - اهتمام الفرنج من أقطار بلادهم بالمكان ، وتصويب سهام ⁽²⁾ عزائمهم نحوه ⁽³⁾ ، اغتتم الشتاء [90 و] وانقطاع البحر ، وحصل في عكا من المير والذخائر والعُدَّة والرجال ما أَمِنَ معه عليها مع تقدير الله تعالى ، وتقدم إلى النواب بحروسة مصر أن عمَّروا لها أسطولا ⁽⁴⁾ عظيماً يحمل خلقاً كثيراً .

وسار حتى دخل عكا مُكايَدة ⁽⁵⁾ للعدو ومُراغمة له ، وأعطى العساكر دُستوراً في تلك السنة طول الشتاء ، ليستجموا ويستريحوا ، وأقام هو - رحمه الله - مع نفر يسير قبالة العدو ، وقد حال بين العسكرين شدة الوحول ، وتعلَّثر عليهم بسبب ذلك وصول بعضهم إلى بعض .

(1) هذه العبارة ساقطة بأكملها من طبعة مصر .

(2) هذا اللفظ ساقط من طبعة مصر .

(3) يريد المؤلف مدينة صور التي استعصت على السلطان بالأمس القريب ، ولا تزال .

(4) سبق ذكر الأسطول وتفسير اشتقاق اسمه سابقاً ، انظر ص 164 .

(5) في طبعة مصر : مكابرة .

طريفة

كان لما بلغ خبر العدو قصده عكاً ، جمع الأمراء وأصحاب الرأي بمرج عيون ، وشاورهم فيما يصنع ، وكان رأيهم - رحمه الله - أنه قال : «المصلحة مُناجزة القوم ومنعهم من النزول على البلد ، وإلا إن نزلوا جعلوا الرِّجَالَةَ سوراً لهم وحفروا الخنادق ، وصعب علينا الوصول إليهم ، وخيف على البلد منهم» . وكانت إشارة الجماعة : «أنهم إذا نزلوا واجتمعت العساكر ، قلعناهم في يوم واحد» .

وكان الأمر كما قال السلطان - رحمه الله - [و] ، والله لقد سمعتُ منه هذا القول ، وشاهدتُ الفعل كما قال رحمه الله ، وهذا يوافق معنى قوله - صلى الله عليه وسلم - : «إنَّ من أمتي لمُحدثين ومُكَلِّمين ، وإنَّ عَمَرَ لَمنهم» .

ولم يزل السلطان - رحمه الله - مُجدّاً في الإنفاذ إلى عكاً [90 ظ] بالمير والعُدَد والأسلحة والرجال ، حتى انقضى الشتاء وافتتح البحر وراح زمان القتال ، فكتب إلى العساكر يستدعيها من الأطراف .

ولما تواصل أوائل العسكر ، وقوي جيش الإسلام ، رحل السلطان - رحمه الله عليه - نحو العدو ، فنزل بتل كيسان ، وذلك في ثامن عشر ربيع الأول من شهور سنة ست وثمانين وخمسائة ، ورَتَّبَ العسكر قلباً وميمنة وميسرة ، وكان أول الميمنة ولده الملك الأفضل ، وأخذت العساكر في التواصل ، والتَّجَدُّ في التواتر ، فوصل رسول الخليفة .



ذكر وصول رسول الخليفة

ولما كان يوم الإثنين سادس عشر ربيع الأول من سنة ست وثمانين وخمسمائة ووصل رسول بغداد ، وهو شاب شريف ، وصل معه حملان من النفط ، وجماعة من النفطيين الزرقاءين⁽¹⁾ . ووصل معه رقعة من الديوان العزيز النبوي - مجده الله تعالى - يتضمن الإذن للسلطان - رحمة الله عليه - في أن يقرض عشرين ألف دينار من التجار⁽²⁾ يُنفقها في الجهاد ، ويُحيل بها على الديوان العزيز ، فقبل جميع ما وصل مع الرسول ، واستعفى عن الرقعة والتثقل بها ، رحمة الله عليه .

وفي ذلك اليوم ، بلغ السلطان - رحمه الله - أن الفرنج قد زحفوا على البلد وضايقوه ، فركب [91 و] إليهم ليشغلهم بالقتال عن البلد ، فركب وقاتلهم قتالاً شديداً إلى أن فصل بين الطائفتين الليل ، وعاد كل فريق إلى أصحابه . ورأى السلطان - رحمة الله عليه - قوة العساكر الإسلامية ، ورأى بُعد المكان عن العدو ، فخاف أن يُهجم البلد ، فتمّ عليه أمرٌ ، فرأى الانتقال إلى تل العجول بالعسكر والثقل بالكلية . وكان الانتقال إليه في الخامس والعشرين من ربيع الأول ، من سنة ست وثمانين وخمسمائة .

وفي صبيحة هذا اليوم ، وصل من البلد عوأم معه كتب⁽³⁾ تتضمن أنه قد طمّ العدو بعض الخندق ، وقد قوي عزم العدو على منازل البلد ومضايقته ، فجدد الكتب إلى العساكر بالحث على الوصول ، وعباً العساكر تعبئة القتال ، وزحف إلى العدو ليشغله عن ذلك .

(1) الزرقاء ، والجمع زرقاؤون ، هو من يرمي النفط من الزرّاقة ، وهي أنبوبة خاصة يُزرق بها النفط ليقطه على السفن والأبراج الخشبية وإحراقها . راجع معجم Dozy .

(2) أضيف هذان اللفظان عن طبعة مصر .

(3) النص في طبعة مصر : وصلت كتب تتضمن .

ذكر وصول الملك الظاهر ولده

رحمه الله

ولما كانت سحرة⁽¹⁾ ليلة الجمعة ، سابع عشري ربيع الأول من سنة ست وثمانين وخمسمائة ، وصل ولده الملك الظاهر - رحمه الله - غياث الدين غازي - صاحب حلب - جريدة إلى خدمته - قدس الله روحه - معاجلة للبر ، وترك عسكره في المنزلة ، وخدم والده ، ويل شوقه منه .
وعاد إلى عسكره سحرة السبت ثامن عشرين منه .

وسار بهم حتى وصل في ذلك اليوم بجحفله ، وقد أظهر الزينة ، ولبسوا [91 ظ] لأمة الحرب ، ونُشرت⁽²⁾ الأعلام واليارق ، وضربت الكؤسات⁽³⁾ ، ونُحرت البوقات ، وعرض بين يدي والده - رحمة الله عليه - وقد ركب إلى لقائه في المرج ، وسار بهم حتى وقف بهم على العدو ، وشاهدوا من جند الله ما أزعجهم وأقلقهم .

وفي أواخر ذلك اليوم قلم مظفر الدين بن زين الدين جريدة أيضاً ، مسارعة للخدمة ، ثم عاد إلى عسكره ، وقدم معه في يوم الأحد في لأمة الحرب ، فعرضهم السلطان - رحمة الله عليه - وسار بهم حتى وقف بهم على العدو ، وعادوا إلى منزلتهم .

وكان - رحمه الله - ما يقدم عسكر إلا ويعرضهم ، ويسير بهم إلى العدو ، وينزل بهم في خيمته ، ويمد لهم الطعام ، وينعم عليهم بما تطيب به قلوبهم إذا كانوا أجانب ، ثم تُضرب خيامهم حيث يأمر ، وينزلون بها مكرمين .

(1) في طبعة مصر : ولما كان سحر .

(2) في طبعة مصر : وكثرت .

(3) انظر ما تقدم أعلاه ، ص 74 .

لطيفة تدل على سعادة ولده الملك الظاهر رحمه الله وقُدُس روح والده

وذلك أن العدو كان قد اصطنع ثلاثة أبرجة⁽¹⁾ من خشب وحديد وألبسها الجلود المسقة بالخل على ما ذكر بحيث لا تنفذ فيها النيران ، وكانت هذه الأبراج كأنها الجبال تُشاهد من مواضعنا عالية على أسوار البلد ، وهي مركبة [92 و] على عَجَل ، يسع الواحد منها من المقاتلة ما يزيد على خمسمائة نفر على ما قيل ، ويتسع سطحها لأن يُصب عليه منجنيق ، وكان ذلك قد عمل في قلوب المسلمين وأودعها من الخوف على البلد ما لا يمكن شرحه ، وآيس الناس من البلد بالكلية ، وتقطعت قلوب المقاتلة فيه ، وكان قد فرغ عملها ، ولم يبق إلا جرُّها إلى قريب السور .

وكان السلطان قد أعمل فكره في إحراقها وإهلاكها ، وجمع الصنّاع من الزُّرَّاقين والنقّاطين وباحتهم في الاجتهاد⁽²⁾ في إحراقها ووعدهم عليه بالأموال الطائلة والعطايا الجزيلة ، وضائق حيلهم عن ذلك ، وكان من جملة مَنْ حضر شابٌ نحاس دمشقي ، ذكر بين يديه - رحمه الله - أن له صناعة في إحراقها ، وأنه إن مكّن من الدخول إلى عكا ، وحصل له الأدوية التي يعرفها أحرقها ، فحصل له جميع ما طلبه ، ودخل إلى عكا ، وطبخ الأدوية التي حصلها مع النفط في قُدُور من النحاس ، حتى صار الجميع كأنه جَمْرَةٌ نار .

ولما كان يوم وصول ولده الملك الظاهر - رحمه الله - ، ولعله كان عُقِيب وصوله ، ضُرب البرج الواحد بقنر ، فلم يكن إلا أن وقعت فيه واشتعل من ساعته ووقته ، وصار كالجبل العظيم من النار ، طالعة ذوائبه نحو السماء ، فاستغاث المسلمون بالتهليل [92 ظ] والتكبير ، وغلبهم الفرح ، حتى كادت عقولهم أن تذهب .

(1) في طبعة مصر : أبراج .

(2) في طبعة مصر : وحثهم على الاجتهاد .

وبينما الناس ينظرون ويتعجبون ، إذ رُمي البرج الثاني بالقدرة الثانية ، فما كان إلا أن وصلت إليه واشتعلت كالثي قبلها ، فاشتدَّ ضجيج الفتيين وارتفعت الأصوات إلى السماء ، وما كان إلا ساعة حتى صُرب الثالث فالتهب ، وغشي الناس من السُرور والفرح ، ما حرك ذوي الأحلام والنهي منهم حركة الشباب الرعناء .

وركب السلطان - قدس الله روحه - وركبت العساكر ميمنة وميسرة وقلبا ، وكان أواخر النهار ، وصار حتى أتى عسكر القوم ، وانتظر أن يخرجوا فيناجزهم ، عملاً بقوله صلى الله عليه وسلم : «من فُتح له بابٌ خير فليتنهزه» . فلم يظهر العدو من خيامهم ، وحال بين الطائفتين الليل ، وعاد كل فريق إلى حربه ، ورأى الناس ذلك بركة قدوم الملك الظاهر - رحمه الله - واستبشر والده بفرته ، وعلم أن ذلك أثر⁽¹⁾ صلاح سريرته .

واستمر ركوب السلطان إليهم في كل يوم ، وطلب نزالهم وقتالهم وهم لا يخرجون من خيامهم ، لعلمهم ببشائر النصر والظفر بهم ، والعساكر الإسلامية تتواتر وتتواصل .

ذكر وصول عماد الدين زنكي صاحب سنجار

ولما كان يوم الثلاثاء ثاني عشرين ربيع الآخر ، وصل عماد الدين زنكي ابن مودود [93 و] بن زنكي ، صاحب سنجار ، يجرُ عسكره ، ووصل بتجمل حسن وعسكر تام ، ولقيه السلطان - رحمه الله عليه - بالاحترام والتعظيم ، ورتب له العسكر في لقائه . فكان أول من لقيه من العسكر المنصور قضائته وكتائبه ، ثم لقيه

(1) في طبعة مصر : يُؤمن صلاح سريرته .

أولاده بعد ذلك ، ثم لقيه السلطان - قدس الله روحه - ، ثم سار به حتى أوقفه على العدو ، وعاد معه إلى خيمته ، وأنزله عنده ، وكان صنع له طعاماً لا تقاً بذلك اليوم ، فحضر هو وجميع أصحابه ، وقدم له من التحف واللطائف ما لا يقدر عليه غيره ، وكان قد أكرمه بحيث طرح له طراحةً مستقلةً إلى جانبه ، وبسط له ثوباً أطلس عند دخوله ، وضربت خيمته على طرف الميسرة على جانب النهر .

ذكر وصول معز الدين سنجر شاه⁽¹⁾

صاحب الجزيرة

ولما كان يوم الأربعاء سابع جمادى الأولى سنة ست ، وصل سنجر شاه معز الدين ، وهو ابن سيف الدين غازي بن مودود بن زنكي صاحب الجزيرة ، وصل في عسكر حسن وزبي مستحسن ، فلقاه السلطان - قدس الله روحه - واحترمه وأكرمه ، وأنزله في خيمته ، وأمر أن ضربت له خيمة إلى جانب عمه عماد الدين .

ذكر وصول علاء الدين⁽²⁾

ابن صاحب الموصل

[93 ظ] وكان وصوله في تاسع جمادى الأولى سنة سبع وثمانين وخمسائة وهو علاء الدين خرمشاه ابن مسعود بن مودود بن زنكي⁽³⁾ ، وصل نائباً عن أبيه عز الدين مسعود صاحب الموصل مقدماً على عسكره . ففرح السلطان - رحمة الله

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(3) نرى هنا كيف أن النزاع المبرير الذي اندلع بين السلطان الناصر وأتابكة الموصل ، على اعتبارهم ينكرون حقه في احتجاج تركة مولاة نور الدين ، سرعان ما تحول إلى تعاضد وتحالف ، من أجل الجهاد ضد الغزاة الصليبيين ، تحت قيادته .

عليه - بقدومه فرحاً شديداً ، وتلقاه عن بُعد هو وأهله ، واستحسن أدبه واستنجه وأنزله عنده في الخيمة ، وكارمه مكارمة عظيمة ، وقدم له تحفاً حسنة ، وأمر بضرب خيمته بين ولديه الملك الأفضل والملك الظاهر ، وما من أهل إلا من بسط له من ضيافته ومكارمته وجهاً وضيئاً .

ذكر وصول الأصطول⁽¹⁾

ودخوله إلى عكا

ولما كان ظهيرة ذلك اليوم - وهو يوم وصول علاء الدين - ، ظهرت في البحر قُلُوعٌ كثيرة ، وكان - رحمة الله عليه - في نظره وصول الأصطول من محروسة مصر ، فإنه كان قد أمر بتعميره ووصوله ، فعلم أنه هو ، وركب السلطان - رحمه الله - وركب الناس في خلمته ، وتعباً تعبئة القتال ، وقصد مضايقة العدو ليشغله عن قصد الأصطول .

ولما علم العدو وصول الأصطول استعد له ، وعمر له أصطولاً لقتاله ومنعه من دخول عكا ، وخرج [94] أصطول العدو واشتد السلطان - رحمة الله عليه - في قتالهم من خارج ، وسار الناس على جانب البحر تقويةً للأصطول وإيناساً لرجالها ، والتقى الأصطولان في البحر والعسكران في البر ، واضطربت نار الحرب واستعرت ، وباع كل فريق روحه براحته الأخرى ، ورجع حياته الأبلية على حياته الدنيوية ، وجرى بين الأصطولين قتال شديد ، انقشع عن نصرة الأصطول الإسلامي - والله الحمد - على العدو الله ، وأخذ منه شاني⁽²⁾ وقتل من به ونهب جميع ما فيه ، وظفر من العدو بمركب أيضاً كان واصلًا من قسطنطينية .

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : وأخذ من العدو شواني . وحول المصطلح راجع ما تقدم ، ص 114 .

ودخل الأصطول المنصوب إلى عكا ، وكان قد صحبه مراكب من الساحل فيها مير وذخائر ، وطابت قلوب أهل البلد بذلك ، وانشرحت صدورهم ، فإن الضائقة كانت قد أخذت منهم . واتصل القتال بين العسكرين من خارج البلد إلى أن فصل بينهما الليل ، وعاد كل فريق إلى خيمته .

وقد قُتل من عدو الله وجرح في ذلك اليوم خلق عظيم ، فإنهم قاتلوا في ثلاثة مواضع ، فإن أهل البلد اشتدوا في قتالهم ليشغلوهم عن الأصطول أيضاً ، والأصطولان يتقاتلان ، والعسكر من البر يقاتلهم ، وكان النصر بحمد الله للمسلمين في ذلك اليوم في الأماكن كلها .

[94] ذكر وصول زين الدين⁽¹⁾

صاحب إربل

وكان وصوله في العشر الأخير من جمادى الأولى ، وهو زين الدين ابن يوسف زين الدين بن علي بن بكتكين⁽²⁾ - صاحب إربل - ، قدم بعسكر حسن ، وتَجَمَّل جميل ، فاحترمه السلطان - رحمه الله - وأكرمه ، وأنزله في خيمته ، وأكثر من ضيافته ، وأمر بضرب خيمته عند أخيه مظفر الدين .

* * * * *

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : وهو زين الدين يوسف بن علي بن بكتكين . أما بكتكين فهو اسم تركي Bey-Tekin ، ويعني : أمير - مولى .

ذكر خبر ملك الألمان

ثم تواصلت الأخبار بوصول ملك الألمان⁽¹⁾ إلى بلاد قليج أرسلان ، وأنه انتهض للقاءه جمعٌ عظيم من التُركمان ، وقصلوا منه من عبور النهر ، وأنه أعجزهم لكثرة حَلَقه ، وعُدُّهم مُقدِّم لهم يجمع كلمتهم . وكان قليج أرسلان يُظهر شقاقه ، وهو في الباطن قد أضرع وفاقه ، ثم لما عبر إلى البلاد أظهر ما كان أضرعه ، ووافقه وأعطاه رهاثن معه على أنه يُنفذ معه من يوصله إلى بلاد ابن لافون⁽²⁾ ، وأنفذ معه أدلةً يدلون به ، وعَرَّاهم في الطريق جُوعٌ عظيم وأعوزهم الزَّاد ، وقلَّ بهم الظَّهر⁽³⁾ حتى أنهم ألْقوا بعض أقمشتهم .

ولقد بلغنا - والله أعلم - أنهم جمعوا عدداً كثيرة من زَرَدِيَّات وخَوَذَ وآلات سلاح عجزوا عن حملها ، وجعلوها يندراً⁽⁴⁾ واحداً ، وأضرعوا فيها النار لتسلف ولا ينتفع [95] بها أحد ، وأنها بقيت بعد ذلك رابية⁽⁵⁾ من حديد .

(1) أثارَت هزيمة الصليبيين في حطَّين عزائم ملوك أوروبا للانطلاق في حملة صليبية جديدة ، هي الثالثة ، فشارك بها كل من الإمبراطور الجرمانى فريديرك بارباروسا Friedrich Barbarossa ، وملك فرنسا فيليب أوغست Philippe Auguste ، وملك إنكلترا ريتشارد قلب الأسد Richard Cœur de Lion .

ولما كان فريديرك بارباروسا أول المنهيين للانطلاق ، فقد اجتاز بجيش جرار الأقاليم البيزنطية في أوروبا (آذار 1190 م) ، واجتاز كذلك الأقاليم البيزنطية في ليديا وفريجيا ، ثم السلطنة السلجوقية في آسيا الوسطى ، حيث اقتحم عاصمتها قونية عنوةً (في 18-20 أيار 1190 م) . وكان بارباروسا يعدُّ العدة للزول في سورية ، وقد متى نفسه بانتصارات حاسمة لما تميَّز به جيشه من الكثرة والتنظام ، وإذا به يموت غريقاً (بحسب الروايات الفرنجية) في مياه نهر سلوقية Silifke (في 10 حزيران 1190 م) . وعندما أمسى جيشه دون قائد ، فقد تبعثر وتفرَّق وأخفقت حملته تماماً .

(2) أي الملك ليثون الثاني الأكبر ملك الأرمن من السلالة الروينية (حكم 1187-1219 م) .

(3) هاتان الجملتان ساقطتان من طبعة مصر . وقوله «قلَّ بهم الظَّهر» يعني أعوزتهم مطايب الركوب .

(4) في طبعة مصر : صدرأ ، والبيدر هو الجرن أو المخزن أو الكومة الكبرى من الحبوب .

(5) في طبعة مصر : تلاً .

وساروا على هذا الحال حتى وصلوا إلى بلد يقال له طرسوس ، فأقاموا على نهر ليعبروه ، وأن ملكهم الملعون عنّ له أنه سبّح فيه ، وكان ماؤه شديد البرودة ، وكان ذلك عقيب ما ناله من التعب والنّصب والمشقة والخوف ، وأنه عرض له بسبب ذلك مرضٌ عظيم اشتدّ به إلى أن قتله ، ولما رأى ما حلّ به أوصى إلى ابنه الذي كان في صحبته .

ولما مات ، أجمعوا ⁽¹⁾ آراءهم على أنهم سلقوه في خُلٍّ ، وجمعوا عظامه في كيس ، حتى ⁽²⁾ يحملوه إلى القُدّس الشّريف ويدفنوه فيه ، وترتّب ابنه مكانه على خُلّف من أصحابه ، فإن ولده الأكبر كان قد خَلّفه في بلاده ، وكان جماعة من أصحابه يميلون إليه ، واستقرّ قَدْمُ ولده الحاضر في تَقْلَمَةِ العسكر . ولما أحسّ ابن لافون بما جرى عليهم من الخلل وما حلّ بهم من الجوع والموت والخوف والضعف بسبب موت ملكهم ، ما رأى أن يُلقِي نفسه بينهم ، فإنه لا يعلم كيف يكون الأمر ، وهم إفرنج وهو أرمني ⁽³⁾ ، فاعتصم هو عنه في بعض قلاع المدينة .

(1) بالأصل : أرجعوا ، والتصويب من طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : على أن .

(3) هذا هنا تعبير هام يدل على إدراك المؤلف وأصحاب الاطلاع في العالم الإسلامي على واقع الخلاف الطائفي المستعر آنذاك في العالم الأوروبي بشقيه : الغربي اللاتيني (الكاثوليكي) والشرقي (الأرثوذكسي) ، بالإضافة إلى بعض المذاهب الهرطقية المنشقة في الشرق ، كمذاهب التوحيد المسيحي ، وهي المذاهب القائلة بوحدانية طبيعة المسيح monophysisme ، كاللّيل السريانية والقبطية . وهذه المذاهب قد ناصبتها الأرثوذكسية البيزنطية العداء كمذاهب هرطقية منشقة ، بينما اعتبر اللاتين أنفسهم أصحاب المذهب الشرعي الوحيد ، وحاربوا الجميع - وبخاصة بيزنطة - التي وجهوا إليها حملة صليبية كاملة (هي الرابعة) ، واحتلّوها عاصمتها القسطنطينية عام 1204 م ، وأقاموا فيها إمبراطورية لاتينية دامت حتى عام 1261 م . راجع كتاب «الحروب الصليبية» لرنيه غروسيه (صدرت ترجمتنا مؤخراً عن دار قتيبة بدمشق) ، الفصل السادس : إمبراطورية القسطنطينية اللاتينية ، ص 135 .

أما الأرمن ، فكانوا قد قاموا منذ عام 527 م باعتناق مذهب الوحدانية ، فضمّنوا بذلك استقلالهم الروحي التام ، حيث وقاهم هذا المذهب من الانصهار في بوتقة بيزنطة الأرثوذكسية . ومن الهام هنا ملاحظة مراسلاتهم مع الناصر لتزويده بالاستخبارات .

صُورَةُ كِتَابِ الْكَاغِيكُوسِ الْأَرْمَنِي

ولقد وصل إلى السُّلطان - رحمه الله - كتاب من الكاغيكوس⁽¹⁾ ، وهو مُقَدِّم الأرمن ، وهو صاحب قلعة الروم التي على طرف القُرَّات .

نسخة

هذه ترجمته :

[95 ظ] «كتاب النَّاعِي المُخْلِص الكاغيكوس :

عما أطلع به علوم مولانا ومالكنا السُّلطان الناصر - جامع كلمة الإيمان ، رافع علم العدل والإحسان ، صلاح الدنيا والدين ، سلطان الإسلام والمسلمين ، أدام الله إقباله ، وضاعف جلاله ، وصان مُهْجته وكمالَه ، وبَلَغَه نهاية آماله ، بعظمته وجلاله - من أمر ملك الألمان وما جرى له عند ظهوره . .

وذلك : أنه أول ما خرج من دياره ، ودخل بلاد الهَنْكِر⁽²⁾ غصباً ، وغصب ملك الهَنْكِر بالإذعان والدخول تحت طاعته ، وأخذ من ماله ورجاله ما اختار . ثم إنه دخل أرض مُقَدِّم الروم⁽³⁾ ، وفتح البلاد ، ونهبها ، وأقام بها وأخلاها ، وأحوج ملك الروم إلى أن أطاعه ، وأخذ رهاقته : ولذنه وأخاه وأربعين نفرأ من خُلبائِه ، وأخذ منه خمسين قنطاراً ذهباً وخمسين قنطاراً فضة ، وثياب أطلس مبلغاً عظيماً ، واغتصب المراكب ، وعاد بها إلى هذا الجانب ، وصحبته الرُّهائن .

(1) لعل هذا اللفظ يعني في الأرمنية اسم خاتشيك ، بإضافة os باليونانية للمذكر المرفوع .

(2) أي هَنْكَاريا أو الحِجَر .

(3) أي أراضِي الإمبراطور البيزنطي إسحاق الثاني أنجيلوس ، فاجتاز أولاً أقاليم بيزنطة الأوروبية في آذار 1190 م ، ثم عبر إقليمي ليليا وفريجيا في آسيا الصغرى .

إلى أن دخل حدود بلاد الملك قليج أرسلان ، وردَّ الرهائن ، وبقي سائراً ثلاثة أيام ، وتركمان الأوج يلقونه بالأغنام والأبقار والحيل والبضائع ، فتدخلهم الطمع ، وجمعوا من جميع البلاد ، ووقع القتال بين التركمان وبينه ، وضايقوه ثلاثة وثلاثين [96 و] يوماً وهو سائر .

ولما قُربَ من قُوْتِيَّة جمع قطب الدين ولد قليج أرسلان العساكر ، وقصده وضرب معه مصافاً عظيماً ، فظفر به ملك الألمان ، وكسره كسرة عظيمة ، وسار حتى أشرف على قُوْتِيَّة . فخرج إليه جموع عظيمة من المسلمين ، فردهم مكسورين ، وهجم قُوْتِيَّة بالسيف ، وقتل منها عالماً عظيماً من المسلمين والفُرس ، وأقام بها خمسة أيام . فطلب قليج أرسلان منه الأمان ، فأمنه الملك ، واستقرَّ بينهم قاعدة أكيدة ، وأخذ منه الملك رهائن ، عشرين من أكابر دولته ، وأشار على الملك أن يجعل طريقه على طرسوس والمصيصة ، ففعل ، وقبل منه .

وقبل وصوله إلى هذه البلاد ، نقد كتابه ورسوله يشرح حاله وأين قصده ، وما لقيه في طريقه ، وأنه لا بُدَّ مجتاز هذه الديار اختياراً أو كرهاً ، فاقتضى الحال إنفاذ المملوك حاتم ⁽¹⁾ ، وصحبته ما سأل ، ومعه من الخواص جماعة للقاء الملك في جواب كتابه . وكانت الوصية معهم أن يحرفوه على بلاد قليج أرسلان إن أمكن .

فلما اجتمعوا بالملك الكبير وأعادوا عليه الجواب ، وعرفوا الأحوال ، أبى الانحراف ، ثم كثر عليه العساكر والجموع ، ونزل على شطِّ بعض الأنهار ، فأكل خبزاً ونام ساعة ، واتبه ، فتاقت نفسه إلى الاستحمام في الماء [96 ظ] البارد ⁽²⁾ ، فمكث أياماً قلائل ومات . وأما لافون فكان سائراً يلقي الملك ، فلما جرى هذا المجري ، هرب الرُّسُل من العسكر ، وتقدَّموا إليه ، وأخبروه بالحال ، فدخل في بعض حصونه واحتمى هناك .

(1) العبارة غير مفهومة كذا بالأصل : المملوك حاتم ، ولعلَّ المراد بها : إنفاذ المملوك بما تمَّ ؟
(2) النص في طبعة مصر : الاستحمام في الماء البارد ، ففعل ذلك وخرج ، وكان من أمر الله أن تحرك عليه مرض عظيم من الماء البارد ، فمكث أياماً قلائل ومات .

وأما ابن الملك فكان أبوه منذ توجه إلى قصد هذه الديار نصب ولده الذي معه عروشه وتوطدت قواعده ، ويلفه هرب رسل ابن لاون ، فأخذ واستعطفهم وأحضرهم ، وقال : «إن أبي كان شيخاً⁽¹⁾ كبيراً ، وإنما قصد هذه الديار لأجل حج بيت المقدس ، وأنا الذي دبرتُ الملك وعانيتُ المشاق في هذه الطريق فمن أطاعني وإلا بدأت بقصد دياره ا» . واستعطف ابن لاون واقتضى الحال الاجتماع به ضرورة ، وفي الجملة هم في عدد كثير .

ولقد عرض عسكره فكان في اثنين وأربعين ألف مُجفف⁽²⁾ ، وأما الرّجالة فلا يُحصى عددهم⁽³⁾ وهم أجناس متفاوتة ، وخلق غريبة ، وهم على قصد عظيم وجد في أمرهم وسياسة هائلة ، حتى إن من جنى منهم جنابة فليس له جزاء إلا أنه يُتبع مثل الشاة .

ولقد بلغهم عن بعض أكابرهم أنه جنى على غلام له وجاوز الحد في ضربه ، فاجتمعت القسوس للحكم فاقتضى الحال والحكم العام ذبحه ، وشفع إلى الملك منهم خلق عظيم ، [97 و] فلم يلتفت إلى ذلك وذبحه . وقد حرّموا الملاذ على أنفسهم ، حتى إن من بلغهم عنه بلوغ لذة هجره وعزّروه ، كل ذلك كان حزناً على البيت المقدس .

ولقد صحّ عن جمع منهم أنهم هجروا الثياب مدة طويلة ، وحرّموها على أنفسهم ، ولم يلبسوا إلا الحديد ، حتى أنكر عليهم الأكابر ذلك ، وهم من الصبر على الشقاء واللّذّ والتعب في حال عظيم .

طالع المملوك بالخال وما يتجدّد بعد يُطالع به إن شاء الله تعالى» .

(1) بالأصل : شجاعاً ، والتصحيح من طبعة مصر .

(2) التجفاف : آلة للحرب من حديد وغيره ، يلبسه الفرس أو الإنسان ليقيه في الحرب ، والجمع تجافيف .

(3) هذه الجملة ساقطة في طبعة مصر .

هذا كتاب الكاغيكوس ، ومعنى هذا اللفظ الخليفة ، واسمه بَرَكْرِي كُور⁽¹⁾
ابن باسيل .

ذكر مسير العساكر إلى أطراف البلاد التي في طريق ملك الألمان

ولما تحقق السلطان - قدس الله روحه - وصول ملك الألمان إلى بلاد ابن
لافون ، وقره من البلاد الإسلامية ، جمع أمراء دولته وأرباب الآراء ، وشاورهم
فيما يصنع ، فاتفق الرأي على أن العسكر يسير بعضه إلى البلاد المتاخمة لطريق
عسكر العدو الواصل ، وأن يقيم هو - رحمه الله -⁽²⁾ على منازلة العدو بباقي
العسكر المنصور .

فكان أول من سار صاحب منيچ ، وهو ناصر الدين بن تقي الدين ، وعزّ
الدين ابن المقدم - صاحب كفر طاب ويعرين وغيرهما - ، ثم مجد الدين
- صاحب بعلبك - ، ثم سابق الدين - صاحب شيزر - [97 ظ] ، ثم الياروقية من
جملة عسكر حلب ، ثم عسكر حماة . وسار ولده الملك الأفضل لمرض عرض له
أيضاً ، ثم بدر الدين شحنة دمشق ، لمرض عرض له أيضاً . وسار بعده ولده الملك
الظاهر إلى محروسة حلب لإبانة الطرق ، وكشف الأخبار ، وحفظ ما يليه من
البلاد . وسار بعده الملك المظفر يحفظ ما يليه من البلاد وتبدير أمر العدو المحتاز .
وكان آخر من سافر في ليلة السبت التاسع من جمادى من شهور سنة ست وثمانين
 وخمسائة⁽³⁾ .

(1) بَرَكْرِي كلمة سريانية (بار) تعني ابن ، ومعنى الاسم : ابن كريكور ، وهو اسم أرمني معروف
يقابل الاسم اللاتيني كريغوريوس .
(2) هذه الكلمات ساقطة من طبعة مصر .
(3) العبارة من قوله : وكان آخر من سافر .. إلى خمسائة ، ساقطة من طبعة مصر .

ولما سارت هذه العساكر خَفَّتْ المَيْمَنَةُ ، فإن معظم مَنْ سار منها ، فأمر - رحمة الله عليه - الملك العادل - رحمه الله - أن ينتقل إلى منزلة تقي الدين في طرف المَيْمَنَةِ ؛ وكان عماد الدين زنكي في طرف المَيْسَرَةِ .

ووقع في العسكر مرضٌ عظيم ، فمرض مظفر الدين بن زين الدين - صاحب حرّان - وشُمِّي ، ومرض بعده الملك الظافر ولد السلطان - رحمة الله عليه - وشُمِّي ، ومرض خلق كثير من الأكابر وغيرهم ، إلا أن المرض كان سليماً بحمد الله تعالى ، وكان المرض عند العدو أكثر وأعظم ، وكان مقروناً بموت⁽¹⁾ عظيم . وأقام السلطان - قدس الله روحه - مصابراً على ذلك مرابطاً للعدو .

ذكر تمام خبر ملك الألمان

[98] وذلك أن ولده الذي أقام مقامه مرضاً عظيماً ، أقام بسببه بموضع يُسمَّى المينات من بلاد ابن لافون ، وأقام معه خمسة وعشرون فارساً وأربعون داوياً ، وجَهَّز عسكره نحو أنطاكية حتى يقطعوا الطريق ، ورَتَّبهم ثلاث فرق لكثرتهم . ثم إن الفرقة الأولى اجتازت تحت قلعة بَغْرَاس يقدمها كُنْدٌ عظيم عندهم ، وأن عسكر بَغْرَاس مع قَلَّتِه أخذ منهم مائتي رجل قهراً ونهباً .

وكتبوا يخبرون عنهم بالضعف العظيم⁽²⁾ والمرض الشديد وقلة الخيل والظهر والعدو والآلات . ولما اتصل هذا الخبر بالنواب في البلاد الشامية أنفلوا إليهم عسكراً يكشف أخبارهم ، فوقع العسكر على جمع عظيم قد خرجوا لطلب العلوفة ، فأغاروا عليهم غارة عظيمة ، وقتلوا وأسروا ، وكان مقدار ما أخذوه على ما ذكره المخبرون في الكتب زهاء خمسمائة نفس .

(1) في طبعة مصر : بموتان .

(2) النص في طبعة مصر : وكتب جزء منهم بالضعف العظيم .

ولقد حضرتُ أداء رسالة رسول ثان وصل من كاغيكوس بين يدي السلطان
- رحمة الله عليه - وهو يذكر خبرهم ، ويقول :

«هم عدد كثير ، لكنهم ضعفاء قليلو الخيل والعُدَّة ، وأكثرهم ثقلهم على
حمير وخيل ضعيفة» ، قال : «ولقد وقفتُ على جسر يعبرون عليه لأعبرهم ،
فعبّر منهم جمع عظيم ما وجدت مع واحد منهم [98 ظ] طارقة⁽¹⁾ ولا رُمحاً إلا
النادر ، فسألتهُم عن ذلك فقالوا أقمنا بمرج وخم أياماً ، وقلّت أزودنا وأخطابنا ،
فوقدنا معظم عُدّتنا ، ومات منا خلق عظيم ، واحتجنا إلى الخيل فذهبناها
وأكلناها ، وأوقدنا الرُمح والعُدّد لإعواز الخطب ؛ وأما الكُند الذي وصل إلى
أنطاكية - يسّر الله فتحها - في مقدّمة العسكر فإنه مات» .

وذكر أن ابن لافون لما أحسّ منهم بهذا الضعف طمع فيهم حتى إنه عزم على
أخذ مال الملك لمرضه وضعفه ، وقلة جمعه الذي تخلف معه ، وأن البرّنس
- صاحب أنطاكية - لما أحسّ منهم بذلك سار إلى ملك الألمان لينقله إلى أنطاكية ،
طمعاً في أن يموت عنده ، ويأخذ ماله . ولم تزل أخبارهم تتواتر بالضعف والمرض
إلى أن وقعت وقعة العادل - رحمه الله - على طرف البحر .

(1) الطارقة - وتجمع على طوارق أو طارقيات - اختلف في أصلها ، ويرى دوزي في معجمه
أنها لا ترجع إلى أصل عربي ، بل هي مأخوذة عن الكلمة اللاتينية targa ، ومنها
اشتقت الكلمة الإيطالية targa والفرنسية targe ، والأصل اللاتيني لها جميعاً targum .
ويؤيد دوزي رأيه هذا بشواهد منقولة عن المراجع العربية المعاصرة للحروب الصليبية ،
ومعظم هذه الشواهد يورد لفظ «الطوارق» عند وصفه لأسلحة الصليبيين ، فقد جاء في
الفتح القسّي لابن العماد (ص 164) عند وصفه للقتال مع الإفرنج قوله : وهم
لمواضعهم ملازمون ، وبالحنادق من البوائق مجتمعون ، وبالطوارق من الطوارق
متمصّون . وأورد كذلك (ص 247) : فتراجع الفرنج واصطقوا على خنادقهم ،
ووقفوا بقتنارياتهم وطوارقهم .

والطوارق نوع من التراس ، كما ذكر مرضي بن علي في كتابه «تبصرة أرباب الألباب»
(ص 12) الذي ألّفه لصالح الدين ، عند وصفه للتراس : ومنها الطوارق ، وهي التي
يستعملها الفرنج والروم ، وتُباهى في حُسْن إذهابها ودهانها وتلوينها بأنواع الأصباغ
وتصويرها وإنقائها . وهي مستطالة وتكونها إلى أن تستر الفارس والرجل .

ذكر الواقعة العادلة

ولما كان يوم الأربعاء العشرين من جمادى الآخر من شهر سنة ست وثمانين وخمسائة ، علم عدو الله أن العساكر قد تفرقت في أطراف العدو ، وأن الميمنة قد خفت لأن معظم من سافر كان منها يحكم قرب بلادهم من طرق العدو ، وأجمعوا رأيهم ، واتفقت كلمتهم على أنهم يخرجون بغتة ، ويهجمون على طرف الميمنة فجأة ، وتلاعبت بهم آمالهم التي أكلبها الله تعالى .

فخرجوا ظهيرة نهار الأربعاء [99 و] وامتدوا ميمنة وميسرة وقلبا ، وانبثوا في الأرض ، وكانوا عدداً عظيماً ، واستخفوا طرف الميمنة ، وكان في طرفها مخيم الملك العادل - قدس الله روحه - فلما بصر بهم الناس قد خرجوا في تعبئة القتال صاح صائحهم ، وخرجوا من خيامهم كالأسود من أجامها ، وركب السلطان - قدس الله روحه - ونادى مناديه : يا للإسلام ! وركبت الجيوش وطلبت الأطلاب ، وكان - رحمة الله عليه - أول راكب ، ولقد رأيته وقد ركب من خيمته وحوله نفر يسير من خواصه ، والناس لم يستم ركبهم ، وهو كالفاقة ولدها ، الثاكلة واحدها ، ثم ضرب الكؤس ، فأجابته كوسات الأمراء من أماكنها ، وركب الناس .

وأما الفرنج - لعنهم الله - فإنهم سارعوا في القصد إلى الميمنة حتى وصلوا قبل استتمام ركوب العساكر حتى وصلوا إلى مخيم الملك العادل ، ودخلوا في وطاقه ⁽¹⁾ ، وامتدت أيديهم في السوق ، وأطراف الخيم ، بالتهب والغارة ، وقيل وصلوا إلى خيمة الخاخص ، وأخذوا من شراب خاناته شيئاً ⁽²⁾ .

(1) الوطاق : لفظ معرب ، وأصله بالتركية utak (أوتاق أو أوطاق أو أوتاغ) ، ومعناه الخيمة أو مجموعة الخيام أو المعسكر . راجع : Dozy: Suppl. Dict. Arab. والمصطلح يرد كثيراً في مؤلفات المهديين المملوكي والعثماني .
(2) كان جرى مثل ذلك أثناء المصاف الأعظم على عكا ، راجع الصحيفة 201 .

وأما الملك العادل فإنه لما علم بذلك ركب وخرج من خيمته ، واستركب مَنْ يليه من الميمنة ، كالطواشي قايمز النجمي ، ومن يجري مجراه من أسود الإسلام ، ووقف وقوف مخادع حتى يوغل بهم طمعهم في الخيم ، ويستغلوا [99 ظ] بالنهب ، وكان كما ظن - رحمه الله - فإنهم عاثت أيديهم في الخيام والأقمشة والفواكه والمطاعم .

فلما علم اشتغالهم بذلك صاح بالناس ، وَحَمَلَ نَفْسَهُ يَقْدُمُهُ ولده الكبير شمس الدين ، وَحَمَلَ بِحِمْلِهِ مَنْ كَانَ يَلِيهِ مِنَ الْمِيْمَنَةِ من الطواشي قايمز وغيره ، واتصل الأمر بجميع الميمنة حتى وصل الصائح إلى عسكر الموصل ، وهجموا على العدو هجمة الأسود على فرائسها ، وأمكتهم الله تعالى منهم ، ووقعت الكسرة ، فعادوا يشتدون نحو خيامهم هارين ، على أعقابهم ناكسين ، وسيف الله فيهم يلتقط الأرواح من الأشباح ، ويفصل بين الأجساد والرؤوس ، ويفرق بين الأبدان والنفوس .

ولما بصر السلطان - رحمه الله عليه - بقصطل⁽¹⁾ الحرب قد ارتفع مما يلي خيام أخيه - رحمه الله - ثارت في قلبه نار الإشفاق ، وحركت الأخوة حميته ، وأنهضت الرغبة في نصره دين الله والخوف على أوليائه عزمته ، وصاح صائحاً في الناس : «يا للإسلام وأبطال الموحدين ، هنا عدو الله قد أمكن الله منه ، وقد داخله الطمع حتى غشي خيامكم بنفسه» .

فكان من المبادرين إلى إجابة دعوته جماعة من مماليكه وخاصته وحلقته ، ثم طلب عسكر الموصل يقدمهم علاء الدين ولد عز الدين ، ثم عسكر مصر يقدمهم سَنَقَرُ الحلبى ، وتتابعت العساكر [100 و] ونجاوت الأبطال ، ووقف هو - رحمه الله عليه - في القلب خشيّة أن يستضعف العدو القلب بحكم ما أنفذ منه من العساكر فينال غرضاً ، وتواصلت العساكر واتصل الضرب ، وقامت سوق الحرب .

(1) في طبعة مصر : باصطلاء الحرب .

فلم يكن إلا ساعة ، حتى رأينا القوم صرعى كأنهم أعجاز نخل خاوية ، وامتدوا مطرّحين من خيام الملك العادل - رحمه الله - إلى خيامهم ، أولهم في الخيم الإسلامية ، وآخرهم في خيم العدو ، صرعى على الثلول والوهاد ، وشرى السيوف من دمائهم حتى رويت ، وأكلت أسدُ الوغى بأسنان الظفر بهم حتى شبيت ، وأظهر الله سبحانه كلمته ، وحقق لعبيده نصرته .

وكان مقدار ما امتدّ فيه القتلى فيما بين المخيمين فرسحاً ، وربما زاد على ذلك ولم ينجُ من القوم إلا النادر . ولقد خُضْتُ في تلك الدماء بدايتي ، واجتهدتُ أن أعدّهم فما قدرتُ على ذلك لكثرتهم وتفوقهم ، وشاهدتُ فيهم امرأتين مقتولتين ، وحكى لي من شاهد منهم أربع نسوة يقاتلن ، وأسرّ منهن اثنتان . وأسرّ من الرجال في ذلك اليوم نفرّيسير ، فإن السلطان - رحمه الله - كان أمرَ الناس أن لا يستبقوا أحداً ، هذا كله في الميمنة وبعض القلب .

وأما [في] الميسرة فما اتصل الصائحُ بهم إلا وقد نجز الأمر وقضى القضاء على [100 ظ] العدو بُعد ما بين المسافتين . وكانت هذه الواقعة فيما بين الظهر والعصر ، فإن العدو ظهر في قائم الظهيرة ، وانفصلت الحرب بعد صلاة العصر ، وانكسر القوم حتى دخلت معهم طائفة من المسلمين وراءهم إلى مخيمهم على ما قيل ، ثم إنه - رحمه الله عليه - أمر الناس بالتراجع لما ظهر له وجه الريح ، حيث قُتل من العدو ما قُتل من هذا الخلق العظيم ⁽¹⁾ ، ولم يُفقد من المسلمين أحد في ذلك اليوم سوى عشرة أنفس غير معروفين .

ولما أحسَّ جندُ الله بعكّا بما جرى بين المسلمين وبين عدوّ الله من الواقعة - فإنهم كانوا يشاهدون الوقعات من أعالي السور - خرجوا إلى مخيم العدو المخلول من البلد ، وجرى بينهم مقتلة عظيمة ، وكانت النصره - والحمد لله - للمسلمين ، بحيث هجموا خيام العدو ، ونهبوا منها جمعاً من النسوان والأقمشة ،

(1) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

حتى القدور وفيها الطعام ، ووصل كتابٌ من المدينة يخبر بذلك ، وكان يوماً على الكافرين عسيراً . واختلف الناس في عدد القتلى منهم ، فذكر قوم أنهم ثمانية آلاف ، وقال آخرون : سبعة آلاف ، ولم ينقصهم حازر بأقل من خمسة آلاف .

ولقد شاهدتُ منهم خمسة صفوف أولها في خيم العادل - رحمه الله - وآخرها في خيم العدو . ولقد لقيتُ إنساناً عاقلاً جندياً يسعى بين صفوف القتلى ويعدهم ، فقلتُ له : كم عددت ؟ فقال [101] و[لي] : إلى ها هنا أربعة آلاف ونيفاً وستين قتيلًا ، وكان قد عدَّ صفيْن وهو في الصف الثالث ، لكن ما مضى من الصفوف كان أكثر عدداً من الباقي . والمجلى يوم الأربعاء المذكور بأحسن ما ينجلي عنه الإسلام .

ولما كان يوم الخميس الحادي والعشرين من جمادى المذكور ورد في عصره نَجَابٌ له عن محروسة حلب خمسة أيام يتضمن كتابه أن جماعة عظيمة من العدو الشمالي خرجوا لنهب أطراف البلاد الإسلامية ، ونهض العسكر الإسلامي بمحروسة حلب إليهم ، وأخذ عليهم الطريق ، فلم ينجُ منهم أحد إلا من شاء الله ، وكان وقع هذا الخبر عقيب هذه الواقعة المباركة وقعاً عظيماً ، وضربت البشائر ، ولم يرَ صبيحة ذلك العرس أحسن من هذه الصبيحة .

وجاء في بقية ليلة ذلك اليوم من اليَْزْكَ قايماز الحراني ، وذكر أن العدو قد سأل من جانب السلطان - قدس الله روحه - مَنْ يصل إليهم ، ليسمع منهم حديثاً في سؤال الصلح ، لضعف حلِّ بهم . ولم يزل عدو الله من حيثد مكسور الجناح مهاض الجانب ، حتى وصلهم كُتْدُ يقال له : كُتْدُهري⁽¹⁾ .

(1) الكُتْدُهري صيغة محرقة لاسم : الكونت هنري le comte Henri . وهو القائد الفرنسي هنري دى تروا كونت شامبانيا Henri, Comte de Champagne . كانت أمه - وهي ابنة كونتيسة أكيتين - أختاً غير شقيقة لكل من ملكي إنكلترا وفرنسا ، وكان خاله كلاهما يفخران به ، وسرعان ما أضحت له مكانة خاصة باعتباره ممثلاً للملكين ، فتولّى قيادة عمليات حصار عكا التي كان يتزعمها قبله الدوق الألماني لودفيك فون تورينغن .

ذكر وصول الكندھري

وهذا المذكور من ملوكهم وأغنيائهم⁽¹⁾، وصل في البحر في مراكب عدة ،
ومعه [101 ظ] من الأموال والذخائر والمير والأسلحة والرجال عدد عظيم ، فقوي
بوصوله جأشهم ، واشتد أزهرهم⁽²⁾ ، وحدثتهم نفوسهم بكبس⁽³⁾ العسكر
الإسلامي المنصور ليلاً ، وكثر ذلك الحديث على السنة المستأمنين والجواسيس .

فجمع السلطان - رحمة الله عليه - الأمراء وأرياب الرأي ، واستشارهم فيما
يفعل ، فكان آخر الرأي أنهم يؤسعون الحلقة ، ويتأخرون عن العدو ، رجاء أن
يخرج العدو ، ويعد عن خيمه فيمكن الله منهم ، ووافقهم السلطان - رحمة الله
عليه - على ذلك ، وأوقعه في قلبه .

فرحل إلى جبل الخروبة بالعساكر بأسرها ، وذلك في يوم الأربعاء⁽⁴⁾ السابع
والعشرين من جمادى الآخرة سنة ست وثمانين وخمسمائة ، وترك بقية من العسكر
في تلك المنزلة كاليزك ، مقدار ألف فارس ، يتأوبون بحفظ النوبة ، هذا والكتب
متواصلة من عكا ومنا إليها على أجنحة الطيور ، وأيدي السباح⁽⁵⁾ ، والمراكب
اللطاف ، تخرج ليلاً ، وتدخل سرقة من العدو .

عُدنا إلى أخبار ملك الألمان ، هذا وأخبار العدو الواصل من الشمال متواصلة
وقلة خيله وعُدده ، وما قد عراهم من المرض والموت ، وأنهم قد اجتمعوا في
أنطاكية ، وأنهم ينفقون في الرجال ، وأن أصحابنا عسكر حلب يتخطفون
حشاشتهم وعلاقتهم ومن يخرج منهم .

(1) في طبعة مصر : وأعيانهم . انظر الصحيفة السابقة حول هوية هذا الكونت هنري .

(2) في طبعة مصر : عزمهم .

(3) في طبعة مصر : بطلب .

(4) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر .

(5) في طبعة مصر : السباح ، وهو غلط واضح .

[102 و] ذكر كتاب وصل من قسطنطينية

يسر الله فتحها

وكان بين السلطان - رحمة الله عليه - وبين ملك قسطنطينية مراسلة ومكاتبة ، وكان وصل منه رسول إلى الباب السلطاني بمرج عيون في رجب سنة خمس وثمانين وخمسائة في جواب رسول كان أنفذه السلطان - رحمة الله عليه - إليه بعد تقرير القواعد وإقامة قانون الخطبة في جامع قسطنطينية .

فمضى الرسول ، وأقام الخطبة ، ولقي باحترام عظيم وإكرام زائد ، وكان قد أنفذ معه في المركب الخطيب والمنبر وجمعاً⁽¹⁾ من المؤذنين والقرءاء ، وكان يوم دخولهم إلى قسطنطينية يوماً عظيماً من أيام الإسلام شاهده جمع كثير من التجار ، وركي الخطيب المنبر ، واجتمع إليه المسلمون المقيمون بها والتجار ، وأقام الدعوة الإسلامية العباسية ، ثم عاد ، فعاد معه الرسول يخبرنا بانتظام الحال في ذلك ، فأقام مدة .

ولقد شاهدته يبلغ الرسالة ، ومعه ترجمان يترجم عنه ، وهو شيخ أحسن ما يفرض أن يكون من صور المشايخ ، وعليه زيهم الذي يختص بهم ، ومعه كتاب وتذكرة ، والكتاب مختوم بذهب .

ولامات ، وصل إلى ملك القسطنطينية خبر وفاته ، فأنفذ هذا الرسول في تمة ذلك ، ووصل معه [102 ظ] الكتاب في جواب ذلك وصورة ما فسر من الكتاب الواصل منه ووصفه : أنه كتاب ملروج عرساً ، وهو دون عرض كتاب بغداد ، مترجماً في ظاهره وباطنه بسترين ، بينهما قرعة ، وُضع فيها الختم ، والختم في ذهب مطبوع كما يطبع الخاتم في الشمع ، على ختمه صورة ملك ، وزن الذهب خمسة عشر ديناراً ، مضمون السطرين المكتوبين ما هذا صورته :

(1) بالأصل : وجمع ، والتصويب من طبعة مصر .

«من إنساكيوس الملك المؤمن بالمسيح الإله ، المتوج من الله المنصور العالي
أبدأ ، أقعقوس⁽¹⁾ المديبر من الله القاهر الذي لا يُغلب ، ضابط الروم بذاته أنكليوس
إلى التسيب سلطان مصر صلاح الدين» .

فهذا صورة ما كتب عليه من الترجمة باطناً وظاهراً وأما ما قُسر من الكتاب
فهذا :

«الحبة والمودة ، وقد وصل خط نسبك الذي أنفذت إلى ملكي ، وقرأناه
وعلمنا منه أن رسولنا توفي ، وحزننا حيث أنه توفي في بلد غريب ، وما قُدر أن يتم
كما رسم له ملكي ، وأمره أن يتحدث مع نسبك ، ويقول في حضرتك ، ولا بد
لنسبك أن تهتم بإنفاذ رسول إلى ملكي ليعرف ملكي ما بعث إليك⁽²⁾ مع رسولي
المتوفي .

وأما القماش الذي خلّفه ووُجد بعد موته يُنفذ إلى ملكي لتعطيه أولاده
وأقاربه ، وما أظن أنه سمع نسبك أخباراً ردية ، وأنه قد سار في بلادي
الألمان [103 و] ، وما هو عجب فإن الأعداء⁽³⁾ يرجفون بأشياء كذب⁽⁴⁾ على قدر
أغراضهم⁽⁵⁾ ، ولو تشتهي أن تسمع الحق فإنهم قد تأذوا وتعبوا أكثر مما آذوا فلأحي
بلادي⁽⁶⁾ ، وقد خسروا كثيراً من المال والدواب والرّحل والرّجال ، ومات منهم
كثير ، وقتلوا ، وتلفوا ، وبالشدة قد تخلّصوا من أيدي أجناد بلادي ، وقد ضعفوا
بحيث أنهم لا يصلون إلى بلادك ، وإن وصلوا كانوا ضعافاً بعد شدة كثرة ، ولا
يقدرون ينفعون جنسهم ، ولا يضرون نسبك .

(1) في طبعة مصر : أفقوس . واسم إمبراطور بيزنطة آنذاك : إسحاق الثاني أنجيلوس .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(3) من المفيد هنا ملاحظة مدى امتعاض البيزنطيين الأرثوذكس ، من الصليبيين اللاتين ،
الذين عاثوا في بلادهم خراباً . وهنا كما رأينا أنفاً حول موقف كاغيكوس الأرمن .

(4) في طبعة مصر : مكدوية .

(5) مكان هذا اللفظ بياض بالأصل ، وقد أضيف عن طبعة مصر .

(6) في طبعة مصر : أكثر مما أودى فلاحو بلادك . ونص الأصل أصبح .

وبعد ذلك كله العجب كيف قد نسيتَ الذي بيني وبينك ، وكيف ما عرفتَ
 ملكي شيئاً من المقاصد والمهمات ، ما ربحُ ملكي من محبَّتِكَ إلا عداوة الفرنج
 وجنسهم ، ولا بُدَّ لنسبتِكَ كما قد كتبتُ لملكِي في كتابك الذي قد نقلتَ إلينا من
 إنفاذ رسول حتى يعرفني جميع ما قد كتبتُ إليك في القديم من الحديث ، ويكون
 ذلك بأسرع ما يمكن ، ولا تحمل على قلبك من مجيء الأعداء الذين قد سمعتَ
 بهم ، فإن إدبارهم على قدر نيَّتهم وآرائهم .
 وكُتِبَ في أيام سنة ألف وواحد وخمسمائة ⁽¹⁾ .

فوقف - رحمة الله عليه - على هذه الترجمة ، وأكرم الرسول ، وأحسن
 مشواه ، وكان شيخاً حسنَ الخلق ، مهيباً ، عارفاً بالعربية والرُّومية والفرنجية ⁽²⁾ .
 ثم إن الفرنج - لعنهم الله تعالى - اشتلُّوا في حصار [103 ظ] البلد ومضايقته
 لما حدث لهم من القوَّة بوصول الكُنْهُرِي ، فإنه وصل ⁽³⁾ على ما ذُكر - والله
 أعلم - في عشرة آلاف مقاتل ، ووصلهم نجدة أخرى في البحر قويت بها قلوبهم ،
 ولزوا البلد بالقتال .

ذكر حريق المنجنيقات التي للعدوِّ المخذول

وذلك أن العدوَّ لما أحصَّ في نفسه بقوَّة ، بسبب توالي التجدد عليهم ، اشتدَّ
 طمعهم ، وسلطوا عليه المنجنيقات من كل جانب ، وتناوبوا عليها بحيث لا يُعطَل
 رميها ليلاً ولا نهاراً ، وذلك في أثناء رجب من سنة ست وثمانين وخمسمائة .

(1) وهذا بحسب التقويم الشرقي المتداول في بيزنطة ، لا التقويم الغريغوري الفرنجي .

(2) المقصود بالرُّومية اللغة اليونانية ، أما الفرنجية فهي اللاتينية أو الفرنسية القديمة .

(3) بالأصل : أنفق ، والتصويب من طبعة مصر .

ولما رأى أهل البلد ما نزل بهم من مضايقة العدو وتعلّق طمعه بهم ، حركهم النخوة الإسلامية ، وكان مقدّموه حيثنذ : أما والي البلد وحارسه فالأمير الكبير بهاء الدين قراقوش ، وأما مقدّم العسكر فالأمير الإسفَهَسَلار⁽¹⁾ الكبير حسام الدين أبو الهيجاء ، وكان رجلاً ذا كرم وشجاعة ، وقُدّمة في عشيرته ومضاء في عزيمته . فاجتمع رأيهم على أنهم يخرجون إلى العدو ، فارسهم وراجلهم ، عن غرة وغفلة منهم . ففعلوا ذلك ، وفتحت الأبواب ، وخرجوا دفعة واحدة من كل جانب .

ولم يشعر العدو إلا والسيف فيهم حاكم عادل ، وسهم قضاء الله وقدره فيهم نافذ [104] وخاذل ، وهجم الإسلام على الكفر في منازلهم ، وأخذ بناصية مناضله ، ورأس مقاتله ، ولما ولج المسلمون خيام العدو ذهلوا عن المنجنيقات وحراستها ، وحفظها وسياستها ، فوصلت شُهْب الزرّاقين المقدوفة وجاءت عوائد الله في نصرة دينه المألوفة ، فلم تكن ساعة حتى اضطربت فيها النيران ، وتحرق منها ييدها ما شيد الأعداء في المدة الطويلة في أقرب آن ، وقُتل من العدو في ذلك اليوم سبعون فارساً ، وأسر خلق عظيم .

وكان من جملة الأسرى رجلٌ مذكورٌ منهم ، ظفربه [واحد] من آحاد الناس ولم يعلم بمكانته ، فلما انفصل الحرب سأل الفرنج عنه هل هو حيٌّ أم لا ، فعرف الذي هو عنده عند سؤالهم أنه رجل كبير ، وخاف أن يغلب عليه ويردّ إليهم بنوع مصانعة أو على وجه من الوجوه ، فسارع وقتله ، وبذل الفرنج فيه أموالاً كثيرة ، ولم يزالوا يشتدون في طلبه ويحرصون عليه حتى رميت إليهم جسّته ، ففرضوا بنفوسهم الأرض ، وحكّوا على وجوههم التراب ، ووقعت عليهم بسبب ذلك خُمْدَةٌ عظيمة ، وكنمو أمره ، ولم يُظهروا مَنْ كان ، واستصغر المسلمون بعد ذلك أمرهم ، وهجم عليهم العرب من كل جانب يسرقون ويقتلون ويأسرون إلى ليلة شعبان سنة ست وثمانين وخمسمائة .

(1) الكلمة فارسية : سِيَهَسَلار (تلفظ : Sipah-salar) ، ومعناها : قائد الجيش .

وكان [104 ظ] الكَنْتَهْرِي قد أنفق على منجنيق كبير عظيم الشكل - على ما نقل الجواسيس والمستأمنون - ألفاً وخمسمائة دينار ، وأعدّه ليقدمه إلى البلد ، ومنع من حريقه ذلك اليوم كونه بعيداً عن البلد ، ولم يقدم بعد إليه .

فلما كانت الليلة المباركة المذكورة خرج الزرّاقون والمقاتلة ، والله يحفظهم من كل جانب ، والله يكلوهم ، فساروا من تحت ستر الله حتى أتوا المنجنيق المذكور ، وأضرموا فيه النار ، فاحترق من ساعته ، ووقع الصباح من الطائفتين ، وذُهل العدو ، فإنه كان بعيداً من البلد ، وخاف أن يكون قد أُحيط به من الجوانب ، وكان نصراً من عند الله ، وأُحرق بلهيه منجنيقٌ لطيفٌ إلى جانبه .

ذكر الحيلة في إدخال بُطْسة بَيْرُوت إلى البلد

وذلك أنه - رحمة الله عليه - كان قد أعدَّ بَيْرُوت بُطْسة ، وعمرها ، وأودعها أربع مائة غُرْارة من القمح ، ووضع فيها من الجبن والميرة والبصل والغنم وغير ذلك من الميرة ، وكان الفرنج - خللهم الله - قد أداروا مراكبهم حول عكّا ، حراسة لها عن أن يدخلها مركبٌ للمسلمين ، وكانت قد اشتدّت حاجة من فيها إلى الطعام والميرة .

فركب في بُطْسة بَيْرُوت جماعة من المسلمين ، وتزيّوا بزّي الفرنج ، حتى حلّقوا لحاهم ، ووضعوا الخنازير على سطح البُطْسة ، بحيث [105 و] تُرى من بُعد ، وعلّقوا الصُّلبان ، وجاؤوا قاصدين البلد من البعد حتى خالطوا مراكب العدو ، فخرجوا إليهم ، واعترضوهم في الحرّاقات ⁽¹⁾ ، وقالوا : «نراكم قاصدين البلد» ، واعتقدوا أنهم منهم فقالوا : «لوم تكونوا قد أخذتم البلد ؟» ، فقالوا : «لا ، لم نكن نأخذ البلد بعد» ، فقالوا : نحن نردُّ القُلُوع إلى العسكر ، ووراءنا بُطْسة أخرى

(1) في طبعة مصر : الحرّاقات والشواني .

في هواتنا ، فأنذروهم حتى لا يدخلوا البلد ، وكان وراءهم بَطْسة فرنجية قد اتفقت معهم في البحر قاصدين العسكر ، فنظروا فراوها ، فقصدوها لينزروها ، فاشتدَّت البَطْسة الإسلامية في السير ، واستقامت لها الريح حتى دخلت ميناء البلد ، وسلمتُ والله الحمد ، وكان فرحاً عظيماً ، فإن الحاجة كانت قد أخذت من أهل البلد ، وكان ذلك في العشر الأخير من رجب⁽¹⁾ من شهور سنة ست وثمانين وخمسمائة .

ذكر قصة العوام عيسى

رحمه الله

ومن نوادر هذه الواقعة ومحاسنها أن عواماً مسلماً كان يقال له عيسى⁽²⁾ ، وكان يدخل إلى البلد بالكتب والتفقات على وسطه ليلاً ، على غرة من العدو ، وكان يغوص ويخرج من الجانب الآخر من مراكب العدو . وكان ذات ليلة شدَّ على وسطه ثلاثة أكياس ، فيها ألف دينار وكُتب للعسكر ، وعام في البحر [105 ظ] فجري عليه ما أهلكه ، وأبطأ خبره عنا ، وكانت عادته أنه إذا دخل البلد طار طيرٌ عرفنا بوصولهِ ، فأبطأ الطير ، فاستشعر الناسُ هلاكه .

ولما كان بعد أيام بينما الناس على طرف البحر في البلد ، وإذا البحر قد قذف إليهم ميتاً غريقاً ، فافتقدوه فوجدوه عيسى العوام ، ووجدوا على وسطه الذهب وشمع الكتب ، وكان الذهب نفقة للمجاهدين ، فما روي من أدنى الأمانة في حال حياته وقد أذاها بعد وفاته إلا هذا الرجل ، وكان ذلك في العشر الأخير من رجب أيضاً .

(1) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(2) استفاض خبر هذه العوام الجسور ، حتى لقد ظنَّ بعض كتابنا المعاصرين «قائلاً من قواد صلاح الدين» . وعلى أي حال ، فيبقى ذكره خالداً ، وليس من المستهجن أبداً أن نجد بين أفراد الوطن من يفوقون في إخلاصهم وتقانيهم كثيراً من كبار القادة والمسؤولين .

ذكر حريق المنجنيقات

وذلك أن العدو كان نصب على البلد منجنيقات هائلة حاكمة على السور ، وأن حجارتها تواترت حتى أثرت في السور أثراً يئساً ، وخيف من غائلته ، فأخذ سهمان من سهام الجرح العظيم وأحرق نصلاهما حتى بقيا كالشعلة من النار ، ثم رميا في المنجنيق الواحد ، فعلقا فيه ، واجتهد العدو في إطفاء النار فلم يقدروا على ذلك ، وهبت ريح شديدة فاشتعل اشتعالاً عظيماً ، واتصلت لهبته بالآخر فأحرقتة ، واشتد ناراها بحيث لم يقدر أحد أن يقرب مكانهما ليحتال في إطفائهما ، وكان يوماً عظيماً اشتد فيه فرح المسلمين وساءت عاقبة الكافرين .

[106] و[ذكر تمام حديث الألماني⁽¹⁾

وكان من حديثه ، أنه بعد أن استقر قدمه في أنطاكية - يسّر الله فتحها - وأخذها من صاحبها وحكم فيها ، وكان بين يديه فيها بنفذ أوامره فأخذها منه غيلة وخديعة وأودعها خزائنه .

وسار عنها يوم الأربعاء خامس عشري رجب سنة ست وثمانين وخمسمائة متوجّهاً نحو عكا ، في جيوشه وجموعه ، على طريق اللاذقية ، حتى أتى طرابلس - يسّر الله فتحها - . وكان قد سار إليه من معسكر الفرنج يلتقيه المركيز⁽²⁾ - صاحب صوّر - ، وكان من أعظمهم حيلة وأشدّهم بأساً ، وهو الأصل في تهيج الجموع البحرية⁽³⁾ .

(1) نص العنوان في طبعة مصر : ذكر تمام حديث ملك الألمان والحيلة التي عملها المركيز . والمقصود به الدوق فريديريك ابن الإمبراطور فريديريك بارباروسا الذي مات غريباً .

(2) هو المركيز البييمونتي كونراد دى مونفيرّا Conrad de Montferrat .

(3) في طبعة مصر : الجموع من وراء البحر .

ذكر الحيلة التي عملها المُرْكيس في جمع الفرنج من وراء البحر

وذلك أنه صَوَّرَ القُدْسَ في ورقة عظيمة ، وصَوَّرَ فيه صُورَةَ القيامة ⁽¹⁾ التي لهم يحجّون إليها ويعظمون شأنها ، وفيها قبر المسيح الذي دُفِنَ فيه بعد صلبه بزعمهم ، وذلك القبر هو أصل حجّهم ، وهو الذي يعتقدون نزول النور عليه في كل سنة في عيد من أعيادهم ، فصَوَّرَ القبر وصَوَّرَ عليه فرساً عليه فارسٌ مسلم راكبٌ عليه ، وقد وطىء قبر المسيح وقد بال الفرس على القبر ⁽²⁾ .

وأبدى هذه الصُورَةَ وراء البحر في الأسواق والمجامع ، والقُسُوس يحملونها ، ورؤوسهم [106 ظ] مكشّفة ، وعليهم المُسُوحة ⁽³⁾ ، وينادون بالويل والثُبُور ، وللصُورِ عملٌ في قلوبهم ، فإنها أصل دينهم .

فهاجَ بذلك خلّاتقٌ لا يُحصى عددهم إلا الله تعالى ، وكان من جُمْلَتهم ملك الألمان وجنوده ، فلقيهم المُرْكيس ، لأنه أصل استدعائهم إلى هذه الواقعة ، فلما اتصل به قوي قلبه ، وبصره بالطُرُق ، وسلك به السّاحل ، خوفاً من أنه إذا أتى على بلاد حلب المحروسة وحماة المحروسة ثار بهم المسلمون من كل جانب ، وقامت عليهم كلمة الحق من كل صوب .

ومع ذلك لم يسلموا من شنّ الغارات عليهم ، فإن الملك المظفر - رحمه الله - قبضهم بعساكره ، وجمع لهم جموعاً ، وهجم عليهم هجوماً عظيماً أخذ منه من أطراف عسكره ، وكان قد لحقهم بأوائل عسكره ، ولو لحقه الملك الظاهر بعساكره لقضى عليهم ، ولكن «لكلّ أجل كتاب» ⁽⁴⁾ .

(1) في طبعة مصر : القمامة .

(2) وهذا كلّ زور وبُهتان . ومن أراد معرفة رأي الفرنجة في رافة صلاح الدّين بالمندنين وتعظيمه للمقدّسات ، فعليه مراجعة حوَلِيّات المؤرخ إرنو Chronique d'Ernoult .

(3) في طبعة مصر : المِسوح .

(4) سورة الرعد - الآية 38 .

واختلف حزر الناس لهم ، ولقد وقفتُ على بعض كتب الخبرين بالحرب ،
وقد حُزِرَ فارسهم وراجلهم بخمسة آلاف ، بعد أن كانوا قد خرجوا على ما ذُكر
بمائتي ألف ، فانظر إلى صنع الله مع أعدائه .

ولقد وقفتُ على بعض الكتب ، يُذكر فيه أنهم لما ساروا من اللاذقية يريدون
جَبَلَةَ ، وجدوا في أعقابهم نيفاً وستين فرساً قد عطبت وانتزع لحمها ، ولم يبقَ فيها
إلا العظام ، من شدة الجوع وضعف [107 و] الخيل ⁽¹⁾ ، ولم يزلوا سائرين وأيدي
المسلمين تتخطفهم من حولهم نهباً وقتلاً وأمسراً ، حتى أتوا طرابلس - يَسُرُّ الله
فتحها - . ووصل خبره ووصولهم بكرة الثلاثاء من شعبان سنة ست وثمانين .

هذا والسلطان - قدس الله روحه - ثابت الجأش ، راسخ القدم ، لا يدعه
ذلك عن حراسة عكا والحماية لها ، ومُرَاصدة العسكر النازل بها ، وشن الغارات
عليهم ، والهجوم عليهم في كل وقت ، مُقَوِّضاً أمره إلى الله تعالى ، معتمداً عليه ،
منبسط الوجه لقضاء حوائج الناس ، مواصلاً ببرّه مَنْ يَفِدُ إليه من الفقراء والفقهاء
والمشايخ والأدباء .

ولقد كنتُ إذا بلغني هذا الخبر تأثرتُ ، حتى إذا دخلتُ إليه فأجد منه من قوة
النفس وشدة البأس ما يشرح صدري ، وأتيقن معه نُصرة الإسلام وأهله .

ذكر وصول البُطُّس من محروسة مصر

ولما كان العشر الأوسط من شعبان من شهور سنة ست وثمانين وخمسائة ،
كُتِبَ بهاء الدين قَرَاقُوش ، وهو والي البلد ⁽²⁾ ، والمقدم على الأُسطول وهو
الحاجب لؤلؤ ، يذكران للسلطان - رحمة الله عليه - : «لم يبقَ بالبلد ميرة إلا قلدر

(1) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر .

(2) أي عكا .

يكفي البلد إلى ليلة النصف من شعبان لاغير». «فأسرّها يوسفُ في نفسه»⁽¹⁾
[107 ظ] ولم يُبدّها لخاص ولا عام ، خشية الشيوع والبلوغ إلى العدو ، ويضعف به
قلوب المسلمين .

وكان [السلطان] قد كتب إلى مصر بتجهيز ثلاث بُطس مشحونة بالأقوات
والإدام والمير وجميع ما يُحتاج إليه في الحصار ، بحيث يكفيهم ذلك طول الشتاء .
وأقلعت البُطس الثلاث من الديار المصرية ولججت في البحر تتوخى النوتة بها الريح
التي تحملها إلى عكا ، فطابت لهم الريح حتى ساروا ، ووصلوا إلى عكا ليلة
النصف من شعبان المذكور وقد فنيت الأزواد ، ولم يبق عندهم ما يطعمون الناس في
ذلك اليوم .

وخرج عليها أصحاب طول العدو فقاتلها ، والعساكر الإسلامية تشاهد ذلك من
السّاحل ، والناس في تهليل وتكبير ، وقد كشف المسلمون رؤوسهم ، يتהלون إلى
الله تعالى في القضاء بتسليمها إلى البلد ، والسلطان - رحمة الله عليه - على
السّاحل كالوالدة الثكلى يشاهد القتال ، ويدعو إلى ربّه بنصره ، وقد علم من شدة
القوم ما لم يعلمه غيره ، وفي قلبه ما في قلبه والله يشته .

ولم يزل القتال يعمل حول البُطس من كل جانب ، والله يدفع عنها والريح
تشتدّ ، والأصوات قد ارتفعت من الطائفتين ، والدعاء بخرق الحجب ، حتى
وصلوا بحمد الله تعالى سالمين إلى ميناء البلد ، وتلقّاهم أهل عكا تلقّي الأمطار عن
جذب ، وامتاروا ما فيها ، وكانت ليلة ليلال ، وكان دخولها⁽²⁾ [109 و] عصر يوم
الإثنين رابع عشر شعبان المذكور من السنة المذكورة .

(1) اقتباس أدبي لطيف للمؤلف من القرآن الكريم ، حيث أن اسم السلطان يوسف أيضاً .
(2) نشير هنا إلى أن الورقة 108 قد جعلت هنا في غير مكانها ، وهذا غلط من مرقم
الصفحات بالأصل . ومكانها الصحيح يأتي بعد الورقة 172 ، وقد أثبتنا هناك حيث
اتصل بها النص واتسق .

ذكر محاصرة برج الذبّان⁽¹⁾

ولما كان الثاني والعشرون من شعبان سنة ست وثمانين وخمسمائة ، جهّز العدو - لعنه الله - بطنساً متعددة لمحاصرة برج الذبّان ، وهو برج في وسط البحر ، مبني على الصخر على باب ميناء عكا⁽²⁾ ، يُحرَسُ به الميناء ، ومتى عبره المركب أمن من غائلة العدو ، فأراد العدو أخذه ، ليقى الميناء بحكمه ، ويمنع دخول شيء من البُطس إليه ، فتقطع الميرة عن البلد .

فجعلوا على صواري البُطس رُجاً ، وملأوه حطباً ونفطاً⁽³⁾ ، على أنهم يُسيرون البُطس ، فإذا قاربت برج الذبّان ولاصقته ، أحرقوا البرج الذي على الصاري وألصقوه ببرج الذبّان ليلقوه على سطحه ، ويقتل من عليه من المقاتلة ويأخذوه .

وجعلوا في البُطسة وقوداً كثيراً حتى يلقى في البرج إذا اشتعلت النار فيه ، وعبروا بطنسة ثانية وملأوها حطباً ووقوداً ، على أنهم يدفعونها إلى أن تدخل بين البُطس الإسلامية ، ثم يلهبونها ، فتحترق البُطس الإسلامية ، وتهلك ما فيها من المير .

وجعلوا في بطنسة ثالثة مقاتلة تحت قبو بحيث لا يصل إليهم نشاب ولا شيء من آلات السّلاح ، حتى إذا أحرقوا ما أرادوا إحراقه دخلوا ذلك القبو فأمنوا ، فأحرقوا ما [109 ظ] أرادوا إحراقه .

وقدّموا البُطسة نحو البرج المذكور ، وكان طمعهم يشتدّ حيث كان الهواء مُسعداً⁽⁴⁾ لهم ، فلما أحرقوا البُطسة التي أرادوا يحرقون بها بطنس المسلمين ،

(1) في طبعة مصر : برج الذباب .

(2) هذا اللفظ ساقط من طبعة مصر .

(3) هذا اللفظ ساقط من طبعة مصر .

(4) في طبعة مصر : مصعداً .

والبرج الذي أرادوا يحرقون به من على البرج ، فأوقدوا النار ، وضربوا فيها النَّفط ، فانعكس الهواء عليهم كما يشاء الله تعالى وأراد ، واشتعلت البُطْسة والذي كان فيها بأسرها ، واجتهدوا في إطفائها فما قدروا ، وهلك من كان بها من القتلة إلا من شاء الله تعالى .

ثم احترقت البُطْسة التي كانت معدة لإحراق بطسنا ، ووثب أصحابنا عليها فأخلدوهم إليهم ، وأما البُطْسة التي فيها القيو ، فإنهم انزعجوا وخافوا ، وهمّوا بالرجوع ، واختلفوا واضطربوا اضطراباً عظيماً ، فانقلبت وهلك جميع من كان فيها ؛ لأنهم كانوا في قبولم يستطيعوا الخروج منها ، وكان ذلك من أعظم آيات الله تعالى ، وأندر العجائب في نصرته دين الله ، ولله الحمد ، وكان يوماً مشهوداً .

ذكر وصول الألمانى إلى عسكرهم المخذول

عُدنا إلى حديث ملك الألمان⁽¹⁾ ، وذلك أنه أقام بطرابلس ، حتى استجم عسكره ، وأرسل إلى النازلين على عكا يخبرهم بقدومه إليهم ، وقد وجموا من ذلك [110] ولأن المراكيس⁽²⁾ - صاحب صُور - هورب مشورته وصاحب دولته ، وكان الملك جفري⁽³⁾ - وهو ملك الساحل - بالعسكر ، وهو الذي يرجع إليه في الأمور ، فعلم أن مع قدوم ملك الألمان لا يبقى له حكم .

ولما كان العشر الأخير من شعبان سنة ست وثمانين وخمسائة ، أزمع رأيه على المسير في البحر ، لعلمه أنه إن لم يركب في البحر نُكب وأخذت عليه مضايق الطرق ، فأعدوا المراكب ، وأنفذت إليه من كل جانب ، ونزل فيها هو وعسكره

(1) هو فريدريك فون هوهنشتاوفن دوق شفاين ، ابن إمبراطور ألمانيا فريدريك بارباروسا الذي مات غرقاً ، كما تقدّم ، والذي سيموت قرب عكا دون عودة لألمانيا .

(2) تقدّم ذكره ، وهو المراكيز كونراد دى مونفيرا .

(3) أي ملك القدس جي دى لوزينيان ، الذي فقد مملكته إثر معركة حطين وفتح القدس .

وخيلهم وعدتهم ، وساروا يريدون العسكر . فلم تمض إلا ساعة من نهار حتى قامت عليهم ريحٌ عاصف ، وثار عليهم الموج من كل مكان ، وأشرفوا على الهلاك ، وهلك منهم ثلاثة مراكب حمالة⁽¹⁾ ، وعاد الباقون يرصدون هواءً طيباً .

فأقاموا أياماً حتى طابت لهم الرياح ، وساروا حتى أتوا صُورَ - يَسْرُ الله فتحها - فأقام المُرْكيس والألماني⁽²⁾ بها ، وأنفذوا بقية العساكر إلى العسكر النازل على عكّا ، وأقاما بصُورَ إلى ليلة السادس من رمضان من السنة المذكورة . وسار الألماني وحده في البحر حتى وصل معسكرهم غروب الشمس من ذلك اليوم في نفر يسير ، هكذا أخبر الجواسيس والمستأمنون عنهم ، وكان لقدمه وقع عظيم عند الطائفتين .

فأقام أياماً ، وأراد أن [110 ط] يظهر لقدمه أثر ، فويّخ القوم على طول مقامهم ، وحسن في رأيه أن يضرب مصافاً مع المسلمين ؛ فخوّفه من الإقدام على هذا الأمر وعاقبته ، فقال : « لا بد من الخروج على اليَزْك لنذوق قتال القوم ، ونعرف مراسهم ، وتبصر بأمرهم ، فليس الخبر كالعيان » .

فخرج على اليَزْك الإسلامي ، واتبه معظم الفرنج راجلهم وفارسهم ، وخرجوا حتى قطعوا الوطاة التي بين تلّهم وتلّ العياضية ، وعلى تلّ العياضية خيام اليَزْك ، وهي نوبة الحلقة السلطانية المنصورة في ذلك اليوم ، فوقفوا في وجوههم ، وقتلواهم وأذاقوهم طعم الموت .

(1) الحمالة : وجمعها حمالات ، عرفها ابن ممتي في قوانين الدواوين (ص 339-340) ودوزي (Dozy: Suppl. Dict. Arab.) بأنها نوع من السفن المخصصة لنقل مؤونة الجيش وأزواده والصناع والخدم الملحقين بالجيش والأسطول . وورد في زبدة كشف الممالك لخليل بن شاهين الظاهري (139-140) : ثم إن العمارة تكملت ، وهي خمس قراقرير وتسعة عشر عناباً وست حمالات يرسم الخيول .

(2) يذكر المؤلف مرة «الألماني» ومرة «ابن ملك الألمان» ، أي فريدرش فون شقابين . لكن ينبغي التمييز بينه وبين الدوق الألماني لودفيك فون تورينغن Ludwig von Thuringen ، قائد عمليات حصار عكّا ، الذي حلّ محله الكونت الفرنسي هنري دي شامانيا .

وعرف السُّلطان - رحمة الله عليه - ذلك ، فركب من خيمه بجحمله ، وسار حتى أتى تلَّ كيسان ، فلما رأى العدو العساكر الإسلامية قد صوّت نحوه سهام قصدها ، وأتته من كل جانب كقطع الليل المثلهم عاد ناكصاً على عقبه ، وقد قُتل منهم وجُرح خلق عظيم ، والسيف يعمل في قفيهم وهم هاريون ، حتى وصل المخيم غروب الشمس من ذلك اليوم ، وهو لا يعتقد سلامة نفسه من شدة خوفه .

وقَصَلَ اللَّيْلُ بين الطائفتين وقد قُتل وجُرح من العدو خلق عظيم ، وقُتل من المسلمين في ذلك اليوم اثنان ، وجُرح جماعة كثيرة ، وكانت الكرة على أعداء الله ،
...
ولله الحمد .

فلما عرف ملك الألمان - لعنه الله - ما جرى عليه وعلى [111] وأصحابه من اليُزْك الذي هو شرّ ذمة من العسكر ، وهم جزء من كلٍّ ، رأى أن يرجع إلى قتال البلد ، ويشغل بمضايقته . فاتخذ من الآلات العجيبة والصناعات الغريبة ما أهال الناظر إليه من شدة الخوف على البلد ، واستشعر أخذ البلد من تلك الآلات ، وخيف منها عليه .

فمما أحدثوه آلة عظيمة تُسمّى دبابية يدخل تحتها من المقاتلة خلق عظيم ، مليسة بصفائح الحديد ، ولها من تحتها عجل تُحرك بها من داخل ، وفيها المقاتلة ، حتى يُطرح بها السُور⁽¹⁾ ، ولها رأس عظيم برقبة شديدة من حديد ، وهي تُسمّى كَبْشاً ، يُطرح بها السُور بشدة عظيمة ، لأنه يجرها خلق عظيم فتهدمه بتكرار نطحها ، وآلة أخرى ، وهي قبو فيه رجال ، يُسحب كذلك إلا أن رأسها محدّد ، على شكل السكة التي يُحرث بها ، ورأس الكباش مدوّر ، وهذا يهدم بثقله ، وتلك تهدم بحدتها وثقلها ، وهي تُسمّى سِتَوْرًا⁽²⁾ . ومن الستائر والسلايم الكبار الهائلة .

(1) بالأصل وفي طبعة مصر : الصور .

(2) بالأصل : بسوراً ، والتصحيح من طبعة مصر ، وهذا وصف نادر ودقيق للآلة ، يدل على مدى ما تعاناه ابن شداد في رواياته الحية بكتابه الرائع هذا .

وأعدّوا في البحر بُطسة هائلة ، وصنعوا فيها برجاً بخرطوم ، إذا أرادوا قلبه على السور انقلب بالحرركات . ويبقى طريقاً إلى المكان الذي ينقلب عليه ؛ فتمشي عليه المقاتلة ، وعزموا على تقريه إلى برج الذّبان ليأخذوه به .

[111 ظ] ذكر حريق الكباش وغيره من الآلات

وذلك أن العدو لما رأى أن آلاته قد تمّت واستكملت ، شرع في الزّحف على البلد ومقاتلته من كل جانب ، وأهل البلد - وقفهم الله - كلما رأوا ذلك اشتدّت عزائمهم في نصرة دين الله تعالى ؛ وقويت قلوبهم على المصابرة .

ولما كان يوم الإثنين ثالث شهر رمضان من السنة المذكورة وهو الذي قدمت فيه عساكر الشام . .

ذكر قدوم الملك الظاهر⁽¹⁾ رحمه الله

فقدم الملك الظاهر ولده - صاحب حلب المحروسة - بجحفله وعسكره وهو من كبار أولاده ومُقلّميهم ومهنيهم ، وهو يعتمد عليه في كثير من أموره ، قدم في عشية ذلك اليوم وحده مثابرة على خدمة والده ، ومعالجة في برّه ، ثم بكّر وعاد حتى لقي عسكره ، وقدم معهم بكرة الثلاثاء يرتّب أطلابه ويهذبها ، ففرح والده بمقدمه وسرّ به سروراً عظيماً ، رضاه عنه بما ربّ وجمع من العساكر والجحافل .

(1) هذه الفقرة كلها غير موجودة في طبعة مصر ، ومكانها هناك نص آخر هو : في أحسن زيّ وأجمل ترتيب وأكمل عدّة ، مع ولده صاحب حلب ، وسابق الدّين صاحب شيزر ومجد الدين صاحب بعلبك . وقول المؤلف عن الملك الظاهر «رحمه الله» ، يعني أنه فرغ من تأليف كتابه بعد وفاته (عام 613 هـ) ، وليس عند وفاة السلطان كما يذكر بعد .

وقدم في ذلك اليوم سابق الدين - صاحب شيزر - ، وعزّ الدين بن المقدم ، ومجد الدين - صاحب بعلبك - وخلق عظيم من عساكر المسلمين ، قدموا في أحسن زي ، وأجمل ترتيب ، وأكمل عدة في ذلك اليوم . وكان السلطان - رحمة الله عليه - قد التأت مزاجه الكريم بحمى صفراوية [112] وبسيرة ، فركب في ذلك اليوم ، وكان عيداً من وجوه متعددة .

وفي ذلك اليوم ، زحف العدو على البلد في خلق لا يحصي عددهم إلا الله تعالى ، فأهملوهم أهل البلد وشجعان المقاتلة الذين فيه ، وذو الآراء المثقفة من مقدمي المسلمين فيه ، حتى نشبت مخالب أطماعهم في البلد ، وسحبوا آلاتهم المذكورة ، حتى قاربوا أن يلصقوها بالسور ، وتحصّن منهم في الخندق جماعة عظيمة ، وأطلقوا عليهم سهام الجروخ ، وأحجار المناجيق ، وأقواس الرمي والنيران ، وصاحوا عليهم صيحة الرجل الواحد ، وفتحوا الأبواب ، وباعوا أنفسهم لخالفها وباريها ، ورضوا بالصفقة الموعود بها ، وهجموا على العدو من كل جانب ، وكبسوهم في الخنادق .

وأوقع الله الرعب في قلب العدو ، وأعطى ظهره للهزيمة ، وأخذوا مشتتين هارين على أعقابهم ناكسين ، يطلبون خيامهم ، والاحتماء بأسوارهم ، لكثرة ما شاهدوا وذاقوا من الجرح والقتل ، وبقي في الخندق خلق عظيم ، فوقع فيهم السيف ، وعجل الله بأرواحهم إلى النار .

ولما رأى المسلمون ما نزل بالعدو من الخذلان والهزيمة ، هجموا على كبشهم ، فألقوا فيه النار والنّقط ، وتمكّنوا من حريقه لهرب المقاتلة عنه ، وأحرق حريقاً شنيعاً ، وظهر له [112 ظ] لهيب نحو السماء ، وارتفعت الأصوات بالتكبير والتهليل ، والشكر للقوي الجليل ، وسرت نار الكبش بقوتها إلى السّور⁽¹⁾ فاحترق ، وعلّق المسلمون في الكبش الكلايب الحديد المصنوعة في السلاسل

(1) بالأصل : السور فاحترقت ، والتصويب من طبعة مصر .

فسحبوه ، وهو يشتعل ، حتى حصلوه عندهم في البلد ، وكان مركباً من آلات هائلة عظيمة ، وألقي الماء عليه حتى برد حديد بعد أيام⁽¹⁾ .

وبلغنا من البلد⁽²⁾ أنه وُزن ما كان عليه من الحديد فكان مائة قطار بالشامي ، والقطار مائة رطل ، والرطل الشامي بالبغدادي أربعة أرباط وربع رطل ، ولقد أنقذ رأسه إلى السلطان - رحمة الله عليه - ومثل بين يديه ، وشاهدته وقلبتّه ، وشكله على مثال السّفود الذي يكون بحجر المدار ، قيل إنه يُطح به فيهدم ما يلاقيه . وكان ذلك من أحسن أيام الإسلام .

ومما استُدلّ به على سعادة ولده الملك الظاهر حيث اقترن بمجيئه نصرة الإسلام وحريق تلك الآلة المهولة المخوفة ، واتفق له ذلك مرةً أخرى في حريق الأبراج ، وقد سبق شرحها . فالحمد تعالى يسعد بولده الإسلام ، ويجري نصره بأيامه على أحسن نظام⁽³⁾ .

ووقع على العدو خذلان عظيم ، ورفعوا ما سلم من آلاتهم ، وسكنت حركاتهم التي ضيعوا فيها نفقاتهم ، وتحيّرت أبصار حيلهم ، واستبشر السلطان - رحمة الله عليه - بغرة ولده ، واستبرك بها حيث وجد [113] والنصر مقروناً بقدمه مرةً بعد أخرى ، وثانية بعد أولى .



(1) كانت تلك الواقعة في 5 أيار من عام 1190 م . ذكرها مؤرخ ريتشارد باللاتينية : *Itinerarium Peregrinorum et Gesta Regis Ricardi*, London, 1864, pp. 85-79.

(2) في طبعة مصر : الزك .

(3) هذه الفقرة كلها من بنائها ساقطة من طبعة مصر .

ذكر حريق البُطْنَسَة المُعدَّة لأخذ برج الدُّبَّان⁽¹⁾

ولما كان يوم الأربعاء خامس عشر رمضان المذكور خرج أصحابنا من الثغر المحروس في شوان على بغتة من العدو المخدول ، وضربوها بقوارير نبط فاحترقت ، وارتفع لهيبها في البحر ارتفاعاً عظيماً ، واشتبكت الأصوات بالتهليل والتكبير ، وكفى الله شرّها ، وردّ الله الذين كفروا بغيظهم لم ينالوا خيراً ، وحزن الألمان لذلك حزناً عظيماً ، وغشيتهم كآبة شديدة ، ووقع عليهم خذلان عميم .

ذكر خروج البرنّس إلى الغارة

على البلاد الشامية التي تليه⁽¹⁾

ولما كان يوم الخميس سادس عشر رمضان المذكور من السنة المذكورة - سنة ست وثمانين وخمسمائة - وصل كتاب طائر في طي كتاب ، وصل من محروسة حماة ، قد طار به الطائر من محروسة حلب ، يذكر فيه أن البرنّس⁽²⁾ - صاحب أنطاكية - خرج بعسكره نحو القرايا⁽³⁾ الإسلامية التي تليه لشن الغارة عليها ، فبصرت به العساكر ونواب الملك الظاهر - ولد السلطان - ، فكمنت الكمناء ، وخرجوا عليه ، فلم يشعر بهم إلا والسيف قد وقع فيهم ، فقتل من عسكرهم خمسة وسبعون [113 ظ] نفرأ ، وأسر منهم خلق عظيم ، واستعصم بنفسه في موضع يُسمّى سبحا ، حتى اندفعوا وساروا إلى بلده ، يسّر الله فتحها .

* * * * *

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) هو الأمير يوهيموند الثالث Bohemond III ، صاحب إمارة أنطاكية .

(3) في طبعة مصر : القرى .

ذكر أخذ البُطُستين من العدو⁽¹⁾

وفي أثناء العشر الأوسط ، ألفت الريح بُطستين وفيهما رجال وصبيان ونساء وميرة عظيمة وغنم كثيرة ، قاصدين نحو العدو ، فغنمها المسلمون ، وكان العدو قد ظفر منا ببركوس⁽²⁾ ، فيه نفقة ورجال ، أراد الدخول إلى البلد ، فأخذوه ، ووقع الظفر بهاتين البُطستين ماحياً لذلك وجابراً .

ولم تزل الأخبار بعد ذلك تتواصل على السنة الجواسيس والمستأمنين ، أن العدو المخذول قد عزم على الخروج إلى العسكر الإسلامي خروج مصاف ومفاصة⁽³⁾ . والثالث مزاج السلطان - قدس الله روحه - بحمى صفراوية ، فاقضى الحال تأخر العسكر إلى جبل لصيق بجبل شقر عم .



(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : بزورق . والبركوس (جمعها براكيس) : نوع من السفن الحربية كانت شائعة بين الشرق والغرب في مياه البحر الأبيض المتوسط في العصور الوسطى ، وهي أصغر حجماً من البطسة (تقدم ذكرها) . جاء في كتاب الروضتين لأبي شامة (2) : 187) : فأخذوا لهم بركوساً ، وهو مركب صغير . كما ذكر ابن مماتي في قوانين الدواوين (ص 340) : مركب لطيف يستعمل لنقل الماء لحفته ، وسقه مائة إردب . غير أن النصوص الكثيرة التي أوردها ابن شداد في كتابه هذا والتي أوردها العماد الأصفهاني في الفتح القسي تبين بوضوح أن البركوس كان يستعمل لركوب الجند والناس عامة ، ويضمهم من هذه النصوص كذلك أن حمولة البركوس الواحد كانت حوالي خمسة وعشرين رجلاً . فقد ذكر العماد (ص 231) : أخذ من الفرنج بركوسان فيهما نيف وخمسون نفرًا . . وفي الخامس والعشرين منه أخذ أيضاً بركوس فيه من الفرنج مقدمون وروؤس وهم نيف وعشرون ، منهم أربعة خيالة .

والكلمة معربة عن الإيطالية barco ويقابلها بالفرنسية barque وبالإنكليزية bark .

(3) في طبعة مصر : ومنافسة .

ذكر انتقال العسكر إلى شَفَرِ عَمٍّ⁽¹⁾

ولما عزم السلطان - رحمة الله عليه - على التأخر بسبب ذلك الالتيات فعله⁽²⁾، وكان انتقاله في عشية الإثنين تاسع عشر رمضان من شهور سنة ست وثمانين وخمسمائة . فنزل على أعلى الجبل ، ونزل الناس على رؤوس التلال للاستعداد للشتاء والاستراحة من الرّحل⁽³⁾ ، وفي ذلك الزمان مرض زين الدين يوسف بن زين الدين - صاحب [114 و] إربل - مرضاً شديداً بحمّتين مختلفتي الأوقات ، واستأذن في الرواح فلم يؤذن له ، فاستأذن في الانتقال إلى الناصرة ، فأذن له في ذلك .

ذكر وفاته ، رحمه الله

وأقام بالناصرة أياماً عدّة يمرض نفسه ، فاشتدّ به الأمر إلى ليلة الثلاثاء ثامن عشر رمضان من سنة ست وثمانين وخمسمائة ، ثم توفي - رحمه الله - ، وعنده أخوه مظفر الدين يشاهده ، وحزن الناس عليه لمكان شبابه وعُمرته ، وأنعم السلطان على أخيه مظفر الدين ببلده إربل ، واستنزله عن بلاده التي كانت في يده ، وهي حرّان والرّها ، وما يتبعهما من البلاد والأعمال ، وضمّ إليه بلد شهرزُور أيضاً . وحلف السلطان - رحمة الله عليه - على ذلك ، وقرّر معه أنه إذا تسلّم المواضع سلّم ما كان معه من البلاد ، وهي الرّها وحرّان وصميصات والموزر ،

(1) العنوان غير موجود في طبعة مصر . أما شَفَرِ عَمٍّ فلذكرها ياقوت في معجمه (3 : 353) : قرية كبيرة ، بينها وبين عكّا بساحل الشام ثلاثة أميال ، بها كان منزل صلاح الدين يوسف بن أيوب على عكّا سنة 586 لمحاربة الفرنج الذين نزلوا على عكّا وحاصروها .

قلنا : وفي عصرنا تعرف باسم : شَفَا عَمْرُو .

(2) هذه الجملة بأكملها ساقطة من طبعة مصر .

(3) في طبعة مصر : الوحل .

وأعمال جميع ذلك⁽¹⁾. واستدعى الملك المظفر تقي الدين عمر ابن أخيه شاهنشاه ليكون نازلاً مكانه ، جابراً لخلل غيبة مظفر الدين⁽²⁾ ، وأقام مظفر الدين كوكبورى⁽³⁾ بن زين الدين علي - رحمه الله - بالمعسكر المنصور⁽⁴⁾ في نظرة قدوم تقي الدين ، ولما كان ضاحي نهار ثالث شوال قلم ، وقد أعاد صحبته معز الدين سنجر شاه - صاحب الجزيرة - وهو ابن سيف الدين⁽⁴⁾ .

ذكر قصة معز الدين

[114 ظ] وهذا معز الدين هو سنجر شاه بن سيف الدين غازي بن مودود ابن زنكي ، وهو صاحب الجزيرة إذ ذاك ، وكان من قصته أنه حضر للجهاد ، وقد ذكرت تاريخ وصوله ، وأنه أخذ منه الضجر والسامة والقلق ، بحيث ترددت رسله ورفاعه إلى السلطان - رحمه الله عليه - في طلب الدستور ، والسلطان يعتذر إليه بأن رُسل العدو متكررة في معنى الصلح ، ولا يجوز أن تنفض العساكر حتى تبيين على ماذا ينفصل الحال من سلم أو حرب ، وهو لا يالو جهداً في طلب الدستور .

إلى أن كان يوم عيد الفطر من سنة ست وثمانين ، وحضر سحرة ذلك اليوم في باب الخيمة السلطانية ، فاستأذن في الدخول ، فاعتل إليه بالتيات كان قد عرى مزاج السلطان - رحمه الله عليه - فلم يقبل العكر ، وكرّر الاستئذان ، فأذن له في

(1) هذه الفقرة كلها ساقطة من طبعة مصر .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(3) كوكبورى اسم تركي قديم Gökbözü ، يعسر على اللفظ العربي ، فأخره ليس بيباء ولا هو ألف مقصورة ، وإنما يكتب بألف مقصورة كما كانت العادة في رسم الأسماء التركية المنتهية بحرف علة ، وحروف العلة في التركية عديدة وتختلف تماماً عن العربية ، وعددها 11 حرفاً أو حركة هي : (a, â, e, î, î, o, ö, u, ü, û) . ومعنى اسم كوكبورى بالتركية : الذئب الأزرق ، gök تعني لون الأزرق السماوي ، و bözü لهجة تركية قديمة تعني الذئب ، غير أن الذئب في التركية الحديثة : kurt كورت .

(4) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

الدُّخُول ، فلما مَثَلَ بالخُلَعة استأذن في الرُّواح شفاهاً ، فذكر له السُّلطان العُذر في ذلك ، وقال : « هذا وقت تَقْلُم فيه العساكر وتُجتمِع ، لا وقت تفرِّقها ! » . فانكَبَ على يده وقبَّلها كالموَدِّع له ، ونهَض من ساعته وسار ، وأمر أصحابه أن أكفَّسوا القُدور وفيها الطعام ، وقلعوا الخيم وتبعوه .

فلما بلغ السُّلطانَ - رحمة الله عليه - صَنِيعُهُ ، أمر بإنشاء مَكاتِبَ إليه يقول فيها :

« إنك أنت قصدتَ الانتماء إليَّ ابتداءً ، وراجعتني في ذلك مراراً ، وأظهرتَ الخِيفةَ على نفسك وبلدك [115] من أهلك ، قَبَّلْتُكَ وَأَوَيْتُكَ وَنَصَرْتُكَ ، فبَسَطْتَ يدك في أموال الناس ودمائهم وأعراضهم ، فنَفَذْتُ إِلَيْكَ وَنَهَيْتُكَ عن ذلك مراراً فلم تنته ، فأتَّفَقَ وقوع هذه الواقعة للإسلام ، فدعوناك ، فأتيتَ بعسكركد عرفته وعرفه الناس ، وأقمتَ هذه المدةَ المديدة ، وقلقتَ هذا القلق ، وتحركتَ بهذه الحركة ، وانصرفتَ من غير طيب نفس ، وغير فصل حال مع العدو . فانظر لنفسك وابصر من تنتمي إليه غيري ، واحفظ نفسك مِمَّن يقصدك ، فما لي إلى جانبك التفات » .

وسلَّم الكتاب إلى نَجَّاب⁽¹⁾ ، فلحقه قريباً من طبرية ، فقرأ الكتاب ولم يلتفت ، وسار على وجهه . وكان الملك المظفر تقي الدِّين قد استُدعي إلى الغَزاة بسبب حركة مظفر الدِّين - على ما سبق شرحه - فلقيه في الطريق في موضع يسمَّى عقبة فيق ، فرآه محتاً ، ولم يرَ عليه أمارات حسنة ، وسأله عن حاله ، فأخبره بأمره ، وتعتَب على السُّلطان كيف لم يخلع عليه ، ولم يأذن له في الرُّواح .

ففهم الملك المظفر انفساله من غير دستور من السُّلطان ، وأنه على خلاف اختياره ، فقال له : « المصلحة لك أن ترجع إلى الخُلَعة وتلازم إلى أن يأذن لك ،

(1) النجَّاب جندي من راكبي الهجن ، وهي الثُّوق السريعة العدو . ومصدر الكلمة من « النجائب » ، أي كرام الإبل وخيارها .

فأنت صبيّ ولا تعلم غائلة هذا الأمر». فقال : «ما يمكنني الرجوع». فقال : «ترجع من غير بُدٍّ⁽¹⁾ ، فليس في الرواح على هذا الوجه لك راحة أصلاً». فأصرَّ على الرواح ، فخشّن عليه ، وقال : «ترجع من غير اختيارك !» . وكان تقي الدين - رحمه الله عليه - شديد [115 ظ] البأس مقدماً على الأمور ، ليس في عينه من أحد شيء .

فلما علم أنه قابضه إن لم يرجع باختياره ، رجع معه حتى أتى العسكر ، وخرج الملك العادل - ونحن في خدمته - إلى لقاء الملك المظفر ، فوجدناه معه ، فدخلا به على السلطان وسألاه الصّبح عنه ، فعفا عنه⁽²⁾ ، وطلب أن يقيم في جوار تقي الدين ، خشية على نفسه ، فأذن له في ذلك ، فأقام في جواره إلى حين ذهابه .

ذكر طلب عماد الدين الدُستور

وذلك أن عماد الدين زنكي⁽³⁾ عمّ المذكور ألحّ في طلب الدُستور ، وشكا هجوم الشتاء عليه مع عدم الاستعداد له ، والسلطان - رحمه الله عليه - يعتذر إليه بأن الرُّسل متواترة بيننا وبين العدو في الصّلح ، وربما انتظم ، فينبغي أن يكون انتظامه بحضوركم ، فالرأي مشترك . واستأذن في أن يُحمل إليه خيام الشتاء فلم يفعل ، وأن يُحمل إليه نفقة فلم يفعل .

وتكرّرت منه الرُّسل إلى السلطان في المعنى ، والسلطان يكرّر الاعتذار ، ولقد كنتُ بينهم في شيء من ذلك . وكان عند عماد الدين من العزم على الرواح ما يجاوز كل وصف ، وعند السلطان - رحمه الله عليه - من مسكه إلى أن يُفصل أمر

(1) في طبعة مصر : ترجع عن غير يد .

(2) هذه العبارة سقطت من طبعة مصر .

(3) هو صاحب سنجار عماد الدين زنكي بن مودود ابن الأتابك عماد الدين زنكي الشهيد .

بيننا وبين العدو ، ما لا يُحَدّ . وآل الأمر إلى أن كتب عماد الدّين بخطه رقعة يطلب فيها الإذن في الرواح ، [116 و] ويلين فيها ويخشن ، فأخذها السّلطان - رحمة الله عليه - وكتب في ظهرها بيده الكرّمة :

مَنْ ضَاع مثلي من يدي - فليت شعري ما استفاد

فوقف عماد الدّين عليها ، وانقطعت مراجعته بالكلّية . وتواصلت الأخبار بضعف العدو المخفول ، ووقع الغلاء في بلادهم وعسكرهم ، حتى إن القرّارة من القمح بلغت في أنطاكية ستاً وتسعين ديناراً صوريّة ، ولا يزيدهم ذلك إلا صبراً وإصراراً وعناداً .

ذكر خروجهم إلى رأس الماء ⁽¹⁾

ولما ضاق بهم الأمر ، وعظم عليهم الغلاء ، وخرج منهم خلق عظيم مستأمنين من شدّة الجوع ، عزموا على الخروج إلينا ، وكان طمعهم بسبب مرض عرا السّلطان - قدّس الله روحه - فظنوا أنه لا يستطيع النهوض .

وكان خروجهم يوم الإثنين ، حادي عشر شوال ، سنة ست وثمانين وخمسمائة ، بخيلهم ورجلهم ، متحمّكين أزواداً وخيماً ، وكان خروجهم إلى الآبار التي استحدثها المسلمون تحت تلّ العجل لما كانوا نزولاً عليه ، وأخذوا معهم عليق أربعة أيام ، على ما قيل .

فأخبر - رحمة الله عليه - بخروجهم على هذا الوجه ، فأمر اليّزك أن ينزاح من بين أيديهم إلى تلّ كيسان ، وكان اليّزك على تلّ العيّاضيّة ، وكان نزول العدو على الآبار بعد صلاة [116 ظ] العصر من اليوم المذكور ، وياتوا تلك الليلة ، واليّزك حولهم جميع الليل .

(1) موقع في حوران يُعرف في عصرنا باسم نبع الثريا ، تشرب منه بلدة الشيخ مسكين .

فلما طلع الصبح جاء من اليزك من أخبره - رحمة الله عليه - بأنهم قد تحركوا للركوب ، وكان - رحمه الله - قد أمر الثقل في أول الليل أن يسير إلى الناصرة والقيمون ، فرحل الثقل وبقي الناس - وكنت من جملة من أقام في خدمته - وأمر العسكر أن يركب ميمنة وميسرة وقلبا تعبئة القتال .

وركب - رحمه الله عليه - وصاح الجاوش بالناس فركبوا ، وساروا حتى وقف على جبل من جبال الخزوية ، وسارت الميسرة حتى بلغ آخرها الجبل ، وسارت الميمنة حتى بلغ آخرها إلى النهر وقرب البحر ⁽¹⁾ .

فكان في الميمنة ولده الملك الأفضل - صاحب دمشق - وولده الملك الظاهر - صاحب حلب - ، وولده الملك الظافر - صاحب بصرى - ، وولد ⁽²⁾ عز الدين - صاحب الموصل - علاء الدين خرم شاه ، ثم الملك العادل أخوه في طرفها ، ويليهِ قريب منه حسام الدين لاجين والطواشي قايماز النجمي ، وعز الدين جرديك الثوري ، وحسام الدين بشارة - صاحب بانياس - ويدر الدين دلدريم ⁽³⁾ - صاحب تلّ باشر - الياروي ، وجمع كثير من الأمراء .

وكان في الميسرة عماد الدين زنكي - صاحب سنجان - وابن أخيه معز الدين - صاحب الجزيرة - ، وفي طرفها الملك المظفر تقي الدين ابن أخيه . وكان عماد الدين زنكي غائبا بنفسه مع الثقل لمرض كان به ، وبقي عسكره . وكان في الميسرة سيف الدين علي المشطوب ، وجميع المهرانية [117 و] والهكارية ⁽⁴⁾ ، وخشترين ، وغيرهم من الأمراء الأكراد . وفي القلب الحلقة السلطانية .

(1) النص في طبعة مصر : وابتدأت الميمنة بالمسير ، فسارت حتى بلغ آخرها الجبل ، وسارت الميسرة حتى بلغ آخرها النهر بقرب البحر . .

(2) في الأصل : وولده عز الدين . والتصحيح عن طبعة مصر .

(3) الاسم تركي ، محرّف عن يلدريم Yildirim ، وتعني : الصاعقة .

(4) المهرانية والهكارية من عشائر الأكراد المعروفة في منطقتي الجزيرة والموصل . راجع كتاب خلاصة تاريخ الكرد وكردستان ، لمحمد أمين زكي بك ، الطبعة الثانية ، بغداد 1961 .

وتقدّم السلطان - رحمة الله عليه - أن يخرج من كل عسكر جمعٌ من الجاليش⁽¹⁾ ، وأن يدوروا حول العدوّ واليزك معهم ، وأخفى بعض الأطلاب وراء التلال ، عساهم يجلدون غرةً من العدوّ .

ولم يزل عدو الله يسير والناس يقتلونهم من كل جانب ، وهو سائر على شاطئ النهر من الجانب الشرقي ، حتى أتى رأس العين ، وداروا حوله حتى عبروه إلى الجانب الغربي ، ونزلوا والقتال يتلقف منهم الأبطال ، ويصرع منهم الرجال . وكان نزولهم على تلّ هناك ، وضربوا خيامهم ممتدة منه إلى النهر ، وجرح منهم في ذلك اليوم خلق عظيم ، وقُتل منهم أيضاً جماعة . وكانوا إذا جُرح منهم واحد حملوه ، وإذا قُتل واحد منهم دفنوه ، وهم سائرون ، حتى لا يتبين قتيل ولا جريح ، وكان نزولهم يوم الثلاثاء المذكور بعد الظهر .

وتراجعت العساكر عنهم إلى مواطن المصابرة ومواقف الحراسة ، وتقدّم السلطان - رحمة الله عليه - إلى الميسرة أن تستدير بهم بحيث يقع آخرها على البحر ، والميمنة تستدير بالنهر من الجانب الشرقي ، والجاليش يقتلهم ويضربهم بالنشّاب بحيث لا ينقطع النشّاب عنهم أصلاً . وبات الناس تلك الليلة على هذا المثال .

وسار هو - رحمة الله عليه - ونحن في خدمته إلى رأس جبل الخروية الذي كان نازلاً عليه في العام [117 ظ] الماضي فنزل في خيمة لطيفة والناس حوله في خيم لطاف يمرأى من العدوّ ، وأخبار العدوّ تتواصل إليه ساعة فساعة إلى الصبح .

ولما كان الصبح في يوم الأربعاء ثالث عشر شوّال ، وصل من أخبر أنهم تحركوا للركوب عند الصبح . فركب - رحمة الله عليه - وذلك في صبيحة الأربعاء ثالث عشر شوّال ، ورتب الأطلاب وسار حتى أتى أقرب جبال الخروية إليهم بحيث يشاهد جميع أحوالهم .

(1) سبق أن شرحنا معنى الجاليش ، انظر ما فات .

وكان - رحمه الله - ملثاً المزاج ، ضعيف القوة ، قوي القلب ، ثم بعث إلى العساكر وأمرها بالمقاتلة والمضايقة والحملة عليهم من كل جانب ، وأمر الأطلاب أن تحيط بهم بحيث لا تكون قرية أو بعيدة ، ليكون ردةً للمقاتلة ، إلى أن تَصْأَحَى النهار .

وسار العدو على شاطئ النهر من الجانب الغربي يطلب جهة خيمه ، والقتال يشتد عليهم من كل جانب ، فاشتدوا في قتالهم من كل جانب إلا من جانب النهر ، والتحم القتال ، فصرع منهم خلقٌ عظيم ، وهم يدفنون قتلاهم ، ويحملون جرحاهم ، وقد جعلوا راجلهم سوراً لهم ، تضرب الناس بالزنبورك⁽¹⁾ والنشأ ، حتى لا يترك أحد يصل إليهم إلا بالنشأ ، فإنه كان يطير عليهم كالجراد ، وخيالتهم يسرون في وسطهم بحيث لم يظهر أحد منهم في ذلك اليوم أصلاً ، والكؤوسات تخفق ، والبوقات تنعر ، والأصوات بالتهليل والتكبير ترتفع .

[118] وهذا والسلطان - رحمه الله - يمد الجاليش بالأطلاب والعساكر التي عنده حتى لم يبق معه إلا نفر يسير ، ونحن نشاهد الأحوال ، وعلم العدو مرتفع على عَجَلَةٍ هو مغروس فيها ، وهي تُسحب بالبنغال ، وهم يذبون عن العلم ، وهو عال جداً كالمنارة ، خرقت يابض ، ملمع بحمرة على شكل الصلبان⁽²⁾ .

(1) الزنبورك : نوع من القسي القصيرة تُرمى عنها السهام ، يُستعمل لتوتيرها آلية شد تتألف من بكرة وعتلة ، وبفضل هذا التصميم الميكانيكي الخاص فإن قوة شد القوس تفوق شد الأقواس الطويلة المعهودة ، وبالتالي فإن نشأة الزنبورك تنطلق بسرعة عالية جداً ، مما يجعل قدرة اختراقها كبيرة للغاية . وتتميز قوس الزنبورك بأن لها أخمصاً خشبياً يُسند إلى الكتف كالبندقية . واسم هذه القوس بالفرنسية arbalète وبالإنكليزية crossbow وبالألمانية Armbrust . ذكر ابن الأثير في كتابه الكامل في التاريخ (12 : 4) عند حديثه عن فتح صهيون عام 584 هـ : «ودام رشق السهام من قسي اليد والجرح والزنبورك والزيار» . كما ذكر العماد الأصفهاني في الفتح القسي (ص 168) : «وتوتير الجروخ والزنبوركات وتطير الناوكات» .

(2) هذا وصف طريف ونادر لعلم الجيوش الصليبية وطريقة رفعه أثناء المعركة . ومن الجدير بالذكر أن فرسان الدأوية أيضاً كانوا يتشجون بمعاطف بيض ذات صلبان حمراء ، بينما يتشج الإسبتارية بمعاطف سود أيام السلم وحمراء أيام الحرب ، وعليها صلبان بيض .

ولم يزالوا سائرين على هذا الوجه ، حتى وصلوا وقت الظهيرة إلى قبالة جسر دُعُوق ، وقد أجمعهم العطش وأخذ منهم التعب ، وأنشختهم الجراح ، واشتدَّ بهم الأمر ، وأجمعهم العطش من شدة الحر . ولقد قاتل المسلمون في ذلك اليوم قتالاً شديداً ، وأعطوا الجهاد حقه ، وهجموا عليهم هجوماً عظيماً ، واستداروا بهم كالحلقة ، وهم لا يظهرون من رجالتهم ، ولا يحملون . وكان الفعل معظمه للحلقة⁽¹⁾ في ذلك اليوم ، فإنهم أذاقوهم طعم الموت ، وجُرح منهم في ذلك اليوم جماعة كإياز الطويل - رحمه الله - ، فإنه قام في ذلك الحرب أعظم مقام يُحكى عن الأوائل ، وجُرح جراحات متعددة وهو مستمرٌّ على القتال ، وجُرح سيف الدِّين يازكوج جراحات متعددة ، وهو من فرسان الإسلام وشجاعانه ، وله مقامات متعددة . وجُرح خلق كثير في ذلك اليوم .

ولم يزل الناس حولهم حتى نزلوا ظهيرة نهار ذلك اليوم عند جسر دُعُوق ، وقطعوا الجسر وأخربوه ، خوفاً من عبور الناس إليهم . ورجع [118 ظ] السُّلطان - رحمه الله عليه - إلى تلّ الخروبة ، وأقام عليهم يَزْكَأ يحرسهم ، ويات وأخبارهم تتواتر عليه حتى الصباح ، وعزم في تلك الليلة على كيس بقيتهم في الخيم . وكتب إلى البلد يعرفهم ذلك حتى يخرجوا هم من ذلك الجانب ، ونحن من هنا الجانب ، فلم يصل من أهل البلد كتاب ، فرجع عن ذلك العزم بسبب تأخير الكتاب .

ولما كان صباح الخميس رابع عشر الشهر ، وصل من أخبر أن العدو عليه حركة الرحيل ، فركب السُّلطان - رحمه الله - وطلب الأطلاب ، وكفَّ الناس عن القتال خشية أن يُنتالوا ، فإن العدو كان قد قرب من خيمه . وأوقف الأطلاب في الجانب الشرقي من النهر تسير قبالة العدو حتى وصل إلى خيمه ، وكان ممن جُرح

(1) المراد بها الحلقة السلطانية ، أي الخاص السلطاني من الممالك ، وقد قمتنا القول أن فرق الممالك السلطانية كانت أشد فرق الجيش الأيوبي بأساً وتدرياً وحسن مناورات في الحروب . كانوا بمثابة فرق القوات الخاصة ، ويقابلهم في المعسكر الصليبي فرق القوات الداوية Templiers والإسبتارية Hospitalliers .

من مقدّمهم في هذه السرية الكنتفري⁽¹⁾ والمركيس . وتخلّف ابن ملك الألمان في الحميم مع جمع كثير منهم . ولما دخل العدو إلى خيمه كان لهم بها أطلاب مستريحة ، فخرجت على اليّزك الإسلامي وحملت عليه ، وانتشب القتال بين اليّزك وبينهم ، وجرى قتال عظيم قُتل فيه من العدو وجرح خلق عظيم ، وقُتل من المسلمين ثلاثة نفر .

وقُتل من العدو شخص كبير فيهم مقدّم عندهم ، وكان على حصان عظيم مُكبّس بالزرد إلى حافره ، وكان عليه لبس لم ير مثله ، وطلبوه من السلطان - رحمة الله عليه - بعد انفصال الحرب ، فدفع إليهم جثته ، وطلب [119] رأسه فلم يوجد⁽²⁾ .

وعاد السلطان إلى مخيمه ، وأعيد الثقل إلى مكانه ، وعاد كل قوم إلى منزلتهم ، وعاد عماد الدين وقد أفلعت حمّاه . وبقي التياث مزاج السلطان ، وهو كان سبب سلامة هذه الطائفة الخارجة كونه لا يقدر على مباشرة الأمر بنفسه . ولقد رأيته - رحمة الله عليه - وهو يركي في حالة الحرب ، كيف لم يقدر على مخالطة⁽³⁾ القوم ، ورأيتُه وهو يأمر أولاده واحداً بعد واحد بمصافحة الأمر ، ومخالطة الحرب ، رحمة الله عليه . ولقد سمعتُ منه وقائل يقول له : «إن الوخم قد عظم في مرج عكا ، بحيث إن الموت قد كثر في الطائفتين» ، فأنشد متمثلاً :

اقتلاني ومالكاً واقتلا مالكاً معي

يريد بذلك : أنني قد رضيتُ أن أتلّف أنا إذا تلف أعداء الله . وحدث بذلك قوة عظيمة في نفوس العساكر الإسلامية .

(1) تقدّم ذكره ، الكونت هنري دى شامبانيا : le comte Henri de Champagne .

(2) وهذا هو الفارس الإنكليزي رالف أوف ألتا ريبا Ralph of Alta Ripa ، رئيس شماسة

كولتشتستر . انظر : S. Runciman: A History of the Crusades, iii, 28.

(3) في طبعة مصر : مخالطته .

ذكر وقعة الكمين

ولما كان يوم الجمعة الثاني والعشرون من شوال من شهور سنة ست وثمانين وخمسائة ، رأى - رحمه الله عليه - أن يصنع للعدو كميناً ، وقوي عزمه على ذلك ، فأخرج جمعاً من كُماة العسكر وشجعانه ، وأبطاله وفرسانه ، وانتخبهم من خلق كثير ، وأمرهم أن يسيروا في الليل ، ويكمنوا في سفح تلٍّ هو شمالي عكا ، [119 ظ] بعيداً عن عسكر العدو ، عنده كانت منزلة الملك العادل حين وقعت الوقعة النسوبة إليه ، وأن يظهر للعدو منهم نفر يسير ، وأن يقصدوه في خيمه ، ويحركوه حتى إذا خرج انهزموا بين يديه نحو الكمين ⁽¹⁾ .

ففعّلوا ذلك ، وساروا حتى أتوا التلّ المذكور ليلاً ، فكمنوا تحته ، ولما علا ⁽²⁾ نهار السبت الثالث والعشرين من شوال ، خرج منهم نفر يسير على جياد من الخيل ، فساروا حتى أتوا مخيم العدو ، ورموهم بالنشأ ، وحركوا حميتهم بالضرب المتواتر . فانتحى لهم مقدار مائتي فارس ، وخرجوا شاكين في السلاح على خيل جياد ، بعدة تامة وأسلحة كاملة ، وقصدوهم وليس معهم رجل واحد ، ودأخلهم الطمع فيهم لقلة عدتهم ، فانهزموا بين أيديهم ، وهم يقتاتلون وينتقلون ⁽³⁾ ، حتى أتوا الكمين .

فخرج عليهم رجاله ، وثارت عند وصولهم إليه أبطاله ، وصاحوا فيهم صيحة الرّجل الواحد ، وهجموا عليهم هجوم الأسد على فريستها ، فثبّثوا وصبروا وقاتلوا قتالاً شديداً ، ثم ولّوا منهزمين فتمكّن أولياء الله منهم ووقعوا فيهم ضرباً بالسيف ، حتى ألقوا منهم جمعاً عظيماً ، واستسلم الباقون للأسر ، فأسروهم ، وأخذوا خيلهم وعُدّتهم .

(1) في طبعة مصر : نحو المسلمين .

(2) في طبعة مصر : تجلّى .

(3) في طبعة مصر : وهم يقتاتلون ويقتلون .

وجاء البشير إلى المعسكر الإسلامي ، فارتفعت الأصوات بالتهليل والتكبير ، وركب السلطان [120 و] - قدس الله روحه - يلتقي المجاهدين ، وسار - وكنْتُ في خدمته - حتى أتى تلّ كيسان ، فتلّقنا أوائل القوم ، فوقف هناك يتلقى العائدين من المجاهدين ، والناس يتبركون بهم ، ويشكرونهم على حسن صنيعهم ، وهو - رحمة الله عليه - يعتبر الأسارى ويتصفح أحوالهم .

وكان عن أمر في ذلك اليوم مقدّم عسكر الإفرنيس ، فإنه كان قد أنفذ نجدة قبل وصوله ، وأسر خازن الملك أيضاً⁽¹⁾ . وعاد السلطان - رحمه الله - بعد تكامل الجماعة إلى مخيمه فرحاً مسروراً ، وأحضر الأسرى عنده ، وأمر منادياً يتنادي : «الآن مَنْ أسر أسيراً فليُحضَره» . فأحضر الناس أسراهم ، وكنْتُ حاضراً ذلك المجلس ، ولقد أكرم - رحمة الله عليه - المقلّمين منهم ، وخلع على مقدّم عسكر الإفرنيس فروة خاصاً ، وأمر لكل واحد من الباقين بقروة خرجية ، فإن البرد كان شديداً ، وكان قد أخذ منهم .

وأحضر لهم طعاماً أكلوه ، وأمر لهم بخيمة نُصبت قريباً من خيمته ، وكان يكارمهم في كل وقت ، ويحضر المقلّم على الخُوان في بعض الأوقات ، وأمر بتقييدهم وحملهم إلى محروسة دمشق ، فحملوهم إليها مكرمين . وأذن لهم في أن يراسلوا أصحابهم ، وأن يحضروا لهم من عسكرهم ما يحتاجون إليه من الثياب وغيرها ، ففعلوا ذلك وصاروا إلى محروسة دمشق .



(1) لم نجد في المصادر الأوروبية عن الحروب الصليبية اسم مقدّم عسكر الإفرنيس وخازن الملك الماسوريين في هذه الواقعة ، مع الأسف . وكنا - كما تقدّم - قد قابلنا أكثر أسماء القادة الفرنجة الذين ذكرهم ابن شداد في كتابه هذا ، فوجدنا ما يوازي ذلك في مصادر المؤرخين الصليبيين أنفسهم . وإن دلّ هذا على شيء ، فإنما على دقة مؤلفنا وصدق روايته وموثوقيتها ، سواء على صعيد مؤلفينا المسلمين ، أو على محيط المؤلفات المختصة بتاريخ الحروب الصليبية من الطرفين المشاركين فيها كليهما .

ذكر [120 ظ] عود العساكر من الجهاد

ولما هجم الشتاء ، وهاج البحر ، وأمن العدو أن يضرب مصافاً⁽¹⁾ ، وأن يبالغ في طلب البلد وحصاره من شدة الأمطار وتواترها ، أذن السلطان - قدس الله روحه - للعساكر الإسلامية في العود إلى بلادها ، لتأخذ نصيباً من الراحة ، وتجمّ خيولها إلى وقت العمل .

فكان أول من سار عماد الدين صاحب سنّجار ، لما كان عنده من القلق في طلب الدستور⁽²⁾ ، وكان مسيره يوم الإثنين خامس عشر شوال سنة ست وثمانين وخمسائة . وسار عقبه في ذلك اليوم ابن أخيه سنجر شاه صاحب الجزيرة ، هذا بعد أن أفيض عليهما من التشريف والإنعام والتحف ما لم يُنعم به على غيرهما .

وسار علاء الدين ابن صاحب الموصل ، في مستهلّ ذي القعدة من السنة المذكورة ، مشرفاً مكرماً ، معه التحف والطرائف .

وتأخر من العساكر الملك المظفر تقي الدين إلى أن دخلت سنة سبع وثمانين . وتأخر أيضاً ولده الملك الظاهر حتى دخلت السنة المذكورة ، وسار ولده الملك الظاهر إلى محروسة حلب ضاحي نهار الأرياء تاسع المحرم سنة سبع وثمانين . وسار الملك المظفر⁽³⁾ في ثالث صفر منها ، ولم يبق عند السلطان إلا نفر يسير من الأمراء والحلقة الخاص .

(1) يتضح لمن يدرس تاريخ الحروب الصليبية في الشام ، أن فصل الشتاء كان يفرض نوعاً من هذه الزامية ، تنجم عن سوء الأحوال الجوية التي تعيق تحركات الجيوش .

(2) وهذا لرغبته في العود إلى إمارته سريعاً ، لتلاطمع في ملكها طامع .

(3) أي إلى حماة ، التي أسس مملكتها الأيوبية هذا الملك المظفر تقي الدين عمر بن شاهنشاه ابن أيوب . كان من كبار قادة البيت الأيوبي ، وكان أثيراً لدى عمه السلطان صلاح الدين ، ناب عنه بمصر ، ثم أعطاه عمه حماة سنة 582 هـ فسكنها ثم لما توفي عام 587 هـ دفن بها . ذكر أبو الفداء في تاريخه (3 : 80) : كان المظفر ركناً عظيماً من أركان البيت الأيوبي ، وكان عنده فضل وأدب ، وله شعر حسن . راجع وفيات الأعيان لابن خلكان ، 3 : 456 ؛ وتاريخ ابن الوردي ، 2 : 103 .

ذكر [121] وفود زلفندار عليه

رحمة الله عليه⁽¹⁾

وكان وفوده عليه في أثناء شهر ذي القعدة سنة ست وثمانين ، فتلّقاه وأكرم مشواه ، وصنع⁽²⁾ له طعاماً يوم قدومه ، وبأسطه مباسطة عظيمة ، وكانت حاجته أن يوقع له بإعادة أملاك كانت في يده ثم انتزعت ، من أعمال نصيبين والخابور ، فوقع بإعادتها إلى يده ، وأجرى الأمر فيها بعد ذلك على وفق الشريعة المطهرة ، وخلع عليه وشرّفه ، وسار فرحاً مسروراً شاكراً لأياديه .

ذكر اشتغال السلطان - رحمه الله -

بإدخال البدل إلى البلد

ولما هاج البحر وأمنت غائلة مراكب العدو ، ورفّع ما كان له في البحر من الشواني إلى البر ، اشتغل السلطان - رحمه الله عليه - في إدخال البدل إلى عكا ، وحمل المير والذخائر والنفقات والعُد إليها ، وإخراج من كان بها من الأمراء ، لعظم شكائهم من طول المقام بها ومعاناة التعب والسهرة ، وملازمة القتال ليلاً ونهاراً .

وكان مقدّم البدل الداخل من الأمراء الأمير سيف الدين علي المشطوب⁽³⁾ ، دخل في يوم الأربعاء مصادس عشر المحرم من شهور سنة سبع وثمانين وخمسمائة .

(1) لم يُذكر هذا العنوان في طبعة مصر ، وإنما ورد النص متصلاً بما سبقه هكذا : وفي أثناء ذي القعدة سنة ست وثمانين ، وفد عليه زلفندار ، فتلّقاه .. إلخ .

(2) في طبعة مصر : وصنع .

(3) وسيبقى المشطوب على رأس الحامية التي تولّت الدفاع عن عكا بكل بطولة وفداء ، حتى سقوطها في تموز عام 1191 م ، كما سيقابل ملك فرنسا فيليب أوغست ، ويجابهه بغاية الجرأة والإباء ، فيسطر لنا بحروف من ذهب أسمى معاني الرجولة الحقة .

وفي ذلك اليوم خرج الملقم الذي كان بها ، وهو الأمير حسام الدين أبو الهيجاء ، وأصحابه ومن كان بها من الأمراء [121 ظ] ودخل مع المشطوب خلق من الأمراء⁽¹⁾ وأعيان من الخلق ، وتقدم إلى كل من دخل أن يصحب معه ميرة سنة كاملة . وانتقل الملك العادل بعسكره إلى حيفا على شاطئ النهر ، وهو الموضع الذي تُحمل منه المراكب وتدخل إلى البلد ، وإذا خرجت تخرج إليه ، فأقام ثم يبحث الناس على الدخول ، ويحرس المير والذخائر ، لئلا يتطرق إليها من العدو من يتعرضها .

وكان لما دخل إليها سبع بطس مملوءة ميرة ، وذخائر ونفقات ، كانت وصلت من محروسة مصر محملة ، قد تقدم السلطان بتعبثها من مدة مديدة ، وكان دخولها يوم الإثنين ثاني ذي الحجة من السنة الخالية . فانكسر منها مركب على الصخر الذي هو قريب الميناء ، فانقلب كل من في البلد من المقاتلة إلى جانب البحر⁽¹⁾ لتلقي البطس وأخذ ما فيها . ولما علم العدو انقلاب المقاتلة إلى جانب البحر أخذوا غرتهم ، واجتمعوا في خلق عظيم⁽¹⁾ ، وزحفوا على البلد من جانب البرزخنة عظيمة ، وقاربوا الأسوار ، وصعدوا في سلم واحد ، فاندق بهم السلم كما شاء الله تعالى ، وتداركهم أهل البلد ، فقتلوا منهم خلقاً عظيماً ، وعادوا خائبين خاسرين .

وأما البطس فإن البحر هاج هيجاً عظيماً ، وضرب بعضها ببعض على الصخر ، فهلكت وهلك جميع ما كان فيها ، وهلك فيها خلق عظيم ، [122 و] قيل كان عددهم ستين نفرأ ، وكان فيها ميرة عظيمة لو سلمت كفت البلد سنة كاملة ، وذلك بتقدير العزيز العليم ، ودخل على المسلمين من ذلك وهن عظيم ، وخرج السلطان بذلك حرجاً شديداً ، واستخلف ذلك في سبيل الله ، وما عند الله خير وأبقى ، وكان ذلك أول علائم أخذ البلد والظفر به .

(1) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

ذكر وقوع قطعة من السور⁽¹⁾

فهي العلامة الثانية

ولما كانت ليلة السبت سابع ذي الحجة من السنة الخالية ، قضى الله وقدر بأن وقع من السور قطعة عظيمة ، فوقعت بثقلها على الباشورة⁽²⁾ فهدمت أيضاً منها قطعة عظيمة .

فدخل العدو الطمع ، وهاج للزحف هيجاً عظيماً ، وجاؤوا إلى البلد كقطع الليل المدلهم من كل جانب ، فتحايا الناس في البلد وثار تهمهم ، فقتلوا من العدو وجرحوا خلقاً عظيماً ، وقتلوهم قتالاً شديداً ، حتى ضرسوا وآيسوا من أن ينالوا خيراً . ووقفوا كالسد في موضع القطعة الواقعة ، وجمعوا جميع من في البلد من البنائين والصناع ، ووضعوهم في ذلك المكان ، وحموهم بالنشاب والجروح والمناجيق ، فما مرت إلا ليال يسيرة حتى انتظمت ، وعاد بناؤها أحسن ما كان وأقواء وأتقنه ، والحمد لله .

ذكر الضفر بمراكب العدو

وكان قد استأمن من الفرنج خلق عظيم أخرجهم الجوع إلينا ، وقالوا للسلطان : [122 ظ] «نحن نخوض البحر في براكيس ، ونكسب من العدو ، ويكون [الكسب] بيننا وبين المسلمين» . فأذن لهم في ذلك ، وأعطاهم بركوساً ، وهو المركب الصغير ، فركبوا فيه ، وظفروا بمراكب للتجار من العدو ، وهي قاصدة

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : ونقلها على الباشورة . والباشورة هي الحائط الظاهري من الحصن ، يخفي وراءه الجند عند القتال ، ويقابلها في الفرنسية تعبير le Bastion . انظر قاموس رابنهارت دوي : Dozy, R.: *Supplément aux Dictionnaires Arabes* . أما الجسم الرئيسي للسور فيتألف من جدران طويلة صلبة تُدعى «البَدَنَات» وتدعمها الأبراج .

إلى عسكرهم ، وبضائعهم معظمها فضة مُصَاغَة وغير مُصَاغَة ، فوقع عليها ،
وقاتلوهم حتى أخذوهم ، وكسبوا منهم مالا عظيماً ، وأسروهم وأحضرهم بين
يدي السُّلطان - رحمه الله عليه - ، وذلك في ثالث عشر ذي الحجة من السنة
المذكورة ، وهي سنة ست .

ولقد كنتُ حاضراً ذلك المجلس ، وكان من جملة ما أحضروه مائدة فضة ،
وعليها مكبةٌ محرمةٌ من فضة ، فأعطاهم السُّلطان - رحمه الله - الجميع ، ولم
يأخذ منهم شيئاً ، وفرح المسلمون بنصر الله عليهم بأيديهم .

ذكر موت ابن ملك الألمان

لعه الله

وذلك أن العدو لما دخل الشتاء عليهم ، وتواترت الأنداء واختلفت الأهواء ،
وخم المِرج وخماً عظيماً ، ووقع فيهم بسبب ذلك موتان عظيم ، وانضمَّ إلى ذلك
الغلاء الشديد ، وانسدَّ عليهم البحر الذي كان يجيئهم منه المير من كل جانب .
فكان يموت منهم في كل يوم المائة والمائتان على ما قيل ، وقيل أكثر من ذلك .

ومرض ابن ملك الألمان ⁽¹⁾ مرضاً عظيماً ، وعرض له مرض الجوف ، فهلك
به في ثاني عشرين ذي الحجة سنة ست وثمانين وخمسمائة ، وحزن الفرنج عليه

(1) فريدريك دوق شوابن Friedrich von Schwaben ابن الإمبراطور فريدريك بارياروسا .
وكانت وفاته في 20 كانون الثاني عام 1191 م ، فأضحى الجند الألمان محرومين من
قائدهم ، على الرغم من قدوم ابن عمه ليوبولد دوق النمسا . وسبب مرض العديد في
معسكر الفرنجية على أبواب عكا ، هي المجاعة التي نجمت عن حصار قوات السلطان
صلاح الدين . ونجا الفرنجية باللائمة على المركز كونراد دي مونفيراً صاحب صور
لعدم إنجادهم ، ثم انقلبت الأحوال في آذار عند وصول التجندات واقتراب وصول ملك
الإنكلز ، وانفراج قوات الصليبيين المحاصرة لعكا ، التي كانت بدورها قد طُوِّت من
قبل جيش السلطان الناصر صلاح الدين .

حُزناً عظيماً ، وأُشعل له [123] و[نيران هائلة ، بحيث لم يبق لهم خيمة إلا وأُشعل فيها النَّارَ والثلاثة ، بحيث بقي عسكرهم كله ناراً تقد ، وفرح المسلمون بموته بمثل ما حزن الكفار بفقده .

وهلك منهم كبير يُقال له الكُندُ يَناط⁽¹⁾ ، ومرض الكُندُ هري وأشفى على الهلاك⁽²⁾ .

وفي الرابع والعشرين منه ، أخذ منهم بركوسان⁽³⁾ فيهما نيف وخمسون نفرأ . وفي الخامس والعشرين منه أخذ منهم أيضاً بركوس كبير ، وأخذ جميع ما كان فيه ، وكان من جملة ما كان فيه ملوطة مكللة باللؤلؤ ، هي من تفاصيل الملك ، وقيل كان في البركوس ابن أخته ، وأخذ أيضاً ، ولله الحمد .

ذكر غارة أسد الدين

وهذا أسد الدين هو شيركوه بن ناصر الدين محمد بن أسد الدين شيركوه الكبير⁽⁴⁾ ، وهو صاحب حمص ، وكان من حديثه أن السلطان - رحمة الله عليه - كان قد رسم له أن يأخذ حلز من الفرنج بطرابلس ، ويأخذ نفسه بحراسة المسلمين والفلاحين في تلك الناحية ، وأنه قيل له : إن أهل طرابلس قد أخرجوا دشارهم وخيلهم إلى مرج هناك وأبقارهم ودوابهم ، وأنه قرّر مع عسكره قصدهم .

(1) هو الكونت تيبو دي بلوا Thibaud de Blois ، ومات في هذا الرباء أيضاً أخوه الكونت ستيفان دي سانسير Stéphane de Sancerre . راجع :

S. Runciman: *A History of the Crusades*, iii, 32.

(2) أي الكونت هنري دي شامپانيا ، المذكور مراراً عديدة في كتابنا هذا . بلغ المرض به من الشدة أسابيع عديدة ، بحيث أضحت حياته ميؤوساً منها ، ثم تعافى .

(3) تقدّم ذكر القارب المعروف بالبركوس في المتن ، وشرحنا معناه .

(4) يريد بشيركوه الكبير عم السلطان الناصر صلاح الدين ، أسد الدين شيركوه بن شاذي ابن مروان ، توفي بمصر عام 564 هـ .

فخرج على غرة منهم ، وهجم على دشارهم فأخذ منهم أربعمئة رأس من الخيل ، ومائة رأس من البقر ، فهلك من الخيل أربعون ، وسلم الباقي ، وعاد إلى البلد ، ولم يفقد من أصحابه أحداً ولله الحمد . ووصل الكتاب بذلك في رابع صفر سنة سبع وثمانين وخمسمائة .

وفي [123 ظ] ليلة هذا اليوم ألقت الريح مركباً للعدو على الزيب⁽²⁾ فكسرتة ، وكان فيه خلق عظيم ، فبصر بهم أصحابنا ، فوثبوا عليهم ، وأخذوهم عن آخرهم . ولقد حضرتُ وقد عُرضَ منهم على السلطان - رحمه الله عليه - خمسة عشر نفرأ .

وليلة هلال ربيع الأول من هذه السنة خرج أصحابنا من البلد ، وهجموا على العدو وقتلوا منهم مقتلة عظيمة ، وأخذوا منهم من خيمهم جمعاً عظيماً ، منهم اثنتا عشرة امرأة على ما قيل .

ذكر وقائع عدة في سنة سبع⁽³⁾

وفي ثالث ربيع الأول كان اليَزَك للحلقة السلطانية ، وخرج من العدو إليهم خلق عظيم ، وجرى بينهم وقعة شنيعة ، قُتل فيها من العدو جماعة ، وقُتل منهم رجل كبير على ما قيل . ولم يُفقد من المسلمين إلا خادم كان للسلطان - رحمه الله عليه - يُسمّى قَرَاقُوش ، وكان شجاعاً عظيماً ، له وقعات عظيمة كثيرة ، استشهد في ذلك اليوم ، رحمه الله .

(1) هذه الفقرة بأكملها ساقطة من طبعة مصر .

(2) تقدّم ذكرها مسبقاً ، عرفها ياقوت في معجم البلدان (3 : 162) بأنها قرية كبيرة على ساحل بحر الشام قريب عكا . كما ذكر الرحالة ابن جبير الأندلسي عام 580 هـ ، في رحلته (ص 277) : حصن الزاب وقرية إسكندرونة . قلنا : وهذا الحصن كان عمره الصليبيون وسمّوه بالفرنسية : Scandélon سكاندليون ، نسبة للإسكندرونة .

(3) في طبعة مصر : في هذه السنة .

ولما كان يوم السبت تاسع ربيع الأول سنة سبع ، بلغ السلطان - رحمه الله - أن العدو يخرج منه طائفة وينفسون لبعثنا عنهم ، فاقترضى رأيهم - رحمه الله - أن أنفذ أخاه الملك العادل ، وفي خدمته خلق عظيم من العساكر الإسلامية ، وأمره أن يكمن للعدو وراء التل الذي كانت فيه الوقعة المعروفة به .

وسار هو وجمع من كبار أهله وأصحابه ، فأكمن وراء تل العياضية ، فكان ممن كان معه من كبار أهله الملك المظفر تقي الدين ، وابنه [124] ناصر الدين محمد ، والملك الأفضل ولده ، ومعه من صغار أولاده الملك الأشرف محمد ، والملك المعظم توتانشاه ، والملك الصالح إسماعيل ، وكان من المعتمدين القاضي الفاضل ، والديوان ، وكنت في الصُّبْحَة في ذلك اليوم .

وركب جماعة من الشجعان على الخيول الجياد ، وناوشوا العدو وبأسطوه فلم يخرج في ذلك اليوم ، وكأنه كان قد وشي إليهم بجليّة الأمر⁽¹⁾ ، إلا أن ذلك اليوم لم ينفك إلا بنوع نصر ، فإنه وصل في أثناء ذلك اليوم خمسة وأربعون نفرًا من أسارى الفرنج ، كان قد أخذوا في يبروت ، وسُيروا إليه - رحمه الله - فوصلوا في ذلك اليوم إلى ذلك المكان .

ولقد شاهدتُ منه رقة قلب ورحمة في ذلك اليوم لم يُر أعظم منها - رحمه الله - وذلك أنه كان فيهم شيخ كبير طاعن في السن ، لم يبق في فمه ضرس ، ولم يبق له قوة إلا مقداراً يتحرك بها لا غير ، فقال للترجمان : «سَلُهُ : ما الذي حملك على المجيء وأنت في هذه السن ؟ وكَم من ههنا إلى بلاده ؟» فقال : «أما بلادي فبيني وبينها مسيرة عدة أشهر ، وأما مجيئي فإنما كان للحج إلى القيامة⁽²⁾» . فرق له السلطان - قدس الله روحه - ومنَّ عليه وأطلقه وأعادته ركباً على فرس إلى عسكر العدو .

(1) في طبعة مصر : بجليّة الأمراء .

(2) في طبعة مصر : القيامة .

ولقد طلب أولاده الصغار أن يأذن لهم في قتل أسير ، فلم يفعل ، فسأته - رحمه الله - عن سبب المنع ، وكنتُ حاجبهم فيما طلبوه ، فقال : « لئلا يعتادوا من الصخر سفك الدماء ويهون [124] عليهم ذلك ، وهم الآن لا يفرقون بين المسلم والكافر » . ولا يخفى ما في طي ذلك من الرأفة والرحمة للمسلمين ، رَأف الله به ورحمه ⁽¹⁾ .

ولما أيس من خروج العدو عاد إلى المخيم في عشية ذلك اليوم ، وهو الأحد عاشر ربيع الأول سنة سبع ، فرحاً مسروراً ⁽²⁾ .

ذكر وصول العساكر الإسلامية وملك الإفرنسييس

ومن ذلك الوقت انفتح البحر وطاب الزمان ، وجاء أوان عود العساكر إلى الجهاد من الطائفتين . وكان أول مَنْ قدم من عساكر المسلمين علم الدين سليمان ابن جَنْدَر من أمراء الملك الظاهر ولده صاحب حلب ، وكان شيخاً كبيراً مذكوراً له وقائع ، ذا رأي حسن ، والسُّلطان يحترمه ويكرمه ، وله قديم صُجبة .

ثم قدم بعده مجد الدين بن عز الدين قَرْوْخْشَاه بن شاهنشاه ، وهو صاحب بعلبك ⁽²⁾ . قلما في ربيع الأول من شهور سنة سبع وثمانين وخمسائة ⁽¹⁾ .

وتتابع بعد ذلك العساكر الإسلامية من كل صوب .

(1) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

(2) هو حفيد أخي السلطان الناصر ، اسمه الملك الأمجد مجد الدين بهرام شاه ابن عز الدين قَرْوْخْ شاه داود بن شاهنشاه . وهو متأخر الجار ، فترته تقع على بعد بضعة عشرات من الأمتار من منزلنا الكائن بين بستان الجارية وبستان العلامة من بساتين الصالحية ، في منطقة كانت وقتاً يُعرف باسم «بستان الأمجدية» ، بزقاق الصخر قرب قصر الضيافة بأسفل أبي رمانة . واليوم يُشيد (بأرض الوقف) فندق Four Seasons العتيق !

وأما عسكر العدو المخدول ، فإنهم كانوا يتواعدون اليزك ومن يقاربهم من
عساكر المسلمين بقدم ملك القرطيس⁽¹⁾ ، وكان عظيماً عندهم ، مقدماً محترماً
من كبار ملوكهم ، ينقاد إليه الموجودون في العسكر بأسرهم ، بحيث إذا حضر حكم
على الجميع .

ولم يزالوا يتواعدونا بقدمه حتى قدم - لعنه الله - في ست بئس تحمله
وتحمل ميرته ، وما يحتاج إليه من الخيل وخواص أصحابه . وكان قدومه يوم
السبت [125 و] ثالث عشرين ربيع الأول من شهور سنة سبع وثمانين وخمسائة .

نادرة وبشارة

وكان قد صاحبه من بلاده بازٌ عظيم عنده ، هائل الخلق ، أبيض اللون ، نادر
الجنس ، وكان يعزه ويحبه حباً عظيماً ، فشدّ الباز من يده وطار وهو يستجيه ولا
يجيبه ، حتى سقط على سور عكا ، فاصطاده أصحابنا وأنفذوه إلى السلطان
- رحمه الله - ، وكان لقدمه روعة عظيمة واستبشار عظيم بالظفر . ولقد رأيته ،
وهو يضرب إلى البياض ، مشرق اللون ، ما رأيته بازاً أحسن منه . فتفاءل
المسلمون بذلك ، وبذل الفرنج فيه ألف دينار ، فلم يجابوا .

وقدم بعد ذلك كند فرند⁽²⁾ ، وكان مقدماً عظيماً عندهم مذكوراً ، كان
حاصر حماة وحارم في عام الرملة .

* * * * *

(1) أي الملك فيليب أوغست Philippe Auguste المعروف بالملك فيليب الثاني ، الذي سبق
ريتشارد قلب الأسد بوصوله إلى المعسكر الصليبي المحاصر لعكا بسبعة أسابيع ، وذلك
في 20 نيسان من عام 1191 م .

(2) هو فيليب كونت فلاندر Philippe de Flandres ، وكان قدومه للمشرق المرة الأولى عام
1177 م ، وقد مات في صيف 1191 م أثناء حصار عكا الآتي ذكره .

واقعة نادرة⁽¹⁾

ولما كان الثاني عشر من ربيع الآخر ، سنة سبع وثمانين وخمسائة ، وصل كتاب من اللاذقية يُخبر فيه أنه كان جماعة من المستأمنين⁽²⁾ قد أعطوا براكيس ، ليكسبوا عليها في البحر من العدو ؛ فأخذوها ونزلوا في جزيرة قبرص في عيد لهم ، وقد اجتمع جمع كثير من أهل الجزيرة في بيعة قريبة من البحر ، وأنهم صلّوا معهم صلاة العيد ، وأنهم لما فرغوا من الصلاة ، ضربوا على كل من كان في البيعة من الرجال والنساء ، وأخذوهم عن آخرهم حتى القس ، وحملوهم وألقوهم في مراكبهم وساروا بهم حتى أتوا اللاذقية .

[125 ظ] وكان من جملة من كان سبع وعشرون امرأة ، وأموال عظيمة اقتسموها ، فوصل إلى كل واحد على ما قيل أربعة آلاف درهم من الفضة النقرة .

وقدم بعد ذلك يدر الدين شحنة دمشق في سابع عشر ربيع الآخر .

وهجم أصحابنا على غنم للعدو ، فأخذوها ، وكان عددها مائة وعشرين رأساً ، فركب في طلبها الفارس والراجل ، فلم يظفروا منها بشيء ، والله الحمد .



(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) المستأمنون هم قوم من المسيحيين اللاتين ، الوافدين مسبقاً إلى بلاد الشام خلال الحملة الصليبية الأولى ، والذين خاطبوا المسلمين وتعايشوا معهم ، فدعاهم غلاة الصليبيين بالأمهار *les poulains* تهكماً . ولقد تعاهد بعضهم مع أمراء المسلمين وقادتهم على القيام بعمليات حربية أو استطلاعية أو استخباراتية ضد الصليبيين اللاتين ، فكان لهم دور لا يستهان به في عضد المسلمين بحروبهم ضد هؤلاء الغزاة . ولا يخفى أن في ذلك دليلاً واضحاً على اتساع شقة الخلاف بين هؤلاء وبين الغزاة ، برغم دعواهم الدينية الواحدة . ومثلهم كان أبناء البلاد العرب المسيحيين ، الذين أثروا الوقوف في صف أبناء بلادهم المسلمين ، رغم اختلاف الدين ، في وجه الغزاة الغريباء ، كاتنين من كانوا .

ذكر خير ملك الأنكتار

لعمره الله

وهذا ملك الأنكتار⁽¹⁾ شديد البأس بينهم ، عظيم الشجاعة ، قوي الهمة ، له وقعات عظيمة ، وله جسارة على الحرب ، وهو دون الفرنسيين عندهم في الملك والرتبة ، لكنه أكثر مالأ منه ، وأشهر في الحرب والشجاعة .

وكان من خبره أنه لما وصل إلى جزيرة قبرص ، لم يرَ أن يتجاوزها إلا وأن تكون له ، وفي حكمه . فنازلها وقتلها ، فخرج إليه صاحبها ، وجمع له خلقاً عظيماً ، وقتله قتالاً شديداً ، فأنفذ الأنكتار إلى عسكرهم يستجد منهم الجماعة ، ليعينه على مقصوده ، فأنفذ إليه الملك جفري⁽²⁾ أخاه ومعه مائة وستون فارساً ، وبقي الفرنج على عكاً منتظرين ما يكون بين الطائفتين منهم⁽³⁾ .

ولما كان يوم الأحد سلخ ربيع الآخر من سنة سبع ، وصلت كتب من بيروت تُخبر أنه قد أخذ من مراكب الأنكتار القاصدة نحو عسكر [126 و] العدو خمس مراكب ، وطراًدة فيها خلق عظيم ، رجال ونساء وميرة وأخشاب وآلات وغير ذلك ، وفيها أربعون فارساً ، وكان ذلك فتحاً عظيماً ، استبشر به المسلمون .

* * * * *

(1) المقصود بالأنكتار الملك ريتشارد قلب الأسد Richard Cœur-de-Lion ، ملك إنكلترا .

واسم الأنكتار في المصادر العربية المعاصرة له مصدره من الفرنسية : Roi d'Angleterre .

(2) يريد المؤلف بجفري ملك مملكة القدس (التي انهارت في حطين قبل 4 أعوام) جي دي

لوزينيان Guy de Lusignan ، أما اسم جفري فهو يصح على أخيه Geoffroi .

(3) حول احتلال ريتشارد لجزيرة قبرص ، انظر كتاب : الحروب الصليبية ، صراع الشرق

والغرب ، لرنيه غروسيه (ص 77) ، الذي ترجمناه عن الفرنسية مؤخراً . ولقد عين

ريتشارد على قبرص الملك جي نفسه ، ثم تصاعدت في المشرق حدة الشجار بين الملكين

ريتشارد الإنكليزي وفيليب أوغست الفرنسي ، على تعيين ملك جديد لمملكة القدس

(في عاصمتها عكا) ، فناصر ريتشارد الملك الأسبق جي دي لوزينيان ، أما فيليب فناصر

كونراد دي مونفيراً صاحب صور ، الذي سيتم اغتياله في صور لاحقاً .

ولما كان يوم الخميس رابع جمادى الأولى سنة سبع ، زحف العدو إلى البلد ، ونصبوا عليه مناجيق سبعة . ووصلت كتب من عكا بالاستنفار العظيم ، والتماس شغل العدو عنهم ، فأعلم السلطان - رحمه الله - العساكر بالعزم على الرجول لمضايقة العدو ومقارنته ، وأصبح على المسير إلى جهة العدو .

فسار حتى وقف على الخروبة ، ورتب العساكر ميمنة وميسرة وقلبا ، ثم أنفذ من كشف حال العدو وحال خنادقهم ، هل فيها كمين للعدو أم لا ، فعادوا وأخبروا بخلوها من الكمين . فسار بنفسه ومعه نفر يسير من مماليكه حتى أتى خنادقهم ، وصعد تلاً كان يُعرف بتل الفضول ، هو قرب العدو ، مشرفاً على خيمه ، وشاهد المنجنيقات وما يعمل منها ، وما هو بطل . ثم عاد سائراً إلى مخيمه ، وأنا في خدمته ، رحمه الله .

وفي صبيحة هذه الليلة أتاه اللصوص برضيع له ثلاثة أشهر ، قد أخلوه من أمه وسرقوه .

ذكر قصة الرضيع⁽¹⁾

وذلك أنه كان للمسلمين لصوص يدخلون إلى خيام العدو فيسرقون منهم حتى الرجال ويخرجون ، وكان من قضيتهم أنهم أخذوا ذات ليلة طفلاً رضيعاً له [126] ظ ثلاثة أشهر ، وساروا به حتى أتوا به إلى خيمة السلطان - رحمه الله - وعرضوه عليه . وكان كل ما يأخذونه يعرضونه عليه ، فيخلع عليهم ويعطيهم ما أخلوه .

ولما فقدته أمه باتت مستغيثةً بالويل والثبور في طول تلك الليلة ، حتى وصل خبرها إلى ملوكهم ، فقالوا لها : «إنه رحيماً القلب ، وقد أذنّا لك في الخروج

(1) هذه إحدى أروع فقرات الكتاب ، كنا كلما قرأناها فاضت بالدمع أعيننا المرة تلو المرة .

إليه ، فأخرجني وأطلبه منه ، فإنه يرده عليك» . فخرجت تستغيث إلى الزك الإسلامي ، فأخبرتهم بواقعتها بترجمان كان يترجم عنها ، فأطلقوها وأنفذوها إلى السلطان .

فأنته وهو راكبٌ على تلّ الخروبة ، وأنا في خدمته وفي خدمته خلق عظيم ، فبكت بكاءً شديداً ، ومرغت وجهها في التراب . فسأل عن قصتها ، فأخبروه ، فرق لها ، ودمعت عينه ، وأمر بإحضار الرضيع ، فمضوا فوجدوه قد بيع في السوق ، فأمر برفع ثمنه إلى المشتري ، وأخذ منه . ولم يزل واقفاً - رحمة الله عليه - حتى أحضر الطفل ، وسلّم إليها ⁽¹⁾ . فأخذته وبكت بكاءً شديداً وضمته إلى صدرها ، والناس ينظرون إليها ويكون ، وأنا واقفٌ في جملتهم ، فأرضعته ساعة . ثم أمر بها ، فحملت على فرس ، وألحقت بعسكرهم مع طفلها .

فانظر إلى هذه الرحمة الشاملة لجنس البشر . اللهم ، إنك خلقتة رحيماً فارحمه رحمة واسعة من عندك ، يا ذا الجلال والإكرام . فانظر إلى شهادة الأعداء له بالبرقة والكرم [127] والرافة والرحمة .

ومليحةٌ شهدت لها صرائفها والحسنُ ليس لحقه من ناكر



وفي ذلك اليوم وصل ظهير الدين بن البكنكري ، وكان مقدماً عظيماً من أمراء الموصل ، وصل مفارقاً لهم طالباً خدمة السلطان - رحمة الله عليه - ولما عاد السلطان إلى مخيمه لم يمكث إلا ساعة حتى وصله الخبر بتجديد الزحف على عكا ، فعاد وركب من ساعته ، وسار نحو البلد ، فوصل وقد انفصل الحرب بدخول الليل بين الطائفتين .

(1) هذا هو العملاق الناصر ، الرجل الشهيم البطل الكريم ، فأين منه باقي الرجال ؟

ذكر انتقال السلطان - رحمه الله - إلى قل العياضية⁽¹⁾

ولما كان صبيحة الثلاثاء تاسع جمادى الأولى ، بلغ السلطان - رحمه الله - عليه - أن الفرنج قد ضايقوا البلد ، وركبوا عليه المناجيق ، فأمر الجاوش أن صاح بالناس ، وركب لركوبه العسكر : راجلهم وفارسهم ، وسار حتى أتى الخروية ، وقوى اليّزك بتسييره جماعة من العسكر المنصور إليه .

فلم يخرج العدو ، واشتدّ زحفهم على البلد ، فضايقهم - رحمه الله - مضايقة عظيمة حتى قاتلهم قتالاً شديداً ، وهجم عليهم في خنادقهم ، ولم يزل كذلك حتى عادوا عن الزحف ظهيرة نهار الثلاثاء المذكور ، وعاد العدو إلى خيمه ليأسه من أمر البلد .

وعاد السلطان - رحمه الله عليه - إلى خيمة لطيفة ضربت له هناك ، يستظل بها من الشمس ، فنزل لصلاة الظهر والاستراحة ساعة ، وقوى اليّزك ، وأمر الناس بالعود إلى المخيم لأخذ جزء من [127 ظ] الراحة . وكنت في خدمته - رحمه الله - فيينما هو كذلك إذ وصل من اليّزك من أخبر أن القوم قد عادوا إلى الزحف لما أحسوا بانصرافه عنهم أشدّ ما كانوا أولاً ، فأمر من تبع الناس وأمرهم بالعود ، فتراجعت العساكر إلى جهة العدو المخدول أطلاباً أطلاباً ، وأمرهم بالمبيت على أخذ لامة الحرب ، وأقام هو هناك على عزم المبيت .

وفارقت خدمته آخر نهار الثلاثاء ، وعُدت إلى الخيمة ، ويات هو - رحمه الله - وجميع العسكر على تعبئة القتال طول الليل ، وأمر طائفة منهم بمضايقة العدو .

(1) تل العياضية : ذكره المؤلف آنفاً بكتابه هنا (ص 197) : تل العياضية وهو تل قبالة تل المصلّين ، مشرف على عكا .

ثم سار العسكر أو آخر ليلة الأربعاء عاشر جمادى الأولى من سنة سبع
وثمانين وخمسائة إلى تل العياضية ، قبالة العدو ، وضربت له عليه خيمة لطيفة ،
وأمر الناس أن ينزلوا على التلّ حوله على العادة في منازلهم العام الماضي ، لكن
جرائد ، مع بقاء الثقل على الخروبة ⁽¹⁾ .

ونازل العدو في ذلك اليوم أجمع بالقتال الشديد ، والضرب المبرح المتواتر ،
الذي لا يفتّر ، شغلاً لهم عن الزحف على البلد من جميع جوانبهم ، وهو بنفسه
- رحمه الله - يدور بين الأطلاب ، ويحثهم على الجهاد ويرغبهم فيه ، كل ذلك
لشغل العدو عن مضايقة البلد .

ولما رأى العدو تلك المنازلة العظيمة ، والملازمة الهائلة ، خاف من الهجوم
على خيمهم ، فترجعوا عن الزحف ، واشتغلوا بحفظ الخنادق ، وحراسة الخيم .
ولما [128 و] رأى فتورهم عن الزحف ، عاد إلى خيمه في تل العياضية ، ورتّب على
خنادقهم من يخبره بحالهم ساعة فساعة ، إذا رجعوا إلى الزحف ⁽²⁾ . كل ذلك
والعدو على إصراره في مضايقة البلد والزحف عليه .

ذكر الشروع في مضايقة البلد

وقد بلغ من مضايقتهم البلد ، ومباغتتهم في طمّ خندقه ، أنهم كانوا يلقون
فيه موتى دوابهم بأسرها ، وآل الأمر حتى كان يلقون فيه موتاهم ، وقالوا : كان إذا
جرح منهم واحد جراحة مؤسّة متّخّنة ألقوه فيه .
بهذا جميعه تواصلت كتب أصحابنا من البلد .

(1) في طبعة مصر : كل ذلك دفعاً للعدو عن مضايقة البلد والزحف عليه .

(2) هذه الفقرة ساقطة من طبعة مصر .

وأما أهل البلد فإنهم انقسموا أقساماً : قسم ينزلون إلى الخندق ، ويقطعون الموتى والدواب التي يلقونها فيه قطعاً ، ليسهل نقلها ، وقسم ينقلون ما يقطعه ذلك القسم ويلقونه في البحر ، وقسم يذبّون عنهم ويدفعون حتى يتمكنوا من ذلك ، وقسم من المنجنيقات وحراسة الأسوار .

وأخذ منهم التعب والنصب ، وتواترت شكايتهم من ذلك ، وهذا ابتلاء لم يُبلّ بمثله أحد ، ولا يصبر عليه جلد ، وكانوا يصبرون ، والله مع الصّابرين . هذا والسّلطان - رحمة الله عليه - لا يقطع الزّحف عنهم ، والمضايقة على خناقهم بنفسه وخواصه وأولاده ليلاً ونهاراً حتى يشغلهم عن البلد .

وصوّبوا منجنيقاتهم إلى برج عين البقر ، وتواترت عليه أحجار المنجنيقات ليلاً ونهاراً حتى أثّرت فيه الأثر البين ، وكلما [128 ظ] ازدادوا في قتال البلد ازداد السّلطان في قتالهم ، وكبس خنادقهم ، والهجوم عليهم ، حتى خرج منهم شخص يطلب من يتحدّث معه ، فلما أخبر السّلطان بذلك قال : «إن كان لكم حاجة فليخرج منكم واحدٌ يحدثنا ، فأما نحن فليس لنا إليكم شغلٌ» .
ودام ذلك متّصلاً اللَّيل مع النهار حتى وصل الأنكثار .

ذكر وصول ملك الأنكثار

ولما كان يوم السبت ثالث عشر جمادى الأولى ، سنة سبع وثمانين وخمسمائة ، قدم ملك الأنكثار ⁽¹⁾ الملّعون بعد مصالحته لصاحب جزيرة قبرص والاستيلاء عليها .

وكان لقدمه روعة عظيمة ، وصل في خمسة وعشرين شانياً مملوءة بالرجال والسّلاح والعدد ، وأظهر الفرنج سروراً عظيماً بقدمه وفرحاً شديداً ، حتى أنهم

(1) أي ريتشارد قلب الأسد ، كما ذكرنا قبل صحائف يسيرة .

أوقدوا تلك الليلة نيراناً عظيمة في خيامهم فرحاً به ، ولقد كانت تلك النيران مهولة عظيمة ، تدل على نجدة عظيمة كثيرة ، وكان ملوكهم يتواعدونا به ⁽¹⁾ . وكان المستأمنون ⁽²⁾ منهم يخبرون عنهم أنهم متوقفون بما يريدون يفعلونه من مضايقة البلد إلى حين قدومه ، فإنه ذو رأي في الحرب مجرب ⁽³⁾ .

وأثر قدومه في قلوب المسلمين خشية ورهبة ، هذا والسلطان - رحمة الله عليه - يتلقى ذلك كله بالصبر والاحتساب والاتكال على الله تعالى ، ومن يتوكل على الله فهو حسبه .

ذكر غريق البُطْسة الإسلامية

وهي العلامة الثالثة على أخذ البلد .

ولما كان السادس عشر من جمادى الأولى من شهور سنة سبع وثمانين وخمسمائة ، وصلت بُطْسة من بَيْرُوت ، عظيمة هائلة ، مشحونة بالآلات والأسلحة والمير والرجال الأبطال المقاتلة . وكان السلطان - رحمه الله - قد أمر بتعبئتها في بَيْرُوت وتسييرها ، ووضع فيها من المقاتلة خلقاً عظيماً ، حتى تدخل إلى البلد مراغمة للعدو ، وكان عدّة رجالها المقاتلة ستمائة وخمسين رجلاً .

(1) الواقع أنه قدم في ذلك الحين كل من الملكين فيليب أوغست وريتشارد ، وكانت تلك بداية الحملة الثالثة ، كما قلّنا القول .

(2) ذكرنا أن المستأمنين هم من المسيحيين اللاتين ، المتعاونين مع المسلمين ضد الصليبيين .
(3) هذا ما جرى بالفعل ، وعكاً لم تسقط إلا عند مجيء ريتشارد وقيادته لعمليات الحصار . حتى أن خط المعارك الحربية في عام 1191 م تغير برمته عند مجيئه ، فمضى المسلمون بعدة كسرات علي يديه في العام ذاته ، في عكاً أولاً ، ثم أرسوف وبعدها يافا ، ثم لم يحرزوا عليه نصراً مبيئاً إلى أن كان صلح الرملة . ويعزو مؤرخو الغرب ذلك إلى تقدم صلاح الدين في العمر ، بما أفقده شيئاً من نشاطه ومضائه ، وتدهور صحته . غير أن الهم الأكبر لصلاح الدين كان الحفاظ على بيت المقدس ، التي بقيت فعلاً بأيدي المسلمين ما بعد نصر حطين على الدوام ، ما خلا فترة بسيطة بين 1229-1244 م .

فاعترضها الأكتار الملعون في عدة شوان ، قيل كان في أربعين قلعا ، فاحتاطوا بها من جميع جوانبها ، واشتلتوا في قتالها . وجرى القضاء بأن وقف الهواء ، فقاتلوا قتالاً عظيماً ، وقُتل من العدو عليها خلق عظيم ، وأحرقوا على العدو شائياً كبيراً فيه خلق ، فهلكوا عن آخرهم .

وتكاثروا على أهل البُطسة ، وكان مقدمهم رجلاً جيداً شجاعاً ، مجرباً في الحرب ، فلما رأى أمارات الغلبة عليهم ، ورأى أنهم لا بد وأن يُقتلوا ، قال : «والله لا نُقتل إلا عن عزّ ، ولا نُسلم إليهم من هذه البُطسة شيئاً» . فوقعوا في البُطسة من جوانبها بالماول يهدمونها ، ولم يزالوا كذلك حتى فتحوها من كل جانب أبواباً ، فامتلات ماء ، وغرق جميع من فيها وما فيها من الآلات والمير وغير ذلك ، ولم يظفر العدو منها بشيء أصلاً . وكان اسم المقدم [129] ظ يعقوب ، من رجال حلب ، رحمه الله ⁽¹⁾ .

وتلقف العدو بعض من كان فيها ، وأخذوه إلى الشواني من البحر ، وخلّصوه من الغرق ، ومثّلوا به ، وأنفذوه إلى البلد ليُخبرهم بالوقعة . وحزن الناس لذلك حزناً شديداً ، والسُلطان -رحمة الله عليه - يتلقى ذلك بيد الاحتساب في سبيل الله تعالى ، والصبر على بلائه ، والله لا يُضيع أجر المحسنين .

ذكر حريق الديّابة

وذلك أن العدو المخذول كان قد اصطنع دبابّة عظيمة هائلة ، بأربع طبقات : الطبقة الأولى من الخشب ، والثانية من الرصاص ، والثالثة من الحديد ، والرابعة من النحاس ، وكانت تعلو على السور ، وتركب فيها المقاتلة . وخاف أهل البلد

(1) لا ريب أن هذه الأخبار البطوليّة لا تشعروا اليوم بالفخر بقدر ما تشعروا بالحنج ، فأين نحن في عصرنا من أمثال أولئك الرجال ؟ فلنتخيّل موضع يعقوب هذا واحداً من أهل عصرنا الذين لا فخر لهم إلا بالمال ولا اعتزاز إلا بالتجارة . . يا للعار .

منها خوفاً عظيماً ، وحذتْهم نفوسهم بطلب الأمان من العدو ، وكانوا قد قرَّبوها من السَّور بحيث لم يبقَ بينها وبين السَّور إلا مقدار خمسة أذرع على ما يشاهد برأى العين .

وأخذ أهل البلد في تواتر ضربها ليلاً ونهاراً بالنفط ، حتى قلَّدَّ الله حريقها واشتعال النار فيها ، وظهر لها ذؤابة نار نحو السماء ، واشتدَّت الأصوات بالتكبير والتهليل ، ورأى الناس ذلك جبراً لذلك الوهن ، ومحواً لذلك الأثر ، ونعمةً بعد نقمة ، وإيناساً بعد يأس ، وكان ذلك في يوم غريق البُطْسة ، فوقع من المسلمين موقعاً وكان مسلّياً لحزنهم وكآبتهم .

[130] وذكر وقعات عدَّة

ولما كان يوم الجمعة تاسع عشر جُمادى الأولى ، زحف العدو على البلد زحفاً عظيماً ، وضايقوه مضايقةً شنيعةً ، وكان قد استقرَّ بيننا وبينهم أنه متى زحف العدو عليهم دَقُّوا كُوسهم ، فضربوا كُوسهم ، فأجابه كُوس السُّلطان - رحمه الله - وركبت العساكر وضايقهم السُّلطان - رحمه الله - من خارج ، وزحف عليهم حتى هجم المسلمون عليهم في خيامهم ، وتجاوزوا خنادقهم ، وأخلدوا القُدور من أثافيها . وحضر من الغنيمة المأخوذة من خيامهم شيء عند السُّلطان - رحمه الله عليه - وأنا حاضرٌ .

ولم يزل القتال يعمل ، حتى أيقن العدو أنه قد هُجم عليه وأخذ ، فتراجعوا عن قتال البلد ، وشرعوا في قتال العسكر ، وانتشب الحرب بينهم . ولم تنزل ناشبة حتى قام قائم الظهيرة ، وغشي الناس من الحرِّ أمر عظيم من الجانبين ، فتراجعت الطائفتان إلى خيامهم ، وقد أخذ منهم التعب والحرُّ ، وانفضَّ القتال في ذلك اليوم .

وقعة أخرى⁽¹⁾

ولما كان يوم الإثنين ثالث عشرين جمادى الأولى سنة سبع وثمانين ، دقَّ كُوسُ البلد فجاوبه كُوسُ السُّلطان - رحمه الله - وثار القتال بين الطائفتين ، ولجَّ العدوُّ في مضايقة البلد ثقةً منه أن الناس لا يهجمون على خيمهم ، وأنهم يهابونها ، فكذَّبَ العسكر ظنونهم وهجموا الخيم أيضاً ونهبوا منها ، [130 ظ] فتراجع العدوُّ إلى قتالهم ، ووقع الصائح فيهم ، فلحقوا جماعة من المسلمين عظيمة داخل خنادقهم وأسوارهم ، وجرى بينهم وقعة عظيمة قُتل فيها اثنان من المسلمين وجُرح جماعة ، وقُتل جماعة من العدو .

وأعجب ما في هذه الوقعة ، أنه كان وصل في ذلك اليوم رجل كبير مذكور من أهل مازندران يريد الغزاة ، فوصل والحرب قائمة ، فلقي السُّلطان ، واستأذنه في الجهاد ، وحمل حملة عظيمة استشهد فيها - رحمه الله - في تلك الساعة .

ولما رأى العدوُّ دخول المسلمين إلى خنادقهم وتوغلهم إلى داخل أسوارهم ، حرَّكتهم الحمية ، وبعثتهم النخوة ، فركب فارسهم صلبة راجلهم ، وخرجوا إلى ظاهر أسوارهم ، وحملوا على المسلمين حملة الرجل الواحد ، فثبت المسلمون لهم ثبوتاً عظيماً لم يتحركوا عن أماكنهم ، والتحم القتال من الجانبين ، واشتدَّ الضرب من الطائفتين ، فصبر المسلمون صبر الكرام ، ودخلوا في الحرب باقتحام .

فلما رأى العدوُّ ذلك الصبر المعجز ، والإقدام المزعج ، أنفذ رسولاً في غضبون ذلك ، فاستوذن له في الوصول ، فأذن له فوصل الرسول أولاً إلى الملك العادل - رحمه الله - فاستصحبه ، ووصل به إلى الخيمة السلطانية ، ومعه أيضاً الملك الأفضل ، فأدى الرسالة ، وكان حاصلها : أن ملك الأتراك يطلب الاجتماع بالسُّلطان .

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

فلما سمع السلطان - رحمة الله عليه - تلك الرسالة أجاب عنها في الحال من غير [131 و] تفكر ولا ترو ، بأن قال : «الملوك لا يجتمعون إلا عن قاعدة ، وما يحسن منهم الحرب بعد الاجتماع والمواكلة ، وإذا أراد ذلك فلا بد من تقرير قاعدة قبل هذه الحالة ، ولا بد من ترجمان نثق فيه في الوسط ، يُهم كل واحد منا ما يقول الآخر ، فليكن الرسول بيننا ذلك الترجمان ، فإذا استقرت القاعدة وقّع الاجتماع بعد ذلك إن شاء الله تعالى» .

وقعة أخرى

ولما كان يوم السبت ثامن عشرين جمادى الأولى ، خرج العدو راجلهم وفارسهم على المسلمين من جانب البحر شمالي البلد ⁽¹⁾ ، وعلم السلطان - رحمه الله - ذلك ، فركب وركب العسكر . وانتشَب القتال بين الطائفتين ، وقُتل من المسلمين بدوي وكرد ، وقُتل من العدو جماعة ، وأسروا واحداً بلبسه وفرسه ، ومثل بين يدي السلطان - رحمه الله . ولم يزل القتال يعمل حتى حال الليل بين الطائفتين .

وقعة أخرى

ولما كان الأحد تاسع عشرين جمادى الأولى ، خرج من العدو رجالة كثيرة على شاطئ النهر الحلو ، فلقبهم طائفة من اليزك وجرى بينهم قتال عظيم ، ووصلت رجالة من المسلمين ، والتحم الحرب فأسروا مسلماً ، وقتلوه وأحرقوه ، وأسروا المسلمون منهم واحداً فقتلوه وأحرقوه .

(1) يريد عكا ، التي طال حصارها منذ عام 586 هـ ، حتى سقطت في 17 جمادى الثاني من عام 587 هـ ، الموافق لـ 21 تموز سنة 1191 م ، كما سيمر أدناه .

ولقد رأيتُ النارين تشتعلان في زمان واحد .

ولم تزل الأخبار تتواصل من أهل البلد باستفحال أمر العدو ، والشكوى من ملازمهم [131 ظ] قتالهم ليلاً ونهاراً ، وذكر ما ينالهم من التعب العظيم من تواتر الأعمال المختلفة عليهم من حين قدوم الأنكتير الملعون .

ثم مرض مرضاً شديداً أشفى فيه على الهلاك ، وجرح الإفرنسيس ، ولا يزيدهم ذلك إلا إصراراً وعتوّاً .

ذكر هرب خادمين للملك

وكان من حديثهما أنهما كانا لأخت ملك الأنكتير⁽¹⁾ ، وكانا مُسلمين في الباطن ، لأن إقامتهما كانت في صقلية في خدمة صاحبها ، وكانت هي زوجة صاحب صقلية ، فلما مات ومرض أخوها بالبلد أخذها وصحبها معه إلى العسكر ، ولما وصل الخادمان إلى العسكر ، وقاربا المسلمين هربا إلى العسكر الإسلامي ، وقبلهما السلطان - رحمه الله - وأنعم عليهما إنعاماً عظيماً .

* * * * *

(1) قول المؤلف بالعربية : «الأنكتير» أقرب إلى صواب نطقها من «الأنكتار» كما كان يذكر أعلاه ، فالكلمة منقولة عن اللغة الفرنسية : le Roi d'Angleterre «لوروا نانكتير» ، أي ملك إنكلترا . وكنا ذكرنا أن السبب في كتابتها «الأنكتار» هو أن من ترجمها للعربية كان غالباً بعض من يتحدث الفرنسية من أبناء ساحلنا ، فلما كانت الألف لديهم تُنطق مُمالة - كما في طرطوس أو بيروت - فقد ظنّها من نقلها بالكتابة ألفاً مُمالة ، وهي ليست كذا بل ياء عمالة ، كان الأولى تركها ياءً . وإلى يومنا نرى الأسماء الأجنبية تُكتب في لبنان بطريقة عجيبة ومضحكة : پيار ، جيزال ، ميشال !

ذكر هرب المَرَكيس إلى صُور

ولما كان يوم الثلاثاء سلخ جُمادى الأولى ، قوي استنعار المَرَكيس من أنه إن أقام قبضوا عليه ، وأعطوا صُور للملك القديم ⁽¹⁾ ، الذي كان قد أسره السُلطان - رحمه الله - لما عاناه من الأسر في نصرة دين المسيح . فلما صحّ ذلك عنده هرب إلى صُور ، وأنفذوا خلفه قسوساً ليردّوه ، وسار في البحر حتى أتى صُور ، وشقّ ذلك عليهم وعظم لديهم فإنه كان ذارأي وشجاعة وخبرة .

ذكر قدوم بقية عساكر المسلمين

ولما كان يوم الثلاثاء سلخ جُمادى الأولى ، قدم فيه عسكر سنْجَار يقدمه مجاهد الدّين [132] یرنقش ، فلقبه السُلطان - رحمه الله - واحترمه وكان ديباً عاقلاً محباً للغزو . وأنزله السُلطان - رحمه الله - في الميسرة ، بعد أن كرّمه وأنزله في خيمته ، وفرح بقدومه فرحاً شديداً في ذلك الوقت .



(1) أي غي دي لوزينيان . وفي غضون الحملة الصليبية الثالثة ، اشتجر النزاع على تاج «ملكة القدس» ، أو لنقل بالأحرى عكّا ، ما بين الملك السابق غي دي لوزينيان ، الذي يعضده الملك ريتشارد قلب الأسد ، وبين المُرَكِز كُونَراد دي مونتفيرّا سيّد صور ، الذي كان يحظى بدعم الملك فيليب أوغست خصم ريتشارد اللدود . ولما وقف البارونات الصليبيون من غي موقف العداء (حيث لم يغفروا له ما قد جتته يده في كارثة حطّين) ، فقد عوضه ريتشارد بجزيرة قبرص (عام 1192 م) . في أثناء ذلك ، خلا السبيل للمُرَكِز كُونَراد دي مونتفيرّا ، الذي كان قد تزوّج من الوريثة الأخيرة لأسرة القدس الحاكمة ، وهي الأميرة إيزابيل Isabelle ، فأعلن ملكاً ؛ ولكن القدر لم يمهل ، فقد لقي مصرعه متألاً في صور بدس من ريتشارد كما يبدو (في 28 نيسان 1192 م) . ثم بعده تمّ تنصيب الكونت هنري دي شامبانيا (الذي يذكره ابن شدّاد باسم الكُنْدَهري) ملكاً للقدس (أي عكّا طبعاً) بين 1192-1197 م ، بعد أن تزوّج من إيزابيل ذاتها .

ثم قدم بعد ذلك قطعة عظيمة من عسكر مصر المحروسة كعَلَم الدِّين كُرْجِي ،
وسيف الدِّين سَنَقَر الدُّوَادار ، وجماعة كثيرة . ثم قدم بعد ذلك علاء الدِّين ابن
صاحب الموصل في عسكره ، فلقبه السُّلطان - رحمة الله عليه - بالخرّوية ، ونزلوا
هنا إلى بكرة الغد من اليوم الثاني ، من شهر جُمادى الآخر من شهور سنة سبع
وثمانين وخمسائة .

وأصبح سائراً حتى أتى بجحفله قبالة العدو ، فعرض عسكره هناك ، وأنزله
السُّلطان - رحمه الله - في خيمته ، وحمل له من التحف ، وقَدَمَ له من اللطائف ^(١)
ما يليق بكرمه ، وأنزله في الميمنة .

وفي يوم الجمعة ثالث جُمادى ، قدمت طائفة من عسكر مصر أيضاً ، واشتدَّ
مرض الأنكثير بحيث شغل الفرنج مرضه وشدته عن الزحف ، وكان ذلك خيرةً
عظيمة من الله تعالى ، فإن البلد كان قد ضعف من فيه ضعفاً عظيماً ، واشتدَّ بهم
الحناق شدة عظيمة ، وهدمت المتجنقات من السور مقدار قامة الرجل .

هذا ، واللصوص يدخلون عليهم إلى خيامهم ، ويسرقون أقمشتهم
ونفوسهم ، ويأخذون الرِّجال في عافية ، [132 ظ] بأن يجيئوا إلى الواحد وهو نائمٌ
فيضعوا السَّكين على حلقه ويوقفوه ، ويقولون ⁽²⁾ له بالإشارة : «إن تكلمتَ
دَبَّحْنَاكَ» ، ويحملونه ويخرجون به إلى عسكر المسلمين . وجرى ذلك مراراً
كثيرة .

وعساكر المسلمين تجتمع ويتواتر وصولها من كل جانب ، حتى تكامل
وصولها .

* * * * *

(١) اللطائف هي الهدايا والتعلّمات .

(2) يورد المؤلف عدّة أفعال معطوفة ، بصيغة المضارع بعد «أن» الناصبة ، فينصب بعضها ثم
يترك البعض الآخر مرفوعاً . غير أننا تركنا عبارته كما هي ، لم نغيّرْها .

ذكر خروج رُسُلهم إلى السُّلطان رحمه الله

كنتُ قد ذكرتُ خروج رسول منهم يلتبس من جانب الأنتكار أنه يجتمع بالسُّلطان ، وذكرتُ عُدُ السُّلطان عن ذلك ، وانقطع الرُّسول وعاد معاوداً في المعنى ، وكان حديثه مع الملك العادل - رحمه الله - ثم هو يلقيه إلى السُّلطان ، رحمه الله . فاستقرّ بالأخرة أنه رأى أن يأذن له في الخروج ، ويكون الاجتماع في المرج ، والعساكر محيطة بهما ، ومعهما ترجمان .

فلما أذن في ذلك تأخر الرُّسول أياماً عدّة ، يحمل تأخره على مرضه ، واستفاض أن ملوكهم اجتمعوا إليه ، وأنكروا عليه ذلك ، وقالوا : «هذه مخاطرةٌ بدين النصرانية» . ثم بعد ذلك وصل رسوله يقول : «لا تظننَّ تأخري بسبب ما قيل ، فإن زمام قيادي مفوض إليّ وأنا أحكم ولا يحكم [عليّ] ، غير آتي في هذه الأيام اعترى مزاجي النياتُ ، منعني من الحركة ، فهنا كان العُدُ في التأخير لا غير ، وعادة الملوك إذا تقاربت منازلهم أن يتهادوا ، [133] وعندي ما يصلح للسُّلطان ، وأنا أستخرج الإذن في إيصاله إليه» .

فقال له الملك العادل : «قد أذن لك في ذلك ، بشرط قبول المجازاة على الهدية» . فرضني الرُّسول بذلك وقال : «الهدية شيء من الجوارح قد جلبت من وراء البحر ، وقد صُعقتُ ، فيحسن أن يُحمل إلينا طيرٌ ودجاجٌ حتى نُطعمها فتقوى ونحملها» . فداعبه الملك العادل - رحمه الله - وكان فقيهاً فيما يُحدثهم به ، وقال : «الملكُ قد احتاج إلى فراريح ودجاج ويريد أن يأخذها منا بهذه الحجة ؟» .

ثم انفصل حديث الرسالة بالأخرة على أن قال الرُّسول : «ما الذي أردتم منا ؟ إن كان لكم حديثٌ فتحدثوا به حتى نسمع» ، فقليل له : «عن ذلك نحن ما طلبناكم ، أنتم طلبتمونا ، فإن كان لكم حديثٌ فتحدثوا به حتى نسمعه» .

وانقطع حديث المراسلة إلى يوم الإثنين سادس جُمادى الآخرة سنة سبع
وثمانين وخمسائة ، فخرج رسول الأتكتار الملعون إلى السُلطان - رحمة الله
عليه - ، ومعه إنسان مغربي قد أمره من ملة طويلة ، وهو مُسلم قد أهدها إلى
السُلطان - رحمه الله - ، فقبله ، وأحسن إليه ، وأطلقه ، وأعاد الرسول مشرفاً
مكرّماً إلى صاحبه ، وكان غرضهم بتكرار الرسائل تعرّف قوة النفس وضعفها ،
وكان غرضنا بقبول الرسائل تعرّف ما عندهم من ذلك أيضاً⁽¹⁾ .

[133 ظ] ذكر خبر قوة زحفهم على البلد ومضايقته

ولم يزلوا يوالون على الأسوار بالمنجنقات المتواصلة الضرب ، ويثقلوا⁽²⁾
أحجارها ، واختصروا من القتال على هذا القدر ، حتى خلخلوا سور البلد ،
وأضعفوا بنيانه ، وأنهك التعب والسهر أهل البلد لقلة عددهم وكثرة الأعمال
عليهم ، حتى أن جماعة منهم بقوا ليالي عدة لا ينامون أصلاً ، لا ليلاً ولا نهاراً ،
والخلق الذين عليهم عدد كثير يتناوون على قتالهم ، وهم نفرٌ يسيرٌ قد تقسموا على
الأسوار والخنادق والمنجنقات والسُّفُن . ولم يزل الضرب بالمنجنقات ، حتى
تخلخل السور وتقلقل بنيانه .

ولما أحسَّ العدو بذلك ، شرعوا في الزحف من كل جانب ، وانقسموا
أقساماً ، وتناوبوا فرقاً ، كلما تعب قسم استراح ، وقام غيره مقامه . وشرعوا في
ذلك شُرُوعاً عظيماً براجلهم وفارسهم ، وذلك في يوم الثلاثاء سابع جُمادى
الآخر ، هذا مع عمارتهم أسوارهم الدائرة على خنادقهم بالرجالة والمقاتلة ليلاً
ونهاراً .

(1) هنا ينبغي الإشارة إلى أن السلطان لم يلتق ريتشارد البتة ، بخلاف الشائع لدى البعض .

(2) في طبعة مصر : وثقلوا .

فلَمَّا علم السُّلطان ذلك بأخبار من شاهده ، وإظهار العلامة التي بيننا وبين
البلد ، وهي دَقُّ الكُوس ، ركب وركب العسكر بأسرهم⁽¹⁾ ، وجميع الرُّاجل
والفراس ، ووَعَدَهُمْ وَرَغَّبَهُمْ ، وزحف على خنادق القوم ، حتى دخل فيها
العسكر عليهم⁽²⁾ .

وجرى في ذلك اليوم [134 و] قتالٌ عظيم من الجانبين ، وهو - رحمه الله -
كالوالدة الثَّكلَى يتحرَّك بفرسه من طُلُب إلى طُلُب ، ويحثُّ الناس على الجهاد .
ولقد بلغنا أن الملك العادل حمل بنفسه دفعتين في ذلك اليوم ، والسُّلطان - رحمه
الله - يطوف بين الأطلاب وينادي بنفسه : «يا للإسلام» ، وعينه تذرْفان بالدمع ،
وكَلَمَا نظر إلى عكاً وما حلَّ بها من البلاء ، وما يجري على ساكنيها من المصاب
العظيم ، اشتدَّ في الزَّحف والحثَّ على القتال ، ولم يطعم في ذلك اليوم طعاماً
البِتَّة ، وإنما شرب أقداح مشروب كان يُشير بها الطيب⁽³⁾ .

وتأخَّرتُ عن حضور هذا الزَّحف ، لما عراني من مرض شوش مزاجي ،
فكنتُ في الخيمة في تل العِيَّاصِيَّة ، وأنا أشاهد الجميع . ولما هجم الليل ، عاد
- رحمه الله - إلى الخيمة بعد عشاء الآخرة ، وقد أخذ منه التعب والكآبة والحزن ،
فنام لا عن غفو .

ولما كان سَحَرَ تلك الليلة أمر الكُوس أن دَقَّ ، وركبت العساكر من كل
جانب ، وأصبحوا على ما أمسوا عليه .

وفي ذلك اليوم ، وصلت مطالعة من البلد يقولون فيها : «إنا قد بلغ منا
العجزُ إلى غاية ما بعدها إلا التسليم ، ونحن في الغد - يعني ثامن جُمادى الآخرة -
إن لم تعملوا معنا شيئاً نطلب الأمان ، ونسلم البلد ، ونشتري مجرد رقابنا» .

(1) في طبعة مصر : إليهم .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(3) نالت أعباء الجهاد ومتاعبه من صحَّة صلاح الدِّين ، ويعد سنتين يتوفى عن 57 عاماً .

وكان هذا أعظم خبر وردَّ على المسلمين وأنكاه في قلوبهم ، فإن عكَّا [134] ظ كانت قد احتوت على جميع سلاح الساحل والقُدس ودمشق وحلب ومصر أيضاً ، وجميع البلاد الإسلامية ، واحتوت على كبار من أمراء العسكر وشجعان الإسلام ، كسيف الدِّين المشطوب ، وبهاء الدِّين قرقاش ، وغيرهما ؛ وكان بهاء الدِّين قرقاش مُلزماً بحراستها منذ نزل العدو المخدول عليها .

وأصاب السلطان - رحمه الله - من ذلك ما لم يصبه بشيء غيره ، وخيف على مزاجه التشوش ، وهو لا يقطع ذكر الله ، والرجوع إليه في جميع ذلك ، صابراً محتسباً ملازماً مجتهداً ، و ﴿الله لا يضيع أجر المحسنين﴾ . فرأى الدخول على القوم ومهاجرتهم ، فصاح في العساكر الإسلامية الصائح ، وربكت الأطلاب واجتمع الراجل والفارس ، واشتد الزحف في ذلك اليوم ، ولم يساعد العسكر في ذلك اليوم على الهجوم على العدو ، فإن الرُّجالة من الفرنج وقفوا كالسُّور المحكم البناء بالسُّلَّاح والزُّبُورك والنُّشَّاب ، من وراء أسوارهم ، وهجم عليهم بعض الناس من بعض أطرافهم ، فثبَّتوا وذبُّوا غاية الدِّبِّ .

وقد حكى بعض من دخل عليهم أسوارهم ، أنه كان هناك راجل واحد إفرنجي ، وأنه صعد سور خندقهم ، واستلبر للمسلمين ، وإلى جانبه جماعة يناولونه الحجارة ، وهو يرميها على المسلمين الذين يلاصقون سور خندقهم ، وقال إنه وقع فيه زهاء خمسين سهماً وحجراً وهو يلقاها ، [135] ولا يمنعه ذلك عما هو يصدده من الدِّبِّ والقتال ، حتى ضربته زراقٌ مُسلمٌ بقارورة فأنقذه .

ولقد حكى لي شيخ عاقل جندي أنه كان من جُملة من دخل ، قال : «وكان داخل سورهم امرأة عليها ملوطة خضراء ، فما زالت ترمينا بقوس من خشب حتى جرحت منا جماعة ، وتكاثرنا عليها ، وقتلناها ، وأخذنا قوسها وحملناها إلى السلطان - رحمه الله - فعجب من ذلك عجباً عظيماً» . ولم يزل الحرب يعمل بين الطائفتين إما قتلاً وإما جرحاً ، حتى قصَلَ الليل بين الطائفتين .

ذكر ما آل أمر البلد إليه من الضعف ووقوع المراسلة بين أهل البلد والفرنج

ولما اشتدّ زحفهم على البلد ، وتكاثروا عليه من كل جانب وتناوبوا عليه ،
وقلت رجال البلد وحيّاته ، بكثرة القتل منهم ، وقلة البلد الذي يدخل إليهم ،
ضعفت نفوس أهل البلد لما رأوه من عين الهلاك ، واستشعروا الضعف والعجز عن
الدفع ، وتمكّن العدو من الخنادق فملأوها ، وتمكّنوا من سور البلد الباشورة ،
فتقبوه وأشعلوا فيه النار بعد حشو النقب ، ووقعت بدنة من الباشورة .

ودخل العدو إلى الباشورة ، وقتل منهم فيها زهاء مائة وخمسين نفرأ
وصاعداً عن ذلك ، وكان منهم ستة أنفس من [135 ظ] كبارهم ، فقال لهم واحد
[منهم] : «لا تقتلونني حتى أرحل الفرنج عنكم بالكلية» ، فبادر رجل من الأكراد
وقتله وقتل الخمسة الباقية . وفي الغد ناداهم الفرنج : «احفظوا الستة ، فإننا
نُطلقكم كلّكم بهم» ، فقالوا : «قد قتلناهم» . فحزن الفرنج لذلك حزناً
عظيماً ، وأبطلوا الزحف بعد ذلك أياماً ثلاثة ⁽¹⁾ .

وبكفنا أن سيف الدين المشطوب خرج بنفسه إلى ملك الفرنسيس ، وهو كان
مقدم الجماعة في المرتبة ⁽²⁾ ، خرج إليه بأمان وقال : «إننا قد أخذنا منكم بلاداً عدّة ،
وكنا نهجم البلد وندخل فيه ، ومع هذا إذا سألونا الأمان أعطيناهم وحملناهم إلى
مأمنهم وأكرمناهم ، ونحن نسلم البلد ، وتعطينا الأمان على أنفسنا» . فأجابه بأن
«هؤلاء الملوك الذين أخذقوهم منا ، وأنتم أيضاً محاليكي وعبيدي ، فأرى فيكم
رأبي» .

(1) حول هذا الموضوع راجع كتاب رنيه غروسّيه المذكور أدناه . وسنرى كيف أن الصليبيين
سيثأرون لقتلهم بإعدام جميع سكان عكا المسلمين عن بكرة أبيهم . انظر :

Grousset, R.: *Histoire des croisades et du royaume franc de Jérusalem*.

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

ويلغنا بعد ذلك أن المشطوب أغلظ له في القول ، وقال أقاويل كثيرة في ذلك المقام ، منها : «إنا ما نسلّم البلد حتى نُقتل بأجمعنا ، ولا يُقتل واحد منا حتى يُقتل خمسين نفساً من كباركم»⁽¹⁾ . وانصرف عنه .

ولما دخل المشطوب البلد بهذا الخبر ، خاف جماعة ممن كان في البلد ، فأخذوا لهم برُكُوساً ، وهو مركب صغير⁽²⁾ ، وركبوا فيه ليلاً خارجين إلى العسكر الإسلامي ، وذلك في ليلة الخميس التاسع من جمادى الآخرة سنة سبع وثمانين⁽³⁾ ، وكان فيهم من المعروفين [136 و] أرسلك ، وابن الجاولي الكبير ، وسنقر الوشاق ؛ فأما أرسلك وسنقر فإنهما لما وصلا العسكر المنصور تقيّاً ، ولم يُعرف لهما مكان ، خشية من نقمة السلطان ، وأما ابن الجاولي فإنه طُفِر به ورُمي به في الزردخاناه .

وفي سخرة تلك الليلة ، ركب السلطان - رحمه الله - مشعراً أنه يريد كبس القوم ، ومعه المساحي وآلات طم الخنادق ، فما ساعده العسكر على ذلك⁽⁴⁾ ، وتخاذلوا عن ذلك ، وقالوا : «نُخاطر بالإسلام كله ، ولا مصلحة في ذلك» .

وفي ذلك اليوم ، خرج من الأنتكار رسل ثلاثة طلبوا فاكهة وثلجاً ، وذكروا أن مُقدم الإسبترية يخرج في الغد - يعني الجمعة - يتحدث ويتحدثون معه في معنى الصلح ، غير أن السلطان - رحمة الله عليه - أكرهم ، ودخلوا سوق العسكر ، وتفرّجوا فيه ، وعادوا تلك الليلة إلى عسكرهم .

(1) حيّا الله المشطوب وإباه ، الذي لم يتلعثم أمام ملك فرنسا ولم يهن ، برغم ضعف عكّا والكثرة الغامرة للأعداء حولها . ألا هكلنا فلتكن الرجال !

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(3) تُجمع المصادر الأوروبية على أن سقوط عكّا كان ناجماً عن سببين : أولاً ، الضخامة الهائلة لقوات الصليبيين المتحالفة ، القادمة من أنحاء فرنسا وإيطاليا وألمانيا وإنكلترا . ثانياً ، تقاعس بعض قوات صلاح الدين وعدم التزامها بأوامره - وهذا ما يقوّده نص المؤلف هنا - . بيد أن السبب عائد لطول فترة مناجزتهم للعدو ، وانعدام المؤن والتجدد عنهم ، فيما كان الصليبيون يحظون دوماً من أوروبا بالدعم الكبير والنجادات المتوالية عبر البحر . وطيلة حكم السلطان صلاح الدين للشام (570-589 هـ) ، لم تغتر همته عن مواصلة ضرب الغزاة ، حتى كسّر شوكتهم في حطين قبل سقوط عكّا بـ 4 سنين .

وفي ذلك اليوم تقدم إلى صارم الدين قايماز النجمي حتى يدخل هو عليهم ، وترجل جماعة من أمراء الأكراد كالجنّاح إلى أسوارهم وأصحابه - وهو أخو المشطوب - ولفيقهم ، وزحفوا حتى بلغوا أسوار الفرنج ⁽¹⁾ . ونصب قايماز علمه بنفسه على سورهم ، وقاتل عن العلم قطعة من النهار .

وفي ذلك اليوم ، وصل عز الدين جرّديك النوري ، وصل وسوق الزحف قائم ، وترجل هو وجماعته وقاتل قتالاً شديداً ، واجتهد الناس في ذلك اليوم اجتهداً عظيماً .

ولما كان يوم الجمعة العاشر من جمادى الآخرة ، أصبح [136 ظ] القوم ساكنين من الزحف ، والعساكر الإسلامية مُحَدِّقَة بهم ، وقد باتوا ليلتهم شاكين في السلاح ، راكبين ظهور خيلهم ، منتظرين عسى يمكنهم مساعدة إخوانهم المقيمين بعكا ، يهجمون على طرف من الفرنج ، فيكسرونهم ، ويخرجون يحمي بعضهم بعضاً ، ويخرقون العسكر ، وتجاوبهم العساكر من الجانب ، فيسلم من يسلم ، ويؤخذ من يؤخذ .

فلم يقدروا على الخروج ، وكان قد ثبت ذلك معهم ، فلم يتبها لهم في تلك الليلة خروج ، بسبب أنه كان هرب منهم بعض الغلمان ، فأخبروا العدو بذلك ، فاحتاطوا عليهم وحرسوهم حراسة عظيمة .

ولما كان يوم الجمعة العاشر ، خرج منهم رسل ثلاثة ، واجتمعوا بالملك العادل ، وتحدثوا معه ساعة زمانية ، وعادوا إلى أصحابهم ، ولم يفصل الحال في ذلك اليوم ، وانقضى النهار على مقام المسلمين بالمرج في قبالة العدو المخدول ، وباتوا على مثل ذلك .

(1) كذا في الأصل ، والنص في طبعة مصر : وفي ذلك اليوم تقدم إلى صارم الدين قايماز النجمي حتى يدخل هو وأصحابه إلى أسوارهم ، وترجل جماعة من أمراء الأكراد كالجنّاح وأصحابه - وهو أخو المشطوب - ، وزحفوا حتى وصلوا أسوار الإفرنج .

ولما كان السبت الحادي عشر من جمادى الآخر ، لبست الفرنجية بأسرها لباس الحرب ، وتحركوا حركة عظيمة بحيث اعتقد أنه ربما كان مصافاً ، واصطفوا ، وخرج من الباب الذي تحت القبة زهاء أربعين نفساً ، واستدعوا جماعة من الممالك ، وطلبوا منهم العدل الزيداني ⁽¹⁾ . وذكر أنه صاحب صيدا ⁽²⁾ ، طليق السلطان - رحمه الله - ، فحضر العدل ، وجرى مبادئ أحاديث في معنى إطلاق العسكر الذي بعكاً ، واشتطوا فيما طلبوا اشتطاطاً عظيماً ، وتصرم نهار السبت ولم يفصل حال .

ذكر كتب وصلت من البلد

ولما كان يوم الأحد ثاني عشر جمادى الآخر ، وصل من البلد كتب يقولون فيها : «إنا قد تابيعنا على الموت ، ونحن لا نزال نقاتل حتى نقتل ، ولا نسلم هذا البلد ونحن أحياء ، فأبصروا كيف تصنعون في شغل العدو عنا ، ودفعه عن قتالنا ، فهذه عزائمنا ، وإياكم أن تخضعوا لهذا العدو أو تلتينوا له ، فأما نحن فقد فات أمرنا» .

وذكر العوام الواصل بهذه الكتب أنه لما وقع بالليل [الصوت] ظن الفرنج أن عسكراً عظيماً قد عبر إلى عكا وسلم ، وصار فيها ، قال : «وجاء إنسان فرنجي فوقف تحت السور ، وصاح إلى بعض من على السور ، وقال له : بحق دينك إلا أخبرتني كم عدد العسكر الذي دخل إليكم الباحة - يعني ليلة السبت - وكان قد وقع في الليل صوت ، وانزعج الطافتان ، ولم يكن له حقيقة ، فقال : «ألف فارس» . فقال : «لا ، لكنه دون ذلك ، أنا رأيتهم وهم لا بسون ثياباً خضراً» .

(1) قال ياقوت في معجمه (3 : 130) أثناء ذكره لكورة الزيداني المعروفة غربي دمشق : وإليها يُنسب العدل الزيداني الذي كان يترسل بين صلاح الدين يوسف بن أيوب والفرنج .

(2) هورنو غارنيه ، صاحب صيدا وشقيف أرنون ، الذي كان حبسه السلطان بدمشق .

ثم تتابعت العساكر الإسلامية وتواصلت ، وانلغف كيد العدو عن القوم في تلك الأيام ، بعد أن كان قد أشفى البلد على الأخذ ، فقدم يوم الثلاثاء رابع عشرة سابق الدين صاحب شيزر ، ويوم الأربعاء خامس عشرة بدر الدين دُلُرم ، ومعه تُرْكان كثير ، كان قد أنفذ إليه السلطان - رحمه الله - ذهباً [137 ظ] أنفق فيهم⁽¹⁾ ، ويوم الخميس سادس عشرة أسد الدين شيركوه .

واشتدَّ ضعف البلد وكثرت ثغر سوره ، وجاهد المقيمون فيه ، ونوا عوض الثلثة سوراً من داخلها ، حتى إذا تم انهدامها قاتلوا عليه .

واشتدَّت ثبات الفرنج - لعنهم الله - على أنهم لا يصالحون ولا يعطون الذين في البلد أماناً حتى يُطلق جميع الأسرى الذين في أيدي المسلمين ، وتُعاد البلاد الساحلية إليهم ، ويُذل لهم تسليم البلد وما فيه دون من فيه فلم يفعلوا ، ويُذل لهم في مقابل كل واحد من الذين في البلد واحداً من أسرائهم مقابله فلم يفعلوا ، ويُذل لهم أيضاً مع ذلك صليب الصلبيوت فلم يفعلوا . واشتدَّ عتوهم ، واستفحل أمرهم ، وضائق الحيل عنهم ومكروا ، ومكر الله ، والله خير الماكرين .

ذكر حديث مصالحة أهل البلد ومُصانعتهم عن نقوسهم

ولما كان يوم الجمعة سابع عشر جمادى الآخرة ، خرج العوام من الثغر ، ونظفت كتبه أن أهل البلد ضائق بهم الأمر وكثرت الثغر ، وعجزوا عن الحفظ والدفع ، ورأوا عين الهلاك ، وتيقنوا أنه متى أخذ البلد عتوة ضربت أعناقهم عن آخرهم ، وأخذ جميع ما فيه من العُدَّة والأسلحة والمراكب وغير ذلك .

(1) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

ذكر استيلاء العدو على عكا

- يمسّر الله فتحها -

ولما وقف السلطان - رحمة الله عليه - على كتبهم ، وعلم مضمونها ، أنكر ذلك إنكاراً عظيماً وعظّم عليه هذا الأمر ، وجمع أرباب المشورة من أرباب دولته وأكابرها ، وعرفهم ذلك وشاورهم فيما يصنع ، واضطربت به آراؤه ، وتقسّم فكره ، وتشوّش حاله .

وعزم على أن يكتب في تلك الليلة مع العوام ، ويُنكر عليهم المصالحة على هذا الوجه ، وهو في مثل هذا الحال .

فما أحسّ المسلمون إلا وقد ارتفعت أعلام الكُفر وصلبانه وشعاره وناره على أسوار البلد ، وذلك في ظهيرة نهار الجمعة سابع عشر جمادى الآخر ، سنة سبع وثمانين وخمسمائة^(١) .

وصاح الفرنج صيحة واحدة ، وعظمت المصيبة على المسلمين ، واشتدّ حزن الموحّدين ، وانحصر كلام العقلاء من الناس في تلاوة : ﴿ إِنَّا لِلّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴾ . وغشي الناس بهتة عظيمة ، وحيرة شديدة ، ووقع في العسكر [138 ظ] الصبّاح والعويل والبكاء والنحيب ، وكان لكلّ قلب حظّ في ذلك ، على قدر إيمانه ، ولكل إنسان نصيب من هذا الحظّ على قدر ديانته ونخوته .

(١) يوافق ذلك يوم 21 تموز من عام 1191 م ، بعد حصار تجاوز السنة . وكانت معاهدة الاستسلام تنص على أن تستسلم عكا بكل ما تشتمل عليه ، ويسفنها ومستودعاتها الحربية ، وينبغي أن يؤدّى للفرنّج مائتا قطعة من الذهب ، فضلاً عن أربعمئة أخرى تُبذل للمركز كونه زاد وحده . كما تقرّر إطلاق سراح ألف وخمسمائة أسير مسيحي ، مع مائة أسير من ذوي الرتب ، بعد ذكر أسمائهم ، وينبغي كذلك ردّ صليب الصليبيّ للفرنّج . فإذا تمّ كل ذلك ، جرى الإبقاء على حياة المدافعين .

غير أن ريتشارد الحائز الحسيس ، عمد بعد ذلك - كما سنرى - إلى إعدام كامل سكان عكا من المسلمين ، بعد أن كان ضمن سلامتهم ؛ وسطر للتاريخ فصلاً لا يحويه الدهر ، ليُقارن من يقرأه بين ندائته ووضاعته ، وبين شهامة بطلنا الخالد ورجولته .

وانقشعت الحال على أنه استقرت تلك القاعدة بين أهل البلد وبين الفرنج على ذلك الحال المتقدم ، وأن المريكس⁽¹⁾ الملعون دخل البلد ومعه أربعة أعلام للملوك⁽²⁾ ، وأخذ عوضه رهناً محمد بن باريك - رحمه الله - وكان شجاعاً من شجعان الإسلام - رحمه الله - ، فنصب المريكس علماً على القلعة ، وعلماً على مثلثة الجامع في يوم الجمعة ، وعلماً على بُرج الدَّوْية ، وعلماً على بُرج القتال ، عوضاً عن علم الإسلام .

وحيز المسلمون إلى بعض أطراف البلد ، وجرى على أهل الإسلام المشاهدين لذلك الحال ما كثر التعجب من الحياة معه .

ومثلت بخدمة السلطان - رحمة الله عليه - وهو أشدُّ حالة من الوالدة الثكلي والوكهة الحثيري ، فسلّيته بما تيسر من التسلية وأذكرته الفكر فيما قد استقبله من الأمر في معنى البلاد الساحلية والقدس الشريف ، وكيفية الحال في ذلك ، وإعمال الفكر في خلاص المسلمين المأسورين في البلد ، وذلك في ليلة السبت الثامن عشر منه .

وانفصل الحال على أن رأى التأخر عن تلك المنزلة مصلحة ، فإنه لم يبق غرض في المضايقة . فتقدم بنقل الأثقال إلى المنزلة التي كان عليها أولاً بشفر عم ، [139 و] وأقام هو جريدة - رحمة الله عليه - في مكانه لينظر ماذا يكون من أمر العدو وحال أهل البلد .

(1) أي المريكز كونراد دي مونفير ، صاحب صور ، الذي يعود إليه فضل الحفاظ على هذه المدينة ، القاعدة التي استعملها الصليبيون لإعادة احتلال عكا ، عاصمتهم الجديدة .

(2) في طبعة مصر : ومعه أعلام الملوك . والواقع أن نصب هذه الأعلام قد أسفر عن أزمة سياسية بين الصليبيين أنفسهم ، فتذكر المصادر اللاتينية أن كونراد قد دخل عكا ومعه لوائه ولواء ملك فرنسا فيليب وملك إنكلترا ريتشارد . فاتخذ ريتشارد له مقراً في القصر الملكي السابق ، قرب السور الشمالي للمدينة ، بينما استقر فيليب في دار الدَّوْية السابقة الواقعة على البحر قرب طرف شبه الجزيرة . وكان أن طالب دوق أوستريا ، باعتباره قائداً للجيش الألماني ، بمكانة لائقة به ، فرفع لواءه إلى جانب لواء ريتشارد ، ثم بادر العسكر الإنكليز فتزعوه وألقوا به في الخندق أسفل المدينة . راجع :

Itinerarium, p. 243; Ernoul, pp. 274-5; *Estoire d'Eracles*, II, pp. 175-6.

فاتنقل الناس في تلك الليلة إلى الصُّباح⁽¹⁾ ، وأقام هو جريدةً راجياً من الله تعالى أنه ربما حملهم غرورهم وجهلهم بالخروج إليه ، والهجوم عليه ، فينال منهم غرضاً ، ويلقي نفسه عليهم ، ويعطي الله النصر لمن يشاء . فلم يفعل العدو شيئاً من ذلك ، واشتغلوا بالاستيلاء على البلد ، والتمكّن منه .

فأقام - رحمه الله - إلى بكرة التاسع عشر من الشهر ، وانتقل سَحرةً تلك الليلة إلى الثَّقَل .

وفي ذلك اليوم خرج منهم ثلاثة نفر ، ومعهم الحاجب أقوُش ، صاحب بهاء اللّين قَرَأقُوش⁽²⁾ ، فكان لسانه ؛ مستجيزين ما وقع عليه عقد الصُّلح من المال والأسرى ، فأقاموا ليلةً مكرّمين ، وساروا إلى دمشق يصرون الأسارى . فكان مسيرهم يوم الثلاثاء الحادي والعشرين من جمادى الآخرة .

وأنفذ السُّلطان - رحمة الله عليه - رسولاً إلى الفرنج ، يسأل منهم كيف جرّت الحال ، ويستعلم كم مدّة تحصيل ما وقعت عليه المصالحة ، واستقرّت عليه المهادنة .

ذكر وقعة جرت في أثناء ذلك

ولما كان يوم الخميس سلخ جمادى الآخر ، خرج الفرنج من جانب البحر شمالي البلد ، ومن جانب القبة ، وانتشروا انتشاراً عظيماً ، راجلهم وفارسهم ، وضربوا [139 ظ] أطلاّباً للقتال ، فأخبر اليَزْك بذلك السُّلطان - رحمة الله عليه - ، فلدق الكؤُس وركب ، وأنفذ إلى اليَزْك ، وقوّاه برجال كثيرة ، وتوقف حتى ركبت العساكر الإسلامية واجتمعوا .

(1) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(2) قَرَأقُوش اسم تركي : Kara-kuş ، معناه : الطير الأسود .

فوقع بين اليَزَك وبين العدوّ وقعة عظيمة وقتال شديد قبل اتصال العسكر باليَزَك ، وكان اليَزَك قد قوي بمن أنفذ إليه ، فحملوا على العدوّ حملة عظيمة ، فانكسر العدوّ من بين أيديهم ، وانهزمت الخيالة ، وأسلمت الرّجالة ، وظنوا أن وراء اليَزَك كميناً ، فاشتلتوا نحو خيامهم ، فوقع اليَزَك في الرّجالة ، فقتل منهم زهاء خمسين نفراً ، وجرح خلق عظيم ، ولم يزل السيف فيهم حتى دخلوا خنادقهم .

وفي ذلك اليوم وصل رسل الفرنج ، الذين بعثوا إلى دمشق لتفقد حال أسرائهم ، ووصل معهم من مميّزي أسرائهم أربعة نفر ، ووصل منهم في عشيّته أيضاً رُسُل إلى السُلطان في تحرير أمر الأسارى والمسلمين الذين كانوا بعكاً .

ولم تزل الرُّسل تتردّد بين الطائفتين ، حتى كان يوم الجمعة تاسع رجب سنة سبع وثمانين وخمسمائة .

ذكر خروج ابن باريك

وفي ذلك اليوم خرج حسام الدّين حسين بن باريك المهراني ، ومعه اثنان من أصحاب الانكار ، فأخبر أن ملك الفرنسيّس سار إلى صُور - يسّر الله فتحها - [140 و] وذكروا شيئاً من تحرير أمر الأسارى ، وطلبوا أن يشاهدوا صليب الصلّبوت وأنه هل هو في العسكر أو حُمِل إلى بغداد ؟

فأحضر صليب الصلّبوت ⁽¹⁾ ، وشاهدوه وعظّموه ، ورموا نفوسهم إلى الأرض ، ومرغوا وجوههم على التراب ، وخضعوا خضوعاً عظيماً لم ير مثله ، وذكروا أن الملوك قد أجابوا السُلطان - رحمة الله عليه - إلى أن يكون ما وقع عليه القرار يُدفع في ثروم ⁽²⁾ (أي نجوم) ثلاثة ، كل شهر ترم .

(1) وكان بحوزة فريدرىك أسقف عكّا في معركة حطين ، فقتل وانتزع منه .
(2) الترم كلمة عامية تعني المنة المحددة ، وهي موجودة في اللاتينية بالمعنى نفسه .

ثم أرسل السلطان - رحمه الله - إلى الفرنسيين رسولاً سار إليه إلى صور - يسّر الله فتحها - بهدايا سنّية ، وطيب كثير وثياب جميلة⁽¹⁾ . وعاد ابن باريك ورفيقه إلى الأنتكار⁽²⁾ .

وفي صبيحة يوم السبت العاشر من رجب ، انتقل السلطان - رحمه الله عليه - بحلقته وخواصه إلى تل مَلاصق لشَقَرَعَمَ ، ونزلت العساكر في منازلهم على حالهم ، وهو قريب من منزلته الأولى ، ليس بينهما إلا الوادي .

ولم تزل الرُّسُلُ تتواتر في تحرير القاعدة وتنجزها حتى حصل لهم ما كانوا التمسوه من الأسارى والمال المختص بذلك الترم ؛ وهو الصليب ، ومائة ألف دينار ، وألف وستمئة أسير⁽³⁾ . وأنفذوا ثقاتهم ، وشاهدوا الجميع ماعدا الأسارى المعيّنين من جانبهم ، فإنهم لم يكونوا فرغوا من تعيينهم ، ولم يكلموهم حتى يحصلوا .

ولم يزالوا يطاولون ويقضون الزّمان ، حتى انقضى الترم الأول [140 ظ] فكان انقضاؤه في ثامن عشر رجب . ثم أنفذوا في ذلك اليوم يطلبون ذلك ، فقال لهم السلطان : «إما أن تُنفذوا إلينا أصحابنا ، وتسلموا الذي عيّن لكم في هذا الترم ، ونعطيكهم رهائن على الباقي ، تصل إليكم في ثروكمم الباقية ، وإما أن تعطونا رهائن على ما نسلّمه إليكم حتى تخرجوا إلينا أصحابنا» .

فقالوا : «لا نفعل شيئا من ذلك ، بل تسلّمون إلينا ما يقتضيه هذا الترم ، وتقعون بأماننا حتى تُسلّم إليكم أصحابكم» . فأبى السلطان - رحمه الله - ذلك ، لعلمه أنهم إن تسلّموا المال والصليب والأسرى ، وأصحابنا عندهم ، لا يؤمن غدرهم ، ويكون وهن الإسلام عند ذلك عظيماً لا يكاد ينجر .

(1) جرت العادة في تلك العصور أن الملوك كانوا يتهادون فيما بينهم ، برغم الحرب .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(3) في طبعة مصر : وستمئة أسير .

ذكر إخراج الفرنج خيامهم

ولما رأوه - رحمة الله عليه - قد امتنع من ذلك ، أخرجوا خيامهم إلى ظاهر خنادقهم مُبرزين ، وذلك في نهار الأربعاء الحادي والعشرين من رجب ، من شهر سنة سبع وثمانين وخمسمائة ، وكان الذي يبرز ملك الأنكار ، ومعه خلقٌ عظيم من الحَيَّالة والرجَّالة والترَّكُّلي⁽¹⁾ .

ذكر قتل المسلمين الذين بعكاً

رحمة الله عليهم

ولما رأى الأنكار الملعون توقَّف السلطان - رحمة الله عليه - في بذل المال والأسارى والصليب ، غَدَرَ بأسارى المسلمين ، وكان قد صالحهم وتسَلَّم البلد منهم على أن يكونوا [141] وأمنين على نفوسهم على كل حال ، وأنه إن دفع السلطان إليهم ما استقرَّ أطلاقهم بأموالهم وذرائعهم ونسائهم ، وإن امتنع من ذلك ضرب عليهم الرِّق وأخلهم أسارى .

فغدر بهم الملعون ، وأظهر ما كان أبطن ، وفعل ما أراد أن يفعله بعد أخذ المال والأسارى على ما أخبر به عنه أهل ملته فيما بعد . وركب هو وجميع عسكر الفرنجية ، راجلهم وفارسهم [الترَّكُّلي] ، في وقت العصر من يوم الثلاثاء السابع عشرين رجب ، من سنة سبع وثمانين وخمسمائة ، وساروا حتى أتوا الآبار التي

(1) كان جيش مملكة القُدُس اللاتينية يتألف من الجنود الإقطاعيين غير النظاميين ، كما كان الحال في فرنسا آنذاك . وكان يتضمن كذلك فرساناً ومرزقة يُنتقون بالأخص من سكان سورية الفرنجية ، فضلاً عن قوى الحَيَّالة الخفيفة ، المسماة (الترَّكُّلية) *les Turcoples* ، والمؤلفة من مسيحيي البلاد . وكما نرى ، فقد دخلت هذه العبارة كمصطلح في لغة كتاب العربية ومؤرخيها في ذلك العصر . راجع : الحروب الصليبية ، صراع الشرق والغرب ، لرنيه كروسيه ، ترجمة أحمد إبيش ، دار قتيبة بدمشق 2002 ، ص 98 .

تحت تل العياضية ، وقدموا خيامهم إليها ، وساروا حتى توسطوا المرح بين تل
كيسان والعياضية .

ثم أحضروا من الأسارى المسلمين من كتب الله شهادته في ذلك اليوم ،
وكانوا زهاء ثلاثة آلاف مسلم ، وألقوهم في الحبال ، وحملوا عليهم حملة الرجل
الواحد ، فقتلوهم صبراً طعناً وضرباً بالسيف ⁽¹⁾ - رحمة الله عليهم - واليزك
الإسلامي يشاهدهم ، ولا يعلم ماذا يصنعون لبعدهم عنهم .

وكان اليزك قد أنفذ إلى السلطان - رحمة الله عليه - وأعلمه بركوب القوم
ووقوفهم ، فأنفذ إلى اليزك من قواه . ويعد أن فرغوا منهم ، حمل المسلمون
عليهم ، وجرت بينهم حرب عظيمة قُتل فيها وجرح من الجانبين . ودام القتال إلى
أن فصل الليل بين [141 ظ] الطائفتين .

وأصبح المسلمون يكشفون الحال ، فوجدوا المسلمين الشهداء في مصارعهم
وعرفوا من عرفوه منهم ، وغشي المسلمين بذلك حزن عظيم وكآبة شديدة ، ولم
يبقوا من المسلمين إلا رجلاً معروفاً مُعْتَمِداً أو قوياً أَيْداً للعمل في عمائرهم . وذكر
لقتلهم أسباب ، منها : أنهم قتلوهم في مقابلة من قُتل منهم ، وقيل : إن الانكسار
كان عزم على المسير إلى عسقلان للاستيلاء عليها ، فمأراى أن يُخْلَف تلك العدة
في البلد وراءه ، والله أعلم ⁽²⁾ .

(1) استفاضت المؤلفات التاريخية الأوروبية بذكر مزاياب ريتشارد ملك إنكلترا ومآثره البطولية
وشجاعته ، حتى غدا مثلاً للفروسية في القرون الوسطى . . لا عدت الفروسية سفياً
من أمثاله ! فأين هي البطولة في إعدام 3000 أسير أعزل من السلاح ، وقعوا في الأسر
بعد أن أرهقهم الحصار قرابة السنة والنصف ، كانوا فيها مثلاً للبطولة والرجولة الحقّة ؟
إنه ينبغي أن يلحق بريتشارد النذل كل العار ، ويضحي رمزاً للعهر لا للفروسية .

(2) نقل أبو شامة المقدسي في كتابه الروضتين في أخبار الدولتين (2 : 189) عن العماد
الأصفهاني في كتابه البرق الشامي ، أن صلاح الدين طلب إلى فرسان الدأوية ، الذين
يثق بهم رغم كرهه لهم ، أن يضمنوا شروط المعاهدة ، غير أنهم رفضوا ضمانها
لعلمهم أن ريتشارد سوف ينقضها . وبالنتيجة لم يعد صليب الصليبيين إلى اللاتين .

ذكر انتقال العدو إلى طرف البحر من جانب الغرب

ولما كان يوم الخميس تاسع عشرين من رجب ركبت الفرنجية بأسرها ، وقلعت خيامهم ، وحملوها على دوابهم ، وساروا حتى قطعوا النهر إلى الجانب الغربي ، وضربوا الخيام على طريق عَسْقَلان ، وأظهروا العزم على المسير على شاطئ البحر . وأمر الأكتار بباقي الناس أن يدخلوا إلى البلد ، وكانوا قد سدوا ثغره وثلمه ، وأصلحوا ما استرم منه .

وكان مقدّم العسكر الخارج السائر الأكتار⁽¹⁾ - لعنه الله - وجمع عظيم من الخيالة والرجالة .

ذكر مسيرهم إلى جهة عَسْقَلان

ولما كان يوم الأحد مستهل شعبان سنة سبع وثمانين وخمسائة ، اشتعلت نيران العدو في سحرة ذلك اليوم ، وعادتهم أنهم إذا أرادوا الرحيل أشعلوا نيرانهم . وأخبر اليّزك بحركتهم ، [142 و] فأمر السلطان الثقل أن يرفع حتى يبقى الناس على ظهر ، ففعل الناس ذلك . وهلك من الناس قماش كثير ، وحوائج كثيرة من السوق ، لم يكن معهم ظهر يحمل جميع ما عندهم ، لأن كل إنسان كان يحصل ما يحتاج إليه في أشهر ، وكل واحد من السوق عنده ما ينقله من منزل إلى منزل في مرار متعددة ، لكن هذا المنزل لم يمكن أن يتخلف فيه أحد لقربه من الفرنج الذين بعكّا ، والخوف منهم .

(1) أضحى ريتشارد القائد الأوحده للحملة الصليبية الثالثة ، إثر رحيل الملك فيليب إلى فرنسا في 2 آب 1191 م .

ولما أن علا النهار شرع العدو في السير على جانب البحر ، وتفرقوا قطعاً ثلاثة كل قطعة تحمل نفسها ، وقوى السلطان - رحمه الله عليه - الزك ، وأنفذ معظم الساكر تسير قبالتهم ، فمضوا وقتلواهم قتالاً شديداً . وأنفذ ولده الملك الأفضل يخبره أنه «انقطع طائفة منهم عن الرقعة⁽¹⁾ ، وقد لزنناهم⁽²⁾ بالقتال حتى قد عادوا يطلبون خيامهم ، فلو قوينا لأخذناهم» .

فسير السلطان - رحمه الله - خلقاً عظيماً من العسكر ، وسار هو بنفسه حتى أتى أوائل الرمل ، وأمر الثقل أن يسير على الطريق إلى القيمون ، وسار هو - وأنا في خدمته - حتى أتينا أوائل الرمل . فلقينا الملك العادل ، وأخبر السلطان أن تلك الطائفة قد التحقت بالطائفة الأولى ، ومعظم القوم قد عبروا نهر حيفا ، ونزلوا ، والباقون قد لحقوهم ، وليس للمسير خلفهم حاصل إلا إتعاب الخيل وضياح النشاب لا غير .

فراجع السلطان [142 ظ] - رحمه الله - عن القوم لما تحقق ذلك ، وأمر طائفة من العسكر تسير وراء الثقل ، تلحق ضيعتهم بقويهم ، وتكف عنهم من يلتحق بهم من العدو من الطماعة . وسار هو حتى وصل إلى القيمون - وأنا في خدمته - حتى أتى القيمون عصر ذلك النهار ، فنزل وقد ضرب له الدهلين ، وشقة دائرة حوله لا غير ، واستحضر الجماعة ، وأكلوا شيئاً ، واستشارهم فيما يفعل .

المنزل الثاني :

فاتفق رأي الجماعة على أنهم يرحلون بكرة غد هذا ، وقد رتب حول الفرنج يزكاً يبيتون حوله يرقبون أمره . ولما كان صباح الإثنين ثاني شعبان المذكور رحل السلطان - رحمه الله عليه - الثقل ، وأقام هو يترصد أخبار العدو ، فلم يصله منها

(1) في طبعة مصر : الموافقة .

(2) في طبعة مصر : نازلناهم .

شيء إلى أن علا النهار . فسار في أثر الثقل حتى أتى قرية يقال لها الصباغين ، فجلس ساعة يترقب أخبار العدو ، فلم يصله خبر . وكان قد نزل علم الدين سليمان بن جندر في منزله بالأمس ⁽¹⁾ ، وخلف جورديك قريب العدو ، ويعث خلقاً عظيماً باتوا قريب العدو ، فلم يصله خبر أصلاً ، فسار حتى أتى الثقل ، وهو في منزلة يقال لها عيون الأسود .

ولما بلغنا المنزل ، رأى - رحمه الله عليه - خيماً فسأل عنها ، فقيل إنها خيم الملك العادل ، فعدل لينزل عنده ، وسرنا نحن ونزلنا في خيمنا ، فأقام عنده ساعة ، ثم أتى خيمته ، وفُقد الخبز في هذه المنزلة بالكلية ، [143 و] وغلا الشعير حتى بلغ الربع درهماً ، وبلغ البُسْطَاط رطل بدرهمين .

ثم أقام السلطان - رحمه الله - حتى عبر وقت الظهر ، ثم ركب وسار إلى موضع يُسمى الملاحة ، يكون منزلاً للعدو إذا رحل من حيفا ، وكان قد سبق لتفقد المكان ، وأنه هل يصلح للمصاف أم لا ، وتفقد أراضي قيسارية بأسرها إلى الشُّعْرا . وعاد إلى المنزل بعد دخول وقت العشاء الآخرة ، وقد أخذ منه التعب ، وكنتُ في خدمته ، وسألته عما بلغه من خبر العدو فقال : «وصل إلينا مَنْ أخبرنا من أصحابنا أنه ما رحل العدو من حيفا إلى عصر يومنا هذا - يعني يوم الإثنين ثاني شعبان - ، وهما نحن مرتقبون أخبارهم ، ويكون العمل بمقتضاها» .

وبات تلك الليلة ، وأصبح مقيماً بتل الزلزلة ينتظر العدو ، ونادى الجاوش بالعكسر للعرض ، فركب الناس على ترتيب المصاف وأهبطه ، وخرجوا عن الخيم ، واصطفوا ميمنة وميسرة وقلباً ، وكان - بحمد الله - على ما يؤثر أولياء الإسلام . ثم عاد إلى خيمه ، وعاد الناس ⁽¹⁾ وقد علا النهار ، ونزل السلطان - رحمه الله عليه - في خيمته ، وأخذ نصيباً من الراحة بعد الغداء ومثل جماعة من الأمراء بخدمته ، وأخذ رأيهم فيما يصنعون .

(1) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

ثم صلى الظهر وجلس يُطلق أثمان الخيول المجرّحة وغيرها إلى عشاء الأخيرة من مائة دينار إلى مائة وخمسين وزائلاً [143] ظ] وناقصاً ، فما رأيتُ أفسح صلباً منه ولا أبسط وجهاً في العطاء .
واتفق الرأي على رحيل الثقل في عصر ذلك اليوم إلى مَجْدَل يابا .

المنزل الثالث :

وكان نزول الثقل بمجدل يابا بكرة ، وأقام هو بالمنزل جريدة إلى الصباح ، ورحلوا إلى جهة العدو ، فرحل الثقل من وقت العشاء ، ولم يبقَ من الناس المقيمين مع السلطان إلا خفّ من الأقمشة . ويات في منزله إلى الصباح يوم الأربعاء رابع شعبان سنة سبع وثمانين ⁽¹⁾ ، وركب وسار إلى رأس النهر الجاري إلى قيسارية ، ونزل جريدة هناك ، وبلغ البقسماط إلى رطل بأربعة دراهم في تلك المنزلة ، والشعير الرّبع بدرهمين ونصف ، والخبز لم يوجد أصلاً .

ونزل في خيمته قريب صلاة الظهر ، وأكل خبزاً وصلى الظهر ، وركب إلى طريق العدو لتجديد ارتياده في ضرب المصاف ، ولم يعد إلى أن دخل وقت العصر ، فجلس ساعة ، وأخذ جزءاً من الراحة ، ثم عاد وركب وأمر الناس بالرحيل ، ورمى خيمته ، ورمى الناس خيامهم في أواخر نهار الأربعاء رابع شعبان سنة سبع .

المنزل الرابع :

وكان الرحيل إلى رابية متأخرة عن تلك الرابية لكنها في المنزل أيضاً ، فنزل هناك الثقل ، وعاد هو من ركوبه - رحمه الله - بعيد المغرب . وفي ذلك المنزل أُنّي باثنين من [144] والفرنج قد تخطّطهم اليك من العدو ، فأمر بضرب رقابهما ، فقتلا ، وتكاثر الناس عليهما بالسيف تشقياً .

(1) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

ثم بات هناك ، وأصبح مقيماً بالمنزلة لأنه لم يصحّ عن العدو رحيل ، وأنفذ إلى الثَّقَل حتى يعود إليه في تلك الليلة مما طرأ على الناس من الضيق في المأكل والقضيم⁽¹⁾ . وركب - رحمة الله عليه - في وقت عادته ، وساروا إلى جهة العدو ، وأشرف على قيسارية ، وعاد إلى الثَّقَل قريب الظهر ، وقد وصله الخبر أن العدو لم يرحل بعد من الملائحة . وأحضر عنده اثنان أيضاً قد أخذوا من أطراف العدو ، فقتلوا أيضاً شرقتلة ، وكان في حدة الغيظة⁽²⁾ لما جرى على أسرى عكا .

ثم أخذ جزءاً من الراحة ، وجلس بعد صلاة الظهر ، وحضرت عنده وقد أحضر بين يديه من العدو فارسٌ مذكور قد أخذ ، وهيئته تُخبر عن أنه متقدّم فيهم ، فأحضر ترجمان ، ويبحث منه عن أحوال القوم ، وسأله : «كيف يسوى الطعام عندكم؟» ، فقال : «أول يوم رحلنا من عكا كان الإنسان يشبع بستة قراطيس ، ثم لم يزل السعر يغلو حتى صار يشبع بثمانى قراطيس» . وسُئِل عن سبب تأخرهم في المنازل فقال : «لانتظار وصول المراكب بالرجال والميرة» . فسُئِل عن القتلى والجرحى في يوم رحيلهم ، فقال : «كثير» . فسُئِل عن الخيل التي هلكت في ذلك اليوم فقال : «مقدار أربعمائة فرس» .

فأمر بضرب عنقه ، [144 ظ] ونهى عن التمثيل به ، فسأل الترجمان عما قال السلطان - رحمه الله - فأخبره بما قال ، فتغير تغيراً عظيماً . وقال : «أنا أخلّص لكم أسيراً من عكا» . فقال له - رحمه الله - : «هل أميراً» . فقال : «لا أقدر على خلاص أمير» .

فشفع الطمع فيه وحسن خلقته ، فإني ما رأيت أتمّ خلقه مع ترّف في الأطراف ورفاهية ، فأمر أن يُترك الآن ويؤخّر ، فصعد ، وعاتبه على ما بدا منهم من الغدر بقتل الأسرى ، فاعترف بأنه قبيح ، وأنه لم يجز إلا برضا الملك وحده .

(1) القضيم : ما تأكله الدواب من العشب الأخضر أو الثبن الجاف .
(2) في طبعة مصر : الضيقة .

ثم ركب السلطان - رحمة الله عليه - بعد صلاة العصر على عادته . هذا كله في يوم الخميس خامس شعبان . وبعد أن نزل السلطان - رحمه الله - أمر بقتل الفارس المذكور ، فقتل ؛ وأُتي بعده باثنين فأمر بقتلهما ، فقتلا .

وبات في ذلك المنزل تلك الليلة ، وذكر له في السحر أن العدو قد تحرك نحو قيسارية ، وقارب أوائلهم البلد ، فرأى أن يتأخر من طريق العدو منزلاً آخر .

المنزل الخامس :

فرحل ، ورحل الناس إلى تل قريب من التل الذي كنا عليه ، فنزل الناس ، وضربت الخيام ، ومضى - رحمه الله - يرتاد الأراضي الكائنة في طريق العدو ، لينظر أيها أصلح للمصاف ، ونزل قريب الظهر ، واستدعى أخاه الملك العادل ، وعلم الدين سليمان بن جندر ، وأخذ رأيهما فيما يصنع ، وأخذ جزءاً من الراحة ، وأذن الظهر ، فصلى وركب للتشرف [145 و] على العدو ، وتنسم أخباره .

وأتاه اثنان من الفرنج قد نهبوا ، فأمر بقتلهم ، فقتلا . ثم أُتي باثنين آخرين ، فقتلا أيضاً ، وذلك في يوم الجمعة سادس شعبان المذكور . وجيء في أواخر النهار باثنين فقتلا أيضاً .

وعاد من الركوب آخر النهار صلاة المغرب ، فصلى وجلس على عادته ، واستدعى أخاه الملك العادل - رحمه الله - وصرف الناس وخلا به إلى هذي⁽¹⁾ من الليل . ثم بات ، وأصبح ونادى الجاوش لعرض الحلقة لا غير ، وركب إلى جهة العدو ، ووقف على تلّ مشرفة على قيسارية ، وكان العدو قد وصل إليها نهار الجمعة ، ولم يزل يعرض هناك إلى أن علا النهار ، ثم نزل وأكل الطعام ، وركب إلى أخيه ، وعاد بعد صلاة الظهر ، وأخذ جزءاً من الراحة ، وجلس فتوضأ وصلى .

(1) في طبعة مصر : هزيع .

وأُتي بأربعة عشر من الفرنج وامرأة فرنجية بينهم أسيرة ، وهي بنت فارس
مذكور ، ومعها أسيرة مسلمة قد أخذتها ، فأطلقت المسلمة ، ودُفع الباقيون إلى
الزَّردَخَانَة . وهؤلاء أُتي بهم من بَيْرُوت ، أُخذوا في ركب من جملة عدد كثير
قُتلوا . كل ذلك في نهار السبت سابع شعبان ، وهو في المنزلة ينتظر رحيل العدو
المخدول ، مجمعاً على لقائه إذا رحل .

المنزل السادس :

ولما كان صبيحة يوم الأحد الثامن من شعبان [145 ظ] سنة سبع ، ركب
السُّلطان - رحمة الله عليه - على عادته ، ثم نزل فوصل منْ أخير أن العدو على
حركة ، وكانت الأطلاب قد باتت حول قيسارية في مواضعها . فأمر بمد الطعام ،
وأطعم الناس .

فوصل ثان وأخبر أن القوم قد ساروا ، فأمر بالكُؤُس فُنق ، وركب - رحمه
الله - وركب الناس معه ، وسار وسرت في خدمته حتى أتى عسكر العدو ، فصَفَّ
الأطلاب حوله وأمر بقتالهم ، وأخرج الجاليش ، فكان النُّشَاب بينهم كالمنظر .

وكان عسكر العدو المخدول قد ترتَّب ، فكانت الرِّجَالَة حوله كالسُّور
وعليهم الكُبُورَة ⁽¹⁾ الثخينة ، والزَّردِيَات السابعة المحكمة ، بحيث يقع فيهم النُّشَاب
ولا يتأفرون ⁽²⁾ ، وهم يرمون بالزُّنبُورِ كَ ، فيجرح خيول المسلمين وخيالتهم
ورجالتهم . ولقد شاهدتهم وينغرز في ظهر الواحد منهم النُّشَابَة والعشرة ، وهو
يسير على هيئته من غير انزعاج .

وتمَّ قسم آخر من الرِّجَالَة مستريح ، يمشون على جانب البحر ولا قتال
عليهم ، فإذا تعب هؤلاء المقاتلة أو أنهختهم الجراح قام مقامهم القسم المستريح ،

(1) في طبعة مصر : اللُّبُود .

(2) في طبعة مصر : ولا يتأخرون .

واستراح القسم العمّال⁽¹⁾ . هذا والحَيّالة في وسطهم لا يخرجون عن الرّجالة إلا في وقت الحملة لا غير ، وقد انقسموا أيضاً ثلاثة أقسام : الأول الملك العتيق جُفري وجماعة السّاحلية معه في المقلّمة ، والآنكار والفرنسيّة [146] معه في الوسط ، وأولاد الست أصحاب طَبْرِية وطائفة أخرى في السّاقة . وفي وسط القوم برجٌ على عَجَلَة ، وعَلَمُهُم على ما وصفته من قبل⁽²⁾ يسير أيضاً في وسطهم على عَجَلَة كالمنارة العظيمة .

هذا ترتيب القوم على ما شاهدته ، وأخبر به من خرج منهم من الأسرى والمستأمنين .

وساروا على هذا المثال وسوق الحرب قائمة بين الطائفتين ، والمسلمون يرمونهم من جوانبهم بالنّشاب ، ويحرّكون عزائمهم حتى يخرجوا ، وهم يحفظون أنفسهم حفظاً عظيماً ، ويقطعون الطريق على هذا الوضع ، ويسرون سيراً رفقاً ، ومراكبهم تسير في مقابلتهم في البحر . إلى أن أتوا المنزل ، ونزلوا ، وكانت منازلهم قرية لأجل الرّجالة ، فإن المستريحين منهم كانوا يحملون أثقالهم وخيامهم ، لقلة الظّهر عندهم . فانظر إلى صبر هؤلاء القوم على الأعمال الشّاقة من غير ديوان⁽³⁾ ولا نفع ، وكان منزلهم قاطعاً نهر قيسارية ، يسرّ الله فتحها .

المنزل السابع :

ولما كانت صبيحة الإثنين التاسع من شعبان سنة سبع وثمانين وخمسمائة ، وصل من أخبر أن العدو قد ركب سائراً . فركب السّلطان - رحمة الله عليه - أول الصّبح ، وطلّب الأطلاب ، وأخرج من كل طَلَب جاليشاً ، وسار يطلب القوم ، فأتيانهم وهم سائرون على عادتهم ثلاثة أقسام ، فطاف الجاليش حولهم من كل

(1) في طبعة مصر : المقاتل .

(2) انظر ما تقدّم ، ص 258 .

(3) في طبعة مصر : دين .

جانب ولزّوهم [146 ظ] بالنُّشَاب وهم سائرون على المِثَال الذي حكيته ، وكلّما ضعف قسم عاونه الذي يليه وهم يحفظ بعضهم بعضاً ، والمسلمون مُحَدَقُونَ بهم من ثلاثة جوانب ، والقِتَال عليهم شديد . والسُّلْطَان - رحمه الله - يقرّب الأَطْلَاب ، ورأيتُه يسير بنفسه بين الجالِيش ونُشَاب القوم يتجاوزُه ، وليس معه إلا صبيّان بجنبيين لا غير ، وهو يسير من طُلُب إلى طُلُب ، يحْتَمُّهم على التقدّم ويأمرهم بمضايقة القوم ومقاتلتهم ، والكُؤُوسَات تخفق ، والبوقات تنعر ، والصيَّاح بالتهليل والتكبير يرفع .

هذا والقوم على أتمّ ثبات على تربيهم لا يتغيرون ولا يتزعجون ، وجرت حملات كثيرة ، ورجالتهم تخرج المسلمين وخيولهم بالزُّبُورِ والنُّشَاب . ولم يزل الناس حولهم يقاتلونهم من كل جانب ، ويحملون عليهم وهم ينكرون بين أيديهم ثم يعكرون عليهم ، إلى أن أتوا إلى نهر يقال له نهر القصب ، فنزلوا عليه ، وقد قام قائم الظهيرة ، وضربوا خيامهم ، وتراجع الناس عنهم ، فإنهم كانوا إذا نزلوا أيس الناس من أمرهم معهم ، ورجعوا عن قتالهم .

وفي ذلك اليوم قُتِل من فرسان الإسلام وشجعانه إِيَّاز الطويل ⁽¹⁾ ، بعض مماليك السُّلْطَان - رحمه الله عليه - وكان قد قتل فيهم ، وقتل خلقاً من خيالتهم وشجعانهم ، وكانت قد استغاضت شجاعته بين العسكرين [147 و] بحيث أنه جرت له وقعات كثيرة صدّقت أخبار الأوائل ، وصار بحيث إذا عرفه الفرنج في موضع تجافوا عنه . تَقَنَّنْطَرِبِه فرسه ، فاستشهد في ذلك اليوم ، ودُفِن على تلٍّ مُشْرِف على البركة ⁽²⁾ ، وحزن المسلمون عليه حزناً عظيماً ، وقُتِل عليه ملوك له .

ونزل السُّلْطَان بالتَّلُّ على البركة ، وهو موضع تجتمع فيه مياه كثيرة ، وأقام - رحمه الله عليه - في تلك المنزلة إلى بعد صلاة العصر ، أطعم الناس خبزاً ،

(1) في طبعة مصر : شجاع اسمه إِيَّاز الطويل .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

واستراحوا ساعة . ثم رحل بعد صلاة العصر ، وأتى نهر القصب ، فنزل عليه أيضاً ، فكانا يشرب من أعلاه ، والعدو يشرب من أسفله ، ليس بيننا إلا مسافة يسيرة . وبلغ الشعير في هذه المنزلة الربع بأربعة دراهم ، والخبز موجود كثيراً وسعره رطل بنصف درهم .

وأقام ينتظر رحيل الفرنج حتى يرحل في مقابلتهم ، وياتوا تلك الليلة هناك ويتنا أيضاً .

ذكر وقعة جرت

وذلك أن جماعة من العسكر الإسلامي كانوا يتشرفون⁽¹⁾ على العدو ، فصادفوا جماعة منهم غير مسلحين يتشرفون أيضاً على العسكر الإسلامي ، فظفروا بهم ، وهجموا عليهم وجرى بينهم قتال عظيم ، فقتل من العدو جماعة ، وأحسن بهم عسكر العدو فثار إليهم منهم جماعة واتصل الحرب ، وقتل من المسلمين نفران ، وأسر من العدو ثلاثة .

ومثلوا بخدمته - رحمة الله عليه - [147 ظ] فسألهم عن الأحوال ، فأخبروا أن ملك الأكتار كان قد حضر عنده بعكاً اثنان بدويان ، وأنهما أخبراه بقلّة عدد العسكر الإسلامي ، وتشذبه ، وأن ذلك هو الذي أطمعه حتى خرج ، وأنه لما كان بالأمس - يعني يوم الإثنين - رأى من المسلمين قتالاً عظيماً ، واستكثر الأطلاب ، وأنه جرح أسس زهاء ألف نفس ، وقتل جماعة ، وأن ذلك هو الذي أوجب إقامته اليوم حتى يستريح عسكره ، وأنه لما رأى ما أصابهم بالأمس من القتال العظيم ، ورأى كثرة المسلمين أحضر البلويين عنده ، وواقفهما⁽²⁾ ، وضرب أعناقهما .

(1) في طبعة مصر : مشرفين .

(2) أي استجوبهما وتبين الحقيقة منهما .

وأقمنا في ذلك اليوم في تلك المنزل ، لإقامة العدو بها ، وهو يوم الثلاثاء العاشر من شعبان سنة سبع وثمانين وخمسمائة .

المنزل الثامن :

ولما كان ظهيرة نهار الثلاثاء المذكور ، ورأى السلطان - رحمه الله - الرحيل والتقدم إلى قُدَام العدو ، فلقى الكُوس ، ورحل ورحل الناس ، ودخل في شَعْرَا أرسوف حتى توسطها إلى تلّ عنده قرية تسمى دير الرَّاهب فنزل هناك ، ودهم الناس الليل ، فتقطعوا في الشَّعْرَا .

وأصبح مقيماً ينتظر بقية العساكر إلى صباح الأربعاء ، الحادي عشر من شعبان المذكور ، وتلاحقت العساكر الإسلامية ، وركب يرتاد موضعاً يصلح للقتال ولقاء العدو ، وأقام ذلك اليوم أجمع هناك . ومن أخبار العدو في ذلك اليوم أنه أقام [148] على نهر القصب في ذلك اليوم أيضاً ، وأنه لحقه نجدة من عكا في ثمانين بَطْس كبار ، ويَزَك الإسلام حوله يواصلون بالأخبار المتجددة لهم ، وجرى بين اليَزَك وبين حَشَاشَة ⁽¹⁾ العدو قتال ، وجُرِح من الطائفتين .

ذكر مراسلة جرت في ذلك اليوم

وذلك أن العدو المخدول طلب من اليَزَك مَنْ يتحدث معه ، وكان مقدّم اليَزَك علم الدين سليمان بن جَنْلَر ، فإنها كانت نوبته ، فلما مضى اليهم مَنْ يسمع كلامهم كان كلامهم طلب الملك العادل حتى يتحدثوا معه ، فاستأذن ، ومضى .

وبات تلك الليلة في اليَزَك - أعني ليلة الخميس - ، وتحدثوا معه ، وكان حاصل حديثهم : «أنا قد طال بيننا القتال ، وأنه قُتل من الجانبين الرجال الأبطال ،

(1) الحَشَاشَة هم من يجمعون العشب لإطعام الدواب .

وأننا نحن جثنا في نصرة فرنج الساحل ، فاصطَلَحوا أنتم وهم ، وكلُّ منا يرجع إلى مكانه» .

وكتب السُّلطان - رحمة الله عليه - إلى أخيه الملك العادل - رحمه الله - في صبيحة يوم الخميس الثاني عشر من شعبان من سنة سبع رقعة يقول له فيها : «إن قدرت أن تطاول الفرنج في الحديث ، فلعلهم يقومون اليوم ، حتى يلحقنا التُّركمان ، فإنهم قد قربوا منا» . وفي ذلك اليوم اجتمع الملك العادل بالأنكثار الملعون ، فكان الترجمان بينهما ابن الهَنْفَرِي ⁽¹⁾ .

ذكر اجتماع الملك العادل والأنكثار

ولما طلبوا الملك العادل - رحمه الله - أذن له - رحمة الله عليه - في المضى إليهم ، فسار حتى [148 ظ] أتى اليَزَك ، ولما عرف الأنكثار وصوله إلى اليَزَك طلب الاجتماع به ، فأجابه إلى ذلك ، واجتمعا بنجوة من أصحابهما . وكان يُترجم بينهما ابن الهَنْفَرِي ، وهو من فرنج الساحل من كبارهم ، ورأيت يوم الصُّلح ، وهو شابٌ حَسَنٌ ، إلا أنه مخلوق اللحية - على ما هو شعارهم - .

وكان الحديث الجاري بينهما أن الأنكثار شرع في ذكر الصُّلح ، وأن الملك العادل قال له : «أنتم تطلبون الصُّلح ولا تذكرون مطلوبكم فيه حتى أتوسط أنا الحال مع السُّلطان» . فقال الأنكثار له : «القاعدة أن تعود البلاد كلها إلينا ، وتنصرفون إلى بلادكم» ⁽²⁾ . فأخشن له الجواب ، وجرت مُنافرةً اقتضت أنهم رحلوا بعد انفصالهما .

(1) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر . أما ابن الهَنْفَرِي المذكور فهو الكونت همفري الرابع سَيِّد تينين Humphrey IV, seigneur du Toron ، الذي كان أسير في حطين ثم استرد حريته مقابل تسليم الكرك للسُّلطان . وكان أحسن من يتكلم العربية بين الصُّبَّايين .
(2) أية وقاحة هي هذه ! يتحدث ريتشارد وكأنما كان وقومه أصحاب البلاد الأصليين .

ولما أحسَّ السُّلطان - رحمه الله - برحيلهم ، أمر الثَّقَل بالرحيل ، وقَدَّم عليهم أمير أسلم⁽¹⁾ . ووقف هو ، وعَبَا الناس تعبئة القتال ، ووقف يتنَّسَّم ما يرد إليه من أخبار العدو⁽²⁾ . وسار الثَّقَل الصغير أيضاً حتى قارب الثَّقَل الكبير . ثم ورد أمر السُّلطان - رحمه الله - بعودهم إليه ، فعادوا ، ووصلوا وقد دخل الليل ، وتخبَّط الناس في تلك الليلة تخبُّطاً عظيماً .

واستدعى أخاه الملك العادل ، لتعريفه ما جرى بينه وبين الملك ، وخلا به لذلك ، وذلك في ليلة الجمعة ثالث عشر شعبان من سنة سبع وثمانين وخمسمائة . وأما العدو فإنه سار ونزل على موضع يسمَّى البركة أيضاً ، مشرف على البحر .

وأصبح السُّلطان - رحمه الله - في يوم الجمعة ، فأمر الثَّقَل فسار إلى قرية تسمى بركة . فأقام السُّلطان - رحمه الله - فطلَّب [149] والأطلاب في مكانه⁽³⁾ ، متطلِّعاً إلى أخبار العدو . فأحضر عنده اثنان من الفرنج قد تخطَّفهما اليَزَك ، فأمر بضرب أعناقهما فقتلا . ووصل من أخبر أن العدو لم يرحل اليوم من منزله تلك .

فنزّل السُّلطان - رحمه الله عليه - في تلك المنزلة أيضاً ، واجتمع بأخيه الملك العادل - رحمه الله - يتحدثان في هذا الأمر ، وما يُصنع مع⁽⁴⁾ العدو المخذول . ويات تلك الليلة في تلك المنزلة .



(1) هذه الجملة غير موجودة في طبعة مصر .

(2) هذه الجملة غير موجودة في طبعة مصر .

(3) هذه العبارة غير موجودة في طبعة مصر .

(4) في الأصل : من ، والتصويب بحسب ما يقتضيه السياق .

ذكر وقعة أرسوف وهي التي أنكت في قلوب المسلمين

ولما كان يوم السبت رابع عشر شعبان ، سنة سبع وثمانين وخمسائة ، بلغ السلطان - رحمه الله عليه - أن العدو قد تحرك للرحيل نحو أرسوف . فركب ورتب الأطلاب للقتال ، وعزم في ذلك اليوم على مصافة القوم ومصادمتهم ، وأخرج - رحمه الله عليه - الجاليش من كل طلب . وسار العدو حتى قارب شعرا أرسوف ويستانيها ، فأطلق عليهم الجاليش النشاب ، ولزتهم الأطلاب من كل جانب ، والسلطان - رحمه الله عليه - يقرب الأطلاب ويوقف بعضها ليكون ردها ، وضايق العدو مضايقة عظيمة . والتحم القتال واضطربت ناره من الجانبين ، وقتل منهم وجرح .

فاشتدوا في السير عساهم يبلغون المنزلة فينزلون ، واشتد بهم الأمر ، وضاق بهم الخناق ، والسلطان - رحمه الله عليه - [149 ظ] يطوف من الميمنة إلى الميسرة بحث الناس على الجهاد . ولقيته مراراً وليس معه إلا صبيان بجينيين لا غير ، ولقيت أخاه وهو على مثل [هذه] الحال والنشاب يتجاوزهما - رحمه الله عليهما . ولم يزل الأمر يشتد بالعدو ، وطمع المسلمون فيهم طمعاً عظيماً ، حتى وصل أوائل راجلهم إلى بساتين أرسوف ، ثم اجتمعت الخيالة وتواصلوا⁽¹⁾ على الحملة خشية على القوم ، ورأوا أنهم لا ينجيهم إلا الحملة .

ولقد رأيتهم وقد اجتمعوا في وسط الرجالة ، وأخذوا رماحهم وصاحوا صيحة الرجل الواحد ، وفرج لهم رجالتهم ، وحملوا جملة واحدة من الجوانب كلها ، فحملت طائفة على الميمنة ، وطائفة على الميسرة ، وطائفة على القلب ؛ فاندفع الناس بين أيديهم .

(1) في الأصل : تواضعوا ، والتصويب من طبعة مصر .

وَاتَّفَقَ أَنِّي كُنْتُ فِي الْقَلْبِ ، فَضَرَّ الْقَلْبَ فِرَاراً عَظِماً ، فَنَوَيْتُ التَّحِيْزُ إِلَى الْمَيْسَرَةِ ، وَكَانَتْ أَقْرَبُ إِلَيَّ ، فَوَصَلْتُهَا وَقَدْ انْكَسَرَتْ كَسْرَةً عَظِيمَةً . فَنَوَيْتُ التَّحِيْزُ إِلَى الْمَيْمَنَةِ ، فَرَأَيْتُهَا وَقَدْ فَرَّتْ أَشَدَّ فِرَاراً مِنَ الْكَلِ (1) .

فَنَوَيْتُ التَّحِيْزُ إِلَى طَلْبِ السُّلْطَانِ - رَحِمَهُ اللَّهُ - وَكَانَ رَدُّ الْأَطْلَابِ كُلِّهَا كَمَا جَرَتْ الْعَادَةُ ، فَأَتَيْتُهُ وَلَمْ يُبَيِّقِ السُّلْطَانُ فِيهِ إِلَّا سَبْعَةَ عَشَرَ مَقَاتِلًا لَا غَيْرَ ، وَأَخَذَ الْبَاقِينَ إِلَى الْقِتَالِ ، لَكِنِ الْأَعْلَامُ كُلُّهَا بَاقِيَةٌ ثَابِتَةٌ (2) وَالْكُوسُ يَدِقُ لَا يَفْتَرُ .

وَأَمَّا السُّلْطَانُ - رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ - فَإِنَّهُ لَمَّا رَأَى مَا نَزَلَ بِالْمُسْلِمِينَ مِنْ هَذِهِ النَّازِلَةِ ، سَارَ [150 و] حَتَّى أَتَى طَلْبَهُ ، فَوَجَدَ فِيهِ هَذَا النَّفَرُ الْقَلِيلَ ، فَوَقَّفَ فِيهِ وَالنَّاسَ يَفْرُوْنَ مِنَ الْجَوَانِبِ ، وَهُوَ يَأْمُرُ أَصْحَابَ الْكُوسِ بِالْدِقِّ بِحَيْثُ لَا يَفْتَرُونَ ، وَكَلَّمَا رَأَى فِرَاراً يَأْمُرُ مَنْ يَحْضُرُهُ عِنْدَهُ . وَفِي الْجُمْلَةِ مَا أَقْصَرَ الْمُسْلِمُونَ بِفِرَارِهِمْ ، فَإِنَّ الْعَدُوَّ حَمَلَ حِمْلَةً فَفَرُّوا ، ثُمَّ وَقَفَ خَوْفًا مِنَ الْكَمِينَ ، فَوْقَفُوا وَقَاتَلُوا ؛ ثُمَّ حَمَلَ حِمْلَةً ثَانِيَةً ، فَفَرُّوا وَهُمْ يَقَاتِلُونَ فِي فِرَارِهِمْ ، ثُمَّ وَقَفَ فَوْقَفُوا ؛ ثُمَّ حَمَلَ حِمْلَةً ثَالِثَةً ، حَتَّى بَلَغَ إِلَى رُؤُوسِ رَوَابِ هُنَاكَ ، وَأَعَالِي تَلُولَ ، فَفَرُّوا إِلَى أَنْ وَقَفَ الْعَدُوُّ فَوْقَفُوا .

وَكَانَ كُلُّ مَنْ رَأَى طَلْبَ السُّلْطَانِ وَاقِعًا وَالْكُوسُ يَدِقُ يَسْتَحْيِي أَنْ يَجَاوِزَهُ ، وَيَخَافُ غَائِلَةَ ذَلِكَ فَيَعُودُ إِلَى الطَّلْبِ . فَاجْتَمَعَ فِي الطَّلْبِ خَلْقٌ عَظِيمٌ ، وَوَقَّفَ الْعَدُوُّ قُبَا لِنَهْمٍ عَلَى رُؤُوسِ التَّلُولِ وَالرَّوَابِي ، وَالسُّلْطَانُ - رَحِمَهُ اللَّهُ - وَاقِفٌ فِي طَلْبِهِ ، وَالنَّاسُ يَجْتَمِعُونَ عَلَيْهِ ، حَتَّى أَتَتْ الْعَسَاكِرُ بِأَسْرَهَا . وَخَافَ الْعَدُوُّ أَنْ يَكُونَ فِي الشُّعْرَا كَمِينَ ، فَتَرَا جَعُوا يَطْلُبُونَ الْمَنْزِلَةَ .

وَعَادَ السُّلْطَانُ إِلَى تَلٍّ فِي أَوَائِلِ الشُّعْرَا ، وَنَزَلَ عَلَيْهِ فِي خِيْمَةٍ ، وَلَقَدْ كُنْتُ فِي خِدْمَتِهِ - رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ - أَسْلِيَّهُ وَهُوَ لَا يَقْبَلُ السَّلُو ، وَظَلَّلَ عَلَيْهِ بِمَنْدِيلٍ ، وَسَأَلَنَاهُ

(1) فِي طَبْعَةِ مِصْرٍ نَقَصَ فَادِحٌ بِالنَّصِّ عَمَّا هُوَ هُنَا .

(2) إِضَافَاتٌ بِسِيرَةٍ مِنْ طَبْعَةِ مِصْرٍ .

أن يطعم شيئاً ، فأحضر له شيء لطيف ، فتناول منه شيئاً يسيراً . وبعث الناس خيولهم إلى السقي ، فإن المكان كان بعيداً منهم ، وجلس ينتظر الناس من العود [150 ط] من السقي ، والجرحي يحضرون بين يديه ، وهو يتقدم بمداواتهم وحملهم ⁽¹⁾ .

وقُتل في ذلك اليوم رجالة كثيرة ، وجرح جماعة من الطافتين . وكان ممن ثبت الملك العادل - رحمة الله عليه - ، والطواشي قايماز النجّمي ، والملك الأفضل ولده ، وصُدِم في ذلك اليوم وانفتح دُمل كان في وجهه ، وسال منه دمٌ كثير على وجهه ، وهو صابرٌ محتسب في ذلك كله - رحمة الله عليه - . وثبت ذلك اليوم طُلب الموصِل ومُقدّمه علاء اللّئين ، وشكره السلطان على ذلك .

وتنفّد الناس بعضهم بعضاً ، فوجد قد استشهد جماعة من العسكر ، عُرف منهم ⁽²⁾ : أمير شكار مُوسك ⁽³⁾ ، وكان رجلاً شجاعاً معروفاً ؛ وقايماز العادلي ، وكان مذكوراً ؛ وأقوش ⁽⁴⁾ ، وكان شجاعاً ، أسف السلطان - رحمة الله عليه - عليه . وجرح خلقٌ كثير وخيول كثيرة ، وقُتل من العدو جماعة ، وأسر واحد وأحضر ، فأمر - رحمه الله - بضرب عنقه ، فقتل . وأخذت منهم خيولٌ أربعة .

وكان قد تقدّم - رحمه الله - إلى الثقل أن يسير إلى العوّجا ⁽⁵⁾ ، وذكر أن المنزل يكون على العوّجا ، فاستأذنته وتقلّمته إلى المنزل ، وجلس هو - رحمه الله - ينتظر اجتماع العساكر وما يرد من أخبار العدو ، وكان العدو قد نزل على أرسوف ، قبلها .

(1) هل تُرانا - ليت شعري - نرى في أيامنا حاكماً يتقدم بمداواة الجرحي وحملهم بيده ؟

(2) في طبعة مصر : منهم شخصان .

(3) في طبعة مصر : أمير كبير مملوك .

(4) في الأصل : أبوش ، وفي طبعة مصر : لينوش . وكل هذا لا يستقيم ، ولعل ما أثبتناه هو الصواب في نظرنا ، فأقوش من أسماء الممالك المعروفة ، Ak-kus : الطير الأبيض .

(5) في طبعة مصر : العوّجا ، والجاري في نطق اسمها بالعامية بغير الهمزة . ذكر ياقوت في معجمه (4 : 167) : العوّجا نهر بين أرسوف والرملة من أرض فلسطين من السواحل .

المنزل التاسع :

وسرتُ بعد صلاة الظهر حتى أتيتُ الثَّقل ، وقد نزل [151] وقاطع النهر المعروف بالعَوَجَا في منزلة خضرة طيبة نضرة على جانب النهر ، ووصل السلطان - رحمه الله - إلى المنزلة أواخر النهار ، وازدحم الناس على القنطرة ، فنزل على تل مشرف على النهر ، ولم يعبر ⁽¹⁾ إلى الخيمة ، وأمر الجاويش ⁽²⁾ أن ينادي في العسكر بالعبور إليه . وكان في قلبه من الوقعة أمرٌ لا يعلمه إلا الله تعالى ، والناس بين جريح الجسد ، وجريح القلب .

وأقام السلطان إلى سَحَرَة ليلة الأحد الخامس عشر من شعبان ، سنة سبع وثمانين وخمسمائة ، ودُقَّ الكوس ، وركب وركب الناس ، فصار راجعاً إلى جهة العدو ، حتى وصل إلى قريب من أرسوف ، وصف الأطلاب للقتال ، رجاء خروج العدو ومسيره حتى يصادمه ، فلم يرحل العدو في ذلك اليوم لما نالهم من التعب والجراح ، فأقام - رحمه الله عليه - ثباتهم إلى آخر النهار ، وعاد إلى منزلته التي بات فيها ، فبات بها ليلة الإثنين السادس عشر ⁽³⁾ .

ولما كانت صبيحة الإثنين ، دُقَّ الكوس ، وركب وركب الناس ، وسار نحوهم ، ووصل خبر العدو وقد رحل طالباً جهة يافا ، فقاربهم - رحمه الله عليه - مقاربة عظيمة ، ورَتَّب الأطلاب ترتيب القتال ، وأخرج الجاليش ، وأحدث العسكر الإسلامي بالقوم ، وألقوا عليهم من النشأ ما كاد أن يسد الأفق ، وقتلواهم قتال الحق . وقصد - رحمه الله [151] ظ [الله عليه - تحريك عزماتهم على الحملة ، حتى إذا حملوا ألقى الناس عليهم وقصدوهم ⁽⁴⁾ ، ويعطي الله النصر لمن يشاء .

(1) في طبعة مصر : ولم يعد .

(2) سبق ورود هذا المصطلح مراراً ، وشرحنا معناه في محله ، فليُنظر .

(3) الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(4) الكلمة مضافة من طبعة مصر .

فلم يحملوا ، وحفظوا نفوسهم ، وساروا مصطفين على عادتهم حتى أتوا نهر المَوْجَا ، وهو النهر الذي منزلنا أعلاه ، فنزل- [وا] في أسفله ، وغير بعضهم إلى غربي⁽¹⁾ النهر ، وأقام الباقون من الجانب الشرقي . ولما علم نزولهم تراجع الناس عنهم ، وعاد السلطان إلى الثقل ، فنزل - رحمة الله عليه - في خيمته ، وأطعم الطعام . وأتى بأربعة من الفرنج قد أخذتهم العرب ، ومعهم امرأة فلذغوا إلى الزردخاناه⁽²⁾ .

وأقام بقية اليوم في تلك المنزلة ، يكتب الكتب إلى الأطراف باستحضار بقية العساكر ، وحضر من أخبر أنه قُتل من العدو يوم أرسوف خيول كثيرة ، وأنه تتبّعها العرب وعلّوها فزادت على مائة ، وجرح أيضاً من المسلمين خيل كثيرة⁽³⁾ . وأمر السلطان - رحمة الله عليه - أن رحلت الجمال ، وتقدّمت إلى الرملة ويات بها ويات هو - رحمة الله عليه - في تلك المنزلة .

المنزل العاشر :

ولما كان يوم الثلاثاء سابع عشر شعبان ، سنة سبع وثمانين وخمسماية ، صلبى الصبح - رحمة الله عليه - ورحل ورحل معه الثقل الصغير ، وسار يريد الرملة ، وأتى باثنين من الفرنج فأمر بضرب أعناقهما . ووصل من الزك الإسلامي من أخبر أن العدو رحل يريد يافا⁽⁴⁾ ، وسار السلطان - رحمه الله - إلى أن [152 و] أتى الرملة ، ونزل في الثقل الكبير . وأتى باثنين من الفرنج أيضاً ، فسألهم عن أحوال القوم ، فذكروا أنهم ربما أقاموا يافا أياماً ، وفي أنفسهم عمارتها وإشحاتها بالرجال والعُد .

(1) في الأصل : وغير بعضهم النهر . والتصويب من طبعة مصر .

(2) أي إلى الحبس ، والكلمة فارسية ، تعني بالأصل مخزن الدروع والأسلح .

(3) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(4) في طبعة مصر : رحل من يافا .

وأحضر السلطان -رحمة الله عليه- أرباب مشورته وشاورهم في أمر عسقلان ، وأنها هل تخرب أم تبقى . واتفق الرأي على أن يتخلف الملك العادل ومعه طائفة من العسكر قريباً من العدو ليعرف أخباره وإيصالها ، وأن يسير هو -رحمة الله- يخرب عسقلان خشية من أن يستولي عليها الفرنج وهي عامرة ، فيتلغوا من بها من بها من المسلمين ، يأخذوا بها القدس الشريف -يسر الله فتحه⁽¹⁾ - ، ويقطعوا بها طريق مصر المحروسة .

وخشي السلطان من ذلك ، وعلم عجز المسلمين عن حفظها لقرب عهدهم من عكا ، وما جرى على من كان مقيماً بها ، وتجافى الناس عن الدخول إلى عسقلان ، وأدخرت القوة في عسكر الإسلام لحفظ القدس المحروس ؛ فتعين لذلك كله خراب عسقلان . فسار الثقل والجمال من أول الليل ، وتقدم -رحمة الله- إلى ولده الملك الأفضل ، أن سار عقيب الثقل نصف الليل ، وسار هو -رحمة الله عليه- وأنا في خدمته ، سحرة ليلة الأربعاء .

المنزل الحادي عشر :

وهو على عسقلان

ولما كان يوم الأربعاء ثامن عشر شعبان ، سنة سبع وثمانين وخمسمائة ، [152 ظ] وصل السلطان -رحمة الله- إلى يثى ، فنزل بها وضحى ، وأخذ الناس راحة ، ثم رحل -رحمة الله عليه- وسار حتى أتى أرض عسقلان بعد صلاة

(1) هذه العبارة هنا ذات مغزى كبير ، فهي تدل على أن ابن شداد كتبها في عام 626 هـ . ففي هذا العام (الموافق ل 1229 م) عقدت هدنة بين الإمبراطور الألماني فريديريك الثاني والملك الكامل الأيوبي ، تسلم الصليبيون بموجبها القدس ، إلى أن انتزعها منهم الحوارزمية عام 1244 م . وهذا يدل بالنتيجة أن المؤلف ظل يعدل في كتابه إلى أن تم نسخه في عام 626 هـ ، أما فراغه من جمعه عند وفاة السلطان الناصر عام 589 هـ ، فهو في مسودته .

العصر ، وقد ضُرِبَتْ خيمته بعيداً منها شمالي البلد في أرض طَيِّبة حسنة ⁽¹⁾ ، فبات هناك مهموماً بسبب خراب عَسْقَلَانَ ، وما نام تلك الليلة إلا قليلاً .

ولقد دعاني إلى خدمته سَحَرًا ، وكنتُ فارقتُ خدمته بعد مضي نصف الليل ، فحضرتُ ، وبدأ الحديث في معنى خرابها ، وأحضر ولده الملك الأفضل وشاوره في ذلك ، وأنا في خدمتهما . وطال الحديث في المعنى ، ولقد قال لي ، رحمة الله عليه : «والله ، لئن أفقد أولادي كلهم ، أحبُّ إلى من أن أهدم منها حجراً واحداً ، ولكن إذا قضى الله بذلك لحفظ مصلحة المسلمين طريفاً فكيف أصنع ؟» .

ذكر خراب عَسْقَلَانَ

ثم استخار الله تعالى ، فأوقع الله في نفسه إن المصلحة في خرابها لعجز المسلمين عن حفظها عن الفرنج ، فاستحضر الوالي بها قَيْصَرَ ⁽²⁾ ، وهو من كبار محاليكه وذوي الآراء منهم ، فأمره أن يضع فيها المعوّل ، وذلك في سَحْرَةِ ليلة الخميس التاسع عشر من شعبان ، سنة سبع وثمانين وخمسمائة . ولقد رأيته وقد اجتاز بالسوق والوطاق بنفسه ، يستفر الناس للخراب ، وقسّم السور على الناس ، وجعل لكل أمير وطائفة [من الناس] والعسكر بَلَنَّة معلومة ويرجأ معلوماً يخبرونه .

ودخل الناس البلد ، ووقع الضجيج والبكاء ، وكان بلداً نضراً خفيفاً على القلب ، مُحْكَم الأسوار عظيم البناء ، مرغوباً في سكناه ، فلحق الناس عليه حزنٌ عظيم ، وعظم غويل أهله ويكاؤهم على مفارقة أوطانهم ، وشرعوا في بيع ما لا

(1) في طبعة مصر نقص متوال بعدة جمل . والأصل الذي بين يدينا أكمل بلا شك .

(2) في الأصل : قَيْصِر ، والتصويب من طبعة مصر . وهو عَلم الدِّين قَيْصَر ، ولأه السلطان على الداروم ، وسيرد ذكره مراراً فيما يلي .

يمكن حمله ، وبيع ما يساوي عشرة دراهم بدرهم واحد ، ورمى الناس أقمشتهم بالثمن البخس ، حتى بيع اثنا عشر طيراً من الدجاج بدرهم واحد .

واختبط البلد ، وخرج أهله إلى العسكر المنصور بذراهم ونسائهم ، خشية أن يهجم الفرنج البلد ، ويذلوا في الكرى أضعاف ما يساوي ، قوم إلى مصر ، وقوم إلى الشام ، وقوم يلبثون إذا لم يقع لهم كرى ، وجرت أمور عظيمة ، وفتنة هائلة ، لعلها لم تختص بالذين ظلموا . وكان هو بنفسه وولده الملك الأفضل يستعملان الناس في الخراب والحث عليه ، خشية أن يسمع العدو فيحضر ولا يمكن خرابها . ويات الناس في الخيم على أتم حال من التعب والنصب .

وفي تلك الليلة وصل من جانب الملك العادل من أخبر أن الفرنج تحدثوا معه في الصلح ، وأنه خرج إليه ابن الهنفرى ، وتحدث معه في المعنى ، وأنه طلب جميع البلاد الساحلية ، فرأى السلطان - رحمه الله - أن ذلك مصلحة ، لما رأى في نفوس الناس من الضجر والسامة من القتال والمصابرة ، [153 ظ] وكثرة ما علاهم من الديون⁽¹⁾ ، وكذب إليه يسمح له في الحديث في ذلك ، فقوض أمر ذلك إلى رايه .

وأصبح يوم الجمعة العشرين من شعبان على الإصرار من الخراب ، واستعمال الناس فيه وحتمهم عليه ، وأباحهم الهري الذي كان ذخيرة في البلد للعجز عن نقله ، وضيق الوقت والخوف من هجوم الفرنج ، وأمر بحريق البلد ، فأضرمت النار في بيوته وأدره ، فاضطربت النار فيه ، ورفض أهله بواقي أقمشتهم للعجز عن نقلها ، والأخبار تتواتر من جانب العدو بعمارة يافا .

(1) هذه ناحية هامة ينبغي الإشارة إليها هنا ، وذلك أن صلاح الدين الذي حكم بالشام عاماً (570-589 هـ) لم يكف عن مناجزة الصليبيين ، علماً أن موارد أوروبا كلها كانت متاحة أمامهم ، فكلما لزم الأمر قدمت إليهم معونات هائلة من الجيوش والإمدادات والمئون ، بينما تبقى إمدادات السلطنة ومواردها البشرية محدودة لا يمكن تمويض خسائرها أبداً . والناحية الأخرى الهامة ، هي أن كافة حكام الشام في تلك الفترة حرصوا على حماية المدن العواصم الداخلية من مخاطر الغزو ، كدمشق وحلب وحماة وحمص ، اللواتي لم يتمكن الغزاة من احتلالهن على الإطلاق ، برغم ما بذلوا .

وكتب الملك العادل يخبر أن القوم لم يعلموا بخراب البلد ، وكتب إلى الملك العادل أن «سوف القوم ، وطول الحديث معهم ، لعلنا نتمكن من خراب البلد» . وأمر بحشور أبراج البلد بالأحطاب ، وأن تُحرق .

وأصبح يوم السبت الحادي والعشرون ، فركب - رحمة الله عليه - يحثُّ الناس على الحريق ، ودام على ذلك يستعمل الناس في التخريب ، ويطوف عليهم بنفسه يحثُّهم على ذلك ، حتى التاث مزاجه التياثاً قوياً ، امتنع بسبه من الركوب والغذاء يومين ، وأخبار العدو تتواصل إليه في كل وقت ، ويجري بينهم وبين اليَزْك والعسكر القريب وقعات وقلبات ، والأخبار تتواصل إلينا وهو يواظب على الحث على الخراب ، وتقل الثقل إلى قريب البلد ، ليعاونوا الغلمان والحمالين وغيرهم في ذلك .

فخرَّب من السور معظمه ، وكان [154 و] عظيم البناء ، بحيث أنه كان عرضه في مواضع تسعة أذرع ، وفي مواضع عشرة أذرع ، وذكر بعض الحجارين للسلطان وأنا حاضر أن عرض البرج⁽¹⁾ الذي يتقون فيه مقدار رمح . ولم يزل الخراب والحريق يعمل في البلد وأسواره إلى سلب شعبان المذكور .

وعند ذلك وصل من جرديك كتاب يذكر فيه أن القوم تفسحوا وصاروا يخرجون من يافا ويغيرون على البلاد القريبة منها ، فلو تحرك السلطان فلعله يبلغ منهم غرضاً في غرتهم ، فعزم على الرحيل ، وعلى أن يخلّف في عسقلان حجارين ومعهم خيل تمحيهم ويستنهضونهم⁽²⁾ في الخراب . ثم رأى أن يتأخر بحيث يحرق البرج المعروف بالإستار ، وكان برجاً عظيماً مشرفاً على البحر كالقلعة المنيعة ، ولقد دخلته وطلّته ، فرأيتُ بناءه أحكم بناء يُعرض أن يكون ، لا تعمل فيه المعاول ، وإنما أراد أن يحرقه حتى يبقى بالحريق قابلاً للخراب ويعمل الهدم فيه .

(1) في طبعة مصر : السور . وكل هذه الأبنية من عمل الفرنجة الذين احتلوها عام 548 هـ .

(2) بالأصل : مستقصورون . والتصويب من طبعة مصر .

وأصبح يوم الإثنين مستهلّ رمضان ، سنة سبع وثمانين وخمسمائة ، أمر ولده الملك الأفضل أن يياشر ذلك بنفسه وخواصه ، ولقد رأيتُه يحمل الخشب هو وخواصه لحريق البرج ، ولم يزل الناس ينقلون الخشب ويحشونه في البرج حتى امتلأ ، ثم أُطلقت فيه النار فاشتعل الخشب ، [154 ظ] وقيت النار تشتعل فيه يومين بليتيهما .

ولم يركب السلطان -رحمة الله عليه- في ذلك اليوم تسكيناً لمزاجه . وعرض لي أيضاً تشوُّش مزاج اقتضى انقطاعي عنه في ذلك اليوم ، وقد تردّد إلى من يسأل عن مزاجي من عنده ثلاث مرات ⁽¹⁾ ، مع اشتغال قلبه -رحمة الله- بذلك المُهمّ . فوالله تعالى يرحمه ، فلقد ماتت محاسن الأخلاق بموته ، رحمه الله .

ذكر نزوله بيّني

ورحل تلك الليلة ، وهي ليلة الثلاثاء ثاني رمضان ، من سنة سبع وثمانين وخمسمائة ، وكان رحيله نصف الليل ، خشية على مزاجه من الحرّ . وصلني الصبح ، ووصل هو -رحمة الله عليه- بيّني ⁽²⁾ ضاحي نهار الثلاثاء ، وبدأ فنزل في خيمة أخيه الملك العادل ، واستعلم منه أخبارهم ساعة ، ثم ركب ونزل في خيمته . وبات تلك الليلة في تلك المنزلة .

(1) لا يمكن تخيّل شهامة أو سموّ أخلاق عند الحكام والسلاطين أكثر مما كان لدى السلطان الناصر صلاح الدين أبداً ، فهو برغم كل ما ألم به من مرض وهموم وأعباء ، لا يُهملي تفقّد أحوال مرؤوسيه بكل مودة وتواضع واهتمام . ولقد ورّد في الحديث الشريف : مَنْ لَانَتْ أَخْلَاقُهُ وَجِبَتْ مَحَبَّتُهُ .

(2) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر ، وإنما مكانه : ذكر رحيله إلى الرملة . أما بيّني فذكرها ياقوت في معجم البلدان (5 : 428) : بيّني ، بالضم ثم السكون ونون وألف : بليد قرب الرملة . قلنا : تقع جنوبي يافا وغربي اللد ، وتعرف اليوم باسم : بينة . أما الصليبيون فسموها بالفرنسية : Ibelin إيبيلان .

ذكر رحيله إلى الرملة

وأصبح في يوم الأربعاء ثالث رمضان سنة سبع وثمانين وخمسمائة راحلاً إلى جهة الرملة ، فسار حتى أتاها ضاحي نهار ، ونزل بالثقل الكبير هناك نزول إقامة ، ورتب العسكر ميمنة وميسرة وقلباً ، وأطعم الناس الطعام ، ثم أخذ جزءاً من الراحة .

وركب بين صلاتي الظهر والعصر ، فسار إلى لُد ، فرآها ورأى بيعتها⁽¹⁾ وعظم بنائها ، فأمر بخرابها وخراب قلعة الرملة أيضاً ، ووقع الخراب في الموضعين في ذلك اليوم [155 و] وفرق الناس فرقاً لتخريب المكانين ، وأباح ما فيهما من التين والشعير في الأهراء السلطانية ، وأمر من كان فيهما من المقيمين بهما إلى الانتقال إلى المواضع العامة ، وما كان بقي في المكانين إلا نفر يسير ، وظل الناس يخربون إلى أن أمسى المساء . ثم عاد إلى خيمته .

وأصبح يوم الخميس رابع رمضان ، وأقام الحجارين في المكانين ورتب عليهم من يستخدمهم في ذلك ، وهو يتردد إليهم في الأصائل حتى جاء وقت المغرب ، فمد الطعام وأفطر الناس ، وانفصلوا إلى خيامهم .

ووقع له أن يسير خفية في نفر يسير يشاهد أحوال القدس الشريف - يسر الله خلاصه⁽²⁾ - فسار من أول الليل حتى أتى بيت نوبة ، فبات فيها حتى أتى الصباح وصلّى ، وسار حتى أتى القدس الشريف - خلّصه الله تعالى - في يوم الجمعة خامس رمضان المذكور ، وخلف أخاه الملك العادل - رحمه الله - في العسكر يحثّ الناس على الخراب ، فصلّى الجمعة ، وأقام ذلك اليوم يتصفح أحوال القدس في عمارته وميرته وعدته ورجاله وغير ذلك .

(1) البيعة : الكاتدرائية أو الكنيسة .

(2) هذه المرة الثانية التي يرد فيها مثل هذه العبارة في النص ، وكنا ذكرنا أعلاه أنها وضعت في نفس السنة التي تم فيها الفراغ من نسخ المخطوط ، أي عام 626 هـ = 1229 م .

وظفر في ذلك اليوم غلمان الطواشي قايماء بنقر من النَّصَارَى ، ومعهم كُتُبٌ قد كتبها الوالي إلى السُّلطان قرية التاريخ ، يذكر فيها إغواز البلد للغلة والعُدَّة والرجال ، وأرادوا حملها إلى العدو ، فوقف على الكتب ، وضربت [155 ظ] رقاب من كانت معهم . وما زال يتصفَّح أحوال المكان ، ويأمر بسدِّ خلله إلى يوم الإثنين ثامن رمضان .

ولما كان الإثنين خرج سائر العسكر بعد صلاة الظهر ، فبات في [بيت] نوبة . وفي هذا اليوم وصل مُعزُّ الدِّين قَيْسَرُ شاه - صاحب مَلْطِيَّة ⁽¹⁾ - ابن قليج أَرْسَلان ، وافداً عليه مستنصرأ به على إخوته وأبيه ، فإنهم كانوا يقصدون أخذ بلده منه . فلقبه الملك العادل - رحمه الله - قاطع لُد ، واحترمه وأكرمه ، ثم لقيه بعده ولد السُّلطان الملك الأفضل ، وضربت خيمته قريباً من لُد .

وفي ذلك اليوم ، خرج من العدو حشاشة فحملَ عليهم اليَزَك ، ووصل الخبر إلى عسكرهم ، فخرج في نُصرتهم خيالة ، وجرى بينهم وبين اليَزَك قتال . وذكر بعض الأسرى أنه كان معهم الأُنكثار ، وأن مسلماً قصد طعنه ، فحال بينه وبينه فرنجي ، فقتل الفرنجي وجرح هو . هكذا ذُكر والله أعلم ⁽²⁾ .

ذكر عوده إلى العسكر ⁽³⁾

رحمه الله

ولما كان يوم الثلاثاء ، تاسع رمضان سنة سبع وثمانين وخمسمائة ، وصل - رحمه الله - إلى العسكر ولقيه الناس مستبشرين بقدومه ، ولقيه ابن قليج أَرْسَلان ، فنزل له واحترمه وأكرمه ، ونزل في خيمته - رحمة الله عليه - وأقام

(1) مَلْطِيَّة مدينة معروفة شرقي تركيا الحالية ، إلى الغرب من ديار بكر .

(2) تذكر بعض المصادر الفرنجية شيئاً قريباً من ذلك ، لكن أيضاً ليس على وجه التحقيق .

(3) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

يحثّ على الخراب ، وتتواصل أخبار العدو إليه ، ويقع بينهم وبين السيّك وقعات ، وتسرق [156] والعرب من خيولهم وبغالهم ورجالهم .

ذكر وصول رسول المُرْكيس

وفي غضون ذلك وصل رسول من المُرْكيس يذكر أنه يصالح الإسلام بشرط أن يُعطى صبيداً ويبرّوت على أن يُجَاهِر الفرنج بالعداوة ، ويقصد عكاً ويحاصرهما ويأخذها منهم ، واشترط أن يذلّ له السُلطان - رحمة الله عليه - اليمين على ذلك ابتداءً ، فسُرّ إليه العَدْلُ النَجيب⁽¹⁾ ، وحمل الإجابة إلى ملتسمه لقصد فصله عن الفرنج ، فإنه كان خبيثاً ملعوناً ، وكان قد امتشعر منهم أخذ بلده ، وهي صُور ، منه ، فانهاز عنهم ، واستعصم بصُور وهي متينة . فقبل ذلك القول منه بهذا السبب⁽²⁾ .

وسار النَجيب العَدْلُ مع رسوله في يوم الجمعة ثاني عشر رمضان من السنة المذكورة ، واشترط عليه أن يبدأ بمحاصرة القوم وحصار عكاً وأخذها ، وإطلاق من بها ومن بصُور من الأسارى ، وعند ذلك يُسلّم إليه الموضعان . وفي عشية ذلك اليوم خرج رسول الأنتكار إلى الملك العادل في تحريك سلسلة الحديث في الصلح .

(1) هو العَدْلُ الزَّيْداني الذي تقدّم ذكره (ص 295) ، وهنا ما يدلّ أن اسمه كان نجيب الدين .
(2) سبق أن ذكرنا قيام تنافس محموم على عرش ملكة القُدس اللاتينية الثانية ، التي أضحت عاصمتها الجديدة عكاً . كان هذا التنافس ما بين المُرْكيس المذكور ، كونرادى مونفيرّا ، وبين ملك القُدس السابق كي دي لوزينيان . واستفحل الخلاف أكثر فأكثر بسبب تأييد فيليب ملك فرنسا لكونراد ومعه الجنويون ، وميل ريتشارد ملك إنكلترا لكي ومعه البيزيون ، وكانت بين الملكين عداوة معروفة برغم قرابتهما الوثيقة . فلمّا رحل فيليب عن المشرق في آب 1191 م ، فقد كونراد نصيره وخشي ريتشارد ، فلما نراه هنا يلجأ إلى مهادنة المسلمين . والذي تمّ فيما بعد أن كفى بجزيرة قبرص ، وآل عرش القُدس إلى هنري ابن أخت ريتشارد ، بعد أن لقي كونراد مصرعه مُقتالاً بدم من الأخير .

ذكر رحيل السلطان من الرملة

رحمه الله⁽¹⁾

ولما كان يوم السبت الثالث عشر من رمضان سنة سبع وثمانين وخمسمائة ، رأى السلطان - رحمه الله عليه - أن يتأخر بالعسكر إلى الجبل ، ليتمكن الناس من إنفاذ دوابهم إلى العلوفة ، فإننا كنا على الرملة قريين من العدو ، وما يمكن التفريط في [156 ظ] الدواب خشية المهاجمة . فرحل - رحمه الله عليه - ونزل على تل متصل بجبل النطرون بالثقل الكبير وجميع العسكر ما عدا اليك على العادة ، وذلك بعد خراب الرملة ولّد ، ولما نزل هناك في ذلك اليوم دار حول النطرون ، وأمر بتخريبها ، وكانت قلعة منيعة حصينة من القلاع المذكورة ، فشرع في خرابه .

وتردّت الرسل بين الملك العادل والأكتار يذكرون عنه أنه قد سلّم أمر الصلح إلى الملك العادل ، وأخلد إليه ، وخرج منه عشرة أنفس إليه إلى اليك ، فأخبروه بأخبار طيبة ، كتب بها إلى السلطان - رحمه الله عليه - في عشية الأربعاء سابع عشر رمضان من سنة سبع وثمانين وخمسمائة .

ذكر موت الإفرنسيس⁽²⁾

فكان مما أخبر به الملك العادل أن ملك الإفرنسيس مات ، وكان موته في أنطاكية عن مرض عرض له ، وأن الأكتار عاد إلى عكا ، وكان سبب عودته إلى عكا أنه صبح عنده مراسلة الموكيس للسلطان - رحمه الله عليه - وبلغه أن الموكيس

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر . أما عن موت ملك فرنسا فيليب أوغست ، فليس الأمر بصحيح ، فقد بقي على العرش حتى وفاته عام 1223 م (620 هـ) . وهو أصلاً لم يكن بأنطاكية ، فقد كان أبهر عائداً إلى فرنسا في مطلع آب عام 1191 م ، بعدما اشتجر الخلاف بينه وبين ريتشارد في عكا .

قد انتظم الحال بيننا وبينه ، وأنه قد استقرت القاعدة على عكّا ، فعاد هو إلى عكّا
لفسخ هذه المصالحة ، واسترجاع الكرسي إليه .

وأقام الملك العادل في اليَزْك ، وركب السلطان - رحمه الله - يوم الخميس
الثامن عشر من الشهر ، وسار السلطان - رحمة الله عليه - إلى اليَزْك ، واجتمع
[157 و] بأخيه الملك العادل في لُدّ ، وسأل منه الأخبار ، وعاد إلى المخيم وقت
العصر ، وأتي باثنين من الفرنج قد تخطفهما اليَزْك ، فأخبرا بصحة موت
الإفرنيس وعود الانكثار إلى عكّا .

ذكر مسير الملك العادل إلى القدس الشريف

يسر الله خلاصه

ووصول خبر وفاة قزل بن إلدكز

ولما كان يوم الجمعة التاسع عشر من رمضان سنة سبع وثمانين وخمسائة ،
اقتضى الحال تفقد أحوال القدس والنظر في عماله ، وكان الملك العادل قد عاد من
اليَزْك ، وعلم بعد مُقدمي الفرنج عنا ، فرأى أن يكون هو الذي يسير إلى القدس ،
فسار في ذلك [اليوم] لهذا الغرض .

وفي تاريخ هذا اليوم ، وصل كتاب من الملك المظفر تقي الدين - رحمه الله -
يُخبر فيه أن قزل صاحب ديار العجم ابن إيلدكز قفز عليه أصحابه فقتلوه ، وقيل :
إن ذلك كان من تحت يد زوجته تعصباً للسلطان طغرُك ، وجرى بسبب قتله في بلاد
العجم خطبٌ عظيم . وكان قتله - على ما بلغنا - في أوائل شعبان سنة سبع وثمانين
وخمسائة ، والله تعالى أعلم .

* * * * *

ذكر عود الملك العادل

رحمه الله

من القدس الشريف⁽¹⁾

ولما كان يوم الأحد حادي عشري رمضان ، قدم الملك العادل من القدس
قُبيل العصر .

وفي تاريخ هذا اليوم وصل كتاب [157 ظ] من الديوان العزيز النبوي⁽²⁾ يذكر
فيه قصد الملك المظفر تقي الدين خلاط ويظهر فيه العناية التامة بكمثر ، ويشفع فيه
في حسن بن قنجاك ، ويتقدم بإطلاقه ، وكان قد قبض عليه مظفر الدين [ابن زين
الدين] بإربيل المحروسة ، ويتقدم بمسير القاضي الفاضل إلى الديوان لبت حال وفصل
أمر . فسير الكتاب إلى الفاضل ليقف عليه ، وكتب إلى الملك المظفر بذلك .

ذكر أخبار يزك كان على عكا

وقضية لصوص دخلوا في خيام العدو

ولما كان يوم الإثنين الثاني والعشرين من رمضان سنة سبع وثمانين
 وخمسائة ، أحضر للصوص فرساً وبغلة قد دخلوا إلى خيم العدو وسرقوها
 منهم ، وكان قد دَيُون⁽³⁾ - رحمة الله عليه - ثلاثمائة لص من شُلُوح العرب
 يدخلون ويسرقون منهم أموالهم وخیولهم ، ويسرقون الرجال أحياء .

وذلك أنه يكون الواحد منهم نائماً ، فيوضع على حلقه الخنجر ، ثم يوقظ
 فيرى الشُلُح والخنجر في يده ، وقد وضعه في نحره ، فيسكت ولا يتجاسر أن

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) أي ديوان الخليفة العباسي في بغداد ، الذي كان آنذاك الناصر لدين الله ابن المستضيء .

(3) في طبعة مصر : رقب . وأما دَيُون فتعني : جَنَد .

يتكلم ، فيحمل وهو على هذا الوضع إلى أن يخرج من الخيمة ، ويؤخذ أسيراً ،
وتكلم منهم جماعة فنُحروا ، فصار من أصابه ذلك سَكَنَ واختار الأسرى على
القتل ، وداموا على ذلك مدة طويلة إلى انتظام الصلح .

وفي تاريخ ذلك اليوم ، وصل من اليَزْك المرتب [158 و] على عكّا في موضع
يقال له الزَّيب خبر أسارى مع رسول من اليَزْك ، أخبر أنهم خرجوا من عكّا
ونفسحوا ، وأن اليَزْك حمل عليهم فأسر منهم أحدًا وعشرين نفساً ، وأن الأسارى
أخبروهم بصحة عود الأتكار إلى عكّا ، وأنه مريض بها ، وأخبروا عن ضعف أهل
عكّا وفقروهم وقلة الميرة عندهم .

وفي هذا التاريخ وصلت للعدو مراكب عدة قيل إنها وصلت من عكّا ، وأن
فيها الأتكار قد عاد بجماعة عظيمة ليقتصد عَسَقْلان ويعمرها ، وقيل ليقتصد
القدس ، والله أعلم .

ذكر خبر وصول الأسارى المذكورين⁽¹⁾

ولما كان يوم الأربعاء ، الرابع والعشرون من رمضان سنة سبع وثمانين
 وخمسائة ، وصل الأسارى من الزَّيب ، وكان وصولهم مفرجاً للمسلمين مبشراً
 بكل خير . وفيه وصل رسول قزل كان قد سيره قبل وفاته ، ورسول ابن أخيه
 إينانج⁽²⁾ . وفي عشية وصل رسول من الأتكار ومعه حصان إلى الملك العادل في
مقابلة هدية كان أنفلها إليه .

* * * * *

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) إينانج اسم تركي قديم : Yinanç ، وفي التركية الحديثة : İnanç ، ويعني : مؤمن .

ذكر وفاة حسام الدين بن لاجين⁽¹⁾

فيه وصل خبر وفاته بمحروسة دمشق لمرض كان اعتراه ، وصعب على السلطان - رحمة الله عليه - موته وشق عليه . وفيه وصل كتاب من سامه⁽²⁾ يذكر فيه أن البرنس - لعنه الله - أغار على جبلة واللاذقية ، وأنه كسر كسرة عظيمة ، [158 ظ] قُتل منه جماعة ، وعاد إلى أنطاكية مخدولاً .

ذكر دخول رسول الملك العادل

إلى الأنكتار

ولما كان يوم الجمعة سادس عشري رمضان سنة سبع وثمانين ، كان الزك للعادل ، فطلب الأنكتار رسوله ، فأنفذ إليه الصنيعة ، وهو كاتبه ، كان شاباً حسناً ، فوصل إليه وهو في يازور ، وصل إليه وقد خرج جمع كثير من الرجالة ، وانبشوا في تلك الأرض . فاجتمع به وسير معه زماناً طويلاً ، وحدثه في معنى الصلح ، وقال : «لا أرجع عن كلام تحدثت به مع أخي وصديقي - يعني الملك العادل رحمه الله -» ، وذكر له كلاماً عاد إلى الملك العادل وأخبره به ، وكتبه في رقعة ، وأنفذها إلى السلطان ، رحمه الله .

فوصلت قبيل العصر من اليوم المذكور ، وكان يتضمن :

«إنك تسلم عليه ، وتقول له : إن المسلمين والفرنج قد هلكوا ، وخربت البلاد ، وخرجت من يد الفريقين بالكلية ، وقد تلفت الأموال والأرواح من الطائفتين ، وقد أخذ هذا الأمر حقه ، وليس هناك حديث سوى القدس والصليب

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) هو الأمير سامه الجبلي أحد قواد السلطان ، وصاحب حصن كوكب . حول أخباره راجع البداية والنهاية لابن كثير (حوادث سنة 655 هـ) ؛ وانظر أدناه ص 420 .

والبلاد ، والقُدُس فمَتَّبَعْنَا ما نَنْزِلُ عَنْهُ ، ولو لم يبق منا واحد ، وأما البلاد فيعاد إلينا منها ما هو قاطع الأردن ، وأما الصليب فهو خشبة لا مقلد له عندكم ، وهو عندنا عظيم ، فَيَمُنُّ به السُّلطان علينا ، ونصطلح ونستريح من هذا العناء الدائم .

ولما [159] وقف السُّلطان - رحمة الله عليه - على هذه الرسالة ، استدعى أرياب المشورة من دولته ، واستشارهم في جواب ذلك . والذي رآه السُّلطان - رحمه الله - في جواب ذلك أن قال :

«القُدُس لنا كما هو لكم ، وهو عندنا أعظم مما هو عندكم ، فإنه مسرى نبيِّنا ومجتمع الملائكة ، فلا يُتَصَوَّرُ أن نَنْزِلَ عَنْهُ ولا نُقَلِّدَ عَلَى التَّلَفُّظِ بِذَلِكَ بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ . وأما البلاد فهي أيضاً لنا في الأصل ، واستيلاؤكم كان طارئاً عليها⁽¹⁾ ، لضعف مَنْ كان بها من المسلمين في ذلك الوقت ، وما أقدركم الله على عمارة حجر منها مادام الحرب قائماً ؛ وما في أيدينا نحن منها نأكل بحمد الله مغلَّةً وننتفع به . وأما الصليب فهلاكه عندنا قُرْبَةٌ عظيمة ، ولا يجوز لنا أن نفرط فيها إلا لمصلحة راجعة إلى الإسلام هي أوفى منها» .

وسار هذا الجواب إليه مع الواصل منه .

ذكر هرب شيركوه بن باخل الكردي من عكا وكان فيها أسيراً

ولما كان أواخر نهار الجمعة سادس عشري رمضان المذكور ، وصل شيركوه ابن باخل الزيزاري⁽²⁾ ، وهو من جملة الأمراء المأسورين بعكا - يسر الله فتحها - وكان من قصته أنه هرب ليلة الأحد الحادي والعشرين من شهر رمضان ، وذلك أنه

(1) حيَّ الله الناصر الأمين على ممتلكات الأُمَّة ومقدساتها ، الذي لم يهن ولم يفرط بشيء .

(2) هذا اللفظ غير موجود في طبعة مصر .

كان ادّخر له جبلاً في مخدّته ، وكان الأمير حسين [159 ظ] ابن باريك - رحمه الله - ادّخر له جبلاً في بيت الطهارة ، فاتّفقاً على الهرب ، ونزلاً من طاقة كانت في بيت الطهارة ، واتحدرا من السُّور الأول ، وعبر شيرْكُوّه من الباشورة أيضاً ، وكان ابن باريك حالة نزوله انقطع به الجبل ، ونزل شيرْكُوّه سليماً ، فراه وقد تغيّر من الواقعة ، فكلمه فلم يجبه ، وحركه فلم يتحرك ، فهزّه عساه ينشط ويسير معه فلم يقدر ، فعلم أنه إن أقام عنده أخذوا جميعاً ، فتركه وانصرف .

واشتدّ هرباً في قيوده ، حتى أتى تلّ العيَاضية وقد طلع الصُّبح ، فأكمن في الجبل حتى علا النهار ، وكسر قيوده ، وسار ، وستر الله تعالى عليه ، حتى أتى المعسكر المنصُور في ذلك الوقت .

ومثّل بخدمة السُّلطان - قدّس الله روحه - وكان من أخباره أن سيف الدّين المشطوب ضيّق عليه ، وأنه قطع عن نفسه قطعة عظيمة من خيل وبغال وأنواع أموال ، وأن ملك الأتكتار - خذله الله تعالى - أتى عكاً ، وأخذ كل من كان له بها من خدمه وماليكه وأقمشته ، ولم يُبق له فيها شيئاً ، وأن فلاحي الجبل يمدّونه بالميرة مدّاً عظيماً ، وأن طُفُرُك السّلاحدار أخذ خواص ممالك السُّلطان - قدّس الله روحه - وهربوا قبل هروب شيرْكُوّه .

ذكر رسالة سيرني فيها الملك العادل

إلى السُّلطان - قدّس الله روحه - مع جماعة من الأمراء

[160 و] وذلك أنه لما كان يوم الإثنين التاسع والعشرون من شهر رمضان ، استدعاني الملك العادل في صبيحته ، وأحضر جماعة من الأمراء : علّم الدّين سليمان ، وسابق الدّين ، وعزّ الدّين بن المقدّم ، وحسام الدّين بشارة ، وشرح لنا ما عاد به رسوله من الأتكتار المخلول من الرّسالة والكلام ، وذلك أنه ذكر أنه قد استقرّت القاعدة على أن يتزوَّج الملك العادل بأخت الأتكتار - وكان قد استصحبها

معه من صقلية - فإنها كانت زوجة صاحبها ، وكان قد مات ، فأخذها أخوها لما اجتاز بصقلية ⁽¹⁾ .

فاستقرت القاعدة على أن يزوجهما من الملك العادل ، وأن مستقر ملكهما يكون بالقدس الشريف وأن أخاها يعطيها بلاد الساحل التي في يده من عكا إلى يافا وعسقلان وغير ذلك ويجعلها ملكة الساحل ، وأن السلطان - قدس الله روحه - يعطي الملك العادل جميع ما في يده من بلاد الساحل ويجعله ملك الساحل ، ويكون ذلك مضافاً إلى ما في يده من البلاد والإقطاع وأنه يسلم إليه صليب الصليبيات ، وتكون القرايا للدأوية والإستارية ، والحصون لهما ، وأسرانا يفتك أسرهم ، وكذلك أسراهم ، وأن الصلح يستقر على هذه القاعدة ويرحل ملك الأنكثار طلباً ببلاد في البحر ويفصل الأمر .

[160 ظ] هكذا ذكر رسول الملك العادل له عن الملك . ولما عرف ذلك الملك العادل بنى عليه أنه استحضرنا عنده ، وحملنا هذه الرسالة إلى السلطان - قدس الله روحه - ، وجعلني المتكلم فيها والجماعة يسمعون ، ويعرض عليه هذا الحديث . فإن استصوبه ورآه مصلحة له وللمسلمين شهدنا عليه بالإذن في ذلك والرضى به ، وإن أباه شهدنا عليه أن الحال في الصلح قد انتهى إلى هذه الغاية ، وأنه هو الذي رأى إبطاله .

فلما مثلنا بالخدمة السلطانية عرضت عليه الحديث ، وتلوت عليه الرسالة بمحضر من الجماعة المذكورين ، فبادر إلى الرضا بهذه القاعدة ، معتقداً أن ملك الأنكثار لا يوافق على ذلك أصلاً ، وأن هذا منه هزو ومكر ، فكررت عليه الرضى بذلك ثلاث مرات ، وهو يصرح ويشهد على نفسه بالرضا به ، فلما تحققنا ذلك منه عدنا إلى الملك العادل فعرفناه ما قال ، وعرفه الجماعة أنني كررت عليه الحديث في تقييد الشهادة عليه ، وأنه أصر على الإذن في ذلك ، واستقرت القاعدة عليه .

(1) هي جونا Joanna ملكة صقلية . أما العادل فقد أحبه الفرنجة وسموه : Saphadin .

ذكر عود الرسول إلى الأنتكتار

بالجواب عن هذه الرسالة

ولما كان يوم الأربعاء ثاني شوال ، سار ابن النحال رسولاً من جانب السلطان - قدس الله روحه - ومن جانب الملك العادل . فلما وصل إلى مخيم العدو ، وأنفذ عرف الملك [161 و] بقدمه ، أنفذ إليه أن الملكة عرض عليها أخوها حديث النكاح فتسخطت من ذلك ، وغضبت بسببه ، وأنكرت ذلك إنكاراً عظيماً ، وحلفت بدينها المخلط من يمينها أنها لا تفعل ذلك ، وكيف تمكّن مسلماً من غشيانها ؟ ثم قال أخوها : «إن كان الملك العادل يتصرّ فأنا أتمّ ذلك ، وإن رضيت فأنا أفعل ذلك» .

وترك باب الكلام مفتوحاً ، فكتب الملك العادل إلى السلطان - رحمة الله عليه - وعرفه ذلك .

ذكر أخذ مركب مشهور للفرنج

يُسمى المسطّح وكان عظيماً عندهم⁽¹⁾

ولما كان يوم السبت خامس شوال فيه ، وصل الخبر أن الأباطور الإسلامي استولى على مراكب الفرنج ، وفيها مركب يعرف بالمسطّح ، قيل : إنه كان فيه خمسمائة نفر أو زائد على ذلك ، وأنه قُتل منهم خلق عظيم واستبقوا منهم أربعة نفر كبار مذكورين ، وسرّ المسلمون بذلك ، وضربت بشارت النصر ، ونعق بوق الظفر ، والله الحمد والمنة .

* * * * *

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

ذكر اجتماع الرأي من الأمراء بين يدي السلطان - قدس الله روحه -

ولما كان يوم الأحد سادس شوال جمع السلطان - قدس الله روحه - أكابر الأمراء وأرباب الآراء من دولته ، وشاورهم كيف يصنع إن خرج العدو ، وكان قد تواصلت الأخبار عنهم أنهم قد اتفقوا على الخروج إلى العسكر الإسلامي . فانفصل الرأي بين ذوي الآراء من المسلمين على أنهم يقيمون [161 ظ] في منزلهم بعد تخفيف الأتقال ، فإن خرج الفرنج كانوا على لقائهم .

وفي عشية هذا اليوم استأمن من الفرنج اثنان على فرسين ، وأخبرا أن العدو على عزم الخروج في يوم الثلاثاء ، وأنهم زهاء عشرة آلاف فارس ، وذكر أنهم لا يعرفون قصدهم . وهرب أسير مسلم من جانبهم وأخبر أنهم قد أظهروا الخروج إلى الرملة ، ثم فيها يتفقون على موضع يقصدونه .

ولما تحقق السلطان - قدس الله روحه - ذلك ، أمر الجاوش أن ينادي بالعسكر المنصور حتى يتجهز جريدة ، وشئت الرايات ، وحقق عزمه على أنه يقف قبالة القوم إن خرجوا ، وسار في يوم الإثنين مؤيداً منصوراً حتى أتى قبلي كنيسة الرملة ليلاً ، فحيم هناك ويات ليلته .

ذكر خروج الفرنج عن يافا

ولما كانت صبيحة يوم الثلاثاء ثامن شوال ، رتب الأطلاب للقتال ، وسلم اليك للملك العادل ، فتبعه من يريد من الغزاة ، وكان وصل جماعة من الروم يريدون الغزاة⁽¹⁾ ، فخرجوا في جملة من خرج ، فلما وصلوا إلى خيام الفرنج

(1) هذا خبر نادر للغاية حول مشاركة قوات بيزنطية إلى جانب المسلمين في محاربة اللاتين ، وهو يعكس أن الخلاف المنهبي بينهم كان يصل إلى حد الحرب والقتال .

- خذلهم الله تعالى - هجم عليهم المالك السلطانية ، لقوة جأشهم ، وأنسهم بقتالهم ، وقتلهم بمرأيتهم وعُددهم ، ورموا عليهم النُّشَاب . فَرَأَمَ الغَزَاةَ والواصلون من الرُّوم ، فاغترُّوا بإقدامهم وواقفهم في فعلهم ، وقاربوا عسكر العدو . فلما رأى الفرنج تلك المضايقة والمنازلة ، [162 و] ثارت هممهم وحرَّكهم نخواتهم ، فركبوا من داخل الخيام وصاحوا صيحة الرجل الواحد ، وحملوا في جمع كثير ، فنجوا من سبق به جواده وقدرت في القدم نجاته ، وظفروا بجماعة ، قتلوا منهم ثلاثة نفر على ما قيل . ونقلوا خيامهم إلى يازُور . وأقام السلطان في تلك الليلة بمنزله إلى الصباح .

ذكر وفاة الملك المظفر

رحمة الله عليه

ولما كان يوم الجمعة حادي عشر شوال ، ركب السلطان - قدس الله روحه - إلى جهة العدو ، فأشرف عليهم ثم عاد .

وأمرني بالإشارة إلى أخيه الملك العادل بأن يحضر معه علم الدين سليمان ابن جتندر ، وسابق الدين بن الداية ، وعز الدين بن المقدم ، فلما مثل الجماعة بخدمته أمر خادماً أن أخلى المكان عن سوى الحاضرين ، وكنت في جملتهم ، وأمره بإبعاد الناس عن الخيمة .

ثم أخرج كتاباً من قباه ، وفضَّه ووقف عليه ، وبلدت دموعه - رحمه الله - وغلبه البكاء والنحيب ، حتى وافقناه من غير أن نعلم السبب ما هو ، وفي أثناء ذلك ذكر أنه يتضمن وفاة الملك المظفر - رحمة الله عليه - فأخذ الجماعة في البكاء حتى أتوا بوظيفته ⁽¹⁾ .

(1) كان المظفر أثيراً لدى عمه السلطان ، فقد تربى في حجره بعد استشهاد أبيه شاهنشاه .

ثم أذكرته بالله تعالى وإمضاء⁽¹⁾ قضائه وقدره فقال : «أستغفر الله ، وإنا لله وإنا إليه راجعون» . ثم قال : «المصلحة كنتم ذلك وإخفاؤه [62] ظ [63] لثلا يتصل بالعدو ونحن منازلوه» . ثم أحضر الطعام ، وأكل الجماعة ، وانفصلوا .

وكان الكتاب الواصل المتضمن نعيه هو غير الكتاب الواصل إلى حماة بنعيه في طي كتاب وصل من النائب بها . وكانت وفاته في طريق خلاط عائلاً إلى ميفارقين ، فحمل ميتاً حتى وصل إلى ميفارقين ، ثم عملت له تربة عليها مدرسة مشهورة بأرض حماة ، وحُمل إليها ودُفن ، وزرّت ضريحه - رحمة الله عليه - وكانت وفاته يوم الجمعة تاسع عشر رمضان سنة سبع وثمانين وخمسائة ، رحمة الله عليه .

ذكر كتاب وصل من بغداد

ولما كان يوم السبت الثاني عشر من شوال من السنة المذكورة ، وصل من دمشق كتاب من النوآب بها ، في طيه كتاب من بغداد من الديوان العزيز النبوي - مجله الله تعالى - يتضمن فصلاً ثلاثة : الأول : الإنكار على الملك المظفر في مسيره إلى بكتمر ، ويبلغ فيه حتى قيل إن الديوان العزيز لا يُسلمه .

والفصل الثاني : يتضمن الإنكار على مظفر الدين في مسك حسن ابن قفجاق ، والأمر بإعادته إلى الكرخاني ، ويبلغ فيه حتى قيل فيه : إن الديوان العزيز لم يأذن لغيره في سكنها ؛ وكان من قصة حسن بن قفجاق أنه قصد أرمية إلى السلطان طغرل ، فإنه كان نزل به في بيوته⁽²⁾ لما هرب من ديار العجم ، واستصر به ، وتزوج أخته ، ووقع في ذهنه أنه يكون أتابكه ، وعمل به [63] والبلاد .

(1) في طبعة مصر : وانتهاء .

(2) في طبعة مصر : في معونه .

فقصدوا أرمية⁽¹⁾ ، فقتل أهلها على ما قيل ، وسبى نساءهم وذرايعهم ،
وتعرض للقوافل ، وكان معقله الكرّخاني . فلما وجد السلطان طغرل قوته تركه
وانصرف عنه ، وعاد هو إلى بلاده ، وأظهر الفساد في الأرض ، والتعرض للقوافل
على ما قيل . فاستعطفه مظفر الدين - صاحب إربل - حتى عاد إليه وانخرط في
سلك أصحابه ، وقبض عليه . فأنفذ الديوان العزيز ذلك في معناه ، لاستيلاء مظفر
الدين على بلاده ، ولعله يشفع إلى الديوان ، فاقترضت عاطفته ذلك في حقه .

وأما الفصل الثالث : فكان يتضمن التقدم بإحضار القاضي الفاضل إلى
الديوان العزيز رسولا ليقرب معه قواعد ، وتكشف⁽²⁾ إليه أسباب .

هذا كان مضمون الكتاب . وأما الجواب عنه فإن السلطان - قدس الله
روحه - أجاب :

عن الفصل الأول : «بأننا لم نأمره بشيء من ذلك ، وإنما عبر ليجمع
العساكر ويعود إلى الجهاد ، فاتفق أسباب اقتضت ذلك ، وقد أمرناه بالعود عنه» .

وأما الفصل الثاني فأجاب عنه : بأن عرفهم حال ابن قعجاق وما تصدّى له
من الفساد في الأرض ، وأنه قد تقدّم إلى مظفر الدين حتى يحضره معه إلى الشام ،
فيقطع فيه ، ويكون ملازماً للجهاد .

وأما الفصل الثالث : فإنه اعتذر عن القاضي [163 ظ] الفاضل بأنه كثير
الأمراض ، وقوته تضعف عن الحركة إلى العراق .

فكان هذا حاصل الجواب .

(1) أرمية : مدينة تاريخية في شمال غرب إيران ، تعرف في عصرنا باسم : رضائية . ذكرها
ياقوت في معجم البلدان (1 : 159) : مدينة عظيمة قديمة بأذربيجان . . وهي فيما
يزعمون مدينة زرادشت نبي الجوس . رأيتها في سنة سبع عشرة وستمئة ، وهي مدينة
حسنة كثيرة الحيرات ، واسعة الفواكه والبساتين ، صبيحة الهواء كثيرة الماء . إلا أنها
غير مرغية من جهة السلطان لضعفه ، وهو أريك بن اليهلوان بن إلدكز .
(2) في طبعة مصر : ويسر .

ذكر وصول صاحب صيدا رسولاً من جانب المُرْكيس

ولما كان يوم الثلاثاء خامس عشر شوال من السنة المذكورة ، وصل من أخبر
بوصول صاحب صيدا⁽¹⁾ من جانب المُرْكيس صاحب صور⁽²⁾ . وكان قد جرى
بيننا وبينهم أحاديث مترددة ، حاصلها أنهم ينقطعون عن الفرنج وتُصرتهم ،
ويصبرون معنا عليهم ، بناءً على فتنة كانت جرت للمُرْكيس مع الملوك بسبب امرأة
تزوجها كانت زوجة لأخي الملك جفري⁽³⁾ ، وفسخ نكاحها بأمر اقتضاء دينهم ،
واضطربت آراؤهم فيه .

فخاف المُرْكيس على نفسه ، فأخذ زوجته وهرب من تحت الليل إلى صور ،
وأخذ إلى السلطان - قدس الله روحه - والاعتضاد به ، وكان في ذلك مصلحة
للمسلمين ، لانقطاع المُرْكيس عن الفرنج ، فإنه كان من أشدهم بأساً ، وأعظمهم
للحرب مراساً ، وأثبهم في التدبير أساساً ، وحيث اتصل خبر وصول هذا الرسول
بالسلطان - قدس الله روحه - أمر بإجلاله واحترامه ، فضربت خيمة ، وضرب
حولها شقة ، ووضع فيها من الطرح والفرش ما يليق بعظمائهم وملوكهم ، وأمر
بإنزاله في الثقل ليسترىح ، ثم يجتمع به .

-
- (1) هورنو سيد صيدا وأرنون : Renaud Garnier, Seigneur de Sidon et du Beaufort .
(2) أي المُرْكيز كونراد دي مونفيرأ Conrad de Montferrat ، المتقّم ذكره مراراً وتكراراً .
وكنا قد استفضنا بذكر أسباب الخلاف الناشب بين قادة الحملة الصليبية الثالثة ، علي من
سيكون ملك القدس (أي عكا) المقبل . فيبدو أن كونراد قد فضّل الاتفاق مع السلطان
صلاح الدين ، المعروف بنبيله ووفائه بعهوده ، على الوثوق بعدوه اللدود ريتشارد ،
المعروف بانتهازيته وخيائته للمهود . أما المرأة التي تزوجها كونراد ، فهي إيزابيل
Isabelle ، وريثة عرش مملكة القدس . والذي جرى بعد ذلك ، أن الملك ريتشارد أذعن
بتولية كونراد ملكاً ، فتم إعلان ذلك في 20 نيسان 1192 م ، ثم في 28 منه تم اغتياله ،
كما سيذكر ابن شداد . وتوجّهت أصابع الاتهام بالطبع إلى ريتشارد ، وآل العرش - بما
فيه إيزابيل الحسنة - إلى ابن أخته الكونت هنري دي شامپانيا (الكندھري) .
(3) لم تكن إيزابيل زوجة شقيق الملك كي (يسميه جفري) ، بل شقيقة زوجته الملكة سيبيل .

ذكر واقعة الكمين
التي استشهد فيها إياز المهراني
قدس الله روحه

[164 و] ولما كان سادس عشر شوال من السنة المذكورة ، أمر السلطان - قدس الله روحه - الحلقة أن كمنّت للعدو في بطون أواد هناك ، واستصحبوا جمعاً من العرب ، فلما استقرّ الكمين في موضعه ظهرت العرب على جاري عاداتها في مناوشتها العدو ، فكان العدو يخرج منه جماعة للاحتشاش والاحتطاب قريباً من مخيمه ، فبصر العرب بهم ففرضوا عليهم ، ووقع الحرب بينهم ، وثار الصياح . فسمع الفرنج ، فركب منه جمع من الخيالة ، وطلبوا جهة الصوت ، وانهزم العرب من أيديهم إلى جهة الكمين والعدو يتبعهم طمعاً فيهم ، حتى قاربوا الكمين ؛ وخرج الكمين عليهم ، وصاحوا بهم صيحة الرجل الواحد ، فانهزموا بين أيديهم نحو خيامهم .

واتصل الخبر بالعدو ، فركب منهم خلق عظيم ، وقصدوا نحو الواقعة ، والتحم القتال ، واشتد الأمر ، وقتل جمع من الطائفتين وجرح وأسر جمع من العدو وأخذ منهم خيل كثيرة .

كان سبب انفصال الحرب أن السلطان - قدس الله روحه - حسَبَ مثل هذا الواقع ، فأنفذ أمير آخر أسكنم⁽¹⁾ ، وسيف الدين يازكج ، ومن يجري مجراهم ، ردعاً للكمين ، وقال : «إذا رأيتم الغلبة على الكمين فاظهروا» . فلما رأوا الكثرة من جانب العدو خرجوا على العدو بخيلهم ورجلهم ، ولما رأى العدو الأطلاب الإسلامية قد صوّت نحوه أعتة خيولها [164 ط] ولّوا الأدبار نحو خيامهم ، والسيف يعمل في قبيهم ، حتى دخلوا الخيام ، وانفصل الحرب قبيل الظهر من نهار الأربعاء سادس عشر شوال .

(1) أمير آخر : رتبة إدارية ، يتولى صاحبها شؤون إصطبلات السلطان وخيله .

وكان السلطان - قدس الله روحه - قد ركب متشرفاً أخبار الكمين ، وكنث في خدمته ، فكان أول من وصل الواقعة جماعة من العرب ، ومعهم خمسة رؤوس من الخيل ، قد أخذوها من الواقعة ، وانفصلوا قبل انفصال الحرب .

ثم مازالت الطلائع تتواتر ، والبشائر تتواصل ، وقُتل في الواقعة من العدو - على ما قيل - زهاء ستين نفرأ ، وجرح من المسلمين جماعة ، وقُتل من المعروفين من المسلمين جماعة ، منهم إياز المهراني - رحمة الله عليه - وكان شجاعاً معروفاً ، وجاولي غلام الغندي ، وسار مصرع⁽¹⁾ إياز المعظمي ، وجرح عدة جرائح ، وحُمل إلى المسلمين ، وأسر من العدو فارسان معروفان ، واستأمن اثنان بخيولهما وعدتھما .

وعاد السلطان - رحمه الله - إلى خيمته فرحاً مسروراً معوضاً من قُتل فرسه ، متلطفاً بالجريح ، مترحماً على الشهيد .

وفي بقية اليوم المذكور ، وصل رسول الأنتكار إلى الملك العادل ، يعثبه على الكمين ويطلب الاجتماع به ، فاستأذن ، فأذن له ، فسار إليه .

ذكر ما جرى للملك العادل والأنتكار واجتماعهما

ولما كان يوم الجمعة ثامن عشر شوال من السنة المذكورة ، سار الملك العادل [165 و] إلى اليزك ، وضربت له فيه نوبتية عظيمة ، وسار معه من الأطعمة والتجملات والتحف ما جرت العادة أن يُحمل من الملك إلى ملك ، وهو إذا تجمل في ذلك لا يُغلب⁽²⁾ .

(1) كذا بالأصل ، والعبارة غير مفهومة ، يبدو أن فيها تصحيحاً كما يتضح .

(2) كان الملك العادل قد التقى بريتشارد مراراً ، أما السلطان فلم يقابله أبداً .

وسار الأنتكار إلى خيمته ، وحضر عنده على ما قيل ، واحترمه احتراماً عظيماً⁽¹⁾ ، ووصل مع الأنتكار شيء من طعامهم الذي يختصون به ، فأتحف به الملك العادل على وجه المطاية ، فتناول منه الملك العادل ، وتناول هو وأصحابه الواصلون معه من طعام الملك العادل ، وقلّم إليه ما كان حمل إليه ، وتحادثا معظم ذلك النهار ، وتفاصيلاً عن توادّ ومطاية ، ومحبة أكيدة .

ذكر الرسالة التي أنفذها الأنتكار

إلى السلطان - قدس الله روحه -

في معنى الاجتماع به وجوابها

وفي ذلك اليوم سأل من الملك العادل أن يلتمس له من السلطان - قدس الله روحه - الاجتماع به ، والمثول بين يديه ، ولما وصلت هذه الرسالة شاور السلطان - قدس الله روحه - الجماعة في الجواب ، فما منهم من وقع له ما وقع له - رحمة الله عليه - وذلك أنه قال له :

«الملوك إذا اجتمعوا يقبّح منهم المخاصمة بعد ذلك ، فإذا انتظم أمر حسن الاجتماع ، والاجتماع لا يكون إلا لمقايضة في مهمّ ، وأنا لا أفهم بلسانك ، وأنت لا تفهم بلساني ، ولا بدّ من ترجمان بيننا ، تثق به وأثق به ، فليكن ذلك [165 ظ] الترجمان رسولاً حتى يستقرّ أمرٌ ، وتستتبّ قاعدة ، وعند ذلك يكون الاجتماع الذي يعقبه الوداد والمحبة» .

قال الرسول : «ولما سمع الأنتكار ذلك استعظم هذا الجواب ، وعلم أنه لا يقدر على بلوغ غرض إلا بالدخول تحت المراضي السلطانية» .

(1) ذكرنا أن ريتشارد أحب الملك العادل واحترمه ، وكان يناديه Saphadin ، نسبة للقبه «سيف الدين» . وكان العادل ديبلوماسياً حاذقاً ، أنيق الصورة والحديث والتهذيب .

ذكر حضور صاحب صيدا بين يدي السلطان

- قدس الله روحه -

وأداء الرسالة والحديث الذي وصل فيه

ولما كان يوم السبت ، تاسع عشر شوال من السنة المذكورة ، جلس السلطان - قدس الله روحه - واستحضر صاحب صيدا لسماع رسالته وكلامه⁽¹⁾ ، فحضر وحضر معه جماعة وصلّوا معه ، وكنتُ حاضراً للمجلس ، وأكرمه - رحمة الله عليه - إكراماً عظيماً ، وحادثهم وقدم بين أيديهم ما جرت به العادة .

ولما رفع الطعام خَلّي بهم ، وكان حديثه في أن السلطان يصالح الرئيس صاحب صور ، وكان قد انضم إليه جماعة من أكابر الفرنجية ، منهم صاحب صيدا وغيره من المعروفين ، وقد سبقت قصته .

وكان من شرط الصلح معه إظهار عداوته للفرنج البحرية ، وكان مسبب ذلك شدة خوفه منهم ، وواقعة وقعت له معهم بسبب الزوجة ، وبذل له السلطان - قدس الله روحه - الموافقة على شروط قصد بها - رحمة الله عليه - الإيقاع بينهم ، وأن ينفل بعضهم .

فلما سمع السلطان - قدس الله روحه - رسالته ، وعده [166 و] بأن يردّ عليه الجواب فيما بعد ، وانصرف عنه في ذلك اليوم .

* * * * *

(1) ذكرنا سلفاً فحوى الموضوع ، وسبب لجوء الرئيس كونراد صاحب صور إلى مهادنة المسلمين . وسنرى أن ريتشارد سيمند قريباً إلى عائلة كونراد من جهة ، بتعيينه ملكاً ؛ وعقد صلح مع صلاح الدين من جهة أخرى .

ذكر وصول رسول الأنتكتار

ولما كانت عشية ذلك اليوم ، وصل رسول ملك الأنتكتار وهو ابن الهنقري ، وهو من أكابرهم وملوكهم ومن أولاد ملوكهم⁽¹⁾ ، وصل رسولا وفي صحبته شيخ كبير منهم ، ذكروا أن عمره مائة وعشرون سنة ، فأحضره السلطان - قدس الله روحه - عنده وسمع كلامه .

وكانت رسالته أن الملك يقول : «إني أحب صداقتك ومودتك ، وأنت قد ذكرت أنك أعطيت هذه البلاد الساحلية لأخيك ، فأريد أن تكون حكماً بيني وبينه ، وتقسم البلاد بيني وبينه ، ولا بُدَّ وأن يكون لنا عُلقة بالقدس الشريف ، ومقصودي أن تقسم البلاد ، بحيث لا يكون عليه لوم من المسلمين ، ولا عليّ لوم من الإفرنجية» .

فأجابه في الحال بوعد جميل ، ثم أذن لهم في العود في الحال ، وتأثروا بذلك تأثراً عظيماً . وأنفذ وراءهم من سألهم عن حديث الأسارى ، وكان منفصلاً عن حديث الصلح ، فقالوا : «إن كان الصلح فعلى الجميع ، وإن لم يكن صلح فلا يكون من حديث الأسارى شيء» .

وكان غرضه - قدس الله روحه - يفسخ قاعدة الصلح ، فإنه التفت إلي في [آخر] المجلس بعد انفصالهم ، وقال لي : «متى صالحناهم لم تؤمن غائلتهم ، فإني لو حدث لي حادث الموت ما تكاد تجتمع هذه العساكر ، ويقوى الفرنج ، والمصلحة [166 ظ] ألا نزال على الجهاد حتى نخرجهم من الساحل ، أو يأتينا الموت» .

(1) تقدم ذكر ابن الهنقري مراراً في كتاب ابن شدّاد هذا ، وهو الكونت همفري الرابع سيّد تينين Humphrey IV, seigneur du Toron ، كان من بين أسرى وقعة حطين ، وكان يُختار دوماً للترجمة بين ريتشارد والملك العادل سيف الدين أبي بكر محمد بن أيوب ، لأنه كان أحسن من يجيد العربية بين الفرنج . ذكر ابن شدّاد أنفاً (ص 315) : «وكان يُترجم بينهما ابن الهنقري ، وهو من فرنج الساحل من كبارهم ، ورأيت يوم الصلح ، وهو شاب حسن ، إلا أنه مخلوق اللحية على ما هو شعارهم» .

هنا كان رأيه - قدس الله روحه - وإنما عُكِبَ على الصُّلح ، قدس الله

روحه .

ذكر مشورة ضريها في التخيير بين الصُّلح صلح الملك وصلح المُرْكيس صاحب صُور

ولما كان يوم الإثنين حادي عشرين شوال ، جَمَعَ السُّلطان الأمراء والأكابر وأرباب المشورة ، وذكر لهم القاعدة التي التمسها المُرْكيس ، واستقر الأمر من جانبه عليها ، وهي أخذ صيدا ، وأن يكون معنا على الفرنج ، ويقاثلهم ويجاهرهم بالعناوة ، وذكر لهم ما التمسهُ الملك من تقرير قاعدة الصُّلح ، وهي أن يكون له من القرايا السَّاحلية مواضع معينة ، ويكون لنا الجبلات بأسرها ، أو تكون القرايا كلها مناصفة ؛ وعلى هذين القسمين يكون لهم أقساء في بيع القُدس الشريف وكنائسه .

وكان الأكتار قد خيّرنا بين هذين القسمين ، فشرح - قدس الله روحه - الحال في القاعدتين للأمراء ، واستنبط آراءهم في ترجيح إحدى الجانبين : الأكتار والمُرْكيس ، وترجيح أحد القسمين المذكورين من جانب الملك ، فرأى أرباب الرأي أنه إن كان صلح فليكن مع الملك ، فإن مُصافاة الفرنج للمسلمين بحيث يخالطوهم بعيدة ، صحتّه غير مأمونة الفائلة .

وانقضى الناس وبقي الحديث متردداً في الصُّلح ، والرُّسُل تتواصل [167 و] في تقرير قواعد الصُّلح ، وأصل القاعدة : أن الملك قد بذل أخته للملك العادل بطريق التزويج وأن تكون البلاد السَّاحلية الإسلامية والفرنجية لهما . فأما الفرنجية فلها من جانب أخيها والإسلامية للملك العادل من جانب السُّلطان ⁽¹⁾ .

(1) أهم سبب دعا ريتشارد إلى طلب الصُّلح كان خشيته على مُلكه بأنكثرا من أخيه جون ، الذي كان طامحاً إلى احتجان المملكة لنفسه ، بالتواطؤ مع ملك فرنسا .

وكان آخر الرسائل من الملك في المعنى أن قال : «إن معاشر دين النصرانية أنكروا عليّ وضع أختي تحت مُسلم بدون مشورة البابا ، وهو كبير دين النصرانية ومقدمه ، وها أنا أسيرُ إليه رسولاً يعود في ثلاثة أشهر ، فإن أذن فيها ونعمت ، وإلا زوجتك ابنة أختي ، وما أحتاج في إذنه في ذلك» .

هذا كله وسوق الحرب قائم ، والقتال عليهم ضربة لازب ، وصاحب صيدا يركب مع الملك العادل في الأحيان ، ويشرف على الفرنج وقتال المسلمين لهم ، وهم كلّموا رأوه تحركوا لطلب الصلح خوفاً من أن ينضاف المُرْكيس إلى المسلمين ، وعند ذلك تنكسر شوكتهم ، ولم يزل الحال كذلك إلى يوم الجمعة خامس عشر شوال من السنة المذكورة .

ذكر رحيله إلى قلّ الجزر

قلّس الله روحه

ولما كان يوم الجمعة أصبح السلطان - قلّس الله روحه - على عزم الرحيل ، وأحضر أرباب الرأي ، وشاورهم في جواب رسالة القوم ، وعرض عليهم حديثهم وذكر ما عندهم في ذلك ، وأحضر الرُّسل ، وكان ابن [167 ظ] الهنّغري يترجم بينه - قلّس الله روحه - وبين البحرين .

واستقرّت القاعدة على أن يُنفذ معهم رسولين من جانبه واحد ، ومن جانب الملك العادل الآخر ، لأن الحديث كان يتعلّق به . وكان من جملة رسالتهم أن البابا إن أذن في هذا العقد تمّ ، وإن لم يأذن فيه زوجنا الملك العادل بابنة أخت⁽¹⁾ الملك ، وهي بكر .

(1) في طبعة مصر : ابنة أخي الملك . وابنة أخت ريتشارد هي إيلانور كونتيسة مقاطعة بريتاني في شمال غرب فرنسا .
Eléanore de Bretagne .

وذكروا أن من دينهم أن البابا إنما يحتاج إلى استئذنه في تزويج الثيب من بنات الملوك⁽¹⁾، وأما الأبيكار فيزوجها أهلها .

وكان الجواب عن ذلك أنه «إن كان عقد فيكون على هذه ، لأنه سبق الحديث فيها ، ونحن لا نرجع عما قلناه»⁽²⁾ .

وانفصل الحال على ذلك ، وسارت الرسل إلى خيم الملك العادل ، ليتجهز رسول السلطان - قدس الله روحه - ويلحقهم . ثم وصل بعد ذلك من اليزك من أخبر أن الفرنج قد انتشر منهم راجل كثير ، وخرجوا عن الأسوار التي لهم ، ولم يظهر لخروجهم غائلة .

وسار - قدس الله روحه - إلى تل الجزر⁽³⁾ لارتياذ المنزل⁽⁴⁾ ، وتبعه الناس في الرحيل . فما كان الظهر إلا ووصل الناس إلى السلطان - قدس الله روحه - فنزلنا بتل الجزر . ولما عرف الفرنج - خذلهم الله - بعود السلطان ، رحلوا عائدين ، وأقام السلطان بتل الجزر ، ثم رحل إلى جهة القدس الشريف ، ورحل الفرنج إلى جهة بلادهم .

واشتد الشتاء ، وعظمت الأمطار ، وسار السلطان إلى القدس الشريف ، وأعطى العسكر دستوراً . وأقمنا بالقدس في ذلك الشتاء أجمع ، وعاد العدو إلى بلاده ، وأرصد الأكتار في يافا عساكر⁽⁵⁾ ، ثم عاد إلى عكا ينظر في أحوالها .

(1) وذلك أن الطلاق في مذهب الكاثوليك حرام ، والأشد حرمة منه هو الزواج بطلقة ، الذي يعتبر مقارياً للزنا .

(2) هذه الكلمات ساقطة من طبعة مصر .

(3) سمي الصليبيون هذا التل بالفرنسية : مونجيزار Montgisard ، وكانت جرت بينه وبين تل الصافية (بلانش غارد Blanche-Garde) في 25 تشرين الثاني 1177 م معركة بين الصليبيين وقوات صلاح الدين ، انتهت بانتصار الفرنج بقيادة ملك القدس بودوان الرابع . انظر ما تقدم أعلاه ص 121 (ذكر كسرة الرملة) ؛ وراجع : الحروب الصليبية ، صراع الشرق والغرب ، للمؤرخ الفرنسي رنيه گروسيه ، ترجمة وتعليق أحمد إيش ، ص 72 .

(4) في طبعة مصر : اليزك .

(5) في طبعة مصر : ووصل الأكتار وعساكره إلى يافا .

وأقام مدةً ، ثم وصل منه رسول يقول : «إن الملك يقول : إني أؤثر الاجتماع بالملك العادل أخي ، ففيه مصلحة تعود على الطائفتين ، فقد بلغني أن السلطان قوَّضَ أمر الصلح إلى أخيه الملك العادل» .

فعمد السلطان - قدس الله روحه - مشورةً في مضي الملك العادل ، واتفق الرأي على أنه يمضي بحيث يجتمع بعساكرنا التي في الغور وكوكب وتلك النواحي ، ويحدثه ويقول له : «إن الحديث قد جرى بيننا مراراً ، وما أسفر عن مصلحة ، فإن كانت هذه الدفعة كذلك الدفعات ، فلا حاجة إلى الحديث ، وإن كان الغرض يتُّ حال ، فقارب الأمر ، وأنا لا أجمع بك إلا أن أرى ما يُقارب فصل الحال» .

وقرَّر مع الملك العادل أنه إن رأى ما يمكن فصل الحال عليه فصَّله ، وإلا طاوله وماطله إلى أن تصل العساكر من الأطراف ، فالتمس الملك العادل تذكراً تتضمن نهي ما ينفصل الحال عليه . فكتب معه تذكراً ذكر فيها المناصيات ، وذكر فيها من أمر بيروت أنه إن أصرَّ على طلبها اشترط خرابها [168 ط] ولا تُعمَّر ، وكذلك القاقون ، وإن التمسوا عمارة وعر أجيب ^(١) ، ويُعطى صليب الصليبيوت ، ويكون للقمامة قسٌّ ، ويُفتح لهم باب زيارتها بشرط أن لا يحملوا السلاح .

وكان الحامل على ذلك ما أخذ الناس من تعب مواظبة الغزاة ، وكثرة الديون والبُعد عن الأوطان ، فإن من الناس من كان لا يفارق السلطان ، ولا يمكنه طلب دستور منه .



(١) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر ، وردت في الأصل كذا ، وهي غير مفهومة .

ذكر مسير الملك العادل

رحمه الله

وكان مسيره من القدس الشريف عصر الجمعة ربيع الأول سنة ثمان وثمانين وخمسائة ، ثم وصل كتابه من بيسان يُخبر أنه لقيه ابن الهنقري مع الحاجب أبي بكر رسولاً من الأنتكار يقول : «إنا قد وافقنا على مقاسمة البلاد ، وأن كل من في يده شيء فهو له ، فإن كان ما في أيدينا زائداً أخذتم في مقابلته ما يقابل الزيادة مما يخصنا ، وإن كان ما في أيديكم أكثر فعلنا كذلك ، ويكون القدس لنا ، ولكم فيه الصخرة» . هكذا كان مضمون الكتاب .

فأوقف السلطان عليه الأمراء ، فاستصوب ذلك الأمير أبو الهيجاء ، ورأوا أن مَنْ قال هذا المقال ⁽¹⁾ يوافق على ما مضى عليه الملك العادل ، وهو مصلحة . وسار الجواب إلى الملك العادل في ذلك .

ولما كان يوم الثلاثاء الخامس عشر من ربيع الأول ⁽²⁾ وصل الحاجب أبو بكر ، صاحب الملك العادل ، يخبر أن الأنتكار الملعون سار إلى يافا من عكا ، وأن الملك العادل ما رأى أن يجتمع [169] و] به إلا عن قاعدة منفصلة ، وأنه جرى بين هذا الحاجب وبين الأنتكار مفاوضات كثيرة ، حاصلها أنه نزل على أن تكون الصخرة لنا والقلعة في أيدينا ، والباقي مناصفة ، وأن لا يكون في البلد منهم مقلّم مذكور ، وأن تكون قرايا القدس وباطنه مناصفة .

* * * * *

(1) في طبعة مصر : ورأوا من حال هذا المقال أن يوافق عليه الملك العادل .

(2) في طبعة مصر : ولما كان حادي عشر ربيع الأول .

ذكر عود الملك العادل من القُور⁽¹⁾

ثم قدم الملك العادل في سادس عشر ربيع الأول ، ولقيه السلطان - قدس الله روحه - واجتمعا ، وحكى ما سبق من الخير .

ذكر غارة الفرنج خذلهم الله تعالى⁽²⁾

وفي بقية ذلك اليوم ، وصل مَنْ أخبر أن الفرنج أغاروا على حلّة عرب قرية من البَارُوم ، وأنهم أخذوا منهم جماعة ، وأخذوا منهم زهاء ألف رأس غنم ومواشي⁽³⁾ . فعظم ذلك على السلطان ، وشقّ عليه ، فسير جماعة فلم يلقوهم .

ذكر انفصال رسول المُرْكيس

وكان قد وصل يوسف غلام صاحب صيدا رسولا من جانب المُرْكيس ، يلتمس الصلح مع المسلمين . فاشتراط - رحمة الله عليه - شروطاً ، منها : أن يقاتل جنسه ويأينهم . ومنها : أن كل ما أخذه من البلاد الفرنجية بعد الصلح بانفراده تكون له ، وما تأخذه نحن بانفرادنا يكون لنا ، وما تنفق نحن وهو على أخذه يكون له نفس البلد ، ويكون لنا ما فيه من أسارى المسلمين ، وغير ذلك من الأموال .

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(3) هذا اللفظ غير موجود في طبعة مصر .

ومنها : أن يطلق لنا كل [169 ظ] أسير في مملكته . ومنها : أنه إن فوَّض إليه
الأنكار أمر البلاد لأمر يجري بينهم ، كان الصُّلح بيننا وبينه على ما استقرَّ بيننا وبين
الأنكار ، ما عدا عَسَقْلان وما بعدها ، فإنه لا يدخل في الصُّلح ، فتكون
السَّاحليات له وما في أيدينا لنا ، وما في الوسط يكون مناصفة .
وسار رسوله على هذه القاعدة .

* * * * *

ذكر وصول العساكر الإسلامية في سنة ثمان وثمانين وخمسمائة⁽¹⁾

فأول من وصل أسد الدِّين شيرْكُوْه بن محمد بن شيرْكُوْه ، وكان وصوله يوم
الاثنين ثامن عشرين ربيع الأول من السنة المذكورة ، وصل جريدةً مُقدِّماً على
عسكره .

ذكر خروج سيف الدِّين بن المشطوب من الأسر

وكان وصوله إلى القُدس الشَّريف يوم الخميس مستهلَّ جُمادى الآخرة ،
ودخل على السُّلطان - قدس الله روحه - بُغْتَه ، وعنده أخوه الملك العادل - رحمه
الله - فنهض إليه واعتنقه ، وسرَّبه سروراً عظيماً ، وأخلى المكان ، وتحدَّث بطرف
من أحاديث العدو ، وسُئِل عن حديث الصُّلح ، فذكر أن الأنكار سكَّت عنه .

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

وفي هذا اليوم ، كتب السلطان إلى ولده الملك الأفضل حتى يسير إلى قاطع
الفرات يتسلم البلاد من الملك المنصور ابن الملك المظفر ، وكان قد أظهر العصيان
بسبب الخوف من السلطان على نفسه ، وأظهر ذلك ودخل في إمرة الملك العادل ،
وسير إلى الملك العادل حتى يتحدث في أمره ، وكان هو المتحدث [170] وله .

وكان ذلك قد شقّ على السلطان - رحمة الله عليه - وأثار عليه مغيظة
عظيمة ، كيف فُتح هذا الباب من أهله ⁽¹⁾ ، ولم يكن أحدٌ من أهله خاف منه ولا
طلب يمينه . وهذا كان السبب في توقّف الأنكسار في الصلح ، وأنه ظن أن هذا
خلاف يكثر على السلطان شرب الغزاة ، ويحرجه إلى الموافقة على ما لا يرضى .

فنفذ إلى الملك الأفضل أن يسير إلى البلاد ، وكتب إلى الملك الظاهر بحلب
المحروسة «أن أخاه إن احتاج إلى معونة عاونه» ، وجهزه بحملة كبيرة ، وسار
باحترام عظيم حتى وصل حلب المحروسة ، وأكرمه أخوه الملك الظاهر إكراماً
عظيماً ، وعمل له ضيافة تامة ، وقدم بين يديه تقديمة سنية .

وعدنا إلى حليث العدو .

ذكر عود رسول صُور

ولما كان سادس ربيع الآخر سنة ثمان وثمانين وخمسمائة ⁽²⁾ ، وصل يوسف
من جانب المراكيس يجدّد حديث الصلح ، ويقول : قد انفصل الحال على شيء بينه
وبين الفرنجية ، فإن نجز في هذه الأيام سارت الفرنسية في البحر ، وإن تأخر بطل
الحديث في الصلح مع المراكيس بالكلية .

(1) في طبعة مصر : كيف يكون هذا الأمر من أهله .

(2) هذا التاريخ يوافق 21 نيسان 1192 م ، وكان المراكيز سُمّي ملكاً يوم البارحة 20 منه ، غير
أنه سرعان ما لاقى حتفه بعد 8 أيام فقط من تولّيه ، كما سيذكر ابن شدّاد أدناه .

فراى السلطان - قنس الله بروحه - الصلح مع المُرْكيس مصلحة ، لاشتغال قلبه من جانب الشرق ، وخاف أن يتصل ابن تقي الدين بيكتمر ، فيحدث من ذلك ما يشغل الخاطر عن الجهاد ، فجاب إلى ما [170 ظ] يلتصم المُرْكيس ، وكتب مع صاحبه مواصفة على نعت ما تقدم ، وسار العدل في جواب يوسف الرسول ، وذلك بعد صلاة الجمعة تاسع ربيع الآخر من سنة ثمان وثمانين .

ذكر قتل المُرْكيس الملعون

ولما كان سادس عشر ربيع الآخر سنة ثمان وثمانين ، وصل من السدل الرسول المُنفذ إلى المُرْكيس كتابٌ يذكر فيه أنه قُتل ، وعجل الله بروحه إلى النار ⁽¹⁾ . وكان صورة قتله أنه تغذى يوم الثلاثاء ثالث عشره عند الأسقف ، ثم خرج قفزن عليه اثنان من أصحابه بالسكاكين ، وكان خفيفاً من الرجال ، فما زال يضربان فيه حتى عجل الله بروحه إلى النار .

ومسك الشخصان ، فسُئلا عن هذا الأمر ، ومن وضعهما عليه ، فقالا : «إن الأنتكار وضعنا عليه» . وقام بالأمر اثنان فحفظا القلعة ، إلى أن اتصل الخبر بالملوك واعتمدوا الأمر وتلبيروا المكان .

(1) جاء مقتل صاحب صور المُرْكيز كونراد دى مونفيراً في نفس الوقت الذي اختار فيه السلطان صلاح الدين الصلح معه ، مؤثراً إياه على صلح الملك ريتشارد ، خصم كونراد اللدود . ومن المفارقات الغريبة التي تدعو إلى كل شك ، أن ريتشارد أذعن فجأةً تحت ضغط بارونات الأرض المقدسة ، فرضي بتعيين كونراد ملكاً على عرش مملكة القدس اللاتينية الثانية ، في عاصمتها الجديدة عكا ؛ لا بل وأرسل إليه في صور ابن أخته الكونت هنري دى شامپانيا ليلبثه النبأ . وكان المفترض بتويجه في عكا بعد أيام ، فإذا به يُقتل في 28 نيسان . ألقيت التهمة على شيخ الجبل راشد الدين سنان زعيم الحشيشية ، ولكن المنطق يشير بكل قوة إلى ريتشارد ، صاحب المصلحة في قتله لسببين : انفراد بالصلح مع صلاح الدين ، ورغبة ريتشارد باحتجاج عرش القدس لأسرته دون سواها .

ذكر تمة خبر الملك المنصور

وما جرى له

وذلك أنه لما بلغه مَوْجدة السلطان - قدس الله روحه - عليه ، أنفذ إلى الملك العادل رسولا يستشفع به لطيب قلب السلطان عليه ، ويقترح أحد قسمين : إما حرّان والرّها وصُمَيْصات ، وإما حماة ومنبج وسكّمية والمعرة ، مع كفالة إخوته .

وراجع الملك العادل السلطان - رحمة الله عليه - مرارا فلم يفعل ذلك ، ولم [171] ويُجِبْ إلى شيء منه . فكثرت الشفاعة إليه من جميع الأمراء ، وهُزّت شجرة كُرمه ، فرجع إلى خلقه النبوي رضي الله عنه ، وحلف له على حرّان والرّها وصُمَيْصات ، على أنه إذا عبر الفُكرات أعطي المواضع التي اقترحها ، ويكفل إخوته ، ويتخلى عن تلك المواضع التي في يده ، ودخل تحت ضمان ذلك ، وكفله الملك العادل .

ثم التمس الملك العادل خط السلطان - رضي الله عنه - فأبى ، وألح عليه ، فخرق نسخة اليمين في تاسع عشري ربيع الآخر ، وانفصل الحال وانقطع الحديث . وقد كنت أتردد بينهما في ذلك ، وأخذ من السلطان الغيظ كيف يُخاطب [بـ] مثل ذلك من جانب بعض أولاد أولاده .

ذكر تقدم رسول الروم

ولما كان مستهل جمادى الأولى ، وصل رسول من قسطنطينية الكبرى ، والتقى بالإكرام والاحترام ، ومثل بالخدمة السلطانية في الثالث من جمادى الأولى⁽¹⁾ .

(1) يتضح لنا ، من خلال كتاب ابن شدّاد هذا ، أن العلاقات السياسية ما بين السلطان الناصر والدولة البيزنطية كانت في أرقى مستوياتها ، بغية مواجهة الخطر اللاتيني المشترك .

وكانت رسالته تشتمل على مطالب ، منها : صليب الصليبيّون . ومنها : أن تكون القُمامة بيد أفساء من جانبه ، وسائر كنائس القُدس . ومنها : أن يقع الاتفاق معه على أن يكون عدو من عاداه وصديق من صاذه . ومنها : أن يوافق على قصد جزيرة قبرص . فأقام إلى يومين ، ثم سیر معه رسولاً يقال له : ابن الزّار من الديار المصرية . وأجيب بالمتع عن جميع مقترحاته ، وقيل [171 ظ] له إن الصليبيّ قد بَدَل فيه ملك الكرّج مائتي ألف دينار ، فلم يُجب إلى ذلك .

ذكر ما جرى للملك العادل في البلاد

التي هي قاطع الصّرات

وذلك أنه لما سار الملك الأفضل رَفَقَ الملك العادل قلب السُّلطان على ابن تقي الدّين ، وكثر الحديث في معناه ، وأنفذني السُّلطان لمشاورة الأمراء في خدمة الملك العادل في أمره ، فجمعتهم في خدمته ، وذكر لهم ما أرسلني فيه إليهم .

فانتدب الأمير حسام الدّين أبو الهيجاء للجواب ، وقال : «نحن عبيده وماليكه ، وذاك صبيّ ، وربما حمله خوفه أن انضاف إلى جانب آخر ؛ ونحن فما نقدر على الجمع بين قتال المسلمين والكفّار ، فإن أرادنا نقاتل المسلمين صالح الكفّار وسرنا إلى ذلك الجانب ، وقتلناه بين يديه ، وإن أراد منا ملازمة الغزاة صالح المسلمين وسامحهم» .

وهذا كان جواب الجميع ، فرقَّ السُّلطان - قدس الله روحه - وجُدَّت نسخة يمين لابن تقي الدّين - رحمه الله - وحلف له بها ، وأعطاه خطّه بما استقرّ من القاعدة . ثم إن الملك العادل - رحمه الله - التمس من السُّلطان - رحمه الله عليه - البلاد التي كانت يد ابن تقي الدّين بعد انتقاله ، وجرت مراجعات كثيرة في العوض عنها ، وكنت الرُّسولَ بينهما .

وكان آخر ما استقرَّ أنه يتسلَّم تلك البلاد ، وينزل [172] عن كل ما هو شامي الفَرَات ، وما قطعها ما عدا الكَرَك والشَّوَبَك والصَّلَت والبلقاء ، وخاصة بمصر بعد النزول عن خبزه ، وعليه في كل سنة ستة آلاف غرارة غلَّة تحمل إلى السُّلطان من الصَّلَت والبلقاء إلى القُدْس ، والمغلَّ في السنة المذكورة في مواضعه له ، ومغلَّ قاطع الفَرَات للسُّلطان في هذه السنة أيضاً .

وأخذ خط السُّلطان - رحمة الله عليه - بذلك ، وسار بنفسه ليصلح ابن تقي الدِّين ويطيَّب قلبه . وكان مسيره في ثامن جمادى الأولى سنة ثمان وثمانين وخمسمائة .

ذكر استيلاء الفرنج على الدَّاروم

وكان الفرنج - خذلهم الله تعالى - لما رأوا أن السُّلطان - رحمة الله عليه - قد أعطى العساكر دستوراً ، وتفرَّقت العساكر عنه نزلوا على الدَّاروم طمعاً فيه ، وكان بيد علم الدِّين قَيْصَر ، وفيه نوابه .

ولما كان يوم السبت تاسع جمادى الأولى ، سنة ثمان وثمانين ، اشتدَّ زحف العدو على المكان راجلاً وفارساً ، وكان الأكتار الملعون قد استنقذ من نوبة عكَّا نقابين جبليين⁽¹⁾ ، فتمكنوا من نقب المكان ، وأحرقوا النقب ، وطلب أهل الحصن مهلةً بحيث يشاورون السُّلطان - رحمة الله عليه - فلم يمهلوهم ، واشتدوا في القتال عليه ، فأخذوه عَنوةً ، واستشهد فيه من قُدَّر الله له ذلك ، وأسر من قُدَّر [172] ظ له ذلك ، وكان ذلك «قُدراً مقدوراً»⁽²⁾ .

(1) في الأصل : حليين . والتصويب من طبعة مصر .

(2) لم يتعلم ريتشارد القدر من مروءة صلاح الدين شيئاً ، فكان مصير حامية الدَّاروم أن لقي أكثر أفرادها مصرعهم بحد السيف ، وعُلِّق بعضهم على شُرَفات الحصن .

ذكر قصدهم لمجدل يابا

ولما استولى الفرنج على الداروم ، ساروا بعد أن قرروا أمره ، ووضعوا فيه من اختاروه له ، حتى نزلوا على منزلة يقال لها الحسبي ، وهو قريب من جبل الخليل عليه السلام ، وذلك في رابع عشر جمادى الأولى⁽¹⁾ .

فأقاموا عليه ، ثم تأهبوا لقصد حصن يقال له مجدل يابا ، فأتوه جريدة ، وخلّفوا خيامهم في منزلتهم ، وكان بها عسكر إسلامي ، فلقبهم وجرى بينهم قتال عظيم ، وقتل من العدو كُتْدٌ مذكور فيما بينهم ، واستشهد من المسلمين فارس واحد ، وكان سبب قتله أنه وقع رُمحه ، فنزل ليأخذه فمنعه فرسه الركوب ، فبادروه وقتلوه ، وعادوا إلى خيامهم بقية اليوم خائبين ، والله الحمد .

ذكر وقعة جرت في صور

ولما كان سادس عشر جمادى ، وصل كتاب من حسام الدين بشارة يذكر فيه أنه تخلف [108 و] في صور مائة راكب ، وانضم إليهم من عكا مقدار خمسين . وطمعوا فخرجوا لشن الغارة على البلاد الإسلامية ، فوقع عليهم العسكر المُرصد لحفظ البلاد من ذلك الطرف ، وجرى بينهم قتال شديد ، قُتل من العدو خمسة عشر نفراً ، ولم يقتل من المسلمين أحد . وعادوا خائبين خاسرين ، والله الحمد .

(1) الواقع أن استيلاء الصليبيين بسهولة على حصن الداروم ، وهو آخر حصن لصالح الدين على الساحل الفلسطيني ، رفع من روحهم المعنوية ، فأعدوا خطة (هي الثانية) للزحف على بيت المقدس . وتجمعت جيوش الصليبيين في عسقلان تمهيداً للهجوم ، غير أن الأخبار المقلقة التي بلغت ريتشارد من إنكلترا ، حملته على إلغاء الهجوم ، ولزم فراشه مريضاً . لكنه تنازل عن عزمه على مغادرة المشرق عائداً إلى بلاده . انظر :

Itinerarium, pp. 356-65; Ambroise, cols. 252-9; Runciman, op. cit., iii, p. 67.

ذكر قدوم العساكر الإسلامية إلى الجهاد

ولما رأى السلطان - قدس الله روحه - ما جرى من العدو من التبسط ، سَير إلى العساكر من سائر الأطراف أن تُسابق إلى الحضور ، فكان أول قادم بدر الدين دلدرد مع خلق كثير من التُركمان ، ولقيه السلطان - قدس الله روحه - واحترمه .

ذكر قدوم ابن المُقدم

[108 ظ] ووصل بعده عز الدين بن المُقدم في سابع عشر جمادى الأولى بعسكر حسن وأطالاب جيدة ، ورَحَّب به السلطان - رحمة الله عليه - واحترمه .

ذكر حركة العدو من الحسَى

وأما العدو فإنه رحل من الحسَى ، ونزل على مفرق طرق ، منها طريق عسقلان ، وطريق إلى بيت جبريل ، وإلى غير ذلك من الحصون الإسلامية ؛ ولما بلغ السلطان - قدس الله روحه - ذلك ، أمر العساكر أن سارت نحوه ، فخرج أبو الهيجاء ، ويدر الدين دلدرد^(١) ، وابن المُقدم وتتابعت العساكر ؛ وتخلَّف هو - رحمة الله عليه - في القدس لنوع التَّيَّاث كان عرض له .

فلما أحسَّ العدو المخدول بظهور العساكر الإسلامية إليه عاد خائباً خاسراً ناكصاً على أعقابهِ ، ووصلت الكتب من الأمراء يخبرون برحيل العدو إلى عسقلان خائباً خاسراً ، والله الحمد والمِنَّة .

* * * * *

(١) كنا ذكرنا أن الاسم تركي : Yildırım ، ومعناه : صاعقة . وصاحبه تركماني كما ذكر .

ذكر تعبئة العدو لقصد القدس الشريف

ولما كان يوم السبت ثالث عشري جمادى الأولى [173] وصل قاصد من العسكر يُخبر أن العدو قد خرج في راجله وفارسه وسواد عظيم ، وخيم على تلّ الصافية ⁽¹⁾ ، فسير السلطان - قدس الله روحه - إلى العساكر الإسلامية ينلّرها ويحذّرها ، ويستدعي الأمراء جريدة إلى عنده ، ليعقدوا رأياً فيما يقع العمل بمقتضاه .

فوصل ورحل العدو من تلّ الصافية إلى جانب النّطرون ، فنزل شماليه ، وذلك في سادس عشري جمادى الأولى . وكان قد سار من عرب الإسلام جماعة للغارة على يافا ، فوصلوا عاكدين من غير علم بحركة العدو ، فنزلوا في بعض الطريق يفتسمون ، فوقع عليهم عساكر العدو ، وأخذوهم ، وهرب منهم ستة نفر ، فوصلوا إلى السلطان ، وأخبروه الخبر ؛ ووصلت الجواسيس وأصحاب الأخبار من جانب العدو ، يخبرون أنه يقيم بالنّطرون لنقل الأزواد والآلات التي تدعو الحاجة إليها في الحرب ، فإذا حصل عندهم ما يحتاجون إليه قصدوا القدس الشريف ⁽²⁾ .

وفي يوم الأربعاء وصل منهم رسول صحبة غلام كان للمضطوب عندهم ، تحدّث في معنى قرأفوش ، ويتحدّثون في معنى الصلح .

(1) سمى الصليبيون هذا التل بالفرنسية : بلانش غارد Blanch-Garde .

(2) الواقع أن جيوش الصليبيين ، طيلة الحملة الصليبية الثالثة بقيادة الملك ريتشارد ، ظلت عاجزة عن إلقاء حصار قوي حول المدينة ، التي لم يكتب لهم البتّة رؤيتها طيلة حياة السلطان . أما ريتشارد ، الذي أرّقه هاجسان اثنان : عجزه عن دخول القدس ، وأخبار اضطراب ملكه في إنكلترا ؛ فسيضطر بعد فترة غير بعيدة إلى استجداء الصلح من السلطان ، بشروطه الكاملة غير منقوصة . ثم غادر ريتشارد المشرق إلى غير رجعة في 9 تشرين الأول 1192 م ، ليمضي بعدها سنة و3 أشهر في سجون أعدائه في أوروبا ؛ ثم يلقي حتفه بسهم طائش في قلعة ليموزين عام 1199 م .

ذكر نزولهم في بيت نوبة

وهو موضع وطاة بين جبال ، بينه وبين القدس مرحلة

فرحلوا من النّطرون يوم الأربعاء سابع عشرين ربيع الأول⁽¹⁾ ، ونزلوا ببيت [173 ظ] نوبة . ولما عرف السُّلطان - رحمة الله عليه - ذلك استحضر الأمراء وضرب مشوراً فيما يفعل ، وكان خلاصة الرأي أن تُقسم الأسوار على الأمراء ، ويخرج ببقية العساكر جريدة إلى جهة العدو ، فإذا عرف كل قوم موضعهم من السّور واستعدوا له ، فإن دعت الحاجة إليهم خرجوا ، وإن دعت الحاجة إلى ملازمة مواضعهم لازموا . فكتب الرّفاق وسّرت إلى الأمراء .

ذكر وقعة جرّت

وكان طريق يافا سابلة بمن ينقل الميرة إلى العدو المخدول ، فأمر السُّلطان - قدّس الله روحه - مَنْ في اليَزَك أن يعمل معهم ما يمكنه ، وكان في اليَزَك بدر الدّين دلّرم ، فكمن حول الطريق كميناً فيه جماعة جيدة ، فمرّ بهم جمعٌ من خيالة العدو يحمون قافلة تحمل ميرة ، فاستضعفهم ، فحملوا عليهم ، وجرى قتال عظيم كانت الدائرة فيه على العدو ، وقُتل ثلاثون نفراً ، وأسر جماعة .

ووصل الأسارى يوم السبت تاسع عشرين جمادى الأولى إلى القدس الشريف ، وكان لدخولهم وقعٌ عظيم ، وجرى على العدو من ذلك وهَن عظيم ، وقويت قلوب اليَزكية ، واتبعت همهم حتى حملوا على العسكر ، ونزلوا إلى أطراف الخيم ، والله الحمد .

* * * * *

(1) في طبعة مصر : جمادى الأولى .

ذكر وقعة أخرى⁽¹⁾

ولما علم المسلمون كون القوافل لا تنقطع ، خرج جماعة وأخذوا معهم عرباً [213 و] كثيرة ، وكننوا كميناً ؛ واجتازت القافلة ومعها جمع كثير ، فخرجت العرب على القافلة ، فتبعتهم الخيالة ، فاندرجوا بين أيديهم منهزمين نحو المسلمين ، فخرجت الأتراك عليهم ، فأخذوا منهم وقتلوا ، وجرح من الأتراك جماعة ، وذلك في يوم الثلاثاء ثالث جمادى الآخرة سنة ثمان وثمانين وخمسمائة .

ذكر أخذ قافلة مصر

حرسها الله تعالى

وكان قد تقدّم السلطان - قدّس الله روحه - إلى عسكر مصر بالمسير ، وأوصاهم بالاحتراز والاحتياط عند مقاربة العدو ، وأقاموا ببلييس أياماً ، حتى اجتمعت القوافل إليهم ، واتصل خبرهم بالعدو المخذول ، ثم ساروا طالبيين البلاد ، والعدو يترقب أخبارهم ، ويتوصل إليهم بالعرب المفسودين .

ولما تحقّق العدو خبر القفل أمر عسكره بالانحياز إلى سفح الجبل ، وركب في ألف راكب مراقبين ألف راجل⁽²⁾ ، وأمر العسكر بالاحتياط والتحفّظ ، وسار حتى أتى تلّ الصافية ، فبات ، ثم سار حتى أتى تلّ الصافية ثم علّف على خيله فيه ، وسار حتى أتى ماء يقال⁽³⁾ له الحسّى .

* * * * *

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

(3) في طبعة مصر : يقابل .

واتصل خبر نهضة العدو ، فأنفذ وأخبر القافلة ، وكان المنسوب لذلك أمير آخر أسلم ، وألطنبغا العادلي ، وجماعة من الفرسان المذكورين ، وأمرهم أن يبعثوا بالثقل في البرية ، ويعدوهم [174 ظ] عن العدو مهما أمكن ، فاتفق أن العسكر وصل الحسى قبل وصول العدو إليه فلم يقيموا عليها ، وساروا حتى اتصلوا بالثقل والعسكر المصري ، فأتوا بالثقل على ذلك الطريق ، ثقة منهم بأنهم لم يجدوا في الطريق ذاعراً ، ولا أحسوا فيه بخوف ، فرغبوا في قرب الطريق ، وسلكوا بالناس على هذا الطريق .

فوصل الناس إلى ماء يقال له الخويلفة ، وتفرق الناس لأجل الماء ، فأخبرت العرب العدو بذلك وهو نازل برأس الحسى ، فقام من وقته وسرى حتى أتاهم قبيل الصبح ، وكان مقدم العسكر المصري فلك الدين أخو الملك العادل لأمه ، فأشار أسلم بالمسير ليلاً ، قطعاً للطريق واستظهاراً بالصعود إلى الجبل ، فخاف فلك الدين أنه إن رحل في الليل جرى في الليل أمر على القافلة لتبدها ، فنادى في الناس ألا يرحلوا إلى الصباح .

وأما الأكتار الملعون ، فإنه بَلَّغْنَا أنه لما بلغه الخبر لم يصدق به ، فركب مع العرب بجمع يسير ، وسار حتى أتى الثقل وطاف حوله في صورة عربي ، ورأهم ساكنين قد غشيهم النعاس ، فعاد واستركب عسكره .

وكانت الكيسة قرية الصباح ، فبغت الناس ، ودفع بخيله ورجله ، فكان الشجاع الأيد القوي الذي ركب فرسه ونجا نفسه ، وانهمز الناس إلى جهة الثقل ، والعدو يتلوهم ، فلما رأوا الثقل أعرضوا [175 و] عن قتال العسكر ، وطلبوا الثقل ، فانقسم الثقل ثلاثة أقسام : قسم قصدوا الكرك مع جماعة من العرب وعسكر الملك العادل ، وقسم أوغلوا في البرية مع جماعة من العرب ، وقسم استولى عليهم [العدو] فساقهم بجمالهم وأحمالها وجميع ما معهم . وكانت وقعة شعاء لم يُصب الإسلام بمثلها من مدة مديدة .

وكان في العسكر المصري جماعة من المذكورين ، كحسين الجراحي ، وقلّك الدين ، وبنو الجاولي وغيرهم من المذكورين ، وقُتل من العدو مائة فارس على رواية ، وعشرة أنفس على رواية ، ولم يُقتل من المسلمين معروف سوى الحاجب يوسف ، وابن الجاولي الصغير فإنهما استشهدا إلى رحمة الله تعالى ، وكان للسلطان - قدس الله روحه - حملٌ مع أهلك العزيزي فقاتل دونه وسلم ، وتقدّم عند السلطان بسبب ذلك ^(١) .

وتبدّد الناس في البرية ، ورموا أموالهم ، وكان السعيد منهم من نجا بنفسه . وجمع العدو ما أمكنه جمعه من الخيل والجمال والأقمشة وسائر أنواع الأموال وكلف الجمالين خدمة الجمال ، والحُرْبندية خدمة البغال ، والساسة خدمة الخيل ، وسار في جحفل من غنيمة يطلب عسكره ، فنزل على الخويلقة ، وسقى منها ، ثم سار حتى أتى الحسَى .

ولقد كان حكى من كان أسيراً معهم أن في تلك الليلة وقع فيهم الصوت أن العسكر السلطاني قد قصدهم ، فتركوا [175 ظ] الغنيمة وانهزموا وبعُدوا عنها زماناً ، فلما انكشف لهم أن العسكر لم يلحقهم ، عادوا إلى الرّحل . وهرب في تلك الغنية جمع من الأسارى المسلمين ، وكان الحاكي منهم ، فسألتُه : «بكم حزرتم الجمال والخيل؟» . فأخبر أن الجمال كانت تناهز ثلاثة آلاف جمل ، والأسارى خمسمائة ، وازنّها عدّة الخيل ، أخبر بذلك جماعة .

وكانت هذه الواقعة صبيحة الثلاثاء حادي عشر جمادى الآخر سنة ثمان وثمانين . ووصل [الخبر] إلى السلطان - قدس الله روحه - في عشية ذلك اليوم بعد عشاء الآخرة وكنتُ جالساً في خدمته ، ووصل بالخبر شاب من الإصطبلية ، فما مرّ بالسلطان خبر أنكى منه في قلبه ولا أكثر تشويشاً منه لباطنه . وأخذتُ في تسكينه وتسليته وهو لا يكاد يقبل التّسلية .

(١) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

وكان أصل القضية أن أمير آخر أسلم أشار عليهم أنهم يصعدون الجبل وينزلون ، فلم يفعلوا ، فصعد هو الجبل وأصحابه ، فلما وقعت الكبة كان هو على الجبل لم يصل إليه أحد من العدو ، ولم يشعروا به . ولما انهزم المسلمون تبعهم خيالة الفرنج ، وأقام الرّجالة منهم يستولون على ما تخلف من المسلمين من الأقمشة ، فلما تحقق أمير آخر أن الحيالة قد بعدت عن الرّجالة نزل إليهم بمن معه من الخيل ، وكبسوهم من حيث لم يشعروا ، وقتلوا منهم جماعة ، وغنموا منهم دواباً من جملتها بغل كان تحت هذا القاصد ، ثم سار [176 و] العدو يطلب خيامهم ، وكان وصولهم إلى مخيمهم في سادس عشر جمادى الآخرة .

وكان يوماً عندهم أظهر فيه من السرور وأسبابه ما لا يمكن وصفه ، وأعادوا خيمهم إلى الوطاة على بيت نوبة ، وصحّ عزهم على القدس ، وقويت نفوسهم بما حصلوا عليه من الأموال والجمال التي تقل الميرة والأزواد الواصلة من مصر مع عسكرها ، وربّوا جماعة من ⁽¹⁾ لُدّ يحفظون الطريق على من ينقل الميرة ، وأنفلوا الكُنْدُهرِي إلى صُور وطرابلس وعكّا يستحضر من فيها من المقاتلة ليصعدوا إلى القدس ⁽²⁾ .

ولما عرف السلطان - قدّس الله روحه - ذلك منهم ، عمد إلى الأسوار فقسّمها على الأمراء ، وتقدّم إليهم بتهيئة أسباب الحصار ، وأخذ في إفساد المياه ظاهر القدس ، فأخرب الصهاريج والجباب ، بحيث لم يبق حول القدس ما يشرب أصلاً ، وأطنب في ذلك إطناباً عظيماً ، وأرض القدس لا يُطعم في حفر بشر فيها ما يعين في جمعها ، لأنها جبل عظيم وحجر صلب ، وسير إلى العساكر يطلبها من الجوانب والبلاد .

(1) في طبعة مصر : على .

(2) كان الصليبيون بعد احتلالهم للداروم - وهو آخر حصن كان للسلطان على الساحل الفلسطيني - قد ارتفعت روحهم المعنوية ، وزاد في ذلك ظفرهم بقافلة مصر . فراحوا يعدّون العدة لحصار القدس في حزيران من عام 1192 م ، ثم تراجعوا كما سيأتي أدناه .

ذكر قدوم الملك الأفضل

وكان لما استقرت القاعدة مع الملك العادل في عبوره البلاد القرائية ، سَير إلى الملك الأفضل يأمره بالعود من قصد تلك البلاد ، وكان قد وصل إلى حلب المحروسة . فلما وصله أمر السلطان [176 ظ] بالعود ، عاد مع انكسار في قلبه وتشوش في باطنه ، فوصل إلى دمشق معتباً ، ولم يحضر إلى خدمة السلطان . فلما اشتدَّ خبر الفرنج سَير إليه وطلبه ، فما وسعه التأخر ، فسار مع من كان قد وصل من العساكر الشرقية إلى دمشق .

وكان وصوله في يوم الخميس تاسع عشر جمادى الآخر ، ولقيه السلطان قريباً من العازرية ، وترجل له جبراً لقلبه وتعظيماً لأمره ، وسار في خدمته أخواه الملك الظافر وقطب الدين⁽¹⁾ في ظاهر القدس من جهة العدو .

ذكر عود العدو إلى بلادهم

وسبب ذلك

ولما كانت ليلة الخميس تاسع عشر جمادى الآخر ، أحضر السلطان - قدس الله روحه - الأمراء عنده ، فحضر الأمير أبو الهيجاء بمشقة عظيمة ، وجلس على كرسي في خدمة السلطان ، وحضر المشطوب والأميدية بأسرهم ، وجماعة الأمراء .

ثم أمرني أن أكلّمهم وأحثهم على الجهاد ، فذكرت ما يسّر الله من ذلك ، وكان مما قلته : «إن النبي صلى الله عليه وسلم لما اشتدَّ به الأمرُ بايعة الصحابة - رضي الله عنهم - على الموت في لقاء العدو ، ونحن أولى من تأسي به ، صلى الله

(1) هو قطب الدين الفضل أبو المظفر موسى ، أحد أبناء السلطان صلاح الدين ، ولد بمصر 573 هـ .

عليه وسلم ، والمصلحة الاجتماعية عند الصخرة والتحالف على الموت ، فلعل ببركة هذه النية يندفع هذا العدو» .

فاستحسن الجماعة ذلك ، ووافقوا عليه ، ثم شرع السلطان - قدس الله روحه - بعد أن سكنت زماناً في صورة مُفَكَّر ، والناس [177] وسكوت ، كأن على رؤوسهم الطير ، ثم شرع وقال : «الحمد لله ، والصلاة على رسول الله ، اعلموا أنكم جند الإسلام اليوم ومَنَعْتُهُ ، وأنتم تعلمون أن دماء المسلمين وأموالهم وذراريهم معلقة في ذمكم ، فإن هذا العدو مَن له من المسلمين من تلقاه إلا أنتم ؟ فإن لو يتم أعتتكم⁽¹⁾ - والعياذ بالله - طوى البلاد كطي السَّجَل للكتاب ، وكان ذلك في ذمتكم فإنكم أنتم الذين تصدَّيْتُمْ لهذا ، وأكلْتُمْ مال بيت المال ، فالمسلمون في سائر البلاد متعلقون بكم ، والسلام» .

فانتدب لجوابه سيف الدين المشطوب ، وقال : «يا مولانا : نحن ممالكك وعبيدك ، وأنت الذي أنعمت علينا وكبرتنا ، وعظمتنا وأعطيتنا ، وأغيتنا ، وليس لنا إلا رقابتنا وهي بين يديك ، والله ما يرجع أحد منا عن نُصرتك إلى أن يموت» . فقال الجماعة مثل ما يقول .

فانبسطت نفسه بذلك المجلس ، وطاب قلبه ، وأطعمهم ثم انصرفوا . ثم انقضى يوم الخميس على أشد حال من التأهب والاهتمام ، حتى كان العشاء الآخرة ، واجتمعوا في خدمة السلطان على العادة ، وسمرنا حتى مضى هزيع من الليل ، وهو غير منبسط على عادته ، ثم صلينا العشاء ، وكانت الصلاة هي اللُصُور العام ، فصلينا وأخذنا في الانصراف .

فاستدعاني - رحمة الله عليه - فلما جلستُ في خدمته قال لي : «علمتَ ما الذي تجدد ؟» فقلت : «وما الذي [177 ظ] تجدد ؟» قال : «إن أبا الهيثم أنفذ إلي اليوم وقال : إنه اجتمع عندي جماعة الممالك والأمراء ، وأنكروا علينا موافقتنا

(1) في طبعة مصر : فإن ولَّيْتُمْ بأنفسكم .

لك على الحصار والتأهب له ، وقالوا : لا مصلحة في ذلك ، فإننا نخاف أن نُحصَر ويجري علينا ما جرى على أهل عكا ، وعند ذلك تؤخذ بلاد الإسلام أجمع ، والرأي أن نلقي مصافاً ، فإن قدر الله تعالى أن نهزمهم ملكنا بقية بلادهم ، وإن تكن الأخرى سلم العسكر ، ومضى القُدس ، وقد انخفضت بلاد الإسلام بعساكرها مدة بغير القُدس» .

وكان - رحمة الله عليه - عنده من القُدس أمرٌ عظيم لا تحمله الجبال ، فشق عليه هذه الرسالة .

وأقمتُ تلك الليلة في خدمته حتى الصباح ، وهي من الليالي التي أحيها في سبيل الله - رحمه الله - وكان مما قالوه في الرسالة : «إنك إن أردتنا فتكون معنا أو بعض أهلِكَ ، حتى نجتمع عنده ، وإلا فالأكراد لا يدينون للأتراك ، والأتراك لا يدينون للأكراد»⁽¹⁾ . وانفصل الحال على أن يقيم من أهله مجد الدين ابن قُروُششَاء - صاحب بعلبك - ، وكان - رحمه الله - يتحدث نفسه بالمقام ، ثم منعه رأيُه عنه ، لما فيه من خطر للإسلام .

فلما قارب الصبح ، أشفتُ عليه وخاطبته في أن يستريح ساعة ، لعل العين تأخذ حظها من النوم⁽²⁾ ، وانصرفتُ عنه إلى داري ، فما وصلتُ إلا والمؤذن قد أذن ، فأخذتُ في أسباب الوضوء ، فما فرغتُ إلا والصبح قد طلع ، وكنتُ أصلي [178] والصبح معه - رحمة الله عليه - في غالب الأحوال .

وقصدتُ إلى خدمته وهو يجتدِ الوضوء ، فصلينا ، ثم قلتُ له - رحمة الله عليه - : «قد وقع لي واقع أعرضهُ» فأذن فيه ، فقلتُ : «المولى في اهتمامه وما قد

(1) كانت زعامة العالم الإسلامي في العصور الوسيطة قد دانت لما يُعرف بـ «الأعاجم» ، من التُّرك والكُرد غالباً . فكان لهؤلاء الأعاجم فضل حمل راية الجهاد ضد الغزاة الصليبيين والبتار والمغول في آن واحد ، منذ عهد السلاجقة التركمان فالأتابكة والزنگيين الأتراك فالأيوبيين الأكراد فالملالك البحرية الأتراك والبرجية الجركس .

(2) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

حمل نفسه من هذا الأمر مجتهد فيما هو فيه ، وقد عجزت أسبابه الأرضية ، فينبغي أن يرجع إلى الله تعالى ، وهذا يوم الجمعة ، وهو أبرك أيام الأسبوع ، وفيه دعوة مستجابة - في صحيح الأحاديث - ونحن في أبرك موضع تقدر أن نكون فيه في يومنا هذا ؛ فالسلطان يفتسل للجمعة ، ويتصدق بشيء خفية ، بحيث لا يشعر أنه منك ، وتصلّي بين الأذان والإقامة ركعتين تناجي فيهما ربك ، وتفوض مقاليد أمرك إليه ، وتعترف بعجزك عما تصدّيت له ، فلعل الله يرحمك ، ويستجيب دعاءك» .

وكان - رحمة الله عليه - حسن العقيدة ، تام الإيمان ، يتلقّى الأمور الشرعية بأكمل انقياد وقبول ؛ ثم انفصلنا فلما كان وقت الجمعة صليت إلى جانبه في الأقصى ، وصلى ركعتين ، ورأيتُه ساجداً وهو يذكر كلمات ، ودموعه تتقاطر على مصلّاه - رحمه الله - ⁽¹⁾ .

ثم انقضت الجمعة بخير ، فلما كان عشيتها ونحن في خدمته على العادة وصلت رقعة جورديك ، وكان في الزيّن يقول فيها : «إن القوم ركبوا بأسرهم ، ووقفوا في البرّ على ظهر ⁽²⁾ ، ثم عادوا إلى خيامهم ، وقد سیرنا جواسيس تكشف أخبارهم» .

[178 ظ] ولما كان صبيحة يوم السبت وصلت رقعة أخرى ، يخبر فيها أن الجواسيس رجعوا وأخبروا أن القوم اختلفوا في الصعود إلى القدس ، والرّحيل إلى بلادهم . فذهب الفرنسيّة إلى الصعود إلى القدس ، وقالوا : «نحن إنما جئنا من بلادنا بسبب القدس ، ولا نرجع دونه» ، وقال الأتكار : «إن هذا الموضع قد أفسدت مياهه ، ولم يبق حوله ماء أصلاً فمن أين نشرب؟» ، فقالوا له : «نشرب

(1) تتفق بهذا المعنى شخصية السلطان القوي الصلب الحازم ، والتقي الورع ، في آن واحد . ويرسم لنا الكتاب صورة رائعة للسلطان المجاهد الذي لم يعرف الراحة والدعة يوماً .

(2) في طبعة مصر : وقفوا في التلّ وقت الظهيرة . وعبارة «على ظهر» ، تعني أنهم كانوا معتمدين ظهور جيادهم ، جاهزين للكرّ .

من ماء نقوع ، وبينه وبين القدس مقدار فرسخ» . فقال : «كيف نذهب إلى السقي ؟» ، فقالوا : «نقسم قسمين : قسم يركب إلى السقي مع الدواب ، وقسم يبقى على البلد في المنزلة ، ويكون الشرب في اليوم مرة» . فقال الأكتار : «إذا يؤخذ العسكر البراني الذي يذهب مع الدواب ، ويخرج عسكر البلد على الباقين ، ويذهب دين النصراية !» .

فانفصل الحال على أنهم حكّموا ثلاثمائة من أعيانهم ، وحكّم الثلاثمائة اثني عشر منهم ، وحكّم الإثنا عشر ثلاثة منهم ، وقد باتوا على حكم الثلاثة ، فما يأمرونهم به يفعل . فلما أصبحوا حكموا عليهم بالرحيل ، فلم يمكنهم المخالفة .

وأصبحوا في بكرة الحادي والعشرين من جمادى الآخر راحلين إلى نحو الرملة ، وعلى أعقابهم - والله الحمد - ناكصين ، ووقف عسكرهم شاكاً في السلاح إلى أن لم يبق في المنزلة إلا الآثار . ثم نزلوا بالرملة وتواتر الخبر بذلك .

فركب السلطان - قدس الله روحه - وركب الناس ، وكان يوم سرور وفرح ولكن السلطان - قدس الله [179 و] روحه - خاف على مصر المحروسة ⁽¹⁾ لما حصلوا عليه من الجمال والظهر ، وكان قد ذكر الأكتار مثل هذا الحديث مراراً ⁽²⁾ .

(1) كان الصليبيون قد حاولوا بالفعل احتلال مصر مراراً عديدة ، كانت أولاها بقيادة ملك القدس أموري Amaury مرتين عام 1164 و 1167 م ، فتصدى لهم في الأولى شيركوه عم صلاح الدين ، وفي الثانية هزمهم صلاح الدين بنفسه . ثم بعد وفاة صلاح الدين ، أعاد الصليبيون الكرة في حملتهم الصليبية الخامسة ، بقيادة ملك القدس جان دي بريين Jean de Brienne ، فاحتلوا دمياط عام 1219 م ، وكاد الملك العادل أبو بكر بن أيوب يضطر لتسليمهم القدس مقابل دمياط ، لولا أنه عاد فهزمهم عام 1221 م . ثم أعاد الصليبيون المحاولة في حملتهم الصليبية السابعة ، بقيادة الملك لويس التاسع Louis IX ، الذي احتل دمياط في عام 1249 م ، فهزمه المماليك السلطانية شرّ هزيمة في معركة المنصورة عام 1250 م وأسروه ، فكان ثالث ملك صليبي يقع في أسر المسلمين ، من بعد جي دي لوزينيان ويودوان الثاني . هذا ، ولم يتمكن الغزاة الصليبيون أبداً من احتلال مصر ، التي قامت فيها إثر معركة المنصورة دولة سلاطين المماليك ، إيلذاناً بانهيار دول الفرنجة في الشام بسقوط عكا ، آخر معاقل الصليبيين ، على أيديهم عام 1291 م .

(2) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

ذكر رسالة الكُنْدَهْرِي

ولما فرغ بالُ السُّلطان برحيل العدو ، استحضر رسول الكُنْدَهْرِي لسماع رسالته . فحضر بين يديه - رحمة الله عليه - وأذن له في أداء الرسالة ، فقال : «إن الكُنْدَهْرِي يقول : إن الأُنْكَتار قد أعطاني البلاد السَّاحلية ، وهي الآن لي ، فأعد لي بلادي حتى أصالحك ، وأكون أحد أولادك» .

فغضب السُّلطان لذلك غضباً عظيماً بحيث أنه كاد يبطش به ، فأقيم من بين يديه ، فسأل أن يُمهّل ليقول كلمة أخرى ، فأذن له في ذلك ، فقال : «يقول : إن البلاد في يدك ، فما الذي تعطيني منها ؟» . فانتهره وأقامه .

ولما كان اليوم الثالث والعشرون من جُمادى الآخرة ، استحضر الرُّسول ، وكان جوابه : «يكون الحديث بيننا في صُورٍ وعكاً على ما كان مع الرئيس» .

ثم وصل بعد ذلك الحاجي ⁽¹⁾ يوسف صاحب المشطوب من الفرنج ، وذكر أن الأُنْكَتار أحضره وأحضر الكُنْدَهْرِي ، وأخلى المجلس ، وقال له : «تقول لصاحبك بأننا قد هلكنا نحن وأنتم ، والأصلح حَقُّ النِّمَاء ، ولا ينبغي أن تعتقد أن ذلك عن ضعف مني ، بل للمصلحة ، ويكون هو الوسطة بيننا وبين السُّلطان ، ولا تغتر بتأخري عن منزلي ، فالكبش يتأخَّر لِيَنْطَح» . وأحضر مع الحاجي ⁽¹⁾ شخصين يسمعان الكلام من [179 ظ] المشطوب ، وكان ظاهر الحال الكلام في معنى إطلاق بهاء الدِّين قُرْأَوْش ، وباطنه في معنى الصُّلح .

وأخبر الحاجي أنهم رحلوا عن الرَّمْلة قاصدين يافا ، وأنهم على غاية الضعف والعجز عن قصد مكان [آخر] . فاستحضر المشطوب من نابلس لسماع الرسالة ، فحضر ، وكان الجواب : «إن الكُنْدَهْرِي قد أعطاني عكاً ، ونحن نصالحه على ما أله ، ووتركتنا والأُنْكَتار في بقية البلاد» .

(1) في طبعة مصر : الحاجب . وحاجي بالصيغة الكردية يعني الحاج .

وقعة جرت على عكا⁽¹⁾

وذلك أنه كان - رحمة الله عليه - قد جعل في مقابلة عكا عسكرياً خشية خروج العدو إلى تلك النواحي التي تليهم ، فلما كان يوم الأحد الثاني والعشرون من جمادى الآخر ، خرج العدو المخذول من عكا غائرين على ما يليها من البلاد والرستاق⁽²⁾ ؛ فثارت عليهم الكمينات من جوانب ، وكان قد شعر العسكر الإسلامي بخروجهم ، فكنن لهم ، فأخذوا منهم جماعة ، وقتلوا جماعة ، والله الحمد .

ذكر عود رسولهم في معنى الصلح

ولما كان يوم الجمعة السادس والعشرون من جمادى الآخر ، عاد رسولهم صُحبة الحاجي يوسف ، وقد حمل الحاجي يوسف رسالة يؤذيها بحضور صاحبهم وهي :

«إن الملك - يعني الأنتكار - يقول : إنه راغب في مودتك وصادقتك ، وإنه لا يريد أن يكون فرعوناً يملك الأرض ، ولا يُظنُّ ذلك فيك ؛ ولا يجوز لك أن تُهلك المسلمين كلهم ، ولا يجوز أن أهلك الفرنج كلهم ، وهذا ابن أختي الكندھري قد ملكته هذه الديار ، [180 و] وسلمته إليك ، يكون هو وعسكره بحكمك ، ولو استدعيتهم إلى الشنق⁽³⁾ سمعوا وأطاعوا» .

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) الرستاق : مفرداً رستاق ، وهو تعريب الكلمة فارسية : رُوستا ، أي السواد والقرى المحيطة بالمدن . راجع : المُعَرَّب للجواليقي ؛ والألفاظ الفارسية المعربة للسيد أدبي شير الكلداني ، ص 71 .

(3) في نسخة الأصل : إلى الشرق . وما أثبتناه هو ما جاء في طبعة مصر ، والذي يناسب سياق المعنى أكثر .

ويقول : «إنَّ جماعةً من الرهبان والمنقطعين قد طلبوا منك كنائس ، فما بخلت عليهم بها ، وأنا أطلبُ منك كنيسةً ، وتلك الأمور التي كانت تُضيقُ صدرك بما كان يجري في المراسلة مع الملك العادل قد قلتُ بتركها وأعرضتُ عنها ، ولو أعطيتني مفرقة أو قرية قبلتها وقبلتها»⁽¹⁾.

فلما سمع السلطان هذه الرسالة ، جمع أرباب الرأي وأصحاب مشورته ، وسألهم عما يكون جواب هذه الرسالة ، فما منهم إلا من أشار بالمحاسنة ، وعقد الصلح ، لما قد أخذ المسلمون من الضجر والتعب ، وعلاهم من الديون . واستقر الحال على هذا الجواب :

«إنك إذا دخلت معنا هذا الدخول فما «جزء الإحسان إلا الإحسان» . ابن أختك يكون عندي كبعض أولادي ، وسيلغك ما أفعل في حق من الخير ، وأنا أعطيتك أكبر الكنائس وهي القمامة⁽²⁾ ، وبقية البلاد تقسمها : فالساحلية التي بيدك تكون بيدك ، والتي بأيدينا من القلاع الجبلية تكون لنا ، وما بين العمكين يكون مناصفةً ، وعسقلان وما وراءها يكون خراباً ، لا لنا ولا لكم ، وإن أردتم قراها تكون لكم ؛ والذي كنت أكرهه حديث عسقلان⁽³⁾» .

وانفصل الرسول طيب النفس ، وذلك في ثاني يوم قدومه ، وهو الثامن [180 ظ] والعشرون من جمادى الآخر من سنة ثمان . واتصل الخبر أنهم بعد وصول الرسول إليهم راحلون إلى جهة عسقلان ، طالبين جهة مصر .

(1) في طبعة مصر : ولو أعطيتني قرية أو خربة قبلتها .

(2) القمامة ، في مصطلح كتاب القرون الوسطى ، هي كنيسة القيامة بالقدس الشريف .

(3) وسبب ذلك أن الفرنج أعادوا احتلال الساحل الفلسطيني برمته من بعد فتوح حطين ، في حملتهم الثالثة ، إثر استعادتهم لعمكا وعسقلان والداروم . فأما ما وراء عسقلان ، في جنوبي الساحل الفلسطيني ، فيضى إلى غزة والغريش ثم مصر ، التي يخشى عليها صلاح الدين من أطماع الغزاة الصليبيين . فمن هنا جاء إصراره على تخريبها بالأمس القريب ، مع التأكيد الآن على بقائها منطقة منزوعة السلاح وخالية من التحصينات ، لئلا يستغلها الصليبيون نقطة انطلاق لغزو مصر ، قاعدة السلطنة الأيوبية .

ووصل يوم الجمعة السابع والعشرون من جمادى الآخر رسول من جانب قُطب الدِّين بن قليج أرسلان يقول : «إن البابا قد وصل إلى قَسْطَنْطِينِيَّة في خَلْق لا يعلم عددهم إلا الله تعالى» . وقال الرسول : «إني قتلت في الطريق اثني عشر فارساً» ، ويقول : «قتلتم إلى من يتسلم بلادي مني ، فإني قد عجزت عن حفظها» . فلم يصدق السُّلطان هذا الخبر ولم يكثر به ⁽¹⁾ .

ذكر عود رسول الفرنج ثالثاً

ولما كان عشية الأحد التاسع والعشرون من جمادى ، وصل الحاجي صاحب المشطوب ، ومعه جُفري رسول الملك ، وقال : «إن الملك شكر إنعام السُّلطان» ، وقال : «الذي أطلبه منك أن يكون لنا في القُدْس عشرون قرأً ، وأن مَنْ سكن من النصارى والفرنج في البلد لا يُتعرض إليهم ، وأما بقية البلاد فلنا منها الساحليات والوطاة ، والبلاد الجبلية لكم» .

وأخبرنا الرسول من عند نفسه مُناصحةً : «قد نزلوا عن حديث القُدْس ، ما عدا الزُّبارة ، وإنما يقولون ذلك تصنعاً ، وأنهم راغبون في الصُّلح ، وأن الأنكار لا بُدَّ له من الرواح إلى بلده» . وأقام يوم الإثنين سلخ الشهر ، وكان معه في هذه الدفعة بازيان هدية [181 و] للسُّلطان .

(1) من المستبعد تماماً أنذاك قيام أي تحالف سياسي أو عسكري بين الصليبيين اللاتين الكاثوليك ، وبين الرُّوم البيزنطيين الأرثوذكسين . ناهيك عن أن الحركة الصليبية منذ بداياتها الأولى ، كانت تنظر بعين الطمع إلى ابتلاع أملاك بيزنطة في المشرق ، على اعتبارها كياناتاً هرطقياً منشقاً (انفصلت عن الكنيسة الرومانية في عام 879 م) . فلذا قام قائد الحملة الأولى غودفردو دي بويون في عام 1097 م بمحاصرة القسطنطينية ، وتبعه في محاولات مشابهة كل من أمير أنطاكية بوهموند الأول (1107 م) ، وملكا صقلية روجيه الثاني (1147 م) وغيوم الثاني (1185 م) ؛ إلى أن أفلح الصليبيون في احتلال بيزنطة في حملتهم الرابعة ، وأقاموا بها إمبراطورية لاتينية دامت 55 عاماً (1204-1261 م) .

فاستحضر الأمراء بأسرهم ، وشاورَهُم فيما يكون الجواب لهذه الرسالة ،
وانفصل الحال على هذا الجواب ، وهو :

«أن القُدس ليس لكم فيه حديث سوى الزَّيَّارة» ، فقال الرسول : «وليس
على الزُّوار شيء يؤخذ منهم ؟» فعلم من هذا القول الموافقة ، «وأما البلاد
كعَسْقلان وما وراءها فلا بُدَّ من خرابه» ، فقال الرسول : «قد خسر الملك على
سورها مالا جزيلاً» ، فسأل المشطوب السُّلطان - رحمة الله عليه - أن يجعل
مزارعها وقراها في مقابلة خسارته ، فأجاب . «وَأَنَّ الدَّارُومَ وغيره يُخرب ،
ويكون بلدُها مُناصَفةً ، وأما باقي البلاد فتكون لهم من يافا إلى صُور بأعمالها ،
ومهما اختلفنا في قرية كانت مُناصَفة» . فهكذا كان جواب رسالته .

وسار في يوم الثلاثاء مُستَهلَّ رجب سنة ثمان وثمانين ، ومعه الحاجي
يوسف . وكان قد طلبَ رسولاً مذكوراً يُحلِّفه إن استقرَّت القاعدة ، فأخَّر
السُّلطان - رحمة الله عليه - تسيير الرُّسول إلى حين استقرار القاعدة ، وأنفذ لهم
هديةً حسنة في جواب هديتهم ، وما كان - رحمه الله - يُغلب في الهدايا .

ذَكَرَ عَوْدَ الرُّسُولِ

وكان عَوْدُهُ وقد مضى من اللَّيْلِ هزيع من ليلة الثالث من شهر الله رجب ،
فحضر الحاجي ليلاً ، وأخبر السُّلطان [181 ظ] بالخبر ، وحضر الرُّسول في بكرة
الخميس الثالث من رجب ، وأدَّى الرسالة ، وهي ⁽¹⁾ :

«إن الملك يسألك ، ويخضع لك في أن تترك له هذه الأماكن الثلاثة عامرة ،
وأي قَدْر لها عند مُلكك وعظمتك ؟ وما سبب إصراره عليها إلا أن الفرنج لم

(1) رسالة مليئة بالمركر والحذقة ، يبعثون كامل السَّاحل الشامي صلحاً بكل صفاقة ، أملاً
بوفاء السُّلطان عما قليل ، فيعودون لغزو القُدس ومدن الداخل الشامي بأسرها !

يسمحوا بها ، وقد ترك القُدس بالكلية ، لا يطلب أن يكون فيه رُهبان ولا قُسوس إلا في القيامة وحدها ، فترك له أنتَ هذه البلاد ، ويكون الصُّلح عاماً ، فيكون لهم كل ما في أيديهم من الدارُوم إلى أنطاكية ، ويسلم ما في أيديكم ، ويتنظم الحال وروج ، وإن لم يتنظم الصُّلح فإن الفرنج ما يكتنونه من الرواح ، ولا يمكنه مخالفتهم» .

فانظر إلى هذه الصناعة في استخلاص القَرَض ، باللَّين تارة ، والخشونة أخرى ، وكان - لعنه الله - مضطراً إلى الرواح ، وهذا عمله مع اضطراره ، والله المسؤول في أن يكفي المسلمين شره ، فما بَلَّوْنَا أعظمَ حيلةً ، ولا أشدَّ إقداماً منه ⁽¹⁾ .

ولما سمع السُّلطان - رحمة الله عليه - هذه الرسالة ، أحضر الأمراء وأرباب الرأي من دولته ، وسألهم عن الجواب ما يكون ، فكان خلاصة الرأي هذا الجواب ، وهو : «إن أهل أنطاكية لنا معهم حديث ⁽²⁾ ، ورُسِّلنا عندهم ، فإن عادوا بما نريد أدخلناهم في الصُّلح ، وإلا قُلا ، وأما البلاد التي يسألها فلا يوافق المسلمون على دفعها إليه ، وإلا فلا قُدْرَ لها ⁽³⁾ ، [182] وأما سور عسقلان فيأخذ في مقابلة ما خسر عليه لُدَّا في الوطة» .

وسير الرسول صبيحة الجمعة رابع رجب ، سنة ثمان وثمانين .

(1) هذه شهادة قيمة وصريحة للمؤلف في ريتشارد وبراغته الخربية .

(2) أسلوب موثق في الدبلوماسية ، فقد ركن المفاوضون المسلمون إلى ربط موافقتهم على الصُّلح مع ملكة القُدس اللاتينية (أي عكاً طبعاً ، دعك من التسمية الرمزية) ، بإدخال إمارة أنطاكية فيها ؛ وذلك لكسب مواقف أقوى ، ولطرح ذرائع موضوعية أكبر . ومعلوم أن السلطنة الأيوبية آنذاك كانت تواجه أربع دول صليبية في المشرق ، هي : ملكة القُدس ، إمارة أنطاكية ، كونتية الرُّها ، كونتية طرابلس . وهذه الدول كانت مستقلة عن بعضها ، برغم ما كان يربطها أحياناً من علاقات .

(3) بنفس الأسلوب التهكمي الساخر ، يلجأ المفاوضون المسلمون إلى أن «هذه البلاد لا قُدْرَ لها» ولكن المسلمين لا يوافقون «على دفعها إليه» ، كما كان الفرنج بكل براءة وبساطة يطلبون : «وأي قُدْرَ لها عند مُلكك وعظمتك ؟» . فالجواب من جنس السؤال ، للتوصل من مطالبهم المفجأة ، ولتلا يضيغ كل جهاد المسلمين دون جدوى .

ذكر قدوم ولده الملك الظاهر⁽¹⁾

صاحب حلب

ولما كان السبت الخامس من رجب ، وصل ولده الملك الظاهر - عز نصره⁽²⁾ - وكان كثير المحبة له والإيثار لجانبه ، لما يراه فيه من إمارات السعادة وصفات الكفاية وتوسّم الملك ، فخرج السلطان - قدس الله روحه - إلى لقائه ، فلقيه في قاطع العازرية ، فإنه وصل على العوّر ، ونزل له عند لقائه ، واحترمه وأكرمه وضّمه إليه وقبّل بين عينيه ، ونزل في دار الإستبار .

ذكر عود الرسول رابعاً

ولما كان يوم الأحد السابع من رجب ، وصل الحاجي يوسف وحده ، وذكر أن الملك قال له : «لا يمكننا أن نُخرّب من عسقلان حجراً واحداً ، ولا يُسمع عنا في البلاد مثل ذلك ، وأما البلاد فحدودها معروفة لا مُناكرة فيها» . وعند ذلك ، تأهّب السلطان - رحمة الله عليه - للخروج إلى جهة العدو ، وإظهار القوة ، وشدة العزم على اللقاء⁽³⁾ .

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) إضافة من طبعة مصر ، وهي تدلّ على أن المؤلف كتبها قبل وفاة الملك الظاهر غازي ابن السلطان صلاح الدين ، في عام 613 هـ .

(3) هذه كانت خير وسيلة لتقوية الموقف على الأرض ، وكسب التفوق السياسي في أثناء المفاوضات الدبلوماسية . وسنرى كيف أن السلطان سارع إلى اقتحام يافا ، التي لم تنج إلا بشقّ الأنفس ، فاعترف ريتشارد بدهشته للقوة والسرعة التي استطاع فيها صلاح الدين احتلال المدينة في البداية . وهذا ما أدّى بالنتيجة إلى ركّون الفرنج إلى صلح الرملة مع السلطان بشروط أنسب . أما ريتشارد ، فكانت تورّقه أخيراً احتجاجاً أخيه جون ملكه في إنكلترا ، وتواطئه مع الملك فيليب على أملاكه في فرنسا بإقليم Bretagne .

ذكر تبريزه

- رحمة الله عليه -

ولما كان العاشر من رجب ، بلغ السلطان - رحمة الله عليه - أن الفرنج - خذلهم الله تعالى - قد رحلوا طالبيين نحو بَيْرُوت ، فبرز من القدس إلى منزلة يقال لها [182 ظ] الجيب ، وكان قلوب الملك العادل من البلاد الفُراتية في بكرة الجمعة الحادي عشر من رجب ، فدخل الصخرة ، وصلى عندها ، ثم توجه يتبع السلطان .

ثم إن السلطان رحل من الجيب إلى بيت نوية ، وبعث إلى العسكر في القدس ليحتمهم على الخروج والحق به ، ولحقت السلطان في بيت نوية ، فإني كنت قد تخلّفت عنه ليلة الاستعداد .

ثم رحل في الأحد ثالث عشر إلى الرملة ، فنزل بها ضاحي نهاره على تلال بين الرملة وُلُد ، وأقام بها بقية الأحد .

ولما كان صبيحة الإثنين رابع عشر ، ركب جريدة حتى أتى يازُور وبيت دَجَن⁽¹⁾ ، وأشرف على يافا ، ثم عاد إلى منزلته ، وأقام بها بقية يومه ، وجمع أرباب مشورته وشاورهم في النزول على يافا ، واتفق الرأي على ذلك⁽²⁾ .

* * * * *

(1) في طبعة مصر : بيت جبرين .

(2) وذلك لاستغلال فرصة ابتعاد القوات الصليبية شمالاً باتجاه بيروت ، وعدم وجود حشود كبيرة عند يافا ، التي تقع في الجهة المعاكسة لحركة الحملة الصليبية . فبيروت تقع إلى الشمال من عكا (عاصمة مملكة القدس) ، بينما تقع يافا إلى الجنوب منها ، على بعد متقارب ، وعكاً بينهما في الوسط . والمسافة بين بيروت ويافا تتجاوز 220 كيلومتراً .

ذكر حصار يافا

ولما كان صباح الثلاثاء خامس عشر ، رحل طالباً جهة يافا ، فغيم عليها ضاحي نهاره ورتب العسكر ميمنة وميسرة وقلباً ، وكان على البحر وطرف الميسرة أيضاً على البحر والسُّلطان في الوسط ، وكان صاحب الميمنة ولده الملك الظاهر ، وصاحب الميسرة أخوه الملك العادل ، والعساكر فيما بينهما .

ولما كان سادس عشر من الشهر ، زحف الناس إليها واستحقروا أمرها استحقاراً عظيماً . ثم رتب السُّلطان - رحمة الله عليه - الناس للقتال ، وأحضر [183] والمنجنيقات ، وركبها على أضعف موضع في السور مما يلي الباب الشرقي ، وكان في ذلك اليوم على جذم من حائط قبالة المنجنيقات ⁽¹⁾ ، وأطلق النقبين في السور .

وارتفعت الأصوات وعظم الضجيج ، واشتد الزحف ، وأخذ النقبان من الثقب من شمالي الباب الشرقي إلى الزاوية طول البدنة ، وكان قد هدم المسلمون ذلك المكان في الحصار الأول ، وبناء الفرنج ، وتمكن النقبان من الثقب ، ودخلوا فيه ، ولم يشك الناس في أخذ البلد في ذلك اليوم ، هذا وأمر العدو في زيادة ، وكان الملك في عكا قد توجه إلى نحو بئروت ، وهذا الذي حمل السُّلطان على نزوله على يافا .

ثم انفصل ذلك اليوم عن قتال شديد قد صرس العدو منه ، وظهر من العدو من الشدة والحماية والذب والمنعة ما أضعف قلوب الناس ، هذا والنقبان قد تمكنوا من الثقب ؛ فلما قارب الفراغ أخذ العدو في خسف الثقب عليهم ، فحسفوه في مواضع عدة ، فخاف النقبان ، وخرج منهم جماعة وتفاتر الناس عن القتال ، وعلموا أن أمر البلد مُشكّل ، وأنه يحتاج إلى زيادة عمل في أخذه .

(1) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

فعزم السلطان - قدس الله روحه - عزمه مثله ، وأمر النقبائين أن يأخذوا النقب في بقية البدنة من البرج إلى الباب ، وأمر المنجنقات أن تُضرب [ظ] قبالة البدنة المنقوية ، ففعلوا ذلك .

وأقام السلطان تلك الليلة هناك إلى أن مضى من الليل مقدار ثلثه ، وعاد إلى الثقل ، وكان الثقل بعيداً عن البلد على تلٍ قبالة . وأصبحت المنجنقات وقد أُقيم منها اثنان ، وأقيم الثالث في بقية النهار وأصبح السلطان على القتال والزحف ، فلم يجد من الناس غير القُتور بسبب نصب المنجنقات ظناً منهم أن المنجنقات لا تعمل إلا بعد أيام .

فلما علم السلطان - قدس الله روحه - من الناس التناثر والتواكل حملهم على الزحف ، والتحم القتال ، واشتد الأمر ، وأذاقوا العدو مرَّ الأمر ، وأشرف البلد على الأخذ ، وأيقنت⁽¹⁾ النفوس به وطمعت في ذلك طمعاً شديداً ، وضعف العدو ؛ إلا أنه جرح من المسلمين جماعة بالنشاب والزنبورك من البلد ، فمنهم الحاجب أبو بكر وختلج - والي بعلبك - ، وأصيب بعينه ، وطُفِرَ التاجي ، وسرَّ سنقر في وجهه ، وهما من مقربي المالك ، وإياز جركس في يده ، وهو من كبارهم⁽²⁾ .

ولما رأى العدو المخذول ما قد حلَّ بهم ، أرسلوا رسولين نصرانياً وفريجياً يطلبان الصلح ، ويتحدثان فيه ، فطلب السلطان منهم قاعدة القُدس وقطيعته⁽³⁾ ، فأجابوا إلى ذلك ، واشتروا أن يُنظروا إلى يوم السبت الذي هو تاسع عشر رجب ، فإن جاءتهم نجدة وإلا تمت القاعدة على ما [184 و] استقر . فأبى السلطان الإنظار ، فعاد الرسول ، ثم رجعوا يسألونه في الإنظار ، فأبى ذلك⁽⁴⁾ .

(1) في طبعة مصر : فاتفقت .

(2) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

(3) أي دفع 10 دنانير عن كل رجل ، و 5 عن المرأة ، ودينار عن الطفل ، ليخرجوا أحراراً .

(4) بالطبع لا مصلحة له بالانتظار ، لئلا تتركهم التجيدات ، غير أن هذا ما حصل للأسف .

وَتَقَاتَرَ النَّاسُ عَنِ الْقِتَالِ بِسَبَبِ تَوَاصُلِ الرُّسُلِ ، سَكُونُوا إِلَى الدَّعَةِ عَلَى جَارِي الْعَادَةِ . فَأَمَرَ السُّلْطَانُ النَّقَابِيْنَ بِحُشْوِ النَّقُوبِ بَعْدَ انْتِهَابِهَا ، فَعُفِّلَ ذَلِكَ ، وَوُضِعَتِ النَّارُ فِيهِ ، فَوَقَعَ بَعْضُ الْبِدَنَةِ ؛ وَكَانَ الْعَدُوُّ قَدْ عَرَفَ وَقُوعَ النَّارِ فِي النَّقْبِ ، وَعَلِمَ أَنَّ ذَلِكَ الْمَكَانَ يَقَعُ ، فَعَمِدَ إِلَى أَخْشَابٍ عَظِيمَةٍ ، وَهَيَّأَهَا خَلْفَ ذَلِكَ الْمَكَانِ ، فَلَمَّا وَقَعَ ذَلِكَ الْمَكَانَ أَهْبَ التَّيْرَانُ ، فَمَنَعَتْ مِنَ الدَّخُولِ فِي الثُّلَمَةِ .

فَأَمَرَ السُّلْطَانُ النَّاسَ ، فَزَحَفُوا وَضَاقُوا الْقُومَ مَضَاقَةً عَظِيمَةً ، وَلِلَّهِ دَرُهِمٌ مِنْ رِجَالٍ قَتَلَ ، مَا أَشَدَّهُمْ وَأَعْظَمَ بِأَسْهَمٍ ⁽¹⁾ ، فَإِنَّهُمْ مَعَ هَذَا كُلِّهِ لَمْ يَغْلِقُوا لَهَا بَاباً ، وَمَا زَالُوا يِقَاتِلُونَ خَارِجَ الْأَبْوَابِ . وَلَمْ يَزَلِ النَّاسُ فِي أَعْظَمِ قِتَالٍ إِلَى أَنْ فَصَلَ اللَّيْلُ بَيْنَ الطَّاقَتَيْنِ ، وَلَمْ يُقَدَّرْ عَلَى الْبَلَدِ فِي ذَلِكَ بَعْدَ حَرْقِ النَّقُوبِ فِي بَاقِي الْبِدَنَةِ :

وَضَاقَ صَدْرُ السُّلْطَانِ لِهَذَا الْأَمْرِ ، وَتَقَسَّمَ فِكْرُهُ ، وَنَدِمَ كَيْفَ لَمْ يُجِبْهُمْ إِلَى الصُّلْحِ ⁽²⁾ . وَبَاتَ تِلْكَ اللَّيْلَةَ فِي الْمَخِيْمِ ، وَقَدْ عَزَمَ عَلَى أَنْ يَقِيْمَ تَمَامَ خَمْسَةِ مَنَاجِيْقٍ ، يَضْرِبُ بِهَا الْبِدَنَةَ الضَّعِيفَةَ بِسَبَبِ النَّقُوبِ وَالتَّيْرَانِ وَالْحَسَفِ مِنْ جَانِبِهِمْ .

ذَكَرَ فَتْحَ يَافَا وَهِيَ أَوَّلُ الْفَتْحِ الثَّانِي

وَمَا جَرَى عَلَيْهَا مِنَ الْوَقَائِعِ

[184 ظ] وَلَمَّا كَانَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ثَامِنَ عَشَرَ رَجَبِ سَنَةِ ثَمَانٍ وَثَمَانِيْنَ ، أَصْبَحَتْ الْمُنْجِنِيْقَاتُ وَقَدْ نُصِبَتْ ، وَحِجَارَتُهَا قَدْ جُمِعَتْ مِنَ الْأَوَادِي وَالْأَمَاكِنِ الْبَعِيدَةِ لَعُدِمَ الْحَجَرُ فِي ذَلِكَ الْمَكَانِ ، وَظَلَّتْ تَرْمِي الْبِدَنَةَ الْمُنْقَوِيَةَ . وَزَحَفَ السُّلْطَانُ - قَدَّسَ اللَّهُ رُوحَهُ - ، وَزَحَفَ وَلَدَهُ الْمَلِكُ الظَّاهِرُ زَحْفاً شَدِيداً ، وَزَحَفَ عَسْكَرُ الْمَلِكِ الْعَادِلِ مِنَ الْمَيْسَرَةِ ، فَإِنَّهُ كَانَ مَرِيضاً ، وَارْتَفَعَتِ الْأَصْوَاتُ ، وَضُرِبَتِ الْكُؤُوسَاتُ ،

(1) هَذِهِ شَهَادَةُ صَرِيحَةٍ وَجَرِيئَةٍ مِنَ الْمَوْلَفِ فِي الْأَعْدَاءِ ، وَالْاعْتِرَافُ بِالْحَقِّ لَا يُعَيِّبُ أَحَدًا .
(2) لَوْ كَانَ أَجَابَهُمْ ، لَانْتَبَهَرُوا النَّجْدَةَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ، ثُمَّ كَانُوا قَاوِمُوا بَعْدَهَا أَيَّاماً أُخْرَى ، إِلَى أَنْ تَأْتِيَهُمُ النَّجْدَاتُ . وَمَا فَعَلَهُ السُّلْطَانُ كَانَ عَيْنَ الصَّوَابِ ، بِمُبَاشَرَةِ الْقِتَالِ .

وخضعت البوقات ورمت المنجنقات ⁽¹⁾ ، وأجابههم الويل من كل جانب ، واشتدّ عزم النفايين في إيقاد النار ، فما ارتفع من النهار ساعتان إلا ووقعت البدنة ، وكان وقعها كوقع الواقعة ، ونادى الناس : «ألا وإن البدنة قد وقعت ، فلم يبق من له أدنى إيمان إلا وزحف ، ولا قلب من العدو إلا رعدَ ورَجَفَ» .

هذا وهم على القتل أشدّ وأحزم ، وعلى الموت أعزّ وأكرم ، وذلك أن البدنة لما وقعت علا غبار مع دخان وأظلم الأفق ، وعميت عين النهار ، وما تجاسر أحد على الولوج خوفاً من افتتاح النار ، فلما انكشفت الظلمة ، ظهرت أسنة قد نابت مناب الأسوار ورماح قد سدّت الثلثة حتى عن نفوذ الأبصار ، ورأى الناس هولاً عظيماً من صبر القوم وثباتهم ، وسداد حركاتهم وسكناتهم . ولقد رأيتُ رجلين على ممشى السور يمنعان التسلق فيه [185 و] من جهة الثلثة ، وقد أتى أحدهما حجرُ المنجنيق فأخذه ونزل إلى داخل ، وقام رفيقه مقامه متصدياً لمثل ما لحقه ، أسرع من لمح البصر ، بحيث لم يفرّق بينهما إلا ناقدٌ بصير .

ولما رأى العدو ما قد آل الأمرُ إليه ، سيرَ رسولين إلى السلطان - قدس الله روحه - يلتمسان الأمان ، فقال - رحمه الله - : «الفراسُ بفارس ⁽²⁾ ، والترُكُبلي بمثله ⁽³⁾ ، والرَّاجِل بالرَّاجِل ، والعاجز فعلى قطيعة القدس» .

فنظر الرسول ، ورأى القتال على الثلثة أشدّ من إضرام النار ، فسأل السلطان أن يُعطى القتال إلى أن يعود . فقال : «ما أقدر على منع المسلمين من هذا الأمر ، لكن ادخل إلى أصحابك فقل لهم ينحازون إلى القلعة ويتركون الناس يشتغلون بالبلد ، فما بقي دونه مانع» .

(1) في نسخة الأصل : وخضعت المنجنقات . والتصحيح عن طبعة مصر .
(2) يعني على مبدأ تبادل الأسرى ، والعاجز يترتب عليه دفع البَدَل المالي ، بحسب قطيعة القدس المذكورة أعلاه : 10 دنائير عن كل رجل ، و 5 عن المرأة ، ودينار عن الطفل .
(3) تقدّم ذكر الترُكُبليّة ، وهم نوع من الحَيَالَة الرُدفاء ، كانوا يتألفون في العادة من المرتزقة من أبناء البلاد المسيحيين . والتسمية من الفرنسية : *les Turcoples* .

فعاد الرسول بهذه الرسالة ، فانحاز عدو الله إلى قلعة يافا ، بعد أن قُتل منهم جماعة عظيمة . ودخل الناس البلد عنوةً ، ونهبوا منه أقمشة عظيمة وغلالاً كثيرة ، وأثاثاً وبقايا قماش مما نهب من القافلة المصرية . واستقرت القاعدة على الوجه الذي قرره السلطان .

ولما كان عصر يوم الجمعة المبارك ، وصل السلطان - رحمة الله عليه - كتابٌ من قايماز النجسي ، وكان في طريق الغور⁽¹⁾ لحمايته من عسكر العدو الذي في عكا ، يُخبر فيه : أن الأتكار لما سمع خبر يافا أعرض عن [185 ظ] قصد بيروت ، وعاد إلى قصد يافا . فاشتد عزم السلطان على تنمة الأمر وتسلم القلعة ، وكنتُ ممن لم ير الأمان ، لأنه قد لاح أخلُّهم ، وكان الناس لهم مدة لم يظفروا من العدو بمنهم يوثبهم عليه ، فكان أخذهم عنوةً مما يبعث همم العسكر ، غير أن الأمان وقع واتفق الصلح ، فكنتُ بعد ذلك ممن يحث على إخراج العدو من القلعة وتسلمها خوفاً من لُحوق النجدة⁽²⁾ .

وكان السلطان - قدس الله روحه - يشتد حرصه⁽³⁾ ، غير أن الناس قد أقعدهم التعب عن امثال الأمر ، وأخذ منهم الحديد وشدة الحر ودخان النار ، بحيث لم يبق لهم استطاعة على الحركة . وأقام السلطان يحثهم إلى هذي من الليل ، فلما رأى ما قد نزل بالناس من التعب ، ركب وسار إلى خيمته إلى الثقل ؛ وسرنا في خدمته ، وعدتُ إلى خيمتي ، وعندي من القلق ما أقلقني عن النوم .

ولما كان سحرة تلك الليلة ، سمعنا بوق الفرنج وقد نَعَقَ ، فعلمنا بوصول النجدة ، فاستدعاني السلطان - رحمة الله عليه - من وقته وقال : «لاشك أن النجدة قد وصلت في البحر ، وعلى الساحل من عساكر الإسلام من يمنعهم

(1) في طبعة مصر : في طرف العدو . وهو غلط واضح .

(2) يتضح من كلام المؤلف أسفه الشديد على فشل فتح يافا ، من بعد أن تم الأمر بأكمله تقريباً ، ولولا سير كانت بقيت في أيدي المسلمين وفشل ريتشارد في استعادتها .

(3) في طبعة مصر : يشتهي خروجه .

النزول ، والمصلحة أن تسير إلى الملك الظاهر وتقول له : يقف ظاهر الباب القبلي ؛
وتدخل أنت ومن تراه إلى [186] والقلعة ، وتخرجوا القوم ، وتستولوا على ما فيها
من الأموال والأسلحة ؛ وتكتبها بخطك إلى الملك الظاهر وهو خارج البلد ، وهو
يسيرها إلى عندنا» .

وسير معي لتقوية اليد على ذلك ⁽¹⁾ عز الدين جرديك ، وعلم الدين
قيصر ، وديراس المهراني . فسرت من ساعتى ومعى شمس الدين عدل الخزانة ،
حتى أتيت منزلة ولده الملك الظاهر ، وهو نائم في شقته ⁽²⁾ على تل قريب البحر في
اليزك ، وعليه كزاعنه ⁽³⁾ وهو بلامة حربه - فلا ضيع الله لهم صنيعهم في نصرة
الإسلام - فأيقظته ، وقام والنوم في عينه ، وسرت في خدمته ، وهو يستفهم مني
رسالة السلطان - رحمه الله - حتى وقف حيث أمر .

ودخلنا نحن إلى يافا وأتينا القلعة وأمرنا الفرنج بالخروج منها ، فأجابوا إلى
ذلك ، وتهيأوا للخروج .

ذكر كيفية بقاء القلعة في يد العدو

وكان ذلك في بكرة السبت تاسع عشر رجب سنة ثمان وثمانين ، ولما أجابوا
إلى الخروج قال عز الدين جرديك : «لا ينبغي أن يخرج منهم أحد حتى يخرج
الناس من البلد خشية أن يتخطفوهم» . وكان الناس قد أدخلهم الطمع في البلد .
وأخذ عز الدين يشتد في ضرب الناس وإخراجهم ، وهم غير مضبوطين بعدة ، ولا
محصورين في مكان ، فكيف يمكن إخراجهم !

(1) في طبعة مصر : ويسير معي لتقوية البلد على ذلك عز الدين .

(2) في طبعة مصر : شليته .

(3) الكزاعنه : كلمة كردية مولدة تعني اللرع الحديدي الذي يقي الصدر والبطن .

[186 ظ] وطال الأمر إلى أن علا النهار وأنا ألومه ، وهو لا يرجع عن ذلك ، والزمان يمضي ، فلما رأيت الوقت يفوت قلت له : «إن النجدة قد وصلت والمصلحة المسارعة في إخراجهم ، والسلطان فقد أوصاني بذلك» . فلما عرف السبب في حرصي أجاب إلى إخراجهم ، ومضينا إلى باب القلعة القريب من الباب الذي ولده الملك الظاهر قائم عنده ، فأخرجنا سبعة ⁽¹⁾ وأربعين نفرأ بخيولهم ، وكتبناهم ، وسيرناهم .

ولما خرج هذا النفر اشتد نفس الباقين ، وحلثتهم أنفسهم بالعصيان ؛ وكان سبب خروج هؤلاء أنهم استقلوا بالراكب التي جاءتهم ، وظنوا ألا نجدة لهم فيها ، ولم يعلموا أن الأنكار مع القوم ، ورأوهم وقد تأخروا عن النزول إلى علو النهار فخافوا أن يمتنعوا فيؤخذوا ويقتلوا ، فخرج من خرج . ثم بعد ذلك قويت النجدة حتى صاروا خمسة وثلاثين مركبأ ، فقويت نفوس الباقين في الحصن ، فظهرت منهم أمارات العصيان ودلائله ، وخرج منهم من أخبرني بتشويش عزمهم وأخذوا الطاريقات والجنويات ، وعلوا على الأسوار وكانت القلعة جديدة لم تُشرف بعد .

فلما رأيت الأمر قد آل إلى ذلك ، نزلت من التل الذي كنت واقفاً عليه ، وهو ملاصق لباب [187 و] القلعة ، وقلت لعز الدين وهو واقف مع عسكره في أسفل التل مع جمع من الأجناد : «خذوا حلركم ، فقد تغيرت عزائم القوم» .

فما كانت إلا ساعة ، بحيث صرت خارج البلد في خدمة ولده الملك الظاهر ، وقد ركب القوم خيولهم ، وحملوا من القلعة حملة الرجل الواحد ، وأخرجوا من كان في البلد من الأجناد ، ولقد ازدحم الناس في الباب حتى كاد أن يتلف منهم جماعة ، وبقي منهم جماعة في بعض الكنائس من رُباع ⁽²⁾ العسكر ، مشغولين بما لا يجوز ، فهجموا عليهم وقتلوا منهم ، وأسروا .

(1) في طبعة مصر : تسعة وأربعين نفرأ بخيولهم ونسائهم ، وسيرناهم .

(2) في طبعة مصر : من أتباع العسكر .

وسيرني السلطان الملك الظاهر إلى والده السلطان - قدس الله روحه -
فعرفته بالخال ، فأمر الجاوش ونادى في العسكر وضرب الكؤس للقتال ونفر
الناس من كل جانب للغزاة ، وهجموا البلد ، وحُشر العلوي في القلعة وأيقن
بالوار ، واستبطلوا نزول النجدة إليهم ، وخافوا خوفاً عظيماً ، فأرسلوا بطركهم
والقسطلان^(١) ، وكان خلقاً هائلة ، رسولين إلى السلطان - رحمة الله عليه -
يعتذران إليه مما جرى ، ويسألان القاعدة الأولى ، فخرج الرسل إلى السلطان
- رحمة الله عليه - والقتال يشتد عليهم .

وكان سبب امتناع نزول النجدة أنهم رأوا البلد مشحوناً ببيارق المسلمين
ورجالهم ، فخافوا أن تكون القلعة قد أخذت ، وكان البحر يمنع من سماع الصوت
من كل جانب ، وكثرة الضجيج والتهليل والتكبير .

فلما رأى من في القلعة شدة [١٨٧ ظ] الزحف عليهم ، وامتناع النجدة من
النزول مع كثرتها ، فإنها بلغت نيفاً وخمسين مركباً ، منها خمسة عشر شائياً منها
شاني الملك ، علموا أن النجدة قد ظنوا أن البلد قد أخذ ، فوهب رجل منهم نفسه
للمسيح وقفز من القلعة إلى الميناء وكان رملاً فلم يصبه شيء ، واشتد عدواً حتى
أتى البحر . فخرج له شاني فأخذه إلى شاني الملك فحدثه الحديث .

فلما تيقن الأكتار ذلك أن القلعة بعد مع أصحابه اندفع يطلب الساحل ،
فكان أول شاني ألقى من فيه في البر شانيه ، وكان أحمر وقبته حمراء ، ويرقه
أحمر ، وكان رنكه [صورة أسد] . فما كان إلا ساعة وقد نزل كل من في الشواني
إلى الميناء ، هذا كله وأنا أشاهد ذلك . ثم حملوا على المسلمين فاندرجوا بين
أيديهم وأخرجوهم من الميناء . وكان تحتي فرس ، فسُقَّت حتى أتيت السلطان ،
وأخبرته بالخبر ، وبين يديه الرسولان ، وقد أخذ القلم بيده حتى يكتب لهما
الأمان ، فعرفته في أدته ما جرى ، فامتنع من الكتابة وأشغلهما بالحديث .

(١) القسطلان : كلمة دخيلة معربة عن الإنكليزية castellan : أمر القلعة أو محافظها .

فما كان إلا ساعة حتى فرّ المسلمون نحو السلطان ، فصاح في الناس ، فركبوا ، وقبض على الرُّسُل ، وأمر بتأخير الثَّقَل والأسواق إلى يازُور ، فرحل الناس ، وتخلّف لهم ثَقْلٌ عظيم مما كان قد نهبوا من يافا ، لم يقدروا على نقله . ووصل الثَّقَل وبقي السلطان جريدةً في الليل ، وبات من ليلته هناك .

وخرج الأنكثار إلى [188 و] موضع السلطان الذي كان فيه لمضايقة البلد ، وأمر من في القلعة أن يخرجوا إليه ، فعظم سواده ، واجتمع به جماعة من المماليك وجرى بينهم أحاديث ومجاجة كثيرة ⁽¹⁾ .

ذكر تجديد حديث الصلح

ثم طلب الحاجب أبا بكر العادلي ، فحضر عنده ، وأليك العزيزي ، وسُنُقِرُ المشطوب وغير هؤلاء ، وكان قد صادق جماعة من خَوَاص المماليك ، وفرس منهم جماعة ⁽²⁾ ودخل معهم دخولاً عظيماً ، بحيث كانوا يجتمعون به في أوقات متعددة ، وكان قد صادق من الأمراء كبار الدين دُلُرم وغيره .

فلما حضر هذا النُقَر عنده جَدَّ وَهَزَلٌ ⁽³⁾ ، ومن جملة ما قال : «هذا السلطانُ عظيم ، وما في الأرض للإسلام ملكٌ أكبر ولا أعظم منه ، وكيف رحل عن المكان بمجرد وصولي ؛ ووالله ما لبستُ لأمة حربي ، ولا تأهبتُ لأمر ، وليس في رجلي إلا زُرْبُول البحر ، فكيف تأخَّرُ؟» ⁽⁴⁾ .

ثم قال : «والله إنه لعظيم ، والله ما ظننتُ أنه يأخذ يافا في شهرين ، فكيف أخذها في يومين؟» . ثم قال لأبي بكر : «تَسَلَّم على السلطان وتقول له : بالله

(1) في طبعة مصر : ومجاوبات .

(2) هذه الكلمات ناقصة من طبعة مصر .

(3) يلاحظ من خلال تتبع مسير المباحثات ، أنه كان يتخللها كثير من المداعبة والباسطات .

(4) في هذا التعجب معنى بالمفاخرة من قبل ريتشارد ، الذي يعتبر نفسه منتصراً في وقعة يافا .

عليك أجب سؤالي في الصلح ، فهذا أمرٌ لا بدُّ له من آخر ، وقد هلكت بلادِي وراء البحر ، وما دوام هذا مصلحة لنا ولا لكم»⁽¹⁾ .

ثم انفصلوا عنه ، وحضر أبو بكر عند السلطان [188 ظ] ، وعرفه ما قال ، وكان ذلك في أواخر يوم السبت تاسع عشر رجب . فلما سمع السلطان -رحمة الله عليه - ذلك ، أحضر أرباب المشورة ، وانفصل الحال على أن الجواب هو : «إنَّكَ كنتَ طلبتَ الصلحَ أولاً على قاعدة ، وكان الحديث في يافا وعسقلان ، والآن فقد خربت هذه يافا ، فيكون لك من قيسارية إلى صور» .

فمضى إليه وعرفه ما قال ، فردّه إليه ومعه رسول فرنجي ، وقال : «يقول الملك : إن قاعدة الفرنج أنه إذا أعطى واحداً لواحد بلداً صار تبعه وغلामه ، وأنا أطلب منك هذين البلدين يافا وعسقلان ، ويكون عساكرهما في خدمتك دائماً ، وإذا احتجت إلي وصلت إليك في أسرع وقت ، وخدمتك كما تعلم خدمتي» .

فكان جواب السلطان : «حيث دخلت هذا المدخل ، فأنا أجيبك إلى أن نجعل هذين البلدين قسمين : أحدهما لك ، وهو يافا وما وراءها ، والثاني لي ، وهو عسقلان وما وراءها» .

ثم سار الرسولان ، ورحل السلطان إلى الثقل ، وكان المخيم بيازور ، ورتب اليك بها ، وأمر بخرابها وخراب بيت دجن ، ورتب النقابين لذلك ، واليك عندهم . وسار حتى أتى الرملة ، فخيم بها يوم الأحد العشرين من رجب ، ووصل إليه الرسول مع الحاجب أبي [189 و] بكر ، فأمر بإكرامه والإحسان إليه .

(1) برغم نجاح ريتشارد في إدراك يافا ومنع سقوطها ، فما هو الآن يلح بالرجاء إلى السلطان في طلب صلحه بالشروط التي تناسبه . ونظراً لموقف ريتشارد المخرج حول الضرورة الملحة في عودته إلى بلاده ، وإفشال صلاح الدين لحملة على بيروت ، وفوق ذلك تخريبه للدفاعات يافا ؛ فيمكننا القول بأن الهدف التكتيكي الذي توخاه السلطان من وراء حملته على يافا قد نجح تماماً . ولا أدل على ذلك من أن عدوه ريتشارد ما هو ذا يلح في طلب الصلح ، مُدركاً بأنه لن تجديه مجابهة السلطان الآن أي نفع .

وكانت رسالته الشكر من الملك على إعطائه يافا ، وتجديد السؤال في عَسْقلان ويقول : «إنَّه إِنْ وَقَعَ الصُّلْحُ فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ سارَ إِلَى بِلادِهِ ، وَإِلَّا احْتِاجَ أَنْ يُشَتِّيَ هَاهُنَا» .

فأجابه السُّلطان في الحال ، وقال : «أما النزول عن عَسْقلان فلا سبيل إليه ، وأما تَشَتِّيهِ فِي هَذِهِ الْبِلَادِ فَلَا بُدَّ مِنْهَا ، لِأَنَّهُ قَدْ اسْتَوْلَى عَلَى هَذِهِ الْبِلَادِ ، وَيَعْلَمُ أَنَّهُ مَتَى غَابَ عَنْهَا أُخِذَتْ بِالضَّرُورَةِ ، كَمَا تَتَوَخَّضُ أَيْضاً إِذَا أَقَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى ⁽¹⁾ . وإذا سهل عليه أَنْ يُشَتِّيَ هَاهُنَا ، وَيَعِدَّ عَنْ أَهْلِهِ وَوُطْنِهِ مَسِيرَةَ شَهْرَيْنِ وَهُوَ شَابٌّ فِي عِنْفِوانِ شَبَابِهِ ، وَوَقْتُ اقْتِنَاصٍ لِلذَّاتِ ، مَا يَسْهَلُ عَلَيَّ أَنْ أُشَتِّيَ وَأَصِيفَ وَأَنَا فِي وَسْطِ بِلَادِي ، وَعِنْدِي أَوْلَادِي وَأَهْلِي ، وَيَأْتِي إِلَيَّ مَا أُرِيدُهُ وَمَنْ أُرِيدُهُ ، وَأَنَا رَجُلٌ شَيْخٌ قَدْ كَرِهْتُ لُذَاتِ الدُّنْيَا وَشَبِعْتُ مِنْهَا وَرَفَضْتُهَا عَنِّي ؟ وَالْعَسْكَرُ الَّذِي يَكُونُ عِنْدِي فِي الشِّتَاءِ غَيْرُ الْعَسْكَرِ الَّذِي يَكُونُ عِنْدِي فِي الصَّيْفِ ؛ وَأَنَا أَعْتَقِدُ أَنِّي فِي أَعْظَمِ الْعِبَادَاتِ ، وَلَا أَزَالُ كَذَلِكَ حَتَّى يُعْطِيَ اللَّهُ النَّصْرَ لِمَنْ يَشَاءُ» ⁽²⁾ .

فلَمَّا سَمِعَ الرَّسُولُ ذَلِكَ ، طَلَبَ أَنْ يَجْتَمَعَ بِالْمَلِكِ الْعَادِلِ ، فَأُذِنَ لَهُ فِي ذَلِكَ ، فَسَارَ إِلَى خِيَمَتِهِ وَحَضَرَ ، وَكَانَ قَدْ تَأَخَّرَ بِسَبَبِ مَرَضٍ اعْتَرَاهُ إِلَى مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ مَارِ صَمُويل ⁽³⁾ ، فَسَارَ الرَّسُولُ إِلَيْهِ مَعَ جَمَاعَةٍ [١٨٩ ظ] . ثُمَّ بَلَغَ السُّلْطَانُ أَنَّ عَسْكَرَ الْعَدُوِّ قَدْ رَحَلَ مِنْ عَكَا قَاصِداً يَافَا لِلْإِنْجَادِ ، فَجَمَعَ أَرْبَابَ الرَّأْيِ ، وَعَقَدَ مَشُورَةً فِي قَصْدِهِمْ ، فَاتَّفَقَ الرَّأْيُ عَلَى أَنَّهُمْ يَقْصِدُونَهُمْ ، وَيَرْحَلُ بِالنَّظْلِ إِلَى الْجَبَلِ وَيَقْصِدُونَهُمْ جَرِيدَةً ، فَإِنْ لَاحَتْ فُرْصَةٌ انْتَهَزَوْهَا ، وَإِلَّا رَجَعُوا عَنْهُمْ ، «وَهَذَا أَوَّلِي مَنْ أَنْ نَصْبِرَ حَتَّى يَجْتَمَعَ عَسَاكِرُ الْعَدُوِّ ، وَنَرْحَلَ إِلَى الْجَبَلِ فِي صُورَةِ مُنْهَزِمِينَ ، وَأَمَّا الْآنَ فَإِذَا رَحَلْنَا فَنُفِي صُورَةَ طَالِبِينَ» .

(1) فِي الْأَصْلِ نَقَصَ اسْتَدْرَكَاهُ مِنْ طَبْعَةِ مِصْرَ .

(2) هَذَا حَدِيثٌ يُكْتَبُ بِمَاءِ الذَّهَبِ ، وَشَهَادَةٌ فِخْرٍ خَالِدَةً لِلْسُّلْطَانِ النَّاصِرِ الْمُجَاهِدِ الْبَطْلِ الْخَرِّ الْأَبِيِّ ، يَحِقُّ لَهُ بِهَا أَنْ يُرْفَعَ إِلَى أَعْلَى الرَّتَبِ ، وَيُسَطَّرَ اسْمُهُ أَبَداً فِي سَجَلِ الْخَالِدِينَ .

(3) فِي الْأَصْلِ : مَارِ صَمُوال . وَالتَّصْوِيبُ مِنْ طَبْعَةِ مِصْرَ .

فأمر السلطان النُّقْل [أن] يسير إلى الجبل عشية الاثنين حادي عشري رجب ،
وسار هو - قدس الله روحه - جريدة في صبيحة يوم الثلاثاء ، حتى نزل على
العَوَجا . ووصل [إليه] من أخيره أن عسكر العدو قد وصل قيسارية ودخل إليها ،
ولم يبق فيه طَمَع ⁽¹⁾ ، وبلغه أن الأتكتار قد نزل خارج يافا بنقريسير وخيم قليلة ،
فوقع له أن ينتهز فيه الفرصة ويكبس خيمه ، وينال منهم غرضاً .

وعزم على ذلك ، وسار من أول الليل والأدلة من العرب تتقدمه ويقطع
الناس في البرية إلى أن أتى الصباح إلى خيم العدو ، فوجدوها سيرة ، مقدار عشر
خيم ، فتدأخله الطمع ، وحملوا عليهم حملة الرجل الواحد ، فثبتوا ولم يتحركوا
من أماكنهم ، وكشروا عن أنياب الحرب ، وكانوا على الموت أصبر ، فارتاع
العسكر منهم ، ووجموا من ثباتهم ، ودار العسكر حولهم حلقة واحدة .

ولقد حكى لي بعض الحاضرين ، فإني كنت [190 و] تأخرت مع النُّقْل ، ولم
أحضر هذه الواقعة - والله الحمد - لاثنيات مزاجي ، أن عدة الحيل كان يحزرها
المكثربسبعة عشر ، والمقل بتسعة ، والرَّجالة دون الألف ، فمن قاتل ثلاثمائة ،
ومن قاتل أكثر من ذلك .

فوجد السلطان - رحمه الله - من ذلك موجدة ⁽²⁾ عظيمة ، ودار على
الأطلاب بنفسه يحثهم على الحملة ⁽³⁾ ، ويعددهم بالحسنى على ذلك ، فلم يجب
دُعاه أحد سوى ولده الملك الظاهر - رحمه الله - فإنه تأهب للحملة ، فمنعه ⁽⁴⁾ ،
وبلغني أنه قال له الجناح أخو المشطوب : «قل لعمالك الذين ضربوا الناس يوم فتح
يافا ، وأخذوا منهم الغنيمة يحملون» . وكان في قلوب العسكر من صلح السلطان
على يافا ، حيث قوتهم الغنيمة ، وجرى ما جرى ما أثر هذا الأثر .

(1) أي لم يعد ثمة إمكان للاشتباك معه في مكان مكشوف .

(2) في طبعة مصر : منيطة .

(3) في طبعة مصر : ودار على الأطلاب يحثها ، فلم يجب . . إلخ .

(4) هذه الجملة ساقطة من طبعة مصر .

فلما رأى السلطان ذلك ، رأى أن وقوفه في مُقابلة هذه الشُرْذمة اليسيرة من غير عمل خسارةً بحقّه ⁽¹⁾ ، وقد بَلَغني أن الأكتار أخذ رمحه ذلك اليوم ، وحَمَلَ من طرف الميمنة إلى طرف الميسرة ⁽²⁾ ، فلم يعرُض له أحد ، فغضب السلطان - قدس الله روحه - ثم أعرض عن القتال ، وسار حتى أتى يازُورَ كما لُغِضَ . فنزل بها ، وذلك في يوم الأربعاء ثالث عشرين رجب ، ويات العسكر كاليزك .

ثم أصبح يوم الخميس ، وسار إلى النطرون ، فنزل بها ، وأنفذ إلى العسكر فأحضره عنده ، فوصلنا إليه آخر نهار الخميس رابع عشرين رجب [190 ظ] فبات به . ثم أصبح يوم الجمعة ، وسار إلى أخيه الملك العادل يفتقده ، ودخل القدس ، وصلى الجمعة ، ونظرَ العماثر ورتبها ، ثم عاد من يومه إلى القتل ويات فيه على النطرون .

ذكر قدوم العساكر

فأول من وصل علاء الدين بن أتابك صاحب الموصل ، وكان وصوله صباحي نهار السبت سادس عشرين رجب ، فلقية السلطان - قدس الله روحه - عن بُعد ، وأكرمه واحترمه وأنزله عنده في الخيمة ، وعمل همة حسنة ، وقدم له مقدمة جميلة ، ثم سار إلى خيمه .

(1) في طبعة مصر : خسة في حقّه . يعني أن وقوف السلطان عاجزاً عن كسر القوة التي بحوزة ريتشارد تعتبر في حقّه بمثابة المهانة ، فلذا أثر الانسحاب وإخلاء المكان . وعلى أي حال فهم السلطان كان متركزاً على تفويت الفرصة على ريتشارد في حصار القدس . (2) يذكر مؤرخو الفرنج الذين كتبوا سيرة الملك ريتشارد ، أن السلطان صلاح الدين اشتد إعجابه بمنظر الرماحة الفرنج وعلى رأسهم ريتشارد على متن جواده ، فلما هوى حصان ريتشارد من تحت ، دفعته المروءة إلى أن يرسل سائساً يقود جوادين في غمار المعركة ، هدية للملك الباسل . فهذه شهادة أعدائه بمروءته وفروسيته الرائعة . راجع :

Itinerarium, pp. 413-24; Ambroise, cols. 304-11; Runciman, op. cit., iii, p. 72.

وأما رسول الملك فإنه عاد في هذا اليوم من الملك ، فإن الملك العادل كان قد حمَّله مُشافهةً إلى الملك ، وعاد مع الحاجب أبي بكر إلى يافا ، فعاد أبو بكر وحضر عند السلطان في ذلك اليوم وأخبره : أن الملك لم يتركني أدخل يافا ، وخرج إلي وكلَّمني في ظاهرها ، وكان كلامه :

«إلى كم أطرح نفسي على السلطان ، وهو لا يقبلني ؟ وأنا كنتُ أحرص حتى أعود إلى بلادي ، والآن فقد هجم الشتاء ، وتغيَّرت الأنواء ، وقد عزمتُ على الإقامة ، وما بقي بيتنا حديثٌ» .

هذا كان جوابه ، خذله الله .

ذكر قدوم عسكر مصر المحروسة

وأقام السلطان - قدس الله روحه - بالتطرون . ولما كان يوم الخميس تاسع شعبان قدم عسكر مصر ، فخرج السلطان - رحمة الله عليه - إلى لقاءهم ، وكان فيهم مجد الدين [191] وهلدري ، وسيف الدين يازكُج ، وجماعة الأسدية . وكان في خدمته ولده الملك المؤيد مسعود ، وأظهر الزينة ونشروا الأعلام واليارق ، فكان يوماً مشهوداً ، ثم أنزلهم عنده ومدَّ الخوان ، ثم ساروا إلى منازلهم .

ذكر قدوم الملك المنصور بن تقي الدين

رحمه الله

وكان قد تسلَّم البلاد التي وُعد بها ، ونجَّهز . وكان وصل إلى خدمة الملك العادل في يوم السبت حادي عشر شعبان ، فنزل عنده بمبار صمويل ، وافتقده ، وكتب الملك العادل إلى السلطان - قدس الله روحه - يخبره بوصوله ، وسأله في

احترامه وإكرامه وإطلاق الوجه له . ولما تحقق ولده الملك الظاهر وصول الملك المنصور استأذن والده في لقائه واختفاد الملك العادل ، فأذن له في ذلك ، فسار فوجد الملك المنصور مخيماً ببيت نوبة ، فنزل عنده وفرح ببقائه ، وأقام عنده إلى العصر ، وذلك في يوم الأحد .

ثم أخذه وسار به جريدةً حتى أتى خيمة السلطان ، ونحن في خدمته ، فدخل عليه واحترمه ، ونهض واعتقه وضمه إلى صدره ، ثم غشيه البكاء ، فصبر نفسه حتى غلبه الأمر وغشيه من البكاء ما لم ير مثله⁽¹⁾ ، فبكى الناس لبكائه ساعة زمانية ، ثم باسطه وسأله عن الطريق .

ثم انفصل [191 ظ] ويات في خيمته ولده الملك الظاهر - رحمه الله - إلى صبيحة الإثنين ، ثم ركب وعاد إلى عسكره ، ونشروا الأعلام واليارق . وكان معه عسكر جميل ، فقررت عين السلطان ، وذلك في صبيحة الإثنين ثالث عشر شعبان ، ونزل في مقبلة العسكر مما يلي الرملة .

ذكر رحيله - قدس الله روحه - إلى الرملة

وذلك أنه لما رأى أن العساكر قد اجتمعت ، جمع أرباب الرأي ، وقال : «إن الأكتار قد مرض مرضاً شديداً ، والإفرنسية قد ساروا راجعين ليعبروا البحر من غير شك ، ونفقاتهم قد قلت ، وهذا العدو قد مكّن الله منه ، وأرى أن نسير إلى يافا ، فإن وجدنا فيها مطعماً بلغناه ، وإلا غدنا تحت الليل إلى عسقلان فما تلحقها النجدة إلا وقد بلغنا منها غرضاً» .

(1) وهذا كله لتأثر السلطان بوفاة والد المنصور ، أي تقي الدين عُمَر ، ابن شاهنشاه أخي صلاح الدين ، الذي كان كما ذكر ابن شداد أنفاً (ص 66) : من أعزّ الناس عليه وأعظمهم عنده . وكان أثيراً لديه لأنه تربى في حجره بعد استشهاد أبيه شاهنشاه .

فأروا ذلك رأياً ، وتقدم إلى جماعة من الأمراء ، كعز الدين جورديك ، وجمال الدين قرَج وغيرهما بالمسير في ليلة الخميس سادس عشر شعبان ، حتى يكونوا قريباً من يافا في صورة يَزَك يستعرفون كم فيها من الحَيالة والرجالة بالجواسيس ، ثم يعرفونه ذلك ، فصاروا .

هذا ورُسل الأنكثار لا تنقطع في طلب الفاكهة والثلج ، وأوقع الله عليه في مرضه شهوة الكمثرى والخوخ ، وكان السلطان يمدّه بذلك ، ويقصد كشف الأخبار بتواتر الرُّسل . والذي انكشف من الأخبار أن فيها ثلاثمائة فارس على [192] و قول المكثر ، وماتني فارس على قول المقل ، وأن الكندھري يتردد بينه وبين الفرنسية في مقامهم ، وهم عازمون على عبور البحر قولاً واحداً ، وأنه لا عناية لهم بسُور البلد ، وإنما عنايتهم بعمارة سور القلعة . وكان قد طلب الأنكثارُ الحاجبَ أبا بكر العادلي ، وكان له معه انبساطٌ عظيم .

فلما تحقّق السلطان - رحمه الله - هذه الأخبار ، أصبح يوم الخميس راحلاً إلى جهة الرملة فنزل بها ضاحي نهاره ، ووصل الخبر من العيّارة يقولون : «إنّا أغرنا على يافا ، فلم يخرج إلّا ثلاثمائة فارس ، بعضهم على بغال» . فأمرهم السلطان بمقامهم هناك .

ثم وصل الحاجب أبو بكر ومعه رسولٌ من عند الملك ، يشكر السلطان على إسعافه بالفاكهة والثلج ، وذكر أبو بكر أنه انفرد به ، وقال له : «قُلْ لأخي - يعني الملك العادل - يُبصر كيف يتوصّل إلى السلطان في معنى الصلح ، ويستوهب لي منه عَسَقْلان ، وأمضي [إنّا] ويقي هو هاهنا مع هذه الشرذمة اليسيرة يأخذ البلاد منهم . فليس لي غرض إلّا إقامة جاهي بين الفرنجية ، وإن لم ينزل السلطان عن عَسَقْلان ، فيأخذ لي منه عوضاً عن خسارتي على عمارة سورها» ⁽¹⁾ .

(1) هذا تنازلٌ بالغ من طرف ريتشارد ، سكنت عنه المصادر الفرنجية . وكلامه يدلّ بوضوح أنه لم يكن مكترثاً بغير جاهه ومصالحه ، ولتنهب مملكة القدس من بعده أدرج الرياح .

فلما سمع السلطان ذلك ، سَيرَهُم إلى الملك العادل ، وكان معهم صاحب بدر الدين دلدردم الياروقي متوسطاً أيضاً . فلما ساروا ⁽¹⁾ ، أسَرَ السلطان [192 ظ] إلى ثقة عنده بأن يمضي إلى الملك العادل ويقول له : «إن نزلوا عن عَسَقَلان فصالحهم» ، فإن العسكر قد ضجر من ملازمته البيكار ⁽²⁾ ، والنفقات قد نفدت . وساروا ضاحي نهار الجمعة سابع عشر شعبان .

ذكر الإجابة إلى النزول عن عَسَقَلان

ولما كان غروب الشمس من اليوم المذكور ، أنفذ بدر الدين دلدردم ⁽³⁾ من اليَزَك يقول : «إنه خرج إلينا خمسة أنفس ، منهم شخص مُقَدَّم عند الملك يُسمَّى هوأت ⁽⁴⁾ ، وذكروا أن لهم معي حديثاً ، فهل أسمع حديثهم أم لا ؟» . فأذن له السلطان في ذلك . فلما كان عشاء الآخرة ، حضر بدر الدين بنفسه ، وأخبر أن حديثهم كان أن الملك نزل عن عَسَقَلان ، وعن طلب العوض عنها ، وقد صحَّ مقصوده في الصلح .

فأعاده السلطان بأنه يُنفذ إليه ثقة يأخذ يده على ذلك ، ويقول : «إن السلطان قد جمع العساكر ، ولا يُمكنني أن أحدثه هذا الحديث إلا أن أثق أنك لا ترجع فيه ، ويعد ذلك أحدثه» . وسار بدر الدين على هذه القاعدة ، وكتب إلى الملك العادل يخبره بما جرى .

(1) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

(2) البيكار : كلمة فارسية وكردية : بيكار ، تعني : الحرب ، شاعت في ذلك العصر .

(3) تقدم من المؤلف القول (ص 390) أن الملك الإنكليزي ريتشارد قد طابت له صحبة بعض من ذاع صيته من فرسان السلطان صلاح الدين ، من خواص الممالك ومن الأمراء ، كالأمير التركماني بدر الدين دلدردم الياروقي هذا المذكور ، صاحب تل باشر . وسبق أن ذكرنا أن الاسم محرّف عن التركية يلدرم Yıldırım ، ويعني : صاعقة .

(4) لعلة هيوبرت والتر Hubert Walter رئيس أساقفة ساليزبوري ، الذي كان حاضراً بيافا .

ولما كان السبت ثامن عشر شعبان ، أنفذ بدر الدين ، وذكر أنه أخذ يده على هذه القاعدة من يثق به ، وأخذ حدود البلاد على ما استقر في الدفعة الأولى مع الملك العادل ⁽¹⁾ ، فأحضر السلطان الديوان ، وذكر يافا وعملها ، وأخرج الرملة [193 و] منها ولداً ⁽²⁾ وبينى ومجدك يابا ، ثم ذكر قيسارية وعملها ، وأرسوف وعملها ، وحيفا وعملها ، وعكا وعملها ، وأخرج منها الناصرة وصقورية .

وأثبت الجميع في ورقة ، وكتب جواب الكتاب ، وأنفذ على يد طرطاي ⁽³⁾ مع الرسول ، وكان قد وصل الرسول لتحرير القاعدة مع بدر الدين في عصر السبت . وقال للرسول : « هذه حدود البلاد التي تبقى في أيديكم ، فإن صالحتم على ذلك فمبارك ، قد أعطيتكم يدي ، فينفذ الملك من يحلف ، ويكون ذلك في غداة غد . وإلا فيعلم أن هذا تدفيع ومطاطلة ، ويكون الأمر قد انفصل بيننا » ⁽⁴⁾ . وساروا في بكرة الأحد على هذه القاعدة .



(1) عاد الصلح هنا ، كما نرى ، بحسب ما كان أملاء السلطان صلاح الدين بشروطه هو ، لا بشروط ريتشارد . وسبب ذلك كان إصرار السلطان على متابعة الحملات الحربية على الأرض ، واحدة تلو الأخرى ، دون انقطاع أو كلل أو إتاحة أية فرصة للعدو حتى يرتاح أو يللم أشناته . هذا برغم المصاعب الكبرى التي واجهت صلاح الدين - كما رأينا - في تسير العسكر مراراً وتكراراً . فكان صلح الرملة أخيراً بحسب رضا السلطان ، وإن كان مع ذلك - كما سيروي ابن شداد أدناه - ليفضل متابعة الجهاد والقتال ، حتى دحر الصليبيين نهائياً قبل وفاته . الأمر الذي تابعه من بعده أحفاده الأيوبيون ، ثم أتته المماليك ، حتى سقطت عكا أخيراً عام 1291 هـ ، بعد قرن كامل من إعادة احتلالها .

(2) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر .

(3) في الأصل : الطرطاي . والتصويب من طبعة مصر . وهو يذكر هنا للمرة الأولى ، لكن من الجلي أنه تركماني من جماعة الأمير بدر الدين دلدردم (يلدرم) الياروقي . أما الاسم فتركي : Torun-ay ، ومعناه : القلو ، المهر ابن عامين .

(4) في هذا الكلام من السلطان التاصر قوة ما بعدها قوة ، فهو يفاوض وجيشه جاهز للزحف والقتال ، وليس يرضى بالصلح صاغراً أبداً . وسنرى كيف أن الملك ريتشارد ، الذي أنهكه جلالة السلطان وعزيمه ، سيرضخ على الفور ويقبل بشروط السلطان بأسرها ، لا بل يجاهر باستجداء السلطان عن المزيد من المكاسب .

ولما كان عشاء الآخرة من يوم الأحد العشرين من شعبان ، وصل من أخبر بوصول طُرُطاي ومعه الرُّسل ، واستأذن في حضورهم ، فأذن - رحمه الله - في حضور طُرُطاي وحده ، فذكر أن الملك قد وقف على تلك الرُّقعة وأنكر أنه نزل عن العوض ، فأذكره الجماعة الذين خرجوا إلى بدر الدين⁽¹⁾ دلّهم أنه نزل عن ذلك ، فقال : «إذا أنا قلْتُه فلا أرجع عنه ، قولوا للسلطان : مبارك ! رضيتُ بهذه القاعدة ورجعتُ إلى مَروءتك ، فإن زدّتي شيئاً فمن فضلك وإنعامك» .

وساروا وأحضر الرُّسل ليلاً ، وأقاموا إلى بكرة ، وأحضروا الرُّسل عند السلطان بكرة [193 ظ] الإثنين العشرين من شعبان ، فذكروا ما استقرَّ عن صاحبهم . ثم انفصلوا إلى خيمهم ، وحضر عند السلطان أرباب الرأي وأرباب المشورة ، واستقرَّ الأمر ، وانفصلت القاعدة . وسار الأمير بدر الدين دلّهم إلى الملك العادل ، وأخذ الرُّسل معه في صورة مَنْ يسأل في زيادة الرَّملة .

وعاد عشاء الآخرة ليلة الثلاثاء⁽²⁾ الثاني والعشرين من شعبان ، وكُتبت المواصفة⁽³⁾ ، وذكُر فيها الشُّروط والصُّلح ثلاث سنين من تاريخها ، وهو الثلاثاء⁽⁴⁾ الثاني والعشرون من شعبان ، سنة ثمان وثمانين وخمسمائة ، وزيد فيها الرَّملة لهم ولِدْ أيضاً . وسَيَّر العَدْل⁽⁵⁾ وقال له : إن قدرت أن ترضيهم بأحد الموضعين أو بمناصفتهم فافعل ، ولا يكون لهم حديث في الجبلية .

ورأى السلطان - قدس الله روحه - ذلك مصلحة ، لما غشي الناس من الضعف ، وقلة النفقات والشُّوق إلى الأوطان ، ولما شاهده من تقاعدهم على يافا يوم أمرهم بالحملة فلم يحملوا ، فخاف أن يحتاج إليهم فلا يجدهم ، فرأى أن

(1) في طبعة مصر : بين يدي دلّهم .

(2) في طبعة مصر : الإثنين .

(3) في طبعة مصر : المواصفة .

(4) في طبعة مصر : الأربعاء .

(5) أي العَدْل السلمي الزيداني ، الرّسول بين السلطان والملك ريتشارد . تقدّم ذكره مراراً .

يجمعهم مدة حتى يستريحوا ويتبعوا⁽¹⁾ غير هذه الحالة التي صاروا إليها ، ويعمر البلاد ، ويشحن القدس بما يقتدر عليه من الأسلحة⁽²⁾ ويتفرغ لعمارتها⁽³⁾.

وكان من القاعدة أن تكون عسقلان خراباً ، وأن يتفق أصحابنا وأصحابهم على خرابها ، خشية أن تأخذها عامرة فلا نخربها⁽⁴⁾ . فمضى العدل على [194 و] هذه القاعدة واشترط دخول بلاد الإسماعيلية⁽⁵⁾ ، واشترطوا هم دخول صاحب أنطاكية وطرابلس في الصلح على قاعدة آخر صلح صالحناهم عليه .

واستقر الحال على ذلك ، وسارت الرسل يوم الثلاثاء حادي عشري شعبان سنة ثمان وثمانين وخمسمائة ، وحكم عليهم أن لا بُد من فصل الحال أما بصلح أو بخصوصه ، خشية أن يكون هذا الحديث من قبيل أحاديثه السابقة ومدافعاته المعروفة .

ذكر قدوم رسل من جهات متعددة

وفي ذلك اليوم وصل رسول سيف الدين بكتمر - صاحب خلاط - يُدي الطاعة والموافقة وتسبير العسكر . وحضر رسول الكرج ، وذكر فصلاً في معنى الديارات التي لهم في القدس وعماراتها ، وشكوا من أنها أخذت من أيديهم ، ويسأل عواطف السلطان - رحمة الله عليه - بردها إلى أيدي نوابهم ؛ ورسول صاحب أرزن الروم يذل الطاعة والعبودية .

(1) في الأصل : وينسوا . والتصويب من طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : الآلة .

(3) أي لكي يعيد ترتيب المقومات اللوجيستية لدولته ، كما في التعبير العسكري الحديث .

(4) في الأصل : يأخذها عامرة فلا يخربها . وهو خطأ واضح والتصويب من طبعة مصر ، فعسقلان عادت بموجب الهدنة إلى المسلمين ، إثر إصرار السلطان بشدة عليها .

(5) في طبعة مصر : البلاد الإسلامية .

ذكر تمام الصلح

ولما وصل العُدل إلى هناك ، أنزل خارج البلد في خيمة حتى أعلم الملك به ، فلما علم به استحضره عنده مع بقية الجماعة ، وعرض عليه العُدل النسخة ، وهو مريض الجسم ، فقال : « لا طاقة لي بالوقوف عليها ، وأنا قد صالحتُ وهذه يدي » . فاجتمعوا بالكُنْدُهري والجماعة ، ووافقوهم على النسخة ، ورضوا بلُدِّ الرَّملة [194 ظ] مناصفة ، ويجمع ما في النسخة . واستقرَّت القاعلة أنهم يحلفون بكرة يوم الأربعاء ، لأنهم كانوا قد أكلوا شيئاً يوم الثلاثاء ، وليس من عادتهم الحلف بعد الأكل . وأنفذ العُدل إلى السُّلطان - رحمة الله عليه - من عَرَقُهُ ذلك .

ولما كان يوم الأربعاء الثاني والعشرون من شعبان ، استحضر الجماعة عند الملك ، وأخذوا يده وعاهدوه ، واعتذر بأن الملوك لا يُحلفون ، وقنع من السُّلطان بمثل ذلك ⁽¹⁾ ، ثم حلف الجماعة : فحلفَ الكُنْدُهري ابن أخته ، المُستخلف عنه في الساحل ⁽²⁾ ، وباليان بن بارزان ⁽³⁾ ابن صاحبة طبرية ، ورضي الإِسْتَبَار والدَّأْوِيَّة وسائر مُقدَّمي الإفرنجية بذلك . وساروا في بقية اليوم عائدين إلى المخيم السُّلْطاني فوصلوا عشاء الآخرة . وكان الواصلون من جانبهم ابن الهَنْفَري وابن بارزان ، وجماعة من مُقدَّميهم فاحترموا وأكرموا ، وضربت لهم خيمةً تليق بهم ، وحضر العُدل وحكى ما جرى .

(1) في طبعة مصر : وقنع السُّلطان بذلك .

(2) برغم أن الملك هنري دي شامبانيا كان ابن أخت الملك ريتشارد ، فهو لم يكن بمثابة المُستخلف عنه في الساحل ، كما يذكر ابن شدَّاد هنا ، بل عين ملكاً لمملكة القدس اللاتينية الثانية في عكا بعد تأسيسها من جديد ، وكان ذلك في 5 أيار 1192 م وبقي على عرش القدس حتى وفاته في 10 أيلول من عام 1197 م . راجع : الحروب الصليبية ، صراع الشرق والغرب ، لگروسِيه ، ص 80 ؛ وكذلك Runciman, op. cit., iii, p. 66 .

(3) ذكره ابن شدَّاد مسبقاً ، وهو باليان الثاني ديبِلان (Balian II d'Ibelin) صاحب الرَّملة ، من أسرة إيبِلان الحاكمة ، وهو الاسم الفرنسي لبلدة يَبْتِي جنوبي يافا وغربي اللد .

ولما كانت صبيحة الخميس الثالث والعشرين من شعبان ، حضر الرُّسل في خدمة السُّلطان - قدس الله روحه - وأخذوا يده الكريمة ، وعاهلوه على الصُّلح على القاعدة المستقرّة ، واقتروا حلف جماعة : الملك العادل ، والملك الأفضل ، والملك الظاهر⁽¹⁾ ، وعلي بن أحمد المشطوب ، وبدر الدين دلدرد ، والملك المنصور ، وكلّ مجاور لبلادهم ، كابن المقدّم صاحب شَيْر⁽²⁾ [195] وغيرهم . فوعدهم السُّلطان أن يُسيّر معهم رسولا إلى الجماعة المجاورين ليحلفهم ، وحلف لصاحب أنطاكية وطرابلس⁽³⁾ ، وعلّق اليمين بشرط حلفهم للمسلمين ، فإن لم يحلفوا لم يدخلوا في الصُّلح .

ثم أمر المنادي أن ينادي في الوطقات والأسواق : «ألا إن الصُّلح قد انتظم ، فمن شاء من بلادهم يدخل إلى بلادنا فليفعل ، ومن شاء من بلادنا يدخل إلى بلادهم فليفعل» . وأشاع - رحمة الله عليه - أن طريق الحج قد فُتح من الشام ، ووقع له عزم الحج في ذلك المجلس ، وكنت حاضراً ذلك جميعه ، ووقع له ذلك - رحمه الله - . وأمر السُّلطان - قدس الله روحه - أن يسير مائة نقاب لتخريب سور عسقلان ، ومعهم أمير كبير ، وإخراج الفرنج منها ، ويكون معهم جماعة من الفرنج إلى حين وقوع الخراب في السور خشية من استبقائه عامراً .

وكان يوماً مشهوداً ، غشي الناس من الطائفتين [فيه] من الفرح والسرور ما لا يعلمه إلا الله تعالى ، والله العليم إن الصُّلح لم يكن من إشاره ، فإنه قال لي في بعض محاوراته في الصُّلح : «أخاف أن أصالح ، وما أدري أي شيء يكون مني ، فيقوى هذا العدو ، وقد بقي لهم هذه البلاد ، فيخرجوا لاستعادة بقية بلادهم ، وترى كل واحد من هؤلاء الجماعة قد قعد في رأس تلّه - يعني حصنه - ، وقال : «لا أنزل» ، فهلك المسلمون» .

(1) في طبعة مصر إضافة : عزّ نصرهم .

(2) تقدّم مراراً أن شيرز كانت بيد سابق الدين ابن النّابة حتى وفاة السُّلطان ، انظر ص 419 .

(3) ذكرنا أن إمارة أنطاكية وكونتيّة طرابلس كانتا دولتين مستقلتين عن مملكة القدس .

فهنا [195 ظ] كلامه ، وكان كما قال ، لكنه رأى المصلحة في الصلح لسامة العسكر ، ومظاہرتهم بالخالفه . وكان مصلحة في علم الله تعالى ، فإنه اتفقت وفاته بعيد الصلح ، ولو كان اتفق ذلك في أثناء الوقعات لكان الإسلام على خطر ، فما كان الصلح إلا توفيقاً ومساعدة له ، رحمة الله عليه .

ذكر خراب عسقلان

ولما كان يوم السبت خامس عشري شعبان ، ندب السلطان علم الدين قيصر إلى خراب عسقلان ⁽¹⁾ ، وسير معه جماعة من النقبائين والحجارين ، واستقر أن الملك يُنفذ من يافا من يسير معه ليقف على الخراب ، ويُخرج الفرنج منها ، فوصلوا إليها يوم الأحد . فلما أرادوا الخراب اعتذر الأجناد الذين بها بأن : «لنا على الملك جامكية بلده ⁽²⁾ ، فإما أن يدفعها إلينا حتى نخرج ، أو ادفعوها أنتم إلينا» .

فوصل بعد ذلك رسول الملك يأمرهم بالخروج فخرجوا ، ووقع الخراب فيها ضاحي نهار الإثنين سابع عشري شعبان سنة ثمان وثمانين ، واستمر تخريبها ، وكتب على الجماعة رقاعاً في المعاونة على الخراب ، وأعطى كل واحد قطعة معلومة من السور ، وقيل له : «دُسْتُورُك خرابها» .

(1) سبق أن ذكرنا أن السلطان أصرب شدّة على عدم بقاء عسقلان بيد الفرنج ، الذين كانوا يطالبون بها ، وذلك خشية على مصر من أن يحاولوا احتلالها ، كما جرى في السابق مرتين : الأولى أثناء تولي أسد الدين شيركوه عم صلاح الدين ، والثانية أثناء توليّه هو بها . ولما كان الفرنج أيضاً يخشون من جيوش السلطان على مستعمراتهم في الساحل الفلسطيني ، فقد اشترطوا مقابل إخراجهم لعسقلان أن يتم هدم أسوارها . وهذا الأمر عينه كان لجأ إليه صلاح الدين أثناء تفاوضه ، كما قام بنفسه سابقاً بهدم أسوارها ، كما مر بنا ، عندما كان الصليبيون في الطريق إلى احتلالها للمرة الثانية . راجع ما تقدّم أدناه بفقرة : ذكر خراب عسقلان ، ص 323 .

(2) في طبعة مصر : لمدة . أما الجامكية فهي المرتبة الشهري .

ذكر رحيل السلطان - قدس الله روحه - من الرملة

ولما كان يوم الأربعاء التاسع والعشرون من شعبان ، رحل السلطان إلى النطرون ، [196 و] واختلط العسكران ، وذهب جماعة من المسلمين إلى يافا في طلب التجارة ، ووصل خلق عظيم من العدو إلى القدس للحج ، وفتح لهم السلطان - رحمه الله - الباب في ذلك ، ونفذ معهم الخفراء يحفظونهم حتى يردوهم إلى يافا ، وكثر ذلك من الفرنج . وكان غرض السلطان - رحمه الله - بذلك أن يقضوا وطهرهم⁽¹⁾ من الزيارة ، ويرجعوا إلى بلادهم ، فيأمن المسلمون شرهم .

ولما علم الملك كثرة من يزور منهم صعب عليه ذلك وسير إلى السلطان يسأله منع الزوار ، واقترح ألا يؤذن لأحد إلا بعد حضور علامة من جانبه أو بكتابه . وعلمت الفرنجية ذلك ، فعظم عليها ، واهتموا في الحج ، فكان يرد كل يوم منهم جموع كثيرة ، مقلّمون ، وأوساط⁽²⁾ ، وملوك متنكرون .

وشرع السلطان - رحمة الله عليه - في إكرام من يرد ومد الطعام ومباسطتهم ومُحادثتهم ، وعرفهم إنكار الملك ذلك ، وأذن لهم السلطان في الحج وعرفهم أنه لم يلتفت إلى منع الملك من ذلك ، واعتذر إلى الملك بأن «قوماً قد وصلوا من ذلك البعد ، ويسر الله لهم زيارة هذا المكان الشريف ، لا أستحلّ منعهُم !» .

ثم اشتد المرض بالملك ، فرحل ليلة الأربعاء التاسع عشري شعبان ، وقيل إنه مات . وسار هو والكندھري وسائر المقلّمين إلى جانب عكا ، ولم يبق من يافا إلا مريض أو عاجز [196 ظ] ونفر يسير .

(1) في الأصل : أن ينظر وطهرهم . والتصويب من طبعة مصر .

(2) في طبعة مصر : وأسباط .

ذكر عود العساكر الإسلامية إلى أوطانهم

ولما انقضى هذا الأمر واستقرت هذه القواعد ، أعطى السلطان الناس دُستوراً ، فكان أول من سار عسكر إربيل ، فإنه سار في مُسهل شهر رمضان المبارك ، ثم سار بعده في ثانية عسكر الموصل وسنجار والحصن .

وأشاع [السلطان] أمر الحج ، وقوي عزمه على براءة الذمة منه ، وكان هذا مما وقع لي ، وبدأت بالإشارة به في يوم تمة الصلح ، ووقع منه - رحمة الله عليه - موقعاً عظيماً . وأمر الديوان : «إن كل مَنْ عزم على الحج من العسكر يُبَيَّت اسمه ، حتى يُحصى عدة من يدخل معنا في الطريق» . وكب جرائد بما يحتاج إليه في الطريق من الخلع والأزواد وغير ذلك ، وسيرها إلى البلاد ليعُدوها .

ذكر رحيله

- رحمة الله عليه - ⁽¹⁾

ولما أعطى الناس دُستوراً ، وعلم عود العدو مدحوراً إلى ورائه ، رأى الدُخول إلى بيت المقدس الشريف لتهيئة أسباب عمارته ، والنظر في مصالحه ، والتأهب للمسير إلى الحج .

فرحل من التطرون في يوم الأحد رابع شهر رمضان ، وسار حتى أتى مار صمويل يفترق الملك العادل بها ، فوجهه قد سار إلى القدس ، وكنت عنده رسولاً من جانب السلطان ، أنا والأمير بلر الدين دلهرم والعدل ⁽²⁾ ، وكان قد انقطع عن أخيه مدة بسبب المرض ، وكان قد تماثل .

(1) هذا العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(2) أي العدل الزيداني ، المتقدم ذكره مراراً .

فعرّفناه معجىء [197] والسلطان إلى مار صمويل لعيادته ، فحمل على نفسه ، وسار معنا حتى لقيه بذلك المكان ، وهو أول وصوله ، ولم ينزل بعد ، فلقيه ونزل وقبّل الأرض ، وعاد فركب ، فاستنخاه ، وسأله عن مزاجه ، وسارا جميعاً حتى أتيا القدس الشريف في بقية ذلك اليوم .

ذكر وصول رسول من بغداد

ولما كان يوم الجمعة الثالث والعشرين من شهر رمضان ، صلّى الملك العادل - قدس الله روحه - الجمعة ، وانصرف عائداً إلى الكرك عن دستور من السلطان لينظر في أحواله ، ويعود إلى البلاد الشرقية يُنَبِّرها ، فإنه كان قد أخذها من السلطان - قدس الله روحه - . وكان قد ودّع السلطان - رحمة الله عليه - فلما وصل إلى العازرية نزل بها مخيماً ، فوصله من أخبره أن رسولا من بغداد واصل إليك ، فأنفذ إلى السلطان وعرفه ، وذكر أنه يجتمع به ويطالع بما وصل فيه .

ولما كان يوم السبت الرابع والعشرون ، دخل الملك العادل إلى الخيمة السلطانية ، وذكر أن الرسول وصل إليه من جانب ابن النافذ بعد أن ولي نيابة وزارة بغداد . ومقصود الكتاب أنه يحثه على استعطاف قلب السلطان إلى الخدمة الشريفة ، والدخول بينه وبين الديوان العزيز ، والإنكار عليه في تأخر رسله عن العتبة الشريفة ، واقتراح تسيير [197 ظ] القاضي الفاضل ⁽¹⁾ ليحضر الديوان العزيز في تقرير قواعد لا تتحرر بينه وبين السلطان - رحمة الله عليه - إلا به . وقد وعد الملك العادل من الديوان بوعود عظيمة إذا قرّر ذلك ، وتكون له يد عند الديوان يستثمرها فيما بعد ، وما يشبه هذا المعنى .

(1) هو عبد الرحيم بن علي اللخمي البيسانى الشهير بالقاضي الفاضل (529-596 هـ) ، من أئمة الكتاب ومن وزراء السلطان ومقرّبه . كان الناصر يقول فيه لأمرائه : « لا تظنوا أنني ملكك البلاد بسيفكم ، بل بقلم الفاضل » .

فحدث عند السلطان فكرة في إنفاذ رسول يسمع كلام الديوان ، ويستعلم أثر دخول الملك العادل في البين ، وزاد الحديث ونقص ، وطال وقصر ، وقوي عزم السلطان على إنفاذ الضياء الشهرزوري . وعاد الملك العادل إلى مخيمه بالعازرية بعد تقرير هذه القاعدة ، وعرفه إجابة السلطان إلى إنفاذ رسول إلى خدمة الديوان العزيز⁽¹⁾ ، وسار يوم الإثنين طالباً جهة الكرك . وسار الضياء متوجهاً إلى بغداد يوم الثلاثاء السادس والعشرين من شهر رمضان⁽²⁾ .

ذكر توجه ولده الملك الظاهر إلى بلاده ووصية السلطان له

ولما كان بكرة يوم الأربعاء السابع والعشرين من شهر رمضان المبارك ، توجه ولده الملك الظاهر بعد أن ودَّعه ، ونزل إلى الصخرة فصلّى عندها ، وسأل الله تعالى ما شاء . ثم ركب - وكنت في خدمته - فقال لي : «قد تذكرتُ ما أحتاج فيه إلى مراجعة السلطان مشافهة» . فأنفذ من استأذن له [198 و] في العود إلى خدمته ، فأذن له في ذلك فحضر واستحضرني ، وأخلى المكان ثم قال :

«أوصيك بتقوى الله تعالى ، فإنها رأس كل خير . وأمرك بما أمرك الله به ، فإنه سبب نجاتك . واحترك من الدماء ، والدخول فيها والتقلد لها ، فإن الدّم لا ينال ؛ وأوصيك بحفظ قلوب الرعية والنظر في أحوالهم ، فانت أمينني وأمين الله عليهم ؛ وأوصيك بحفظ قلوب الأمراء وأرباب الدولة والأكابر ، فما بلغتُ ما بلغتُ إلا بمداواة الناس . ولا تحمد على أحد ، فإن الموت لا يُبقي أحداً ، واحذر ما بينك وبين الناس فإنه لا يُغفر إلا برضاهم ، وما بينك وبين الله يغفره الله بتوبتك إليه فإنه كريم» .

(1) ذكرنا أن المقصود هو ديوان الخليفة العباسي الناصر لدين الله ابن المستضيء في بغداد .

(2) في الأصل : سادس شهر رمضان . والتصحيح من طبعة مصر .

وكان ذلك بعد أن أظفرتنا في خدمته ⁽¹⁾ ، ومضى من الليل ما شاء الله أن يمضي ، وأكثر من ذلك ، ولكن هذا ما أمكن حكايته وضبطه . ولم يزل بين يديه إلى قريب السَّحَر ، ثم أذن له في الانصراف ، ونهض له وودَّعه ، وقبَّلَ وجهه ومسح يده على رأسه ، وانصرف في دعة الله . ونام في برج الخشب الذي للسُّلطان يجلس عنده في الأحيان إلى بُكرة . وسرتُ في خدمته إلى بعض الطريق وودَّعته ، وسار في حفظ الله إن شاء الله .

ذكر مسير الملك الأفضل ⁽²⁾

رحمه الله

ثم سَيرَ الملك الأفضل نَفْلَهُ ، وأقام [198 ظ] يراجع السُّلطان على لسانني في أشغال كانت له ، حتى دخل في شَوَّال أربعة أيام ، وسار في ليلة الخامس منه نصف اللَّيْل عَنْ تَعَتَّبَ عليه ، جريدةً على طريق القَوْر .

ذكر مسيره - قلَّسَ الله روحه -

من القُدُس

وأقام السُّلطان - قلَّسَ الله روحه - يُقَطِّعُ الناس ، ويعطيهم دُستوراً ، ويتأهَّبُ للمسير إلى الدِّيَارِ المصرية ، وانقطع شوقه إلى الحج ، وكان من أكبر المصالح التي فاتته . ولم يزل كذلك ، حتى صَحَّ عنده إقلاغُ مركب الأنكسار المخدول ، متوجهاً إلى بلاده مستهلَّ شَوَّال ⁽³⁾ .

(1) في طبعة مصر : انصرفنا من خدمته .

(2) العنوان غير موجود في طبعة مصر .

(3) غادر ريتشارد المشرق مُبحراً إلى بلاده ، في 9 تشرين الأول 1192 م ، أي مطلع شَوَّال .

فعند ذلك حرّر السلطان عزمه على أن يدخل الساحل جريداً ، ويتفقد القلاع البحرية إلى بانياس ، ويدخل محروسة دمشق ، ويقيم بها أياماً قلائل ، ويعود إلى القدس الشريف ، سائراً إلى الديار المصرية ، لتفقد أحوالها ، وتقريب قواعدها ، والنظر في مصالحها .

وأمرني بالمقام بالقدس الشريف إلى حين عودته لعمارة بامارستان⁽¹⁾ أنشأه فيه ، وإدارة المدرسة التي أنشأها فيه - رحمة الله عليه - إلى حين عودته . وسار من القدس ضاحي نهار الخميس [سادس] شوال سنة ثمان وثمانين ، وودعته إلى البيّرة ، ونزل بها ، وأكل فيها الطعام . ثم رحل حتى أتى بعض طريق نابلس ، فبات .

ثم أتى نابلس ضاحي نهار الجمعة سابع شوال ، فلقه خلق عظيم يستغيثون [1999 و] على المشطوب ، ويتضرّون إليه سوء رعايته لهم ، فأقام - رحمه الله - يكشف عن أحوالهم إلى عصر يوم السبت ثامنه . ثم رحل ونزل بسقسطية يتفقد أحوالها ، ثم أتى في طريقه إلى كوكب ، ونظر في أحوالها ، وأمر بسدّ خللها ، وذلك في يوم الإثنين عاشره .

ذكر خروج بهاء الدين قراقوش

من الأسر

وكان انفكاكه من رقة الأسر يوم الثلاثاء حادي عشر شوال ومثّل بالخدمة الشريفة السلطانية ، ففرح به فرحاً شديداً ، وكان له حقوق كثيرة على السلطان والإسلام ، واستأذن السلطان - رحمة الله عليه - في المسير إلى دمشق لتحصيل القطيعة ، فأذن له في ذلك ، وكانت القطيعة - على ما بلغني - ثمانين ألفاً .

(1) الكلمة فارسية مركبة : بیمار - استنان ، وتعني : محل إقامة المرضى ، أي المشفى .

ذكر وصول البرنس

إلى الخدمة السلطانية مُسترفداً⁽¹⁾

ولما وصل السلطان إلى بيروت ، وصل إلى خدمته البرنس صاحب أنطاكية مُسترفداً⁽²⁾ ، فبالغ في إكرامه واحترامه ومُباسطته ، وأنعم عليه بالعَمَق وأزرغان ومزارع تغلُّ خمسة عشر ألف دينار⁽³⁾ .

ذكر موت المشطوب بالقدس⁽¹⁾

وكان قد تخلف المشطوب بالقدس من جُملة العسكر المعين له ، ولم يكن واليه ، وإنما كان عزّ الدين جُورديك ، وكان ولّاه بعد الصلح حالة عَوْدِهِ إلى القدس بعد أن شاور فيه [199 ظ] الملك العادل والملك الأفضل والملك الظاهر ، على لساني ، وأشاروا به ، وأشار به أهل الدين والصلاح ، لأنه كان كثير الجِدَّة والخدمة لأهل الخير . وأمرني السلطان - رحمة الله عليه - أن أولِّيه ذلك في يوم الجمعة عند الصخرة ، فولِّيته إِيَّاه بعد صلاة الجمعة ، واشترطتُ عليه الأمانة ، وعرفته موضع حسن اعتقاد السلطان فيه ، فاعتق الأمر ، وقام به القيام المرضي .

وأما المشطوب فإنه كان مُقيماً بالقدس من جُملة مَنْ كان فيه ، وتوفي - رحمة الله عليه - في يوم الأحد الثالث والعشرين من شوال ، ودُفن في داره بعد أن صلّي عليه في المسجد الأقصى ، رحمه الله .

(1) هذا العنوان ساقط من طبعة مصر .

(2) هو البرنس بوهيموند الثالث le prince Bohémond III d'Antioche ، حكم إمارة أنطاكية

الفرنجية طويلاً ، بين عامي 1163-1201 م .

(3) العَمَق سهل داخلي في لواء إسكندرونة ، إلى الشمال الغربي من سورية ، تُشرف عليه قلعتا بقراس ودريساك . أما أزرغان فهو نهر في الجزيرة العليا بناحية الدرياسية ، ينبع في الأراضي التركية ويصبّ في الخابور ، ويعرف اليوم بزركان أو زوغان .

ذكر عَوْدَ السُّلْطَان - قَدَسَ اللهُ رُوحَهُ - إلى محروسة دمشق

وكان عودهُ إليها بعد الفراغ من تصفّح أحوال القلاع السَّاحلية بأسرها والتقدّم بسدّ خللها وإصلاح أمور أجنادها ، وإشحانها بالرجال والأجناد . فدخَلَ إلى دمشق بِكْرَةَ الأربِعاء سادسَ عَشْرِي شَوَّالَ ، وفيها أولادهُ : الملك الأفضل ، والملك الظَّاهر ، والملك الظافر ، وأولاده الصغار .

وكان يحبُّ البلد⁽¹⁾ ، ويؤثّر الإقامة فيه على سائر البلاد ؛ وجلس للناس في بِكْرَةِ الخُميس سابعَ عَشْرِيْن منه ، وحضر الناس عنده ، ويلّوا شوقهم من رؤيته - رحمة الله عليه - وأنشدوه الشعراء ، وعمَّ ذلك المجلسُ الخاصُّ والعامُّ ، [200 و] وأقام ينشر جناح عدله ، ويهطل أصحاب إنعامه وفضله ، ويكشف مظالم الرعايا في الأوقات المعتادة .

حتى كان يوم الإثنين مستهلّ ذي القعدة ، اتَّخذَ الملك الأفضل دعوةً للملك الظَّاهر ، فإنه لما وصل إلى دمشق بلغه حركة السُّلْطَان إليها ، فأقام بها حتى يتِمَلَّى بالنظر إليه ثانياً ، وكان نَفْسَهُ الشَّرِيفَةَ كانت أَحسَّتْ بِدُنُوِّ أَجْلِ السُّلْطَان ، فودَّعَهُ في تلك الدفعة مراراً متعددة ، وهو يعود إليه .

ولما اتَّخذَ الملك الأفضل له دعوةً أظهر فيها من بديع التَّجَمُّلِ وغريبه ما يليقُ بهِمَّتِهِ ، وكأنه أراد مجازاته عما خَلِمَهُ به حين وصوله إلى حلب المحروسة ، وحضرها أرباب الدنيا والآخرة ، وسأل السُّلْطَان - قَدَسَ اللهُ رُوحَهُ - الحُضُورَ ، فحضر جَبْرًا لقلبه ، وكان يوماً مشهوداً ، على ما بلغني .

(1) بلغت دمشق في عهد صلاح الدين دولته الأيوبية شأناً رفيعاً من الحضارة والعمران ، فأقيمت بها العديد من المنشآت العلمية والخيرية ، كالمدارس ودور القرآن والحديث ، وعمرت القلعة والأسوار والمرافق العامة . وما يزال أكثر هذه الأبنية قائماً اليوم يشهد بعظمة تلك الدولة . وسوف نُعرِّد لذلك بحثاً وافياً عن «دمشق في العهد الأيوبي» .

ذكر قدوم الملك العادل أخيه

ولما تصفّح الملك العادل أحوال الكرك ، وأمر بإصلاح ما قصد إصلاحه فيه ، عاد طالباً البلاد الفُراتية ، فوصل أرض دمشق يوم الأربعاء سابع عشر ذي القعدة ، وكان السلطان قد خرج إلى لقائه ، وأقام يتصيد حول غباغب إلى الكسوة ، حتى لقيه ، وساروا جميعاً يتصيدان ، وكان دخولهما إلى دمشق آخر نهار الأحد حادي عشري ذي القعدة سنة ثمان .

وأقام السلطان - رحمة [200 ظ] الله عليه - بدمشق يتصيد هو وأخوه ، وأولاده يتفرجون في أراضي دمشق ومواطن الصُبا ، وكأنه وجد راحة مما كان فيه من ملازمة التعب والنصب ، وسهر الليل ونصب النهار ، وما كان ذلك إلا كالوداع لأولاده ومراتع تنزهه ، وهو لا يشعر - رحمة الله عليه - ونسي عزمه لمصر ، وعرض له أمور أخرى ، وعزمات غير ذلك .

ووصلني كتابه - قدس الله روحه - إلى القدس يستدعيني إلى خدمته ، وكان شتاءً شديداً ، ووجلاً عظيماً ، فخرجتُ من القدس الشريف - حرمه الله تعالى - في يوم الجمعة الثالث والعشرين من المحرم سنة تسع وثمانين ، وكان الوصول إلى محروسة دمشق يوم الثلاثاء ثاني عشر صفر سنة تسع .

وكان وصل أوائل الحاج على طريق دمشق ⁽¹⁾ ، وكان دخول السلطان إليها عصر الإثنين حادي عشر ، فلم يتفق المثلوث في خلمة السلطان إلى ضاحي نهار يوم الوصول ، فإنه اتفق حضوري . وكان الملك الأفضل حاضراً في الإيوان الشمالي ، وفي خدمته خلقٌ من الأمراء وأرياب المناصب ينتظرون جلوس السلطان لخدمته ، فلما شعر بحضوري استحضرنني وهو وحده ، قبل أن يدخل إليه أحد ⁽²⁾ .

(1) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

(2) سيوضح ابن شداد أدناه أن إقامة السلطان بدمشق كانت بالقلة ، بنار ويستأن له بها .

فدخلتُ عليه - رحمة الله عليه - فقام ولقيني ملقى ما رأيتُ أشدَّ من بشره
فيه - رحمه [201 و] الله - ولقد ضَمَّنِي إليه ، وَدَمَعَتْ عَيْنُهُ ⁽¹⁾ . رحمة الله عليه .

ذكر لقاءه للحاج

- رحمة الله عليه -

ولما كان يوم الأربعاء ثالث عشر صفر طلبني ، فحضرتُ عنده ، فسألني
عنَّ في الإيوان فأخبرته أن الملك الأفضل جالس في الخدعة ، والأمراء والناس في
خدمته ، فاعتذر إليهم على لسان جمال الدولة إقبال .

ولما كانت بكرة الخميس استحضرتني بكرة ، فحضرتُ عنده ، وهو في صُفَّة
البستان ، وعنده أولاده الصغار . فسأل عن الحاضرين فقيل : «رُسُل الفرنج ،
وجماعة الأمراء والأكابر» . فاستحضر رُسُلَ الفرنج إلى ذلك المكان ، فحضرُوا ،
وكان له ولدٌ صغير ، وكان كثير الميل إليه ، يُسمَّى الأمير أبا بكر ، وكان حاضراً
وهو - رحمه الله - يُداعبه . فلما وقع بصره على الفرنج ورأى أشكالهم ، وحلق
ذقونهم ، وقصَّ شعورهم ، وما عليهم من الثياب غير المألوفة خاف منهم ويكسى ،
فاعتذر إليهم وصرفهم بعد أن حضروا ، ولم يسمع كلامهم .

وقال لي : «أكلت اليوم شيئاً؟» ، وكانت عادته - رحمة الله عليه - هذه
المُبَاسطة . ثم قال : «أحضروا لنا ما تيسر» . فأحضروا أرزاً بلبن وما يشبه ذلك
من الأطعمة الخفيفة ، فأكل - رحمة الله عليه - وكنتُ أظن أن ما عنده شهوة ،

(1) ما أروع هذه المواقف الإنسانية ، وبخاصة عندما تبدر من شخص عظيم كالسلطان صلاح
الدين ، الذي فرض في آن واحد هيئته وسلطوته على الأصدقاء والأعداء ، مع شعور
بمتزج بكل الإعجاب والشخصية الكريمة النبيلة ، المتناهية في الشهامة والبروة ،
والبالغة الرفافة والإحساس بالآخرين . هذه الأخلاق تسمو بصاحبها إلى مصاف
الصدِّيقين والصحابية الكرام ، ولو كان في الإسلام قديسون لعدَّ الناصر صلاح الدين بلا
مُشاحة في أولى مراتبهم .

وكان في هذه الأيام يعتذر للناس لثقل الحركة عليه ، وكان بنده كان ممثلاً [201 ظ] وعنده تكسّل .

فلما فرغنا من الطعام قال : «ما الذي عندك من خبر الحاج ؟» ، فقلت : «قد اجتمعتُ بجماعة منهم في الطريق ؛ ولولا كثرة الوَحْل لدخلوا اليوم ، ولكنهم في غد يدخلون» . فقال : «نخرج إن شاء الله إلى لقائهم» . وتقدّم بتطيف طرقاتهم من المياه ، فإنها كانت سنة كثيرة الأنداء ، وقد سالت المياه في الطرق كالأنهار .

وانفصلتُ عن خدمته ، ولم أجد عنده من النشاط ما أعرفه منه . ثم بكر في يوم الجمعة فركب وتأخرتُ عنه تأخراً قريباً ، ثم لحقته وقد لقي الحاج ، وكان فيهم سابق الدين ، وقرال⁽¹⁾ الياروقي . وكان كثير الاحترام للمشايخ ، قدس الله روحه فلقبيهم ، ثم لحقه الملك الأفضل ولده ، ولقي الجماعة ، وأخذني الملك الأفضل يحدثني . فنظرتُ إلى السلطان - رحمة الله عليه - فلم أجد عليه كَرَاعْنده⁽²⁾ ، وما كان له عادة يركب بدونه .

وكان يوماً عظيماً قد اجتمع فيه للقاء الحاج ، والتفرّج على السلطان ، معظم من في البلد ؛ فلم أجد الصبر دون أن سرتُ إلى جانبه وحديثه في إهمال هذا⁽³⁾ ، فكأنه استيقظ ، فطلب الكَرَاعْنده ، فلم يوجد الزردكاش⁽⁴⁾ ؛ فوجدتُ لذلك أمراً عظيماً وقلتُ في نفسي : «سلطان يطلب ما لا بُد منه في عادته ولا يجده» . وأوقع الله في قلبي تطيراً بالملك .

(1) تقدّم ذكر التركمان الياروقية ، ومنهم الأمير بدر الدين دلدزم (يلدزم) الياروقي . أما اسم «قرال» فهو تركي : Kiral ، ويعني : ملك .

(2) تقدّم ذكر الكَرَاعْنده ، وهي كلمة كردية تعني اللرع .

(3) أي كان عليه أن يعتني بحماية نفسه من مخاطر محاولات الاغتيال ، كما جرى مسبقاً مرتين . انظر ما تقدّم ، ص 60 ، 120 .

(4) في نسخة الأصل : الزردكش . وهو مغريف ، والتصويب من طبعة مصر . أما الزردكاش فهو المسؤول عن حفظ الدروع والأسلحة في بلاط السلطان . والكلمة فارسية الأصل .

فقلتُ له - رحمه الله - : «ما كُم طريق يُسلكُ ليس فيه خَلْقٌ كثيرٌ؟» ، فقال : «بلى» . ثم سار - رحمه الله - بين البساتين يطلب جهة المنيح⁽¹⁾ ، وسرنا في خدمته ، وقلبي يُرعد لما قد أُوقِع فيه من الخوف عليه ؛ فسار حتى أتى القلعة⁽²⁾ ، فعبّر على الجسر إلى القلعة⁽³⁾ ، وهو طريقه المعتاد . وكانت آخر ركباته ، رحمة الله عليه ، وقدّس روحه .



- (1) المنيح محلّة قديمة بدمشق ، بدلالة اسمها الآرامي الذي يعني : عين الماء المتدفقة . تقع إلى الغرب من المدينة ، إلى الجنوب من نهر بردى ، وعربها نهراً بانباس والقنوات . موقعها في أيامنا يمتد من حيّ الخلبوني والبرامكة حتى الجمارك غرباً . وكلام ابن شدّاد يعني أن السلطان سلك طريقه من ميدان الحصا بجنوب المدينة متجهاً شمالاً ، لا بحسب الطريق المعهود آنذاك (القيّبات فقصر حجّاج فباب الجابية فالقلعة) ، وإنما انحرف غربي الطريق بين البساتين ، فبلغ المنيح عن طريق الحميريين وقينة (أي في أيامنا المجتهد ومنطقة «زقاق الجن») ، ثم تابع طريقه شرقاً عبر الخللخال (موقع الخلبوني والحجاز حالياً) ، ماراً بحكّ السماق (شارع النصر حالياً) ، بأعلى المروج الأخضر (أي مرجة الحشيش التي قام بها المعرض في عصرنا) وبين النهرين (ساحة المرجة اليوم) ، وصولاً إلى القلعة .
- (2) يشير النص هنا أن السلطان كان يُقيم بالقلعة أثناء بقاءه بدمشق ، وبها توفي وبها دفن ، قبل أن يُنقل إلى المدرسة العزّيزية في مقامه المشهور إلى أيامنا . لكن ينبغي الإشارة إلى أن القلعة الحالية أعاد بناءها الملك العادل بمطلع القرن السابع ، بعد وفاة السلطان .
- (3) كان الدخول إلى القلعة يتم حصراً من مدخلها الشرقي ، وهو الواقع ضمن المدينة بداخل سورها ، فيما يحاذي في أيامنا محلّتي باب الفرج والمناخية . والدلالة على كون الباب الشرقي هو الأساس لقلعة دمشق (الأبوية البناء) ، هي الواجهة الشرقية الحجرية ، التي تحمل منحوتات ونقوش حجرية وكتابات غاية في الروعة . أما الجسر الذي كان يُفضي إلى المدخل الشرقي فوق الخندق فقد أزاله في عام 926 هـ والي العثماني المتمرّد جان بردي الفزالي . انظر كتابنا : حوادث دمشق اليومية غداة الغزو العثماني للشام ، صفحات مفقودة تُنشر للمرة الأولى من كتاب «مفاكهة الخلّان في حوادث الزمان» ، لابن طولون الصالح ؛ دار الأوائل بدمشق 2002 ، ص 104 . وفيه نقلنا وصف الباب (الذي لا وجود له في عصرنا) والجسر الخشبي المتحرك ، نقلًا عن الرّحالة البورنغالي سيباشياو مانريك Sebastião Manrique ، الذي زار دمشق بين عامي 1629-1643 م ؛ والرحالة الفرنسي لوران دارفيو Laurent d'Arvieux ، الذي زار دمشق عام 1660 م .

ذكر مرضه

- رحمة الله عليه -

ولما كانت ليلة السبت ، وجد كسلاً عظيماً ، فما انتصف الليل حتى غشيته حمى صفراوية ، كانت في باطنه أكثر منها في ظاهره . وأصبح في يوم السبت سادس عشر صفر سنة تسع وثمانين متكسلاً ، عليه أثر الحمى ، ولم يظهر ذلك للناس ، لكن حضرتُ عنده أنا والقاضي الفاضل ، ودخل ولده الملك الأفضل ، وطال جلوسنا عنده ، وأخذ يشكو من قلقه بالليل ، وطاب له الحديث إلى قريب الظهر .

ثم انصرفنا والقلوب عنده ، فتقدم إلينا بالحضور على الطعام في خدمة ولده الملك الأفضل ، ولم يكن للقاضي عادة بذلك ، فانصرف . ودخلتُ إلى الإيوان القبلي ، وقد مدَّ الطعام وولده الملك الأفضل قد جلس في موضعه ، فانصرفتُ ، ولم يكن لي قوة للجلوس ، استباحشاً . ويكى في ذلك اليوم جماعةً تفاؤلاً بجلوس ولده موضعه .

ثم أخذ المرض في تزايد من حينئذ ، ونحن نلازم التردد في طرفي النهار ، وندخل إليه أنا والقاضي [202 ظ] الفاضل في النهار مراراً ، ويُعطي الطريق في بعض الأيام التي يجد فيها خفة .

وكان مرضه في رأسه ، رحمة الله عليه . وكان من أمارات انتهاء العمر غيبة طيبه⁽¹⁾ الذي كان قد ألف مزاجه سراً وحضراً . ورأى الأطباء قصده فقصده في الرابع فاشتد مرضه ، وقلت رطوبات بدنه ، وكان يغلبه اليأس⁽²⁾ غلبة عظيمة ، ولم يزل المرض في تزايد حتى انتهى إلى غاية الضعف .

(1) هذان اللفظان ساقطان من طبعة مصر .

(2) كنا ذكرنا أن السلطان كان يعاني - كما يبدو - من ارتفاع ضغط الدم الشرياني ، ومن نقص في التروية الدموية ، كان السبب في يس أطرافه وخلعها .

ولقد أجلسناه في السادس من مرضه وأمسدنا ظهره إلى مخدة ، وأحضّر ماءً فاتر ليشرّبه غريب شرب ملين للطبع ، فشربه فوجده شديد الحرارة ، فشكا من شدة حرّه ، فغيّر وعرض عليه ثانياً ، فشكا من برّده . ولم يغضب ولم يصخب - رحمة الله عليه - ولم يقل سوى هذه الكلمات : «سبحان الله ! لا يمكن أحد تعديل الماء ؟» .

فخرجنا أنا والقاضي [الفاضل] يقول لي : «أبصر هذه الأخلاق التي قد أشرف المسلمون على مفارقتها ، والله لو أن هذا بعض الناس كان قد ضَرَبَ بالقَدَحِ رأسَ مَنْ أحضره ا» .

واشتدّ مرضه في السادس والسابع والثامن ، ولم يزل متزايداً ، وتغيّب ذهنه - رحمة الله عليه - . ولما كان التاسع حدثت به رعشة⁽¹⁾ ، وامتنع من تناول المشروب ، واشتدّ الرّجف في البلد ، وخاف الناس ، ونقلوا الأقمشة من [203 و] الأسواق ، وغشي الناس من الكآبة والحزن ما لا يمكن حكايته .

ولقد كنتُ أنا والقاضي الفاضل نَقعد في كل ليلة إلى أن يمضي من الليل ثلثه أو قريب منه ، ثم نحضر في باب الدّار ، فإن وجدنا طريقاً دخلنا وشاهدناه وانصرفنا وإلا تعرفنا أحواله وانصرفنا . وكُنّا نجد الناس يرتقبون خروجنا إلى بيوتنا حتى تُقرأ أحواله من صفحات وجوهنا .

ولما كان العاشر من مرضه حُفِنَ دُفعتين ، وحصل من الحُفنة راحة وحصل بعض الخفّ ، وتناول من ماء الشعير مقداراً صالحاً ، وفرح الناس فرحاً شديداً . فأقمنا على العادة إلى أن مضى من الليل هزيع ، ثم أتينا باب الدّار فوجدنا جمال الدولة إقبالاً ، فالتمسنا منه تعريف الحال المتجدّدة ، فدخل ثم أنفذ إلينا مع الملك المعظم تورانشاه - جبره الله تعالى - يقول : «إن العرق قد أخذ في ساقية» . فشكرنا الله تعالى على ذلك ، والتمسنا منه أن يمسّ بقية بدنه ، ويخبرنا بحاله في

(1) في طبعة مصر : حدثت عليه غشية .

العرق ، فافقده ثم خرج إلينا ، وذكر أن العرق صابغ ، فشكرنا الله تعالى على ذلك ، وانصرفنا طيبة قلوبنا .

ثم أصبحنا في الحادي عشر من مرضه ، وهو يوم الثلاثاء السادس والعشرين من صفر حضرنا بالباب ، وسألنا عن الأحوال ، فأخبرنا أن العرق أفرط حتى نفذ في القرش ، ثم في الحُصْر ، [203 ظ] وتأثرت به الأرض ، وأن اليُس قد تزايد تزايداً عظيماً ، وخارت القوة واستشعر الأطباء ⁽¹⁾ .

ذكر تحليف الملك الأفضل الناس

ولما رأى الملك الأفضل ما حلّ بوالده ، وتحقق اليأس منه ، شرع في تحليف الناس ، وجلس ، في دار رضوان ⁽²⁾ المعروفة بسكنه ، واستحضر القضاة ، وعمل له نسخة يمين مختصرة مُحَصَّلة للمقاصد ، تتضمن الحلف للسلطان مدة حياته ، وله بعد وفاته ، واعتذر للناس بأن المرض قد اشتدّ ، وما نعلم ما يكون ، وما نفعل هذا إلا احتياطاً على جاري عادة الملوك .

فأول من استحضر للحلف سعد الدين مسعود أخو بيدر الدين مودود - الشحنة - فبادر إلى اليمين من غير تشرُّط . ثم استحضر ناصر الدين صاحب صهيون ، فحلف ، وزاد أن الحصن الذي في يده له . وحضر سابق الدين صاحب شيزر ، فحلف ، ولم يذكر الطلاق ، واعتذر بأنه ما حلف به . ثم حضر خشتين الهكاري ، وحلف . وحضر نؤشروان الزرذاري وحلف ، واشترط أن يكون له خبز يرضيه . [وحضر] علكان ومنكلان وحلفا . ثم مدّ الخوان ، وحضر الجماعة [204 و] وأكلوا .

(1) في طبعة مصر : وحارت في القوة الأطباء . وهو غلط واضح .

(2) دار رضوان كانت بقلمة دمشق ، راجع الأعلام الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة لعزّ الدين ابن شدّاد ، الجزء الأول في تاريخ مدينة دمشق وخطتها ، 1 : 39 .

ولما كان العصر أُعيد مجلس التحليف ، وأحضر ميمون القصري وشمس الدين سنقر الكبير وقالوا : «نحن نحلف بشرط أن لا نسل في وجه أحد من إخوانك سيفاً ، لكنّ رأسي دون بلادك» - هذا قول ميمون القصري - ؛ وأما سنقر فإنه امتنع ساعة ، ثم قال : كُنْتُ حلفتني على التطرون ، وأنا عليها . وحضر سامة⁽¹⁾ ، وقال : ليس لي خبز ، فقلّ لي على أي شيء أحلف ؟ فزوج ، فحلف وعلق يمينه بشرط أن يُعطى خُبْزاً يرضيه . وحضر سنقر المشطوب ، وحلف ، واشترط أن يُرضى . وحضر اليكي الفارسي ، وحلف⁽²⁾ . وحضر أيبك الأفتس وحلف واشترط رضا ، ولم يحلف بالطلاق . وحضر أخو سياروخ ، وحلف واشترط رضا . وحضر حسام الدين بشار ، وحلف - وكان مقدماً على هؤلاء . ولم يحضر أحد من الأمراء المصريين ، ولم يُعرّض لهم ، بل حلف هؤلاء النفر . وربما شدّ منهم غير معروف⁽²⁾ .

ونسخة اليمين المحلوف بها وفصولها :

الفصل الأول : «إنني من وقتي هذا قد أصفيتُ نيتي ، وأخلصتُ طويّتي للملك الناصر مدّة حياته ، وإنني لا أزال باذلاً جهدي في الذبّ عن دولته بنفسي ومالي وسيفي ورجالي ، ممثلاً أمره ، واقفاً عند مراضيه ، ثم [204 ظ] من بعده لولده الملك الأفضل عليّ ؛ ووالله إنني في طاعته ، وأذبّ عن دولته وبلاده بنفسي ومالي وسيفي [ورجالي] ، وأمثّل أمره ونهيه ، وباطني وظاهري في ذلك سواً ، والله على ما أقول وكيل» . ثم فصل التخرّيج .

هذه نسخة اليمين المحلوف بها ، أعني مقاصدها⁽²⁾ .

(1) هو سامة الجبلي ، أحد قوّاد صلاح الدين ، وسامه اسم كردي (بكسرة مُعالة) . ذكر النعمي في المدارس (1 : 206) نقلاً عن البداية والنهاية لابن كثير (حوادث 655 هـ) أن المدرسة البادرية بدمشق بُنيت موضع دار كانت للأمير سامة صاحب قلعة كوكب ، الذي قبض عليه الملك العادل ، وأخذ منه ألف ألف دينار ، وخرّب قلعة كوكب .
(2) هذه العبارة ساقطة من طبعة مصر .

ذكر وفاته - رحمة الله عليه - وقدس الله روحه وأحسن خلفه للمسلمين

ولما كانت ليلة الأربعاء السابع والعشرين من صفر سنة تسع وثمانين وخمسمائة ، وهي الليلة الثانية عشرة من مرضه - رحمة الله عليه - اشتد مرضه ، وضعفت قوته ، ووقع في أوائل الأمر من أول الليل ، وحال بيننا وبينه النساء ، واستحضرت أنا والقاضي الفاضل في تلك الليلة وابن الزكي ، ولم يكن عادته الحضور في ذلك الوقت .

وعرض علينا⁽¹⁾ الملك الأفضل أن نبيت عنده ، فلم يرَ القاضي الفاضل ذلك رأياً ، فإن الناس كانوا في كل ليلة ينتظرون نزولنا من القلعة ، فخاف أن لا تنزل فيقع الصوّت في البلد ، وربما نهب الناس بعضهم بعضاً ، فرأى المصلحة في نزولنا ، واستحضر الشيخ أبي جعفر إمام الكلاسة ، وهو رجل صالح يبيت في القلعة ، حتى إن احتضر - رحمة [205 و] الله عليه - بالليل حضر عنده ، وحال بينه وبين النساء ، ودُكر بالشهادة وذكر الله تعالى ، ففعل ، ونزلنا وكل منا يؤدّ فداءً بنفسه .

وبات في تلك الليلة - رحمة الله عليه - على حال المتقلبين إلى الله تعالى ، والشيخ أبو جعفر يقرأ عنده القرآن ، ويذكره بالله تعالى ، وكان ذهنه غائباً من ليلة التاسع ، لا يكاد يفيق إلا في الأحيان . وذكر الشيخ أبو جعفر أنه لما انتهى إلى قوله تعالى : ﴿ هو الله الذي لا إله إلا هو عالم الغيب والشهادة ﴾⁽²⁾ ، سمعه وهو يقول - رحمة الله عليه - : « صحيح ! » ؛ وهذه بقطة في وقت الحاجة ، وعناية من الله تعالى به ، فله الحمد على ذلك .

* * * * *

(1) في طبعة مصر : وحضر بيننا .

(2) سورة الحشر - 22 .

وكانت وفاته - رحمة الله عليه - بعد صلاة الصبح من يوم الأربعاء سابع عشرين من صفر سنة تسع وثمانين وخمسمائة ، وبادر القاضي الفاضل بعد طلوع الصبح فحضر وفاته - رحمة الله عليه - ووصلت وقد مات ، وانتقل إلى رضوان الله ومحل كرامته .

ولقد حكى لي أنه لما بلغ الشيخ أبو جعفر إلى قوله تعالى : ﴿ لا إله إلا هو عليه توكلت ﴾ ، تبسم وتهلّل وجهه وسلّمها إلى ربه . وكان يوماً لم يُصب المسلمون والإسلام بمثله منذ فقد الخلفاء الراشدون ، وغشي القلعة والبلد والدنيا من الوحشة ما لا يعلمها إلا [205 ظ] الله تعالى . وبالله لقد كنت أسمع من بعض الناس أنهم يمتنون قضاء من يعزّ عليهم بنفوسهم ، وما سمعتُ هذا الحديث إلا على ضرب من التجوّز والترخص إلى ذلك اليوم ، فإني علمتُ من نفسي ومن غيري أنه لو قُبل الفداء لفدي بالنفس .

ثم جلس ولده الملك الأفضل للعزاء في الإيوان الشمالي ⁽¹⁾ ، وحُفّظ باب القلعة إلا عن الخواص من الأمراء والمعمّنين ، وكان يوماً عظيماً قد شغل كل إنسان ما عنده من الحزن والأسف والبكاء والاستغاثة عن أن ينظر إلى غيره ، وحُفّظ المجلس عن أن يُشدد فيه شاعر أو يتكلّم فيه فصّال أو واعظ . وكان أولاده يخرجون مستغيثين بين الناس ⁽²⁾ ، فتكاد النفوس تزهر لهول منظرهم .

ودام الحال على ذلك إلى بعد صلاة الظهر ، ثم اشتغل بتغسيله وتكفينه ، فما ممكناً أن ندخل في تجهيزه ما قيمته حبة واحدة إلا بالقرض ، حتى في ثمن التبن الذي يلبّث به الطين . وغسّله اللوكعي الفقيه ، ونُذبت إلى الوقوف على غسّله ، فلم يكن لي قوة تحمّل ذلك المنظر .

(1) أي بالقلعة ، كما أسلفنا ، وكانت مقام السلطان بدمشق ، وفيها دفن أولاً .
(2) تجدر الإشارة هنا إلى أن السلطان صلاح الدين قد لقي وجه ربه غير مسنّ ، عن عمر يناهز الخامسة والخمسين (57 سنة قمرية) ، فلا يلام في الحزن عليه أحد ، ناهيك عما كان أرمسه في قلوب الجميع من المحبة والمودة والاحترام لذاته .

وأُخرج بعد صلاة الظهر - رحمة الله عليه - في تابوت مُسجَى بثوب فوط ، وكان ذلك وجميع ما احتاج إليه من الثياب في تكفينه قد أحضره القاضي الفاضل من وَجْه حلِّ عرفه . [206و] وارتفعت الأصوات عند مُشاهدته ، وعَظُم الضجيج ، حتى إنَّ العاقل يتخيَّل أن الدنيا كلّها تصيح صوتاً واحداً ، وغشي الناس من البكاء والعيول ما شغلهم عن الصلاة ⁽¹⁾ ، وصلى عليه الناس أرسالاً ، وكان أول من أمَّ بالناس القاضي محيي الدين بن الزكي .

ثم أُعيد - رحمة الله عليه - إلى الدار التي في البستان ، وكان متمزّجاً بها - رحمة الله عليه - ودُفن في الصفة الغربية منها ، وكان نزوله في حُفْرته - قدس الله روحه ونور ضريحه - قريباً من صلاة العصر .

ثم نزل في أثناء النهار ولده الملك الظافر ، وعزّى الناس فيه وسكّن قلوب الناس ، وكان الناس قد شغلهم البكاء عن الاشتغال بالنهب والفساد ، فما يوجد قلب إلا حزين ، ولا عين إلا باكية ، إلا من شاء الله ، ثم رجع الناس إلى بيوتهم أقبح رجوع ، ولم يعدّ منهم أحد في تلك الليلة ؛ إلا أنا حضرنا ، وقرأنا ، وجددنا حالاً من الحزن .

واشتغل ذلك اليوم الملك الأفضل بكتّيب الكتب إلى عمه وإخوته يُخبرهم بهذا الحادث . وفي اليوم الثاني جلس للعزاء جلوساً عاماً . وأطلق باب القلعة للمفقه والعلماء ، وتكلّم المتكلمون ، ولم يُنشد شاعر ، ثم انفضّ المجلس [206ظ] في ظهيرة ذلك اليوم ، واستمرّ الحال في حضور الناس بكرة وعشية لقراءة القرآن ، والدُّعاء له - رحمة الله عليه - . واشتغل الملك الأفضل بتبليغ أمره ، ومراسلة إخوته وعمه .

ثُمَّ انْقَضَتْ تِلْكَ السَّنُونُ وَأَهْلُهَا فَكَاتَهَا وَكَاتَهُمْ أَحْلَامُ ⁽²⁾

(1) النص في طبعة مصر : وعظم من الضجيج والعيول ما شغلهم عن الصلاة .

(2) البيت من قصيدة معروفة لأبي تمام يمدح بها المأمون ، راجع ديوانه 3 : 152 .

وصلّى الله على سيدنا محمد نبيّه وعلى آله .

هذه أخبار الملك الناصر أبي المظفر يوسف بن أيّوب - رحمة الله عليه -
فرغت من جمعها يوم وفاته ⁽¹⁾ - رحمة الله عليه - ، وقصدت بذلك وجه الله تعالى
في حثّ الناس على التّرحّم عليه ، وذكر محاسنه ، والله يُحسن خلاته من بعده ،
ويجزيه ما هو أهله ، بمحمد وآله ، وحسبنا الله ونعم الوكيل ⁽²⁾ .



-
- (1) هذا نص هام يشير إلى التاريخ الذي فرغ فيه المؤلف من تصنيف كتابه هذا . وإن كان ،
كما رأينا ، قد تابع فيه بالتعديل والإضافة إلى مابعد هذا التاريخ بـ 37 عاماً ، كالترحّم
على بعض أفراد البيت الأيوبيّ من وقعت وفاتهم متأخرة ، في القرن السابع . ثم رأينا
المؤلف وهو يذكر القُدس الشريف بعبارة : «يسر الله فتحها» ، مما يدل على أن هذه
العبارة كُتبت في عام 626 هـ (= 1229 م) أو بعده ، وكانت القُدس سُلّمت في هذا العام
للأتين ، بموجب معاهدة سلام بين الملك الكامل الأيوبي والإمبراطور فريدريك الثاني
ملك ألمانيا وقائد الحملة الصليبية الخامسة . وبقيت القُدس في أيدي الفرنجة 15 عاماً ،
إلى أن انتزعها من أيديهم الخوارزمية عام 1244 م ، فما عادوا يحلمون بعد بمملكتها .
والطريف ، أننا بعدما خلصنا إلى هذه النتيجة ، عن طريق الاستقراء المنطقي ، وجدنا
الناسخ يذكر بعد وريقات : «ووافق الفراغ منه . . سنة 626» ، فتمّ بهذا المراد !
- (2) هذه الفقرة الختامية غير موجودة في طبعة مصر ، إنما بدلاً منها عبارة ختامية مغايرة :
«تمّ بحون الله ، والحمد لله ربّ العالمين ، والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله
وصحبه أجمعين ، وسلامٌ على المرسلين ، والحمد لله ربّ العالمين» .
- وأما ما يلي ذلك من النص هنا فتتفرّد بذكره نسخة الأصل ، أي مخطوطة الحرم القدسي
الشريف ، ولهذا النص أهميته الكبرى ، على اعتباره يحدّد تاريخ كتابة النسخة ، نقلاً
عن خط المؤلف (كما هو واضح) ، في خلال حياته . وفيها ما يدلّ على مقابلة هذه
النسخة على أصل المؤلف بعد نسخها (عبارة : قولت بالأصل من أوّلها إلى آخرها) .
كما أن هناك زيادة أخرى مفيدة ، في الفصل التالي الذي أحصى فيه المؤلف أسماء المدن
والقلاع التي فتحها صلاح الدين ، في المدة من سنة 583 إلى 586 هـ .

قال مولانا الصَّاحِب المصنَّف ، أدام الله علوه ⁽¹⁾ :

ذكر المدن والحصون التي يسَّر الله فتحها على يديه
- رحمة الله عليه - من ديار الفرنج - خذلهم الله تعالى -
من سنة ثلاث وثمانين إلى سنة ست وثمانين ⁽²⁾

طَبْرِيَّة على بحر الأردن بالسَّيْف ؛ عَكَّا على البحر الكبير بالأمان ؛ حينا على
البحر بالأمان ؛ الناصرة التي تُنسب إليها النَّصَارَى ؛ الرَّمْلَة ؛ قَيْسَارِيَّة بالسَّيْف ؛
[207 و] أرسوف بالأمان ؛ يافا بالسَّيْف «مدينتها» ؛ عَسْقلان بالأمان ؛ عَزَّة
بالأمان ؛ الدَّارُوم ؛ صَيْدا على البحر ؛ يَبْرُوت بالأمان ؛ جَبِيل ؛ هَوْنين ؛ جَبْلِيَّة ؛
تَبْنين ؛ أنطرسوس «دون أخذ برجها» بالسَّيْف ؛ جَبْلَة «مدينتها بالسَّيْف ، وقلعتها
بِالأمان» ؛ اللاذقية «مدينتها بالسَّيْف ، وقلعتها بالأمان» ؛ السَّرْفَنْد ؛ مدينة
القُدُس الشَّريف ، خَلَّصه الله تعالى ؛ نابلس ؛ البيرة بأرض القُدُس ؛ صفورية ؛
الطُّور ؛ حصن دُبورية ؛ القُولة ؛ حصن عَفْرِيلا ؛ حصن جينين ؛ سَقْسَطِيَّة ؛
كُوكْب ؛ حصن عَفري «شمالي القُدُس» ؛ بيت لحم ؛ حصن العازرية بأرض
القُدُس ؛ البُرج الأحمر «قريباً منه» ؛ حصن الخليل «عليه السلام» ؛ بيت
جبرين ؛ تل الصَّافِيَّة ؛ حصن مَجْدَل يابا ؛ قلعة الجيب الفوقاني ؛ الجيب
التحتاني ؛ النطرون ؛ الحصن الأحمر ؛ لُد بأرض الرَّمْلَة ؛ قَلْنُوسَة «قريباً منها» ؛
يَمِيني ؛ القاقون والقيمون ؛ قلعة الكرك «بعد حصار سنة ونصف» ؛ قلعة الشَّوَيْك
«بعد حصار سنتين» ؛ قلعة السَّلْع ؛ الوعيرة ؛ قلعة الجمع ؛ قلعة الطَّعِيلَة ؛ قلعة

(1) لهذه العبارة أيضاً مدلول كبير وواضح ، فهي تُثبت - بما لا يدع مجالاً للشك - أن
النسخة المعتمدة قد نُسخَت خلال حياة المؤلف ، وكان الفراغ منها عام 626 هـ ، قبل
وفاة ابن شدَّاد بست سنوات ، أي عام 632 هـ .
(2) تنفرد نسخة القُدُس بذكر هذه القائمة ، وهي ليست موجودة في طبعة مصر وما تلاها .

الهُرْمُز «جميع ذلك في وادي موسى والسرّة» ؛ [207 ظ] قلعة صَقْد ؛ حصن
يَا زُور ؛ شَقِيف أَرْتُون ؛ حصن إسكندرونة «بين صُور وعكّا» ؛ قلعة أبي الحُسْن
«بأرض صَيِّدا» ؛ صَيِّدا أيضاً ؛ حصن بلدة بالسّاحل الأعلى ؛ المرقية «على
البحر» ؛ حصن يَحْمُور بأرض عكّا ؛ بانياس بين جبّة والمَرْقَب ؛ صهيون ؛
بلاطنس ؛ حصن الجماهرية ؛ قلعة العَيْلُو ؛ بكّاس ؛ الشَّغَر ؛ بَكْسَرَايِل ؛
السُّرْمَانِيّة ؛ قلعة بُرْزِيّة ؛ دَرَسَاك ؛ بَغْرَاس «قريباً من أنطاكية» ؛ الدّامُور بأرض
بَيْرُوت ؛ السَّرْفَنْد قريباً من صَيِّدا .

* * * * *

آخِرُهُ ، وَالْحَمْدُ لِلّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ، وَصَلَوَاتِهِ عَلَى سَيِّدِنَا
مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَامِهِ . وَوَافَقَ الْفَرَاغُ مِنْهُ ثَانِي عَشَرَ
رَجَبَ الْمُبَارَكِ ، سَنَةِ سِتٍّ وَعِشْرِينَ وَسِتْمِائَةَ ⁽¹⁾ ، عَلَى
يَدِ الْعَبْدِ الْفَقِيرِ إِلَى رَحْمَةِ رَبِّهِ . وَحَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ .

* * * * *

(1) هذا هو ، كما ذكرنا ، النص الذي يورخ فيه الناسخ لتاريخ الفراغ من كتابة النسخة ، عام 626 هـ . أي أن النسخة كُتِبَتْ فِي عَصْرِ الْمُؤَلِّفِ وَقَبْلَ وَفَاتِهِ (عام 632 هـ) ، كما كان ذلك في نفس السنة التي استلم فيها اللاتين القدس الشريف من الملك الكامل (1229 م) .

بسم الله الرحمن الرحيم

وبه نستعين

قُوبِلَتْ بِالْأَصْلِ مِنْ أَوْلَاهَا إِلَى آخِرِهَا ⁽¹⁾ ...

... ..

الحمد لله وحده ، والصلاة والسلام على مَنْ لَا نَبِيَّ بَعْدَهُ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ

طَالِعَ فِيهِ الْفَقِيرُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى ...

١٢٧٦

... ..

طَالَعْتُهُ مِنْ أَوَّلِهِ إِلَى آخِرِهِ ، أَفْقَرُ الْعِبَادِ

دَاعِيًا لِلْمَالِكَةِ بِطَوْلِ الْبِقَاءِ وَعِلْوِ الْارْتِقَاءِ

... وَمَلَكَتُهُ سَنَةً ...

... ..

(1) هذه العبارة مكتوبة بنفس خط النسخ ، بخلاف عبارات المطالعة والتملك التالية المكتوبة بخطوط مغايرة . ولذا فقيمتها كبيرة ، تدل على موثوقيتها ونطاقها مع أصل المؤلف .

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ

| | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| فهم في بطون الأرض بعد ظهورها | محاسنهم فيها بوال دوائر |
| خلت دورهم منهم وأقوت عراصها | وساقتهم نحو المنايا المقادر |
| وخللوا عن الدنيا وما جمعوا لها | وضمتهم تحت التراب الحفائر |

للملك داود⁽¹⁾ :

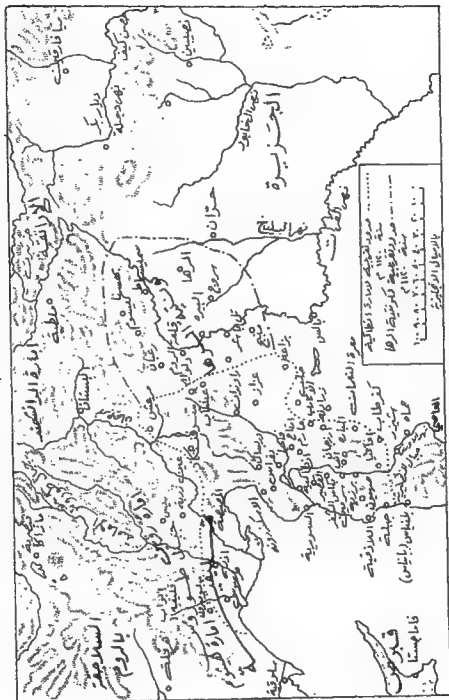
| | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| وإني إذا ما العز أبدي مودتي | خداعاً وأخفى الغل بين الأضالع |
| لأظهر جهلاً بالذي أنا عالم | بمكنونه فعل اللبيب المخادع |
| وأغلو إذا ما أمكنتني فرصة | عليه بماضي الحد أبيض قاطع |
| بضربة مقدام ثبوت مجرب | يغييه بين اللها والأخادع |

هكذا الدنيا تذلّ و... ..

(1) الأبيات للملك الناصر داود بن الملك المعظم عيسى بن محمد بن أيوب ، الملقب بصلاح الدين . أحد أفراد البيت الأيوبي ، ولد بدمشق ونشأ بها (603-656 هـ) ، كان شاعراً أدبياً ، ملك الكرك ، وتوفي بقرية البويضة بالطاعون . وفیات الأعيان ، 1 : 397 .

الخرائط والصور
مسرد مراجع البحث
فهارس الكتاب

خريطة رقم ١



١ - شمال الشام في القرن الثاني عشر الميلادي

خريطة رقم ٢

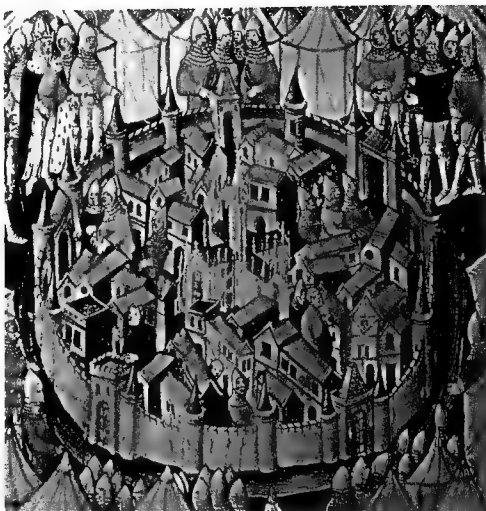


٢ - جنوب الشام في القرن الثاني عشر الميلادي

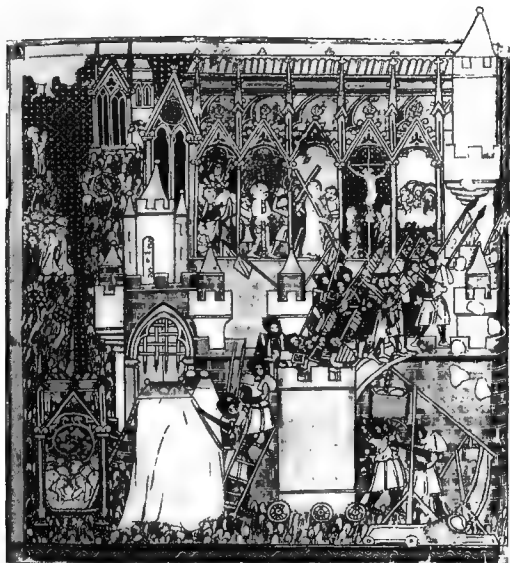
خريطة رقم ٣



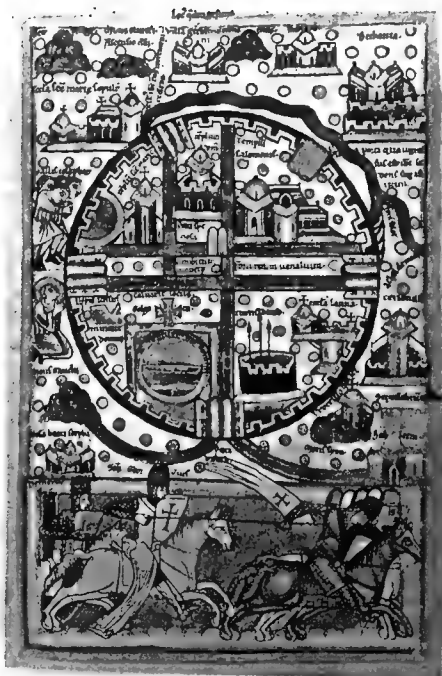
٣ - مملكة بيت المقدس في القرن الثاني عشر



حصار الصليبيين للقدس عام 1099 م
من مخطوطة فرنسية تعود إلى أواسط القرن الرابع عشر الميلادي



احتلال الصليبيين للقدس عام 1099 م
مخطوطة فرنسية لتاريخ «كيوم الصوري» تعود إلى أواسط القرن الرابع عشر



خريطة لبيت المقدس رُسمت حوالي عام 1170 م
تظهر فيها أهم أماكنها المقدسة



نقشة قديمة بشكل خريطة للقدس الشريف
من أواخر القرون الوسطى



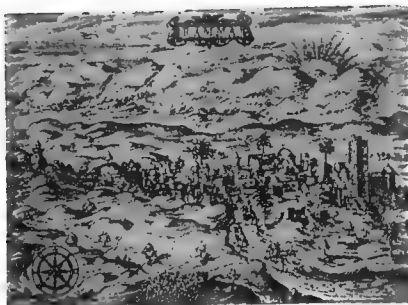
دمشق إبان الحروب الصليبية

صورة رمزية من مخطوطة فرنسية تعود إلى حوالي عام 1240 م :

Mathieu Paris: *Historia Major*, tome II



صورة قديمة تمثل مدينة حلب
نُقِشت نادرة تعود إلى القرن الثامن عشر



نُقِيشة قديمة للرملة ، من أواخر القرون الوسطى



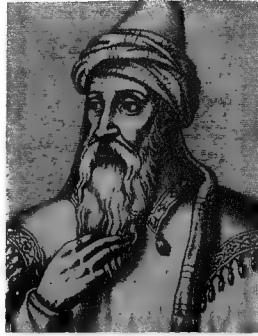
نُقِيشة قديمة ليافا ، من أواخر القرون الوسطى



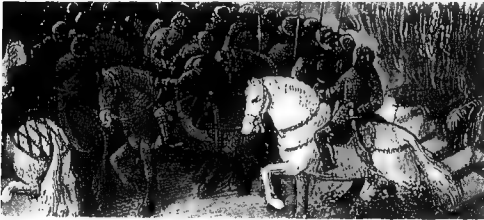
صورة افتراضية للسلطان الناصر صلاح الدين
من عمل فنان إيراني ، من مخطوطة تعود إلى عام 1180 م



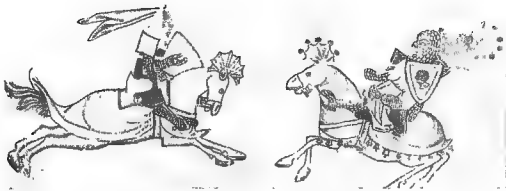
لوحة منمنمة للقدس الشريف
تعود إلى القرون الوسطى



صورة شخصية لصلاح الدين
نقّشة من القرن الثامن عشر



صورة قديمة يظهر فيها السلطان الناصر مع كتّبة من خيالاته



صورة افتراضية قديمة من مخطوط سفر مزامير «لوترل» *Luttrell Psalter*
 تمثل معركة بين السلطان الناصر صلاح الدين والملك ريتشارد قلب الأسد



معركة حطين ، مشهد لتغلب السلطان الناصر على ملك القدس جي دي لوزينيان
 من مخطوطة فرنسية تعود إلى حوالي عام 1240 م :
 Mathieu Paris: *Historia Major*, tome 1

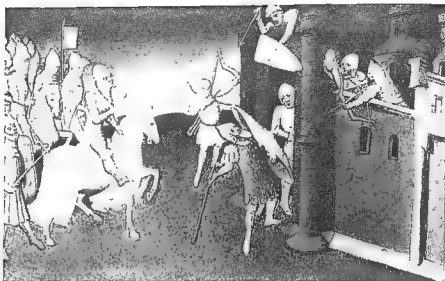


صورة قديمة تمثل خيالة السلطان الناصر صلاح الدين ، من مخطوطة فرنسية
تعود إلى حوالي عام 1337 م : «حكايات غودفروا دي بويون وصلاح الدين»

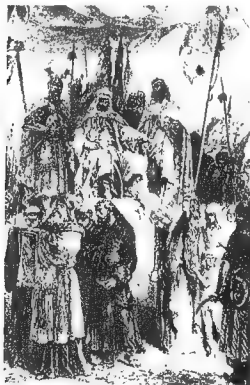
Les Romans de Godefroi de Bouillon et de Salehadin



صورة قديمة تمثل جيشاً صليبياً يندحر أمام هجمات الخيالة المسلمين
عن مخطوطة إنجيل «مايكوفسكي» Majiekowski
من مطلع القرن الثالث عشر الميلادي



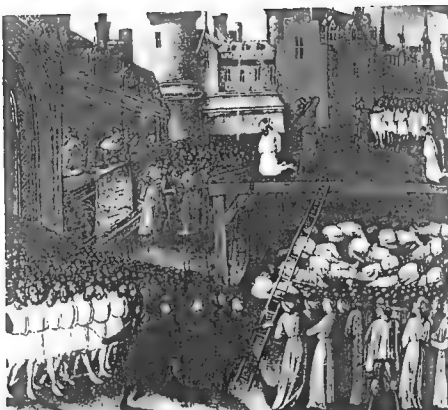
رسم من القرون الوسطى ، يبدو فيه السلطان الناصر (بالدرع السابعة)
وهو يباشر القتال بنفسه على أسوار بيت المقدس



لوحة رمزية تمثل استسلام أعيان الصليبيين للسلطان الناصر
في بيت المقدس عقب تحريرها



صورة قديمة تمثل الملك ريتشارد قلب الأسد على أبواب عكا
عن مخطوطة تعود إلى القرن الثالث عشر



Jehare Roy dang le
 reue eflant de
 moure en cete le
 ant apres le de pe
 du Roy phelipe le
 our efire leme que salhadin
 deuot kende la viere croiz
 ee ne suore fua. Non olistat
 quil eust ou de la et du Roy
 phile plusieurs alongementis

pour ce faire fut tant pre
 nul fut trencher les testes
 a plus de 6. h. turays et auts
 saluagms quil tenoit pris
 mees et le de mourant des
 autres nist a kiencon. Et
 tost apres se firent grant
 deskenon entre lui esse due
 dosteuiche. Pour quoy il fut
 reuer en fange a l'oe la bame



صورة قديمة تمثل إعدام حامية عكا الإسلامية عام 1191 م
 بحضور الملك ريتشارد ، مخطوطة فرنسية من القرن الخامس عشر :

Livre des Passages d'Outremer



إكليل غار مصنوع من معدن البرونز ، قدّمه امبراطور ألمانيا قلهلم الثاني
لضريح صلاح الدين إجلالاً لذكراه ، عند زيارته لدمشق عام 1898
ثم سرقه عام 1918 «لورنس العرب» إبان دخول الإنكليز دمشق
في الحرب العالمية الأولى ، وهو اليوم في المتحف الحربي الإمبراطوري بلندن

يرمز شعار الإمبراطور IRW II باللاتينية إلى : ملك ألمانيا قلهلم الثاني
يلي ذلك كتابتان ، بالعربية (في الأعلى) ، وبالتركية (في الحواشي) ، هما :

هذا التاج مقدّم من طرف صاحب الحشمة والعظمة إمبراطور ألمانيا حضرت ولهمم الثاني
تذكراً لزيارة قيصر المشار إليه تربة حضرت صلاح الدين أيوبي ، رحمة الله عليه رحمة واسعة
سنة 1315 الموافق سنة 1898

اشبو تاجي ألمانيا إمبراطوري حشمتلو ايكنجي ويلهمم حضرتلري صلاح الدين أيوبي حضرتلرينك
تريه شريفه لريايته ذكار زيارتلري اولق اوزره وضع وإهدا . سنة 1315 بيور مشلردر سنه 1898

مسرد مراجع البحث

أولاً : المراجع العربية والمعربة

- أتعاط الحنفا في أخبار الأئمة الفاطميين الخلفا : لتقي الدين المقرئزي ، تحقيق الدكتور جمال الدين الشيال ، القاهرة 1948 .
- الأعلام الخطيرة في ذكر أمراء الشام والجزيرة : لعز الدين ابن شداد ، تحقيق دومينيك سورديل وسامي الدهان ، منشورات المعهد الفرنسي بدمشق 1953-1962 .
- البداية والنهاية لابن كثير الدمشقي ، مصر 1351-1358 هـ .
- البرق الشامي : للعماد الأصفهاني الكاتب ، الجزء 3 و 5 ، نشرة د. مصطفى الحباري و د. فالح صالح حسين ، مؤسسة عبد الحميد شومان ، عمان 1987 .
- التاريخ الباهر في الدولة الأتابكية : لابن الأثير الجزري ، تحقيق عبد القادر أحمد طليعات ، دار الكتب الحديثة ، القاهرة 1963 .
- تاريخ بيروت : لصالح بن يحيى ، نشرة لويس شيخو ، المطبعة الكاثوليكية ، بيروت 1927 . وطبعة فرنسيس هورس وكمال صليبي ، دار المشرق ، بيروت 1969 .
- تاريخ الدول والملوك : لابن القرات ، تحقيق حسن الشماع ، البصرة 1976 .
- تبصرة أرباب الألباب : مرضي بن علي الطرسوسي ، نشره المستشرق الفرنسي كلود كاهن ، مجلة المعهد الفرنسي بدمشق 1947-1948 .
- تمة المختصر في أخبار البشر : لابن الوردي ، مصر 1285 هـ .
- الحروب الصليبية ، صراع الشرق والغرب : رنيه كروسيه ، ترجمه عن الفرنسية وعلق عليه أحمد إيش ، دار قتيبة بدمشق 2002 .
- حوادث دمشق اليومية غداة الغزو العثماني للشام ، صفحات مفقودة تُنشر للمرة الأولى من كتاب «مفاكهة الخلان في حوادث الزمان» : لابن طولون الصالح ، تحقيق أحمد إيش ، دار الأوائل بدمشق 2002 .

- الدّارس في تاريخ المدارس : لعبد القادر النعيمي ، تحقيق الأمير جعفر الحسيني الجزائري ، مطبوعات المجمع العلمي العربي بدمشق 1948-1951 .
- دمشق الشام في نصوص الرّحّالين والجغرافيين العرب والمسلمين : أحمد الإيش ود . قتيبة الشهابي ، منشورات وزارة الثقافة ، دمشق 1996 .
- السُّلوك لمعرفة دول الملوك : للمقريزي ، تحقيق مصطفى زيادة ، القاهرة 1934-1942 .
- سنا البرق الشامى : للفتح البنداري ، تحقيق الدكتور رمضان ششن ، دار الكتاب الجديد ، بيروت 1971 . طبعة أخرى بتحقيق الدكتورة فتحية النبراوي ، مكتبة الخانجي بمصر ، القاهرة 1979 .
- صُبح الأعشى في صناعة الإنشا : للقلقشندي ، الطبعة الثانية ، دار الكتب المصرية 1918-1922 .
- صلاح الدين الأيوبي ، دراسات في التاريخ الإسلامي : لهاملتون كب ، حرّراه د . يوسف إيش ، الطبعة الثانية ، دار بيسان ، بيروت 1996 .
- العبر في خبر من غبر : للحافظ الذهبي ، تحقيق صلاح الدين المنجد وفؤاد سيّد ، الكويت 1960-1966 .
- الفتح القسّي في الفتح القدسي : للعماد الأصفهاني ، تحقيق محمد محمود صبح ، الدار القومية للطباعة والنشر ، القاهرة 1965 .
- القلائد الجوهريّة في تاريخ الصالحية : لابن طولون الصّالحي الدمشقي ، تحقيق محمد أحمد دهمان ، مكتب الدراسات الإسلامية بدمشق 1949-1956 .
- قوانين الدّواوين : لابن مماتي ، تحقيق عزيز سوريال عطية ، القاهرة 1943 .
- الكامل في التاريخ : لابن الأثير الجزري ، طبعة القاهرة 1348 هـ .
- كتاب الاعتبار : لأسامة بن مُنقذ ، تحقيق فيليب حتّي ، برنستون 1930 .
- كتاب الحُرّاج : لقدامة بن جعفر الكاتب البغدادى ، بُدّ ملحقة بكتاب المسالك والممالك لابن خُرّداذبه ، نشرة دى خويّه ، لايدن 1889 .
- كتاب الرّوضتين في أخبار الدولتين : لأبي شامة المقدسي ، مصر 1287 هـ .
- كشف الأسرار العلمية بدار الضّرب المصرية : لمنصور بن بكرة الذهبي الكاملي ، تحقيق عبد الرّحمن فهمي ، القاهرة 1966 .
- لسان العرب : لابن منظور الأفرقي ، دار صادر ، بيروت 1955-1956 .

- المختصر في أخبار البشر : للملك المؤيد أبي الغداء ، مصر 1325 .
- مرآة الزمان في تاريخ الأعيان : لسبط ابن الجوزي ، حيدر أباد الدكن ، 1951 .
- معجم الأنساب والأسرات الحاكمة : للممشرق زامباور ، تحرير الدكتور زكي محمد حسن وحسن أحمد محمود ، مطبعة جامعة فؤاد الأول ، القاهرة 1951 .
- معجم البلدان : لياقوت الحموي ، دار صادر ، بيروت 1955-1957 .
- المعرب : للجواليقي ، تحقيق أحمد محمد شاكر ، دار الكتب المصرية 1938 .
- مفاتيح العلوم : للخوارزمي ، إدارة الطباعة المنيرية ، القاهرة 1342 هـ .
- مفرج الكروب في أخبار بني أيوب : لابن واصل الحموي ، تحقيق الدكتور جمال الدين الشيال ، القاهرة 1953-1960 .
- مقدمة ابن خلدون ، تحقيق الدكتور علي وافي ، القاهرة 1957-1962 .
- المنتظم في تاريخ الأمم والملوك : لابن الجوزي ، حيدر أباد الدكن 1357 هـ .
- وفيات الأعيان : لابن خلكان ، تحقيق محمد محيي الدين عبد الحميد ، القاهرة 1948 . وطبعة أخرى بتحقيق د. إحسان عباس ، بيروت 1968-1972 .

ثانياً : المراجع باللغة الفرنسية

- Ambroise: *L'Etoile de la Guerre Sainte*, ed. G. Paris, Paris, 1897.
- Cahen, Claude: "Un Traité d'Armurerie Composé pour Saladin", Extrait du *Bulletin d'Etudes Orientales*, IFD, Damas, Tome XII, 1947-1948.
- Dozy, R.: *Supplément aux Dictionnaires Arabes*, Leiden, 1851.
- Dussaud, R.: *Topographie Historique de La Syrie Antique et Médiévale*, Paris, 1927.
- Elisséeff, Nikita: *Nur ad-Din, un grand prince musulman au temps des croisades*, IFD, Damas, 1967.
- Ernoul: *Chronique d'Ernoul et de Bernard le Trésorier*, ed. L. de Mas Latrie, Paris, 1871.
- Estoire d'Eracles*, Recueil des Historiens des Croisades: Historiens Occidentaux I-II.
- Grousset, René: *Histoire des croisades et du royaume franc de Jérusalem*, Paris, 1934-6.

ثالثاً : المراجع باللغة الإنكليزية

- Ehrenkreutz, A.S.: "Extracts from the Technical Manual on the Ayyubid Mint in Cairo", *B.S.O.A.S.* vol. XV (1953), pp. 424-447.
- Ehrenkreutz, A.S.: "The Standard of Fineness of Gold Coins Circulating in Egypt at the Time of the Crusades." *Journal of the American Oriental Society.* vol. 74, No. 3, July-Sept. 1954, pp. 162-166.
- Gibb, H.A.R.: "The Arabic Sources for the Life of Saladin", *Speculum*, XXV (1950), pp. 58-72.
- Runciman, S.: *A History of the Crusades*, Penguin Classics, London 1981.
- Lane-Poole, Stanley: *The Mohammedan Dynasties*, Paris, 1925.
- Lane-Poole, Stanley: *Saladin and the Fall of the Kingdom of Jerusalem*, London 1898.
- Lewis, B.: "Saladin and the Assassins", *B.S.O.A.S.*, vol. XV (1953).
- Lyons, M.C. & Jackson, D.E.P: *Saladin, the Politics of the Holy War*, Cambridge University Press, Cambridge 1982.
- Setton, K.M.: *A History of the Crusades*, Philadelphia 1968.

رابعاً : المراجع باللاتينية والإيطالية والألمانية

- Anonymus: *Itinerarium Peregrinorum et Gesta Regis Ricardi*, ed. by W. Stubbs, Rolls Series, London, 1864.
- Gabrieli, Francesco: *Storici Arabi delle Crociate*, Giulio Einaudi Editore S.p.A., Torino 1957.
- Guillaume de Tyr: *Historia Rerum in Partibus Transmarinis Gestarum*, dans: Recueil des Historiens des Croisades: Historiens Occidentaux I-II.
- Mayer, Hans Eberhard, *Geschichte der Kreuzzüge*, W. Kohlhammer GmbH, Stuttgart, 1965.
- Möhrling, H.: *Saladin und die Dritte Kreuzzug*, Frankf. Hist. Abh., 21, 1979.



الفهرس العام

لأسماء الأعلام والأماكن

الواردة في متن الكتاب

جرت العادة في الكتب العربية المحققة فصل فهارس الأعلام عن فهارس الأماكن ، وثمة من يفرد فهارس للأقوام فضلاً عن الأعلام ، مما يستلزم بالنتيجة من القارئ جهداً مضنياً للعثور على ضالته . لكننا نؤثر دوماً في مؤلفاتنا وتحقيقاتنا جمع الفهرسين معاً ، كيما تعم الفائدة وتيسر .

- إبراهيم بن شروة : 131 .
ابن البرزاز : 359 .
ابن البصار : 185 .
ابن الجاولي الصغير : 367 .
ابن الجاولي الكبير (أحد أجناد عكّا) : 293 .
ابن رواحة : 201 .
ابن زهير (إنسان من أهل دمشق) : 65 .
ابن صاحبة طبرية : 155 .
ابن العميد : 135 .
ابن لافون (ملك الأرمن ليشون الثاني) : 219 ، 220 ، 222-226 .
ابن لاون (ملك الأرمن) : 122 ، 123 ، 151 .
ابن مالك (صاحب قلعة جعبر) : 102 .
ابن المقدم (الأمير شمس الدين) : 166 .
ابن ملك الألمان (فريدريك فون شفاين) : 238 ، 243 ، 244 ، 245 ، 260 ، 267 .
ابن التافذ (الوزير بينداد) : 407 .
ابن النحال (رسول السلطان إلى الفرنج) : 338 .
ابن نيسان (مسعود بن علي ، صاحب آمد) : 128 .
ابن الهنغري (الكونت همفري الرابع صاحب تبسين) : 155 ، 315 ، 324 ، 343 ، 350 ، 402 .
ابنة أخت ملك الأنكار (إليانور كوتيسة برتاني) : 350 .
أبو بكر (الأمير ابن السلطان) : 414 .
أبو بكر العادلي (الحاجب) : 353 ، 383 ، 390 ، 391 ، 395 ، 397 .

- الإسكندرية : 61 ، 114 ، 122 ، 190 .
 إسماعيل (ابن مراهق للسلطان) : 82 .
 إسماعيل المكبّس : 201 .
 الإسماعيليات (موضع قرب الموصل) :
 142 .
 أسوان : 113 .
 أصحاب طبرية (أولاد الست) : 311 .
 أعزاز : 120 ، 128 .
 أقوش (الحاجب) : 299 ، 319 .
 أكاف (قلعة) : 100 .
 الطنبغا العادلي : 366 .
 آمد (ديار بكر) : 70 ، 128 .
 أمير آخر أسلم (من مقدمي عسكر
 السلطان) : 316 ، 344 ، 366 ،
 268 .
 الأمير زامل : 187 .
 الأمير مجلي : 200 ، 203 .
 أمين الدين (قاضي حماة) : 65 .
 أنطاكية : 151 ، 168 ، 176 ، 177 ،
 178 ، 225 ، 226 ، 231 ، 238 ،
 249 ، 255 ، 330 ، 334 ، 379 ،
 401 ، 403 ، 411 .
 أنطرسوس (أي طرطوس ، في الساحل
 السوري) : 170 ، 183 ، 425 .
 الأنكار (الملك ريتشارد قلب الأسد) :
 63 ، 87 ، 274 ، 279 ، 281 ،
 288 ، 289 ، 293 ، 300-304 ،
 311 ، 313 ، 315 ، 328 ، 329 ،
 330 ، 331 ، 333 ، 334 ، 336 ،
 337 ، 338 ، 345 ، 346 ، 348 ،
 349 ، 351 ، 353 ، 355 ، 356 .
 أبو الفضل ابن الخشاب : 115 .
 أخت ملك الأنكار (الملكة جواتا ملكة
 صقلية) : 285 ، 336 ، 338 ،
 349 .
 أخو سياروخ : 420 .
 أخو ملك الساحل (غيوفروا دي
 لوزينيان) : 155 ، 156 ، 274 ،
 343 .
 إربل : 101 ، 137 ، 138 ، 140 ،
 207 ، 218 ، 251 ، 332 ، 406 .
 أرجيش : 67 .
 الأردن (نهر) : 154 ، 335 ، 425 .
 أرسك (أحد أجناد عكا) : 293 .
 أرسوف : 314 ، 317 ، 319 ، 320 ،
 321 ، 399 ، 425 .
 أرعش (ملوك السلطان) : 208 .
 أرمية : 341 ، 342 .
 أرناط (البرنس رنودي شاتيون ،
 صاحب الكرك) : 90 ، 121 ،
 155 ، 156 ، 157 .
 أزردان (نهر بالجزيرة العليا) : 411 .
 الأسد (صاحب ميافارقين) : 144 .
 أسد الدين شيركوه (عم السلطان) :
 55 ، 56 ، 97 ، 99-104 ، 132 ،
 140 ، 145 .
 أسد الدين شيركوه بن محمد بن أسد
 الدين شيركوه الكبير (صاحب
 حمص) : 146 ، 268 ، 296 ،
 355 .
 أسقف صور : 357 .
 إسكندرونة (بين صور وعكا) : 426 .

- باتقوسا (بحلب) : 129 .
- بانياس (في الجولان) : 181 .
- بانياس (في الساحل بين جبلة والمرقب) :
190 ، 410 ، 426 .
- بحر الأردن (البحر الميت) : 425 .
- بحيرة طبرية : انظر طبرية .
- بلد الدين حسن بن النّاية : 115 .
- بلد الدين دلدرد الياروقي (صاحب تل
باشري) : 128 ، 256 ، 296 ، 362 ،
390 ، 398 ، 400 ، 403 ،
406 .
- بلد الدين مودود (شحنة دمشق) :
224 ، 273 ، 419 .
- البرج الأحمر (قرب حصن العازرية
بأرض القدس) : 425 .
- برج الإسماعيل (بمسقلان) : 325 .
- برج الدّاوية (بمكا) : 298 .
- برج اللّبان (على باب ميناء عكا) :
242 ، 249 .
- برج الرّصاص : 146 .
- برج السّلطان (برج خشبي له بيت فيه) :
60 ، 76 ، 409 .
- برج عين البقر : 279 .
- برزية (قلعة) : 175 ، 176 .
- برقة : 149 .
- بركري كوربن باسميل : انظر
الكاغيكوس .
- بركة (قرية قرب أرسوف) : 316 .
- البركة (قرب قيسارية) : 312 .
- البركة (موضع قرب أرسوف) : 316 .
- البرنس صاحب أنطاكية : انظر صاحب
- 357 ، 360 ، 366 ، 372 ، 373 ،
374 ، 375 ، 377 ، 386 ، 388 ،
389 ، 390 ، 393 ، 394 ، 396 ،
397 ، 409 .
- إياز چركس (من كبار ممالك السّلطان) :
383 .
- إياز الطويل (مملوك السّلطان) : 259 ،
312 .
- إياز المعظمي : 345 .
- إياز المهراني : 344 ، 345 .
- أيك (مملوك السّلطان ، ولعله أيك
العززي نفسه) : 188 .
- أيك الآخرس (مملوك السّلطان) : 183 ،
184 .
- أيك الأفطس : 420 .
- أيك العززي (مملوك السّلطان) : 188 ،
367 ، 390 .
- إينانچ (ابن أخي قزل بن الدكز صاحب
ديار المعجم) : 333 .
- الإيوان الشمالي (بقلعة دمشق) : 413 ،
414 ، 422 .
- الإيوان القبلي (بقلعة دمشق) : 417 .
- أيوب بن شاذي (والد السّلطان) : انظر
نجم الدين أيوب .
- البابا (سيلستان الثالث) : 350 ، 351 ،
377 .
- باب بزاعة (الباب) : 102 .
- باب الجنان (بحلب) : 129 .
- بارين : 118 .
- باليان بن بارزان (باليان الثاني دييلان) :
73 ، 402 .

- أنطاكية .
البرنس صاحب الشوك : 155 .
بستان دار السلطان (بقلة دمشق) : 423 .
بطرك يافا : 389 .
علبك : 56 ، 106 ، 178 ، 224 ، 247 ، 271 ، 371 ، 383 .
بغراس (قلعة قرية من أنطاكية) : 177 ، 178 ، 225 ، 426 .
بغداد : 126 ، 136 ، 145 ، 207 ، 300 ، 341 ، 407 ، 408 .
بگاس (قلعة) : 174 ، 426 .
بكتمر (صاحب خلاط) : انظر سيف الدين بكتمر .
بكسرايل (قلعة) : 426 .
بگمش (صاحب حصن كفر لاثا) : 128 .
بلاد الإسماعيلية : 401 .
بلاد المعجم : 331 .
بلاد الهنكر (هنغاريا) : 221 .
بلاطنس (قلعة) : 174 ، 426 .
بليس : 365 .
البلقاء (نرد البلقا أحياناً) : 139 ، 360 .
البهاء الدمشقي : 137 .
بهاء الدين الرئيب : 145 .
بهاء الدين قراقوش (والي عكا) : 181 ، 194 ، 235 ، 240 ، 291 ، 299 ، 363 ، 374 ، 410 .
بهرام الشاوش : 132 .
بهنسا : 110 ، 123 .
بهلوان بن الدكر : 126 ، 143 ، 146 .
- بيت جبرين (نرد بيت جبريل أحياناً) : 160 ، 362 ، 425 .
بيت دجن : 381 ، 391 .
بيت لحم : 425 .
بيت المقدس (القدس الشريف) : 223 .
بيت نوبة : 61 ، 327 ، 364 ، 368 ، 381 ، 396 .
البيرة (بلدة بالضفة الغربية للأردن) : 410 ، 425 .
البيرة (قلعة على الفرات) : 118 ، 141 .
بيروت : 125 ، 159 ، 236 ، 270 ، 274 ، 310 ، 329 ، 352 ، 381 ، 382 ، 386 ، 411 ، 425 ، 426 .
بيسان : 132 ، 134 ، 353 .
بيعة طرطوس (في النص أنطرسوس بالأصل) : 171 .
بيمارستان السلطان بالقدس الشريف : 410 .
بين النهرين (بالجزيرة الفراتية) : 145 .
تاج الملوك (مجد الدين بوري بن أيوب ، أخو السلطان) : 129 ، 130 .
تبنين : 158 ، 186 ، 187 ، 191 ، 192 ، 425 .
تربة الملك المظفر تقي الدين عمر (بحماة) : 341 .
تقي الدين عمر : انظر الملك المظفر .
تكريت : 55 .
تل باشر : 107 ، 128 ، 256 .
تل تسييل : 152 .
تل الجزر : 350 ، 351 .

- تل الحَجَل : 81 .
 تل الحصن (قبالة الموصل) : 108 .
 تل حطّين : 155 .
 تل خالد : 122 ، 129 .
 تل الزّكرلة : 306 .
 تل السّلطان (قرب حلب) : 119 ، 146 .
 تل الصّافيّة : 363 ، 365 ، 425 .
 تل المُجول (أو تل العجل) : 212 ، 255 .
 تل العياضية (قرب عكا) : 192 ، 193 ، 196 ، 197 ، 200 ، 202 ، 244 ، 255 ، 270 ، 277 ، 278 ، 303 ، 336 .
 تل القُضول (قرب عكا) : 275 .
 تل كيسان (بمِرج عكا) : 192 ، 211 ، 245 ، 255 ، 262 ، 303 .
 تل المُصلّين (قرب عكا) : 192 ، 197 ، 209 .
 توريّز : 90 .
 تيزين : 168 ، 171 .
 جامع القسطنطينية : 232 .
 جاوولي (غلام القيدي) : 345 .
 جاوولي (مملوك أسد الدّين) : 132 .
 جباب التّركمان : 119 .
 جَبَلَة : 168 ، 170 ، 171 ، 178 ، 240 ، 334 ، 425 ، 426 .
 جبلية : 425 .
 جُبيل : 159 ، 167 ، 425 .
 الجزيرة (الفراثية) : 137 ، 144 ، 207 .
 الجسر (الفاصل بين أرض صُور وأرض صيدا) : 183 ، 184 ، 185 .
 جسر الحديد : 177 .
 جسر الخشب : 131 ، 138 .
 جسر دَعوق : 259 .
 جسر طبرية : 202 .
 جسر قلعة دمشق : 416 .
 جعبر (قلعة) : 102 .
 جعفري (رسول ملك الأنتار) : 377 .
 جمال الدّولة إقبال : 414 ، 418 .
 جمال الدّين قَرَج : 406 .
 الجنّاح (من أمراء الأكراد ، أخو سيف الدّين المشطوب) : 294 ، 393 .
 جُورديك الثّوري : انظر عزّ الدّين جُرديك .
 الجيب (منزلة تلي القُدس) : 381 ، 425 .
 الجيب التحتاني : 425 .
 الجيب فوقاني (قلعة) : 425 .
 جينين : 140 ، 425 .
 الحاجب لولو (المقّم على الأصطول) : 240 .
 الحاجي يوسف (صاحب المشطوب) : 374 ، 377 ، 378 ، 380 .
 حارم : 121 ، 131 ، 151 ، 272 .
 الحافظ الأصفهانّي : 61 .
 حبيب التّجار : 178 .
 حرّان : 126 ، 141 ، 142 ، 144 ، 145 ، 147 ، 225 ، 251 ، 358 .
 حرّزم : 127 .
 حسام الدّين أبو الهيجاء (الإسفهلار مقتمّ العسكري) : 235 ، 265 ، 353 ، 359 ، 362 ، 369 ، 370 .

179 .
 حلب : 61 ، 106 ، 109 ، 115-122 ،
 124 ، 125 ، 126 ، 128-131 ،
 134-136 ، 138 ، 144 ، 146 ،
 147 ، 148 ، 150 ، 151 ، 163 ،
 166 ، 167 ، 173 ، 178 ، 207 ،
 213 ، 224 ، 230 ، 231 ، 239 ،
 246 ، 249 ، 256 ، 263 ، 271 ،
 281 ، 291 ، 356 ، 369 ، 380 ،
 412 .
 حماة : 66 ، 100 ، 117 ، 119 ، 131 ،
 141 ، 150 ، 151 ، 178 ، 192 ،
 224 ، 249 ، 272 ، 341 ،
 358 .
 حمص : 104 ، 116 ، 117 ، 145 ،
 146 ، 168 ، 268 .
 حوران : 155 ، 178 ،
 الحولة (بحيرة) : 191 ،
 حيفا : 158 ، 265 ، 305 ، 306 ،
 399 ، 425 .
 الحابور : 126 ، 264 .
 خازن الملك (ملك القدس الصليبي) :
 262 .
 ختلخ العَلَم دَار (من ممالك نور الدين) :
 106 .
 ختلخ (والي بعلبك) : 383 .
 خُرَّم شاه ابن عزّ الدين مسعود (ابن
 صاحب الموصل) : 256 .
 الخُزْبَة (تل) : 81 ، 192 ، 205 ،
 206 ، 231 ، 256 ، 257 ، 259 ،
 275 ، 276 ، 277 ، 278 ، 287 .

حسام الدّين بشارة (شحنة حلب للمكها
 الظاهر غازي ابن السّلطان ، ثم
 صاحب بانياس) : 149 ، 181 ،
 256 ، 336 ، 361 ، 420 .
 حسام الدّين بن لاجين (صاحب
 نابلس) : 200 ، 256 ، 334 .
 حسام الدّين حسين بن باريك المهراني :
 300 ، 301 ، 336 .
 حسام الدّين سُتْقُرُ الخلاطي (علوك
 السّلطان) : 67-69 ، 193 .
 حسام الدّين طُمان : 129 ، 130 ،
 197 .
 حسيان (قرية باللقاء) : 139 .
 حسن ابن قفجاق : 332 ، 341 ، 342 .
 الحسّسي (منزلة قرب الخليل) : 361 ،
 362 ، 365 ، 366 ، 367 .
 حسين الجراحي : 367 .
 الحصن : 406 .
 الحصن الأحمر : 425 .
 حصن إسكندرونة (بين صُور وعكّا) :
 426 .
 حصن الأكراد : 167 ، 168 ، 183 .
 حصن بلدة (بالسّاحل الأعلى) : 426 .
 حصن الجماهرية : 426 .
 حصن الخليل : 425 .
 حصن العازرية (بأرض القُدس) : 425 .
 حصن مجدّل يابا : 425 .
 حصن منصور : 123 .
 حصن يازور : 426 .
 حصن يحمور (بأرض عكّا) : 426 .
 حطّـين : 92 ، 121 ، 152 ، 155 ،

- خشتريين الهكاري (من الأمراء الأكراد) :
 419 ، 256 .
- خـلاط : 127 ، 143 ، 144 ، 332 ،
 341 .
- الخويلفة (ماء) : 366 ، 367 .
- دار الإسيطار (بالقدس) : 380 .
- دار رضوان بدمشق (سكن الملك الأفضل
 ابن السلطان) : 419 .
- دار السلطان (بقلعة دمشق) : 418 ،
 423 .
- دار سيف الدين علي بن أحمد المشطوب
 (بالقدس) : 411 .
- دار طُمان (بحلب) : 151 .
- دار عفيف الدين بن زُرَيْق (بحلب) :
 151 .
- الدَّارُوم (أو الدَّارُون) : 160 ، 354 ،
 360 ، 361 ، 379 ، 425 .
- الدَّامُور (حصن بأرض بيروت) : 426 .
- دَبُورِيَّة (حصن) : 425 .
- الدَّجَلَة (نهر) : 126 .
- درياس المهراني : 387 .
- دَرِيَسَاك (قلعة) : 177 ، 426 .
- دمشق : 65 ، 68 ، 71 ، 88 ، 89 ،
 90 ، 112 ، 115 ، 116 ، 120 ،
 123 ، 125 ، 131 ، 134 ، 135 ،
 137 ، 138 ، 139 ، 140 ، 141 ،
 146 ، 147 ، 148 ، 150 ، 166 ،
 167 ، 168 ، 178 ، 179 ، 181 ،
 182 ، 191 ، 202 ، 224 ، 256 ،
 262 ، 273 ، 291 ، 299 ، 300 ،
 334 ، 341 ، 369 ، 410 ، 412 ،
- 413 .
- دمياط : 105 ، 106 ، 107 .
- دُنَيْسَر : 142 .
- الدُّولِي (الفقيه) : 422 .
- دوين (موطن آل أيوب) : 55 .
- ديارات القُدس : 401 .
- ديار بكر : 200 .
- ديار العجم : 341 .
- دير الرَّاهِب (قرية قرب أرسوف) :
 314 .
- الديوان العزيز (ديوان الخليفة العباسي
 بيفسداد) : 207 ، 212 ، 332 ،
 341 ، 342 ، 407 ، 408 .
- رأس العين : 142 ، 257 .
- رأس الماء : 139 ، 140 ، 141 ، 255 .
- الراوندان : 146 .
- رسلان بَغَا : 200 .
- الرَّقَّة : 108 ، 124 ، 126 .
- الرَّمْل (جانب نهر عكا) : 208 ، 305 .
- الرَّمْلَة : 64 ، 84 ، 120 ، 121 ، 160 ،
 272 ، 320 ، 321 ، 327 ، 330 ،
 339 ، 373 ، 374 ، 381 ، 391 ،
 396 ، 397 ، 399 ، 400 ، 402 ،
 405 ، 425 .
- الرُّهَّا (أي أورفة) : 126 ، 141 ، 142 ،
 251 ، 258 ، 358 .
- ريتشارد قلب الأسد (ملك إنكلترا) :
 انظر الأنتكار .
- الرَّزْدَكِش (الأمير المكلف بسلاح
 السلطان وتدريبه) : 415 .
- زرعين : 134 .

- زلفندار : 264 .
- الزَّيْب (قرية قرب عكا) : 191 ، 269 ، 333 .
- زين الدين بلق الياروقي : 130 .
- زين الدين يوسف بن علي بن بكتكين (صاحب إربل) : 101 ، 218 ، 251 .
- سابق الدين ابن الداية (صاحب شيزر) : 84 ، 115 ، 224 ، 247 ، 296 ، 336 ، 340 ، 415 ، 419 .
- الساحل : يرد ذكره كثيراً في الكتاب .
- الساحل الفوقاني (أو الأعلى) : 167 ، 168 .
- سامه (الأمير) : 334 ، 420 .
- سيحا (موضع قرب أنطاكية) : 249 .
- سرا سَنُقَر (من مقرتي عماليك السلطان) : 383 .
- السراة : 426 .
- السرفند (قرب صيدا ، الصرْفند حالياً) : 425 ، 426 .
- سرمانية (قلعة) : 175 ، 426 .
- سُرُوج : 102 ، 124 ، 126 .
- سعد الدين مسعود (أخو بلر الدين مودود ، شحنة دمشق) : 419 .
- سَقْسَطِيَّة : 410 ، 425 .
- السلطان طغرل (السلجوقي) : 331 ، 341 ، 342 .
- السلطان الناصر صلاح الدين : يرد ذكره في كامل صفحات الكتاب .
- سلمية : 358 .
- سليم الرازي : 85 .
- سنجار : 81 ، 108 ، 109 ، 118 ، 125 ، 127 ، 130 ، 143 ، 170 ، 176 ، 178 ، 200 ، 207 ، 215 ، 256 ، 263 ، 286 ، 406 .
- سنجر شاه : انظر معز الدين سنجر شاه .
- سَنُقَر الخلبلي (مقدم عسكر مصر) : 228 .
- سَنُقَر المشطوب : 390 ، 420 .
- سَنُقَر الوشاقلي (أحد أجناد عكا) : 293 .
- السَهْرُوردي (شهاب الدين ، الصوفي) : 61 .
- السَّوَاد : 151 .
- سيف الدين (أخو الجاولي) : 165 .
- سيف الدين بكتمر (صاحب خلاط) : 128 ، 143 ، 332 ، 341 ، 357 ، 401 .
- سيف الدين سَنُقَر اللوادار (من مُقدمي العسكر المصري) : 287 .
- سيف الدين غازي بن مودود بن زنگي (صاحب الموصل) : 108 ، 117 ، 118 ، 119 ، 122 ، 216 ، 252 .
- سيف الدين علي بن أحمد المشطوب : 141 ، 200 ، 256 ، 264 ، 291 ، 292 ، 293 ، 294 ، 336 ، 355 ، 363 ، 369 ، 370 ، 374 ، 377 ، 378 ، 393 ، 403 ، 410 ، 411 .
- سيف الدين يازكُج : 135 ، 136 ، 200 ، 259 ، 344 ، 395 .
- شاذبخت : 115 .
- الشام : 56 ، 97 ، 98 ، 100 ، 106 ، 109 ، 116 ، 122 ، 124 ، 125 .

- 336 .
شيرگوه بن محمد بن أسد الدين شيرگوه
(صاحب حمص) : انظر أسد الدين
شيرگوه .
شيزر : 224 ، 247 ، 296 ، 403 ،
419 .
صاحب إربل : 207 .
صاحب أريزن الروم : 401 .
صاحب أنطاكية (البرنس بوهيموند
الثالث) : 89 ، 226 ، 249 ، 334 ،
403 ، 411 .
صاحب الجزيرة : 207 .
صاحب سنجار : 207 .
صاحب صقلية : 285 ، 337 .
صاحب صيدا وشقيف أرنون (رؤس
كارنيه) : 73 ، 89 ، 182 ، 188 ،
189 ، 190 ، 191 ، 210 ، 295 ،
343 ، 347 ، 350 ، 354 .
صاحب طرابلس (بوهيموند الرابع) :
403 .
صاحب الموصل : 207 .
صاحبة طبرية : 402 .
صارم الدين قايمز التجمي (الطواشي) :
200 ، 228 ، 256 ، 294 ، 319 ،
328 ، 386 .
الصباغين (قرية) : 306 .
صفد : 83 ، 178 ، 179 ، 426 .
صفدة البستان (بقلة دمشق) : 414 .
صفورية : 133 ، 152 ، 158 ، 192 ،
399 ، 425 .
صقلية (جزيرة) : 285 ، 337 .
- 128 ، 129 ، 146 ، 147 ، 149 ،
150 ، 151 ، 161 ، 166 ، 225 ،
246 ، 249 ، 324 ، 342 ، 403 .
شاه أرمين (صاحب خلاط) : 127 ،
128 ، 143 .
شاهنشاه بن نجم الدين أيوب (أخو
السلطان) : 252 .
شاوّر (وزير مصر) : 97 ، 98 ، 99 ،
102 .
شرف الدين بزغش التوري : 135 .
شرف الدين بن قطب الدين بن زنگي :
127 .
شعرا أرسوف : 314 ، 317 ، 318 .
الشغّر (قلعة) : 175 ، 426 .
شقر عمّ : 250 ، 251 ، 298 ، 301 .
شقيف أرنون : 181 ، 182 ، 186 ،
188 ، 189 ، 190 ، 191 ، 210 ،
426 .
شمس الدين ابن الملك العادل محمد ابن
أيوب : 228 .
شمس الدين سنقر الكبير : 420 .
شمس الدين (عدل الخزانة) : 387 .
شمس الدين علي ابن الداية : 115 .
شهرزور : 251 .
الشويك (حصن) : 104 ، 110 ، 132 ،
155 ، 156 ، 182 ، 360 ، 425 .
الشيخ أبو جعفر (إمام الكلاسة) : 421 ،
422 .
شيخ الشيوخ صدر الدين بن إسماعيل :
126 ، 128 ، 136 ، 137 .
شيرگوه بن باخل السزري : 335 ،

ظهیر الدین ابن البنگری (مقدم عسکر

الموصل) : 200 ، 276 .

العازرية (قرب القدس) : 369 ، 380 ،

407 ، 408 ، 425 .

العاصي (نهر) : 174 .

العاضد لدين الله (الخليفة الفاطمي) :

108 ، 109 .

عبد المحسن (رئيس البحرين) : 164 .

عبد النبي بن مهدي (إمام اليمن) :

111 .

العدل الزيداني (رسول السلطان إلى

الفرنج) : 295 ، 329 ، 357 ،

400 ، 402 ، 406 .

العراق : 342 .

عرفة : 166 .

عرقا : 109 .

العريضة : 169 .

عز الدين بن عبد السلام : 141 .

عز الدين ابن المقدم (صاحب كفر طاب

وبعريسن) : 84 ، 224 ، 247 ،

336 ، 340 ، 362 ، 403 .

عز الدين جرديك الثوري (الأمير ، أحد

كبار مقدمي جيش السلطان) : 63 ،

129 ، 132 ، 256 ، 294 ، 306 ،

325 ، 372 ، 387 ، 397 ، 411 .

عز الدين فروخشاہ بن شاهنشاه بن أيوب

(ابن أخي السلطان) : 119 ، 125 .

عز الدين مسعود بن مودود بن عماد

الدين زنكي (صاحب الموصل) :

117 ، 122 ، 124 ، 127 ، 128 ،

145 ، 216 .

الصكت : 360 .

صميمصات (سُميساط) : 251 ، 358 .

الصنبرة (قرية قرب بحيرة طبرية) :

153 .

الصنبعة (كاتب الملك العادل) : 334 .

صهيون (حصن) : 173 ، 426 .

صُور : 73 ، 154 ، 159 ، 162 ،

163 ، 164 ، 165 ، 182 ، 183 ،

185 ، 186 ، 210 ، 238 ، 243 ،

244 ، 286 ، 300 ، 301 ، 329 ،

343 ، 347 ، 349 ، 356 ، 361 ،

368 ، 374 ، 378 ، 391 ، 426 .

صيدا : 73 ، 89 ، 159 ، 183 ، 210 ،

295 ، 329 ، 343 ، 347 ، 349 ،

350 ، 354 ، 413 ، 425 ، 426 .

الصبير : 132 .

الضُرغام : 97 .

ضياء الدين الشهرزوري (القاضي) :

408 .

طرابلس : 168 ، 238 ، 240 ، 243 ،

268 ، 401 ، 403 .

طبرية : 152 ، 153 ، 157 ، 191 ،

202 ، 425 .

طرسوس : 220 ، 222 .

طرسوس : انظر أنطرسوس .

طُرطاي : 399 ، 400 .

طغرل التاجي (من مقرّبي مماليك

السلطان) : 383 .

طغرل السلاحدار : 336 .

الطور (جبل) : 133 ، 425 .

ظهیر الدین (أخو الفقيه عيسى) : 203 .

- عَسْقَلان : 77 ، 159 ، 160 ، 180 ،
 183 ، 303 ، 304 ، 322 ، 323 ،
 325 ، 333 ، 337 ، 355 ، 362 ،
 376 ، 378 ، 379 ، 380 ، 391 ،
 392 ، 396 ، 397 ، 398 ، 401 ،
 403 ، 404 ، 425 .
 عَشْترا : 106 ، 151 ، 152 .
 عَفْرِيلا (حصن) : 134 ، 165 ، 425 .
 عفري (حصن شمالي القدس) : 425 .
 عقبة فيق : 253 .
 عَكّا : 62 ، 72 ، 74 ، 76 ، 77 ، 80 ،
 85 ، 93 ، 106 ، 152 ، 158 ،
 163 ، 165 ، 166 ، 180 ، 181 ،
 183 ، 185 ، 186 ، 190 ، 191 ،
 192 ، 193-195 ، 197 ، 199 ،
 204 ، 208 ، 210 ، 211 ، 214 ،
 217 ، 218 ، 229 ، 231 ، 234 ،
 235 ، 236 ، 238 ، 240 ، 241 ،
 242 ، 243 ، 244 ، 260 ، 261 ،
 264 ، 272 ، 274 ، 275 ، 276 ،
 282 ، 284 ، 290 ، 291 ، 294 ،
 295 ، 297 ، 300 ، 302 ، 304 ،
 308 ، 313 ، 314 ، 322 ، 329 ،
 330 ، 331 ، 332 ، 333 ، 335 ،
 336 ، 337 ، 351 ، 353 ، 360 ،
 361 ، 368 ، 371 ، 374 ، 375 ،
 382 ، 386 ، 392 ، 399 ، 405 ،
 425 ، 426 .
 علاء الدين خُرّم شاه بن عزّ الدين مسعود
 (ابن صاحب الموصّل) : 207 ،
 216 ، 228 ، 263 ، 287 ، 319 ،
- علگان (من الأمراء الأكراد) : 419 .
 عَلم الدين سليمان بن جَنْدر : 84 ،
 147 ، 177 ، 271 ، 306 ، 309 ،
 314 ، 340 ، 336 .
 عَلم الدين قَیصر (والي عسقلان ثم
 السدّاروم) : 323 ، 360 ، 387 ،
 404 .
 عَلم الدين كُرّجي (من مقدّمي العسكر
 المصري) : 287 .
 عماد اللّتين بن قرا أرسلان : 142 .
 عماد اللّتين زنگي (الأتابك ، صاحب
 الموصل ، المعروف بالشهيد) : 55 ،
 101 .
 عماد اللّتين زنگي (الثاني) ابن مودود ابن
 الأتابك زنگي (صاحب سنجار) :
 81 ، 109 ، 118 ، 124 ، 125 ،
 129 ، 130 ، 167 ، 169 ، 170 ،
 176 ، 178 ، 207 ، 215 ، 225 ،
 254 ، 255 ، 256 ، 260 ، 263 .
 العمادي (صاحب بعلبك وتدمر) :
 106 .
 عمر الخلاطي (تاجر) : 66 .
 العَمَق : 89 ، 411 .
 العَوّجا (نهر) : 319 ، 320 ، 321 ،
 393 .
 العینو (قلعة) : 174 ، 426 .
 عيسى (عوّام مسلم من عكّا) : 237 .
 عيسى (الفقيه) : 121 ، 143 ، 169 ،
 200 ، 203 ، 209 .
 عيسى بن بلاشوا (والي حلب للملكها

- قبر شعيب : 155 .
- قبرص (جزيرة) : 273 ، 274 ، 279 ، 359 .
- قبّة الصخرة : 162 ، 370 ، 381 ، 408 ، 411 .
- القحوانة (قرب طبرية) : 202 .
- القدس الشريف : 59 ، 61 ، 62-64 ، 66 ، 71 ، 77 ، 86 ، 89 ، 160 ، 161 ، 163 ، 164 ، 166 ، 167 ، 180 ، 220 ، 239 ، 291 ، 298 ، 322 ، 323 ، 331 ، 332-335 ، 337 ، 348 ، 349 ، 351 ، 353 ، 355 ، 359 ، 360 ، 362 ، 363 ، 364 ، 368 ، 369 ، 371-373 ، 377-379 ، 381 ، 383 ، 385 ، 394 ، 401 ، 405-407 ، 409 ، 410 ، 411 ، 413 ، 425 .
- قرا أرسلان (صاحب آمد ، أي ديار بكر) : 100 .
- قرا حصار : 122 ، 130 .
- قرا سنقر (ملوك السلطان) : 209 .
- قرا قوش (ملوك السلطان) : 269 .
- قرال الياروقي : 415 .
- قرون حماة : 117 ، 119 .
- قرل ابن إلدكز (صاحب ديار العجم) : 140 ، 331 ، 333 .
- القسطنطينية : 207 ، 217 ، 232 ، 358 ، 377 .
- القُصَيْر (قرب دمشق) : 137 .
- قطب الدين بن عماد الدين زنگي (صاحب الموصل) : 107 .
- الظاهر غازي) : 149 .
- عين بصة : 191 .
- عين جالوت : 131 ، 132 .
- عين الجرّ (عَنْجَر) : 138 .
- عين المباركة : 118 ، 149 .
- عيون الأساود : 306 .
- غباغب (جنوبي دمشق) : 413 .
- غرس الدين قليج : 122 ، 143 .
- غزة : 160 ، 425 .
- الْقُور : 180 ، 352 ، 354 ، 380 ، 386 .
- الفارس بدران (مقدم الأسطول) : 164 .
- فخر الدين عبد المسيح : 119 .
- الْقُرَات : 118 ، 119 ، 123 ، 126 ، 221 ، 356 ، 358 ، 360 ، 369 ، 381 ، 413 .
- فلك الدين (أخو الملك العادل سيف الدين ابن أيوب لأمه) : 366 ، 367 .
- الفوار : 132 ، 134 .
- الْقَوْلَة : 133 ، 134 ، 425 .
- قاضي جبلة : 172 .
- القاضي الفاضل : 270 ، 332 ، 342 ، 408 ، 417 ، 418 ، 421 ، 422 ، 423 .
- قاطع العازرية (قرب القدس) : 380 .
- الغاقون : 352 ، 425 .
- القاهرة : 97 .
- قايمز الحرّاني : 230 .
- قايمز العادلي : 319 .

- قطب الدين بن قليج أرسلان : 222 ، 377 .
- قطب الدين بن نور الدين (صاحب الحصن) : 200 .
- قطب الدين الفضل أبو المنظر موسى (ابن السلطان) : 369 .
- قطب الدين التيسابوري (الإمام) : 57 .
- قسطلان قلعة يافا (أي أمرها) : 389 .
- قلعة أبي الحسن (بأرض صيدا) : 426 .
- قلعة برزيت : 426 .
- قلعة جبلة : 425 .
- قلعة الجمع : 425 .
- قلعة حلب : 115 ، 118 ، 119 ، 123 ، 124 ، 130 ، 135 ، 138 ، 149 ، 178 .
- قلعة حمص : 117 .
- قلعة دمشق : 116 ، 413 ، 416 ، 421 ، 422 ، 423 .
- قلعة الرملة : 327 .
- قلعة الروم : 221 .
- قلعة السلج : 425 .
- قلعة الشوبك : 425 .
- قلعة صمد : 426 .
- قلعة صور : 357 .
- قلعة الطفيلة : 425 .
- قلعة عكا : 298 .
- قلعة العيلو : 174 ، 426 .
- قلعة الكرك : 425 .
- قلعة الهرمز (بوادي موسى) : 426 .
- قلعة يافا : 386 ، 387 ، 389 ، 397 .
- قُنُوسَة (قرب اللد) : 425 .
- قليج أرسلان : 122 ، 123 ، 125 ، 142 ، 219 ، 222 .
- القنطرة (قرب نهر العوجا) : 320 .
- قوص : 113 .
- القومص (الكونت ريعون الثالث صاحب طرابلس) : 154 ، 156 .
- قونية : 222 .
- قيسارية : 87 ، 158 ، 306 ، 307 ، 308 ، 309 ، 310 ، 311 ، 391 ، 393 ، 399 ، 425 .
- القيمون : 256 ، 305 ، 425 .
- الكاغيكوس (مقدم الأرمن) : 221 ، 224 ، 226 .
- الكرخاني (موضع بديار المعجم) : 341 .
- الكرزين (قلعة بنواحي حلب) : 128 .
- الكرّك (حصن) : 92 ، 104 ، 106 ، 110 ، 132 ، 134 ، 135 ، 138 ، 139 ، 140 ، 149 ، 150 ، 179 ، 180 ، 360 ، 366 ، 407 ، 408 ، 413 ، 425 .
- الكسوة (جنوبي دمشق) : 413 .
- كفر زمار : 144 .
- كفر طاب : 118 .
- كفر لانا (حصن) : 128 .
- الكلاسة (محلة عند الباب الشمالي لجامع دمشق الأموي) : 421 .
- *كُشتكين : 118 ، 121 .
- *كُشتكين (أمير الحاج) : 166 .
- كُند فرند (فيليب كونت فلاندر) : 272 .
- الكنلهرري (الكونت هنري دي شامبانيا ،

- محمد بن باريك : 298 .
 محيي الدين بن الزكي (قاضي دمشق) :
 90 ، 421 ، 423 .
 محيي الدين بن كمال الدين الشهرزوري
 (القاضي) : 137 .
 المخاض : 132 .
 مرج برغوث : 181 .
 مرج الصقر : 150 .
 مرج صقورية : 152 ، 192 .
 مرج فلوس : 181 .
 مرج عكا : 72 ، 74 ، 76 ، 80 ، 192 ،
 193 ، 260 ، 267 ، 294 .
 مرج عيون : 85 ، 181 ، 182 ، 186 ،
 211 ، 232 .
 المركيس (المركيز كونراد دي مونفيرآ
 صاحب صور) : 183 ، 238 ،
 239 ، 243 ، 244 ، 260 ، 286 ،
 298 ، 329 ، 330 ، 331 ، 343 ،
 347 ، 349 ، 350 ، 354 ، 356 ،
 374 ، 357 .
 مرعش : 110 .
 المرقب (قلعة) : 426 .
 المرقية (على البحر) : 426 .
 المستضيء بأمر الله (الخليفة العباسي) :
 109 .
 المسجد الأقصى (بالقدس الشريف) :
 63 ، 372 ، 411 .
 مسجد الخيف : 166 .
 مسعود بن الزعفراني (مقدم عسكر
 الموصل) : 151 .
 مصر : 56 ، 69 ، 77 ، 92 ، 97 ، 98 ،
 ثم ملك القدس) : 230 ، 231 ،
 234 ، 236 ، 260 ، 268 ، 368 ،
 374 ، 375 ، 397 ، 402 ، 405 .
 الكُند بنباط (الكونت تيبودى بلوا) :
 268 .
 الكنز (مقدم مصري بالسودان) : 113 .
 كنيسة الرملة : 339 .
 كنيسة القيامة (بالقدس الشريف) :
 239 ، 270 ، 352 ، 359 ، 376 .
 كوكب (حصن) : 77 ، 165 ، 167 ،
 178 ، 180 ، 352 ، 410 ، 425 .
 اللاذقية : 168 ، 171 ، 172 ، 173 ،
 178 ، 238 ، 240 ، 334 ، 425 .
 اللد : 328 ، 330 ، 331 ، 368 ،
 379 ، 381 ، 399 ، 400 ، 402 ،
 425 .
 اللويا : قرية قرب بحيرة طبرية : 153 .
 ماء عين (ماعين) : 139 .
 ماء نقوع (عين قرب القدس) : 373 .
 ماردين : 128 ، 142 ، 151 .
 مار صمويل (موضع) : 392 ، 395 ،
 406 ، 407 .
 مازندران : 283 .
 مجاهد الدين قايماز : 124 ، 126 ،
 140 .
 مجاهد الدين يرتقش (مقدم عسكر
 سنجار) : 200 ، 286 .
 مجد الدين ابن الداية (وزير نور الدين
 بحلب) : 106 .
 مجد الدين هُلُري : 395 .
 مجدل يابا : 307 ، 361 ، 399 ، 425 .

مُعِين الدِّين (صاحب الرّأوندان) : 146 .
مقدّم الإستبارية (ووجهه ديه مولان) :
155 .

مقدّم الإستبارية (أرمانگو أسپا) : 293 .
مقدّم الألمانية (لودفيك فون تورينغن) :
185 .

مقدّم الدّأويّة (جيرارد دي ريدفور) :
155 .

مقدّم الرّوم : انظر ملك الرّوم .

مقدّم عسكر الإفرنسيس : 262 .

الملآحة : 306 ، 308 .

الملك الأشرف محمد بن الناصر يوسف
(ابن السّلطان) : 270 .

ملك الإفرنج بالسّاحل (جفري ، أي گي
دي لوزينيان ملك القدس) : 92 ،
155 ، 156 ، 157 ، 243 ، 274 ،
286 ، 311 ، 343 .

ملك الإفرنسيس (فيليب أوگست
الثّاني) : 271 ، 272 ، 274 ،
285 ، 292 ، 300 ، 301 ، 311 ،
330 .

الملك الأفضل نور الدّين علي (ابن
السّلطان) : 77 ، 81 ، 82 ، 147 ،
150 ، 151 ، 200 ، 211 ، 217 ،
224 ، 256 ، 270 ، 283 ، 305 ،
319 ، 322 ، 323 ، 324 ، 326 ،
328 ، 356 ، 359 ، 369 ، 403 ،
409 ، 411 ، 412 ، 413 ، 414 ،
415 ، 417 ، 419 ، 420 ، 421 ،
422 ، 423 .

ملك الألمان (فريدريك بارباروسا) :

99 ، 100 ، 101 ، 102 ، 104 ،
105 ، 110 ، 111 ، 112 ، 113 ،
114 ، 116 ، 119 ، 120 ، 121 ،
122 ، 125 ، 134 ، 135 ، 137 ،
139 ، 147 ، 148 ، 150 ، 156 ،
161 ، 164 ، 166 ، 180 ، 181 ،
210 ، 217 ، 228 ، 233 ، 240 ،
241 ، 265 ، 287 ، 291 ، 322 ،
324 ، 359 ، 360 ، 365 ، 368 ،
373 ، 376 ، 395 ، 409 ، 410 ،
413 .

المصبصة : 222 .

مظفر الدّين بن زين الدّين علي بن بگتكين
(من أمراء الموصل ، صاحب
حرّان) : 119 ، 124 ، 126 ،
140 ، 141 ، 167 ، 169 ، 170 ،
192 ، 200 ، 213 ، 218 ، 225 ،
251 ، 252 ، 253 ، 332 .

مظفر الدّين بن عزّ الدّين مسعود ابن
مودود بن زنكي (صاحب إربل) :
124 ، 341 ، 342 .

مظفر الدّين گوكبوري بن زين الدّين علي
ابن بگتكين : 252 .

المعرّة : 118 ، 358 .

مُعزّ الدّين منجر شاه بن سيف الدّين
غازي (صاحب الجزيرة) : 138 ،
144 ، 145 ، 207 ، 216 ، 252 ،
256 ، 263 .

مُعزّ الدّين قيسر شاه ابن قليج أرسلان
(صاحب مَلطية) : 328 .

المعلّأ : 166 .

ابن أيوب (أخو السلطان) : 62 ،

77 ، 81 ، 84 ، 113 ، 134 ،

135 ، 136 ، 138 ، 139 ، 140 ،

144 ، 145 ، 147 ، 148 ، 149 ،

150 ، 164 ، 166 ، 180 ، 206 ،

208 ، 225-230 ، 254 ، 256 ،

261 ، 265 ، 270 ، 283 ، 288 ،

290 ، 294 ، 305 ، 306 ، 309 ،

314 ، 315 ، 316 ، 319 ، 322 ،

324-340 ، 345 ، 346 ، 349 ،

350 ، 351-359 ، 366 ، 369 ،

376 ، 381 ، 382 ، 384 ، 392 ،

394-400 ، 403 ، 406 ، 407 ،

408 ، 411 ، 413 .

الملك العزيز عثمان (ابن السلطان ،

صاحب مصر) : 148 ، 149 .

الملك القاهر ناصر الدين محمد بن أسد

الدين شيركوه (صاحب حمص) :

145 ، 150 .

ملك الكرج : 359 ، 401 .

الملك المظفر تقي الدين عمر بن شاهنشاه

ابن أيوب (ابن أخي السلطان ،

صاحب حماة) : 65 ، 66 ، 81 ،

84 ، 127 ، 135 ، 139 ، 147 ،

149 ، 150 ، 151 ، 178 ، 192 ،

200 ، 224 ، 225 ، 239 ، 252 ،

253 ، 254 ، 256 ، 263 ، 270 ،

331 ، 332 ، 340 .

الملك المعظم تورانشاه [الثاني] ابن الناصر

يوسف (ابن السلطان) ؛ 270 ،

418 .

207 ، 219 ، 221 ، 222 ، 224 ،

226 ، 231 ، 239 .

الملك الأحمجد مجد الدين بن عز الدين

فروخشاه ابن شاهنشاه الأيوبي

(صاحب بعلبك) : 224 ، 247 ،

271 ، 371 .

الملك جفري : انظر ملك الإفرنج

بالساحل .

ملك الروم (الإمبراطور البيزنطي إسحاق

الثاني أنجيلوس) : 221 ، 232 ،

233 .

الملك الصالح إسماعيل ابن الملك الأفضل

الأيوبي (حفيد السلطان) : 270 .

الملك الصالح إسماعيل (ابن نور الدين

محمود بن زنكي) : 112 ، 115 ،

116 ، 118 ، 121 ، 123 ، 124 ،

125 .

الملك الظاهر (ابن السلطان ، صاحب

بصرى) : 82 ، 200 ، 225 ، 256 ،

369 ، 412 ، 423 .

الملك الظاهر غازي (ابن السلطان ،

صاحب حلب) : 61 ، 81 ، 82 ،

88 ، 135 ، 136 ، 147 ، 148 ،

150 ، 163 ، 166 ، 168 ، 171 ،

173 ، 175 ، 178 ، 207 ، 213 ،

214 ، 215 ، 217 ، 224 ، 239 ،

246 ، 248 ، 249 ، 256 ، 263 ،

271 ، 356 ، 380 ، 382 ، 384 ،

387 ، 388 ، 389 ، 393 ، 396 ،

403 ، 408 ، 411 ، 412 .

الملك العادل سيف الدين أبو بكر محمد

- الملك المعظم شمس الدولة تورانشاه ابن
أيوب (شقيق السلطان) : 111 ،
120 ، 122 .
- الملك المنصور محمد ابن الملك المظفر تقي
الدين عمر الأيوبي (حفيد أخي
السلطان) : 356 ، 357 ، 358 ،
359 ، 360 ، 395 ، 396 ، 403 .
- الملك المؤيد نجم الدين مسعود (ابن
السلطان) : 395 .
- الملك الناصر يوسف صلاح الدين أبو
المظفر ابن أيوب : السلطان الناصر ،
يرد ذكره في كل صفحات الكتاب .
- الملك الناصر داود ابن الملك المعظم عيسى
الأيوبي : 428 .
- ملك الهند (هنگاريا) : 221 .
- الملوحة : 102 .
- منيع : 119 ، 148 ، 224 ، 358 .
- متغلان (من الأمراء الأكراد) : 419 .
- منى : 166 .
- المنيع (محلة بدمشق) : 416 .
- المنيطرة (قلعة) : 100 .
- المنية : 191 ، 192 .
- الموزر : 251 .
- مُوسك (أمير شكار) : 319 .
- الموصل : 55 ، 101 ، 107 ، 108 ،
109 ، 117 ، 122-127 ، 136 ،
137 ، 140-145 ، 151 ، 166 ،
167 ، 168 ، 207 ، 216 ، 228 ،
256 ، 263 ، 276 ، 287 ، 319 ،
394 ، 406 .
- ميتافارقين : 143 ، 144 ، 341 .
- الميدان الأخضر (بحلب) : 129 ، 130 .
- ميمون القصري : 420 .
- ميناء يافا : 389 .
- المينات (موضع في بلاد الأرمن) : 225 .
- نابلس : 140 ، 158 ، 374 ، 410 ،
425 .
- ناصر الدين (صاحب حصن صهيون) :
419 .
- ناصر الدين بن تقي الدين (صاحب
منيع) : 224 .
- ناصر الدين محمد ابن الملك المظفر تقي
الدين عمر : 270 .
- الناصر لدين الله (الخليفة العباسي) :
136 ، 140 ، 145 ، 207 ، 211 ،
212 .
- الناصرة : 81 ، 89 ، 158 ، 251 ،
256 ، 399 ، 425 .
- نجم الدين أيوب بن شاذي (والد
السلطان) : 55 ، 108 ، 110 .
- نصيرين : 108 ، 118 ، 126 ، 127 ،
146 ، 264 .
- التطشرون : 84 ، 87 ، 160 ، 330 ،
363 ، 364 ، 394 ، 395 ، 405 ،
406 ، 425 .
- النهر الأزرق : 123 .
- النهر الأسود : 123 .
- النهر الحلو (قرب عكا) : 192 ، 193 ،
199 ، 216 ، 256 ، 257 ، 258 ،
284 ، 304 .
- نهر حيفا : 305 .
- نهر شنجة : 123 .

- نهر القصب (قرب قيسارية) : 312 ، 313 ، 314 .
- التواقيع (رأس الناقورة) : 190 .
- نور الدين بن قرا أرسلان الأرتقي (صاحب آمد ، أي ديار بكر) : 70 ، 128 ، 138 ، 139 ، 140 ، 142 .
- نور الدين محمود بن عماد الدين زنكي (السلطان الملك العادل) : 56 ، 97-102 ، 104 ، 106 ، 108 ، 109 ، 110 ، 112 ، 115 ، 116 ، 120 ، 121 .
- نُشروان الزيزاري (من أمراء الأكراد) : 419 .
- نيطرة (كلًا في المخطوط) : 150 .
- هوات (مقدم عند ملك الأنتكار) : 398 .
- هُونين : 100 ، 164 ، 425 .
- وادي جهنم (شمالي القدس) : 161 .
- وادي موسى : 426 .
- الواله : 139 .
- الوضيحي : 131 .
- الوعيرة : 425 .
- ياروق بن أرسلان التركماني (المقدم) : 102 .
- يازور : 84 ، 88 ، 334 ، 340 ، 381 ، 390 ، 391 ، 394 ، 426 .
- يافا : 84 ، 87 ، 320 ، 321 ، 324 ، 325 ، 337 ، 339 ، 351 ، 353 ، 363 ، 364 ، 374 ، 378 ، 381 ، 382 ، 384 ، 386 ، 387 ، 390 ، 391 ، 392 ، 393 ، 395 ، 396 ، 397 ، 399 ، 400 ، 404 ، 405 ، 425 .
- يُبنى (بلدة غربي اللد) : 160 ، 322 ، 326 ، 399 ، 425 .
- يعقوب (مقدم بطسة) : 281 .
- اليكي الفارسي : 420 .
- اليمن : 111 ، 120 .
- يوسف (الحاجب) : 367 .
- يوسف (غلام صاحب صيدا) : 354 ، 356 ، 357 .



فهرس الكتاب

| | |
|----|--|
| 7 | الفضل يعرفه ذووه |
| 9 | مقدمة التحقيق : سيرة السلطان الناصر صلاح الدين |
| 15 | مصادر سيرة السلطان الناصر |
| 26 | ابن شداد وكتابه النوادر السلطانية |
| 41 | مخطوط الكتاب وطبعاته وروايز المخطوطة |
| 49 | مقدمة المؤلف |

القسم الأول : في ذكر

مولده وخصائصه وأوصافه وشمائله وخلالله

| | |
|----|---|
| 55 | ذكر مولده |
| 57 | ذكر ما شاهدناه من مواظبته على القواعد الدينية وملاحظته للأمور الشرعية |
| 64 | ذكر عدله |
| 70 | ذكر طرف من كرمه |
| 72 | ذكر شجاعته |
| 76 | ذكر اهتمامه بأمر الجهاد |
| 80 | ذكر طرف من صبره واحتسابه |
| 85 | ذكر ثبذ من حلمه وعفوه |
| 89 | ذكر محافظته على أسباب المروءة |

القسم الثاني :

في تقلبات أحواله ووقائعه وفتوحاته في تواريخها

| | |
|----|--|
| 97 | ذكر حركته إلى مصر في الدفعة الأولى صحة عمه أسد الدين |
| 99 | ذكر عوده إلى مصر في الدفعة الثانية وسبب ذلك ، وهي المعروفة بوقعة البابين |

- 101 ذكر عودهم إلى مصر في الدفعة الثالثة ، وهي التي ملكوها فيها
- 104 ذكر وفاة أسد الدين ومصير الأمر إلى السلطان
- 105 ذكر قصد الإفرنج دمياط
- 108 ذكر طلبه والده
- 109 ذكر موت العاضد
- 110 ذكر أول غزوة غزاها من الديار المصرية
- 110 ذكر وفاة والده نجم الدين
- 111 ذكر فتح اليمن
- 112 ذكر وفاة نور الدين محمود بن زنكي
- 113 ذكر منافقة الكنز بأسوان
- 114 ذكر قصد الإفرنج ثغر الإسكندرية
- 116 ذكر خروج السلطان إلى الشام وأخذه للمعشق المحروسة
- 117 ذكر تسيير سيف الدين أخاه عز الدين إلى لقاءه
- 118 ذكر مسير سيف الدين بنفسه
- 121 ذكر كسرة الرملة
- 122 ذكر عود السلطان إلى الشام
- 123 ذكر وفاة الملك الصالح
- 124 ذكر وصول عز الدين إلى حلب
- 124 ذكر مقايضة عز الدين أخاه عماد الدين زنكي بالبلاد
- 125 ذكر عود السلطان من مصر
- 126 ذكر نزوله على الموصل
- 127 ذكر أخذه سنجان
- 129 ذكر عود السلطان إلى الشام
- 129 ذكر أخذه حلب
- 131 ذكر أخذه حارم
- 131 ذكر غزاة عين جالوت
- 134 ذكر غزاة أنشأها إلى الكرك
- 135 ذكر إعطائه أخاه الملك العادل حلباً
- 137 ذكر وصولنا إلى خلمته رسلاً

| | |
|-----|--|
| 138 | ذكر غزاة أخرى إلى الكرك |
| 141 | ذكر خروج السلطان إلى جهة الموصل ، الدفعة الثانية |
| 141 | ذكر قبض مظفر الدين وإطلاقه |
| 143 | ذكر موت شاه أرمن صاحب خلاط |
| 144 | ذكر أخذه ميًا فارقين |
| 144 | ذكر عود السلطان من الموصل |
| 145 | ذكر صلح المواصله معه |
| 146 | ذكر عوده إلى الشام |
| 147 | ذكر مسير الملك العادل إلى مصر وعود الملك الظاهر إلى محروسة حلب |
| 148 | ذكر عود الملك الظاهر إلى محروسة حلب |
| 150 | ذكر غزاة أنشأها إلى الكرك |
| 152 | ذكر وقعة حطين المباركة على المؤمنين |
| 157 | ذكر أخذ قلعة طبرية |
| 158 | ذكر أخذ عكا |
| 158 | ذكر أخذ تبين |
| 159 | ذكر أخذ بيروت |
| 160 | ذكر أخذ عسقلان |
| 160 | ذكر فتح القدس المبارك الشريف |
| 163 | ذكر قصده صور |
| 163 | ذكر وصول ولده الظاهر إليه |
| 164 | ذكر نزوله على صور |
| 164 | ذكر كسرة الأسطول |
| 165 | ذكر نزوله على كركب |
| 168 | ذكر دخوله الساحل الأعلى وأخذه اللاذقية وجبلة وغيرها |
| 169 | ذكر دخوله إلى الساحل |
| 170 | لذكر فتح أنطرسوس |
| 171 | لذكر فتوح جبلة |
| 172 | لذكر فتوح اللاذقية |
| 173 | لذكر فتوح صهيون |

| | |
|-----|--|
| 174 | ذكر فتح بكاس |
| 175 | ذكر فتح برزبة |
| 177 | ذكر فتح دريساك |
| 177 | ذكر فتح بغراس |
| 179 | ذكر فتح صقد |
| 180 | ذكر فتح كوكب |
| 181 | ذكر توجهه إلى شقيب أرنون ، وهي السفرة المتصلة بواقعة عكا |
| 183 | ذكر اجتماع الإفرنج لقصده عكا |
| 183 | ذكر الواقعة التي استشهد فيها أليك الأخرس |
| 184 | ذكر وقعة ثانية استشهد فيها جمع من رجالة المسلمين |
| 185 | ذكر مسيره إلى عكا جريدة وسبب ذلك |
| 186 | ذكر وقعة أخرى |
| 188 | ذكر أخذ صاحب الشقيف وسبب ذلك |
| 191 | ذكر وقعة عكا وسبب ذلك |
| 194 | ذكر فتح الطريق إلى عكا |
| 196 | تأخر الناس إلى تل العياضية |
| 197 | ذكر وقعة جرت للعرب مع العدو |
| 198 | نادرة في هذه الواقعة |
| 199 | ذكر المصاف الأعظم على عكا |
| 207 | ذكر وصول خبر ملك الألمان |
| 208 | ذكر وقعة الرمل الذي على جانب نهر عكا |
| 209 | ذكر وفاة الفقيه عيسى |
| 209 | نادرة |
| 210 | ذكر تسليم الشقيف سنة ست وثمانين وخمسائة |
| 211 | طريقة |
| 212 | ذكر وصول رسول الخليفة |
| 213 | ذكر وصول الملك الظاهر ، ولده |
| 214 | لطيفة تدل على سعادة ولده الملك الظاهر |
| 215 | ذكر وصول عماد الدين زنكي صاحب سنجار |

| | |
|-----|--|
| 216 | ذكر وصول مُعزّ الدِّين من شجر شاه صاحب الجزيرة |
| 216 | ذكر وصول علاء الدِّين ابن صاحب الموصل |
| 217 | ذكر وصول الأصطول ودخوله إلى عكا |
| 218 | ذكر وصول زين الدِّين صاحب إربل |
| 219 | ذكر خير ملك الألمان |
| 221 | صورة كتاب الكاغيكوس الأرمني |
| 224 | ذكر مسير العساكر إلى أطراف البلاد التي في طريق ملك الألمان |
| 235 | ذكر تمام خير ملك الألمان |
| 227 | ذكر الواقعة العادلة |
| 231 | ذكر وصول الكُنْهَرِي |
| 232 | ذكر كتاب وصل من قسطنطينية |
| 234 | ذكر حريق المنجنقات التي للعدو المخلول |
| 236 | ذكر الحيلة في إدخال بُطْسَة يَروُت إلى البلد |
| 237 | ذكر قصة العوام عيسى |
| 238 | ذكر حريق المنجنقات |
| 238 | ذكر تمام حديث الألماني |
| 239 | ذكر الحيلة التي عملها الكرُكيس في جمع الفرنج من وراء البحر |
| 240 | ذكر وصول البطس من محروسة مصر |
| 242 | ذكر محاصرة برج النبان |
| 243 | ذكر وصول الألماني إلى عسكرهم المخلول |
| 246 | ذكر حريق الكيش وغيره من الآلات |
| 246 | ذكر قدوم الملك الظاهر |
| 249 | ذكر حريق البُطْسَة المُعدَّة لأخذ برج النبان |
| 249 | ذكر خروج البرنس إلى الغارة على البلاد الشامية التي تليه |
| 250 | ذكر أخذ البُطْسَتَيْن من العدو |
| 251 | ذكر انتقال العسكر إلى شفر عم |
| 251 | ذكر وفاته [أي زين الدِّين يوسف ابن صاحب إربل] |
| 252 | ذكر قصة مُعزّ الدِّين |
| 254 | ذكر طلب عماد الدِّين الدُّستور |

| | |
|-----|---|
| 255 | ذكر خروجهم إلى رأس الماء |
| 261 | ذكر وقعة الكمين |
| 263 | ذكر عود العساكر من الجهاد |
| 264 | ذكر وفود زلفندار عليه |
| 264 | ذكر اشتغال السلطان بإدخال البدل إلى البلد |
| 266 | ذكر وقوع قطعة من السور |
| 266 | ذكر الظفر براكب العدو |
| 267 | ذكر موت ابن ملك الألمان |
| 268 | ذكر غارة أسد الدين |
| 269 | ذكر وقائع عدة في سنة سبع |
| 271 | ذكر وصول العساكر الإسلامية وملك الإفرنيس |
| 272 | نادرة وبشارة |
| 273 | واقعة نادرة |
| 274 | ذكر خبر ملك الأكتار |
| 275 | ذكر قصة الرضيع |
| 277 | ذكر انتقال السلطان إلى تل العياضية |
| 278 | ذكر الشروع في مضايقة البلد |
| 279 | ذكر وصول ملك الأكتار |
| 280 | ذكر غريق البطسة الإسلامية |
| 281 | ذكر حريق الدبابة |
| 282 | ذكر وقعات عدة |
| 283 | وقعة أخرى |
| 284 | وقعة أخرى |
| 284 | وقعة أخرى |
| 285 | ذكر هرب خادمين للملك |
| 286 | ذكر هرب الكرئيس إلى صور |
| 286 | ذكر قنوم بقية عساكر المسلمين |
| 288 | ذكر خروج رؤسهم إلى السلطان |
| 289 | ذكر خبر قوة زحفهم على البلد ومضايقته |

| | |
|-----|---|
| 292 | ذكر ما آل إليه أمر البلد من الضعف ووقوع المراسلة بين أهل البلد والفرنجة |
| 295 | ذكر كتب وصلت من البلد |
| 296 | ذكر حديث مصالحة أهل البلد ومصانعتهم عن نفوسهم |
| 297 | ذكر استيلاء العدو على عكا |
| 299 | ذكر وقعة جرت في أثناء ذلك |
| 300 | ذكر خروج ابن باريك |
| 302 | ذكر إخراج الفرنج خيامهم |
| 302 | ذكر قتل المسلمين الذين بعكاً |
| 304 | ذكر انتقال العدو إلى طرف البحر من جانب الغرب |
| 304 | ذكر مسيرهم إلى جهة عسقلان |
| 305 | المنزل الثاني |
| 307 | المنزل الثالث |
| 307 | المنزل الرابع |
| 309 | المنزل الخامس |
| 310 | المنزل السادس |
| 311 | المنزل السابع |
| 313 | ذكر وقعة جرت |
| 314 | المنزل الثامن |
| 314 | ذكر مراسلة جرت في ذلك اليوم |
| 315 | ذكر اجتماع الملك العادل والأنكثار |
| 317 | ذكر وقعة أرسوف ، وهي التي أنكت في قلوب المسلمين |
| 320 | المنزل التاسع |
| 321 | المنزل العاشر |
| 322 | المنزل الحادي عشر ، وهو على عسقلان |
| 323 | ذكر خراب عسقلان |
| 326 | ذكر نزوله بيئى |
| 327 | ذكر رحيله إلى الرملة |
| 328 | ذكر عوده إلى العسكر |
| 329 | ذكر وصول رسول الكرئيس |

| | |
|-----|--|
| 330 | ذكر رحيل السلطان من الرملة |
| 330 | ذكر موت الإفرنيس |
| 331 | ذكر مسير الملك العادل إلى القدس الشريف ووصول خبر وفاة قزل بن إلدكز |
| 332 | ذكر عود الملك العادل من القدس الشريف |
| 332 | ذكر أخبار يزك كان على عكا وقضية لصوص دخلوا في خيام العدو |
| 333 | ذكر خبر وصول الأسارى المذكورين |
| 334 | ذكر وفاة حسام الدين بن لاجين |
| 334 | ذكر دخول رسول الملك العادل إلى الأنتكار |
| 335 | ذكر هرب شيركوه بن باخل الكردي من عكا ، وكان فيها أسيراً |
| 336 | ذكر رسالة سيّني بها الملك العادل إلى السلطان مع جماعة من الأمراء |
| 338 | ذكر عود الرسول إلى الأنتكار بالجواب عن هذه الرسالة |
| 338 | ذكر أخذ مركب مشهور للفرنجة يسمى المسطح وكان عظيماً عندهم |
| 339 | ذكر اجتماع الرأي من الأمراء بين يدي السلطان |
| 339 | ذكر خروج الفرنجة عن يافا |
| 340 | ذكر وفاة الملك المظفر |
| 341 | ذكر كتاب وصل من بغداد |
| 343 | ذكر وصول صاحب صيدا رسولاً من جانب المراكيس |
| 344 | ذكر واقعة الكمين التي استشهد فيها إياز المهراني |
| 345 | ذكر ما جرى للملك العادل والأنتكار واجتماعهما |
| 346 | ذكر الرسالة التي أنقلها الأنتكار إلى السلطان في معنى الاجتماع به وجوابها |
| 347 | ذكر حضور صاحب صيدا بين يدي السلطان وأداء الرسالة والحديث الذي وصل فيه |
| 348 | ذكر وصول رسول الأنتكار |
| 349 | ذكر مشورة ضربها في التخير بين الصلحين : صلح الملك و صلح المراكيس |
| 350 | ذكر رحيله إلى تل الجزر |
| 353 | ذكر مسير الملك العادل |
| 354 | ذكر عود الملك العادل من القور |
| 354 | ذكر غارة الفرنج |
| 354 | ذكر انفصال رسول المراكيس |
| 355 | ذكر وصول العساكر الإسلامية في سنة ثمان وثمانين وخمسمائة |

- 355 ذكر خروج سيف الدين بن المشطوب من الأسر
- 356 ذكر عود رسول صُور
- 357 ذكر قتل الكرئيس الملعون
- 358 ذكر تمة خبر الملك المنصور وما جرى له
- 358 ذكر تقدم رسول الروم
- 359 ذكر ما جرى للملك العادل في البلاد التي هي قاطع القرّات
- 360 ذكر استيلاء الفرنج على الداروم
- 361 ذكر قصصهم لجبل يابا
- 361 ذكر وقعة جرت في صُور
- 362 ذكر قدوم العساكر الإسلامية إلى الجهاد
- 362 ذكر قدوم ابن القلّم
- 362 ذكر حركة العلوّ من الحسّى
- 363 ذكر تعبئة العدو لقصد القدس الشريف
- 364 ذكر نزولهم في بيت نوبة
- 364 ذكر وقعة جرت
- 365 ذكر وقعة أخرى
- 365 ذكر أخذ قافلة مصر
- 369 ذكر قدوم الملك الأفضل
- 369 ذكر عود العدو إلى بلادهم ، وسبب ذلك
- 374 ذكر رسالة الكنديري
- 375 وقعة جرت على عكا
- 375 ذكر عود رسولهم في معنى الصلح
- 377 ذكر عود رسول الفرنج ثالثاً
- 378 ذكر عود الرسول
- 380 ذكر قدوم ولده الملك الظاهر صاحب حلب
- 381 ذكر تبريزه
- 382 ذكر حصار يافا
- 384 ذكر فتح يافا ، وهي أول الفتح الثاني ، وما جرى عليها من الوقائع
- 387 ذكر كيفية بقاء القلعة في يد العلوّ

| | |
|-----|---|
| 390 | ذكر تجديد حديث الصلح |
| 394 | ذكر قدوم العساكر |
| 395 | ذكر قدوم عسكر مصر المحروسة |
| 395 | ذكر قدوم الملك المنصور بن تقي الدين |
| 396 | ذكر رحيله إلى الرملة |
| 398 | ذكر الإجابة إلى النزول عن عسقلان |
| 401 | ذكر قدوم رؤس من جهات متعددة |
| 402 | ذكر تمام الصلح |
| 404 | ذكر خراب عسقلان |
| 405 | ذكر رحيل السلطان من الرملة |
| 406 | ذكر عود العساكر الإسلامية إلى أوطانهم |
| 406 | ذكر رحيله |
| 407 | ذكر وصول رسول من بغداد |
| 408 | ذكر توجه ولده الملك الظاهر إلى بلاده ووصية السلطان له |
| 409 | ذكر مسير الملك الأفضل |
| 409 | ذكر مسيره من القدس |
| 410 | ذكر خروج بهاء الدين قراقوش من الأسر |
| 411 | ذكر وصول البرنس إلى الخلدبة السلطانية مسترفداً |
| 411 | ذكر موت المشطوب بالقدس |
| 412 | ذكر عود السلطان إلى محروسة دمشق |
| 413 | ذكر قدوم الملك العادل أخيه |
| 414 | ذكر لقائه للحاج |
| 417 | ذكر مرضه |
| 419 | ذكر تخليف الملك الأفضل الناس |
| 421 | ذكر وفاته ، رحمة الله عليه وقلّس الله روحه وأحسن خلّقه للمسلمين |
| 425 | ذكر المدن والحصون التي يسّر الله فتحها على يديه من ديار الفرنج |



من منشورات

الأوائل

للمنشر والتوزيع والخدمات الطباعة

♦ استراتيجية الأمن المائي العربي، دراسة في النهج والجغرافيا العربية والهيدرواوسطية، تأليف :
أ.د. إبراهيم أحمد سعيد، ط1 2002 قياس 24/17 عدد الصفحات 288.

يعد كتاب استراتيجية الأمن المائي العربي من أهم الكتب التي تُضاف إلى مكتبة العربية، كونه يعالج بالدراسة والبحث مشكلات استثمار وتنمية الموارد المائية العربية وفق منهج علمي سلس ومبسّط. وي طرح قضايا استراتيجية مائية ملحة تمس الأمن القومي العربي، وبيّن الخلفية المالية للمشروع الاستيطاني الصهيوني، ودور المياه في الجيوبولتيك الإسرائيلي سواء في المناطق المحيطة بفلسطين أم في منابع المياه العربية الاستراتيجية (الفرات والنيل). وتأتي أهمية الكتاب متميزة للاعتبارين الآتين: التأكيد على المشاريع المائية العربية - العربية من جهة والعربية مع الدول المجاورة من جهة أخرى، مستبعدة الكيان الصهيوني من تلك المشاريع. وضع أسس التربة المائية لأول مرة في الأدبيات العربية انطلاقاً من الجذور الفكرية الدينية والتاريخية والثقافية والأخلاقية.

♦ مائير كاهانا وغلاة التطرف الأصولي اليهودي، تأليف: رفائيل ميرجي وفيليب سيمون، ترجمة: عائدة
عم علي، ط1 2003 عدد الصفحات .

♦ الدبلوماسية القديمة والمعاصرة، تأليف : د. علي عبد القوي الففاري، ط1 2002 قياس 24/17 عدد
الصفحات 240.

إن الدبلوماسية الجديدة - بعد أحداث سبتمبر - تُبنى - بما لا يدع مجالاً للشك - أنها دبلوماسية القوة، التي فاقت توقعات العلماء والخبراء، والمعاهد الاستراتيجية المتخصصة في القضايا القانونية والدبلوماسية والعسكرية، وذلك ليس بغير، بعد أن انفردت الولايات المتحدة الأمريكية، باحتلال المرتبة الأولى في ترتيب أمور العالم، الذي يقف الآن أمام مرحلة جديدة، ونظام دولي جديد، تقوم الولايات المتحدة الأمريكية بصياغته، وتعمل على فرضه على العالم كله تحت ذريعة محاربة الإرهاب.

♦ أصول الجغرافيا الزراعية، تأليف : د. صالح وهبي، ط1 2001 قياس 24/17 عدد الصفحات 184.

♦ نظرية الاتحاد في التصوف الإسلامي، تأليف: محمد الراشد، ط1 2003 قياس 24/17 عدد الصفحات

♦ وحدة الوجود من الغزالي إلى ابن عربي، تأليف: محمد الراشد، ط1 2003 قياس 24/17 عدد الصفحات

♦ الرحالة لك طابع الاستبداد ومصارع الاستعباد، تأليف: الكواكبي، تحقيق: د محمد جمال طحان، ط1
2003 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات .

♦ امتحوني فرصة للكلام، تأليف: د. محمد جمال طحان، ط1 2003 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات .

♦ الخدمة الكبرى هل حقاً اليهود شعب الله المختار، تأليف: د. محمد جمال طحان، ط1 2003 قياس
21.5/14.5 عدد الصفحات .

♦ الحقيقة بين النبوة والسياسة، تأليف : محمد نضال الحافظ ط1 2003 قياس 24/17 عدد الصفحات 400 . هل كان أنهار يرجي مركز التجارة العالمي نبوءة؟ ما مصير من دعا إلى ضرب مكة المكرمة بقنبلة نووية؟ ما هي العلاقة بين العراق الآن وبابل زمن نبوخذ نصر؟ ما قصة النبوءات في آخر الزمان؟ ما هي تلك النبوءات الإنجيلية والتوراتية والقرآنية؟ وما علاقتها بالسياسة العالمية؟ ماذا يفعل اليهود والمسيحيون والمسلمون تجاه نبوءاتهم؟ تعرف الحقيقة المذهلة من خلال كتاب الحقيقة بين النبوة والسياسة .

♦ أم القرى مؤتمر النهضة الإسلامية الأول، عبد الرحمن الكواكبي، تحقيق : د. محمد جمال طحان ط1 2002 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 232 .

الكواكبي واحد من أجندنا الأفلذاذ؛ رؤاد النهضة الذين حاولوا النهوض بالواقع إيماناً منهم بمسؤولية العلماء في توعية الناس ليقنروا على المطالبة بحقوقهم بعد أن يتركوا أنهم بشر أحرار في صنع مصائرهم . بما نادى به الكواكبي في كتابه هذا : يجب ألا يصير أحد على رأيه الذاتي، وألا يتائع في العلول عن خطئه . سبب الفتور هو تحوّل السياسة الإسلامية من ديمقراطية إلى ملكية مقيدة، ثم إلى ملكية مطلقة . إن البلية هي فقدان الحرية، حرية التعليم والخطابة والطبوعات والمباحثات . كأن مجرد كون الأمير مسلماً يعني حتى عن العدل، وكأن طاعته واجبة ولو كان يخرّب البلاد، ويظلم العباد . إن طاعة أولي الأمر واجبة، ولكن مع العدل، فالحاكم العادل الكافر أفضل من المسلم الجائر وأولى بحكم المسلمين . سرنا تتبع الأشخاص بدلاً من التمسك بديننا الحنيف . إن النشأ لكل فساد هو انحلال السلطة القانونية وتسلط فرد عليها، فضلاً عن دخول ديننا تحت ولاية العلماء الرسميين أي الجهال المتعصبين . إن الاقتصاد على العلوم الدينية يُضعف المسلمين، ولابد من دراسة العلوم الرياضية والطبيعية أيضاً . إذ ترك الخطباء التحدث في الأمور العمومية، وعنوا ذلك لغواً . وهكذا تأمل فينا فقدّ الإحساس . إن السبب الأكبر للفتور هو تكبر الأُمراء وميلهم إلى العلماء المتعلمين المناققين الذين يزينون لهم الاستبداد . إن أفضل الجهاد هو الخطأ من قدر العلماء المناققين عند العامة، وتحويلهم لاحترام العلماء العاملين حتى لا يلبث أن يحترمهم الأُمراء أيضاً ويأخذون بأرائهم . وهكذا نجد أن أم القرى واحد من الكتب للمهله، إن حذفتا منه تاريخ تأليفه، فلن نشك لحظة واحدة، في أنه قد أنجز تواجاً، وخصوصاً أن صاحبه قد وقّعه باسم السيد القرآني .

♦ القرآن وتحديات العصر، تأليف : محمد الراشد ط1 2002 قياس 24/17 عدد الصفحات 288 . الإسلام الحضاري النابع من معطيات الوحي مثلاً بالقرآن الكريم... إسلام الانفتاح على طول امتداد الزمان السرمدي ليمحّث كل بني الإنسان... إسلام الحوار المفتوح بعيداً عن التملب والتشردم والطائفية . . إسلام الانطلاق على محاور... الوحي والعلم والعقل والحب، ذلكم هو الصوت الذي يحمل لواء المؤلف بعد رحلة الشك ومغامرة التمرد والإلحاد ليرسو في نهاية المطاف على شواطئ الإيمان المعقول الذي ينسج الحلم الأزلي على طول امتداد التاريخ . . حلم ميلاد الإنسان الحضاري مجدداً على سطح قريتنا الصغيرة الأرض . وهذا لا يتم ما لم ندرك أبعاد القرآن بمنطق العقل والعلم وإسدال الستار على المفاهيم الضبابية الخاطئة البعيدة عن منطق القرآن والتي لم تعد قادرة على مواكبة العصر . ولا يكفي المؤلف بمناقشة عدد من المستشرقين والمفكرين الغربيين الذين أسأوا إلى القرآن عن سوء فهم أو عن سوء طوية فحسب، وإنما يسارع إلى تأكيد السقوط الأمريكي الموعود على ضوء المستقبل المنظور، من خلال رؤيته لتلطق التاريخ واستلهاهم لأبجديات القرآن...

♦ مابين موسى وعزرا . كيف نشأت اليهودية؟ تأليف:عبد المجيد همو ط1 2003 قياس 24/17 عدد الصفحات 288.

موسى وبنو إسرائيل - القرآن الكريم لم يشر إلى اليهودية في زمن موسى - العهد القديم لم يشر إلى اليهودية في زمن موسى - حقيقة رسالة موسى - هل العهد القديم كتاب سماوي ؟ متى تم نسخ التوراة وتلويها ؟ توراة موسى - الألواح وهل هي غير التوراة ؟ الزبور وداود - سليمان الحكيم - إثبات عدم يهودية إبراهيم وأبنائه - وإثبات عدم يهودية موسى والأسباط وداود وسليمان - متى ظهرت اليهودية في الكتاب المقدس ؟ كيف نشأت اليهودية - عزرا ونحميا أنشأ اليهودية - سمات اليهودية .

♦ اليهودية بعد عزرا وكيف أُقْبِرَتْ؟ تأليف : عبد المجيد همو ط1 2003 قياس 24/17 عدد الصفحات . تاريخ تدوين الأسفار كلها - التوراة والأخلاق - المعتقدات - هل هناك إله واحد يعبد اليهود أم هم يمدون آلهة عدة ؟ الطقوس - الرصايا - الوصايا الأخلاقية - المحرمات من النساء - رصايا حول الزنى - رصايا مختلفة - الإيمان باليوم الآخر .
♦ مفاهيم تلمودية نظرة اليهود إلى العالم، تأليف: عبد المجيد همو ط1 2003 قياس 24/17 عدد الصفحات .

متى كُتِبَ التلمود؟ تعريفه - جمعه - تأليفه - ترجمته - أهميته - الردود عليه - التلمود والأمم الأخرى - التلمود والمسيحية - مسيح اليهود المخلص - التلمود والعرب - موضوعات تلمودية - موقف التلمود من يهوه - موقف التلمود من فلسطين التلمود والأخرة - التلمود والقبالة (تطور التلمود) ...

♦ الله أم يهوه؟ أيهما إله اليهود؟ تأليف : عبد المجيد همو ط1 2003 قياس 24/17 عدد الصفحات 136 . تعدد الآلهة عند اليهود - إيل - يهوه - بعل - آلهة أخرى - إيل إله إبراهيم وإسماعيل وإسحق ويعقوب . ما صفاته؟ يهوه إله اليهود : من أين أتى؟ ما صفات يهوه؟ : التسلط - الجهل - حب الجنس - الحزن - الكذب . . إلخ . هل اليهود موحدون؟
♦ الضيق والمذابح اليهودية منذ البدايات حتى الآن، تأليف : عبد المجيد همو ط1 2003 قياس 24/17 عدد الصفحات 208 .

اليهود وفترتهم قبل الإسلام - نشوء اليهودية وانتسابها - السامرية - الصدوقية - الحسيدون - الفريسيون - الأسنيون - الفنوصيون - الكتبة - المتعصبون - الرابايون - التلموديون - القراءون - موسى ابن ميمون - الفاضون - القبالة - يهود الحزر الأشكناز - الملوثة - المسيحية اليهودية - شهود يهوه - الصهيونية ونشأتها - وموضوعات أخرى مفصلة تفصيلاً دقيقاً تبين موقف اليهود من المسيحية - وكيف اضطلعوا بالمسيح وأتباعه . .

♦ المجازر اليهودية والإرهاب الصهيوني، تأليف : عبد المجيد همو ط1 2003 قياس 24/17 عدد الصفحات 288 .

هذا الكتاب يشرح بوضوح ما أحلته اليهود من مجازر وإرهاب قديماً وحديثاً من خلال كتاب العهد القديم ووقائع الحال على مرور التاريخ حتى العصر الحديث ، من هذه المجازر : مجازر ما قبل موسى - مجازر نسبت إلى موسى مجازر يشوع - القضاة - صموئيل - مجازر نسبت إلى داود - مجازر يهوه - ملتين - العجل - سنحاريب - الطفوفان - إيزابيل ياهو - مجازر المكابيين - يهوديت - استر - الثورة الفرنسية - البلاشفة - مجازر فلسطين قبل الدولة المصطنعة - اغتيالات اليهودية الإسرائيلية لزعماء فلسطين - تدمير القرى في فلسطين من قبل 1948 حتى 2000 - عبث الصهاينة بقرارات الأمم المتحدة ، وغيرها كثير . كتاب توثيقي من التوراة ومن كتب اليهود التي يؤمنون بها يوثق القتل والإرهاب اليهوديين وهو وصمة عار من جهة نظر الإنسانية في جبين اليهود وسجل مشرف من وجهة نظر اليهود في جبينهم .

❖ **مصير إسرائيل في النبوءات**، تأليف : محمد عرب طه 2002 قياس 24/17 عدد الصفحات 188 .
محاولة لاستطلاع تطور الأحداث العالمية باستشراف المستقبل على ساحة الكرة الأرضية من خلال قراءة السياسات الدولية المعاصرة ومقارنة هذه السياسات ، بما سينجم عنها ، مع النبوءات التي وردت في التوراة والأنجيل والقرآن والأحاديث النبوية الشريفة وكتب العارفين من الأئمة الذين اعتنوا بهذا العلم ونقلوا إلينا بعض أخباره من علي بن أبي طالب كرم الله وجهه إلى جعفر الصادق رضي الله عنه ومن وُثِرَ عن علومهم . كما يتابع الكتاب النبوءات عند الشيخ محيي الدين بن عربي الذي ستعجى القارئ إشارات بهكتها وارتباطها بعصرنا الذي يشي بخطى متزنة إلى مصير ربما سيخند معلوماً لقارئ هذا الكتاب ، والذي سيقود إلى نهاية الصهيونية كما أكدت قراءة نبوءات نوستراداموس .

❖ **11 أيلول 2001 والإعجاز العددي القرآني وقيام إسرائيل وزوالها** .
تأليف : عاطف علي صليبي ط 1 2003 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 160 .
دراسة علمية تعتمد الرقم ولا تعتمد أي تأويل أو تفسير أو اجتهاد ، يبين فيه المؤلف ويأرقم تاريخ قيام إسرائيل من القرن الكريم وتاريخ زوالها ، كما يبين التاريخ الواضح للضجيرات التي حدثت في مبنى مركز التجارة العالمي والبتاغون في أمريكا ، كما يثبت أن القرن الكريم ليس كتاباً دينياً فقط ، بل كتاب فيه تبيان كل شيء .

❖ **أمريكا إسرائيل 11 أيلول 2001** ديفيد ديوك تر: سعد رستم طه 2002 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 80 .
يؤكد مؤلف الكتاب الأمريكي أن إرهاب وتجنس إسرائيل هو الأشد خطراً على أمريكا ، ويعد أهم العمليات الإرهابية التي قامت بها إسرائيل ضد أمريكا . ويتهم الإسرائيليون والموساد بإخفائهم معلومات هامة عن المخبرات الأمريكية حول التخطيط للضجيرات 11 أيلول 2001 .

❖ **مخيم جنين من النكبة إلى الانتفاضة**، تأليف علي بدوان طه 2002 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 96 .
دراسة سياسية وتوثيقية بالتواريخ والأرقام والأسماء لما تعرضت له مدينة جنين ومخيمها على وجه الخصوص من همجية وتدمير من قبل الاحتلال الإسرائيلي . كما يعرض إلى قصة لجنة التحقيق الدولية وبالتفصيل ، وإلى مداخلات هذا التحقيق ... إلى أن تم إلغاء تلك اللجنة ومحاولة طمس المجزرة الإسرائيلية في مخيم جنين .

❖ **أبو حيان التوحيدي إنساناً وأديباً**، تأليف : محمد رجب السامرائي طه 2002 قياس 21.5 / 14.5 عدد الصفحات 192 .

يتناول المؤلف في كتابه سيرة حياة التوحيدي والنظم الذي لحق به من ذوي الجاه والسلطان ، وتقضيلهم من هو أدنى منه مرتبة أدبية وعلمية ، كما يتعرض إلى التوحيدي كأديب فارس لا يُشَقُّ له غبار في ميادين عديدة كالآداب والفلسفة .

❖ **المثقف وديمقراطية العبيد**، تأليف: د. محمد جمال طحان طه 2002 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 144 .
في هذا الكتاب بعض الأحاديث عن المثاهات والمغازات ، فيه ما يؤلم ويرهق ، وفيه ما يدعو إلى المكابدة ، ويحث على المعاناة . الجرم مكفهر والنوم داكنة وكذلك الهموم ، من أجل ماذا ؟ من أجل الديمقراطية ، ومن أجل الثقافة . . ولكن ، فيه إلى جانب ذلك كله ، وفوق ذلك كله تجربة قلم حي ، وتجربة إنسان نابض بالبراءة والنزاهة ، إنه الأمل في استمرار الدفاع عن الوطن ، وعن المواطن فيه ، الآن وفي المستقبل .

❖ **إشكالية وحدة الوجود في الفكر العربي الإسلامي (الله والإنسان والعالم في الحضارات الإنسانية)**
دراسة تحليلية وثقافية ، تأليف : محمد الراشد طه 2002 قياس 24/17 عدد الصفحات 288 .
ما هو موقف العقل البشري من تلك المحاور الكفيلة بتحقيق شرطه الوجودي في الحياة وفي الممات والمثقلة برؤيته إزاء الله والإنسان والعالم ؟ هذا ما سعى المؤلف إلى إبرازه على ضوء التساؤلات الأزلية . لماذا خلق الله الكون وما فيه ؟ كيف تم الخلق الأول ؟ لماذا خلقتنا وإلى أين المصير ؟ ما السبيل إلى تحقيق خلاص فردي وجماعي في الحياة ويوم البعث

والشور؟ وبالتالي، ما طبيعة العلاقة بين الله والإنسان والعالم؛ والتي من شأنها الإمساك بالمفاتيح الأساسية للوصول إلى إجابات حاسمة عن التساؤلات كلها التي يطرحها المتساؤلون؟ هذا ما حاول المؤلف تجسيده من خلال الكم الفلسفي والثقافي للأمم والشعوب، وبخاصة على صعيد الفكر العربي الإسلامي. فهل فيكم من يتطلع إلى توليد إجابات تحقق للبشرية الحب والأمن وتوفير الحياة، وتحويل دوائر الرعب إلى دوائر سلام أبدي على طريق الخلود؟

♦ الولايات المتحدة الأمريكية من الخيمة إلى الإمبراطورية. مرفق خريطة شاملة للولايات المتحدة. إعداد: ديب علي حسن، مراجعة وتدقيق: إسماعيل الكردي ط1 2002 قياس 24/17 عدد الصفحات 432. قليلون هم الذين يعرفون أن الولايات المتحدة كان الاستعمار يجثم فوق صدرها، وأن حرباً أهلية دامية جرت فيها بين الشماليين والجنوبيين، وقليلون يعرفون ما هو دستورها؟ وما ولاياتها؟ وما ملذتها؟ وما ثرواتها؟ وما قوانينها؟ وما تنوع سكانها؟ وما...؟ وما...؟! الكتاب يسد فجوة في المكتبة العربية، ويبيّن كيف تم طرد الهنود الحمر وإبادتهم. وكيف نشأت دولة أمريكا... ويعد رؤسائها منذ الرئيس الأول إلى الآن... يجب على كل عربي أن يقرأ ما هي الولايات المتحدة؟ وكيف نشأت؟ وكيف وصلت إلى ما وصلت إليه الآن.

♦ الضيق والمذاهب المسيحية منذ البدايات حتى ظهور الإسلام. تأليف: نهاد خياطة ط1 2002 قياس 14.5 / 21.5 عدد الصفحات 176. لئن كان الإسلام عربي النشأة، وسوري الامتداد والإشعاع، فقد كانت المسيحية سورية النشأة والامتداد والإشعاع، لذا ومن حق كل سوري، وإن كان مسيحياً، أن يعتز بالإسلام، ومن حق كل سوري، وإن كان مسلماً أن يعتز بالمسيحية والعربي السوري من حقه أن يعتز بكلتيهما. وإذا كان من حقه أن يؤثر إجلالهما على الأخرى فلأنه بذلك يستجيب لرؤيته التي يمتحنها له نموذجه، والإنسان لا يختار نموذجه كما لا يختار أبوه.

♦ رمضان في الحضارة العربية الإسلامية. تأليف: محمد رجب السامرائي ط1 2002 قياس 14.5 / 21.5 عدد الصفحات 192. يرسم المؤلف صورة عن رمضان في ذاكرة الإنسان العربي في الزمان والمكان، ويسرد سيرته العطرة في المظان العربية القديمة والحاضرة عن طريق التدوين لهذه المظاهر الاحتفالية به، وتدوين المظاهر الاحتفالية بعيد الفطر السعيد وماكولاته وحلوياته في أكثر من 22 بلداً عربياً وإسلامياً.

♦ المسيحية وأساطير التجسد في الشرق الأدنى القديم (اليونان. سورية. مصر). تأليف: دانييل باسولك، تر: سعد رستم ط1 2002 قياس 14.5/21.5 عدد الصفحات 80. يؤكد المؤلف الباحث الأمريكي باسولك في كتابه هذا أن عقيدة التجسد في المسيحية عقيدة خرافية، وفكرة وثنية دخيلة، نفثت إلى المسيحية من وثنية اليونان والرومان. ويرى أن رسالة المسيح بلذاتها كانت رسالة أخلاقية توحيدية بسيطة، لا تعقيد فيها، فالمسيح نشأ يهودياً، مؤمناً وترعرع في بيئة توراتية متنبئة، من ركائزها الأساسية التأكيد على وحنانية الله تعالى الخالصة، والفصل التام بينه وبين مخلوقاته من البشر. إن المسيح هو عبد الله، وليس ابناً لله، هو نبي الله، وليس ابناً لله...

♦ التوحيد في الأناجيل الأربعة وفي رسائل القديسين بولس ويوحنا. تأليف: سعد رستم ط1 2002 قياس 14.5/21.5 عدد الصفحات 256. يؤكد المؤلف من الأناجيل الأربعة ومن رسائل بولس ويوحنا أن المسيح عيسى عليه السلام أكد أن الله هو الإله الواحد الأحد وأنه. أي المسيح - بشر وإنسان ويؤكد المؤلف أن من يقرأ الأناجيل قراءة متعمقة لن يجد عبارة واحدة صريحة لسينا المسيح عليه السلام نفسه يدعو فيها أتباعه للإيمان بألوهيته ويلزوم عبادته، أو يصرح فيها لهم بأنه رب العالمين وإله الخلق أجمعين المتجسد الذي انقلب بشراً، أو يصرح فيها بعقيدة التثليث...

♦ الذات الإلهية والمجازات القرآنية والنبوية وإزالة شبهة التشبيه والتجسيم من أساسها.

تأليف: سعد رستم ط1 2002 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 272 .

إن جماعة من قلماء أصحاب الحديث، عُرِفوا تاريخياً باسم الحشوية، لكثرة ما حشوا به الدين من أحداث وأخبار أحادية فردية غريبة وجعلوها حجة في العقيدة والإيمان! فاغترروا بظاهر ما ورد في بعض الأحاديث والأخبار وقليل من الآيات القرآنية، من تعبيرات أضيف فيها اسم عضو من أعضاء الإنسان كالوجه أو الجنب أو اليد أو الساق أو القدم لله تعالى... إن الغرض من الكتاب، هو توضيح المعنى الصحيح للآيات التي اشتبه فهمها على الحشوية المجسمة، توضيحاً يكشف به بجلالة التنزيه المطلق لله سبحانه وتعالى، وليس الغرض أبداً اتهام أحد في عقيدته أو تكفيره أو تضييقه، وما كان أغنانا عن تضييع الوقت والجهد في مثل هذه الاختلافات في هذا العصر، لكن البعض سامعهم الله هم الذين شغلوا أو يشغلون المسلمين بهذه الخلافات مما أجبرنا على الخوض في هذه المسائل وحماية عقيدة الناشئة من أبنائنا من دعايتهم المتواصلة وكتبهم الكثيرة...

♦ نحو تضييع قواعد نقد متن الحديث دراسة تطبيقية على بعض أحاديث الصحيحين.

تأليف: إسماعيل الكردي ط1 2002 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 352 .

بمرور الزمن، وكما يحدث في كل تراث ديني مقدس، تكونت حالة مهية مبالغ بها حول صحيح مسلم وصحيح بخاري فصار أي تحفظ على عبارة وردت فيهما أو ردٌ لسند أو حديث فيها، أو التشكيك بصدوره عن النبي صلى الله عليه وسلم مهما أقام صاحبه على رأيه هذا من الدلائل العلمية والبراهين العقلية، واتبع في قوله سلفاً أو أسلافاً من العلماء المتقدمين، وعمل بما وضعوه من قواعد وشروط لقبول المتن، يندّزماً وضلالاً وعدواناً على السنة! وسنرى - يقيناً - أنه وعلى الرغم من الدقة التي اتبناها الإمامان البخاري ومسلم في انتخاب الحديث واجتهادهما في تحريري صحيح السند منه، لم يخل كتاباهما من عدد من الروايات للمتقدمة متناً أو التي لا يمكن القبول بصحتها متناً، طبقاً لقواعد نقد المتن التي قررها علماء الحديث.

♦ سيرة السلطان الناصر صلاح الدين الأيوبي (النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية).

تأليف: بهاء الدين ابن شداد تحقيق: أحمد إبيش ط1 2002 قياس 24/17 عدد الصفحات .

تبقى سيرة البطل الخالد صلاح الدين الأيوبي وجهاده وحروبه مع المماليك، وانتصاره الأكبر في حطين، وفتح القدس تبقى واحدة من أنصع صفحات تاريخنا العربي الإسلامي الوضاء. في هذا الكتاب الرائع «النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية» ينقل لنا المؤلف بهاء الدين ابن شداد صورة حية ورواية مباشرة عن حياة بطلنا الكبير وأعماله ويطولنا... ويصور لنا، كشاهد عيان ثبت صادق، مشاهد مؤثرة وعبراً بليغة عن المزايا العظيمة التي تجلّى بها السلطان الناصر صلاح الدين الأيوبي، حتى أحترمه الأعداء بركة الأصدقاء، فارتفع اسم صلاح الدين عالياً ليترن بأمجاد جهاده، وليترن بالقدس الشريف، وليقلو صاحبه بكل جدارة. واحداً من أعظم الشخصيات التي أنجبتها أمتنا العربية الإسلامية، لا بل البشرية جمعاء على امتداد تاريخها. وكفى سلطانتنا صلاح الدين فخراً أن الشهادة بفضل ونبله وتسامحه فضلاً عن شجاعته وقوته وحكمته كانت قد صدرت عن أعدائه قبل أصدقائه وأتباعه. إن سلطانتنا الناصر صلاح الدين من النوادر النواذر الذين يقال فيهم: إنهم نسج وحدهم. فهو - ويحق - نسج وحده.

♦ حوادث دمشق اليومية غداة الغزو العثماني للشام 951. 926 هـ صفحات مفقودة تنشر للمرة الأولى.

تأليف: ابن طولون الصالح المصفي تحقيق: أحمد إبيش ط1 2002 قياس 24/17 عدد الصفحات 432.

تحتل كتب (الحوادث اليومية) مكانة مرموقة في تواريخ البلدان العربية الإسلامية، وتتميز بصغة شائعة ومتممة للقراءة

ومفيدة للبحث والدراسة. وهذه الكتب تقدم لنا صورة حية وصادقة عن حياة المجتمع وحركته السياسية والاقتصادية وحوادثه وغرائبه وطوائفه، فضلاً عن وصف واف للمعادات والتقاليد والأنماط الحياتية السائدة آنذاك في الفترة التي يغطيها الكتاب. وهذا الكتاب الذي تقدمه اليوم، يمثل جزءاً وافياً من القسم الضائع من كتاب ((مفاكهة الخللان في حوادث الزمان)) للمؤرخ اللدشمقي الشهير ابن طولون الصالح، وهذا القسم يُعدُّ دون شك المصدر الأول لتأريخ مدينة دمشق في مطلع العهد العثماني بين عامي 951-926 هـ وهي فترة غامضة للعالم لم تصلنا عنها مصادر ووثائق كافية. فيأتي هذا الكتاب اليوم ليسد ثغرة هامة، وليضيف جزءاً هاماً إلى مكتبة المصادر المختصة بتاريخ دمشق وبلاد الشام، وليرسم فوق ذلك صورة حية وطريفة ودقيقة للحياة السياسية والاجتماعية والثقافية والاقتصادية لدمشق إبان دخولها تحت حكم بني عثمان في عهد السلطان سليمان خان القانوني.

✦ نقد الدين اليهودي، تأليف: جميل خرطيليل ط1 2002 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 176 .
في البدء لابد من القول : إن الإيديولوجية الدينية اليهودية ، قامت على فكرة الإله الملتزم بالشعب المميز ، والأرض الموعودة ، أرض كنعان ، كما في نصوص العهد القديم . واليهود بحسب النص الديني ، مدعوون لاحتلال / لاستعمار ، أرض الغير ، أرض كنعان ، بالقوة ، بعد إزفاء أصحابها وأهلها الشرعيين . وذلك لإقامة وطن لهم تحقيقاً لإرادة يهوه . ولتبرير هذا الأمر ، طرح الدين الوعد الإلهي ، وقضية الإيمان ، والوثنية . وهذا يعني أن الإيديولوجيا الدينية اليهودية ، قامت على اغتصاب حق الآخرين . وعلى أساس هذه النقطة الجوهرية ، امتدت / توسعت / تعمقت ، الديانة اليهودية بهدف تعزيز تلك الفكرة . .

✦ إسرائيل والعرب حرب الخمسين عاماً .
تأليف : بريغمان اهرن و جيهان الطهري ط1 2002 قياس 24/17 عدد الصفحات 320 .
من أهم الكتب التي صدرت عالمياً والتي تناول الصراع العربي الإسرائيلي . كيف قسمت فلسطين ؟ الاتصالات السرية في باريس . التخريب في مصر - الجبهة - حرب الأيام الستة - السادات يعشق العالم بالمصالحة - كامب ديفيد - أيلول الأسود - شارون والجميل - الحرب في لبنان . مكر سلام حسين - مؤتمر مدريد - الطريق الطويلة - المحادثات السرية في أوسلو الحلقة المفرغة ؟ النقاش مع سورية .

✦ الحلقة المفقودة في سلسلة الحضارات القديمة للجزيرة العربية .
تأليف: علي سكيك ط1 2002 قياس 24/17 عدد الصفحات 208 .

اكتشاف جديد لم يصل إليه أي عالم أو مستشرق أو مؤرخ غريباً كان أم شرقياً!! الأمر الذي سيؤدي إلى الكشف عن حقائق هامة جداً ومنها على سبيل المثال لا الحصر : أ- من هو أول مكتشف للحرف والكتابة العربية؟ وأين؟ .. ومتى؟ .. وما هو المصدر الذي استُقيت منه الحروف؟ ب- وثائق إيبلا المكتشفة في سورية تبين أن إسرائيل ليس هو يعقوب وأن بني إسرائيل ليسوا هم أولاده أو من تكاثروا عنه ، وهذا ما تشير إليه آيات القرآن الكريم - ج- حقائق أو دلائل تؤكد أن طوفان نوح كان نتيجة حرب كونية استُخدمت فيها أسلحة تدمير شاملة تفوق بقدرتها التدميرية ما توصل إليه العالم اليوم . وأن العالم ربما يكون قد عرف الاستنساخ في زمن نوح عليه السلام . د- هل كان موسى عليه السلام ساحراً يستطيع أن يجعل العصا تنقلب إلى أفعى ويغجر بها الصخور فتنبع منها المياه ، ويشق بها البحر فظهر اليابسة ليمر عليها هو وأتباعه أم أن الحقيقة مخالفة لهذه الخرافات والأساطير ؟ هـ- معلومات موثوقة تؤكد أن الأنبياء والرسل وأتباعهم وكتبهم جميعاً كانوا من العرب الخُلص وأن الكتب السماوية كافة نزلت باللغة والكتابة العربية . ومعلومات وحقائق أخرى تظهر لأول مرة تلخص مزاعم ونظريات المستشرقين التوراتيين والصهيانية ومن سار على دربهم وتبنى نظرياتهم من العلماء والمؤرخين العرب .

♦ المرأة في حياة وشعر الجواهري: تأليف: ديب علي حسن طدا 2002 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 272 .
 رجل الجواهري آخر المعالقة في علنا الشعري، رجل وهو يحمل في قلبه الفرات ودجلة وأقمار بغداد، وغيوم الكوفة وليالي البصرة، حمل الأسى والحزن وتاريخاً من الجراح المسافرة، رجل ليتحلق بمن سبقوه من المبدعين الذين ضاقت بهم هذه الأرض الواسعة مع أنهم اختزلوا الدنيا بقارورة عطر دمشقي. بالقلب من دمشق وأحجارها استراحوا، لم يكن الجواهري إلا الفرات الذي غادر مجراه وقاضت أمواجه خارج بلاده، لكنه كان يرسلها ليلاً في خفقة القلب لتروي حقول القمح ولتمسح الأحزان. فوا عجباً لمن يسبح الأحزان وهو بحر متلاطم من الغربة والأسى... في هذا الكتاب خلجات قلب الشاعر المحب، الشاعر الذي يرى أن المرأة العربية هي أشرف نساء الدنيا، وهو الشاعر الذي أعطى المرأة من عقله وقلبه وأمن بها سيدة تنشر شذاها حيث تستطيع، من لا يقرأ الجواهري الشاعر المحب، فسوف يبقى بعيداً عن تنوع روايته التي نظن أنها من أجمل الشعر العربي. في هذا الكتاب باقة نضرة من بستان الجواهري أكثر أن تكون فواحة بغير من أحب من بغداد إلى لندن إلى... إنه الشاعر الذي لا تغيب الشمس عن ملكته الشعرية نضالاً وحباً وإيماناً وتجاوزاً بالقادم، وهذه باقة من ياسمينه.

♦ الدليل إلى ألفية ابن مالك في النحو والصرف والإعراب (تبويب وتوضيح).

تأليف: محمد بن عبد الله بن مالك الأندلسي إعداد: ياسمينه درمش طدا 2002 قياس 24/17 عدد الصفحات 160.
 أنا البحر في أحشائه الدر كامن فهل سألوا الغواص عن صدفاتي. اللغة العربية درّ ظاهراً ومكنون، وحتى نحافظ على هذا الدر فإنه يتوجب علينا أن نحافظ على الصدفة التي تحتضن هذا الدر وتزره، أي نحافظ على قواعد اللغة العربية سليمة معافاة من أي خطأ أو لغو أو تشويه. وكتاب الدليل إلى ألفية ابن مالك يحوي قواعد اللغة العربية، نحوها وصرفها، في ألف بيت وبيتين من الشعر الموزون، كما يحوي تبويباً مفصلاً لكل قاعدة نحوية وصرفية لباحث الألفية التي بلغت الأربعة والسبعين بحثاً. الدليل إلى ألفية ابن مالك: أسلوب شعري يسهل حفظ قواعد لغتنا العربية، استحضار سريع ومكثف لقواعد لغتنا العربية.

♦ قتل المرتد الجريمة التي حرّمها الإسلام، تأليف: محمد منير إدلبي طدا 2002 قياس 20/14 عدد الصفحات 167 .
 الدين هو تحول في القلوب. والدين ليس سياسة ولا يسعى أتباعه إلى تشكيل أحزاب سياسية. كما أن الدين ليس وطنية ذات ولادات محدودة، وليس هو بلداً ذا حدود جغرافية بل هو التحول الذي يكون لخير روح الإنسان وصالحها. إن بيت الدين هو في أعماق القلب. إنه فوق حكم وسيطرة السيف. وكما أن السيف لا يستطيع تحريك الجبال، كذلك فإن القوة لا يمكنها أن تغير القلوب. وفي الوقت الذي كان فيه الاضطهاد باسم الدين هو الموضوع المتكرر في تاريخ العلوان الإنساني، فإن حرية الاعتقاد والضمير هو الموضوع المتكرر في القرآن الكريم. قال رينا عز وجل: لا إكراه في الدين، قد تبين الرشد من الغي. وقال أيضاً: قل الحق من ربكم، فمن شاء فليؤمن، ومن شاء فليكفر. (ومن يرتد منكم عن دينه، فيمت وهو كافر فأولئك حبطت أعمالهم في الدنيا والآخرة وأولئك أصحاب النار هم فيها خالدون). فهل يصح أن نعارض القرآن الكريم والحديث الصحيح والعقل الإنساني الواعي، وأن نحمل هذه الجريمة التي تُعدُّ في المدارس والمعاهد والجامعات ؟

♦ انتبهوا... الدجال يجتاح العالم، تأليف: محمد منير إدلبي طدا 2002 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 176 .
 دراسة تحليلية علمية موثوقة تثبت بطلان الزعم القاتل بأن الدجال إنسان واحد من لحم ودم. وتثبت في الوقت نفسه أن ما يسمى بالأعور الدجال قد ظهر في الأرض وأنه يجتاح العالم ويعيث فيه فساداً ١١١ ما تفسير الحديث الشريف: تغزون جزيرة العرب فيفتحها الله؟ ثم تغزون فارس فيفتحها الله؟ ثم تغزون الروم فيفتحها الله؟ ثم تغزون الدجال فيفتحها الله؟

❖ أبناء آدم من الجن والشياطين: تأليف: محمد منير إدلبي ط1 2003 قياس 24/17 عدد الصفحات .
يقول المؤلف : إن سفك الدم باسم الدين ليس بأقل خطورة على الجنس البشري من سفك الدم باسمه . إذ لا ينمو في أرض الحرافة إلا الوهم والخيال ، فتزوي طاقة الإنسان وعموت ، ويعوت معها المجتمع المريض بها . وفي أرض العلم والبحث والتفكير والاستكشاف ينمو العقل ويزدهر الإبداع ، وتأتي قوى الكون طائعة تخدم الإنسان في بيته ومجتمعها ، وهذا الكتاب دراسة تحليلية موثقة من القرآن الكريم والحديث الشريف تثبت بطلان الزعم القائل بوجود أشباح وأرواح خفية اسمها الجن والشياطين . ويجد القارئ فيه بياناتاً علمياً جديداً تتعلق بحقيقة ما يسمى جن الملك سليمان والنملة التي حادثته والهدد الذي أتاه بالأخبار من سبأ ، وحقيقة مفهوم إحضار عرش بلقيس ، وحقيقة هاروت وماروت ، وحقيقة مفهوم إبليس والشيطان وجنة آدم وشخصيته ، وحقيقة خلق الإنسان وتطوره كما يوجد تحليلاً وكشفاً مبرزاً للدجل المتعلق بما يسمى تخضير الجن والأرواح . ويستطيع القارئ العربي أن يفهم الحقيقة الإسلامية الرائعة المتعلقة بهذه المفاهيم على ضوء بيان القرآن الكريم والحديث الشريف ، فيطمئن قلبه بإذن الله تعالى إلى هذا الفهم العلمي الصحيح .

❖ مختارات قصصية من الأدب الألماني، تأليف: شتيفان هيم ، شتيفان تسفايغ . كورت كوزنبرغ . رايز ماريو ريلكي . ياول إرنست، ترجمة: هيفاء شميتاني ط1 2002 قياس 20/14 عدد الصفحات 80 .
يتناول الكتاب قصصاً مست ، هي قليلة في عددها ، قصيرة في طولها ، لكنها غنية بمضمونها ، فهي تحمل في طياتها جانباً إنسانياً تنبض به قلوب البشر جميعاً ، وهي على التوالي : أكلوا لحوم البشر . أسطورة الحمامة الثالثة . نظرة ازديرا . ساسكولا . قطع طريق . دموع الحيوانات . وفي نهاية الكتيب نبذة عن المؤلفين الألمان . والقصص موجهة لليافعين والمراهقين والشباب والكهول ، أي أنها تخلق بخيال الناس كلهم ومن مختلف أعمارهم .

❖ بوشكين والقرآن ، تأليف: مالك صقور ط1 2002 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 221 .
كان القرآن الكريم وآياته الملاذ الروحي لبوشكين في سني محنته ، عندما تهي وحوصر من الجهات جميعها : رجال القيص ، والسلطات المحلية ، ورجال الدين وأبيه ، وذلك في أثناء التحضير لانفضاض الديسميرين ضد القيص . حينئذ برزت له شخصية الرسول العربي (ص) مرشداً روحياً وأخلاقياً ونضالياً . لقد أعجب بوشكين شاعر روسيا العظيم بشخص الرسول الكريم ، اليتيم الذي أصبح قائداً عظيماً ، ومحارباً شجاعاً ، عطوفاً رحيماً على الفقراء والمساكين ومثالاً للتواضع والرحمة . كما وجد في القرآن الكريم ملهماً لإبداعه الشعري الذي أضفى ماسة براقاً في نتاج الشعر العربي الإنساني . يُعد هذا البحث من أولى الأبحاث التي تناولت هذه الموضوع الهامة .

❖ دلالة تركيب الجمل عند الأصوليين، تأليف: دموس العبيدان ط1 2002 قياس 24/17 عدد الصفحات 371 .
يُعدّ اهتمام الأصوليين بالمباحث الدلالية سمة تميز بحهم اللغوي ، وكانت نتائجهم ذات قيمة علمية عالية ، مثل التعميم والتخصيص ، والغموض والوضوح ، والتثنية والدلالي ، والحقيقة والجاز ، والمشارك اللفظي ، والملاحة بين اللفظ والمعنى ، والقصد ... وقد درسوا المعنى على المستويين اللغوي والمجمعي والتركيبي ضمن القرائن السياقية . الكتاب ينطلق أساساً من ضرورة إعادة قراءة التراث ، فجاء قراءة عصرية للتراث الأصولي في مجال علم الدلالة ، أي قراءته في محيط ظروفه وملاساته التاريخية والاجتماعية . فجمع البحث بذلك بين الأصالة والمعاصرة .

❖ اسرع الحامسين ملاحج جديدة للإعجاز العددي في القرآن الكريم .
تأليف: عاطف صليبي ط1 2002 قياس 24/17 عدد الصفحات 330 .
مرفق مع الكتاب قرص كمبيوتر يحتوي على برامج الترميز وبرامج القسمة . الاكتشاف المعجز في القرن الواحد والعشرين . فهو درس الحروف المقطعة التي كشفت أن القرآن الكريم رمز (مشفر) ثم درس كيفية اكتشاف الترميز

القرآنية الثلاث (الشيفرات). (وما فرطنا في الكتاب من شيء) الآية 18 من سورة الأنعام. (إن هو إلا ذكر للعالمين، وتعلمن نبأه بعد حين) الآيات 87. 88 من سورة ص. وهو كتاب يجب أن يقتنيه كل مسلم ومسلمة. وستتم ترجمته إلى الإنكليزية والفرنسية والألمانية. . إن شاء الله.

❖ أفكار غيرت العالم تاريخ الحضارة عبر أعلامها.

تأليف: د. محمد جمال طحان ط1 2002 قياس 20/14 عدد الصفحات 250 .

يرصد الكتاب أهم الأفكار والنظريات العلمية والأدبية والفنية التي كان لها دور رئيس في تغيير نظرنا إلى العالم، أو في تغيير أسلوبنا في التعامل معه. ويحاول الكتاب أن يقدم الأفكار بشكل مبسط لا يتفرغه المستمع غير المختص، بل يحضه الفضول لاكتشاف المزيد. كما يعرض المؤلف الكتاب بجمل مكثفة لا يخل المختص من قراءاتها. بعض أفكار الكتاب: الزراعة منذ وجود الإنسان. بوادر التفكير في بابل ومصر. اليونان. السفسطائيون. . سقراط، وأهم الخطيئة والخلاص. . أفلاطون. . أرسطو. سمات المرحلة اليونانية. بين بيرون ونيرون. الطب. . من الجاهلية إلى الإسلام. الرازي. الفارابي. . المعري. . ابن سينا. . الغزالي. . ابن باجة. . ابن طفيل. . ابن رشد. . التصوف. . ابن النفيس. . توما الأكويني. . ابن خلدون. نستخلص من الكتاب أن الأفكار العظيمة والنظريات العلمية هي مكتسبات إنسانية لا هبة لها، بديل أن أصحابها مختلفو الجنسيات والمشارب والأديان والانتماءات، انطلقوا من محيطهم الضيق إلى العالم الرحب حيث عمّت أفكارهم ونظرياتهم العلم، مجتازة الحدود كلها.

❖ الكتاب التذكاري للدكتور نعيم الهادي، تأليف: مجموعة من الأدباء والدراسين ط1 2002 قياس 24/17 الصفحات 192 .

سبق القارئ في هذا الكتاب على ملامح من قدرة هذا المعام على فهم الظاهرة الأدبية فهماً بلغ من السعة والعمق والسطوع، حدّاً كاد يتجاوز في جملته الشائع المعروف من فهمها، في مرحلته الزمنية. فقد ربط بينها وبين حركة الفكر في سياقاتها العامة. الاجتماعية والثقافية والسياسية. واستعان بالفلسفة وبحقائق علم النفس وعلم الجمال في تعميق هذا الفهم. فوضع هذه الظاهرة ضمن شروطها المؤثرة، في درس نشأتها وتحوّلها. وربما استلمح، من فهمها أيضاً، لمحات تصل بينها وبين حركة الفنون الأخرى في المرحلة نفسها.

❖ ظاهرة النص القرآني تاريخ ومعاصرة رد على كتاب النص القرآني، امام إحصائية البنية والقراءة للدكتور طيب تيزيني .

تأليف: سامر إسلامبولي ط1 2002 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 160 .

كيف جمع النص القرآني؟! توحيد القراءات والرسم للنص القرآني. كيف نشأت القراءات؟ بيان أن اختلاف القراءات لا يؤثر على الأحكام. توثيق النص القرآني من التاريخية إلى الواقعية. وهمة وجود الناسخ والمنسوخ في القرآن الكريم وذلك لأنه كتاب أحكم آياته. الكتاب دراسة علمية تحليلية تثبت أن القرآن الكريم ثابت منذ نزوله، ولم يتعرض إلى الاختراق أبداً. والدليل الأقوى على هذا هو أنه بين أيدينا وهو قابل للدراسة والتأكد من صحة مضمونه على صعيد الآفاق والنفس وكيفية إثبات أن مضمونه لا يمكن أن يكون خطأ ومناقضاً لحل خطابه أبداً لأن النص الرباني لا يمكن أن يتناقض مع محل خطابه ولا بأي شكل من الأشكال.

❖ الأحاد. النسخ. الإجماع (دراسة تقنية لفاهيم أصولية)، تأليف: سامر إسلامبولي ط1 2002 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 160

ما فائدة الخبر الظني؟ ما موقف القرآن من خبر الأحاد الظني؟ ما موقف الصحابة والعلماء من الخبر الظني؟ نقاش رسالة الألباني في أن حديث الأحاد حجة بنفسه. ما خطورة وجود فكرة النسخ والمنسوخ في القرآن؟ هل النسخ يمكن للنص الحاتمي؟ نماذج من الآيات التي قيل إنها منسوخة ورد ذلك. ما تفسير: (ما ننسخ من آية أو ننسها)؟ (يحيو الله ما يشاء ويثبت)؟ (وإذا بدلنا آية مكان آية)؟ (اتبعوا أحسن ما أنزل إليكم من ربكم)؟ إثبات أنه لا ناسخ

ولا منسوخ في القرآن ذلك الكتاب الذي أحكمت آياته . . . ما هو الإجماع ؟ وما مصدريته ؟ وما مفهومه كمصدر رباني ؟ مناقشة الإجماع عند الإمام الشافعي . . . نماذج من إجماع الصحابة وآل البيت وعلماء الأمة . . . نقد قاعدة (الأصل في الأفعال التقيد) . ماذا ترتب على الإدعاء بأن الإجماع مصدر شرعي إلهي ؟

♦ المرأة مفاهيم ينبغي أن تُصَحَّح: تأليف سامر إسلامبولي ط 1 1999 ط 2 2001 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 160 .
تفسير آيات : غض البصر . حفظ الفروج . إيلاء الزينة . ضرب الحمار . هل حقاً أن الرسول الكريم قال : إني رأيت أكثر أهل النار من النساء ؟ أنق ناقصات عقل ودين ؟! يقطع الصلاة الكلب والحمار والمرأة ؟! كيف يكون إذن أنها سكنوها وهي لم تتعلق بحرف ؟! السياسة والنساء ومنصب الرئاسة . ما قصة ما أُلح قوم وتوا أمرهم امرأة ؟! ماذا اشترط الله لتعدد الزوجات ؟ وكيف أهمل المسلمون شروط الله تعالى ؟!

♦ تحرير العقل من النقل قراءة نقدية لمجموعة من أحاديث البخاري ومسلم .

تأليف: سامر إسلامبولي ط 1 2000 ط 2 2001 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 272 .

هل نتمتع العقل أم النقل ؟! ما الفرق بين السنة والحدث ؟! ما هي العصمة ؟ وهل هناك أئمة معصومون ؟! هل سحر اليهود الرسول الكريم ؟! هل حقاً أن الرسول الكريم نسي آيات ثم تذكرها ؟! هل حقاً أن الرسول الكريم قال : إنما الشوم في ثلاثة ؛ في الفرس والمرأة والدار ؟! هل صحيح البخاري ومسلم مقلدان لا يجوز المساس بهما أو تقديمهما ؟! ♦ الألوهية والحاكمية دراسة علمية من خلال القرآن الكريم .

تأليف: سامر إسلامبولي ط 1 2000 قياس 20/14 عدد الصفحات 352 .

كيف ندرس مفهومي التوحيد والإيمان باليوم الآخر ؟! ما هي الأهمية الكبرى لهذين المفهومين اجتماعياً وتعبدياً ؟ لم يصح المسلمون ما هو بشري بما هو رباني في السياسة ؟! من أعطى الحق لهم بالحكم بتكثير فلان وتزندق فلان ولرتند فلان ؟! ما الألوهية ؟! ما الربانية ؟! ما الحاكمية ؟! ما حاكمية الله ؟! ما حاكمية الإنسان ؟! ما معنى (الرحمن على العرش استوى) ؟

♦ المسؤولية في القانون الجنائي الاقتصادي دراسة مقارنة بين القوانين العربية والقانون الفرنسي .

تأليف: محمود داوود يعقوب ط 1 2001 قياس 24/17 عدد الصفحات 432 .

تُعَدُّ المسؤولية الجنائية من الدعامات الأساسية التي يرتكز عليها مبدأ المعاقبة حقاً وممارسة وهي بالتالي السند الأصلي للقانون الجنائي ، بل هي سبب وجوده ، وهي أيضاً المحور الأساسي الذي تدور حوله الفلسفة والسياسة الجنائية . وهذا الكتاب (المسؤولية في القانون الجنائي الاقتصادي) هو دراسة مقارنة بين القوانين العربية في سورية ومصر مع الاستشهاد المطور أحياناً بالقوانين الجنائية في لبنان والعراق والكويت واليمن والأردن والجزائر والسودان والمغرب والسعودية والإمارات وقطر والبحرين وليبيا . . وبين القانون الجنائي الفرنسي .

♦ الحياة هي في مكان آخر ، تأليف: ميلان كونديرا، تر: ممن عاقل ط 1 2001 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 368 .

لم تستسلم من قبل لأي جسد آخر بهذه الطريقة ، ولم يستسلم أي جسد آخر لها من قبل بهذه الطريقة . كان بوسع العاشق أن يستمتع ببطنها ، إلا أنه لم يسكت قط ، وبوسع أن يلمس نهجها ، إلا أنه لم يشر بـ منه قط . أه يا للإرضاع ! راحت تراقب يشف حركات القم الخالي من الأسنان الشبيهة بحركات السمكة ، وتتخيل أن أنبها ، وهو يشرب حليبها ، يشرب في الوقت ذاته أفكارها وتصوراتها وأحلامها . إنها حال فردوسية . كانت تسهر بحرص على جشاء ابنها ويوله ويرازء ، وليس هذا اعتناء مرضية مهمة بصحة طفل ، إنما كانت تسهر على نشاطات الجسد الضئير بشغف .

❖ الوصايا المغدورة (الترجمة الكاملة)، تأليف: ميلان كونديرا تر، معن عاقل ط 1 2000 قياص 21.5/14.5 عدد الصفحات 289.

هذه الدراسة النقدية مكتوبة بشكل رواية على مدى تسعة أجزاء مستقلة، تتقدم الشخصيات ذاتها وتتلاقى : سترافينسكي وكافكا وأنسير ميه ويرو، همنغواي مع كاتب سيرته . وفن الرواية هو البطل الرئيس للكتاب والذي يبحث الحالات الهامة في عصرنا : الدعاوى الأخلاقية التي أقيمت ضد فن هذا العصر من سيلين إلى مايكوفسكي . الخياء بوصفه مفهومًا جوهرياً لعصر مؤسس على الفرد . القوة القامضة لإرادة الموت، الوصايا، الوصايا المغدورة . وكُل ميلان كونديرا في تشيكوسلوفاكيا، واستقر في فرنسا عام 1975، ويُعد من أشهر الروائيين في هذا القرن، وكتب هذا الكتاب باللغة الفرنسية . وهو من الروائيين المثيرين للجدل في العالم .

❖ المحاور، تأليف: ميلان كونديرا ترجمة: معن عاقل ط 1 2000 قياص 21.5/14.5 عدد الصفحات 176 . وضمت بعد ذلك كتيها على وركيها، وزلقتها على امتداد الجذع . وفتحتها فوق الرأس ، ثم تسلفت بهذا اليمنى على امتداد ذراعها اليسرى المرفوعة ويدها اليسرى على امتداد ذراعها اليمنى ، وأنتهت حركة الذراعين . . أعادت بعد ذلك يديها إلى وركيها، وزلقتها على امتداد الساقين ، رفعت الساق اليمنى ثم الساق اليسرى وهي منحنية . ثم نظرت إلى المذير وحركت الذراع اليمنى ملقية إليه بتوترها الوهمية . مَدَّ المذير يده وأحكم قبضته ، وأرسل يده الأخرى قبلة . كانت متفادحة بعريها الوهمي ، ولم تعد تنظر إلى أحد، راحت تنظر إلى جسدها المتوجع ، وعيناها نصف مغمضتين ، ورأسها مائل جانبا . . . تحطمت بعد ذلك وضعية الزهو .

❖ العبادات في الأديان السماوية (اليهودية . المسيحية . الإسلام).

تأليف:عبد الرزاق رحيم صلال الموحى ط 1 2001 قياص 24/17 عدد الصفحات 368 .

وهذا الكتاب هام جداً لأنه يسدُّ ثغرة كبيرة في مكتبتنا العربية الإسلامية، بل والعالمية . والباحث في دراسته هلم والمؤلفة توثيقاً دقيقاً تناول مفهوم العبادات في الأديان الثلاثة وفي ديانات منشئة مثل ديانة المصريين القدماء والعراقيين القدماء واليونانيين القدماء والرومانين القدماء ، وفي ديانات ما زال لها معتقون ومؤيدون إلى الآن مثل الديانة الهندوسية والبوذية والصينية والزرادشتية والصابئية . فكمن من الناس والمثقفين يعرف كيف يصلي اليهود؟ وكيف يزكّون؟ وكيف يتطهرون . وإلى أين يحجّون؟ وكيف يصومون؟ وكيف يتوضّؤون؟ وكذلك الأمر بالنسبة للمسيحيين . . . هذه الدراسة دراسة مقارنة هامة تبين وبالتفصيل الموثقة من التوراة والأنجيل والقرآن الكريم والسنة النبوية ما أصاب بعض الديانات السماوية من تحريف وإبتعاد عما نزل أصلاً في كتبها السماوية، حتى وصل بعضهم إلى تحليل ما حُرِّم في كتبهم، وتحريم ما أُحِلَّ؟ وتبديل ما ليس يُبَدَّل رغم وجود دلائل قاطعة في كتب تلك العبادات حُرِّكت فيما بعد . ولا شك أنه، وبعد قراءة الدراسة، سيتضح تماماً جانب هام من جوانب تاريخ العبادات المقارن في العالم .

❖ المرأة اليهودية بين فضائل التوراة وقبضة الحاخامات.

تأليف : ديب علي حسن ط 1 2000 ط 2 2001 ط 3 2002 قياص 24/17 عدد الصفحات 352 .

المرأة في التوراة (إبراهيم وسارة وهاجر، يعقوب وإسرائيل والزواج من أختين، يهوذا يزي بكته ثامر، آمنون يقتصب أخته ثمار) سالومي ورأس يوحنا المعمدان، المرأة اليهودية في الحياة الدينية المعاصرة . المرأة في الجيش الإسرائيلي، حاخامات يهود يديرون شبكات الدعارة والمخدرات في العالم . كيف حاولت إسرائيل تصليد عبادة الشيطان إلى مصر؟ تفاصيل العملية القذرة لانتهام سفير مصر في إسرائيل بمحاولة اغتصاب راقصة إسرائيلية . الكتاب دراسة موثوقة تبين وتفضح وتعري كيف لعب حاخامات يهود بالنساء اليهوديات وعن طيب خاطرهن منذ وجد اليهود إلى الآن .

❖ تاريخ مدينة دمشق خلال الحكم الفاطمي، تأليف: محمد حسين محاسب، ط1 2001 قياس 24/17 عدد الصفحات: 384.
هو دراسة لفترة غفل عنها المؤرخون تماماً، حتى بلت ضيائية وهي من أهم الفترات في تاريخ مدينة دمشق لأنها كانت في معظمها صراعاً منهيماً بين السنة والإسماعيلية، وهي فترة استجلى فيها المؤلف الدكتور محمد حسين محاسب خفايا صراعات كثيرة من الفاطميين إلى القرامطة إلى الأتراك والتركمان إلى جماعات الأحداث المشقية وقد تناول الباحث بداية جغرافية المدينة وخططها وبداية بنائها ومناخها ومياهها. ثم انتقل إلى الفتح الفاطمي لها وإلى الأحداث الخطيرة التي رافقت هذا الفتح، ثم تحدث عن التنظيمات الإدارية والمالية ثم الحياة الاقتصادية ثم الثقافة.

❖ القصر المسحور (سيد الباب السابع).
تأليف: إيفلين بريزويليلين، ترجمة: فاطمة عابدين ط1 2001 قياس 24/17 عدد الصفحات: 176.
للأديبة الفرنسية إيفلين بريزويليلين، ترجمة السيدة فاطمة عابدين، وهي رواية رائعة ومن عيون الأدب العالمي للفتيان، والرواية من جهة تحاول: أن تكون خيالية، ومن جهة أخرى فإن ما فيها من إغناطات كبرية تفتح آفاق فكر الفتيان وتدخل القيم التي فيها إلى خيالهم بصورة سلسة لتصبح معتقدات ترسخ في وجدانهم وعقولهم، إنها قصة خيالية من نوع يميز جداً تثير اهتمام الفتيان بشكل رائع، قصة فتى عانى مع جده الكثير من أجل قيم ومبادئ ومثل عليا تدعو لحب الوطن والسلام، وتدعو لمحاربة الشر أينما وجد ولقاومة الظلم والطغيان والتبيز العنصري. الرواية - بصدق - أقرب إلى الكمال، والذي أوصّلها إلى هذا الأسلوب الواضح السلس، واللغة السهلة الممتعة، وصدق الترجمة، إضافة إلى مقدرة المترجمة الفائقة في تمريرها.

❖ بين ابن المقفع ولاهوتين (مدخل إلى دراسة مقابلة) تأليف فاطمة عابدين ط1 2001 قياس 24/17 عدد الصفحات: 136.
الكتاب مقتطفات من كاتبة ودعنة لابن المقفع، ومقتطفات من أعمال لاهوتين الشعرية، شاعر فرنسا العظيم، والهدف من إبراز هذه المقتطفات هو إثبات أن الأفكار واحدة لدى الإنسانية، وإن اختلفت وسائل التعبير عنها. والكتاب موجه للياقين والتلاميذ والمُترسّين. ولا شك أن الكبار أيضاً سيجلون فيه ما يهذب النفس، ويعمق الحكمة في نفوس صارت ظمأى لأدب يسمو بالنفس ويرفها.

❖ ببغاء أمريكي، تأليف: هوجيت بيروت، تر: فاطمة عابدين ط1 2001 قياس 24/17 عدد الصفحات: 128.
❖ بيت ساحور ذكريات.. حكايات.. وصور، تأليف: قطاس أبو عيطه ط1 2001 قياس 20/14 عدد الصفحات: 206.
❖ دراسات في تاريخ وأثار فلسطين وقائع الندوة العالمية الأولى للأثار الفلسطينية.

المحرر العلمي: د. شوقي شعث ط1 2001 قياس 24/17 عدد الصفحات: 466.
هذا هو المجلد الرابع في هذه السلسلة، وهو يسد فراغاً كبيراً في الدراسات التاريخية والأثرية الفلسطينية تصدى لكتابتها أشهر الباحثين في الوطن العربي مثل: د. شاكرو مصطفى، د. محمد أبو الفرج العشي، د. صفوان الشل، د. معاوية إبراهيم، د. زيدان كفاقي، د. عبد العزيز محمود، د. محمد خير ياسين ومصطفى سليمان. وحرر هذه البحوث د. شوقي شعث. تناولت البحوث الموضوعات التالية: العصر الحجري القديم حتى نهاية العصر البرونزي القديم - آثار فلسطين في العصر البرونزي الحديث - فلسطين في العصور العربية الإسلامية - النقود العربية الإسلامية - الفنون الإسلامية المبكرة في فلسطين - الأسواق والحانات في فلسطين في العهود الإسلامية.

❖ نهاية عظماء العرب في العصور الوسطى.
تأليف: إبراهيم سعيد ود. علي أحمد تقديم الدكتور أسعد علي ط1 2001 قياس 24/17 عدد الصفحات: 176.
هو محاولة جريئة للكشف عن الأسباب والعوامل التي دفعت بأشخاص كبار - في بعض الأحيان - للإقدام على فعل القتل والإجرام من أجل غايات شخصية أو كان خلفها التعصب الشعبي ضد العرب وكذلك المكائد اليهودية الدائمة ومحاولات سيطرة رأس المال على العقيدة.

❖ مقدمة في الجغرافية البشرية، تأليف: إبراهيم أحمد سعيد ط1 2001 قياس 24/17 عدد الصفحات 244.
هو كتاب : يتصدى لأهم المشكلات التي تواجه عالم اليوم : النمو السكاني (الولادات - الوفيات - الهجرة) ويعرف الكتاب خصائص الهجرة الدولية واتجاهاتها وانعكاساتها على المجتمعات الدولية، ويتعرض لأهم المدارس الفكرية في النمو السكاني كالتوسعية والكتنزية والمادية والحجم الأمثل للسكان، ويبين أن هناك عوامل طبيعية واقتصادية وتاريخية وسياسية لتوزيع السكان، وهو دراسة معمقة لآليات تطور المجتمعات ومراحل نموها مع نماذج من مجتمعات الحرف الاقتصادية المتعددة بدءاً من حرف الصيد والجمع والالتقاط وحتى المجتمع الاشتراكي.

❖ سيبويه النحوي حياته. كتابه. مصادر ترجمته ومراجعها.
تأليف: هيثم الشيبخ عبدو ط1 2000 قياس 24/17 عدد الصفحات 176.

❖ الشعر والتلقي دراسات في الرؤى والمكونات، تأليف: د. نعيم اليافي ط1 2000 قياس 24/17 عدد الصفحات 271.
يتابع الفكر والتأخذ. د. اليافي رحلته الدلّوب في عالم النقد والأدب والفكر من خلال ثلاث دراسات متنوعة قاسمها المشترك فن الشعر، وقد اتجه مؤلفها في معالجته ثلاثة اتجاهات : الأول : علاقة الشعر بمثليته، وهو بحث في صلب نظرية الأدب والنقد ونقد النقد. والثاني : يحاول القبض فيه على أمر يخصّ مضمون الشعر وموضوعه في زمان ومكان ونجربة محددة. والثالث : سعي للتاريخ والنقد والرصد الشمولي لحركة الشعر الحديث في سورية ولبنان. والدراسات الثلاث تتكامل من حيث كون الشعر محوراً الرئيس، إضافة إلى انتمائها للتأطير والتطبيق النقدي، وهذا شأن. د. اليافي منذ بواكيره النقدية إلى يومنا هذا، فهو يؤمن بأهمية تواشج النظري والعملية وتلاحمهما في النقد والأدب والفكر والحياة.

❖ رحلة إلى الأعماق حوارات في الفكر والثقافة والأدب، تأليف: د. نعيم اليافي ط1 2000 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 236.
يشكل الحوار حاجة فكرية ومعرفية وحياتية، وتأكيذاً لذلك، فقد اختار المفكر د. اليافي ثلّة الحوارات التي أجريت معه في الفترة الأخيرة، ويستطيع المتابع أن يجد الكثير من الأفكار القابلة للنقاش التي تنظمها مجموعة من الرؤى والأفكار والآليات التي عرّف عن د. اليافي. ويُعدّ الكتاب لبنة ضرورية في مشروع المؤلف الفكري والنقدي. من حوارات الكتاب : نحو وعي لغوي جديد - تعليم القصص - مسرحنا والمستقبل - النقد الأكاديمي والنقد والتراث - المرأة والتحرر - تعدد الزوجات - الحداثة والتراث - الثقافة والتحرير - تحرير القدس يبدأ بالتحرير من الداخل.

❖ مفهوم الجامعة، تأليف: د. نعيم اليافي ط1 2000 قياس 20/14 عدد الصفحات 76.
تُعدّ الأفكار المارة في هذا الكتاب مهمة وضرورية لأنها تعبّر عن رؤى أستاذ جامعي خبر الجامعة مفهومها وطرقاً وأساليب وقضايا. ويشير د. اليافي إلى مختلف الإشكاليات التي تعاني منها الجامعة، وقد فعل ذلك بأسلوبه المهود حيث الوضوح والجرأة والدقة وعمق الرؤيا. مما تناوله د. اليافي : المؤسسة الجامعية - المعلم والطالب - الدرس الجامعي - صياغة المفهوم وحدة الرؤية - قضاء المستقبل - الواقع والتطلع.

❖ مظاهر اجتماعية في بعض روايات العجيلي، تأليف: شاهر امير ط1 2000 قياس 20/14 عدد الصفحات 120.
يسعى هذا البحث إلى إلقاء الضوء على بعض روايات الأديب المعروف عبد السلام العجيلي. وهو إذ يتضرّع للحديث عن بعض المظاهر الاجتماعية، فلأن مؤلفه مقتنع بأن للمجتمع في أدب العجيلي مكانة خاصة. والروايات المدروسة هي : المنعمون. ألوان الحب الثلاثة. أزاهير تشرين المدمعة. باسمه بين اللعوم. آراء في الحب.

❖ **ليلة في غرفة تشريح الجثث سبع حكايات في الحياة والموت والأمل.**

الكاتب الياباني يوشيو ساكابي، تر: موسى الزعبي ط 1 1999 قياس 27/17 عدد الصفحات 415 .

هذا الكتاب مؤلف من سبع حكايات عن الحياة في زمن الحرب في اليابان . وهي مختارة لوصف الحياة والموت وحتى البحث والحساب ، وهي تظهر كيف أن الكائنات البشرية تقع في أخطاء حمقاء لا تحصى ، فالحياة القلقة تقع فريسة مشاكل الشوق الشديد والإجفاف والتمييز العنصري وفوق كل ذلك رعب ومآسي الحرب . إنها نحة إلى الشعب الياباني الذي عاش في مطلع القرن العشرين ، ومات للملايين منه وسط الدمار والحرب . يقول المؤلف : أقدم هذا الكتاب للقراء ، وأدعوهم للتفكير في عالم اليوم وعالم الأبدية ، ولا أطمح من عملي هذا بالحصول على مكافأة أو سعادة ، بل خلعة للإنسانية المعذبة السائرة نحو الأبد المجهول .

❖ **تاريخ الشركس وآل أنزور الأديفة والشيضان والداغستان والأستين.**

تأليف : محمد عبد الحميد الحمد ط 1 . 2002 قياس 24/17 عدد الصفحات 208 .

من هم الشركس ؟ الأساطير والطقوس والموروث الثقافي . النشاط الزراعي والتركيب الاجتماعي . تاريخ الشركس النضالي . أولئك آباي فجتي يمثلهم . الشركس والثورة . الهجرة إلى سورية .

❖ **إخوان الصفا والتوحيد العلوي،** تأليف : محمد عبد الحميد الحمد ط 1 . 2000 قياس 24/17 عدد الصفحات 208 .

من هم العلويون ؟ العلويون هم طائفة مسلمة من شعبة أهل البيت ، ينتمون إلى أمير المؤمنين علي بن أبي طالب (ع) بالولاية وبعضهم بالنسب . والعلويون أو الشيعة كلمتان مترادفتان مثل كلمتي الإمامية والجعفرية ، فكل شيعة هو علوي العقيدة ، وكل علوي هو شيعة المذهب .

❖ **الديانة اليزيدية بين الإسلام والمناوية،** تأليف : محمد عبد الحميد الحمد ط 1 . 2003 قياس 24/17 عدد الصفحات 270 .

دراسة موثقة للمذهب اليزيدي في سيرورته التاريخية ، يبين فيها أن المذهب لم يخرج عن عبادة الإسلام ، وأن اليزيديين قوم منزهون لله تعالى ، وتند كل التهم التي ألحقت بهم من خصومهم خارج (الأئوس) ، وتبين أن ما أضافه بعض أبناء الطائفة لا يقل خطراً على المذهب عما أضافه أعداؤهم ، ويوضح الأسباب . ويتضح لنا في سياق البحث كيف غلفت بعض الدراسات بهالة ضبابية ، جعلت تعاليم وفكر المذهب أقرب إلى الأسطورة منه إلى الحقيقة .

❖ **محاكم الجزاء الدولية وجرائم حكّام إسرائيل،** تأليف: ظاهرين خضراء ط 1 . 2002 قياس 20/14 عدد الصفحات 176 .

يتجه هذا البحث ، نحو مناقشة موضوع يكتسب أهمية متزايدة ، ويثل وجهاً من أوجه الصراع العربي - الصهيوني المقترح ، هو الوجه القانوني المتعلق بمحاكمة مجرمي الحرب الصهيانية أمام المحاكم الدولية المختصة . إذ بعد تقصير طويل في هذا الميدان ، بدأ بعض العرب بالنتية إليه ، فكان تحريك الدعوى ضد الإرهابي أرئيل شارون أمام القضاء البلجيكي ، فيما تزايد الدعوات من أجل تقديم شارون وأمثاله من مجرمي الحرب الصهيانية للمحاكمة أمام محكمة الجزاء الدولية .

❖ **إشارات خضراء،** تأليف: رزان المغربي ط 1 2002 قياس 14.5 / 21.5 عدد الصفحات 88 .

مقطوعات شعرية تسمو ، وترتفع بالنفس البشرية إلى سماء العاطفة النبيلة .

❖ **الجياد تلتهم البحر،** تأليف : رزان المغربي ط 1 2002 قياس 14.5 / 21.5 عدد الصفحات 96 .

قصص قصيرة تعبر عما يشوب حياة الناس من تقلبات سريعة على مختلف الصعد الاجتماعية والفكرية .

1/23/1/2006 تاريخ اسلام: 26/2/2006

♦ حل الاختلاف بين الشيعة والسنة في مسألة الإمامة.

تأليف : مصطفى حميني طباطبائي، ترجمة : سعد رستم ط1 2002 قياس 17/12 عدد الصفحات 80.
هل الإمامة أمر منفصل عن الإمارة والحكومة أم لا ؟ كيف كان سلوك أئمة أهل البيت عليهم السلام مع ولاة الأمور وحكام المسلمين في عصرهم ؟ كيف كان سلوك أئمة الشيعة من أهل البيت تجاه فقهاء وأئمة أهل السنة وعامتهم ؟ وما هي التعليمات التي كان الأئمة يقولونها لتلاميذهم ومحبيهم في هذا الشأن ؟ هل الخطأ في موضوع الإمامة يوجب حقاً الحصران العظيم في الآخرة والمصير إلى النار أم لا ؟

♦ الشعيرة قراءة في تجرية ابن المعتز العباسي.

تأليف : د. أحمد جاسم الحسين ط1 2001 قياس 24/17 عدد الصفحات 218 .

يبدو معنياً بسؤال هام : كيف يمكن توظيف التطورات النقدية الحديثة في قراءة تراثنا وكشف جمالياته ؟ يجتهد مؤلفه في محاولة الإجابة عن هذا السؤال وغيره من الأسئلة التي تخص البنية وسواها من مناهج نقدية حديثة .
ويصبّ الباحث جهوده التطبيقية بخاصة على نصوص الشاعر ابن المعتز، محاولاً كشف مكنوناتها وجمالياتها عبر تركيزه على العناصر الفنية : الصورة واللغة والإيقاع التي تشكل معاً محاور هذا الكتاب الذي يمت بوشائج قوية إلى نظرية الأدب والمنهج البنوي . . عبر لغة نقدية يبدو أنها تحرص على مصطلحاتها ومفاهيمها ورؤاها، أما النقد التطبيقي واستطاق النصوص وتأويلها فيشكلُ جُلَّ هذا الكتاب.

♦ سورية والللاجئون الفلسطينيون العرب المقيمون.

تأليف : المحامي ظافر بن خضراء ط2 2002 قياس 21.5/14.5 عدد الصفحات 192 .

هذا الكتاب يقدم كدراسة قانونية عن أوضاع اللاجئين في سورية في طبعته الثانية، حيث يأتي المحامي ظافر بن خضراء بالنصوص القانونية، على ما يتمتع به الفلسطينيون في الدول العربية التي لجؤوا إليها بعد عام 1948، ويخص سوريا، مقارنة مع بعض الدول العربية بأوضاع قانونية مختلفة، باختلاف الدول التي لجؤوا إليها، حيث لم يُسمح لهم بالعمل وحرية التملك العقاري وغيره، بينما سوريا لم تترك أي تمايز بينهم وبين مواطنيها، وتمتع الفلسطيني بكامل الحقوق المدنية والعسكرية، مع بعض الاستثناءات انطلاقاً من موقفهم القومي الملتزم بالقضية الفلسطينية وضرورة حفاظهم على حقهم في العودة وتقرير المصير وبناء دولتهم الفلسطينية المستقلة على كامل التراب الوطني الفلسطيني، وعاصمتهم القدس.

محقق الكتاب

احمد ايبش

باحث في التاريخ والتراث العربي والإسلامي . صدر له بدءاً من عام 1982 ثمانية كتب عن تاريخ بلاد الشام والجزيرة العربية ، عدا عن عشرات المقالات والمحاضرات المختلفة . شارك في عدة مؤتمرات دولية عن تاريخ بلاد الشام ، ما بين عامي 1985 - 2001 .

أحدث مؤلفاته : حوادث دمشق اليومية ، غداة الفتح العثماني للشام (926 - 951 هـ) ، صفحات مفقودة تنشر للمرة الأولى من كتاب (مفاهيمه الخلاق في حوادث الزمان) لآين طولون الصالح - صدر مؤخراً عن دار الأوائل بدمشق .

تحت الطبع : الحروب الصليبية ، صراع الشرق والغرب . ترجمة عن الفرنسية للمؤرخ الفرنسي الكبير رنيه گروسسيه . يصدر عن دار فتيية بدمشق .

يقوم حالياً بالإعداد لمجموعة من الدراسات التاريخية والأثرية حول معالم التراث الحضاري للقطر العربي السوري ، تحت عنوان : (إعادة استكشاف سورية) . ستكون أهم حلقاتها بعنوان :

(موسوعة الريف العربي السوري) بالتعاون مع الصديق الباحث محمد عصام الحجار . ستمصدر قريباً .

IBN SHADDAD'S
BIOGRAPHY OF SALADIN

*THE SAGA OF A SOVEREIGN, WARRIOR
AND A GENTLEMAN*

EDITED BY
AHMED N. IBESCH



Bibliotheca Alexandrina

0498868